



Husqvarna®



Autogrinder 8 D

CS	Návod k použití	2-62
HR	Priručnik za korištenje	63-122
SL	Navodila za uporabo	123-182
PL	Instrukcja obsługi	183-246
SK	Návod na obsluhu	247-305
HU	Használati utasítás	306-366

Obsah

Úvod.....	2	Přeprava, skladování a likvidace.....	51
Bezpečnost.....	9	Technické údaje.....	56
Provoz.....	16	Prohlášení o shodě.....	61
Údržba.....	35	Open source.....	62
Odstraňování problémů.....	42		

Úvod

Odpovědnost vlastníka



VÝSTRAHA: Při používání tohoto výrobku může vznikat křemenný prach. (Oxid křemičitý je základní složkou písku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a řady dalších nerostů a hornin.). Vystavení nadměrnému množství křemenného prachu může způsobit respirační onemocnění, jako je chronický zánět průdušek, silikóza a plicní fibróza. Tato onemocnění mohou být smrtelná. Společnost Husqvarna doporučuje různé možnosti ochrany, například:

Používat vodu k navázání prachu během řezání nebo broušení.

Používat systém odsávání prachu v kombinaci s řezným nebo brusným nástrojem.

Používat systém pro čištění vzduchu v kombinaci s odsavačem prachu.

Používat vhodné dýchací masky na základě řezaného nebo broušeného materiálu.

Požadavky na osobní ochranné prostředky s ohledem na křemenný prach nebo jiné vdechovatelné látky se mohou lišit v závislosti na místních a národních zákonech a předpisech. Prostudujte si tyto zákony

a předpisy a určete povolené limity expozice a požadavky na osobní ochranné prostředky. Vždy používejte vhodné postupy a osobní ochranné prostředky pro zmírnění rizika expozice.

Popis výrobku

Výrobek je autonomní podlahová bruska pro efektivní úpravu povrchů s různou tvrdostí. Výrobek může pracovat v automatickém režimu nebo s dálkovým ovládáním. Výrobek zajišťuje optimální výkon pro různé požadavky na broušení podlah.

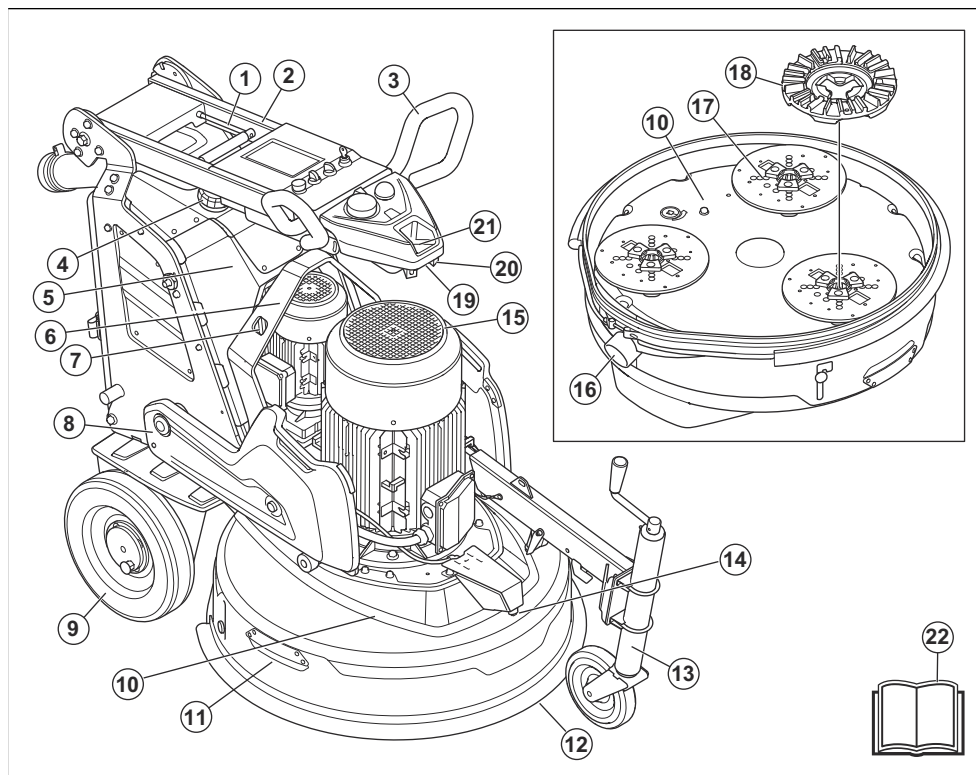
Zamýšlené použití

Výrobek se používá k broušení povrchů materiálů s různou tvrdostí, například přírodního kamene, litých dlažeb (terazzo) a betonu. Výrobek se používá také k broušení krycích materiálů, jako jsou epoxid a lepidlo. Povrch může být drsný nebo hladký. Výrobek lze použít k suchému a mokrému broušení. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Tento stroj je určen k provozu v určitém teplotním rozsahu, např. -10 až 40 °C. Součásti používané v tomto stroji jsou specifikovány tak, aby optimálně fungovaly v tomto rozsahu. Provoz stroje mimo tento rozsah teplot může vést ke snížení výkonu nebo poškození součástí.

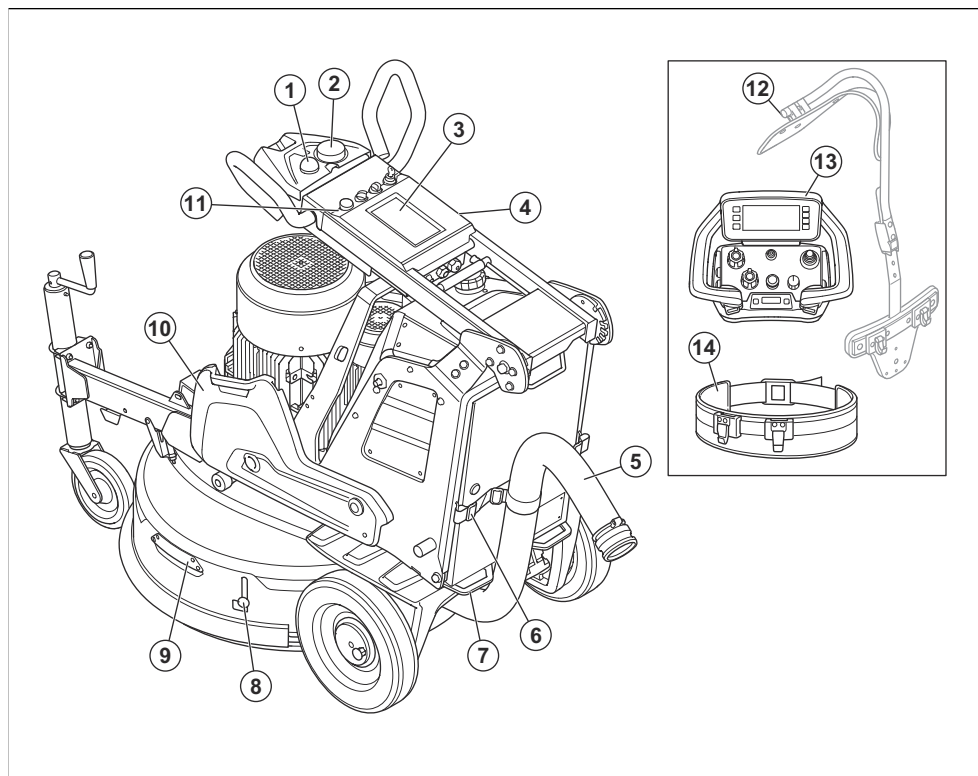
Tento výrobek je určen pro profesionální školené uživatele v komerčních provozech.

Popis výrobku, pravá strana



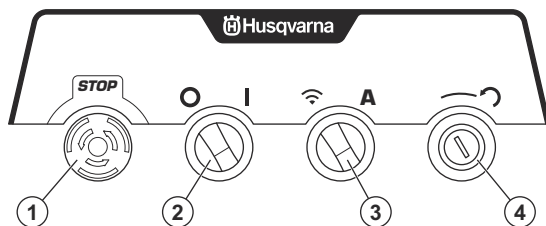
- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Zajišťovací páčka pro nastavení rukojeti | 12. Senzor |
| 2. Řídítka | 13. Opěrné kolo |
| 3. Rukojeť řídítek | 14. Mlhová tryska |
| 4. Nádrž na vodu | 15. Motor brusné hlavy |
| 5. Rozvodná skříň | 16. Přípojka pro odsavač prachu |
| 6. Zdvihací oko | 17. Brusný držák |
| 7. Otvory pro navijecí popruhy | 18. Držák nástrojů |
| 8. Závaží | 19. LIDAR |
| 9. Kolo | 20. Zrcátko |
| 10. Brusná hlava | 21. Přední obrazovka |
| 11. Plovoucí kryt | 22. Návod k používání |

Popis výrobku, levá strana



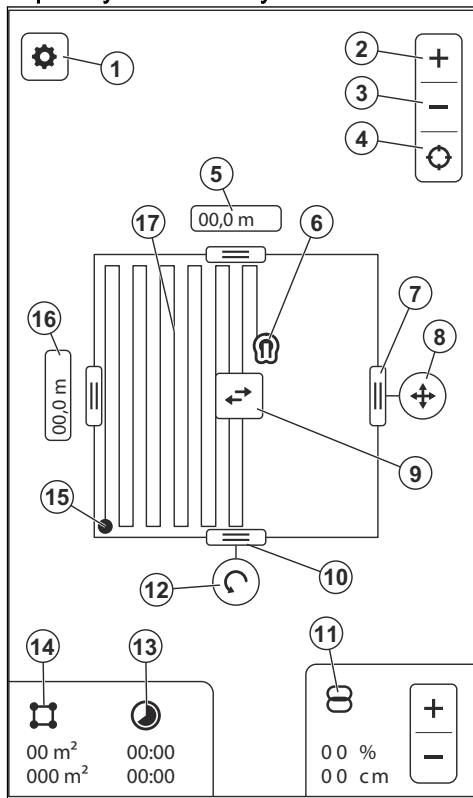
- | | |
|---|--|
| 1. Stavová kontrolka, viz část <i>Barevné označení stavových kontrollek na straně 5</i> | 8. Přepravní zámek plovoucího krytu |
| 2. Anténa pro konektivitu | 9. Rukojeť plovoucího krytu |
| 3. Dotyková obrazovka, viz část <i>Popis dotykové obrazovky na straně 5</i> | 10. Závaží |
| 4. Nabíječka | 11. Ovládací panel, viz <i>Popis ovládacího panelu na straně 5</i> |
| 5. Přípojka pro odsavač prachu | 12. Nosný popruh dálkového ovládání (příslušenství) |
| 6. Závěsné zařízení pro hadici odsavače prachu a napájecí kabel | 13. Dálkové ovládání, viz část <i>Popis dálkového ovládání na straně 6</i> |
| 7. Upevňovací bod | 14. Opasek |

Popis ovládacího panelu



1. Tlačítko nouzového zastavení
2. Hlavní vypínač
3. Přepínač režimu dálkového ovládání / automatického režimu
4. Resetovací klíček

Popis dotykové obrazovky



2. Přiblížit
3. Oddálit
4. Funkce navigace, viz část *Funkce navigace na strani 25*
5. Šířka pracovní oblasti
6. Ikona produktu
7. Lišta pro nastavení šířky pracovní oblasti, viz část *Nastavení pracovní oblasti na strani 25*
8. Ikona posunu pracovní oblasti
9. Ikona úpravy provozní trasy
10. Lišta pro nastavení výšky pracovní oblasti, viz část *Nastavení pracovní oblasti na strani 25*
11. Nastavení přesahu
12. Ikona otočení pracovní oblasti
13. Indikátor pracovní doby
14. Velikost pracovní oblasti
15. Koncový bod provozu
16. Výška pracovní oblasti
17. Provozní trasa

Barevné označení stavových kontrollek

K dispozici jsou 3 barevné signalizace stavovými kontrolkami:

- Tyrkysová: Odkazuje na přepravu nebo provoz výrobku v automatickém režimu.
- Žlutá: Odkazuje na přepravu nebo provoz výrobku s dálkovým ovládáním.
- Bliká žlutě: Odkazuje na chybu v automatickém režimu nebo režimu dálkového ovládání.

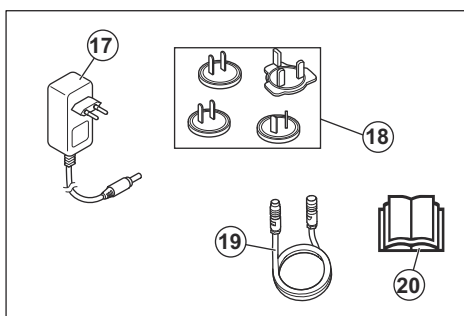
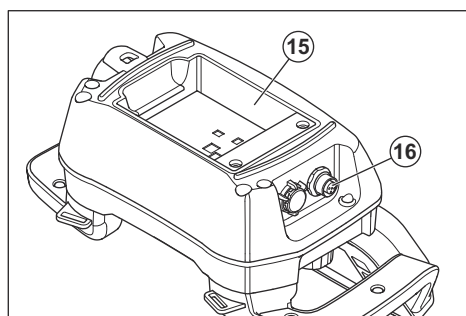
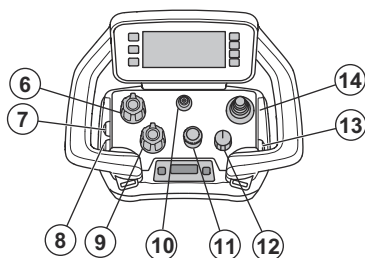
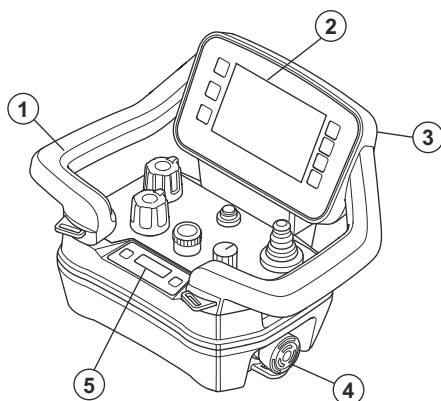
Barevné signalizace na přední obrazovce

Přední obrazovka používá 3 barvy:

- Zelená: Můžete zahájit provoz.
- Červená: Hrozí nebezpečí kolize. Před použitím výrobku odstraňte překážky.
- Žlutá: Vyčistěte LIDAR. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění modulu LIDAR na strani 38*.

1. Nabídka nastavení, viz část *Nabídka Nastavení na strani 25*

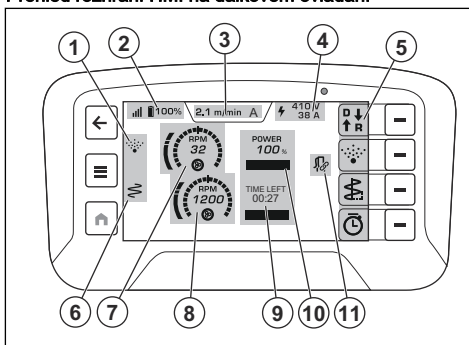
Popis dálkového ovládání



1. Řídítka
2. Displej HMI
3. Konektor pro kabel USB
4. Tlačítko zastavení stroje
5. Displej informačního centra
6. Potenciometr rychlosti a směru otáčení brusné hlavy
7. Tlačítko ZAP/VYP mlhy
8. Tlačítko ZAP/VYP oscilace
9. Potenciometr rychlosti a směru otáčení brusného kotouče
10. Tlačítko ZAP/VYP dálkového ovládání
11. Kodér
12. Přepínač Stop/přeprava/broušení
13. Tlačítko ZAP/VYP odsavače prachu
14. Joystick
15. Držák baterie
16. Konektor pro kabel sběrnice CAN
17. Adaptér AC/DC pro nabíječku

18. Zástrčky pro různé trhy
19. Kabel sběrnice CAN (příslušenství)
20. Návod k používání

Přehled rozhraní HMI na dálkovém ovládání



1. Ikona mlhy
2. Indikace stavu nabití akumulátoru
3. Karta provozního režimu
4. Hodnoty napětí a proudu
5. Panel rychlých akcí
6. Ikona oscilace
7. Rychlost otáčení, brusná hlava
8. Rychlost otáčení, brusný kotouč
9. Indikace času
10. Výkonové rozpětí, viz část *Výkonové rozpětí na strani 30*
11. Ikona odsavače prachu

Symbole na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluhu či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 10*.



Prach může způsobit zdravotní potíže. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Vždy zajistěte dostatečné proudění vzduchu.



Výrobek vždy zvedejte za zvedací oko.



Pomocí otvorů pro upínací popruhy připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.



Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Více informace najdete v části *Likvidace na strani 55*.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnicím EU.

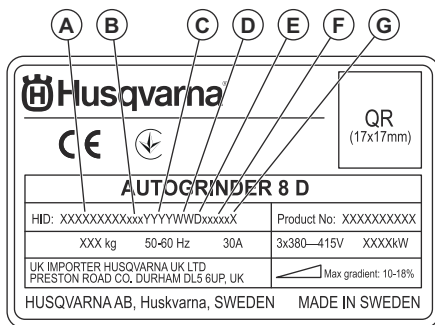


Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů EU a Spojeného království. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto

výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 56*.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. Husqvarna ID (HID), které obsahuje následující součásti:

- Číslo výrobku (A)
- Kód výrobce (B)
- Rok (C)
- Týden (D)
- Den v týdnu (E)
- Individuální číslo (F)
- Kontrolní číslo (G)

2. Číslo výrobku

Symbole na ovládacím panelu a dálkovém ovládání



Nouzové zastavení.



Dálkové ovládání je zapnuto.



Zapínání a resetování výrobku.



Zapnutá brusná hlava.



Rychlost a směr otáčení, brusná hlava.



Rychlost a směr otáčení, brusný kotouč.

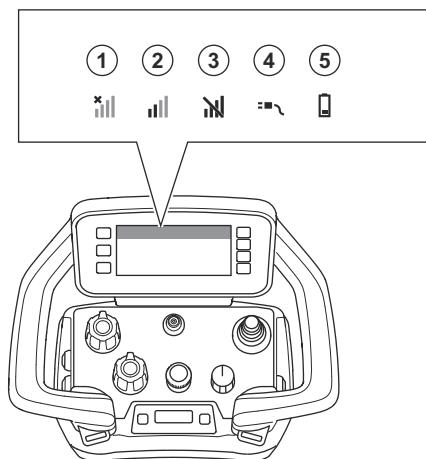


Pomalů.



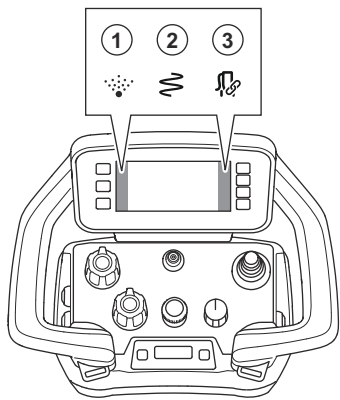
Maximální otáčky.

Symby na horní liště rozhraní HMI dálkového ovládání



Pozice	Funkce
1	Bez rádiového signálu. Žádné spojení s výrobkem.
2	Síla rádiového signálu.
3	Rádiový signál je blokován.
4	Kabel sběrnice CAN je připojen mezi výrobkem a dálkovým ovládáním.
5	Stav nabití. Když symbol baterie svítí žlutě, stav nabití je 11–20 %. Když symbol baterie svítí červeně, stav nabití je nižší než 10 %.

**Symbyly na kartě provozního režimu na rozhraní HMI
dálkového ovládání**



Pozice	Funkce
1	Funkce mlhy je zapnutá.
2	Funkce oscilace je zapnutá.
3	Odsavač prachu je připojený a zapnutý.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,

- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Digital services

V tomto stroji jsou povoleny služby Digital services. Další informace o dostupných nabídkách vám poskytne zástupce společnosti Husqvarna.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, výstrahy a poznámky slouží jako upozornění na konkrétní důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtete následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečtely návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětem.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovazujte výrobek, pokud je možné, že jej někdo jiný upravoval.
- Udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od kabelu sběrnice CAN a napájecího kabelu, abyste o ně nezakopli.
- Zdržujte se mimo oblasti, kde může výrobek způsobit zranění. Výrobek může rychle změnit polohu a narazit do vás.
- Pokud výrobek nefunguje správně, vypněte motory.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Opravte poškozené díly nebo světe opravu schválenému servisnímu pracovníkovi.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Neparkujte výrobek ve svahu. Pokud je nutné zaparkovat výrobek ve svahu, zajistěte, aby se nemohl uvést od pohybu nebo spadnout. Hrozí nebezpečí zranění a poškození.
- Při práci na svazích buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a při pádu může způsobit vážná zranění.
- Nepřesouvejte výrobek na prudké svahy. Informace o maximálním sklonu svahu naleznete na typovém štítku na výrobku.
- Vždy používejte schválené příslušenství Husqvarna. Další informace získáte u svého prodejce.
- Před ponecháním výrobku bez dozoru se ujistěte, že je vypnuté napájení. Odpojte napájecí zástrčku.
- Nepřidávejte k výrobku žádné další předměty a součásti. Nikdy neupravujte výrobek a nepoužívejte jej, pokud je možné, že jej upravil někdo jiný.
- Pokud se výrobek začne neobvykle pohybovat, okamžitě jej zastavte.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na straně 10*.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je zapnuto napájení.
- Před ponecháním výrobku bez dozoru vždy odpojte napájecí kabel.
- Netahejte za hadici odsavače prachu. Výrobek může spadnout a způsobit zranění nebo se může poškodit.
- Při spouštění výrobku se musí brusná hlava dotýkat povrchu.
- Nespouštějte výrobek, pokud není namontován prachový okraj. Prachový okraj musí zcela utěsňovat prostor mezi výrobkem a podlahu.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.

- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu očí.
- Nepoužívejte volný, těžký nebo nevhodný oděv. Používejte oblečení, které umožňuje volný pohyb.
- Používejte schválené ochranné rukavice, které umožňují pevný úchop a brání podráždění pokožky.
- Používejte schválenou ochrannou přílbu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Výrobek vytváří prach a výpary, které obsahují nebezpečné chemické látky. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárničku.
- Při práci s výrobkem mohou vznikat jiskry. Mějte v dosahu hasicí přístroj.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách. Používání výrobku za špatného počasí nebo v mokřích oblastech může mít negativní vliv na vaši pozornost. Nepříznivé počasí může vytvořit nebezpečné pracovní podmínky.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku. Přijměte nezbytná opatření.
- Výrobek lze ovládat na dlouhé vzdálenosti pomocí dálkového ovládání. Nepoužívejte výrobek, pokud nemáte jasný výhled na výrobek a rizikovou oblast. Ohraničte pracovní oblast, abyste zabránili zranění osob v okolí.
- Udržujte pracovní oblast dostatečně osvětlenou.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.

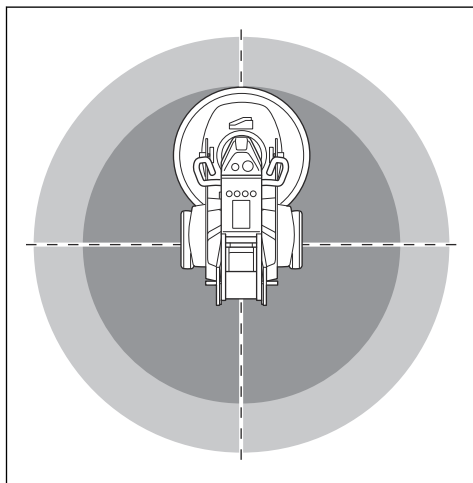
Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA:

Zajistěte pracovní oblast, aby nedošlo ke zranění nebo poškození. Používejte bezpečnostní opatření, jako jsou zábradlí, zábrany nebo značky, k vymezení bezpečných zón a ochraně osob a předmětů, zejména v blízkosti okrajů, kde mohou výrobek nebo jiné předměty spadnout.

- Během provozu udržujte další osoby mimo oblasti znázorněné na obrázku níže. Obsluha musí být během provozu v této oblasti velmi opatrná.



- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí. V pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením dvířek rozvaděče vždy odpojte napájecí zástrčku a počkejte 15 minut.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečně a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neaktivuje bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění výrobku k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.



VAROVÁNÍ: Připojte prodlužovací kabel společně s hadicí odsavače prachu tak, abyste snížili riziko, že se prodlužovací kabel dostane pod brusnou hlavu.

- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.
- Před odpojením napájecí zástrčky vždy výrobek vypněte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Opravy svěďte schválenému servisnímu středisku. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemísťování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytáhnutím zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Nepoužívejte výrobek v hluboké vodě, která by mohla vniknout do elektrického vybavení výrobku. Zařízení se může poškodit a výrobek může být pod proudem a způsobit zranění.
- Do výrobku nesmí vniknout více vlhkosti, než jakou zajišťuje vodní systém. Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která vnikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojením nebo odpojením přípojky kabelu motoru a rozvodné skříňě vždy odpojte napájecí kabel.
- Nemířte mlhovou tryskou výrobku na elektrické kabely nebo elektrické součásti.

Prodlužovací kabely

- Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s dostatečnou délkou.
- Jmenovitá hodnota uvedená na prodlužovacím kabelu musí být stejná nebo vyšší než hodnota na typovém štítku výrobku.
- Používejte prodlužovací kabely s uzemněním.
- Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabelu vhodný pro venkovní použití. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení prodlužovacího kabelu musí být v suchu a nesmí ležet na zemi.
- Udržujte prodlužovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu a není poškozený.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel navinutý na bubnu. To by mohlo způsobit nadměrné zahřívání prodlužovacího kabelu.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel nepřekáží v cestě a výrobku v provozu.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně baterie, které doporučujeme pro váš výrobek.
- Pro tento produkt používejte pouze originální baterie. V případě výměny baterií za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Další informace získáte u svého prodejce.
- Používejte pouze baterie, které jsou dobíjecí a vhodné jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Sworky baterie nepřipojujte ke klíčům, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s kůží a očima. Po styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a získejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Neprovádějte na baterii žádné úpravy.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může explodovat a způsobit popáleniny nebo chemické popáleniny.

- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Nepoužívejte baterii mimo specifikovaný teplotní rozsah. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 56*.
- Nečistěte baterii vodou. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění baterie nebo nabíječky baterií na strani 40*.
- Nepoužívejte poškozenou baterii ani baterii, která nefunguje správně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

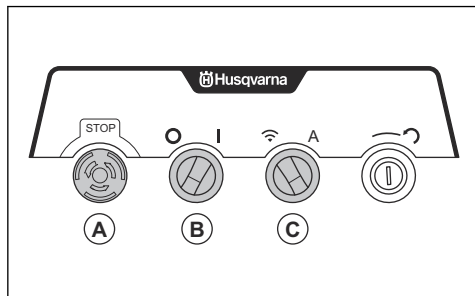
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozena nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení.

Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení slouží k rychlému zastavení motoru. Tlačítko nouzového zastavení zastaví stroj. Informace o umístění tlačítka nouzového zastavení na vašem výrobku naleznete v části *Popis ovládacího panelu na strani 5*.

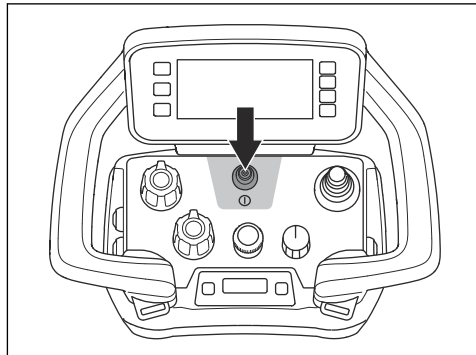
Kontrola tlačítka nouzového zastavení na ovládacím panelu

1. Otočením tlačítka nouzového zastavení (A) na ovládacím panelu ve směru hodinových ručiček se ujistíte, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.



2. Otočte hlavní vypínač (B) na ovládacím panelu do polohy „1“. Rozsvítí se stavová kontrolka.

3. Otočte přepínač režimu dálkového ovládání / automatického režimu (C) do polohy dálkového ovládání.
4. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP na dálkovém ovládání. Dálkové ovládání je zapnuté, když se rozsvítí displej.



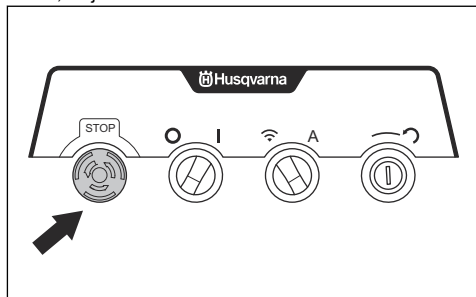
5. Spustte bezpečným způsobem brusnou hlavu pomocí spínače Stop/Transport/Grind.
6. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu.
7. Ujistěte se, že se motor zastaví a stavová kontrolka zhasne.
8. Otočením tlačítka nouzového zastavení na ovládacím panelu ve směru hodinových ručiček jej deaktivujete.

Tlačítko zastavení stroje na dálkovém ovládání

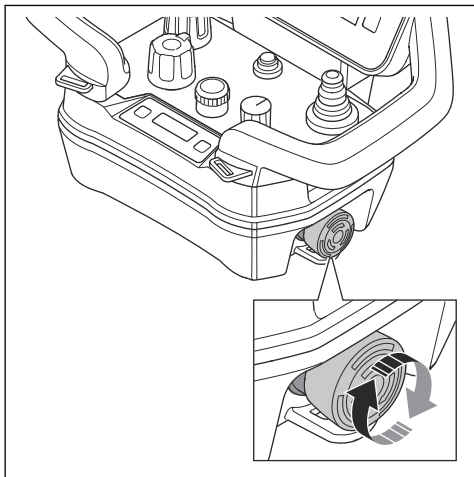
Tlačítko zastavení stroje na dálkovém ovládání se používá k rychlému zastavení motoru.

Kontrola tlačítka zastavení stroje na dálkovém ovládání

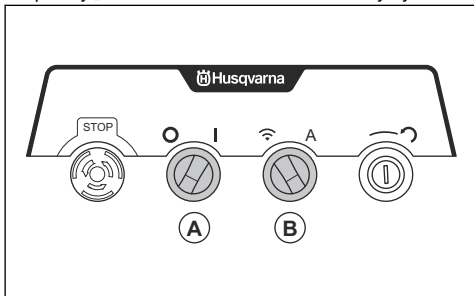
1. Otočte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.



2. Otočením tlačítka zastavení stroje na dálkovém ovládaní po směru hodinových ručiček se ujistíte, že je tlačítko zastavení stroje na dálkovém ovládaní deaktivováno.

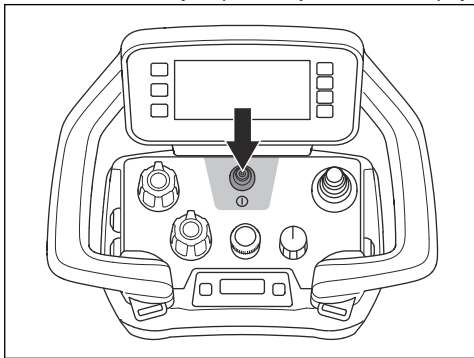


3. Otočte hlavní vypínač (A) na ovládacím panelu do polohy „1“. Stavová kontrolka se rozsvítí tyrkysově.



4. Otočte přepínač režimu dálkového ovládaní/automatického režimu (B) do polohy dálkového ovládaní.

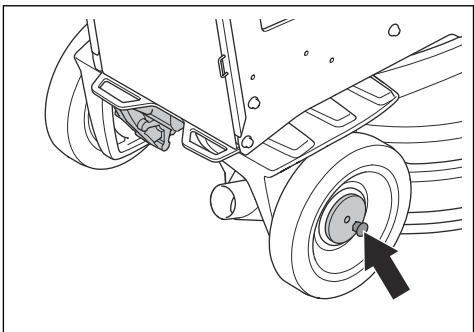
5. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP na dálkovém ovládaní. Dálkové ovládaní je zapnuté, když se rozsvítí displej.



6. Spust'te bezpečným způsobem brusnou hlavu pomocí spínače Stop/Transport/Grind.
7. Stisknutím tlačítka zastavení stroje na dálkovém ovládaní.
8. Ujistěte se, že se motor zastavil.
9. Otočením tlačítka zastavení stroje na dálkovém ovládaní po směru hodinových ručiček jej deaktivujete.

Pojistné čepy kol

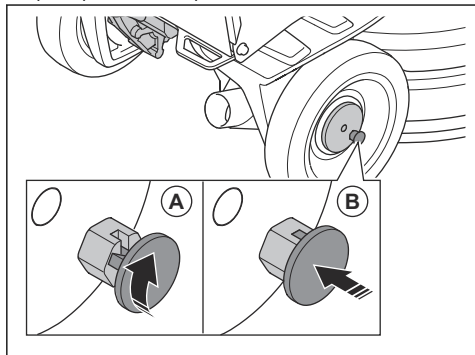
Pojistné čepy zajistí kola k motoru při provozu výrobku pomocí dálkového ovládaní.



Kontrola pojistných čepů kol

1. Zkontrolujte, zda nejsou pojistné čepy zapojeny.
2. Zatláče výrobek mírně dopředu a ucítíte odpor.

3. Otáčejte pojistnými čepy (A), dokud se kolík pojistného čepu nezarovná se zářezem. Proveďte postup na levém a pravém kole.



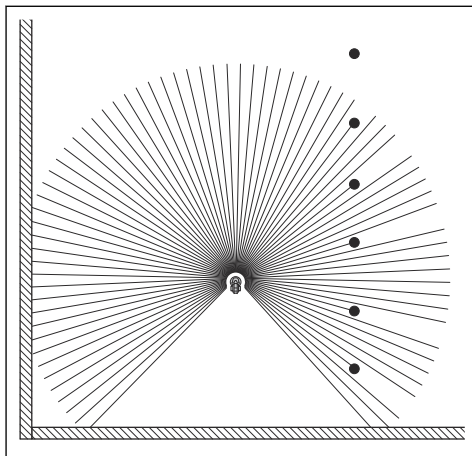
4. Nastartujte výrobek. Pojistné čepy se přesunou do zajištěné polohy (B) a zablokují motory kol.
5. Zatláčte výrobek mírně dopředu a ucítíte odpor. Pokud jsou pojistné čepy správně zapojeny, je odpor vyšší než v případě, kdy nejsou zapojeny.

Povšimněte si: Pokud nejsou pojistné čepy správně zapojeny, na displeji dálkového ovládání se zobrazí chybová zpráva.

6. Chcete-li pojistné čepy uvolnit, vytáhněte pojistné čepy rovně ven a otočte je ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

LIDAR

LIDAR je systém, který ke skenování oblasti používá laserové paprsky a zrcadla. LIDAR detekuje stěny ve všech směrech v okruhu 40 metrů kolem výrobku. Pokud je plocha oblasti velká a v dosahu 40 metrů nejsou žádné stěny, umístěte do oblasti dočasné objekty. Výška objektů musí být minimálně 1,4 m. Umístění objektu závisí na vzdálenosti od stroje, ale mělo by být 5–10 m od sebe. Pokud je vzdálenost mezi dočasnými objekty příliš velká nebo pokud se dočasné objekty přesunou, může výrobek ztratit svou dráhu. Pokud k tomu dojde, na dotykovém displeji se zobrazí zpráva.



LIDAR se automaticky spustí spolu s výrobkem.

LIDAR je bezpečnostní funkce, která brání výrobku v pohybu přes hranu, jako je schodiště, nebo v případě, že se brusná hlava zvedne z povrchu v automatickém režimu.

Stav modulu LIDAR se zobrazuje na displeji na přední straně modulu LIDAR. Pokud LIDAR nepracuje správně, zobrazí se na dotykové obrazovce zpráva a výrobek se zastaví. Pokud je barva na displeji LIDARu jiná než zelená, výrobek nefunguje správně. Vyčistěte LIDAR, viz část *Čištění modulu LIDAR na straně 38*.



VAROVÁNÍ: Pokud se v blízkosti výrobku nachází předmět nebo osoba, výrobek nepracuje v automatickém režimu.



VAROVÁNÍ: V režimu dálkového ovládání modul LIDAR nezastaví stroj. To umožňuje obsluhu přemístit výrobek od překážky v případě jeho zastavení bezpečnostní funkcí.

Nárazník

Senzor v nárazníku je bezpečnostní funkce, která zastaví výrobek při kontaktu s okolními předměty nebo zábranami v automatickém režimu. Řídící jednotka uvnitř rozvodné skříně kontroluje seznam nárazníků citlivých na tlak. Kontrolky LED na řídicí jednotce ukazují stav nárazníku a spojení mezi nárazníkem a řídicí jednotkou.

Stav senzoru v nárazníku	Červená kontrolka LED	Žlutá kontrolka LED	Zelená kontrolka LED (2x)
Správně připojen; stav – neaktivován			svítí

Aktivován (stlačen)	svítí		
Přerušené přepínání proužků	svítí	svítí	



VAROVÁNÍ: V režimu dálkového ovládání nárazník nezastaví stroj. To umožňuje obsluhu přemístit výrobek od překážky v případě jeho zastavení bezpečnostní funkcí.

Senzor výklopné lišty

Senzor výklopné lišty zastaví výrobek, když se výklopná lišta v zadní poloze. Výklopná lišta může být posunuta do zadní polohy, když hadice odsavače prachu nebo napájecí kabel vytáhnou výklopnou lištu ze vzpřímené zajištěné polohy nebo pokud jsou závaží ve své zadní poloze.



VAROVÁNÍ: V režimu dálkového ovládání senzor výklopné lišty nezastaví stroj.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování. Uchovejte si veškerá upozornění a pokyny pro budoucí potřebu.

- Všechny části udržujte v dobrém stavu a zajistěte, že všechny spoje budou správně dotaženy.
- Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo nefunguje správně. Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v této příručce. Veškerou údržbu musí provádět autorizovaný servis.
- Před výměnou diamantových nástrojů zastavte výrobek a odpojte napájecí zástrčku. Otočte vypínač do polohy 0.
- Kontrolu nebo údržbu provádějte s vypnutým motorem a odpojenou napájecí zástrčkou.
- Proveďte údržbu a ujistěte se, že výrobek řádně funguje. Viz část *Plán údržby na strani 36*.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním výrobku je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jejímu obsahu.

Vyjmutí výrobku z obalu



VÝSTRAHA: Opatrně a bezpečně přemístěte výrobek z palety. Výrobek je těžký a při pádu může způsobit vážná zranění.

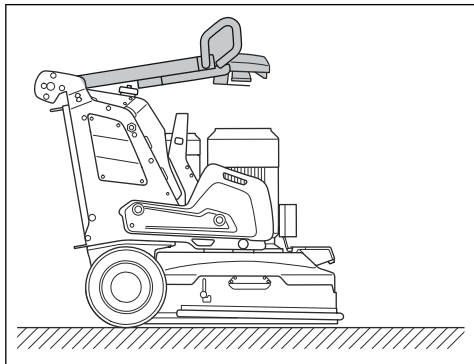
- Zkontrolujte, zda jsou zahrnuty všechny položky, které jsou uvedeny v popisu výrobku. Další informace jsou uvedeny v části *Popis výrobku, pravá strana na strani 3*. Pokud některá položka chybí nebo je poškozená, obraťte se na svého prodejce Husqvarna před přemístěním výrobku z palety.
- Odstraňte všechny balicí pásy a zakládací klíny kol.
- Ujistěte se, že je prostor volný a že máte dostatek místa pro přemístění výrobku.
- Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí pádu vás nebo výrobku.

- K přemístění výrobku z palety použijte zvedací zařízení nebo nájezdy. Výrobek je těžký. Manipulujte s výrobkem bezpečně. Další informace naleznete v části *Zvedání výrobku na strani 54*.

Nastavení řídítek a modulu LIDAR před použitím

Před prvním použitím výrobku je důležité zkontrolovat a seřídit řídítka a modul LIDAR, aby byla zajištěna správná funkce a ochrana zařízení.

1. Nastavte řídítka. Umístěte řídítka podle níže uvedeného obrázku.



VÝSTRAHA: Je důležité, aby byla řídítka ve správné poloze, aby chránila elektroniku, když je stroj nakloněn dozadu do servisní polohy.



VÝSTRAHA: Nesprávné umístění řídítek může způsobit, že stroj bude spočívat na nesprávných dílech, což může vést k poškození citlivých elektronických součástí.

2. Zarovnejte modul LIDAR: Aby bylo zajištěno, že senzor LIDAR bude poskytovat přesná data. Modul musí být nastaven tak, aby byl vodorovný:
 - a) Zkontrolujte bublinkovou vodováhu na modulu.
 - b) Seřídte modul tak, aby byla bublinka ve středu vodováhy.
 - c) Zkontrolujte, zda je samotný senzor LIDAR také vodorovně zarovnaný.

Povšimněte si: Přesné vyrovnaní senzoru je pro spolehlivá měření naprosto zásadní.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodů zcela nerozumíte.
2. Nasaďte si nezbytné osobní ochranné prostředky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 10*.
3. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
4. Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 36*.
5. Zkontrolujte, zda je výrobek správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.

6. Umístěte výrobek na pracovní oblast. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Další informace jsou uvedeny v části *Přeprava na strani 51*.
7. Zkontrolujte, zda jsou na deskách nástrojů diamantové nástroje a zda jsou diamantové nástroje a desky nástrojů řádně upevněny.
8. Připojte k výrobku odsavač prachu. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 20*.
9. Nastavte rukojeť a řídítka na vhodnou provozní výšku. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení rukojeti a řídítek na strani 22*.
10. Před zapojením výrobku do síťové zásuvky zkontrolujte, zda jsou kabely motoru připojeny k rozvodné skříni. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 56*.
11. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 22*.
12. Otočte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
13. Při použití směrových diamantových nástrojů, například T-Rex, zkontrolujte směr otáčení brusné hlavy a brusných kotoučů.
14. Před použitím stroje v automatickém režimu odmontujte opěrné kolo. Další informace jsou uvedeny v části *Opěrné kolo na strani 52*.

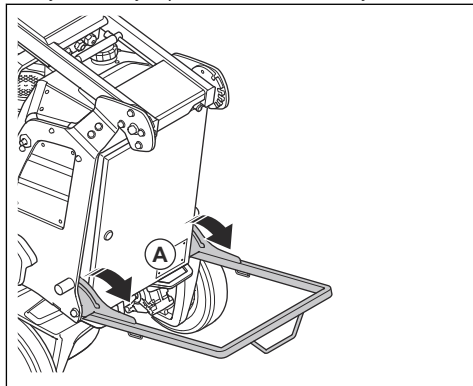
Aktivace a deaktivace výklopné lišty

Výrobek je vybaven výklopnou lištou, která se používá k naklonění výrobku směrem dozadu. Výklopná lišta se také používá jako závěsné zařízení pro zavěšení hadice odsavače prachu a napájecího kabelu.



VÝSTRAHA: Při pohybu výklopné lišty buďte opatrní. Pohyblivé části mohou způsobit zranění.

1. Vytáhněte výklopnou lištu směrem od výrobku.



2. Spustíte výklopnou lištu (A) dolů.
3. Sklopte výklopnou lištu nahoru v opačném pořadí.

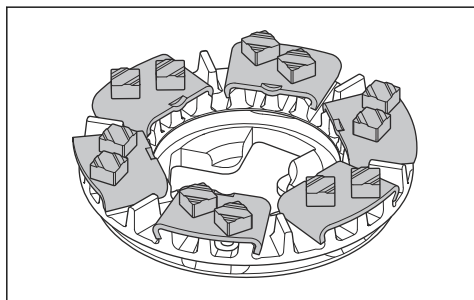
Diamantové nástroje

Pro tento výrobek jsou k dostání různé typy a konfigurace diamantových nástrojů. Diamantové nástroje s kovovým pojivem se používají k odstraňování materiálu a diamantové nástroje s pryskyřicovým pojivem se používají k leštění povrchů. Vyberte správné diamantové nástroje pro daný povrch. Obratě se na svého prodejce Husqvarna nebo navštivte stránku www.husqvarnacp.com, kde naleznete podporu při výběru správného nástroje.

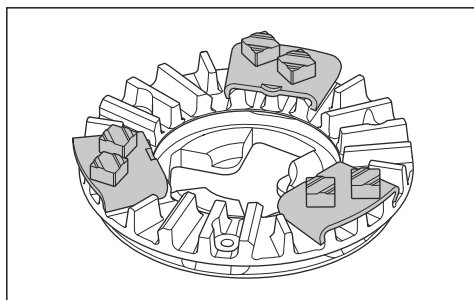
Kompletní sada a poloviční sada diamantových nástrojů

Konfigurace segmentů diamantových nástrojů má vliv na konečnou kvalitu povrchu. Konfigurace také ovlivňuje provozní rychlost výrobku.

- Kompletní sada diamantových nástrojů: Tato konfigurace je vhodná pro plochou povrchovou úpravu podlah.



- Poloviční sada diamantových nástrojů: Tato konfigurace je vhodná, pokud není nutná plochá povrchová úprava podlahy.



Výměna diamantových nástrojů



VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Diamantové nástroje se mohou velmi zahřát a při zvedání plovoucího krytu si můžete poranit ruku.



VÝSTRAHA: Při výměně diamantových nástrojů používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Prach pod brusnou hlavou je nebezpečný pro vaše zdraví.



VÝSTRAHA: Při výměně diamantových nástrojů používejte odsavač prachu. Odsavač prachu snižuje množství prachu, který může způsobit zdravotní problémy.



VÝSTRAHA: Nenastavujte závaží, pokud je výrobek nakloněný nebo v servisní poloze.



VAROVÁNÍ: Všechny brusné kotouče musí mít vždy stejný počet a typ diamantů. Výška diamantů musí být stejná na všech brusných kotoučích.



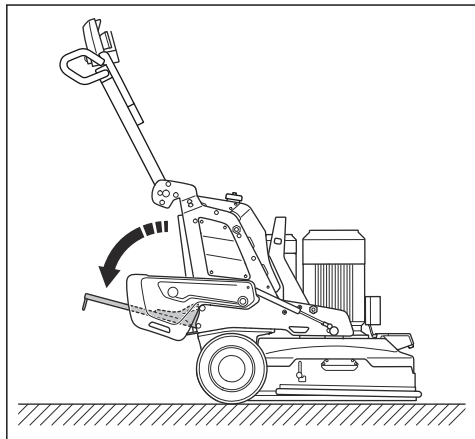
VAROVÁNÍ: Používejte pouze schválené příslušenství a náhradní díly Husqvarna.

1. Zastavte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na straně 35*.
2. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu.
3. Nastavte řídítka do servisní polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Polohy řídítek na straně 21*.
4. Pokud jsou namontována závaží, nastavte je do zadní polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Závaží na straně 23*.
5. Zvedněte plovoucí kryt a otočte jím.

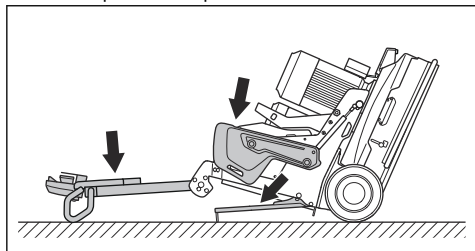
Povšimněte si: Zvednutím krytu získáte snazší přístup k diamantovým nástrojům.

6. Zajistěte kryt pomocí přepravního zámku plovoucího krytu.

7. Aktivujte výklopnou lištu. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace výklopné lišty na strani 17*.

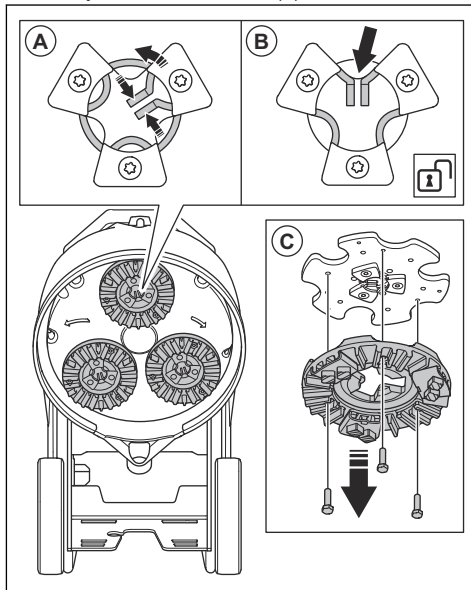


8. Zkontrolujte zámký plovoucího krytu. Před nakloněním výrobku vyměňte poškozené nebo chybějící zámký.
9. Uchopte řídítka a jednou nohou na výklopné liště nakloňte výrobek dozadu. Nakloňte výrobek tak, aby řídítka spočívala na podlaze.

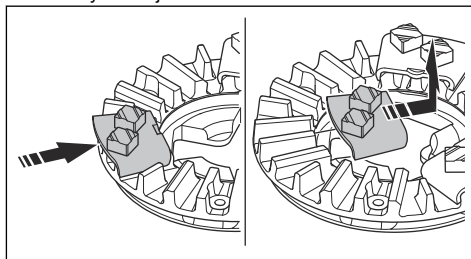


VÝSTRAHA: Před výměnou diamantových nástrojů zkontrolujte, zda je výrobek ve stabilní poloze.

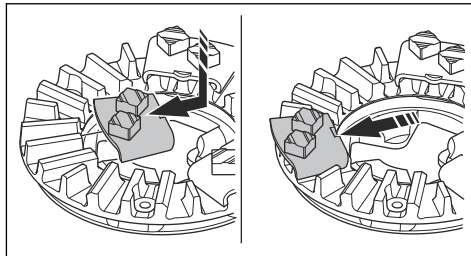
10. Stiskněte středové západky k sobě a otočením proti směru hodinových ručiček (A) uvolněte desku nástrojů z brusného kotouče (B).



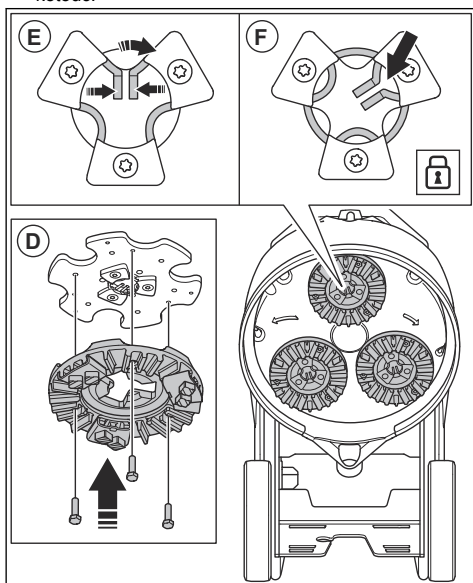
11. Vytáhněte desku nástrojů rovně ven (C) a vyjměte ji z brusného kotouče.
12. Pomocí kladiva odstraňte diamantové nástroje z desky nástrojů.



13. Připevněte nové diamantové nástroje k desce nástrojů jemným poklepem kladivem.



14. Připevněte desku nástrojů rovně (D) na brusný kotouč.



15. Stiskněte středové západky k sobě a otočením po směru hodinových ručiček (E) zajistěte desku nástrojů na brusném kotouči (F).
 16. Opatrně zvedněte výrobek do provozní polohy. K podepření použijte řídítka a výklopnou lištu.
 17. Deaktivujte výklopnou lištu.

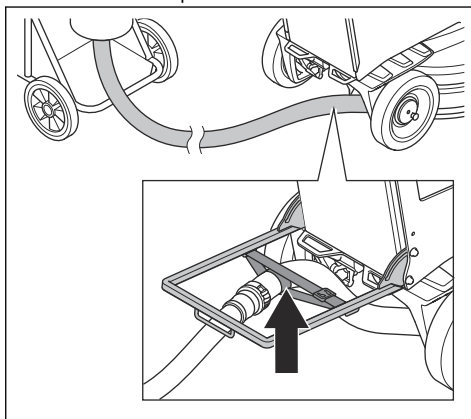
Připojení odsavače prachu



VÝSTRAHA: Pokud je hadice odsavače prachu poškozená, nepoužívejte odsavač prachu. Zvyšuje se riziko, že budete vdechovat prach, který je nebezpečný pro vaše zdraví. Poškozenou hadici okamžitě vyměňte.

1. Zkontrolujte, zda není hadice odsavače prachu poškozená.
2. Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené.
3. Zastavte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na strani 35*.
4. Připojte k výrobku hadici odsavače prachu.
5. Aktivujte výklopnou lištu. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace výklopné lišty na strani 17*.

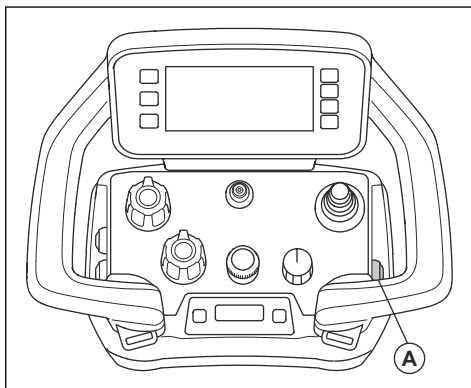
6. Zavěste hadici odsavače prachu na závěsné zařízení na výklopnou lištu, aby se eliminovalo prnutí hadice odsavače prachu.



7. Deaktivujte výklopnou lištu.

Zapnutí a zastavení odsavače prachu

1. Připojte k výrobku odsavač prachu. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 20*.
2. Odsavač prachu zapnete stisknutím tlačítka (A). Na kartě provozního režimu se zobrazí symbol odsavače prachu. Další informace jsou uvedeny v části *Symbyly na kartě provozního režimu na rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 9*.

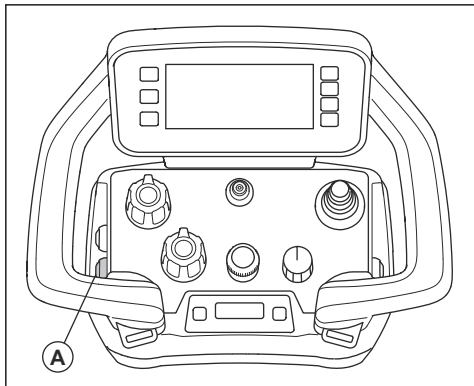


3. Opětovným stisknutím tlačítka (A) odsavač prachu zastavíte.

Spuštění a zastavení funkce oscilace

Funkce oscilace se používá k minimalizaci rizika vzniku čar na hotových podlahách. Funkci oscilace lze použít pouze v režimu dálkového ovládání.

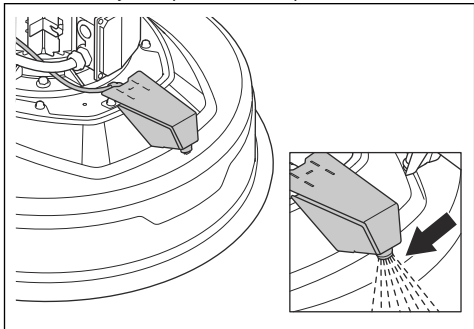
1. Funkci oscilace spustíte stisknutím tlačítka (A). Symbol funkce oscilace se zobrazuje na kartě provozního režimu. Další informace jsou uvedeny v části *Symbols na kartě provozního režimu na rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 9.*



2. Opětovným stisknutím tlačítka (A) funkci oscilace vypnete.

Systém Mist Cooler System

Systém Mist Cooler System snižuje teplotu brusných kotoučů a zlepšuje výkon výrobku. Systém Mist Cooler System využívá vodu z nádrže na vodu. Tryska systému Mist Cooler System přivádí vodu k povrchu.



VAROVÁNÍ: K plnění nádrže na vodu použijte vhodné vybavení. Zabraňte rozlití vody z nádrže na vodu.

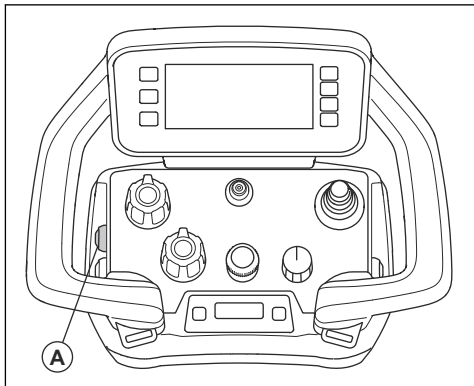
Systém Mist Cooler System lze nastavit tlačítkem na dálkovém ovládání. Funkce mlhy se zastaví 60 sekund po zastavení broušení.

Spuštění a zastavení funkce mlhy



VAROVÁNÍ: Nikdy nemiňte mlhovou tryskou výrobku na elektrické součásti.

1. Stisknutím tlačítka (A) na dálkovém ovládání spustíte funkci mlhy. Na kartě provozního režimu se zobrazí symbol funkce mlhy. Další informace jsou uvedeny v části *Symbols na kartě provozního režimu na rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 9.*

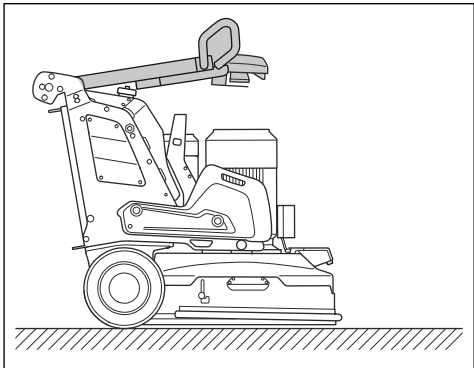


2. Opětovným stisknutím tlačítka (A) funkci mlhy vypnete.
3. Kontrola funkce Mist Cooler System Když stroj stojí, stiskněte tlačítko systému Mist Cooler System na 3 sekundy. Čerpadlo systému Mist Cooler System se spustí a bude pokračovat v chodu po dobu stisknutí tlačítka.

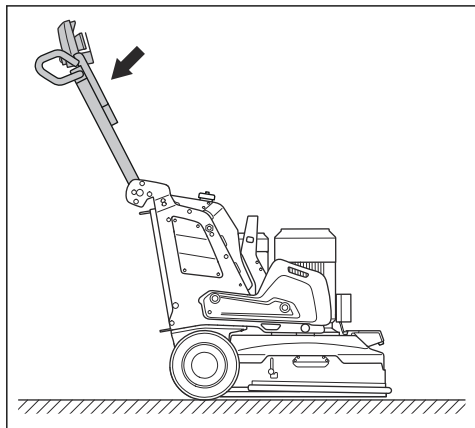
Polohy řídítek

Pokyny k nastavení polohy řídítek najdete v části *Nastavení rukojeti a řídítek na strani 22.*

- Provozní a přepravní poloha řídítek:



- Servisní poloha řídítek:

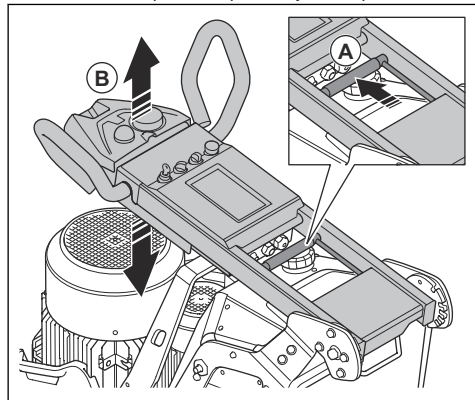


Nastavení rukojeti a řídítek



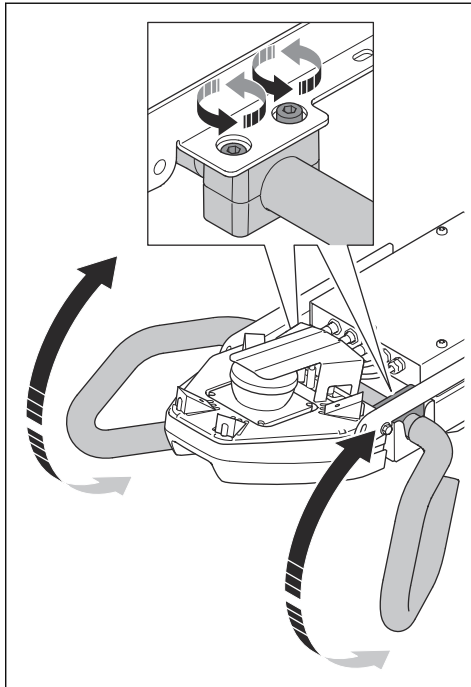
VÝSTRAHA: Při nastavování rukojeti a řídítek buďte opatrní. Zkontrolujte, zda jsou rukojeť a řídítka zajištěny na místě. Pohyblivé části mohou způsobit zranění.

1. Vytáhněte zajišťovací páku (A) na rukojeti směrem k ovládacímu panelu a podržte ji v této poloze.



2. Nastavte rukojeť (B) na vhodnou provozní výšku.
3. Uvolněním zajišťovací na rukojeti zajistěte polohu rukojeti.

4. Povolte 2 šrouby na každé rukojeti.

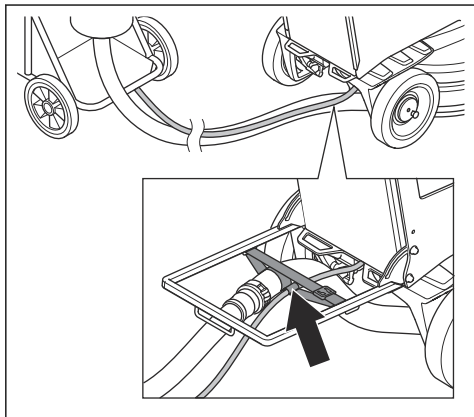


5. Nastavte řídítka (D) na vhodnou provozní výšku.
6. Ujistěte se, že řídítka neblokují paprsek modulu LIDAR.
7. Dotažením 2 šroubů (E) na každé rukojeti zajistěte řídítka na místě.

Připojení výrobku ke zdroji napájení

1. Zapojte napájecí zástrčku výrobku do prodlužovacího kabelu.
2. Zapojte prodlužovací kabel do síťové zásuvky.
3. Aktivujte výklopnou lištu. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace výklopné lišty na straně 17*.

4. Zavěste napájecí kabel na závěsné zařízení na vyklápěcí liště, aby se eliminovalo pnutí napájecího kabelu.



5. Deaktivujte výklopnou lištu.



VAROVÁNÍ: Když je výrobek připojen k odsavači prachu, musí být odsavač prachu připojen k 3fázovému zdroji napájení.

Rychlost a směr otáčení

Výrobek je vybaven technologií Dual Drive technology. Technologie Dual Drive technology znamená, že brusná hlava a brusné kotouče používají různé motory. Rychlost a směr otáčení lze nastavit nezávisle mezi brusnou hlavou a brusnými kotouči. Díky nastavení rychlosti a směru otáčení nezávisle je možné zvýšit škálu různých typů povrchů, na kterých lze výrobek používat. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna nebo na webu www.husqvarnacp.com.

Provozní otáčky

Pokud je výrobek provozován na novém typu povrchu, nejprve nastavte otáčky na 600 ot/min. Pokud obsluha zná typ povrchu, může otáčky upravit.

Směr otáčení brusné hlavy a brusných kotoučů

Při pohledu na výrobek shora je směr otáčení následující:

- „R“: po směru hodinových ručiček
- „L“: proti směru hodinových ručiček

Nejlepších výsledků dosáhnete, když se brusná hlava a brusné kotouče otáčejí stejným směrem.

Během provozu může výrobek táhnout do strany. Směr tahu souvisí se směrem otáčení. Když je směr otáčení nastaven do režimu „L“, výrobek táhne doprava. Když je směr otáčení nastaven do režimu „R“, výrobek táhne doleva.

Boční tah vám může pomoci s ovládním výrobku, například v blízkosti stěny. Nastavte směr otáčení pro tah směrem ke stěně.

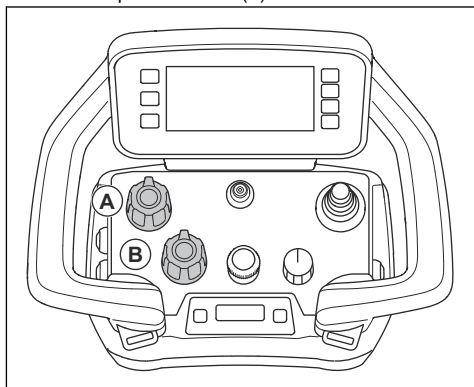


VAROVÁNÍ: Výrobek řiďte opatrně. Výrobek se musí pouze mírně dotýkat stěny. Výrobek je těžký a může způsobit škody.

Změna otáček a směru otáčení motorů

Pravidelnou změnou směru otáčení prodloužíte životnost a zvýšíte ostrost diamantových nástrojů. Segmenty diamantových nástrojů se používají rovnoměrně a kontaktní plocha zůstává stále co největší.

- Otáčky a směr otáčení brusné hlavy nastavte otočením potenciometru (A).
- Otáčky a směr otáčení brusného kotouče nastavte otočením potenciometru (B).

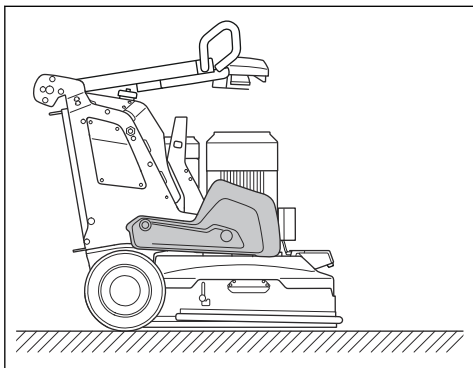


Závaží

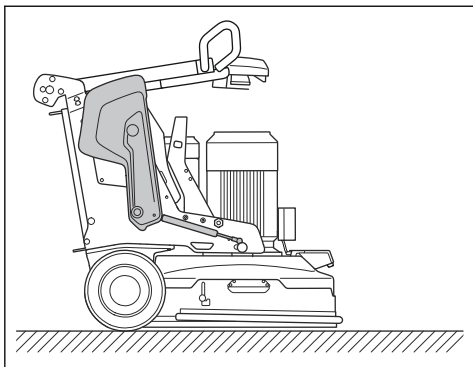
Výrobek má na každé straně jedno závaží. Pokud je tlak broušení příliš vysoký pro optimální výsledek, upravte závaží tak, aby se změnil tlak na brusnou hlavu. Závaží je třeba nastavit do stejné polohy na pravé i levé straně. Závaží mají 3 polohy:

- Pozice 1: Maximální tlak na brusnou hlavu. Tato poloha zvyšuje provozní účinek. Tato poloha se také

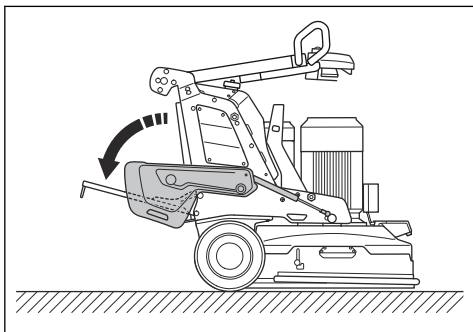
používá, když chcete nastavit výrobek do přepravní polohy.



- Pozice 2: Standardní tlak na brusnou hlavu.



- Pozice 3: Minimální tlak na brusnou hlavu. Tato poloha se také používá při sklopení výrobku do servisní polohy. Tato poloha se nepoužívá k provozu v automatickém režimu.



Nastavení závaží

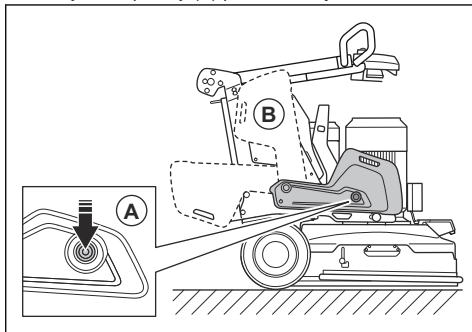


VÝSTRAHA: Při nastavování závaží buďte opatrní. Pohyblivé části mohou způsobit zranění.



VÝSTRAHA: Vždy se ujistěte, že se zámek pro zajištění závaží správně zajistí, když jsou závaží umístěna ve zvolené poloze.

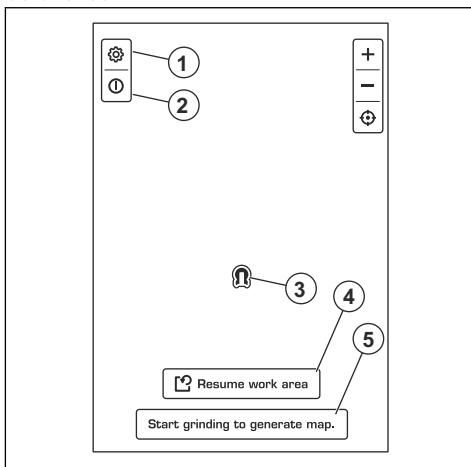
1. Zatlačte dovnitř pojistky závaží (A) a přesuňte závaží do vybrané polohy (B) pomocí rukojeti závaží.



2. Uvolněním pojistky závaží zajistíte závaží ve vybrané poloze.

Dotyková obrazovka

Zobrazení domovské obrazovky na dotykové obrazovce



1. Ikona nastavení
2. Ikona informací
3. Ikona produktu

4. Tlačítko pro pokračování v pracovní oblasti
5. Tlačítko pro vytvoření nové pracovní oblasti

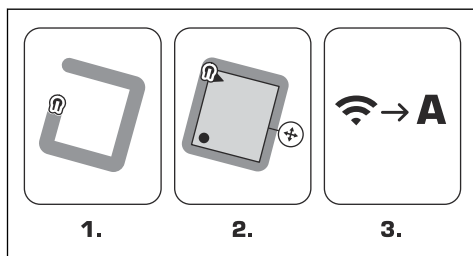
Nabídka Nastavení

„Nabídka Nastavení“ se používá k nastavení jednotek a jazyka na dotykové obrazovce.

- Jednotky
 - Metrické
 - Imperiální
- Jazyk

Zobrazení informací na dotykové obrazovce

V zobrazení informací je uvedena stručná příručka a podrobnosti o licenci k produktu. Stručná příručka poskytuje informace o přípravě produktu před zahájením provozu stručnou a přehlednou formou. V zobrazení informací naleznete také QR kód. Pokud naskenujete QR kód, otevře se návod k používání.



1. Informace o nastavení rámce pracovní oblasti.
2. Informace o úpravě nastavení pracovní oblasti.
3. Informace o nastavení výrobku do automatického režimu.

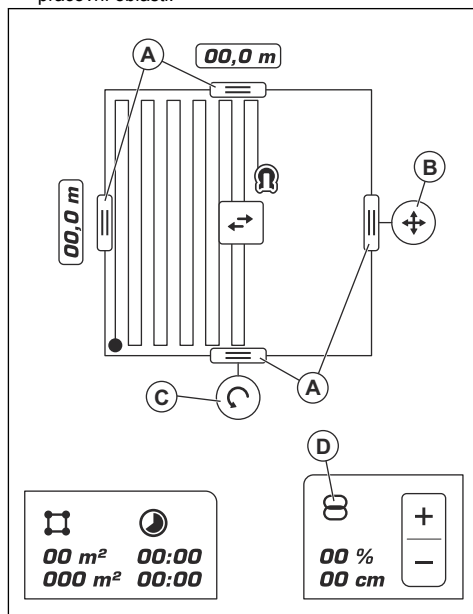
Funkce navigace

Funkce navigace slouží k umístění ikony výrobku na střed mapy.

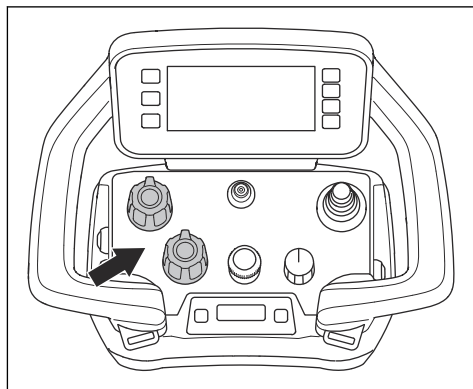
Nastavení pracovní oblasti

1. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na strani 34*.
2. Na dotykové obrazovce zvolte možnost „Pokračovat ve vytváření pracovní oblasti“.

3. Pomocí lišt (A) zadejte hodnoty výšky a šířky pracovní oblasti.



4. Pracovní oblast přesunete pomocí tlačítek (B) a (C).
5. Upravte přesah (D).
6. Nastavte hodnotu rychlosti na dálkovém ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Obsluha dálkového ovládání na strani 28*.



Dálkové ovládání

Výrobek můžete ovládat dálkově pomocí dálkového ovládání. Popis tlačítek dálkového ovládání naleznete v části *Popis dálkového ovládání na strani 6*.

Baterie dálkového ovládání



VÝSTRAHA: Než začnete používat baterii dálkového ovládání a nabíječku, musíte si prostudovat části *Symbole na horní liště rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 8* a *Bezpečnostní pokyny týkající se baterií na strani 12*.

Povšimněte si: Před prvním použitím dálkového ovládání je nezbytné nabit baterii.

Povšimněte si: Pokud baterie nepracuje 5 dní, přejde do režimu přepravy. Když jsou baterie v režimu přepravy, musíte je připojit k nabíječce, aby se režim ukončil.

Povšimněte si: Chcete-li spustit baterii, když je v režimu spánku, umístěte ji do nabíječky na přibližně 15 sekund.

Baterie má na displeji a v informačním centru uveden symbol stavu nabití, viz *Symbole na horní liště rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 8* a *Displej informačního centra na strani 33*. Dálkové ovládání nelze používat, když je baterie velmi vybitá.

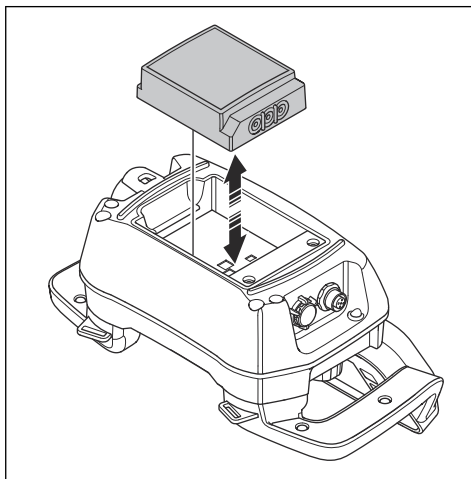
Doba provozu plně nabité baterie dálkového ovládání je přibližně 12 hodin. Chladné počasí může dobu provozu zkrátit.

V zájmu udržení kvality baterie dálkového ovládání ji nabíjejte každých 6 měsíců.

Vyjmutí a vložení baterie dálkového ovládání do dálkového ovládání

1. Otočením dálkového ovládání získáte přístup k zadní straně, kde se nachází baterie.

2. Vyměňte nebo nainstalujte baterii dálkového ovládání.



Radiokomunikační systém

Před použitím připojeného výrobku je nutné spárovat dálkové ovládání a výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spárování dálkového ovládání a výrobku na strani 26*.

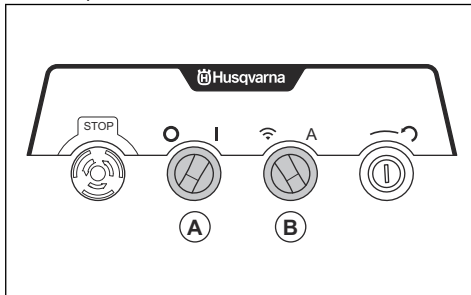
Dálkové ovládání může ovládat pouze připojený výrobek.

Po výměně dodaného dálkového ovládání musíte znovu spárovat dálkové ovládání s výrobkem.

Pokud je nutné používat dálkové ovládání mezi 2 bruskami betonu, je nutné spárovat vyměněné dálkové ovládání s výrobkem.

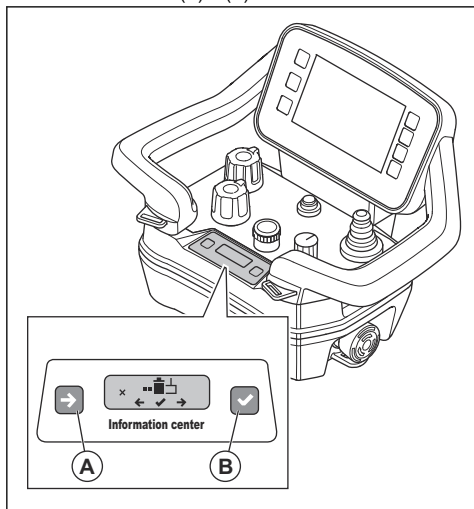
Spárování dálkového ovládání a výrobku

1. Ujistěte se, že je v dálkovém ovládání nainstalována nabitá baterie.
2. Nastavte hlavní vypínač (A) do polohy 1 a podržte jej v této poloze 12 sekund.



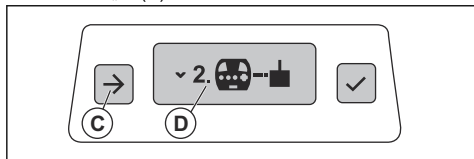
3. Nastavte přepínač režimu dálkového ovládání / automatického režimu (B) na režim dálkového ovládání.

- Spustíte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění dálkového ovládání na strani 28*.
- Na displeji informačního centra současně krátce stisknete tlačítka (A) a (B).

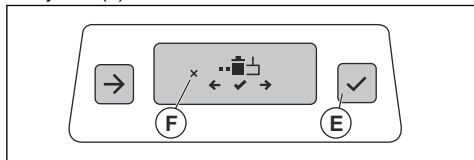


Povšimněte si: Když tlačítka (A) a (B) stisknete současně, displej informačního centra změní režim.

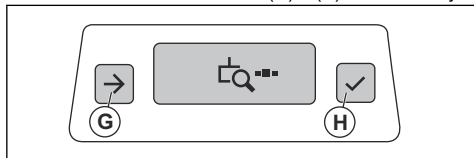
- Stisknete krátce tlačítko (C). Zobrazí se možnost „2“ (D).



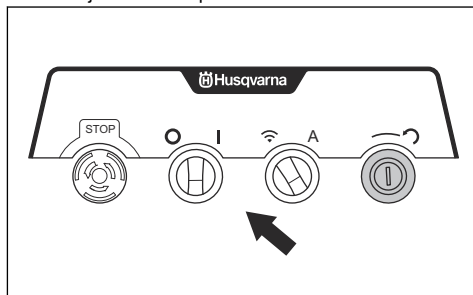
- Krátkým stisknutím tlačítka (E) vyberte možnost „2“. Na displeji informačního centra se zobrazí symbol (F).



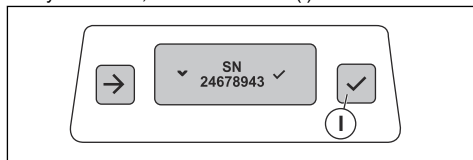
- Stisknete současně tlačítka (G) a (H) na 3 sekundy.



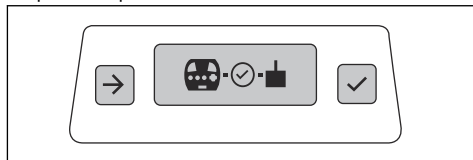
- Když stavová kontrolka bliká tyrkysově, otočte vypínač doprava a podržte jej 12 sekund, čímž resetujete ovládací panel.



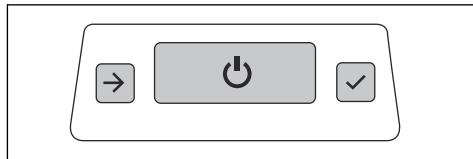
- Když se na displeji informačního centra zobrazí výrobní číslo, stisknete tlačítko (I).



- Ujistěte se, že se na 2 sekundy zobrazí symbol potvrzení párování.



- Když se na displeji informačního centra zobrazí symbol zapnutí/vypnutí, restartujte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *„Nastavení dálkového ovládání“ na strani 32*.



- Otočením resetovacího klíčku doprava a uvolněním restartujete ovládací panel.

Kontrola spárování

- Spustíte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění dálkového ovládání na strani 28*.
- Na ovládacím panelu nastavte hlavní vypínač do polohy „1“. Další informace jsou uvedeny v části *Popis ovládacího panelu na strani 5*.
- Podívejte se na displej informačního centra. Dálkové ovládání je k výrobku připojeno, pokud se zobrazuje symbol vysílačky. Další informace jsou uvedeny v části *Displej informačního centra na strani 33*.

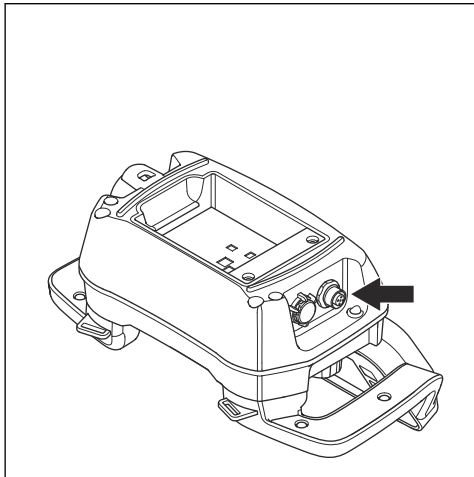
Připojení dálkového ovládání k výrobku pomocí kabelu sběrnice CAN

Za určitých okolností je pro provoz výrobku nutné připojit kabel sběrnice CAN. Další informace získáte v servisním středisku Husqvarna.

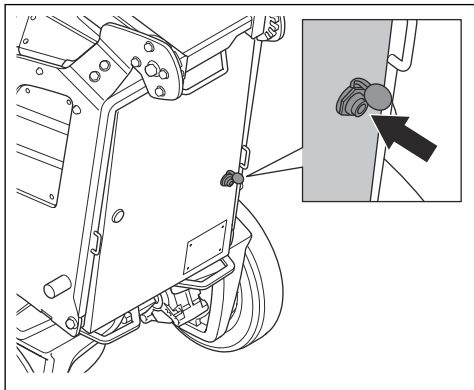
Spárujte dálkové ovládání a výrobek pomocí připojeného kabelu sběrnice CAN. Další informace jsou uvedeny v části *Spárování dálkového ovládání a výrobku na straně 26*.

Přenos rádiového signálu se zastaví, když je dálkové ovládání připojeno kabelem sběrnice CAN.

1. Zapojte jeden konec kabelu sběrnice CAN do konektoru na dálkovém ovládání.



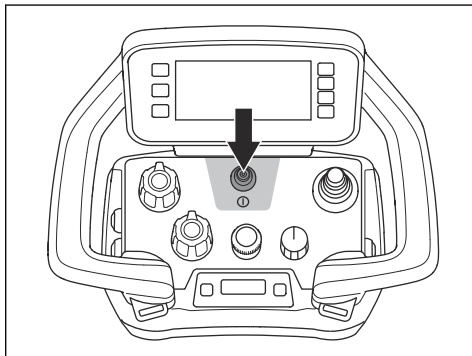
2. Zapojte druhý konec kabelu sběrnice CAN do konektoru na dvířkách rozvaděče.



3. Utáhněte rukou šrouby konektoru kabelu sběrnice CAN.

Spuštění dálkového ovládání

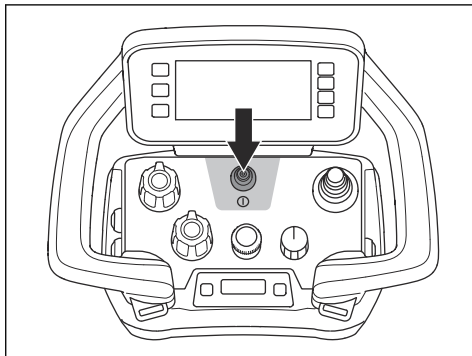
1. Stisknutím tlačítka ZAP/VYP zapnete dálkové ovládání. Když je motor vypnutý, na displeji se zobrazí domovská obrazovka. Další informace jsou uvedeny v části *Domovská obrazovka, vypnutý motor na straně 30*.



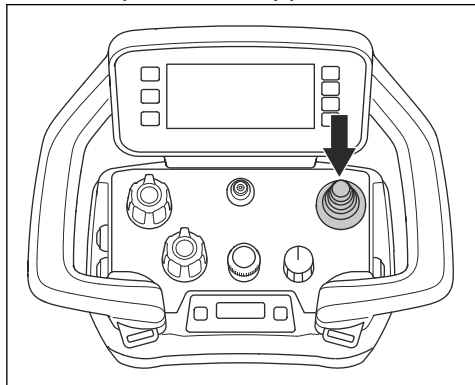
Obsluha dálkového ovládání

Stoj se obsluhuje pomocí dálkového ovládání. Dálkové ovládání je připojeno ke stroji prostřednictvím rádiového přenosu.

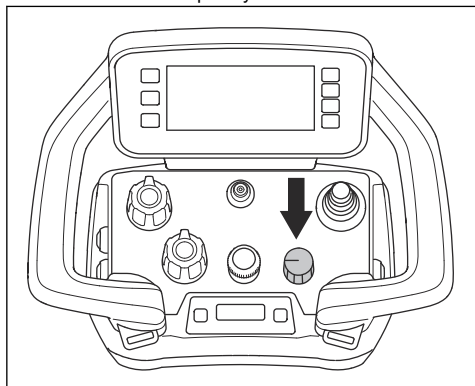
- Dálkové ovládání spustíte a vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP.



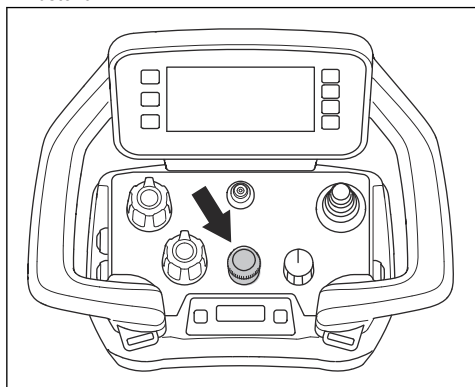
- Zatlacením na joystick uvedte výrobek do pohybu. Zastavte výrobek uvolněním joysticku.



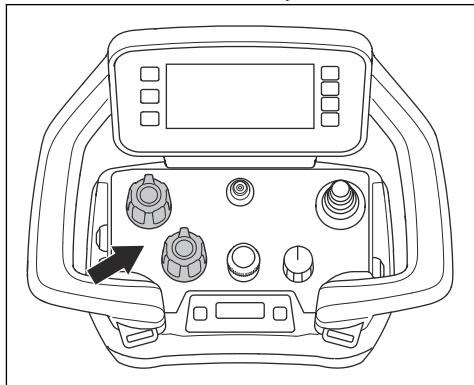
- Přepínač má 3 funkce: zastavení, přeprava a broušení. Chcete-li výrobek zastavit, nastavte knoflík do polohy zastavení. Chcete-li upravit rychlost a uvést výrobek do pohybu, nastavte knoflík do přepravní polohy. Chcete-li zahájit broušení, nastavte knoflík do polohy broušení.



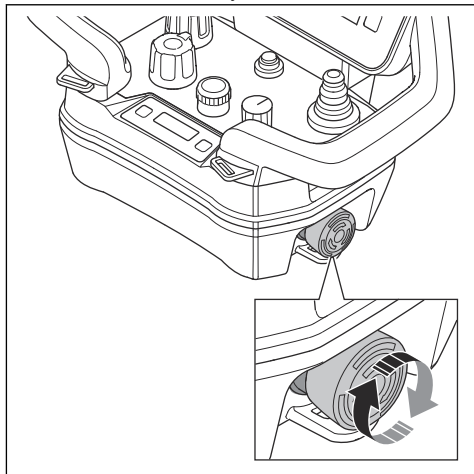
- Otočením kodéru upravte rychlost pohybu brusky betonu.



- Otočením potenciometrů nastavte rychlost a směr otáčení kotoučů a brusné hlavy.



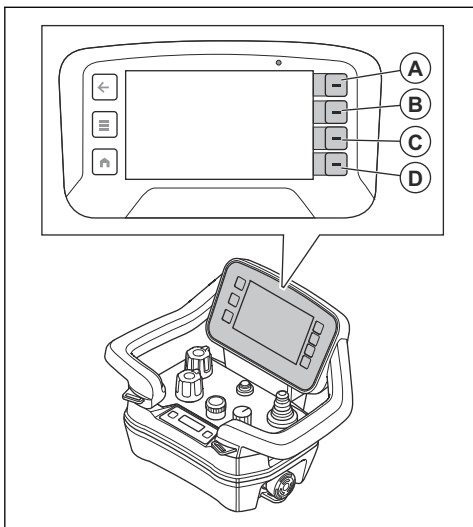
- Pokud dojde k nouzové situaci, zastavte výrobek tlačítkem zastavení stroje.



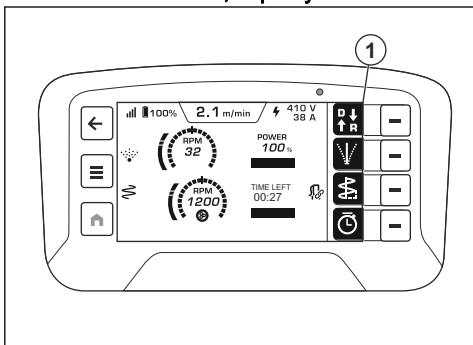
Zobrazení domovské obrazovky

Displej používá 2 domovské obrazovky. Při vypnutém motoru je k dispozici 1 domovská obrazovka. Viz část *Domovská obrazovka, vypnutý motor na strani 30*. Druhá domovská obrazovka se zobrazí, když je motor zapnutý. Viz část *Domovská obrazovka, zapnutý motor na strani 30*.

Symboły (A, B, C, D) na panelu rychlých akcí se změní, pokud je motor vypnutý nebo zapnutý.

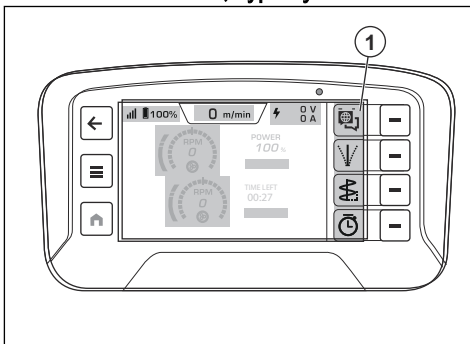


Domovská obrazovka, zapnutý motor



Pozice	Popis
1	Rychlá akce pro výběr směru pohybu.
2	Nastavení posunu
3	Nastavení oscilace
4	Stopky

Domovská obrazovka, vypnutý motor



Pozice	Popis
1	Rychlá akce pro výběr nabídky jazyka.

Výkonové rozpětí

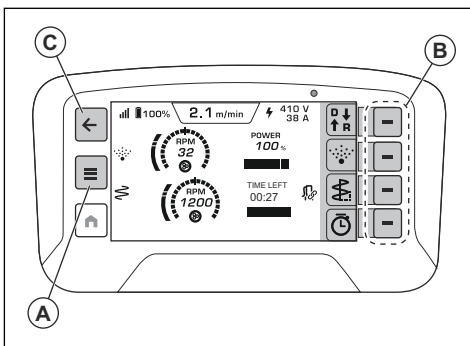
Výkonové rozpětí je pruh na displeji dálkového ovládání, který zobrazuje provozní výkon výrobku. Výkonové rozpětí má 4 barvy:

- Šedá: Lze upravit nastavení, ale výrobek nepracuje.
- Zelená: Výrobek pracuje ve výkonovém rozpětí pod 100 %.
- Žlutá: Výrobek pracuje ve výkonovém rozpětí 101 až 109 %.
- Červená: Výrobek pracuje ve výkonovém rozpětí nad 110 %.

Systém nabídek

Stisknutím tlačítka nabídky (A) na dálkovém ovládání otevřete systém nabídek.

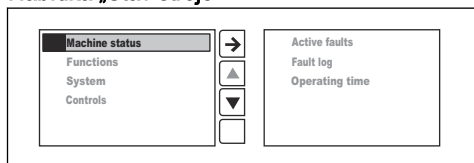
Když na displeji provedete nový výběr, symboly na panelu rychlých akcí se změní. Výběr se provádí pomocí tlačítek (B) vedle panelu rychlých akcí. Tlačítkem (C) se vrátíte zpět ve struktuře nabídek.



Přehled nabídek

- Stav stroje, viz část *Nabídka „Stav stroje“ na strani 31.*
 - Aktivní poruchy
 - Protokol chyb
 - Doba provozu
- Funkce, viz část *Nabídka „Funkce“ na strani 32.*
 - Časový protokol
 - Nastavení posunu
 - Nastavení oscilace
 - Nastavení funkce mlhy
 - Nastavení M2M
 - Párovat/zrušit pár.
 - Aut. spuštění
 - Jedn. rychlosti broušení
 - ot/min
 - Škála 1–10
- Systém, viz část *Nabídka „Systém“ na strani 32.*
 - Nastavení dálkového ovládání
 - Jas
 - Jazyk
 - Jednotky
 - Reset
 - Revize
 - Stroj
 - Dálkové ovládání
 - Licence třetích stran
 - Licence op. systému
 - Licence aplikací

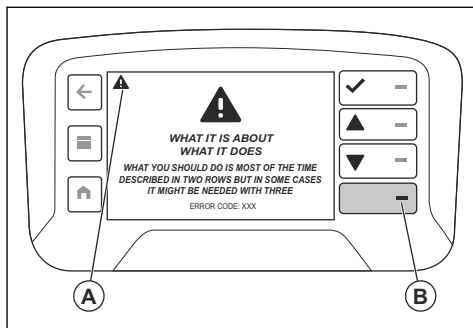
Nabídka „Stav stroje“



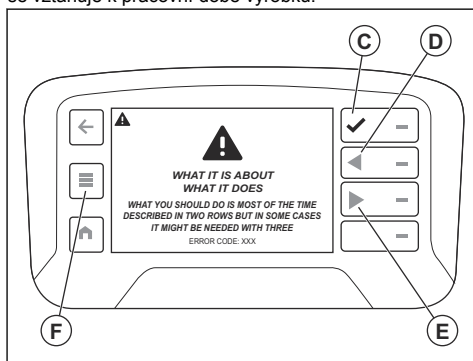
- Údaj „Aktivní poruchy“ ukazuje seznam poruch, které výrobek zjistí. Seznam zobrazuje všechny aktivní zprávy. Nejnovější zpráva je uvedena na začátku seznamu. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivní poruchy na strani 31.*
- Seznam „Protokol chyb“ zobrazuje historii poruch.
- Údaj „Provozní doba“ zobrazuje celkovou dobu provozu výrobku v hodinách.

Aktivní poruchy

Na horní liště (A) rozhraní HMI dálkového ovládání se zobrazují aktivní zprávy. Stisknutím tlačítka (B) přejděte do nabídky poruch a zobrazte zprávu.



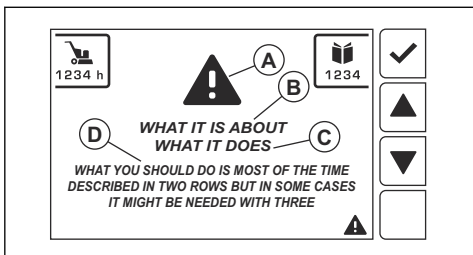
Pomocí potvrzovacího tlačítka (C) odstraníte varování z celé obrazovky. Pokud je aktivní více než 1 zpráva, použijte tlačítka se šipkami (D a E) k pohybu mezi zprávami na displeji. Seznam poruch naleznete také v části „Aktivní poruchy“ v nabídce „Stav stroje“. Další informace jsou uvedeny v části *Nabídka „Stav stroje“ na strani 31.* V nabídce „Stav stroje“ jsou dva seznamy poruch – seznam „Aktivní poruchy“ a seznam „Protokol chyb“. Seznam „Aktivní poruchy“ obsahuje všechny aktivní poruchy a seznam „Protokol chyb“ zobrazuje historii poruch. Časové razítko pro oba seznamy zobrazuje čas každého chybového kódu. Ten se vztahuje k pracovní době výrobku.



Chybové zprávy

Na rozhraní HMI a na displeji dálkového ovládání se zobrazí chybová zpráva.

Chybová zpráva obsahuje 4 části. Zpráva zahrnuje jeden výstražný trojúhelník (A), informace o varování (B), o významu varování (C) a o tom, co byste měli udělat (D).



Odebrání chybové zprávy

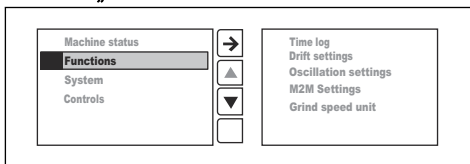
- Chcete-li odebrat chybovou zprávu, otočte resetovací klíček na ovládacím panelu doprava a uvolněte jej.
- Otočením resetovacího klíčku se stroj znovu spustí a povolený limit pro jízdu vzad se nastaví na 0,5 metru. Obsluha musí zajistit, aby byla oblast bezpečná pro opětovné spuštění.
- Pokud se stále zobrazuje chybová zpráva, proveďte postup na displeji dálkového ovládání nebo se obraťte na servisní středisko Husqvarna. Stisknutím tlačítka OK zavřete chybovou zprávu.
- Pokud zavřete chybovou zprávu a na displeji se znovu nezobrazí, můžete pokračovat v práci s výrobkem.
- Pokud se chybová zpráva znovu zobrazí, postupujte podle informací uvedených v části *Chybové zprávy na straně 31* nebo se obraťte na servisní středisko Husqvarna. V případě potřeby aktualizujte software výrobku.
- Pokud se zobrazí chybové zprávy, které nejsou vysvětleny v tomto návodu, obraťte se na servisní středisko Husqvarna.

Různé typy chybových zpráv

Existují 4 různé typy chybových zpráv:

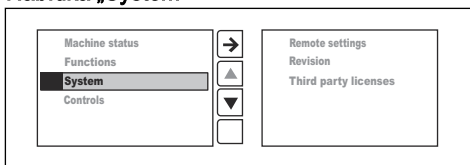
- Informační zprávy poskytují pomoc a rady k obsluze výrobku. Informační zpráva se zobrazí s bílým symbolem textové zprávy.
- Výstražné zprávy signalizují, že je něco špatně. Výstražná zpráva se zobrazuje jako žlutý trojúhelník.
- Varovné zprávy upozorňují na poruchy nebo obsahují bezpečnostní varování ohledně problémů, které mohou způsobit mechanické poškození. Výrobek se za krátkou dobu zastaví. Varování se nejprve zobrazí přes celou obrazovku s červeným výstražným trojúhelníkem a textem.
- Chybové zprávy se zobrazují, když je výrobek zastaven z důvodu poruchy nebo bezpečnostní chyby. Chybové zprávy se zobrazují červeně s bílým trojúhelníkem a bílým textem. Po přijetí (C) chybové zprávy se na dolní liště (A) zobrazí symbol trojúhelníku.

Nabídka „Funkce“



- „Časový protokol“ je funkce časovače s pamětí posledních 4 záznamů.
- Možnost „Nastavení posunu“ pomáhá udržovat správný směr, pokud se výrobek při broušení v režimu dálkového ovládání nepohybuje rovně v důsledku bočních sil vyvolaných brusnými nástroji.
- Možnost „Nastavení oscilace“ omezuje škrábance a rýhy při broušení. K dispozici jsou 2 možnosti:
 - Amplituda – slouží k nastavení šířky, v jaké může výrobek oscilovat ze strany na stranu.
 - Frekvence – slouží k nastavení rychlosti, jakou může výrobek oscilovat ze strany na stranu.
- Funkce „Nastavení M2M“ aktivuje komunikaci mezi stroji, pokud je tato možnost k dispozici.
 - Spárování nebo zrušení párování s odsavačem prachu.
 - Automatické spuštění odsavače prachu aktivní nebo neaktivní.
- Možnost „Jednotka rychlosti broušení“ nastavuje rychlost ve skutečných otáčkách nebo na škále 1–10.

Nabídka „Systém“



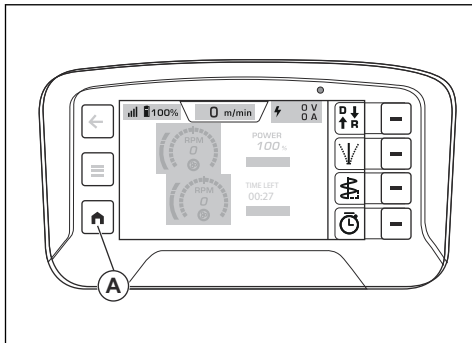
- „Nastavení dálkového ovládání“: Pomocí této nabídky můžete změnit nastavení jazyka v rozhraní HMI, nastavení jasu pro rozhraní HMI a nastavení pro metrické nebo imperiální jednotky. V této nabídce můžete také obnovit všechna nastavení na tovární.
- „Revize“: Pomocí této nabídky můžete zkontrolovat aktuální verze softwaru pro dálkové ovládání a stroj.
- „Licence třetích stran“: Pomocí této nabídky můžete zkontrolovat open source licence pro operační systém a licence aplikací v dálkovém ovládání. Další informace jsou uvedeny v části „Licence třetích stran“ na straně 33.

„Nastavení dálkového ovládání“

- Možnost „Jas“ slouží k nastavení jasu displeje. Chcete-li nastavit úroveň jasu, vyberte možnost „Systém“ > „Nastavení dálkového ovládání“ > „Jas“. Tovární nastavení jasu je maximální.

- Možnost „Jazyk“ slouží k nastavení jazyka textu na displeji. Chcete-li nastavit jazyk, vyberte možnost „Systém“ > „Nastavení dálkového ovládání“ > „Jazyk“. Továrním nastavením jazyka je angličtina.

Povšimněte si: Chcete-li přejít zpět na tovární nastavení pro jazyk a jas, vraťte se na domovskou obrazovku a stiskněte na 10 sekund tlačítko Domů (A).



- Možnost „Jednotky“ slouží k nastavení jednotek tlaku, teploty a délky na displeji. Chcete-li nastavit jednotky měření, vyberte „Systém“ > „Nastavení dálkového ovládání“ > „Jednotky“. Tovární nastavení jednotek je metrické.
- Možnost „Reset“ obnovuje tovární nastavení. Vyberte možnost „Systém“ > „Nastavení dálkového ovládání“ > „Resetovat“.

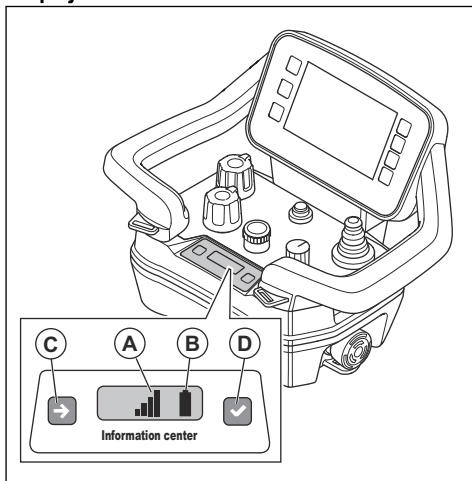
„Revize“

Možnost „Revize“ zobrazuje aktuální revize softwaru pro dálkové ovládání a stroj.

„Licence třetích stran“

Položka „Licence třetích stran“ zobrazuje open source licence pro operační systém a licence aplikací v dálkovém ovládání. Viz část *Systém nabídek na strani 30* pro další informace.

Displej informačního centra



Displej informačního centra na dálkovém ovládání zobrazuje následující informace o dálkovém ovládání:

- Zda je dálkové ovládání zapnuté nebo vypnuté.
- Chybové kódy. Viz část *Chybové kódy na strani 46*.
- Párování dálkového ovládání a výrobku. Viz část *Spárování dálkového ovládání a výrobku na strani 26*.
- Síla rádiového signálu (A) mezi dálkovým ovládáním a výrobkem. Stejně symboly se také zobrazují na horní liště displeje. Viz část *Symbole na horní liště rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 8*

Rádiový signál	Symbol
K dispozici jsou 4 úrovně síly rádiového signálu.	
Rádiový signál je v pohotovostním režimu. Dálkové ovládání nefunguje správně. Při spouštění dálkového ovládání se ujistěte, že jsou všechny ovládací prvky na dálkovém ovládání v neutrální poloze.	
Bez rádiového signálu.	

- Stav baterie (B). Stejně symboly se také zobrazují na horní liště displeje. Viz část *Symbole na horní liště rozhraní HMI dálkového ovládání na strani 8*.

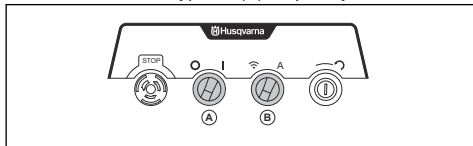
Stav nabití	Symbol
Baterie má 5 úrovní nabití.	
Porucha baterie.	

Stav nabití	Symbol
Kabelové spojení mezi dálkovým ovládáním a výrobkem.	

Pro ovládání displeje informačního centra jsou k dispozici 2 tlačítka. Levým bočním tlačítkem (C) se provádí přesun na další symbol na displeji. Pravým tlačítkem (D) se provádí výběr možnosti.

Spuštění výrobku

1. Otočte pojistné čepy pro kola. Další informace jsou uvedeny v části *Pojistné čepy kol na strani 14*.
2. Nastavte říditka do provozní polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Polohy řídek na strani 21*.
3. Umístěte závaží do provozní polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Závaží na strani 23*.
4. Spusťte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění dálkového ovládání na strani 28*.
5. Nastavte hlavní vypínač (A) do polohy 1.



6. Nastavte přepínač režimu dálkového ovládání / automatického režimu (B) na automatický režim. Na displeji se zobrazí chybová zpráva a stavová kontrolka bliká žlutě.
7. Otočte resetovací klíček doprava a uvolněte jej. Ujistěte se, že se zapne zobrazení domovské obrazovky, viz část *Zobrazení domovské obrazovky na dotykové obrazovce na strani 24*.

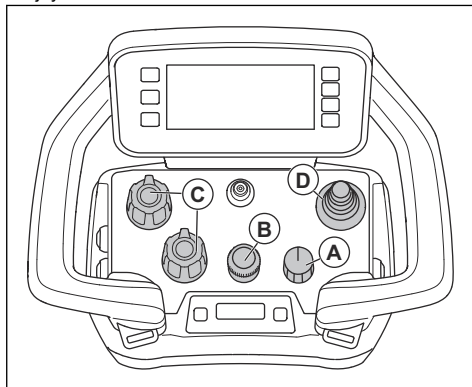
Ovládání výrobku pomocí dálkového ovládání



VÝSTRAHA: Při ovládání výrobku pomocí dálkového ovládání musíte na výrobek vždy vidět. Provozní dosah dálkového ovládání umožňuje pohyb výrobku i v případě, že jej nevidíte. Nebezpečí zranění a poškození.

1. Připojte výrobek k třífázovému zdroji napájení, viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 22*.

2. Ujistěte se, že je knoflík (A) v poloze zastavení. Na displeji se zobrazí se zpráva „Zvolte režim přepravy pomocí 3polohového otočného spínače pro aktivaci joysticku“.



3. Spusťte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění dálkového ovládání na strani 28*.
4. Nastavte knoflík (A) do přepravní polohy. Když je motor vypnutý, na displeji se zobrazí domovská obrazovka. Další informace jsou uvedeny v části *Domovská obrazovka, vypnutý motor na strani 30*.
5. Pomocí kodéru (B) upravte přepravní rychlost.



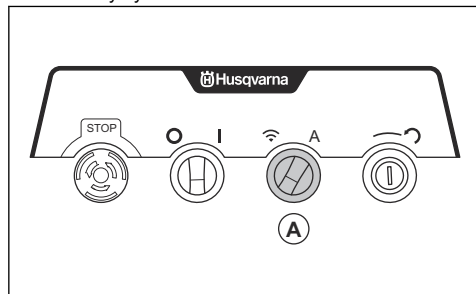
Povšimněte si: Když je knoflík (A) v přepravní poloze, můžete upravit rychlost broušení. Výrobek nezačne brousit, dokud nenastavíte knoflík (A) do polohy broušení.

6. Nastavte hodnoty otáčení kotoučů a hlavy pomocí potenciometrů (C).
7. Zatlacením na joystick (D) uveďte výrobek do pohybu. Uvolněním joysticku zastavíte pohyb výrobku.
8. Nastavte knoflík do polohy broušení. Symboly v nabídce se zobrazují oranžově a zeleně. Jakmile výrobek zahájí broušení, karta provozního režimu se zobrazí oranžově.

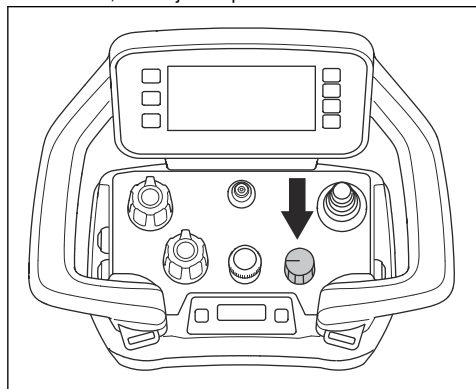
Ovládání výrobku v automatickém režimu

1. Spusťte výrobek. *Spuštění výrobku na strani 34*
2. Nastavte pracovní oblast. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení pracovní oblasti na strani 25*.

3. Na ovládacím panelu nastavte přepínač režimu dálkového ovládání / automatického režimu (A) do polohy automatického režimu. Kontrolka stavu se rozsvítí tyrkysově.



4. Na dálkovém ovládání nastavte parametry broušení, otáčky kotouče, otáčky bubny a rychlost pohybu.
5. Na dálkovém ovládání nastavte knoflík do polohy broušení, a zahajte tak provoz.



Zastavení výrobku



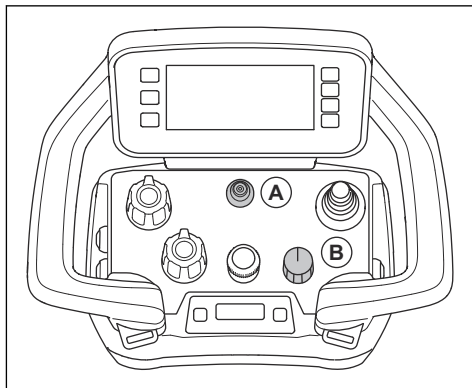
VAROVÁNÍ: Při vypínání motoru nezvedejte brusnou hlavu z povrchu. Desky nástrojů se po vypnutí motoru ještě chvíli

otáčí. Do vzduchu se může uvolnit prach a může dojít k poškození povrchu.



VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby se výrobek zastavil, dokud se desky nástrojů zcela nezastaví.

1. Chcete-li výrobek zastavit, stiskněte tlačítko ZAP/VYP (A) nebo otočte přepínač (B) do polohy zastavení. Displej zhasne pouze po stisknutí tlačítka ZAP/VYP.



2. Držte desku nástrojů proti povrchu, dokud se zcela nezastaví.



VAROVÁNÍ: Při broušení lepidla, asfaltu, nátěru a podobných materiálů se výrobek může přilepit k přilnavému povrchu. Ihned po úplném zastavení desky nástrojů mírně zvedněte přední část brusné hlavy.

3. Na ovládacím panelu přepněte hlavní vypínač do polohy „0“. Stavová kontrolka zhasne.
4. Vyměňte klíč z výrobku, aby se snížilo riziko neoprávněného použití.
5. Odpojte napájecí zástrčku.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jí.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Kromě údržby uvedené v plánu údržby nechte pravidelně provádět servis výrobku v autorizovaném servisu Husqvarna. Informace o servisních intervalech vám sdělí autorizovaný servis Husqvarna.

Bezdrátová aktualizace firmwaru (FOTA)

Výrobek podporuje aktualizace prostřednictvím funkce FOTA. Když je k dispozici nový firmware, obsluha obdrží oznámení na dotykové obrazovce. Společnost Husqvarna doporučuje nainstalovat aktualizaci, když je k dispozici nový firmware.

Bezdrátové stažení firmwaru

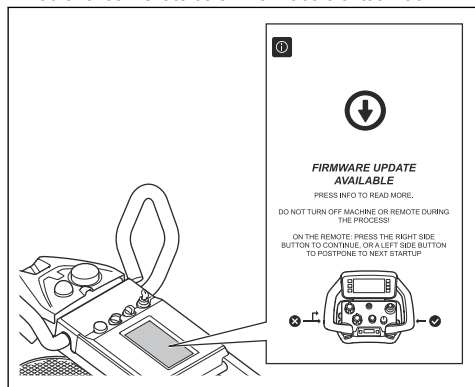


Povšimněte si: Proces stažení a instalace zabere 5 až 10 minut.

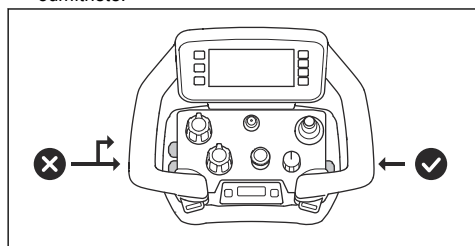


VÝSTRAHA: Během stahování a instalace NEVYPÍNEJTE napájení.

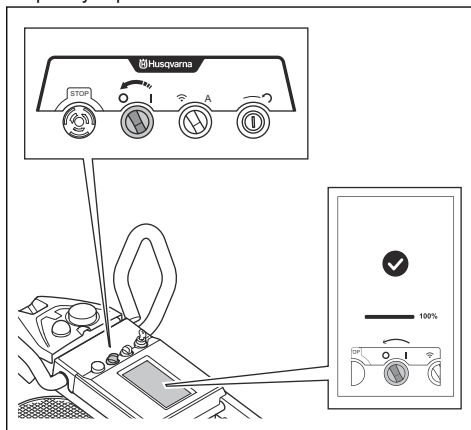
1. Klepnutím na symbol informací na dotykové obrazovce získáte další informace o aktualizaci.



2. Použijte boční tlačítka na dálkovém ovládání. Pravým tlačítkem aktualizaci přijmete, levým ji odmítnete.



3. Po dokončení aktualizace výrobek restartujte. Otočením vypínače do polohy vypnuto a poté do polohy zapnuto dokončete restart.



Povšimněte si: Pokud se instalace nezdařila, proveďte proces znovu. Pokud firmware nelze aktualizovat, obraťte se na servis Husqvarna.

Před provedením údržby

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace naleznete v části *Osobní ochranné prostředky na strani 10*.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Prach z výrobku je nebezpečný pro vaše zdraví.
- Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
- Zastavte motor a odpojte napájecí zástrčku, aby se zabránilo náhodnému spuštění během údržby.
- Očistěte okolí výrobku od oleje a nečistot. Odstraňte nechtěný materiál.
- Rozestavte výrazné značky, které upozorní osoby v okolí na probíhající práci.
- Mějte při ruce hasicí přístroje, zdravotnický materiál a nouzový telefon.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Údržbu by měl provést schválený servis.

Údržba	Denně	Týdně	Každých 6 měsíců	Každých 12 až 36 měsíců
Zkontrolujte hlavní vypínač na ovládacím panelu.	*			
Zkontrolujte přepínač STOP/PŘEPRAVA/BROUŠENÍ na dálkovém ovládání.	*			
Zkontrolujte tlačítko nouzového zastavení na ovládacím panelu.	X			
Zkontrolujte tlačítko zastavení stroje na dálkovém ovládání.	X			
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X			
Proveďte běžnou kontrolu.	X			
Zkontrolujte brusné kotouče.	X			
Vyčistěte LIDAR a zrcátka.	X			
Vyčistěte hadici senzoru podtlaku.	X			
Zkontrolujte přípevňovací body a funkci zámku rukojeti.		*		
Zkontrolujte přípevňovací body a funkci zámku závaží.		*		
Zkontrolujte spojení mezi podvozkem a brusnou hlavou.		*		
Vyčistěte vnitřní součásti výrobku.			O	
Proveďte servis hnacího ústrojí brusných kotoučů.				O

Servis výrobku

- Servis svěřte schválenému prodejci Husqvarna. Používejte pouze originální náhradní díly, aby byla zajištěna bezpečnost výrobku.
- Po 100 hodinách provozu se na displeji zobrazí zpráva „Time for servicing“ (Čas na servis). Servis svěřte schválenému prodejci Husqvarna.
- Pokud výrobek nebyl v provozu 100 hodin, nechte jej po roce zkontrolovat u schváleného prodejce Husqvarna.

Činnosti po údržbě

- Po údržbě proveďte zkušební provoz.



VÝSTRAHA: Nebezpečí zranění a poškození. Nesprávně nainstalované dálkové ovládání, kabely nebo hadice mohou mít nežádoucí vliv na pohyb výrobku.

- V případě poruchy výrobek okamžitě zastavte. Viz část *Zastavení výrobku na straně 35*.

Čištění výrobku



VAROVÁNÍ: Ucpaný přívod vzduchu snižuje výkon výrobku a může způsobit jeho přehřívání.

- Odstraňte překážky ze všech vzduchových otvorů. Výrobek musí mít vždy dostatečně nízkou teplotu.
- Před čištěním výrobku vždy odpojte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nečistěte výrobek chemickými prostředky.
- Nečistěte elektrické součásti vodou.
- Na konci pracovního dne veškeré vybavení vždy očistěte.
 - a) Nakloňte výrobek tak, aby řídítka spočívala na podlaze.
 - b) Vyčistěte součásti na spodním povrchu brusné hlavy vysokotlakým čističem.



VAROVÁNÍ: Nemiňte vysokotlakým čističem přímo na těsnění nebo přípojovací body.

Čištění modulu LIDAR

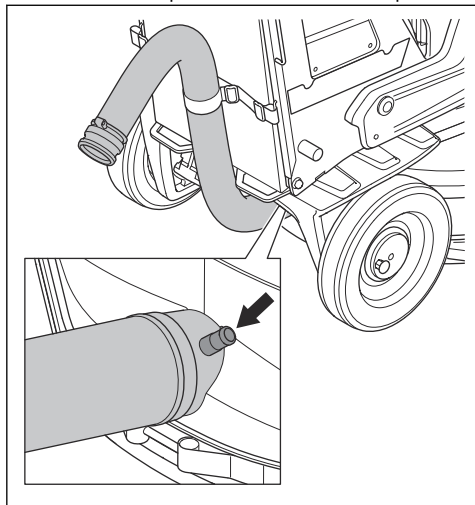
- Očistěte LIDAR a zrcátka vodou a opatrně odstraňte veškerý abrazivní materiál.
- Otřete LIDAR a zrcátka papírem.
- Nečistěte LIDAR chemickými prostředky.

Provedení běžné kontroly

- Zkontrolujte, zda jsou napájecí a prodlužovací kabely v dobrém stavu a nepoškozené.
- Přesvědčte se, že jsou matice a šrouby dotažené.
- Zkontrolujte pryžový lem. V případě opotřebení nebo poškození proveďte výměnu.
- Přesvědčte se, že se kryt může volně pohybovat a je ve správné poloze na podlaze.
- Přesvědčte se, že je středový zámek desky nástrojů čistý a snadno se otáčí.

Údržba senzoru podtlaku

Za určitých podmínek může být funkce senzoru podtlaku ovlivněna ucpáním hadice připojené k senzoru prachem. To může vést k nesprávné detekci odlučovače prachu.



Příznaky	Řešení
Pokud přístroj zobrazí chybovou zprávu oznamující, že odsavač prachu není detekován, i když je správně připojen a funguje, může být příčinou ucpání hadice k senzoru podtlaku.	Vyčistěte hadici. Spustěte odlučovač prachu. Odpojte průsvitnou hadici připojenou k protiprachovému krytu. Zkontrolujte, zda otvor v místě připojení hadice není zanesený prachem a není zablokován. V případě potřeby otvor pečlivě vyčistěte, aby bylo zajištěno, že není blokován průtok vzduchu. Jakmile bude otvor zcela volný, hadici znovu připojte. Pravidelná kontrola a čištění hadice podle potřeby zabráňuje narušení provozu a zajišťuje správnou funkci senzoru podtlaku.

Hnací ústrojí brusné hlavy

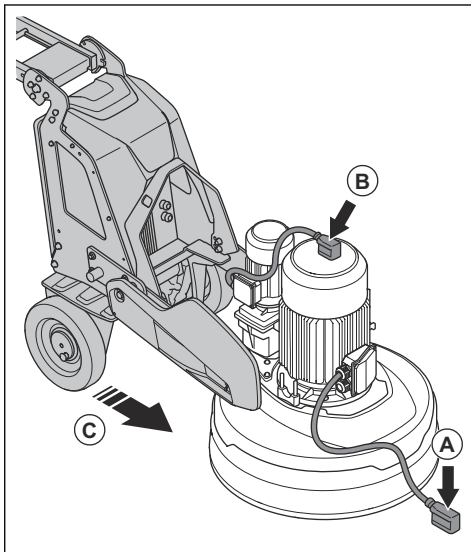
Hnací ústrojí brusné hlavy je uzavřený systém. Pokud máte problémy s hnacím ústrojím brusné hlavy, obraťte se na servisního pracovníka společnosti Husqvarna.

Montáž a demontáž brusné hlavy

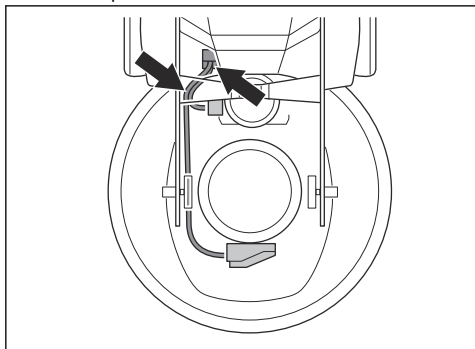


VÝSTRAHA: Po demontáži brusné hlavy není podvozek vyvážený. Zajistěte, aby nemohl podvozek spadnout. Může dojít k zranění nebo poškození.

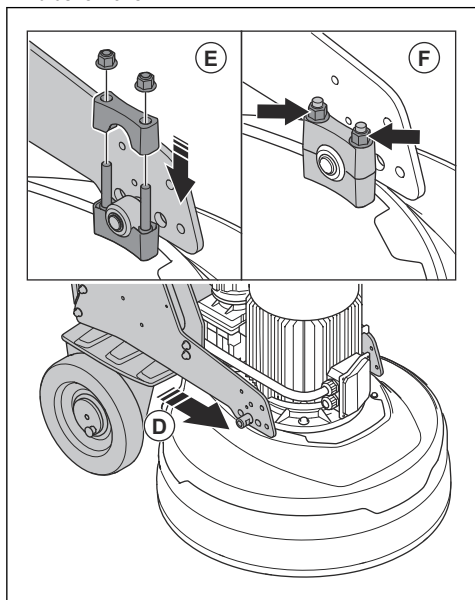
1. Umístěte přední kabel motoru (A) před brusnou hlavu.



- Umístěte zadní kabel motoru (B) na horní stranu motoru.
- Zatlačte podvozek do blízkosti brusné hlavy (C).
- Protáhněte kabely motoru otvorem mezi brusnou hlavou a podvozkem.

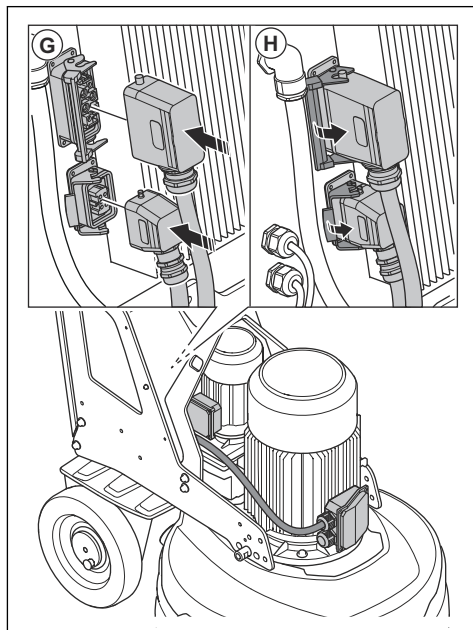


- Zatlačte podvozek zcela proti brusné hlavě (D). Zkontrolujte, zda je podvozek připevněn k držáku na brusné hlavě.



- Namontujte druhý držák (E) na horní část držáku na brusné hlavě.
- Dotáhněte 2 matice (F) na každé straně brusné hlavy.

- Zapojte kabely motoru do elektrických zásuvek (G) na rozvodné skříni.



- Zajistěte kabely motoru na elektrických zásuvkách (H) na rozvodné skříni.
- Brusnou hlavu demontujte v opačném pořadí.

Baterie výrobku

Baterie výrobku slouží pouze k přemístění výrobku pomocí dálkového ovládání z přepravního vozidla do pracovní oblasti. Baterie výrobku se nepoužívá pro provoz výrobku. Výrobek musí být během provozu připojen ke zdroji napájení.

Před prvním použitím výrobku je nutné nabít baterii.

Po úplném nabití baterie je doba provozu přibližně 1 hodina. Okolní teplota a četnost používání motorů mohou zkrátit dobu provozu.

Nabíjení baterie výrobku pomocí třífázového zdroje napájení

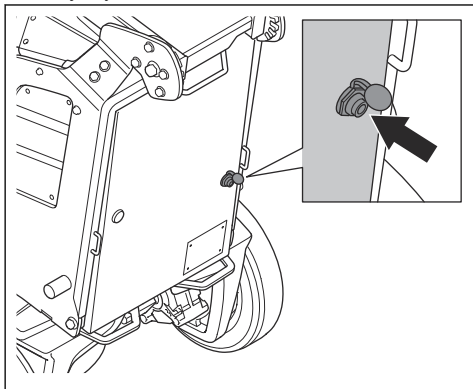
Baterie výrobku se nabíjí, když je výrobek připojen k třífázovému zdroji napájení a je v provozu. Doba nabíjení vybité baterie výrobku je přibližně 3 až 4 hodiny.

- Nabíjejte baterii při okolní teplotě 0 až 40 °C.
- Zapojte výrobek do třífázového zdroje napájení. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení výrobku ke zdroji napájení na straně 22*.

Nabíjení baterie výrobku pomocí jednofázového připojení

Doba nabíjení vybité baterie výrobku je přibližně 3 až 4 hodiny.

1. Nabíjejte baterii při okolní teplotě 0 až 40 °C.
2. Připojte jednofázový nabíjecí kabel ke konektoru nabíječky baterie na dvířkách rozvaděče.



3. Druhý konec jednofázového nabíjecího kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Údržba dálkového ovládání



VÝSTRAHA: Před zahájením údržby odpojte dálkové ovládání od zdroje napájení.



VAROVÁNÍ: K čištění dálkového ovládání nepoužívejte vysokotlaký čistič. Vysoký tlak může způsobit poškození těsnění a vniknutí vody a nečistot do dálkového ovládání.

Údržba dálkového ovládání



VÝSTRAHA: Přečtěte si pokyny výrobce dálkového ovládání, kde jsou uvedeny veškeré informace o bezpečnosti, servisu a údržbě.

- Tyto kroky provádějte denně:
 - a) Proveďte vizuální kontrolu dálkového ovládání, zda není popraskané nebo jinak poškozené.
 - b) Ujistěte se, že jsou všechna těsnění, spojky, přípojky a kabely v dobrém stavu a nepoškozené.
 - c) Zkontrolujte spínače a ovládací prvky, zda nejsou poškozené.
 - d) Proveďte vizuální kontrolu popruhu dálkového ovládání.

- e) Zkontrolujte, zda zámek baterie funguje správně.
- f) Ujistěte se, že se tlačítko zastavení stroje snadno pohybuje a není poškozené.
- g) Pomocí stlačeného vzduchu odstraňte prach z dálkového ovládání.
- h) Vnější části dálkového ovládání vyčistěte navlhčeným hadříkem.



VAROVÁNÍ: Přímou na elektrické součásti nepoužívejte vodu.

- Tyto kroky provádějte každý týden:
 - a) Vyčistěte svorky baterie, svorky v přihrádce na baterii a nabíječku baterie. Použijte měkký a suchý hadřík.
 - b) Vyčistěte ovládací panel dálkového ovládání a ujistěte se, že jsou údaje čitelné.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo pokud dálkové ovládání nefunguje správně, obraťte se na autorizovaný servis.
- Servis dálkového ovládání by měl provádět schválený servis jednou ročně.

Čištění baterie nebo nabíječky baterií



VAROVÁNÍ: Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou.

- Než připojíte baterii k nabíječce baterií, zkontrolujte, zda jsou baterie a nabíječka baterií čisté a suché.
- Očistěte kontakty baterie stlačeným vzduchem nebo použijte měkkou a suchou utěrku.
- Očistěte povrch baterie a nabíječku baterie měkkou a suchou utěrkou.

Baterie dálkového ovládání

Po úplném nabití baterie dálkového ovládání je doba provozu přibližně 10 až 12 hodin. Pokud displej používáte často, může se doba provozu zkrátit.

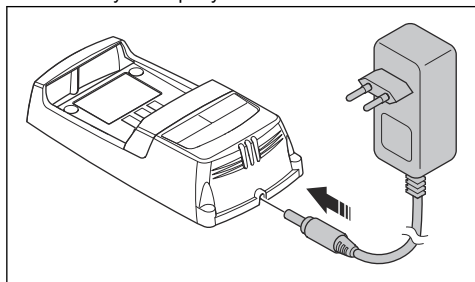
Před prvním použitím dálkového ovládání je nutné baterii nabít.

Nabíjení baterií dálkového ovládání pomocí nabíječky

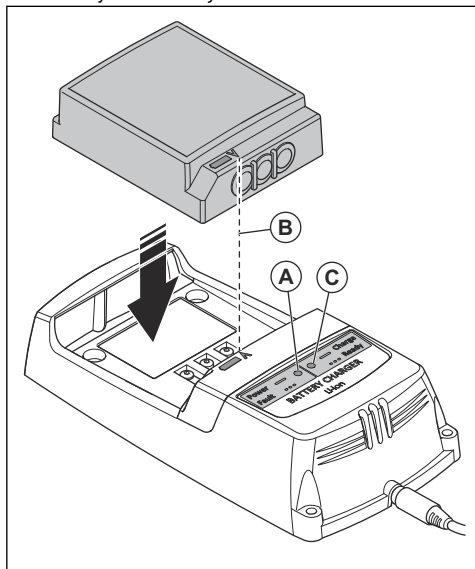
Nabití vybité baterie dálkového ovládání pomocí nabíječky trvá přibližně 3 hodiny. Při nabíjení baterií dálkového ovládání se musí teplota pohybovat v rozsahu 10 až 45 °C. Nabíječka je nabíječka DC pro jmenovité napětí 24 VDC (9–36 V).

1. Vyjměte vybitou baterii z dálkového ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Vyjmutí a vložení baterie dálkového ovládání do dálkového ovládání na straně 26*.

2. Připojte adaptér k nabíječce. Nabíječka se dodává se 2 různými adaptéry.



3. Zapojte nabíječku baterií do zásuvky. Indikátor napájení (A) baterie zčervená. Další informace jsou uvedeny v části *Nabíječka na strani 41*.



4. Připojte baterii dálkového ovládání k nabíječce. Ujistěte se, že jsou šipky (B) na baterii dálkového ovládání a nabíječce zarovnány. Když se baterie dálkového ovládání nabíjí, kontrolka (C) stavu nabití baterie na nabíječce bliká zeleně.
5. Jakmile bude baterie dálkového ovládání plně nabitá, změní se barva kontrolky na zelenou. Vyměňte baterii dálkového ovládání z nabíječky.
6. Odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.

Nabíječka

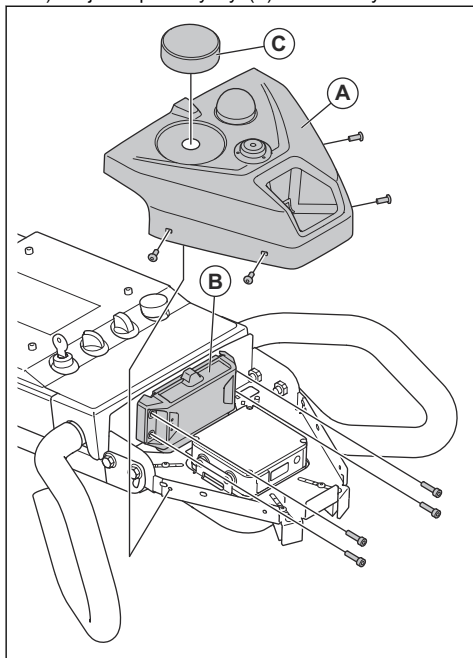
Indikátor stavu nabití akumulátoru obsahuje 2 kontrolky LED na nabíječce: Kontrolka LED napájení akumulátoru (červená) a kontrolka LED stavu akumulátoru (zelená).

Kontrolka LED napájení	Stavová kontrolka	Označení
Svítilí červeně	VYP.	Nabíječka je zapnutá. V nabíječce není žádný akumulátor.
Svítilí červeně	Svítilí zeleně	Nabíječka je zapnutá. Akumulátor je plně nabitý.
Svítilí červeně	Bliká zelená kontrolka	Nabíječka je zapnutá. Akumulátor se nabíjí.
Bliká červená kontrolka	VYP.	Chyba nabíječky nebo teplota mimo nabíjecí rozsah.

Demontáž a montáž modulu konektivity HCM500

1. Chcete-li odmontovat modul konektivity, postupujte podle následujících kroků:
 - a) Vyšroubujte 4 šrouby, které přidrží plastový kryt.

b) Sejměte plastový kryt (A). Zavěste kryt na stranu.



- c) Vyšroubujte 4 šrouby, které zajišťují modul konektivity.
- d) Zvedněte modul konektivity nahoru. Opatrně odpojte všechny konektory vodičů od modulu.
- e) Vyjměte modul konektivity (B) ze stroje.
- f) Odmontujte kontramatici přidržující anténu.
- g) Vyjměte anténu (C) z upevňovacího bodu.
- h) Nainstalujte plastový kryt, který chrání vnitřní součásti.

2. Montáž modulu konektivity

- a) Připevněte anténu (C). Utáhněte kontramatici.
- b) Umístěte modul konektivity (B). Připojte všechny požadované konektory vodičů.
- c) Zajistěte modul. Použijte 4 šrouby.
- d) Namontujte plastový kryt (A). Použijte 4 šrouby.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nestartuje.	Prodlužovací kabel je odpojený nebo poškozený.	Zapojte prodlužovací kabel nebo jej v případě potřeby vyměňte.
	Tlačítko nouzového zastavení je aktivováno.	Otočením tlačítka nouzového zastavení na ovládacím panelu nebo dálkovém ovládání ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.
	Bezpečnostní spínač v rozvodné skříni je otevřený.	Uzavřením bezpečnostního spínače spojte obvod.
	Motor pohonu broušení nefunguje. To může být způsobeno poruchou motoru nebo poruchou vodiče k motoru.	Zkontrolujte, zda je připojen motor pohonu broušení. Pokud potíže přetrvávají, obraťte se na schváleného servisního pracovníka.
	Výrobek napájí pouze 1 fáze. Výrobek neobdrží chybový kód a bude využívat proud motoru < 1 A. Ventilátor se otáčí pomalu.	Zkontrolujte napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek neobvykle vibruje nebo se abnormálně pohybuje.	Na výrobku je instalován příliš malý počet diamantových nástrojů.	Zvyšte počet diamantových nástrojů, aby se snížilo zatížení výrobku a obsluhy.
	Řemen je poškozený.	Pokud je řemen prasklý, požádejte servisní středisko o výměnu. Rukou otočte jedním z brusných kotoučů. Pokud se všechny brusné kotouče otáčejí společně, není řemen poškozený. Pokud se 1 brusný kotouč volně otáčí, řemen je prasklý.
	Povrch nebo činnost využívají příliš velkou část kapacity výrobku.	Upravte otáčky motoru nebo rychlost jízdy vpřed po podlaže.
Výrobek vytváří nepravidelné rýhy.	Diamantové nástroje jsou nesprávně upevněny nebo jsou připevněny na brusných kotoučích v různých výškách.	Zkontrolujte, zda jsou všechny diamantové nástroje správně namontovány a mají stejnou výšku.
	Diamantové nástroje jsou různých typů.	Ujistěte se, že všechny segmenty mají stejné diamantové brusné částice a pojivo. Pokud jsou diamantové segmenty hrubé, rozmístěte hrubé diamantové segmenty rovnoměrně. Použijte výrobek na drsném povrchu, dokud nebudou všechny segmenty ve stejné výšce.
	Jsou použity různé pryskyřicové nástroje nebo jsou nástroje znečištěny.	Ujistěte se, že mají všechny pryskyřicové nástroje stejné diamantové brusné částice a pojivo a že nejsou znečištěné. Chcete-li pryskyřicové nástroje vyčistit, pracujte s nimi krátce na mírně drsném povrchu.
	Brusné kotouče jsou opotřebené nebo poškozené.	Zkontrolujte, zda brusné kotouče nemají zlomené části nebo zda se příliš nepohybují.
Dochází k náhlým nechtěným pohybům výrobku.	Brusné kotouče jsou opotřebené nebo poškozené.	Zkontrolujte, zda brusné kotouče nemají poškozené díly a zda se příliš nepohybují.
	Diamantové nástroje jsou nesprávně upevněny nebo jsou připevněny na brusných kotoučích v různých výškách.	Zkontrolujte, zda jsou všechny diamantové nástroje správně namontovány a mají všechny stejnou výšku.
Aktivuje se vnitřní přerušovač obvodu.	Příliš vysoká zátěž nebo nedostatečné napájení.	Zkontrolujte napájení.
		Snížte brusný tlak, zvyšte počet diamantových nástrojů nebo zvyšte tvrdost pojiva.
Voda neteče nebo nemá dostatečný průtok.	Nádrž na vodu je prázdná.	Naplňte nádrž na vodu.
	V trysce je prach.	Odpojte přívodní hadici a trysku vyčistěte.
	Vodní systém je ucpaný.	Odpojte přívodní hadici a proplachujte nádrž na vodu, dokud neuvidíte čistou vodu.

Chybové kódy na displeji HMI dálkového ovládání

Když se výrobek zastaví a na displeji se zobrazí chybová zpráva a chybový kód, došlo k chybě. Poté se obraťte na schválený servis. Aby bylo možné pokračovat v práci s výrobkem, je nezbytné odstranit poruchu. Před opravou poruchy se ujistěte, že je přepínač STOP/PŘEPRAVA/BROUŠENÍ na dálkovém ovládání nastaven do polohy STOP.

Pokud se rozsvítí varovný symbol na dálkovém ovládání a rychle bliká výstražná kontrolka na výrobku, došlo k poruše. Chcete-li zobrazit poruchu, stiskněte dolní tlačítko na pravé straně displeje nebo vyberte nabídku „Stav stroje“ a poté možnost „Aktivní poruchy“.

Povšimněte si: Pokud se na displeji HMI zobrazují chybové kódy 1–160, jedná se o chybu brusky betonu a VFD.

Povšimněte si: Pokud se na displeji HMI zobrazují chybové kódy s číslem vyšším než 1000, jedná se o chybu dálkového ovládání.

Chybový kód	Chybové hlášení	Příčina	Akce
1001 1101–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1408 1501–1504 1701–1702 1801	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k poruše dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1802	Potenciometr otáčení brusné hlavy je vadný	Došlo k poruše signálu potenciometru brusné hlavy.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1803	Potenciometr otáčení brusného kotouče je vadný	Došlo k poruše signálu potenciometru brusných kotoučů.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1804–1808	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k poruše dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1809	Osa Y joysticku je vadná	Došlo k poruše signálu osy Y joysticku.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1810	Osa X joysticku je vadná	Došlo k poruše signálu osy X joysticku.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1811	Osa Y joysticku je vadná	Došlo k poruše signálu osy Y joysticku.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1812	Osa X joysticku je vadná	Došlo k poruše signálu osy X joysticku.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1813	Potenciometr otáčení brusné hlavy je vadný	Došlo k poruše signálu potenciometru brusné hlavy.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
1814	Potenciometr otáčení brusného kotouče je vadný	Došlo k poruše signálu potenciometru brusných kotoučů.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.

Chybový kód	Chybové hlášení	Příčina	Akce
1815–1816 1901–1916 2002/2202– 2023/2223	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k poruše dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
2025/2225	Příliš vysoká teplota dálkového ovládání	Dálkové ovládání je provozováno za podmínek mimo specifikace.	Počkejte, až dálkové ovládání vychladne. Pokud potíže přetrvávají, obra'tte se na servisní středisko Husqvarna.
2026/2226	Příliš nízká teplota dálkového ovládání	Dálkové ovládání je provozováno za podmínek mimo specifikace.	Počkejte, až se dálkové ovládání zahřeje. Pokud potíže přetrvávají, obra'tte se na servisní středisko Husqvarna.
2027/2227– 2030/2230 2098/2298– 2099/2299	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k poruše dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
2102/2302– 2118/2318	Vadný rádiový přijímač	Došlo k poruše přijímače rádiové komunikace.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
2119/2319	Příliš vysoká teplota rádiového přijímače	Rádiový přijímač je provozován za podmínek mimo specifikace.	Počkejte, až rádiový přijímač vychladne. Pokud potíže přetrvávají, obra'tte se na servisní středisko Husqvarna.
2120/2320	Příliš nízká teplota rádiového přijímače	Rádiový přijímač je provozován za podmínek mimo specifikace.	Počkejte, až se rádiový přijímač zahřeje. Pokud potíže přetrvávají, obra'tte se na servisní středisko Husqvarna.
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Vadný rádiový přijímač	Došlo k poruše přijímače rádiové komunikace.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
3201	Baterie je neplatná	V dálkovém ovládání je neplatná baterie.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
3202-3204	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k chybě dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
3211	Neplatný typ baterie	V dálkovém ovládání je neplatná baterie.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
3212	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k chybě dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
8101–8107	Vadný rádiový přijímač	Došlo k poruše přijímače rádiové komunikace.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
9001-9002	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k chybě dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.

Chybový kód	Chybové hlášení	Příčina	Akce
9101-9199 9301-9399	Vadný rádiový přijímač	Došlo k poruše přijímače rádiové komunikace.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
9401-9499	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k chybě dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
9501-9505	Vadný rádiový přijímač	Došlo k poruše přijímače rádiové komunikace.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.
9801-9899	Dálkové ovládání: Porucha	Došlo k chybě dálkového ovládání.	Obrat'te se na servisní středisko Husqvarna.

Chybové kódy

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chybový kód převodníku	Popis
1	–	Po navázání počáteční komunikace došlo ke ztrátě spojení.
2	–	Z nabíječky je odebrán příliš velký proud. Může se jednat o problém s kabelem nebo baterií.
3	–	Baterie je porouchaná a je nutné ji vyměnit.
4	–	Odhadované napětí baterie je nižší než 23 V.
5	–	Zkontrolujte připojení baterie.
6	–	Zkontrolujte, zda kolu a převodovce nebrání nějaká překážka.
7	–	Poškození kabelu nebo konektoru. Problém s motorem.
8	–	Vložte pružiny trakčního motoru.
9	–	Selhání/odpojení rádiového modulu.
10	–	Elektrický problém u jednotky GCU.
11	–	Počkejte, až stroj vychladne.
12	–	Stroj je pro provoz příliš studený.
13	–	Chyba komunikace s VFD. Zkontrolujte kabely a konektory.
14	–	Neočekávaná chyba.
15	Uv2	Napětí je příliš nízké pro vstupní napájení řídicího pohonu.
16	Uv1	Podpětí.
17	uV3	Chyba nabíjení.
18	–	Zkrat modulu IGBT.
19	GF	Porucha uzemnění.
20	–	Napětí ve stejnosměrné sběrnici překročilo úroveň detekce přepětí.
21	oH	Přehřátí chladiče.

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chybový kód převodníku	Popis
22	oC	Snímače pohonu detekovaly výstupní proud větší než specifikovaná úroveň nadproudu.
23	–	Překročení rychlosti (jednoduché V/f s PG).
24	oL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
25	oL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
26	–	Vestavěný tranzistor dynamického brzdění selhal.
27	–	Byla aktivována ochrana brzdového rezistoru / ochrana proti přehřátí.
28	oH1	Přehřátí chladiče.
29	FbL	Vstup zpětné vazby PID je nižší než přednastavená úroveň.
30	UL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
31	UL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
32	oL7	Výstupní frekvence zůstala během brzdění s vysokým prokluzem konstantní déle než přednastavený čas.
33	oFx	Porucha hardwaru.
34	LF2	Ztráta jedné nebo více fází výstupního proudu.
35	Sto	Došlo k překročení momentu zvratu motoru. Motor překročil svůj moment zvratu.
36	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti přetížení.
37	oL2	Tepelný snímač pohonu aktivoval ochranu proti přetížení.
38	EF3	Externí chyba.
39	EF4	Externí chyba.
40	EF5	Externí chyba.
41	EF6	Externí chyba.
42	EF7	Externí chyba.
43	dEv	Podle vstupu impulzu (RP) je odchylka rychlosti větší než přednastavená hodnota.
44	Pgo	Nejsou přijímány žádné impulzy PG po dobu delší, než je přednastavená doba.
45	PF	Vstupní napájení pohonu má otevřenou fázi nebo velkou nesymetrii napětí mezi fázemi.
46	LF	Ztráta fáze na výstupní straně pohonu.
47	oH3	oH3 – Alarm přehřátí motoru (vstup PTC).
48	oPr	Chyba připojení externího digitálního operátora.
49	Err	Data se neshodují s pamětí EEPROM, do které se zapisují.
50	oH4	Chyba přehřátí motoru (vstup PTC).

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chybový kód převodníku	Popis
51	–	Data ovládání nebyla správně přijata po dobu dvou sekund.
52	–	Po navázání počáteční komunikace došlo ke ztrátě spojení.
53	CF	Bylo dosaženo maximálního točivého momentu.
54	Pgo	Nejsou přijímány žádné impulzy PG po dobu delší, než je přednastavená doba.
55	EF1	Externí chyba.
56	EF2	Externí chyba.
57	oL5	Zjištěno oslabení.
58	uL5	Zjištěno oslabení.
59	CoF	Chyba posunu proudu.
60	CPF03	Chyba dat PWM.
61	Uv	Podpětí.
62	oV	Napětí ve stejnosměrné sběrnici překročilo úroveň detekce přepětí.
63	oH	Přehřátí chladiče.
64	oH2	Přehřátí pohonu.
65	oL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
66	oL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
67	EF	Jízda vpřed i vzad je uzavřena současně po dobu delší než 0,5 s.
68	EF3	Externí chyba.
69	EF4	Externí chyba.
70	EF5	Externí chyba.
71	EF6	Externí chyba.
72	EF7	Externí chyba.
73	oS	Vstup impulzu (RP) signalizuje, že zpětná vazba otáček motoru překročila přednastavenou hodnotu.
74	dEv	Podle vstupu impulzu (RP) je odchylka rychlosti větší než přednastavená hodnota.
75	PGo	Nejsou přijímány žádné impulzy PG po dobu delší, než je přednastavená doba.
76	CE	Data ovládání nebyla správně přijata po dobu dvou sekund.
77	CALL	Komunikace dosud nebyla navázána.
78	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti přetížení.
79	oL2	Tepelný snímač pohonu aktivoval ochranu proti přetížení.
80	CALL2	Komunikace přenosu dosud nebyla navázána.

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chybový kód převodníku	Popis
81	UL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
82	UL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
83	SE	Chyba testovacího režimu komunikace MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Přehřátí motoru.
85	EF1	Externí chyba.
86	EF2	Externí chyba.
87	HbbF	Hardware vstupu pro bezpečnou deaktivaci je poškozen.
88	Hbb	Kanál vstupu pro bezpečnou deaktivaci je otevřený.
89	–	Neočekávaná chyba.
90	Uv2	Napětí je příliš nízké pro vstupní napájení řídicího pohonu.
91	Uv1	Podpětí stejnosměrné sběrnice.
92	Uv3	Obvod prevence proti rozběhu selhal.
93	SC	Zkrat modulu IGBT.
94	GF	Porucha uzemnění.
95	ov	Napětí ve stejnosměrné sběrnici překročilo úroveň detekce přepětí.
96	oH	Přehřátí chladiče.
97	oC	Snímače pohonu detekovaly výstupní proud větší než specifikovaná úroveň nadproudu.
98	oS	Překročení rychlosti (jednoduché V/f s PG).
99	oL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
100	oL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
101	oH1	Přehřátí chladiče.
102	FbL	Vstup zpětné vazby PID je nižší než přednastavená úroveň.
103	UL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
104	UL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
105	oL7	Výstupní frekvence zůstala během brzdění s vysokým prokluzem konstantní déle než přednastavený čas.
106	oFx	Porucha hardwaru.
107	LF2	Ztráta jedné nebo více fází výstupního proudu.
108	Sto	Došlo k překročení momentu zvratu motoru. Motor překročil svůj moment zvratu.
109	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti přetížení.

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chy- bový kód pře- vodníku	Popis
110	oL2	Tepelný snímač pohonu aktivoval ochranu proti přetížení.
111	EF3	Externí chyba.
112	EF4	Externí chyba.
113	EF5	Externí chyba.
114	EF6	Externí chyba.
115	EF7	Externí chyba.
116	dEv	Podle vstupu impulzu (RP) je odchylka rychlosti větší než přednastavená hodnota.
117	PGo	Nejsou přijímány žádné impulzy PG po dobu delší, než je přednastavená doba.
118	PF	Vstupní napájení pohonu má otevřenou fázi nebo velkou nesymetrii napětí mezi fázemi.
119	LF	Ztráta fáze na výstupní straně pohonu.
120	oH3	Alarm přehřátí motoru (vstup PTC).
121	oH4	Chyba přehřátí motoru (vstup PTC).
122	CE	Data ovládání nebyla správně přijata po dobu dvou sekund.
123	EF1	Externí chyba.
124	EF2	Externí chyba.
125	Uv	Zkontrolujte zdroj napájení.
126	ov	Napětí ve stejnosměrné sběrnici překročilo úroveň detekce přepětí.
127	oH	Zkontrolujte chladicí ventilátory.
128	oH2	Varování přehřátí pohonu.
129	oL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
130	oL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) byl vyšší než přednastavený limit.
131	EF	Jízda vpřed i vzad je uzavřena současně po dobu delší než 0,5 s.
132	bb	Výstup pohonu byl přerušen, jak je indikováno signálem externího základního bloku.
133	EF3	Externí chyba.
134	EF4	Externí chyba.
135	EF5	Externí chyba.
136	EF6	Externí chyba.
137	EF7	Externí chyba.
138	oS	Vstup impulzu (RP) signalizuje, že zpětná vazba otáček motoru překročila přednastavenou hodnotu.

Chybový kód na dálkovém ovládání	Zobrazený chybový kód převodníku	Popis
139	dEv	Podle vstupu impulzu (RP) je odchylka rychlosti větší než přednastavená hodnota.
140	PGo	Nejsou přijímány žádné impulzy PG po dobu delší, než je přednastavená doba.
141	oPr	Chyba připojení externího digitálního operátora.
142	CE	Data ovládání nebyla správně přijata po dobu dvou sekund.
143	bUS	Po navázání počáteční komunikace došlo ke ztrátě spojení.
144	CALL	Komunikace dosud nebyla navázána.
145	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti přetížení.
146	oL2	Tepelný snímač pohonu aktivoval ochranu proti přetížení.
147	rUn	Během chodu byl zadán příkaz k přepnutí motorů.
148	CALL2	Komunikace přenosu dosud nebyla navázána.
149	UL3	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
150	UL4	Výstupní proud pohonu (nebo točivý moment v OLV) je nižší než přednastavená hodnota.
151	SE	Chyba testovacího režimu Modbus.
152	oH3	Alarm přehřátí motoru (vstup PTC).
153	FbL	Vstup zpětné vazby PID je nižší než přednastavená úroveň.
154	FbH	Vstup zpětné vazby PID je vyšší než přednastavená hodnota.
155	dnE	Pohon zakázán.
156	HCA	Proud pohonu překročil úroveň varování před nadproudem (150 % jmenovitého proudu).
157	EF1	Externí chyba.
158	EF2	Externí chyba.
159	HbbF	Hardware vstupu pro bezpečnou deaktivaci je poškozen.
160	Hbb	Kanál vstupu pro bezpečnou deaktivaci je otevřený.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.

Dálkové ovládání používejte k řízení výrobku a přemístění na krátké vzdálenosti. Další informace

jsou uvedeny v části *Přemísťování výrobku na krátké vzdálenosti na strani 52*. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.



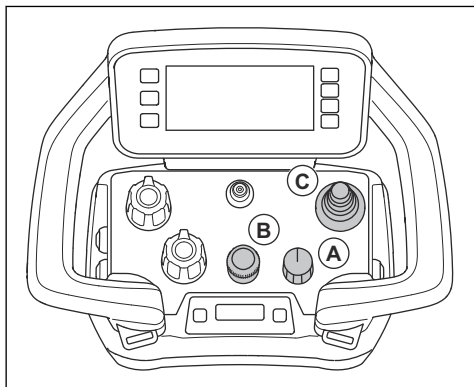
VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Buďte velmi opatrní, pokud s výrobkem pohybuje ručně nebo na povrchu se sklonem. I malé sklony mohou způsobit rychlý pohyb, který není možné zabrzdit rukou.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně připevněn. Ujistěte se, že se nemůže pohybovat.
- Během přepravy použijte na výrobek vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.
- Při zvedání výrobku vždy použijte zvedací oko.
- Nezvedejte výrobek za řídlíka, motor, podvozek ani jiné součásti.
- Přeprava se nejlépe provádí po umístění na paletu.
- Výrobek vždy zvedejte pomocí zvedacího zařízení nebo vysokozdvizného vozíku.
- Nepoužívejte vysokozdvizný vozík, pokud výrobek není umístěn na paletě nebo na vozíku. Mohlo by dojít k poškození brusných kotoučů a dalších vnitřních součástí.
- Během přepravy by měl být výrobek zajištěn tak, aby se nemohl sklopit dozadu. V zájmu prevence poškození zajišťovacího mechanismu desek nástrojů ponechte desky nástrojů nainstalované.

Přemísťování výrobku na krátké vzdálenosti

Pomocí dálkového ovládání je možné výrobek přemístit na krátké vzdálenosti, pokud je výrobek připojen k 3fázovému zdroji napájení nebo využívá napájení z akumulátoru.

1. Ujistěte se, že přepínač (A) je v poloze zastavení. Zobrazí se zpráva „Zvolte režim přepravy pomocí 3polohového spínače pro aktivaci joysticku“.
2. Spustíte dálkové ovládání. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění dálkového ovládání na strani 28*.
3. Nastavte přepínač (A) do přepravní polohy. Symboly v nabídce se zobrazí šedě.



a) Upravte rychlost broušení pomocí kodéru (B).

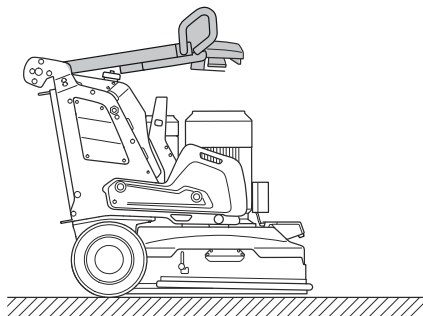


Povšimněte si: Když je přepínač (A) v přepravní poloze, můžete upravit rychlost broušení. Výrobek nezačne brousit, dokud nenastavíte funkci broušení.

4. Zatlacením na joystick (C) uveďte výrobek do pohybu.
5. Chcete-li výrobek zastavit, uvolněte joystick a přepněte přepínač (A) do polohy zastavení.

Nastavení výrobku do přepravní polohy

- Odmontujte opěrné kolo, pokud je nainstalováno.



- Posuňte řídlíka do přední polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení rukojeti a řídlíka na strani 22*.
- Nastavte závaží do přední polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení závaží na strani 24*.
- Zkontrolujte, zda se brusná hlava dotýká povrchu.

Opěrné kolo

Opěrné kolo zvedá brusnou hlavu mírně nad zem, aby se usnadnila přeprava na krátké vzdálenosti.



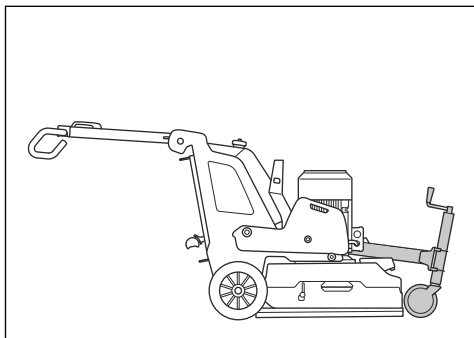
VAROVÁNÍ: Opěrné kolo použijte pouze k přepravě výrobku na krátké vzdálenosti. Opěrné kolo smí být použito pouze v pracovní oblasti nebo při přesunu na přepravní vozidlo a mimo něj.



VÝSTRAHA: Při montáži, demontáži nebo seřizování opěrného kola buďte opatrní. Pohyblivé části mohou způsobit zranění.

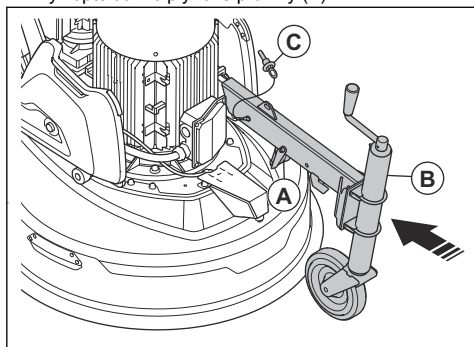
- Poloha opěrného kola pro přepravu na krátké vzdálenosti. Další informace jsou uvedeny v části

Nastavení opěrného kola do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti na strani 53.



Nastavení opěrného kola do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti

1. Vyklopte tlumič plynové pružiny (A).

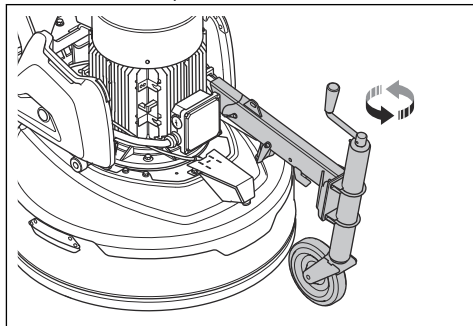


2. Připevněte opěrné kolo (B) k šasi.
3. Vložte pojistný čep (C) na místo.

Nastavení výšky opěrného kola

1. Nastavte opěrné kolo do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti. Viz část *Nastavení opěrného kola do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti na strani 53*.

2. Otočením rukojeti v přední části opěrného kola ho zvednete nebo spustíte.



Přemístění výrobku pomocí opěrného kola

1. Nastavte opěrné kolo do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení opěrného kola do polohy pro přepravu na krátké vzdálenosti na strani 53*.
2. Spustěte opěrné kolo, aby se brusná hlava zvedla ze země. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení výšky opěrného kola na strani 53*.
3. Přemístěte výrobek ručně nebo pomocí dálkového ovládání.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku nahoru a dolů na rampě se zapnutým motorem buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájездů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem. Nevstupujte do rizikové oblasti výrobku. Další informace jsou uvedeny v části *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 11*.



VÝSTRAHA: Pokud je akumulátor dálkového ovládání málo nabitý, nepřemísťujte výrobek nahoru a dolů po nájездu. Výrobek vyžaduje připojení k dálkovému ovládání, aby mohl být bezpečně ovládán.



VÝSTRAHA: Nepřesouvejte výrobek na prudké svahy. Informace o maximálním sklonu svahu naleznete na typovém štítku na výrobku.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet po rampě nahoru, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Nezatačujte s výrobkem na nájezdu o více než 45°.

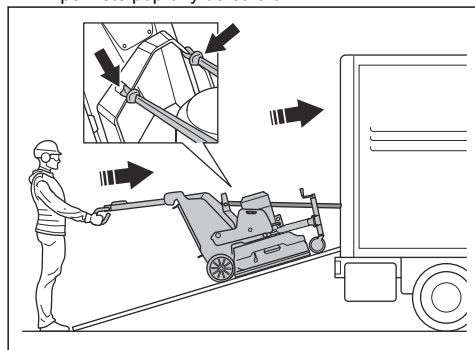
Navíjení výrobku

Výrobek je opatřen otvory, které lze použít k jeho navíjení.



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že popruhy unesou váhu výrobku.

1. Připevněte popruhy do otvorů.



2. Ujistěte se, že schválená osoba drží říditka a udržuje tak výrobek ve stabilní poloze.



VÝSTRAHA: Buďte opatrní; výrobek je těžký a při pádu může způsobit vážná zranění.

3. Spusťte naviják a naložte výrobek na vozidlo.
4. Navijecí popruhy nepoužívejte k zajištění výrobku během přepravy. Viz část *Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů* na strani 54.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

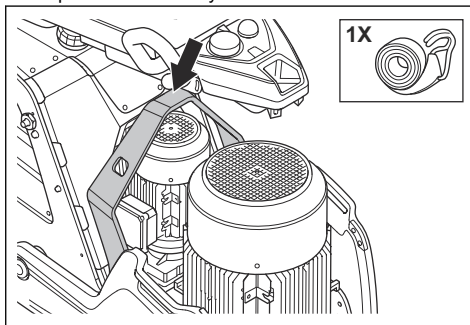


VÝSTRAHA: Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte další osoby mimo rizikovou oblast. Další informace jsou uvedeny v části *Bezpečnost pracovního prostoru* na strani 11.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda je zvedací oko správně zajištěno a nevykazuje známky poškození.

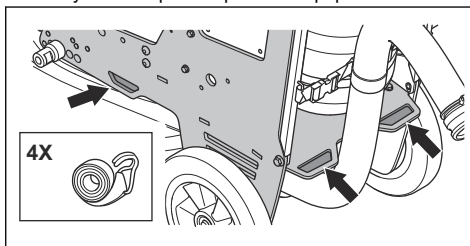
1. Nastavte výrobek do přepravní polohy. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení výrobku do přepravní polohy na strani 52*.
2. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacímu bodu.



Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Výrobek je opatřen upevňovacími body, které se používají s upínacími popruhy pro připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu.

1. Upevněte kovové háčky upínacích popruhů do upevňovacích bodů. Buďte opatrní, protože ostré hrany mohou způsobit poškození popruhů.



2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k vozidlu.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Zvedněte opěrné kolo. Brusná hlava musí být na zemi.

- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte nabíječku na suchém místě, kde nemrzne.
- Před uskladněním výrobku na dobu delší než 6 měsíců vyjměte akumulátor dálkového ovládání z dálkového ovládání.
- Při dlouhodobém skladování nabíjejte akumulátor výrobku každých 6 měsíců. Další informace jsou uvedeny v části *Nabíjení baterie výrobku pomocí třífázového zdroje napájení na straní 39.*

Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu, servis nebo prodejce Husqvarna. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.



Technické údaje

Technické údaje brusky Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3 x 380–415 V
Výkon motoru, kW/hp	16,5/22
Jmenovitý proud, A	30
Jmenovité napětí, V	380–415
Fáze	3 fáze
Frekvence, Hz	50–60
Hmotnost, kg/lb	680/1499
Brusná šířka, mm/palce	800/31,5
Brusný kotouč, mm/palce	3 x 270/10,5
Závaží v poloze 1 (vpředu), kg/lb	348/767
Závaží v poloze 2 (svisle), kg/lb	299/659
Závaží v poloze 3 (vzadu), kg/lb	245/540
Otáčky brusného kotouče, min./max. ot/min	420–1176
Otáčky brusné hlavy, min./max. ot/min	9–47
Směr otáčení	Nezávislý směr otáčení ve směru/proti směru hodinových ručiček pro brusné kotouče a brusnou hlavu. Standardní směr otáčení (R) je po směru hodinových ručiček.
Max. sklon, stupně	15
Krytí, IP	54
Typ baterie	2 ks olověné

Údaje o rádiovém zařízení HCS 500		
Frekvenční rozsah, MHz	Element 1	698–960 / 1710–3800
	Element 2	2400–2485 / 4900–6000
Provozní pásmo		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Údaje o rádiovém zařízení HCS 500		
Maximální zisk	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Data GPS/GNSS	
Frekvenční rozsah, MHz	1562–1612
Zisk LNA, dB	26
Typický proud, mA	15
Typické napětí, VDC	3–5

Technické údaje dálkového ovládání

Specifikace baterie	Jmenovité napětí 7,2 V, 5800 mAh
Baterie	2x Li-Ion baterie dodaná s výrobkem.
Doba provozu, h	12
Doba nabíjení, h	3
Nabíjecí cykly	>1000
Přenos signálu	Přenos rádiového signálu nebo kabel
Radiofrekvenční pásma, GHz	2,4
Max. přenášený radiofrekvenční výkon, dBm	20
Kabel, ovládání	Volitelně
Dosah, m/stopy	Až 300/984
Rozměry VxŠxH, dálkové ovládání, mm/palce	190 x 280 x 195 / 7,5 x 11,1 x 7,7
Hmotnost, dálkové ovládání (včetně baterie), kg/lb	1,6/3,5
Třída ochrany, dálkové ovládání	IP65
Provozní teplota, °C/°F	–20–60 / –4–140
Skladovací teplota s baterií, °C/°F	Méně než 1 měsíc: –20–50 / 4–122
	Méně než 3 měsíce: –20–40 / 4–104
	Méně než 1 rok: –20–20 / 4–68
Skladovací teplota bez akumulátoru, °C/°F	–40–85 / –40–185
Skladovací teplota, °C/°F	10–45/50–113

Rozměry VxŠxH, nabíječka, mm/palce	47 x 97 x 185 / 1,8 x 3,8 x 7,3
Hmotnost, nabíječka, kg/lb	0,214/0,47
Třída ochrany, nabíječka	IP21
Zdroj napájení, nabíječka	12/24 VDC, 110/240 VAC

Integrované připojení

Rádiové spektrum technologie BLE	
Frekvenční pásma nástroje, GHz	2,402–2,480
Maximální přenášený radiofrekvenční výkon, dBm/mW	4/2,5

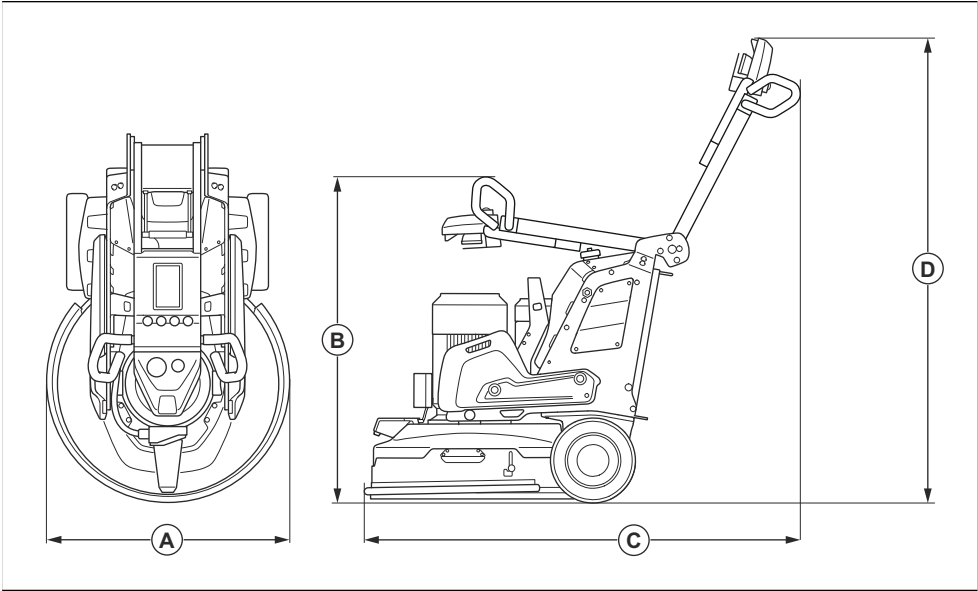
Hladiny hluku

	Autogrinder 8 D
Emise hluku ¹	
Hladina akustického výkonu, změřená L _W dB(A)	95,4
Hladiny hluku ²	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, L _p dB (A)	78,7

¹ Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 2,5 dB(A).

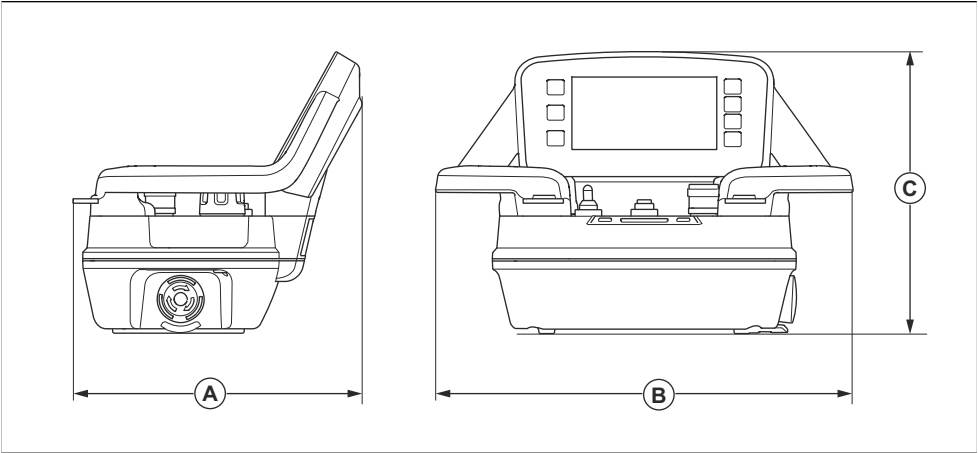
² Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 4 dB(A).

Rozměry výrobku



		Autogrinder 8 D
A	Šířka, mm/palce	910/35,8
B	Min. celková výška (sklopená rukojeť), mm/palce	1145/45,1
C	Max. celková délka (vytažená rukojeť), mm/palce	2215/87,2
D	Max. celková výška (vytažená rukojeť), mm/palce	1700/66,9

Rozměry výrobku, dálkové ovládání



Rozměry, mm/palce					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

Popis	Podlahová bruska
Značka	Husqvarna
Typ/Model	Autogrinder 8 D
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/53/EU	„týkající se rádiových zařízení“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Hlavní vedoucí výzkumu a vývoje těžkých zařízení

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Christian Nyberg

Licence třetích stran

V případě dotazů

Písemná nabídka pro zdrojový kód, na který se vztahují licence GPL a LGPL.

V případech, kdy vás konkrétní licenční podmínky opravňují ke zdrojovému kódu, poskytnete společnost Husqvarna na základě písemné žádosti příslušný zdrojový kód v rozsahu licenčních podmínek. Dotazy směřujte na společnost Husqvarna, .

ICU 52.1

Copyright © 1995–2013 a další. Všechna práva vyhrazena.

Tímto je bezplatně uděleno povolení jakékoli osobě, která získá kopii tohoto softwaru a souvisejících dokumentačních souborů (dále jen „software“), nakládat se softwarem bez omezení, včetně, mimo jiné, práv na používání, kopírování, úpravy, slučování, publikování, distribuci nebo prodej kopií softwaru, a povolit osobám, kterým je software poskytnut, aby tak učinily, za předpokladu, že výše uvedená oznámení o autorských právech a toto oznámení o povolení se objeví ve všech kopiích softwaru a že výše uvedená oznámení o autorských právech i toto oznámení o povolení se objeví v podpůrné dokumentaci.

Copyright © 1991–2013 Všechna práva vyhrazena.. Distribuováno podle podmínek použití na stránce .

Tímto je bezplatně uděleno povolení jakékoli osobě, která získá kopii datových souborů Unicode a jakékoli související dokumentace (dále jen „datové soubory“) nebo softwaru Unicode a jakékoli související dokumentace (dále jen „software“), nakládat s datovými soubory nebo softwarem bez omezení, včetně, mimo jiné, práv na používání, kopírování, úpravy, slučování, publikování, distribuci nebo prodej kopií datových souborů nebo softwaru, a povolit osobám, kterým jsou datové soubory nebo software poskytnuty, aby tak učinily, za předpokladu, že se (a) výše uvedená oznámení o autorských právech a toto oznámení o povolení objeví se všemi kopiemi datových souborů nebo softwaru, (b) výše uvedená oznámení o autorských právech i toto oznámení o povolení se objeví v příslušné dokumentaci a (c) je učiněno jasné oznámení v každém upraveném datovém souboru nebo v softwaru, stejně jako v dokumentaci spojené s datovými soubory nebo softwarem, že data nebo software byly upraveny.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey a

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Tímto je bez poplatku uděleno povolení k používání, kopírování, úpravám, distribuci a prodeji tohoto softwaru a jeho dokumentace k jakémukoli účelu za předpokladu, že se výše uvedené oznámení o autorských právech objeví ve všech kopiích, že se toto oznámení o autorských právech i toto oznámení o povolení objeví v podpůrné dokumentaci a že jméno autora (autorů) nesmí být použito v reklamě nebo publicitě týkající se distribuce softwaru bez zvláštního písemného souhlasu. Autoři nečiní žádná prohlášení o vhodnosti tohoto softwaru pro jakýkoli účel. Poskytuje se „tak, jak je“ bez výslovné nebo předpokládané záruky.

Sadržaj

Uvod.....	63	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	112
Sigurnost.....	70	Tehnički podaci.....	116
Rad.....	77	Izjava o sukladnosti.....	121
Održavanje.....	96	Otvoreni kod.....	122
Rješavanje problema.....	103		

Uvod

Odgovornost vlasnika



UPOZORENJE: Pri upotrebi ovog alata može nastati silicijska prašina (silicij je osnovna komponenta pijeska, kremenja, opekarske gline, granita te brojnih drugih minerala i kamenja). Izlaganje prekomjernim količinama silicijske prašine može uzrokovati respiratorne bolesti poput kroničnog bronhitisa, silikoze i fibroze pluća, a te bolesti mogu biti smrtonosne. Za ublažavanje izlaganja silicijskoj prašini Husqvarna predlaže različite mogućnosti, primjerice:

Upotrebu vode za vezivanje prašine tijekom rezanja ili brušenja.

Upotrebu sustava za usisavanje prašine zajedno s alatom za rezanje ili brušenje.

Upotrebu sustava za pročišćavanje zraka zajedno sa usisivačem prašine.

Upotrebu maske za disanje prikladne za materijal koji se reže ili brusi.

Zahtjevi za osobnu zaštitnu opremu vezani uz silicijsku prašinu ili druge tvari koje je moguće udisati mogu se razlikovati ovisno o lokalnim i nacionalnim zakonima i propisima. Proučite te zakone i propise

kako biste utvrdili granice dopuštenog izlaganja, kao i zahtjeve za osobnu zaštitnu opremu. Obavezno primjenjujte prikladne prakse i osobnu zaštitnu opremu za ublažavanje izlaganja.

Opis proizvoda

Proizvod je samostalna podna brusilica za učinkovitu obradu površina različitih tvrdoća. Proizvod se može pogoniti u automatskom načinu rada ili uz pomoć daljinskog upravljača. Proizvod osigurava optimalne performanse za različite potrebe brušenja podova.

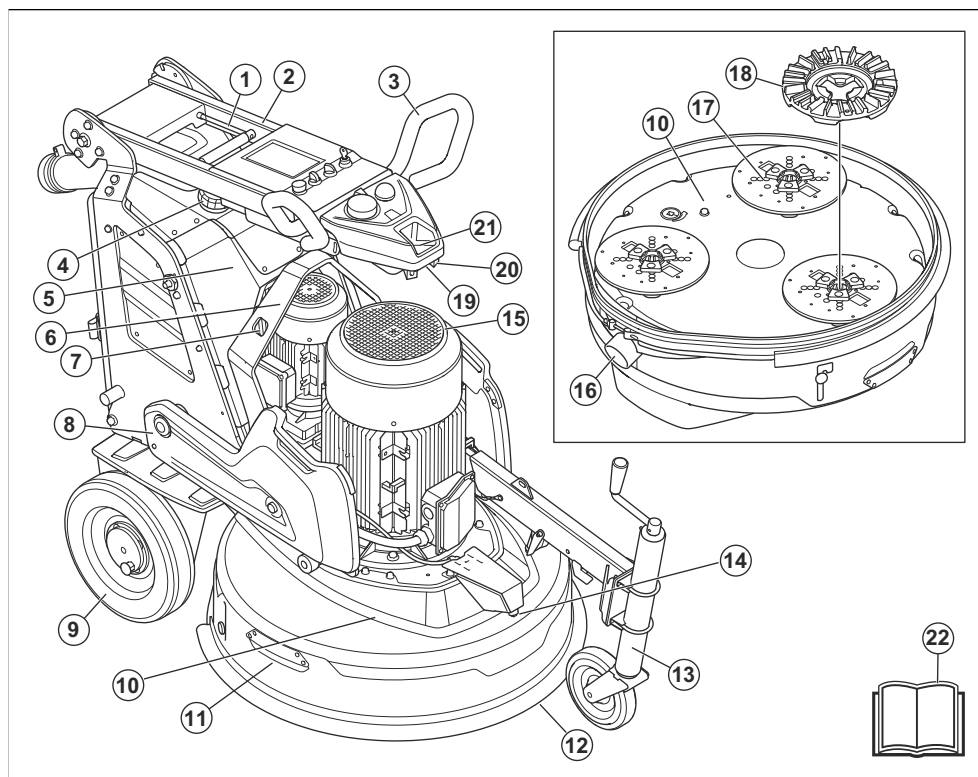
Namjena

Proizvod je namijenjen za brušenje površina od materijala različitih tvrdoća, poput prirodnog kamena, taraca i betona. Proizvodom se također mogu brusiti pokrovni materijali poput epoksidne smole i ljepila. Završna obrada površine može biti gruba ili glatka. Proizvod je moguće upotrebljavati za mokro i suho brušenje. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Stroj je dizajniran za rad u rasponu temperature od npr. -10 °C do 40 °C. Komponente ovog stroja optimalno rade unutar tog raspona. Pogon stroja izvan ovog raspona temperature može rezultirati smanjenjem performansi ili oštećenjem komponenti.

Proizvod je namijenjen profesionalnim, obučanim rukovateljima u komercijalnom radu.

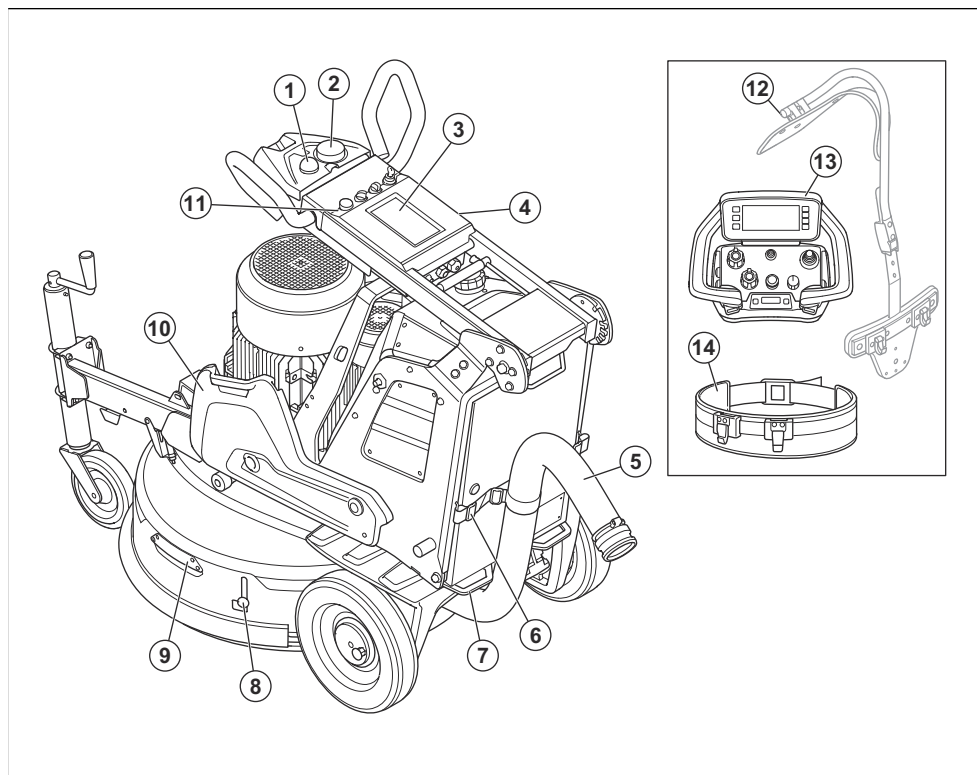
Pregled proizvoda, desna strana



1. Ručica blokade za podešavanje ručke
2. Ručka
3. Upravljač
4. Spremnik vode
5. Električno oklopljenje
6. Podizni prsten
7. Otvori za remene vitla
8. Utezi
9. Kotač
10. Brusna glava
11. Plivajući poklopac

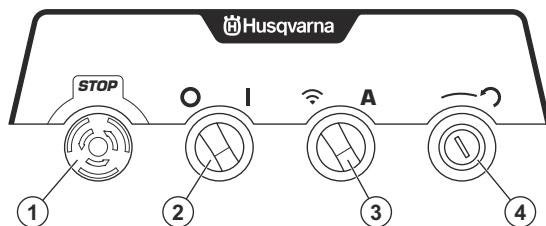
12. Senzor
13. Potporni kotač
14. Mlaznica za maglicu
15. Motor brusne glave
16. Priključak za usisivač prašine
17. Držač brusilice
18. Držač alata
19. LIDAR
20. Zrcalo
21. Prednji zaslon
22. Korisnički priručnik

Pregled proizvoda, lijeva strana



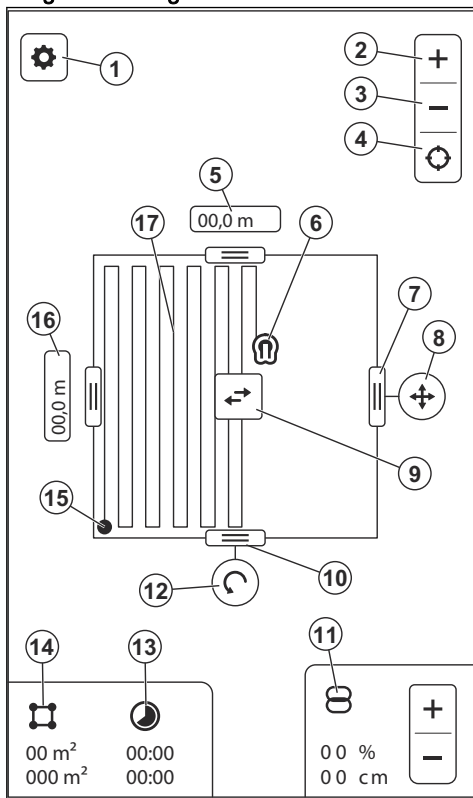
1. Statusno svjetlo, pogledajte *Svjetleći prikazi statusa u boji na stranici 66*
2. Antena za povezivanje
3. Dodirni zaslon, pogledajte *Pregled dodirnog zaslona na stranici 66*
4. Punjač baterije
5. Priključak za usisivač prašine
6. Ovjeshni uređaj za crijevo usisivača prašine i pojni kabel
7. Točka za privezivanje
8. Transportna blokada plivajućeg poklopca
9. Ručka plivajućeg poklopca
10. Utezi
11. Upravljačka ploča, pogledajte *Pregled upravljačke ploče na stranici 66*
12. Naramenice za daljinski upravljač (dodatna oprema)
13. Daljinski upravljač, pogledajte *Pregled daljinskog upravljača na stranici 67*
14. Remen

Pregled upravljačke ploče



1. Gumb za zaustavljanje u nuždi
2. Sklopka ON/OFF glavnog napajanja
3. Sklopka za daljinski upravljač/automatski način rada
4. Ključ za ponovno postavljanje

Pregled dodirnog zaslona



2. Povećavanje
3. Smanjivanje
4. Funkcija navigacije, pogledajte *Funkcija navigacije na stranici 85*
5. Širina radnog područja
6. Ikona proizvoda
7. Traka za podešavanje širine radnog područja, pogledajte *Podešavanje radnog područja na stranici 85*
8. Ikona za pomicanje radnog područja
9. Ikona za podešavanje radne putanje
10. Traka za podešavanje visine radnog područja, pogledajte *Podešavanje radnog područja na stranici 85*
11. Postavke preklapanja
12. Ikona za okretanje radna područja
13. Indikator vremena rada
14. Veličina radnog područja
15. Završna radna točka
16. Visina radnog područja
17. Radna putanja

Svjetleći prikazi statusa u boji

Tri su svjetleća prikaza statusa u boji:

- Tirkizni: Označava transportiranje ili pogon proizvoda u automatskom načinu rada.
- Žuti: Označava transportiranje ili pogon proizvoda uz pomoć daljinskog upravljača.
- Trepereći žuti: Označava pogrešku u automatskom načinu rada ili načinu rada s daljinskom upravljačem.

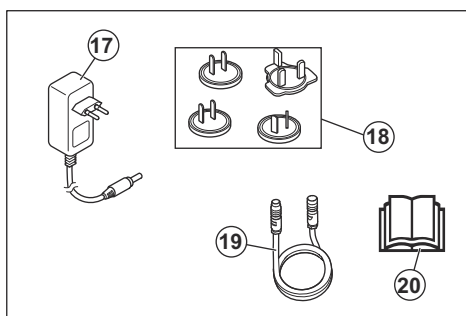
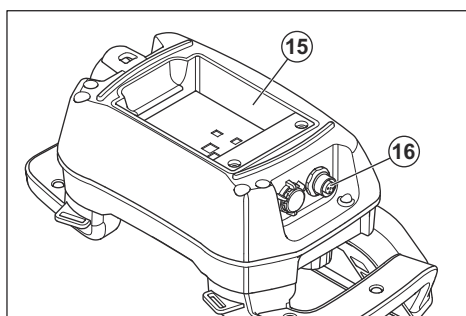
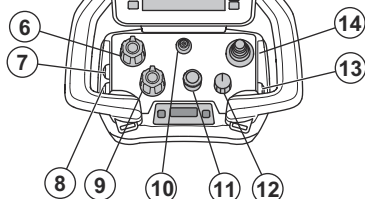
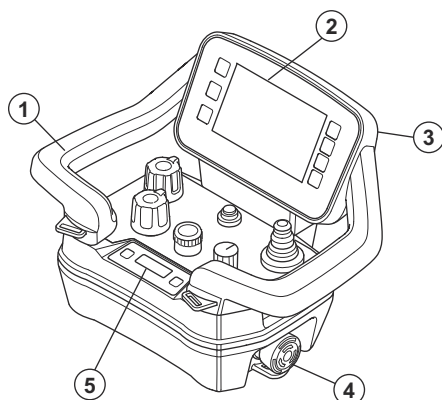
Oznake u boji na prednjem zaslonu

Na prednjem zaslonu prikazuju se tri boje:

- Zelena: Moguće je započeti s radom.
- Crvena: Postoji rizik od sudara. Za pogon proizvoda uklonite prepreke.
- Žuta: Očistite LIDAR. Pogledajte *Čišćenje LIDAR-a na stranici 98*.

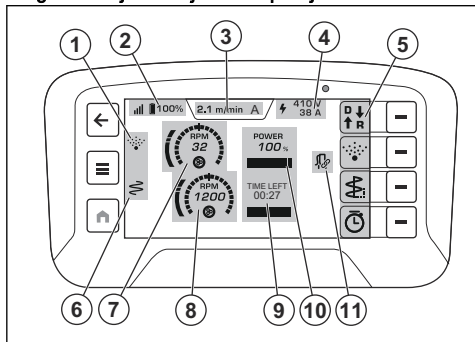
1. Izbornik s postavkama, pogledajte *Izbornik Postavke na stranici 85*

Pregled daljinskog upravljača



1. Ručka
2. HMI zaslon
3. Priključak za USB kabel
4. Gumb za zaustavljanje stroja
5. Zaslon informativnog centra
6. Potencijometar brzine i smjera vrtnje, brusna glava
7. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE maglice
8. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE oscilacija
9. Potencijometar brzine i smjera vrtnje, brusni disk
10. Gumb a UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE daljinskog upravljača
11. Koder
12. Sklopka za zaustavljanje/transport/brušenje
13. Gumb ON/OFF usisivača prašine
14. Upravljačka palica
15. Držač baterije
16. Priključak za kabel sa sabirnicom CAN
17. Prilagodnik AC/DC za punjač baterije
18. Utikači za utičnice na različitim tržištima
19. Kabel sa sabirnicom CAN (dodatna oprema)
20. Korisnički priručnik

Pregled sučelja na daljinskom upravljaču



1. Ikona maglice
2. Indikator razine baterije
3. Kartica Način rada
4. Vrijednosti napona i struje
5. Kartica Brze radnje
6. Ikona oscilacije
7. Brzina vrtnje, brusna glava\
8. Brzina vrtnje, brusni disk
9. Prikaz vremena
10. Raspon snage, pogledajte *Raspon snage na stranici 91*
11. Ikona usisivača prašine

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitate priručnik i dobro usvojite upute.



Nosite zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 71*.



Prašina može uzrokovati zdravstvene probleme. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Obavezno osigurajte dovoljan protok zraka.



Proizvod obavezno podižite u podiznoj očici.



Primijenite otvore za trake za povezivanje kako biste proizvod pričvrstili za transportno vozilo.



Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad, više informacija pogledajte *Zbrinjavanje u otpad na stranici 115*.



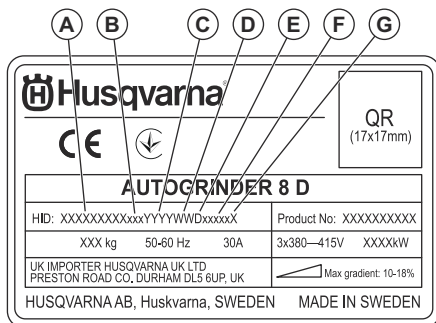
Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EZ-a.



Emisija buke u okoliš označena je u skladu s direktivama i propisima EU i UK. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u *Tehnički podaci na stranici 116*.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Natpisna pločica



1. Identifikacija tvrtke Husqvarna (HID), koja sadrži sljedeće:

- Kataloški broj (A)
- Tvornička šifra (B)
- Godina (C)
- Tjedan (D)
- Dan u tjednu (E)
- Jedinstveni broj (F)
- Kontrolni broj (G)

2. Broj proizvoda

Simboli na upravljačkoj ploči i daljinskom upravljaču



Zaustavljanje u nuždi.



Rad s daljinskim upravljačem je uključen.



Uključivanje proizvoda i njegovo ponovno postavljanje.



Uključena brusna glava.



Brzina i smjer vrtnje, brusna glava.



Brzina i smjer vrtnje, brusni disk.

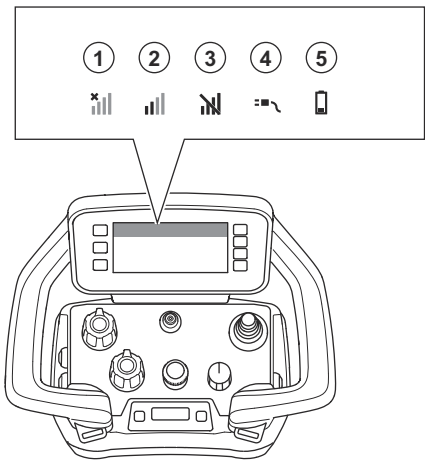


Maksimalna brzina.



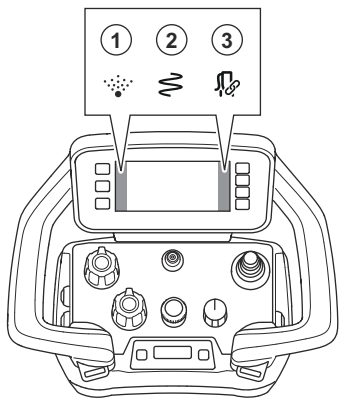
Polako.

Simboli na gornjoj traci sučelja daljinskog upravljača



Položaj	Funkcija
1	Nema radijskog signala. Nema veze s proizvodom.
2	Jačina radijskog signala.
3	Radijski signal je blokiran.
4	Kabel sa sabirnicom CAN pričvršćen je na proizvod i daljinski upravljač.
5	Napunjenost. Kada je simbol baterije žut, napunjenost je 11 – 20 %. Kada je simbol baterije crven, napunjenost je manja od 10 %.

Simboli na kartici za način rada na sučelju daljinskog upravljača



Položaj	Funkcija
1	Funkcija maglice je uključena.
2	Funkcija oscilacije je uključena.
3	Usisivač prašine je priključen i uključen.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.

- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

Digital services

Na ovom stroju omogućene su Digital services. Više informacije o dostupnim ponudama zatražite od lokalnog predstavnika tvrtke Husqvarna.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Upotrebljava se kada se nepoštivanjem uputa iz priručnika mogu uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Upotrebljava se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Upotrebljava se za prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.

- Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s umanjnim fizičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznati s rizicima rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizvod nemojte rukovati ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju biti obučeni.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih osoba i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uvijek budite pažljivi i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.
- Držite se podalje od područja u kojima proizvod može uzrokovati ozljede. Proizvod može brzo promijeniti smjer i udariti vas.
- Ako proizvod ne radi pravilno, zaustavite motore.
- Spriječite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Tijekom rada morate biti u sigurnom i čvrstom položaju.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode.
- Ako proizvod počne vibrirati ili postane neobično glasan, odmah ga zaustavite. Pregledajte je li proizvod oštećen. Popravite oštećenja ili popravak prepustite odobrenom servisnom agentu.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod osoba koji sa slabijom cirkulacijom. Ako imate simptome prevelikog izlaganja vibracijama, zatražite medicinsku pomoć. Ti simptomi uključuju trnce, gubitak osjećaja, bockanje, bolove, gubitak snage te promjene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, rukama ili zglobovima.
- Proizvod nemojte parkirati na kosini. Ako je proizvod nužno parkirati na kosini, onemogućite pomicanje ili prevrtanje proizvoda. Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja.
- Budite vrlo pažljivi tijekom rada na kosinama. Ovaj je proizvod težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Proizvod nemojte pomicati po strmim kosinama. Informacije i najvećem kutu kosine potražite na natpisnoj pločici proizvoda.
- Obavezno upotrebljavajte dodatnu opremu s odobrenjem tvrtke Husqvarna. Za više informacija obratite se zastupniku.
- Prije ostavljanja proizvoda bez nadzora provjerite je li isključeno napajanje. Odspojite strujni utikač.
- Na proizvod nemojte postavljati dodatne predmete ili dijelove. Nemojte izmjenjivati proizvod ili ga upotrebljavati ako postoji mogućnost da je izmijenjen.
- Ako se proizvod kreće neuobičajeno, odmah ga zaustavite.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 71*.
- Proizvod s uključenim napajanjem nemojte ostavljati bez nadzora.
- Prije odlaska i ostavljanja proizvoda bez nadzora obavezno odspojite pojini kabel.
- Nemojte povlačiti crijevo usisivača prašine. Proizvod se može prevrnuti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje.
- Pri pokretanju proizvoda brusna glava ne smije dodirivati površinu.
- Proizvod nemojte pokretati bez postavljenog štitnika od prašine. Štitnik od prašine mora osigurati potpuno brtvljenje između proizvoda i poda.
- Kako biste smanjili rizik od ozljeđivanja pri padu, stopala držite podalje od kabela sa sabirnicom CAN i pojnog kabela.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rada obavezno nosite odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć servisnog trgovca.
- Tijekom uporabe proizvoda nosite odobrenu zaštitu za oči.

- Nemojte nositi široku, tešku i neprikladnu odjeću. Nosite odjeću koja omogućuje slobodno kretanje.
- Nosite odobrene zaštitne rukavice koje omogućuju čvrst prihvati i sprječavaju nadraživanje kože.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Tijekom rada s proizvodom obavezno upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajna izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
- Proizvod proizvodi prašinu i pare koji sadrže opasne kemikalije. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova.
- Nosite čizme sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- U blizini obavezno mora biti kutija prve pomoći.
- Tijekom rada s ovim proizvodom mogu nastati iskre. U blizini obavezno mora biti aparat za gašenje požara.

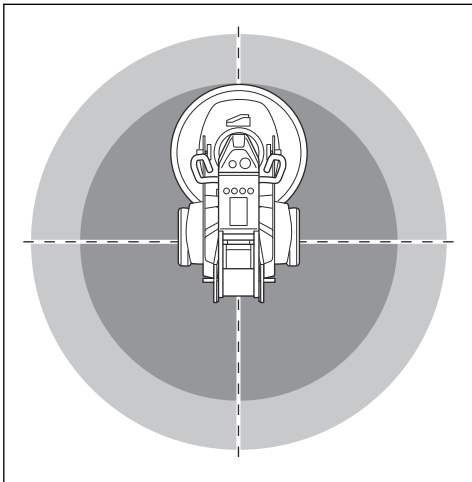
Sigurnost na radnom mjestu



UPOZORENJE:

Osigurajte radno područje kako biste spriječili ozljede i štetu. Provodite sigurnosne mjere npr. koristite ograde, prepreke ili oznake za definiranje sigurnih zona i zaštitu osoblja i predmeta, posebno blizu rubova u kojima proizvod ili drugi predmeti mogu pasti.

- Tijekom rada promatračima onemogućite pristup području prikazanom na slici u nastavku. Tijekom rada u tom području rukovatelj mora biti vrlo oprezan.



- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba ovog

proizvoda po lošem vremenu ili na mokrim mjestima može se negativno odraziti na vašu opreznost. Loše vrijeme može prouzročiti opasne uvjete rada.

- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda. Poduzmite neophodne mjere.
- Proizvodom se može upravljati daljinskim upravljačem na velike udaljenosti. Proizvod nemojte upotrebljavati ako nemate jasan pogled na proizvod i njegovo opasno područje. Ogradite radno područje kako biste spriječili ozljede promatrača.
- Radno područje mora biti dovoljno osvijetljeno.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.

Električna sigurnost



UPOZORENJE: Električni proizvodi uvijek predstavljaju opasnost od strujnog udara. Proizvod nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima. Nemojte dirati gromobrane i metalne predmete. Da biste spriječili ozljede, proizvod obavezno upotrebljavajte sukladno korisničkom priručniku.



UPOZORENJE: Uvijek upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (Residual-Current Device, RCD). RCD smanjuje opasnost od strujnog udara.



UPOZORENJE: Visoki napon. Na jedinici napajanja ima nezaštićenih dijelova. Prije otvaranja vrata električne kutije obavezno odspojite strujni utikač i pričekajte 15 minuta.



OPREZ: Za pogon motora bez problema napajanje proizvoda ili generator moraju biti dovoljno snažni i konstantni. Neprikladan napon uzrokuje povećanje potrošnje energije i temperature motora do pokretanja sigurnosnog kruga. Dimenzije pojnog kabela moraju biti u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima. Dimenzija mrežne utičnice mora odgovarati amperaži električne utičnice i produžnog kabela proizvoda.

Ako je otpor u mrežnom sustavu viši, može doći do manjeg pada napona pri pokretanju proizvoda. To može utjecati na rad drugih proizvoda, npr. uzrokovati treperenje rasvjete.



OPREZ: Produžni kabel pričvrstite za crijevo usisivača prašine kako biste smanjili rizik od prelaska brusne glave preko produžnog kabela.

- Provjerite jesu li snaga, osigurač i napon mreže prikladni za napon na natpisnoj pločici proizvoda.
- Prije odspajanja strujnog utikača obavezno zaustavite proizvod.
- Ako je oštećen pojni kabel ili strujni utikač, nemojte upotrebljavati proizvod. Predajte ga na popravak u odobreni servisni centar. Oštećeni pojni kabel može uzrokovati ozbiljnu ozljedu i smrt.
- Poini kabel upotrebljavajte pravilno. Poini kabel nemojte upotrebljavati za premještanje, povlačenje ili isključivanje proizvoda. Za odspajanje pojnog kabela povucite strujni utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u vodi koja je tako duboka da se električna oprema proizvoda može smočiti. Oprema se može oštetiti, a proizvod može dospjeti pod napon i uzrokovati ozljedu.
- Proizvod se ne smije ovlažiti. U njemu je dopuštena samo voda iz sustava za vodu. Zaštitite proizvod od kiše. Voda koja ulazi u proizvod povećava opasnost od strujnog udara.
- Prije priključivanja ili odspajanja priključka kabela motora i električnog kućišta obavezno odspojite pojni kabel.
- Mlaznicu za maglicu na proizvodu nemojte usmjeravati na električne kabele ili električne komponente.

Produžni kabeli

- Upotrebljavajte samo odobrene produžne kabele dovoljne duljine.
- Nazivna vrijednost na produžnom kabelu mora biti jednaka navedenoj na natpisnoj pločici proizvoda ili veća od nje.
- Upotrebljavajte uzemljene produžne kabele.
- Kada proizvod upotrebljavate na otvorenom, upotrijebite produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Time smanjujete opasnost od strujnog udara.
- Priključak produžnog kabela mora biti suh i iznad zemlje.
- Produžni kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Provjerite je li električni produžni kabel u dobrom stanju i neoštećen.
- Produžni kabel nemojte upotrebljavati dok je namotan. To može uzrokovati pregrijavanje produžnog kabela.
- Produžni kabel ne smije ometati proizvod tijekom rada.

Upute za uzemljeni proizvod



UPOZORENJE: Nepravilan priključak može uzrokovati strujni udar. Ako niste sigurni u ispravnost uzemljenja vaše mrežne utičnice, obratite se ovlaštenom električaru.

Nemojte izmjenjivati tvorničke specifikacije strujni utikača. Ako su strujni utikač ili pojni kabel oštećeni ili ih morate zamijeniti, obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna. Poštujte lokalne propise i zakone.

Ako u potpunosti ne razumijete upute za uzemljeni proizvod, ovlaštenom električaru.

Upotrebljavajte samo uzemljene produžne kabele za vanjsku upotrebu s uzemljivačkim iglicama i uzemljivačkom utičnicom prikladnom za strujni utikač proizvoda.

Proizvod je opremljen uzemljenim pojnim kabelom i strujnim utikačem. Proizvod uvijek priključujte na uzemljenu mrežnu utičnicu. Time smanjujete opasnost od strujnog udara.

S proizvodom nemojte upotrebljavati strujne adaptere.

Sigurnost pri rukovanju baterijom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte isključivo baterije preporučene za vaš proizvod.
- Za ovaj proizvod koristite samo originalne baterije. Ako baterije zamijenite baterijama pogrešne vrste, postoji opasnost od eksplozije. Za više informacija obratite se zastupniku.
- Upotrebljavajte isključivo punjive baterije za napajanje odgovarajućih proizvoda tvrtke Husqvarna. Bateriju nemojte upotrebljavati za napajanje drugih proizvoda jer postoji opasnost od ozljeda.
- Opasnost od strujnog udara. Polove baterije nemojte spajati s ključevima, vijcima ili drugim metalom. Tako može doći do kratkog spoja baterije.
- Ako baterija počne propuštati, nemojte dopustiti da vam tekućina dospije na kožu ili u oči. Ako ste dodirnuli tekućinu, isperite površinu velikom količinom vode i zatražite medicinsku pomoć.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje se ne mogu puniti.
- Baterije nemojte izmjenjivati.
- Nemojte umetati predmete u zračne otvore baterije.
- Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može eksplodirati i uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
- Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.

- Zaštitite bateriju od mikrovalova i visokog tlaka.
- Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod izvan navedenog raspona temperature. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 116*.
- Bateriju nemojte prati vodom. Pogledajte *Čišćenje baterije i punjača baterije na stranici 101*.
- Nemojte upotrebljavati oštećenu ili neispravnu bateriju.
- Baterije skladištite dalje od metalnih predmeta poput čavala, vijaka ili nakita.
- Bateriju držite podalje od djece.

Sigurnosni uređaji na proizvodu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

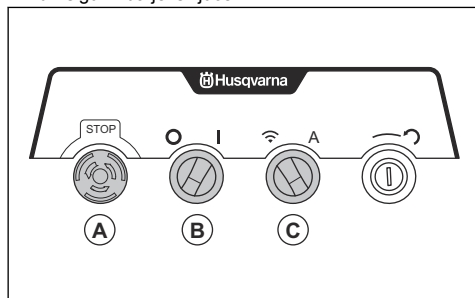
- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna.
- Sigurnosne uređaje nije dopušteno izmjenjivati.

Gumb za zaustavljanje u nuždi

Gumb za zaustavljanje u nuždi služi za brzo zaustavljanje motora. Gumb za zaustavljanje u nuždi zaustavlja stroj. Informacije o položaju gumba za zaustavljanje u nuždi na vašem proizvodu potražite pod *Pregled upravljačke ploče na stranici 66*.

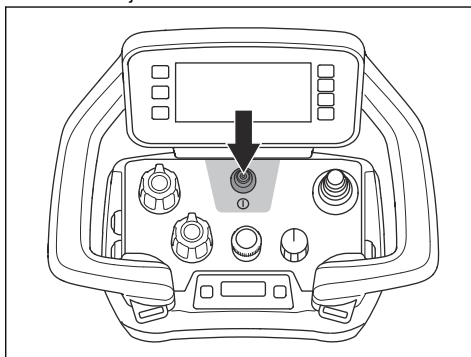
Provjera gumba za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči

1. Gumb za zaustavljanje u nuždi (A) na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je isključen.



2. Sklopku ON/OFF glavnog napajanja (B) na upravljačkoj ploči okrenite u položaj „I“. Uključuje se svjetlo statusa.
3. Sklopku za daljinski upravljač/automatski način rada (C) okrenite na rad s daljinskim upravljačem.

4. Pritisnite gumb UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE na daljinskom upravljaču. Daljinski upravljač je uključen kada se uključi zaslon.



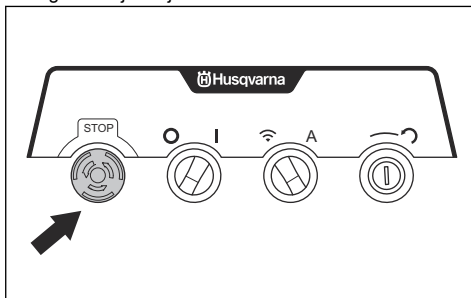
5. Brusnu glavu na siguran način pokrenite sa sklopkom za zaustavljanje/transportiranje/brušenje.
6. Pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči.
7. Provjerite zaustavlja li se motor te isključuje li se svjetlo statusa.
8. Za isključivanje gumb za zaustavljanje u nuždi okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu.

Gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču

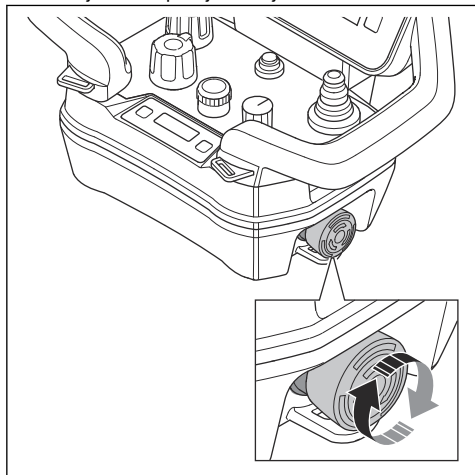
Gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču primjenjuje se za brzo zaustavljanje motora.

Provjera gumba za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču

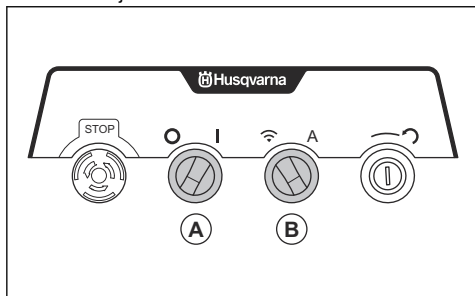
1. Gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je isključen.



2. Okrenite gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču isključen.

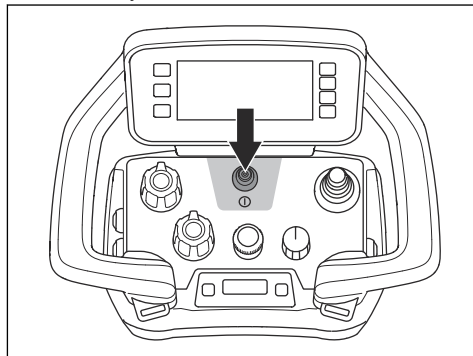


3. Sklopku ON/OFF glavnog napajanja (A) na upravljačkoj ploči okrenite u položaj „1“. Uključuje se tirkizno svjetlo statusa.



4. Sklopku za daljinski upravljač/automatski način rada (B) okrenite na rad s daljinskim upravljačem.

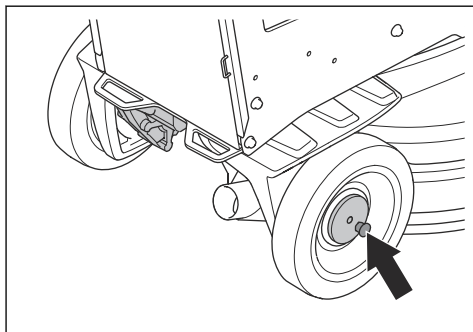
5. Pritisnite gumb UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE na daljinskom upravljaču. Daljinski upravljač je uključen kada se uključi zaslon.



6. Brusnu glavu na siguran način pokrenite sa sklopkom za zaustavljanje/transportiranje/brušenje.
7. Pritisnite gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču.
8. Provjerite je li se motor zaustavio.
9. Za isključivanje gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu.

Zapomi klinovi za kotače

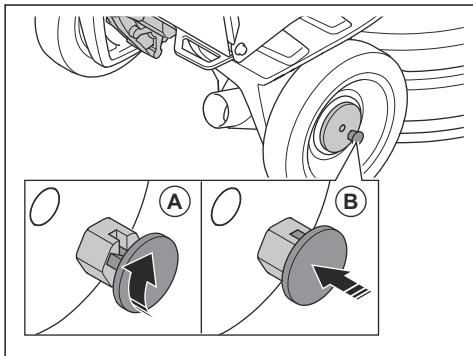
Zaporni klinovi zaključavaju kotače uz motor kada se proizvodom upravlja s daljinskim upravljačem.



Pregledajte zaporne klinove za kotače

1. Zaporni klinovi ne smiju biti primijenjeni.
2. Lagano pogurajte proizvod prema naprijed da biste osjetili otpor.

- Okrećite zaporne klinove (A) dok se iglica zapornog klina ne poravna s utorom. Učinite to na lijevom i desnom kotaču.



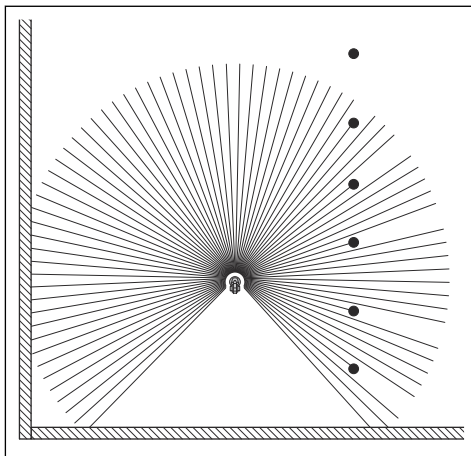
- Pokrenite proizvod. Zaporni klinovi vraćaju se u zabravni položaj (B) i zaključavaju kotače motora.
- Lagano pogurajte proizvod prema naprijed da biste osjetili otpor. Ako su zabravni klinovi pravilno primijenjeni, otpor je veći nego kada zabravni klinovi nisu primijenjeni.

Napomena: Ako zabravni klinovi pri radu s daljinskim upravljačem nisu pravilno primijenjeni, na zaslonu daljinskog upravljača prikazuje se poruka o pogrešci.

- Zabravne klinove za otpuštanje izvucite ravno i okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu ili suprotno smjeru.

LIDAR

LIDAR je sustav koji uz pomoć laserske zrake i zrcala skenira površinu. LIDAR prepoznaje zidove u svim smjerovima unutar polumjera od 40 metra oko proizvoda. Ako je površina velika i nema zidova unutar 40 m, oko područja postavite privremene predmete. Visina predmeta mora biti najmanje 1,4 m. Položaj predmeta ovisi o udaljenosti od stroja, ali mora biti u razmaku od 5 do 10 m. Ako je udaljenost između privremenih predmeta prevelika ili se predmeti pomaknu, uređaj bi mogao izgubiti put. Ako se to dogodi, na dodirnom zaslonu prikazuje se poruka.



LIDAR se pokreće automatski s proizvodom.

LIDAR je sigurnosna funkcija koja sprječava pogon proizvoda preko ruba, primjerice stepeništa, ili ako se u automatskom načinu rada brusna glava podigne s površine.

Status sustava LIDAR prikazuje se na zaslonu ispred sustava LIDAR. Ako sustav LIDAR ne radi ispravno, na dodirnom zaslonu prikazuje se poruka i proizvod se zaustavlja. Ako boja na zaslonu sustava LIDAR nije zelena, proizvod ne radi ispravno. Očistite LIDAR, pogledajte *Čišćenje LIDAR-a na stranici 98*.



OPREZ: Ako se u blizini proizvod nalaze predmet ili osoba, proizvod neće raditi u automatskom načinu rada.



OPREZ: U načinu rada s daljinskim upravljačem LIDAR ne zaustavlja stroj. To rukovatelju omogućuje da proizvod, kada ga zaustavi sigurnosna funkcija, premjesti dalje od prepreke.

Odbojnik

Senzor na odbojniku sigurnosna je funkcija koja proizvod u automatskom načinu rada zaustavlja pri kontaktu s predmetima ili preprekama u okolini. Kontroler u električnom ormariću provjerava na pritisak osjetljiv nagib senzora. LED indikatori na kontroleru prikazuju status odbojnika te veze odbojnika i kontrolera.

Status senzora u odbojniku	Crveni LED indikator	Žuti LED indikator	Zeleni LED indikator (2x)
Pravilno priključen; nije pokrenut			svijetli

Pokrenut (pritisnut)	svijetli		
Prekinuta uklopna traka	svijetli	svijetli	



OPREZ: U načinu rada s daljinskim upravljačem odbojnik ne zaustavlja stroj. To rukovatelju omogućuje da proizvod, kada ga zaustavi sigurnosna funkcija, premjesti dalje od prepreke.

Senzor na udarnoj šipki

Kada je senzor na udarnoj šipki u automatskom načinu rada u stražnjem položaju, proizvod se zaustavlja.

Kada je senzor na udarnoj šipki u stražnjem položaju, proizvod se zaustavlja. Udar na šipku može biti u stražnjem položaju kada je crijevo usisivača prašine ili kabel napajanja povuku iz uspravnog zabravljenog položaja ili ako su utezi u stražnjem položaju.



OPREZ: U načinu rada s daljinskim upravljačem senzor na udarnoj šipki ne zaustavlja stroj.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku. Spremite sva upozorenja i upute za buduće radove.

- Svi dijelovi trebaju biti u dobrom radnom stanju, a svi pričvrсни elementi zategnuti.
- Nemojte upotrebljavati proizvod koji je izmijenjen ili neispravan. Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog priručnika. Sve druge radove održavanja provodi ovlašteni serviser.
- Kada zamjenjujete dijamantne alate, zaustavite proizvod i odspojite strujni utikač. Sklopu ON/OFF postavite u položaj 0.
- Pregled i/ili održavanje provodite uz zaustavljen motor i odspojenu električnu utičnicu.
- Redovito održavajte proizvod kako biste bili sigurni u njegovu ispravnost. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 97*.

Rad

Uvod



UPOZORENJE: Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Vađenje proizvoda iz pakiranja



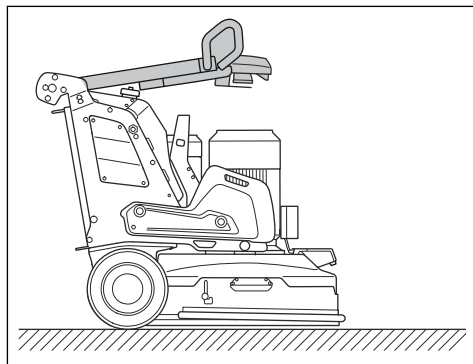
UPOZORENJE: Pažljivo i na siguran način uklonite proizvod s palete. Ovaj je proizvod težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Provjerite jesu li priložene sve stavke prikazane na pregledu proizvoda. Pogledajte *Pregled proizvoda, desna strana na stranici 64*. Ako neka stavka nedostaje ili je oštećena, prije uklanjanja proizvoda s palete razgovarajte sa zastupnikom tvrtke Husqvarna.
- Uklonite sve trake pakiranja i klinove kotača.
- Područje mora biti čisto, s dovoljno prostora za kretanje oko proizvoda.
- Spriječite vlasti pad ili ispuštanje proizvoda s visine.
- Proizvod s palete uklonite uz pomoć podizne opreme ili rampi. Proizvod je težak. Proizvod podignite na siguran način. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 114*.

Prilagodba upravljača i modula LIDAR prije upotrebe

Prije prve upotrebe proizvoda važno je provjeriti i podesiti upravljač i modul LIDAR kako bi se osigurao pravilan rad i zaštita opreme.

- Prilagodite upravljač. Postavite upravljač sukladno slici u nastavku.



UPOZORENJE: Važno je postaviti upravljač u pravilan položaj kako bi se zaštitila elektronika pri

naginjanju proizvoda unatrag u položaj za servisiranje.



UPOZORENJE: Nepravilno postavljen upravljač može uzrokovati oslanjanje stroja na pogrešne dijelove, što donosi rizik od oštećenja osjetljivih elektroničkih komponenti.

2. Poravnanje modula LIDAR Kako biste osigurali točne podatke sa senzora LIDAR, modul morate poravnati da bude vodoravan:
 - a) Provjerite mjhurić u libeli na modulu.
 - b) Prilagođavajte modul dok mjhurić ne postavite u sredinu libele.
 - c) Provjerite je li i sam senzor LIDAR poravnat vodoravno.

Napomena: Precizno poravnanje senzora ključno je za pouzdana mjerenja.

Prije upotrebe proizvoda

1. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.
2. Obucite neophodnu opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 71*.
3. U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
4. Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 97*.
5. Provjerite je li proizvod pravilno sastavljen i neoštećen.
6. Postavite proizvod u radno područje. Omogućite siguran i pravilan transport proizvoda do radnog područja i u njega. Pogledajte *Transportiranje na stranici 112*.
7. Provjerite jesu li dijamantni alati na pločama alata te jesu li dijamantni alati i ploče alata dobro pričvršćeni.
8. Priključite usisivač prašine na proizvod. Pogledajte *Priključivanje usisivača prašine na stranici 81*.
9. Ručku i upravljač postavite na odgovarajuću radnu visinu. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 82*.
10. Prije priključivanja proizvoda na mrežnu utičnicu provjerite jesu li kabeli motora priključeni na električno oklopljenje. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 116*.
11. Priključite proizvod na izvor napajanja. Pogledajte *Priključenje proizvoda na električni izvor na stranici 83*.
12. Gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je isključen.

13. Kada upotrebljavate usmjerene dijamantne alate kao što su T-Rex, obavezno provjerite smjer vrtnje brusne glave i brusnih diskova.

14. Prije upotrebe stroja u automatskom načinu rada uklonite potporni kotač. Pogledajte *Potporni kotač na stranici 113*.

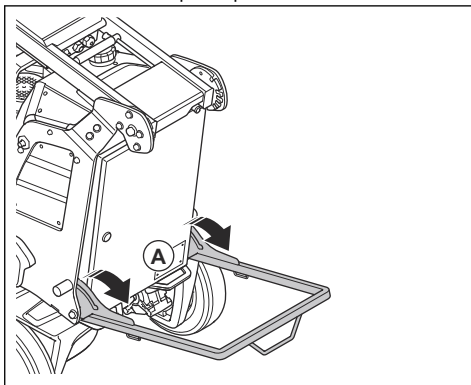
Primjena i otpuštanje udarne šipke

Proizvod ima udarnu šipku koja se primjenjuje za naginjanje proizvoda unatrag. Uz to, udarna šipka služi kao ovjesni uređaj na kojega se postavljaju crijevo usisivača prašine i pojni kabel.



UPOZORENJE: Budite pažljivi pri pomicanju udarne šipke. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.

1. Izvucite udarnu šipku iz proizvoda.



2. Spustite udarnu šipku (A).
3. Udarne šipke sklada se obrnutim redoslijedom.

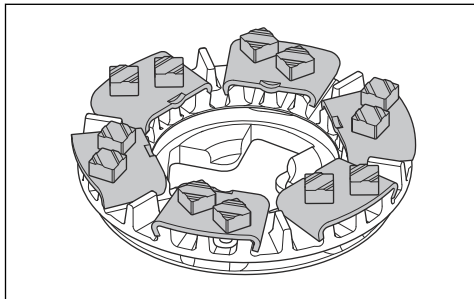
Dijamantni alati

Za proizvod su dostupne brojne vrste i konfiguracije dijamantnih alata. Metalom vezanim dijamantnim alatima s upotrebljavaju se za uklanjanje materijala, a smolom vezani dijamantni alati upotrebljavaju se za poliranje površina. Odaberite dijamantni alat prikladan za površinu. Za podršku pri odabiru alata obratite se zastupniku tvrtke Husqvarna ili posjetite www.husqvarnacp.com.

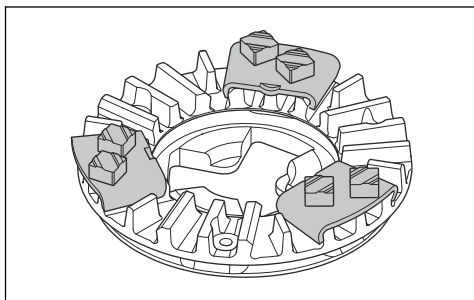
Puni komplet i pola kompleta dijamantnih alata

Konfiguracija segmenata dijamantnih alata utječe na konačnu kvalitetu površine. Konfiguracija također utječe na brzinu rada proizvoda.

- Puni komplet dijamantnih alata: Ova konfiguracija primjenjiva je za završnu obradu ravnog poda.



- Pola kompleta dijamantnih alata: Ova konfiguracija primjenjiva je za kada nije potrebna završna obrada ravnog poda.



Zamjena dijamantnih alata



UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice. Dijamantni alati mogu se jako zagrijati te ozlijediti šaku pri podizanju plivajućeg poklopca.



UPOZORENJE: Pri zamjeni dijamantnih alata nosite odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina ispod brusne glave opasna je za zdravlje.



UPOZORENJE: Pri zamjeni dijamantnih alata koristite usisivač prašine. Usisivač prašine smanjuje količinu za prašine koja može uzrokovati zdravstvene probleme.



UPOZORENJE: Nemojte podešavati utege kada je proizvod nagnut ili u položaju za servisiranje.



OPREZ: Svi brusni diskovi uvijek moraju imati isti broj i istu vrstu dijamanta. Dijamanti na svim brusnim diskovima moraju biti iste visine.

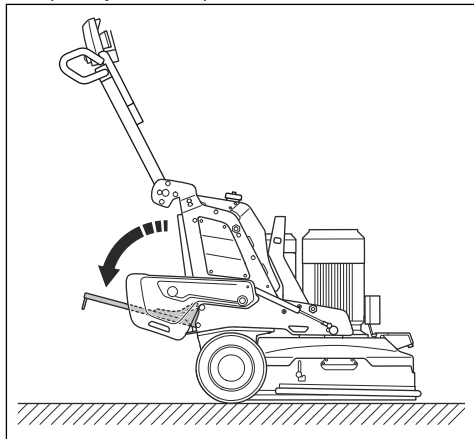


OPREZ: Upotrebljavajte samo dodatnu opremu i rezervne dijelove s odobrenjem tvrtke Husqvarna.

1. Zaustavite proizvod. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 95*.
2. Pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči.
3. Postavite ručku u položaj za servisiranje. Pogledajte *Položaji ručke na stranici 82*.
4. Ako su postavljeni utezi, premjestite ih u stražnji položaj. Pogledajte *Utezi na stranici 84*.
5. Podignite i okrenite plivajući poklopac.

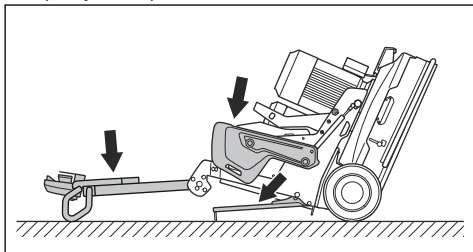
Napomena: Kada podignete poklopac, lakše pristupate dijamantnim alatima.

6. Zaboravite poklopac transportnom blokadom plivajućeg poklopca.
7. Primijenite udarnu šipku. Pogledajte *Primjena i otpuštanje udarne šipke na stranici 78*.



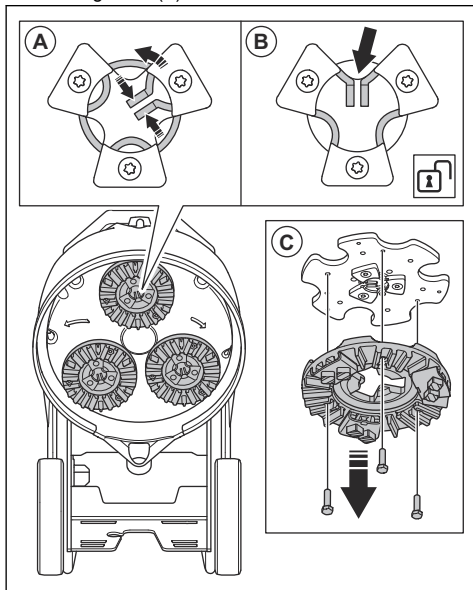
8. Pregledajte zapore plivajućeg poklopca. Prije nagninjanja proizvoda zamijenite oštećene ili izgubljene zapore.

9. Držite upravljač i, s jednom nogom na udarnoj šipki, nagnite proizvod unatrag. Nagnijte proizvod dok upravljač ne spustite na tlo.



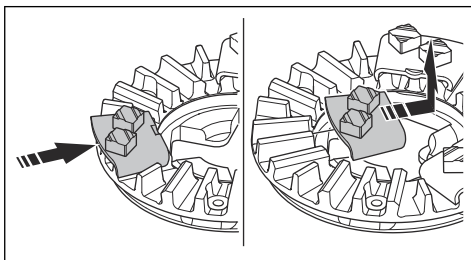
UPOZORENJE: Prije zamjene alata provjerite je li položaj proizvoda stabilan.

10. Pritisnite središnje jezičke jedan prema drugom i okrenite ih u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (A) kako biste ploču alata otpustili od brusnog diska (B).

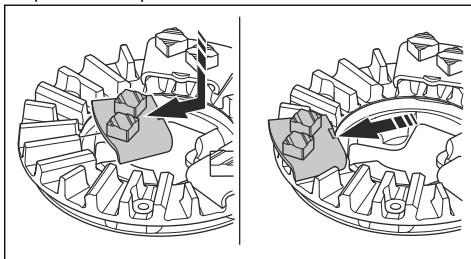


11. Ploču alata povucite ravno prema van (C) kako biste je izvadili iz brusne glave.

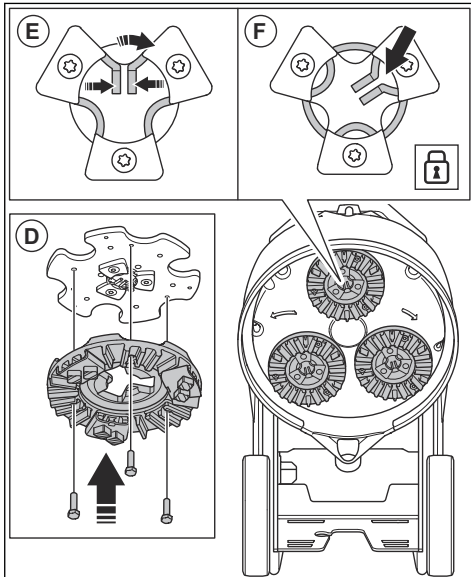
12. Dijamantne alate s brusne ploče uklonite uz pomoć čekića.



13. Blagim udarcem čekićem nove dijamantne alate postavite na ploču alata.



14. Ploču alata postavite ravno (D) na brusni disk.



15. Pritisnite središnje jezičke jedan prema drugom i okrenite ih u smjeru kretanja kazaljke na satu (E) kako biste ploču alata pričvrstili za brusni disk (F).

16. Pažljivo podignite proizvod u radni položaj. Iskoristite upravljač i udarnu šipku kao potporne.

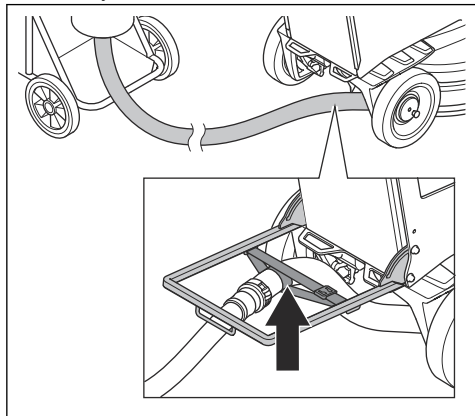
17. Otpustite udarnu šipku.

Priključivanje usisivača prašine



UPOZORENJE: Ako je crijevo za usisavanje prašine oštećeno, nemojte upotrebljavati usisivač prašine. Povećava se rizik od udisanja prašine štetne za vaše zdravlje. Odmah zamijenite oštećeno crijevo.

1. Provjerite je li crijevo usisivača prašine neoštećeno.
2. Provjerite jesu li filtri u usisivaču prašine čisti i neoštećeni.
3. Zaustavite proizvod. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 95*.
4. Priključite crijevo usisivača prašine na proizvod.
5. Primijenite udarnu šipku. Pogledajte *Primjena i otpuštanje udarne šipke na stranici 78*.
6. Objesite crijevo usisivača prašine na ovesni uređaj na udarnoj šipki kako biste spriječili njegovo natezanje.

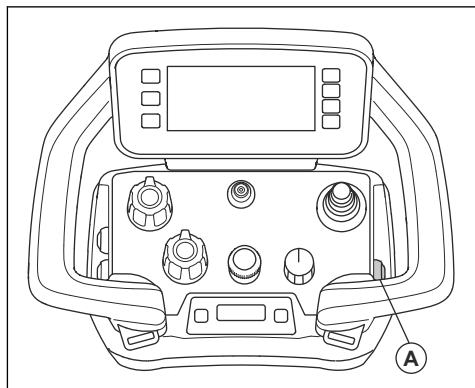


7. Otpustite udarnu šipku.

Pokretanje i zaustavljanje usisivača prašine

1. Priključite usisivač prašine na proizvod. Pogledajte *Priključivanje usisivača prašine na stranici 81*.

2. Pritisnite gumb (A) kako biste pokrenuli usisivač prašine. U kartici s načinom rada prikazuje se simbol usisivača prašine. Pogledajte *Simboli na kartici za način rada na sučelju daljinskog upravljača na stranici 70*.

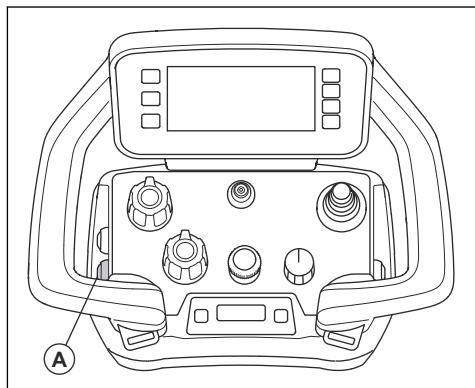


3. Ponovno pritisnite gumb (A) kako biste zaustavili usisivač prašine.

Pokretanje i obustavljanje funkcije oscilacije

Funkcijom oscilacije rizik od crta na završenom podu smanjuje se na minimum. Funkciju oscilacije moguće je upotrebljavati samo u načinu rada s daljinskim upravljačem.

1. Pritisnite gumb (A) kako biste pokrenuli funkciju oscilacije. U kartici s načinom rada prikazuje se simbol funkcije oscilacije. Pogledajte *Simboli na kartici za način rada na sučelju daljinskog upravljača na stranici 70*.

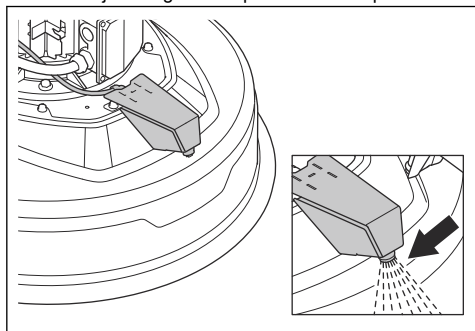


2. Ponovno pritisnite gumb (A) kako biste zaustavili funkciju oscilacije.

Sustav rashlađivanja s maglicom

Sustav rashlađivanja s maglicom smanjuje temperaturu alata na brusnom disku i poboljšava performanse

proizvoda. Sustav rashlađivanja s maglicom upotrebljava vodu iz spremnika vode. Mlaznica sustava rashlađivanja s maglicom doprema vodu na površinu.



OPREZ: Spremnik vode napunite uz pomoć prikladne opreme. Nemojte dopustiti izlivanje vode iz spremnika vode.

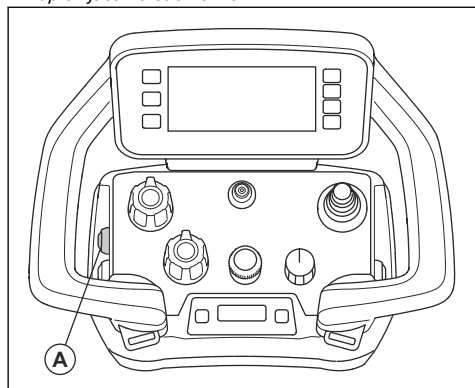
Sustav rashlađivanja s maglicom moguće je postaviti s gumbom na daljinskom upravljaču. Funkcija maglice zaustavlja se 60 sekundi nakon prekida brušenja.

Pokretanje i obustavljanje funkcije maglice



OPREZ: Mlaznicu za maglicu na proizvodu nikada nemojte usmjeravati na električne komponente.

1. Pritisnite gumb (A) na daljinskom upravljaču kako biste pokrenuli funkciju maglice. U kartici s načinom rada prikazuje se simbol funkcije maglice. Pogledajte *Simboli na kartici za način rada na sučelju daljinskog upravljača na stranici 70*.



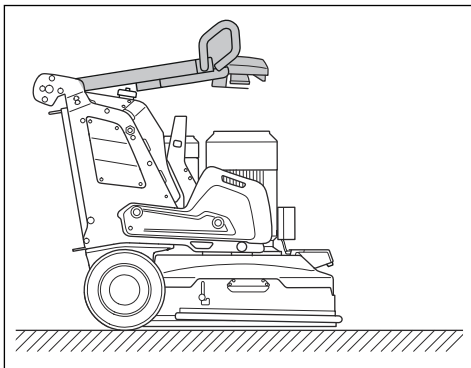
2. Ponovno pritisnite gumb (A) kako biste zaustavili funkciju maglice.

3. Provjera rada rashlađivanja s maglicom. Na nepomičnom stroju pritisnite i tri sekunde zadržite gumb za rashlađivanje maglicom. Pumpa za rashlađivanje maglicom pokreće se i održava u pogonu sve dok je gumb pritisnut.

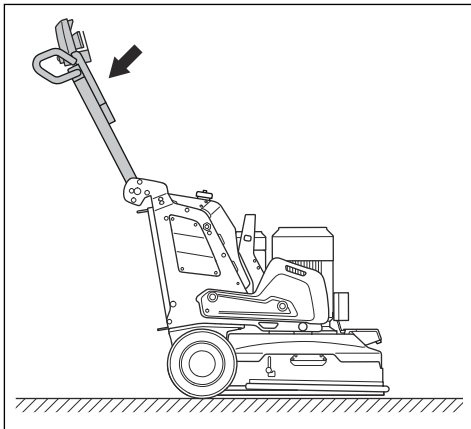
Položaji ručke

Za podešavanje visine ručke pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 82*.

- Radni i transportni položaj ručke:



- Servisni položaj ručke:

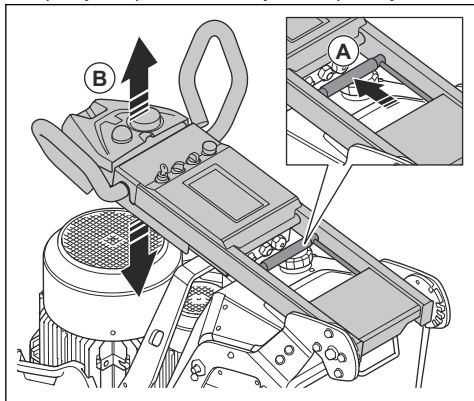


Podešavanje ručke i upravljača

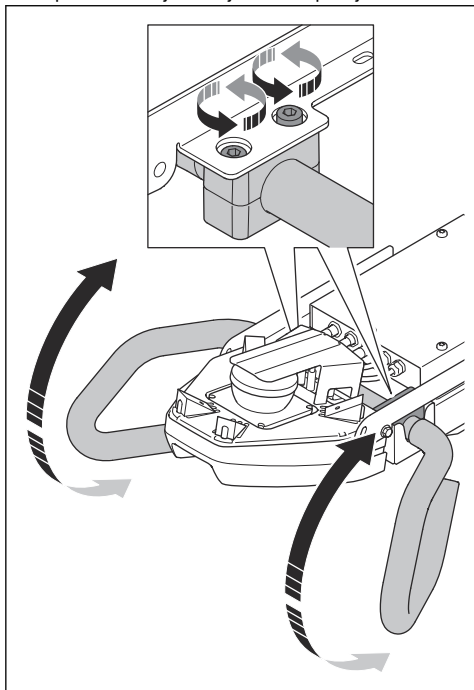


UPOZORENJE: Budite oprezni pri podešavanju ručke i upravljača. Ručka i upravljač moraju se uglati u položaju. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.

1. Ručicu blokade (A) na ručki povucite u smjeru upravljačke ploče i zadržite je u tom položaju.



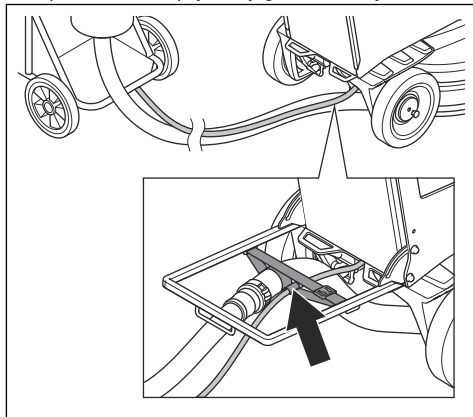
2. Postavite ručku (B) na odgovarajuću radnu visinu.
3. Otpustite ručicu blokade na ručki u položaj ručice blokade.
4. Otpustite dva vijka s obje strane upravljača.



5. Postavite upravljač (D) na odgovarajuću radnu visinu.
6. Pazite da upravljačem ne blokirate zraku LIDAR-a.
7. Zategnite dva vijka (E) na svakoj strani upravljača kako biste ga zadržali u tom položaju.

Priključenje proizvoda na električni izvor

1. Strujni utikač proizvoda priključite na produžni kabel.
2. Produžni kabel priključite na mrežnu utičnicu.
3. Primijenite udarnu šipku. Pogledajte *Primjena i otpuštanje udarne šipke na stranici 78*.
4. Objesite pojni kabel na ovesni uređaj na udarnoj šipki kako biste spriječili njegovo natezanje.



5. Otpustite udarnu šipku.



OPREZ: Kada je proizvod priključen na usisivač prašine, usisivač prašine mora se priključiti na trofazni izvor napajanja.

Brzina i smjer vrtnje

Proizvod je opremljen s Dual Drive technology. Dual Drive technology znači da se brusna glava i brusni diskovi pogone s različitim motorima. Brzinu i smjer vrtnje brusne glave i brusnih diskova moguće je postaviti zasebno. Zasebnim postavljanjem brzine i smjera vrtnje povećava se raspon različitih vrsta površina na kojima je moguće primjenjivati proizvod. Za više informacija obratite se zastupniku tvrtke Husqvarna ili posjetite www.husqvarnacp.com.

Radna brzina

Ako se proizvod upotrebljava na novoj vrsti površine, početnu brzinu postavite na 600 o/min. Kada je rukovatelj upoznat s vrstom površine, brzinu je moguće prilagođavati.

Smjer vrtnje brusne glave i brusnih diskova

Gledano s gornje strane proizvoda, smjer vrtnje je sljedeći:

- „R“: desno, u smjeru kretanja kazaljke na satu
- „L“: lijevo, u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu

Najbolji radni rezultat postiže se kada se brusna glava i brusni diskovi vrtu u istom smjeru.

Proizvod se tijekom rada može nagnuti u stranu. Smjer povlačenja ovisi o smjeru vrtnje. Proizvod vuče udesno kada je smjer vrtnje postavljen na „L“. Proizvod vuče ulijevo kada je smjer vrtnje postavljen na „R“.

Bočno povlačenje može pomoći pri upotrebi proizvoda, primjerice uz zid. Smjer vrtnje postavite tako da vuče u smjeru zida.

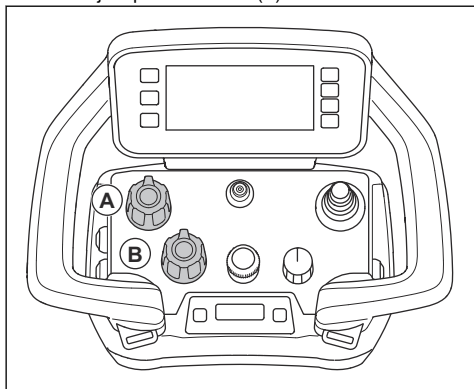


OPREZ: Pažljivo upravljajte proizvodom. Proizvodom samo blago dodirujte zid. Proizvod je težak i može uzrokovati oštećenje.

Promjena brzine i smjera vrtnje motora

Brzinu i smjer vrtnje mijenjajte redovito kako biste produljili vijek trajanja i očuvali oštrinu dijamantnih alata. Segmenti dijamantnih alata troše se ravnomjerno i održava se najveća moguća kontaktna površina.

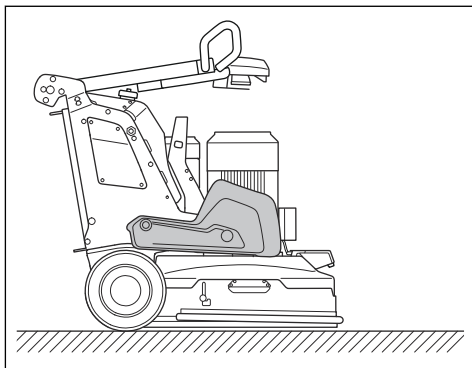
- Brzina i smjer vrtnje brusne glave postavljaju se okretanjem potencijometra (A).
- Brzina i smjer vrtnje brusnog diska postavljaju se okretanjem potencijometra (B).



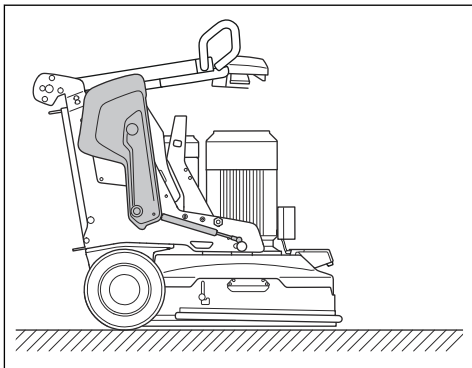
Utezi

Proizvod ima po jedan uteg sa svake strane. Ako je tlak brušenja previsok za optimalan rezultat, podesite utege kako biste promijenili pritisak brusne glave. Utég na lijevog i desnoj strani mora biti u istom položaju. Utezi mogu biti u tri položaja:

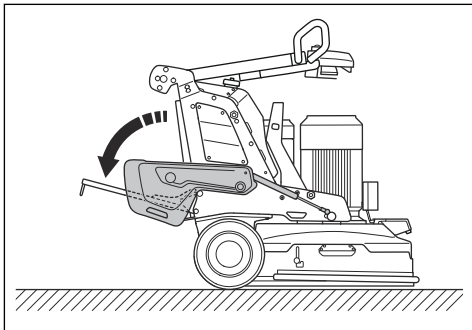
- 1. položaj: Maksimalni pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj povećava radnu učinkovitost. Također se primjenjuje pri postavljanju proizvod u transportni položaj.



- 2. položaj: Standardni pritisak na brusnoj glavi.



- 3. položaj: Minimalni pritisak na brusnoj glavi. Ovaj položaj se primjenjuje i pri nagnjanju proizvoda u servisni položaj. Ovaj se položaj ne upotrebljava za pogon u automatskom načinu rada.



Podešavanje utega

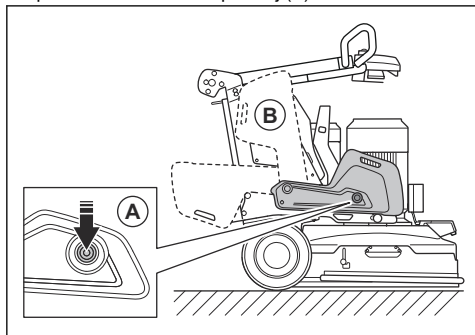


UPOZORENJE: Budite pažljivi tijekom podešavanja utega. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.



UPOZORENJE: Kada utege postavljate u odabrani položaj, uvijek provjerite jesu li utezi pravilno zabavljeni.

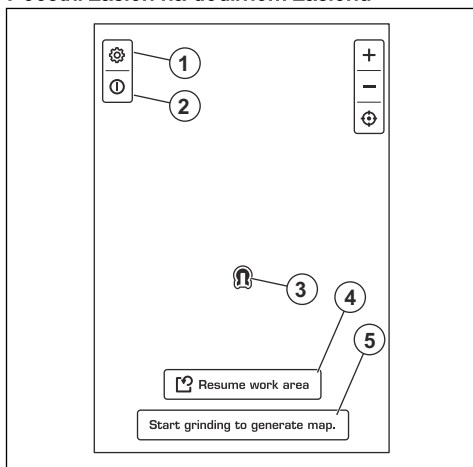
1. Pritisnite blokadu utega (A) i uteg s ručicom utega pomaknite u odabrani položaj (B).



2. Otpustite blokadu utega kako biste uteg zabavili u odabranom položaju.

Dodirni zaslon

Početni zaslon na dodirnom zaslonu



1. Ikona postavki
2. Ikona za informacije
3. Ikona proizvoda
4. Gumb za nastavak radnog područja
5. Gumb za izradu novog radnog područja

Izbornik Postavke

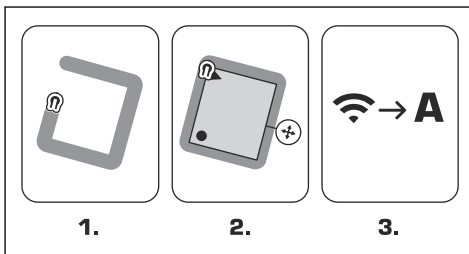
Pod „Izbornik Postavke“ postavljaju se jedinice i jezik dodirnog zaslona.

- Jedinice

- Metričke
- Imperijalne
- Jezik

Prikaz informacija na dodirnom zaslonu

Na prikazu informacija prikazuje se brzi vodič i detalji licencije proizvoda. Brzi vodič daje kratke informacije o pripremi proizvoda prije rada. Na prikazu informacija također je i QR kod. Ako skenirate QR kod, otvara korisnički priručnik.



1. Informacije za postavljanje okvira radnog područja.
2. Informacije za podešavanje postavki radnog područja.
3. Informacije za postavljanje proizvoda u automatski način rada.

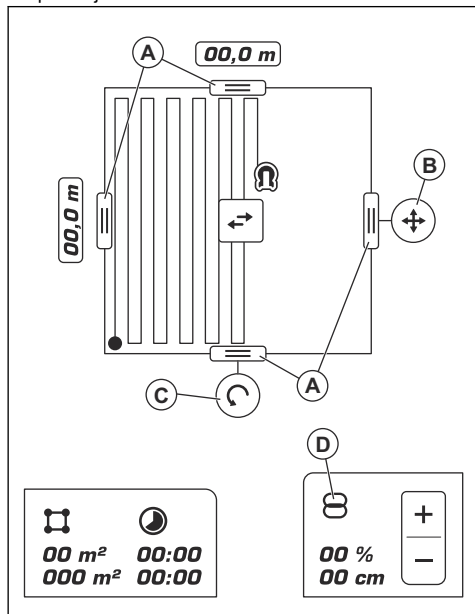
Funkcija navigacije

Funkcija navigacije primjenjuje se za postavljanje ikone proizvoda u središte karte.

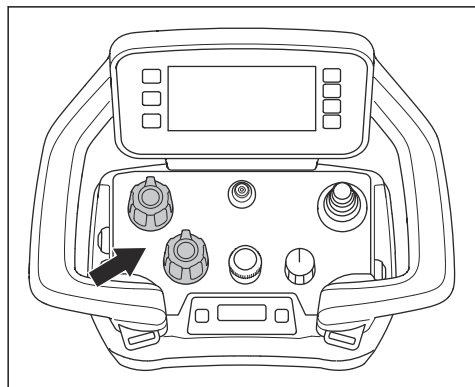
Podešavanje radnog područja

1. Pokrenite proizvod. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 94.*
2. Na dodirnom zaslonu odaberite „Nastavi radno područje“.

3. Trakama (A) unesite vrijednosti visine i širine radnog područja.



4. Radno područje pomiče se gumbima (B) i (C).
 5. Prilagodite preklapanje (D).
 6. Na daljinskom upravljaču postavite vrijednost brzine. Pogledajte *Rad s daljinskim upravljačem na stranici 89*.



Daljinski upravljač

Proizvodom se iz daljine može upravljati s daljinskim upravljačem. Pregled gumba na daljinskom upravljaču potražite pod *Pregled daljinskog upravljača na stranici 67*.

Baterija daljinskog upravljača



UPOZORENJE: Prije upotrebe baterije i punjača daljinskog upravljača morate pročitati i usvojiti *Simboli na gornjoj traci sučelja daljinskog upravljača na stranici 69* i *Sigurnost pri rukovanju baterijom na stranici 73*.

Napomena: Prije prve upotrebe daljinskog upravljača nužno je napuniti bateriju.

Napomena: Ako se baterija ne upotrebljava pet dana, prelazi u način rada za dostavu. Kada su baterije u načinu rada za dostavu, za napuštanje načina rada za dostavu morate ih priključiti na punjač.

Napomena: Ako je baterija u stanju mirovanja, postavite je u punjač na približno 15 sekundi.

Na zaslonu i u prikazu informativnog centra prikazuje se simbol stanja napunjenosti baterije. Pogledajte *Simboli na gornjoj traci sučelja daljinskog upravljača na stranici 69* i *Zaslon informativnog centra na stranici 94*. Ako je stanje napunjenosti baterije daljinskog upravljača prenisko, daljinskim upravljačem nije se moguće koristiti.

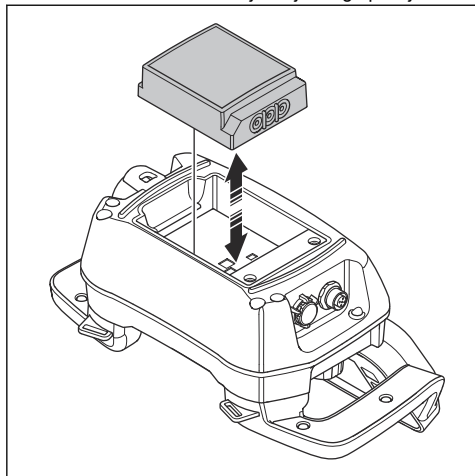
Vrijeme rada potpuno napunjene baterije daljinskog upravljača je približno 12 sati. Hladno vrijeme može smanjiti vrijeme rada.

Bateriju daljinskog upravljača napunite jednom svakih šest mjeseci kako biste održali kvalitetu baterije.

Uklanjanje i umetanje baterije daljinskog upravljača u daljinski upravljač

1. Okrenite daljinski upravljač kako biste pristupili poledini u kojoj se nalazi baterija.

2. Uklonite ili umetnite bateriju daljinskog upravljača.



Radijski komunikacijski sustav

Prije rada s povezanim proizvodom morate provesti radnju uparivanja daljinskog upravljača i proizvoda. Pogledajte *Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda na stranici 87*.

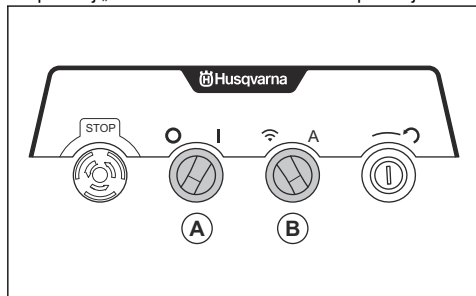
Daljinskim upravljačem moguće je upravljati samo povezanim proizvodom.

Ako zamijenite isporučeni daljinski upravljač, ponovno morate upariti daljinski upravljač i proizvod.

Ako je daljinski upravljač potrebno razmjenjivati između dvije brusilice, morate upariti daljinski upravljač koji razmjenjujete i proizvod.

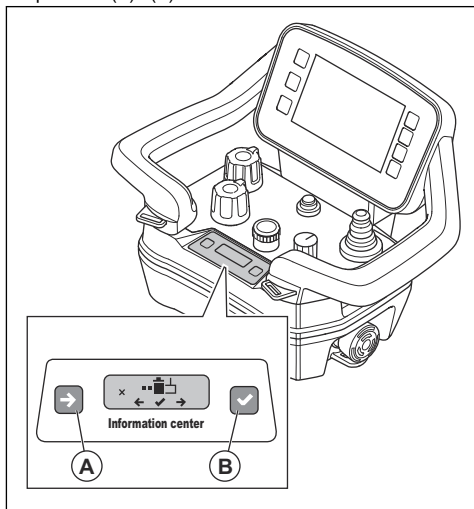
Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda

1. Provjerite je li u daljinski upravljač umetnuta napunjena baterija.
2. Sklopu ON/OFF glavnog napajanja (A) okrenite u položaj „1“ i 12 sekundi zadržite u tom položaju.



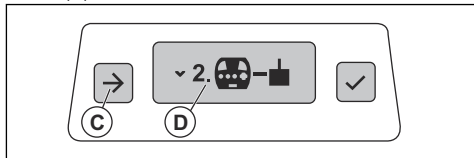
3. Sklopu za daljinski upravljač/automatski način rada (B) postavite na način rada s daljinskim upravljačem.
4. Pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte *Pokretanje daljinskog upravljača na stranici 89*.

5. Na zaslonu informativnog centra istovremeno kratko pritisnite (A) i (B).

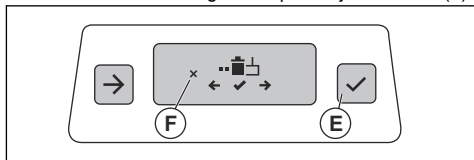


Napomena: Ako istovremeno pritisnete gumb (A) i (B), mijenja se način rada zaslona informativnog centra.

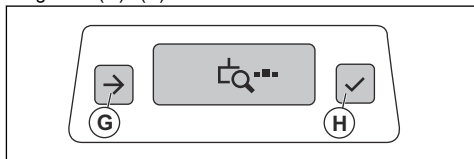
6. Kratko pritisnite gumb (C). Uključuje se opcija „2“ (D).



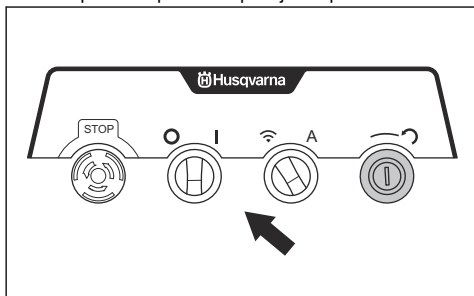
7. Kratko pritisnite gumb (E) kako biste odabrali „2“. Na zaslonu informativnog centra prikazuje se simbol (F).



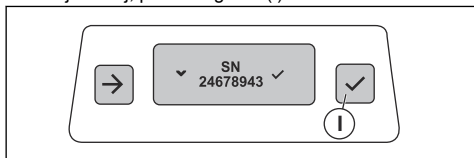
8. Istovremeno pritisnite i na tri sekunde zadržite gumb (G) i (H).



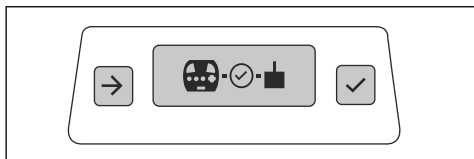
9. Kada svjetlo statusa treperi tirkizno, prekidač ON/OFF okrenite udesno i zadržite 12 sekundi kako biste ponovno postavili upravljačku ploču.



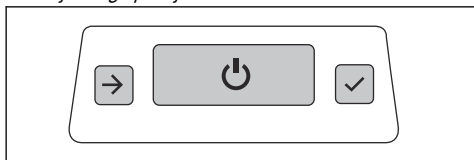
10. Kada se na zaslonu informativnog centra prikaže serijski broj, pritisnite gumb (I).



11. Provjerite prikazuje li se simbol potvrde uparivanja na 2 sekunde.



12. Kad se na zaslonu informativnog centra prikaže simbol za uključivanje/isključivanje, ponovno pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte „Postavke daljinskog upravljača“ na stranici 93.



13. Okrenite ključ za ponovno postavljanje udesno i otpustite ga kako biste ponovno postavili upravljačku ploču.

Provjera nakon radnje uparivanja

1. Pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte *Pokretanje daljinskog upravljača na stranici 89.*
2. Sklopku ON/OFF glavnog napajanja na upravljačkoj ploči postavite u položaj „1“. Pogledajte *Pregled upravljačke ploče na stranici 66.*
3. Pogledajte zaslon informativnog centra. Ako se prikazuje simbol radijske veze, daljinski upravljač povezan je s proizvodom. Pogledajte *Zaslon informativnog centra na stranici 94.*

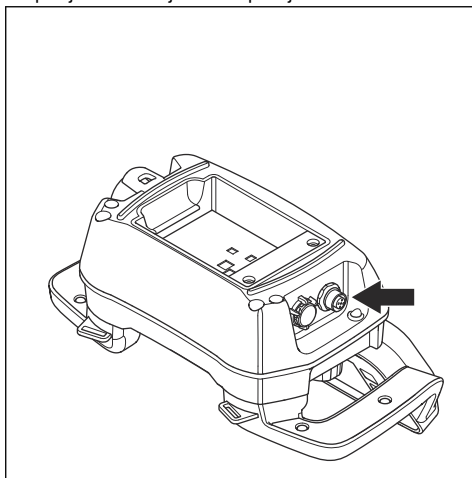
Povezivanje daljinskog upravljača i proizvoda kabelom sa sabirnicom CAN

U određenim uvjetima za rad s proizvodom obavezno je priključivanje kabela sa sabirnicom CAN. Za više informacije obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.

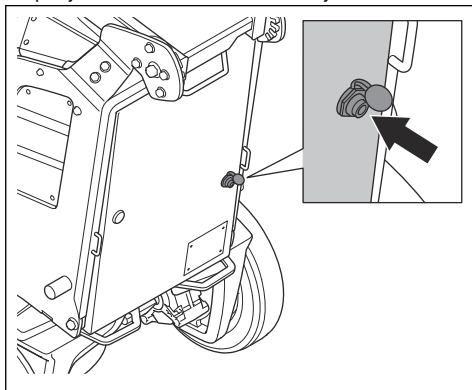
Uparite daljinski upravljač i proizvod s priključenim kabelom sa sabirnicom CAN. Pogledajte *Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda na stranici 87.*

Odašiljanje radijskog signala prekida se kada se daljinski upravljač priključi s kabelom sa sabirnicom CAN.

1. Jedan kraj kabela sa sabirnicom CAN priključite na priključak na daljinskom upravljaču.



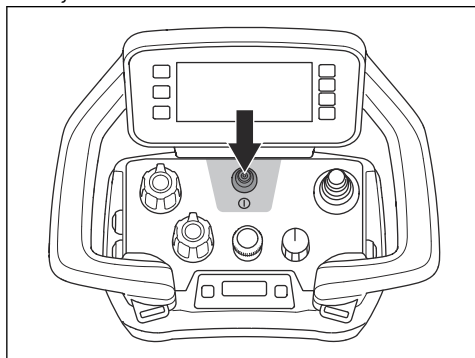
2. Drugi kraj kabela sa sabirnicom CAN priključite na priključak na vratima električne kutije.



3. Ručno zategnite vijke priključka za kabel sa sabirnicom CAN.

Pokretanje daljinskog upravljača

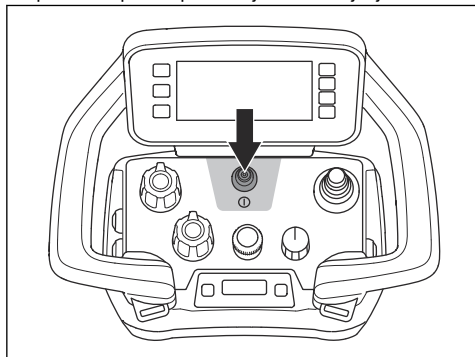
1. Pritisnite gumb ON/OFF za pokretanje daljinskog upravljača. Kada je motor isključen, na zaslonu se prikazuje početni zaslon. Pogledajte *Početni prikaz, isključen motor na stranici 91*.



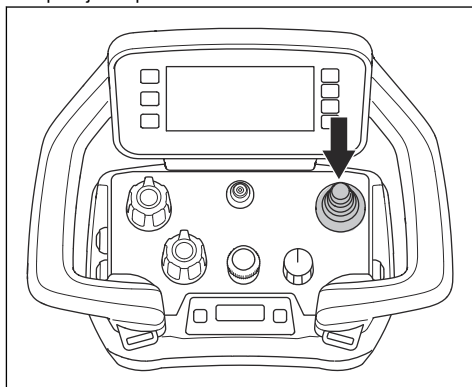
Rad s daljinskim upravljačem

Proizvodom se upravlja uz pomoć daljinskog upravljača. Daljinski se upravljač sa strojem povezuje radijskim odašiljanjem.

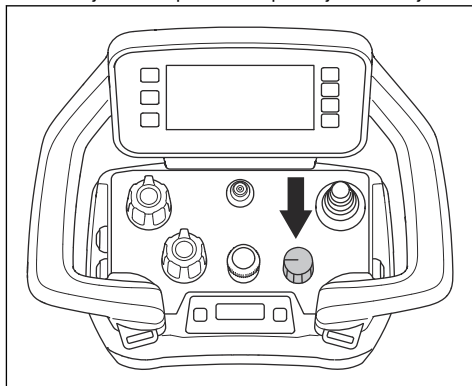
- Za pokretanje i zaustavljanje daljinskog upravljača pritisnite tipku za pokretanje / zaustavljanje.



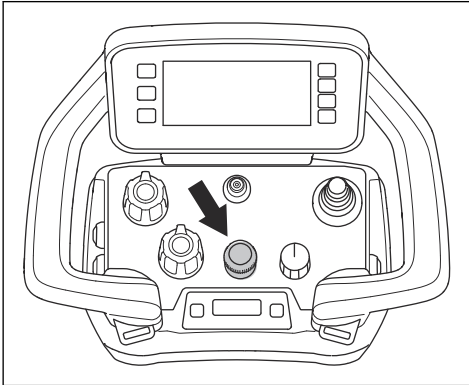
- Pritisnite upravljačku palicu da biste pomaknuli proizvod. Za zaustavljanje proizvoda otpustite upravljačku palicu.



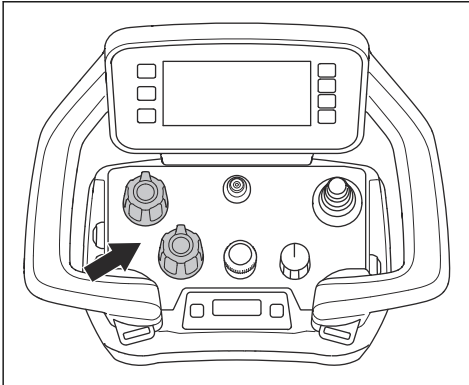
- Sklopka ima tri funkcije: zaustavljanje, transportiranje i brušenje. Za zaustavljanje proizvoda kotačić postavite u položaj za zaustavljanje. Proizvod postavite u transportni položaj kako biste prilagodili brzinu i premjestili proizvod. Za početak brušenja kotačić postavite u položaj za brušenje.



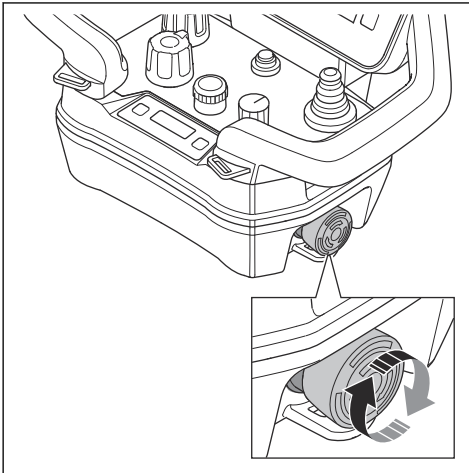
- Brzina kretanja brusilice podešava se okretanjem kodera.



- Brzina i smjer vrtnje diskova i brusne glave postavljaju se okretanjem potencijometara.



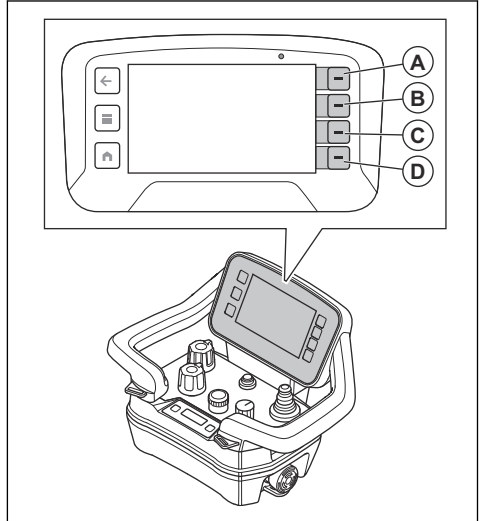
- U slučaju nužde proizvod zaustavite gumbom za zaustavljanje stroja.



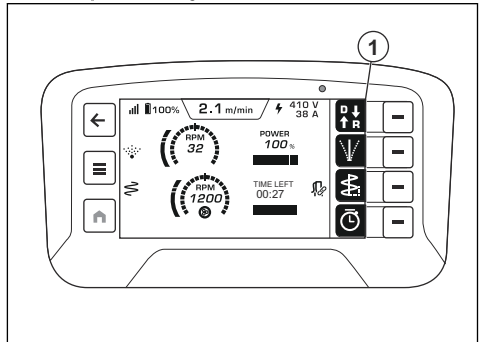
Pregled početnog prikaza

Na zaslonu su dva početna prikaza. Jedan početni prikaz prikazuje se kada je motor isključen. Pogledajte *Početni prikaz, isključen motor na stranici 91*. Drugi početni prikaz prikazuje se kada je motor uključen. Pogledajte *Početni prikaz, uključen motor na stranici 90*.

Simboli (A, B, C, D) na traci za brze radnje mijenjaju se ovisno o tome je li motor isključen ili uključen.

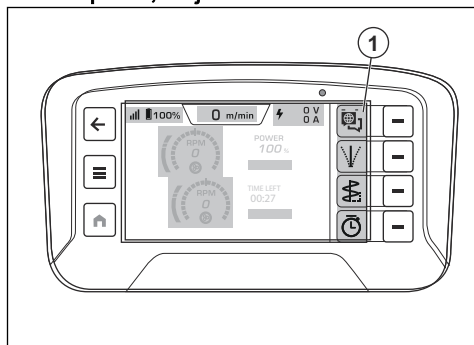


Početni prikaz, uključen motor



Položaj	Opis
1	Brza radnja za odabir smjera kretanja.
2	Postavke odstupanja
3	Postavke oscilacije
4	Štoperica

Početni prikaz, isključen motor



Položaj	Opis
1	Brza radnja za odabir izbornika jezika.

Raspon snage

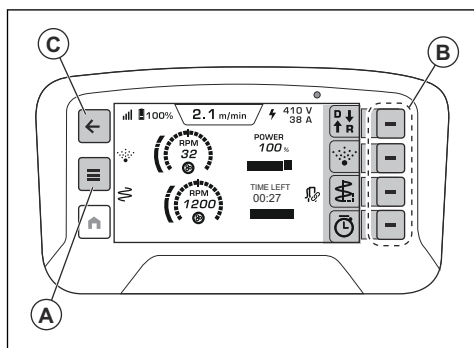
Raspon snage traka je na zaslonu daljinskog upravljača koja prikazuje radnu snagu proizvoda. Raspon snage prikazuje se s četiri boje:

- Siva: Moguće je podešavati brzinu, ali proizvod ne radi.
- Zelena: Proizvod radi u rasponu snage ispod 100 %.
- Žuta: Proizvod radi u rasponu snage između 101 % – 109 %.
- Crvena: Proizvod radi u rasponu snage iznad 110 %.

Sustav izbornika

Za otvaranje sustava izbornika pritisnite gumb izbornika (A) na daljinskom upravljaču.

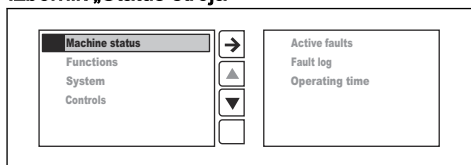
Ako se na zaslonu provede novi odabir, simboli na traci brzih radnji mijenjaju se. Odabir se vrši gumbima (B) uz traku brzih radnji. Gumbom (C) vraćate se unatrag u strukturi izbornika.



Pregled izbornika

- Status stroja, pogledajte *Izbornik „Status stroja“ na stranici 91.*
 - Aktivni kvarovi
 - Zapisnik kvarova
 - Vrijeme rada
- Funkcije, pogledajte *Izbornik „Funkcije“ na stranici 93.*
 - Vremenski zapisnik
 - Postavke odstupanja
 - Postavke oscilacije
 - Postavke funkcije maglice
 - Postavke M2M
 - Uparivanje/ponišćavanje uparivanja
 - Automatsko pokretanje
 - Jedinica brzine brušenja
 - o/min
 - Ljestvica 1 – 10
- Sustav, pogledajte *Izbornik „Sustav“ na stranici 93.*
 - Postavke daljinskog upravljača
 - Svjetlina
 - Jezik
 - Jedinice
 - Ponovno postavi
 - Revizije
 - Stroj
 - Daljinski upravljač
 - Licence trećih strana
 - Licence operacijskog sustava
 - Licence aplikacija

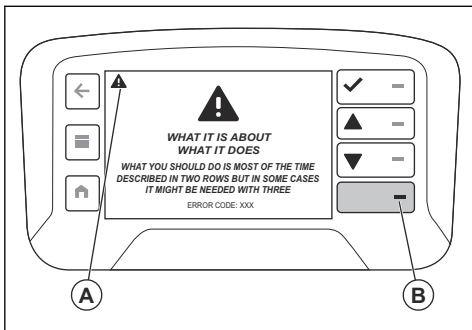
Izbornik „Status stroja“



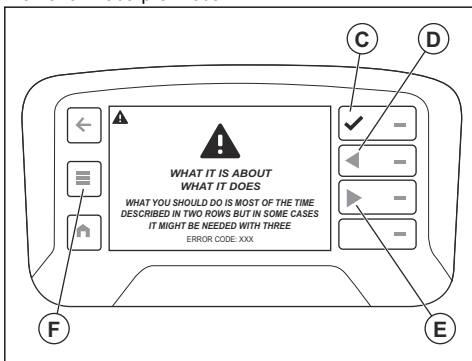
- „Aktivni kvarovi“ predstavljaju popis kvarova koje je proizvod pronašao. Na popisu se prikazuju sve aktivne poruke. Najnovija poruka je na vrhu popisa. Pogledajte *Aktivni kvarovi na stranici 91.*
- „Zapisnik kvarova“ je popis povijesti kvarova.
- „Vrijeme rada“ predstavlja ukupno vrijeme rada proizvoda.

Aktivni kvarovi

Na gornjoj traci (A) sučelja daljinskog upravljača prikazuju se aktivne poruke. Pritisnite gumb (B) kako biste pristupili izborniku s pogreškama i prikazali poruku.



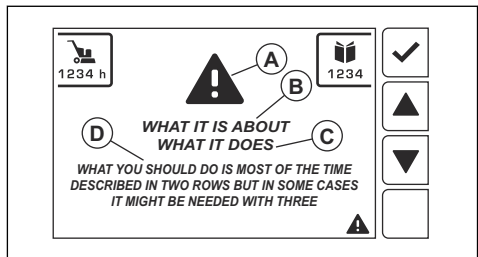
Poruka se sa cijelog zaslona uklanja gumbom za prihvatanje (C). Ako postoji više od jedne aktivne poruke, gumbima sa strelicama (D i E) možete se kretati između poruka na zaslonu. Također možete pronaći popis kvarova na „Aktivni kvarovi“ pod „Status stroja“. Pogledajte *Izbornik „Status stroja“ na stranici 91*. U izborniku „Status stroja“ dva su popisa kvarova – popis „Aktivni kvarovi“ i popis „Zapisnik kvarova“. Na popisu „Aktivni kvarovi“ prikazuju se svi aktivni kvarovi, a na popisu „Zapisnik kvarova“ prikazuje se popis povijesti kvarova. Vrijeme svake šifre pogreške na oba popisa prikazuje se vremenskom oznakom. Ona je povezana s vremenom rada proizvoda.



Poruke o pogreškama

Poruke o pogrešci prikazuju se na sučelju i zaslonu daljinskog upravljača.

Poruka o pogrešci sastoji se od četiri dijela. Poruka sadrži jedan trokut upozorenja (A), informacije o upozorenju (B), opis djelovanja upozorenja (C) i informacije o radnjama koje trebate provesti (D).



Uklanjanje poruke o pogrešci

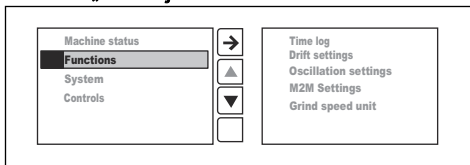
- Ključ za ponovno postavljanje na upravljačkoj ploči okrenite udesno i otpustite ga kako biste uklonili poruku o pogrešci.
- Okretanjem ključa za ponovno pokretanje ponovno se pokreće stroj i postavlja granica dopuštenog reverziranja od 0,5 metara. Utvrđivanje sigurnosti područja za ponovno pokretanje odgovornost je rukovatelja.
- Ako se poruka o pogrešci i dalje prikazuje, provedite postupak na zaslonu daljinskog upravljača ili se obratite servisnom centru tvrtke Husqvarna. Pritisnite gumb „U redu“ kako biste zatvorili poruku o pogrešci.
- Ako zatvorite poruku o pogrešci i ona se ne prikaže ponovno na zaslonu, možete nastaviti rad s proizvodom.
- Ako se poruka o pogrešci ponovno prikaže, pogledajte *Poruke o pogreškama na stranici 92* ili se obratite servisnom centru tvrtke Husqvarna. Ako je potrebno, ažurirajte softver proizvoda.
- Ako postoje poruke o pogrešci koje nisu opisane u ovom priručniku, obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Različite vrste poruka o pogrešci

Postoje četiri različite vrste poruka o pogrešci:

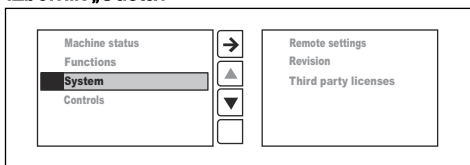
- Informativne poruke pomažu i savjetuju kako raditi s proizvodom. Informativna poruka prikazuje se s bijelim simbolom tekstne poruke.
- Poruke za oprez pokazuju da nešto nije pravilno. Poruka za oprez prikazuje se sa žutim trokutom.
- Poruke upozorenja prikazuju kvarove ili sigurnosna upozorenja koja mogu uzrokovati mehaničko oštećenje. Proizvod će se nakratko zaustaviti. Upozorenje se prvo prikazuje preko cijelog zaslona, s crvenim trokutom upozorenja i tekstom.
- Poruka o pogrešci pokazuje kada je proizvod zaustavljen zbog kvara ili sigurnosne pogreške. Poruka o pogrešci prikazuje se crvenom bojom, s bijelim trokutom i bijelim tekstom. Kada prihvatite (C) poruku o pogrešci, na donjoj traci (A) prikazuje se simbol trokuta.

Izbornik „Funkcije“



- „Vremenski zapisnik“ je funkcija mjerača vremena s memorijom za četiri posljednja zapisa.
- „Postavke odstupanja“ pomažu pri održavanju smjera ako se proizvod tijekom brušenja u načinu rada za daljinski upravljač zbog bočnih sila brusnih alata ne kreće ravno.
- „Postavka oscilacije“ smanjuje ogrebotine i udubljenja tijekom brušenja. Postoje dvije mogućnosti:
 - Amplituda – postavljanje širine bočne oscilacije proizvoda.
 - Frekvencija – postavljanje brzine bočne oscilacije proizvoda.
- „Postavke M2M“ pokreću komunikaciju između strojeva, ako je dostupna.
 - Uparivanje ili poništavanje uparivanja s usisivačem prašine.
 - Uključeno ili isključeno automatsko pokretanje usisivača prašine.
- „Jedinica brzine brušenja“ postavlja brzinu i stvarnim o/min ili na ljestvici od 1 – 10.

Izbornik „Sustav“



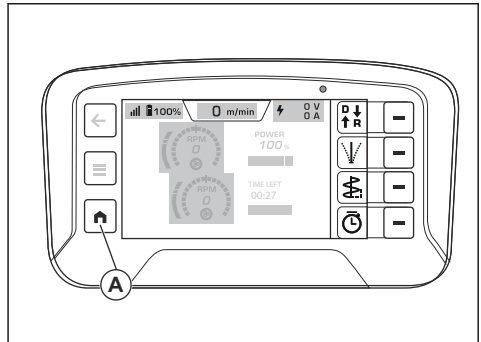
- „Postavke daljinskog upravljača“: U ovom izborniku mijenjaju se postavke jezika i svjetline sučelja, te postavke za metričke ili imperijalne jedinice. U ovom izborniku također moguće sve postavke ponovno postaviti na tvorničke postavke.
- „Revizije“: U ovom izborniku možete provjeriti trenutačne revizije softvera daljinskog upravljača i stroja.
- „Licencije trećih strana“: U ovom izborniku možete provjeriti licencije otvorenog koda za operacijski sustav i licencije aplikacije na daljinskom upravljaču. Više informacija potražite pod „Licence trećih strana“ na stranici 93.

„Postavke daljinskog upravljača“

- Pod „Svjetlina“ postavlja se svjetlina zaslona. Za postavljanje razine svjetline odaberite „Sustav“ > „Postavke daljinskog upravljača“ > „Svjetlina“. Svjetlina je tvornički postavljena na maksimum.

- Pod „Jezik“ postavlja se jezik teksta na prikazu. Za postavljanje jezika odaberite „Sustav“ > „Postavke daljinskog upravljača“ > „Jezik“. Jezik je tvornički postavljen na engleski.

Napomena: Za povratak na tvorničke postavke jezika i svjetline vratite se na početni zaslon i pritisnite i zadržite gumb početnog zaslona (A) 10 sekundi.



- Pod „Jedinice“ postavljaju se jedinice tlaka, temperature i jedinica duljine na prikazu. Za postavljanje mjernih jedinica odaberite „Sustav“ > „Postavke daljinskog upravljača“ > „Mjerne jedinice“. Jedinice su tvornički postavljene na metričke.
- S „Ponovno postavi“ postavljaju se tvorničke postavke. Odaberite „Sustav“ > „Postavke daljinskog upravljača“ > „Ponovno postavljanje“.

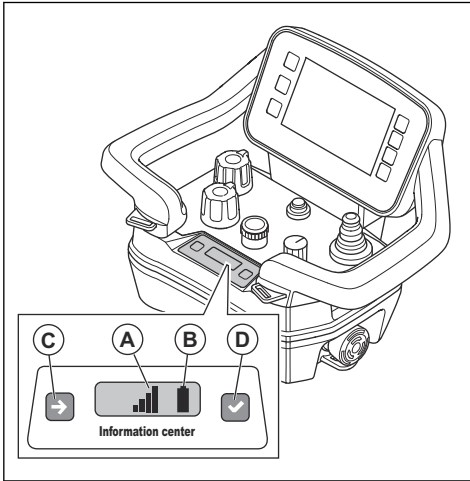
„Revizije“

Pod „Revizije“ prikazuju se trenutačne revizije softvera daljinskog upravljača i stroja.

„Licence trećih strana“

Pod „Licence trećih strana“ prikazuju se licence otvorenog koda za operacijski sustav i licence aplikacije na daljinskom upravljaču. Više informacija potražite pod *Sustav izbornika na stranici 91*.

Zaslon informativnog centra



Na zaslonu informativnog centra na daljinskom upravljaču prikazuju se sljedeće informacije o daljinskom upravljaču:

- Je li daljinski upravljač uključen ili isključen.
- Šifre pogreške. Pogledajte *Šifre pogreške na stranici 106*.
- Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda. Pogledajte *Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda na stranici 87*.
- Jačina radijskog signala (A) između daljinskog upravljača i proizvoda. Ti simboli također se prikazuju na gornjoj traci zaslona. Pogledajte *Simboli na gornjoj traci sučelja daljinskog upravljača na stranici 69*

Radijski signal	Simbol
Četiri su razine signala radijskog signala.	
Radijski signal je u pripravnosti. Daljinski upravljač ne radi ispravno. Pri pokretanju daljinskog upravljača provjerite jesu li sve komande na daljinskom upravljaču u neutralnim položajima.	
Nema radijskog signala.	

- Status baterije (B). Ti simboli također se prikazuju na gornjoj traci zaslona. Pogledajte *Simboli na gornjoj traci sučelja daljinskog upravljača na stranici 69*.

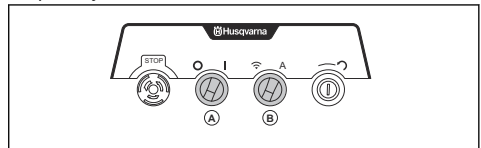
Napunjenost	Simbol
Baterija ima pet razina napunjeno-sti.	

Napunjenost	Simbol
Kvar baterije.	
Priključak kabela između daljin-skog upravljača i proizvoda.	

Dva su gumba za zaslon informativnog centra. Gumbom na lijevoj strani (C) premješate se na sljedeći simbol na prikazu. Desnim gumbom (D) provodi se odabir.

Pokretanje proizvoda

1. Okrenite zaporne klinove za kotače. Pogledajte *Zaporni klinovi za kotače na stranici 75*.
2. Postavite ručku u radni položaj. Pogledajte *Položaji ručke na stranici 82*.
3. Postavite utege u radni položaj. Pogledajte *Utezi na stranici 84*.
4. Pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte *Pokretanje daljinskog upravljača na stranici 89*.
5. Sklopu ON/OFF glavnog napajanja (A) postavite u položaj 1.



6. Sklopku za daljinski upravljač/automatski način rada (B) okrenite na automatski način rada. Na zaslonu se prikazuje poruka o pogrešci, a svjetlo statusa treperi žuto.
7. Okrenite ključ za ponovno postavljanje udesno i otpustite ga. Provjerite prikazuje li se početni zaslon, pogledajte *Početni zaslon na dodirnom zaslonu na stranici 85*.

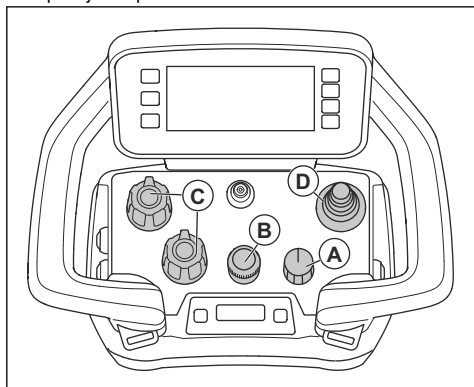
Pogon proizvoda s daljinskim upravljačem



UPOZORENJE: Tijekom rada s daljinskim upravljačem cijelo vrijeme morate vidjeti proizvod. Radni domet daljinskog upravljača omogućuje pomicanje proizvoda čak i kada ga ne vidite. Opasnost od ozljede i oštećenja.

1. Priključite proizvod na trofazni izvor napajanja. Pogledajte *Priključenje proizvoda na električni izvor na stranici 83*.

2. Provjerite je li kotačić (A) u položaju za zaustavljanje. Na zaslonu se prikazuje poruka „Rotacijskom sklopkom s tri položaja odaberite transportni način rada kako biste omogućili upravljačku palicu“.



3. Pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte *Pokretanje daljinskog upravljača na stranici 89*.
4. Postavite kotačić (A) u transportni položaj. Kada je motor isključen, na zaslonu se prikazuje početni zaslon. Pogledajte *Početni prikaz, isključen motor na stranici 91*.
5. Podesite transportnu brzinu s koderom (B).



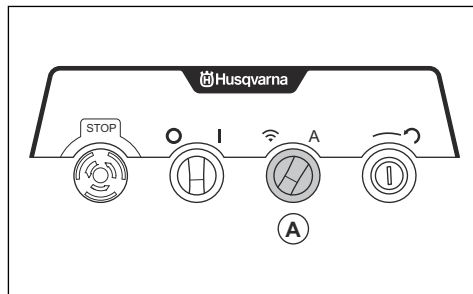
Napomena: Ako je kotačić (A) u transportnom položaju, možete prilagođavati brzinu brušenja. Proizvod ne počinje brusiti dok kotačić (A) ne postavite u položaj za brušenje.

6. Vrijednosti vrtnje za disкове i glavu postavite uz pomoć potencijometara (C).
7. Pritisnite upravljačku palicu (D) da biste pomaknuli proizvod. Otpustite upravljačku palicu kako biste obustavili pomicanje proizvoda.
8. Postavite kotačić u položaj za brušenje. Simboli u izborniku su narančasti i zeleni. Kada proizvod započne brusiti, kartica načina rada je narančasta.

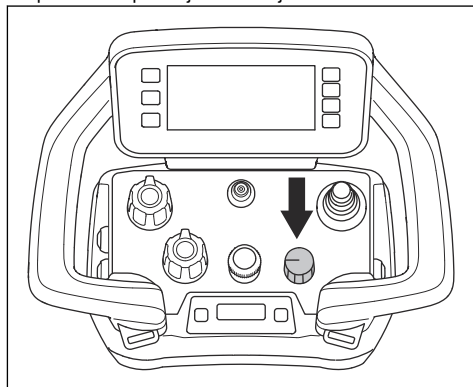
Upotreba proizvoda u automatskom načinu rada

1. Pokrenite proizvod. *Pokretanje proizvoda na stranici 94*
2. Prilagodite radno područje. Pogledajte *Podešavanje radnog područja na stranici 85*.

3. Sklopku za daljinski upravljač/automatski način rada (A) na daljinskom upravljaču okrenite u položaj za automatski način rada. Uključuje se tirkizno svjetlo statusa.



4. Na daljinskom upravljaču postavite parametre brušenja, o/min diska, o/min bubnja te brzinu kretanja.
5. Za početak rada kotačić na daljinskom upravljaču postavite u položaj za brušenje.



Zaustavljanje proizvoda

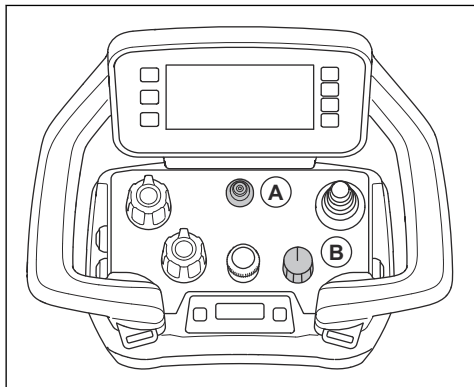


OPREZ: Kada zaustavljate motor, nemojte podizati brusnu glavu s površine. Ploče alata se nakon zaustavljanja motora vrte još neko vrijeme. Može doći do ispuštanja prašine u zrak i do oštećenja površine.



OPREZ: Nemojte zaustaviti proizvod dok se ploče alata potpuno ne zaustave.

1. Za zaustavljanje proizvoda pritisnite gumb ON/OFF (A) ili sklopku (B) okrenite u položaj za zaustavljanje. Zaslom se isključuje samo po pritisku gumba ON/OFF.



2. Ploče alata zadržite na površini dok se potpuno ne zaustave.



OPREZ: Ako brusite ljepljivi asfalt, boju ili sličan materijal, proizvod se može zalijepiti za ljepljivu površinu. Odmah nakon potpunog zaustavljanja ploče alata malo podignite prednju stranu brusne glave.

3. Sklopku ON/OFF glavnog napajanja na upravljačkoj ploči okrenite u položaj „0“. Svjetlo statusa isključuje se.
4. Uklonite ključ iz proizvoda kako biste smanjili rizik od neovlaštene upotrebe.
5. Odspojite strujni utikač.

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda. Uz održavanje navedeno u rasporedu održavanja, servisni zastupnik tvrtke Husqvarna treba redovno servisirati proizvod. Za informacije o vremenskim razmacima između servisa obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

Zračni prijenos ugrađenog softvera (FOTA)

Proizvod podržava ažuriranje uz FOTA. Kada je dostupan novi ugrađeni softver, rukovatelj prima obavijest na zaslonu osjetljivom na dodir. Husqvarna preporučuje instaliranje ažuriranja kada je dostupan novi ugrađeni softver.

Zračno preuzimanje ugrađenog softvera.

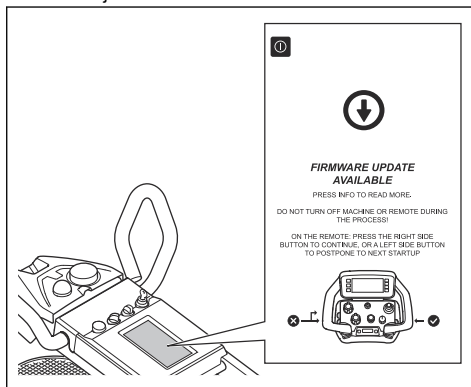


Napomena: Postupak preuzimanja i instalacije traje 5 do 10 minuta.

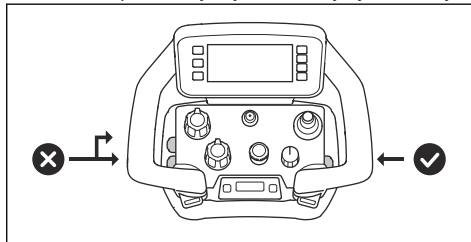


UPOZORENJE: Tijekom postupka preuzimanja i instalacije nemojte ISKLJUČIVATI napajanje.

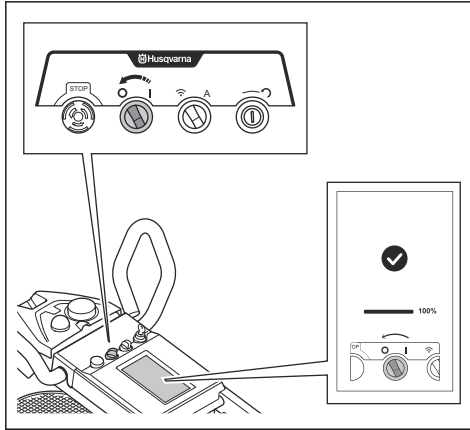
1. Dodirnite simbol informacija na zaslonu osjetljivom na dodir kako biste dobili više informacija o ažuriranju.



2. Pritisnite bočne gumbе na daljinskom upravljaču. Desno za prihvatanje, lijevo za odbijanje ažuriranja.



3. Nakon dovršetka ažuriranja ponovno pokrenite proizvod. Prekidač za ON/OFF okrenite u položaj OFF (ISKLUČENO), a zatim ga okrenite u položaj ON (UKLJUČENO) kako biste dovršili ponovno postavljanje.



Napomena: Ako je instalacija neuspješna, ponovite postupak. Ako ažuriranje programskih datoteka nije

moгуće, obratite se svom Husqvarna serviseru.

Radnje prije održavanja

- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 71*.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina iz proizvoda opasna je za zdravlje.
- Proizvod parkirajte na ravnu površinu.
- Zaustavite motor i odspojite strujni utikač kako biste spriječili nehotično pokretanje tijekom održavanja.
- Iz prostora oko očistite ulje i onečišćenja. Uklonite nepoželjne predmete.
- Postavite jasne znakove kojima promatrače obavještavate o izvođenju radova održavanja.
- U blizini trebate imati protupožarne aparate, medicinske potrepštine i telefon za slučaj nužde.

Raspored održavanja

* = opće održavanje koje provodi rukovatelj. Upute nisu u ovom korisničkom priručniku.

X = upute se nalaze u ovom korisničkom priručniku.

O = upute nisu u ovom korisničkom priručniku. Održavanje prepustite ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Svaki šest mjeseci	Svaki 12 – 36 mjeseci
Provjerite sklopku ON/OFF glavnog napajanja na upravljačkoj ploči.	*			
Provjerite sklopku STOP/TRANSPORT/GRIND na daljinskom upravljaču.	*			
Provjerite gumba za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči.	X			
Provjerite gumb za zaustavljanje stroja na daljinskom upravljaču.	X			
Očistite vanjske površine proizvoda.	X			
Provedite opći pregled.	X			
Pregledajte brusne diskove.	X			
Očistite LIDAR i zrcala.	X			
Očistite crijevo podtlačnog senzora.	X			
Pregledajte pričvrсне točke i provjerite funkciju zaključavanja ručke.		*		
Pregledajte pričvrсне točke i provjerite funkciju zaključavanja utega.		*		
Provjerite spoj šasije i brusne glave.		*		
Očistite unutarnje komponente proizvoda.			O	
Servisirajte pogonski sustav brusnih diskova.				O

Servisiranje proizvoda

- Servisiranje prepustite ovlaštenom zastupniku tvrtke Husqvarna. Radi održavanja sigurnosti proizvoda upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
- Nakon 100 sati rada na zaslonu se prikazuje poruka „Vrijeme za servisiranje“. Servisiranje prepustite ovlaštenom zastupniku tvrtke Husqvarna.
- Ako proizvod nakon jedne godine nije radio 100 sati, pregledajte proizvod kod ovlaštenog zastupnika tvrtke Husqvarna.

Nakon održavanja

1. Po dovršetku održavanja provedite ispitni pogon.



UPOZORENJE: Opasnost od ozljede i oštećenja. Nepravilno instaliran daljinski upravljač, kabeli ili crijeva mogu imati nepoželjan učinak na pomicanje proizvoda.

2. Ako se pojavi kvar, odmah zaustavite proizvod. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 95*.

Čišćenje proizvoda



OPREZ: Blokirani usis zraka smanjuje performanse proizvoda i može uzrokovati pregrijavanje motora.

- Uklonite blokade iz svih zračnih otvora. Proizvod uvijek mora imati dovoljno nisku temperaturu.
- Prije čišćenja proizvoda obavezno odspojite strujni utikač od mrežne utičnice.
- Proizvod nemojte čistiti s kemikalijama.
- Električne komponente nemojte prati vodom.
- Na kraju svakog radnog dana obavezno očistite svu opremu.
 - a) Nagnijte proizvod dok upravljač ne spustite na tlo.
 - b) Komponente na donjoj površini brusne glave očistite s visokotlačnim peraćem.



OPREZ: Visokotlačni perać nemojte izravno usmjeravati na brtve ili spojne točke.

Čišćenje LIDAR-a

- LIDAR i zrcala operite vodom kako biste uklonili sav abrazivni materijal.
- Prebrišite LIDAR i zrcala papirom.
- LIDAR nemojte čistiti s kemikalijama.

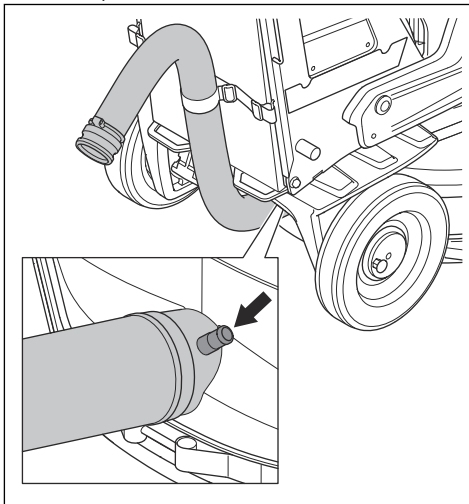
Opći pregled

- Provjerite jesu li pojni kabel i produžni kabel u dobrom stanju i neoštećeni.
- Provjerite jesu li matice i vijci zategnuti.

- Pregledajte gumeni štitnik. Ako je istrošen ili oštećen, zamijenite ga.
- Poklopac se mora neometano pomicati i biti u pravilnom položaju u odnosu na tlo.
- Provjerite je li središnja blokada ploče čista te okreće li se lako.

Održavanje podtlačnog senzora

Na rad podtlačnog senzora pod određenim uvjetima može utjecati prašina koja blokira crijevo priključeno na senzor. To može uzrokovati nepravilno otkrivanje senzora za prašinu.



Simptomi	Rješenje
Ako se na stroju prikazuje poruka o pogrešci koja poručuje kako nije pronađen senzor za prašinu, čak i ako je pravilno priključen i radi, uzrok može biti neprohodno crijevo do podtlačnog senzora.	Očistite crijevo. Pokrenite odvajач prašine. Odspojite prozorno crijevo priključeno na pokrov za zaštitu od prašine. Provjerite ima li u otvoru na koji je bilo priključeno crijevo prašine te je li blokirani na neki drugi način. Ako je potrebno, pažljivo očistite otvor kako biste osigurali prohodnost protoka zraka. Nakon što potpuno očistite otvor, ponovno priključite crijevo. Ovo crijevo potrebno je redovito pregledavati i čistiti kako bi se spriječili prekidi u radu i osigurao pravilan rad podtlačnog senzora.

Pogonski sustav brusne glave

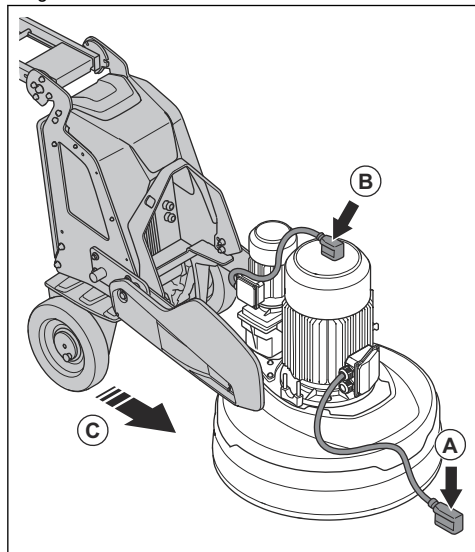
Pogonski sustav brusne glave je zatvoren sustav. Ako imate problema s pogonskim sustavom brusne glave, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna.

Postavljanje i uklanjanje brusne glave

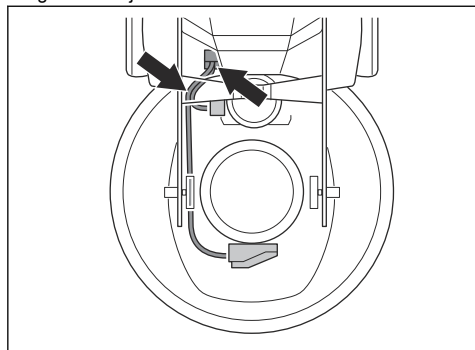


UPOZORENJE: Kada je brusna glava uklonjena, šasija nije uravnotežena. Onemogućite padanje šasije. To može uzrokovati ozljede ili oštećenje.

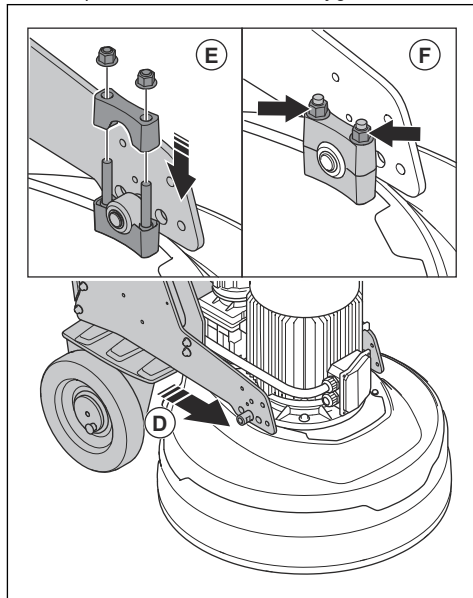
1. Kabel prednjeg motora (A) postavite ispred brusne glave.



2. Kabel stražnjeg motora (B) postavite na gornju stranu motora.
3. Pogurajte šasiju u blizinu brusne glave (C).
4. Kabele motora provedite kroz otvor između brusne glave i šasije.

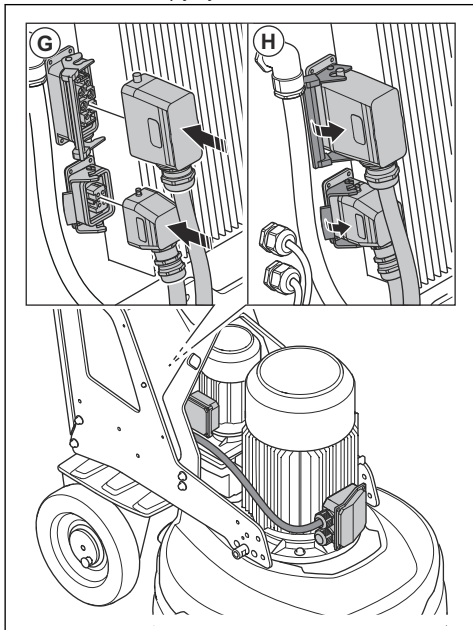


5. Pritisnite šasiju čvrsto na brusnu glavu (D). Šasija se mora pričvrstiti za nosač na brusnoj glavi.



6. Ugradite drugi nosač (E) na gornju stranu nosača na brusnoj glavi.
7. Zategnite dvije matice (F) na obje strane brusne glave.

8. Priključite kabele motora na električne izlaze (G) na električnom oklopljenju.



9. Zabavite kabele motora na električnim izlazima (H) na električnom oklopljenju.

10. Brusna glava uklanja se suprotnim redoslijedom.

Baterija proizvoda

Baterija proizvoda upotrebljava se samo za premještanje proizvoda s transportnog vozila do radnog područja uz pomoć daljinskog upravljača. Baterija proizvoda ne upotrebljava se za pogon proizvoda. Tijekom rada proizvod mora biti priključen na izvor napajanja.

Prije prve upotrebe proizvoda nužno je napuniti bateriju.

Kada je baterija potpuno napunjena, vrijeme rada je približno jedan sat. Temperatura okoline i učestalost primjene motora kotača mogu smanjiti vrijeme rada.

Punjenje baterije proizvoda putem trofaznog izvora napajanja

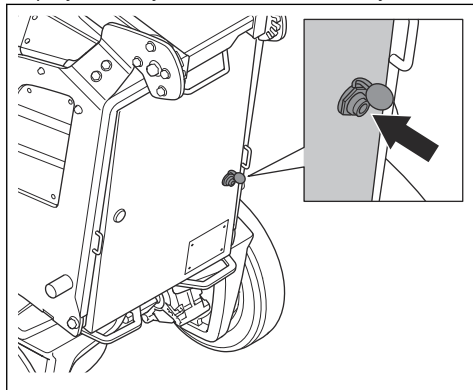
Baterija proizvoda puni se kada se proizvod u pogonu priključi na trofazni izvor napajanja. Vrijeme punjenja prazne baterije proizvoda je približno 3 – 4 sata.

1. Bateriju puniti pri temperaturama okoline između 0 °C/32 °F i 40 °C/104 °F.
2. Priključite proizvod na trofazni izvor napajanja. Pogledajte *Priključenje proizvoda na električni izvor na stranici 83*.

Punjenje baterije proizvoda putem jednofaznog izvora napajanja

Vrijeme punjenja prazne baterije proizvoda je približno 3 – 4 sata.

1. Bateriju puniti pri temperaturama okoline između 0 °C/32 °F i 40 °C/104 °F.
2. Priključite jednofazni pojni kabel na priključak punjača baterije na vratima električne kutije.



3. Drugi kraj jednofaznog pojnog kabla priključite na strujnu utičnicu.

Održavanje daljinskog upravljača



UPOZORENJE: Prije početka održavanja daljinski upravljač odspojite od svih napajanja.



OPREZ: Daljinski upravljač nemojte prati visokotlačnim peraćem. Visoki tlak može uzrokovati oštećenje brtvi i prodor vode i onečišćenja u daljinski upravljač.

Održavanje daljinskog upravljača



UPOZORENJE: Sve informacije o sigurnosti, servisiranju i održavanju pročitajte u uputama proizvođača daljinskog upravljača.

- Ove postupke provodite svakodnevno:
 - a) Vizualno provjerite ima li na daljinskom upravljaču pukotina ili drugih oštećenja.
 - b) Provjerite jesu li sve brtve, spojnice, priključci i kabele u dobrom stanju te jesu li neoštećeni.
 - c) Provjerite jesu li sklopke i komande neoštećene.
 - d) Vizualno pregledajte ožičenje daljinskog upravljača.
 - e) Provjerite ispravnost blokade baterije.

- f) Provjerite pomiče li se gumb za zaustavljanje u nuždi neometano te je li neoštećen.
- g) Prašinu iz daljinskog upravljača uklonite zrakom.
- h) Vanjske dijelove daljinskog upravljača očistite vlažnom krpom.



OPREZ: Vodu nemojte usmjeravati izravno na električne komponente.

- Ove postupke provodite tjedno:
 - a) Očistite priključke baterije i stezaljke u odjeljku za bateriju i punjaču baterije. Upotrijebite meku i suhu krpu.
 - b) Očistite upravljačku ploču daljinskog upravljača i provjerite možete li jasno očitati ispis.
- Ako je daljinski upravljač oštećen ili ne radi pravilno, obratite se ovlaštenom servisnom zastupniku.
- Provedite godišnje servisiranje daljinskog upravljača kod ovlaštenog servisnog zastupnika.

Čišćenje baterije i punjača baterije



OPREZ: Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom.

- Prije priključivanja baterije u punjač baterije provjerite jesu li baterija i punjač baterije čisti i suhi.
- Očistite polove baterije komprimiranim zrakom ili upotrijebite mekanu i suhu krpu.
- Površine baterije i punjač baterije očistite mekanom i suhom krpom.

Baterija daljinskog upravljača

Kada je baterija potpuno napunjena, vrijeme rada je približno 10 – 12 sati. Ako se zaslon učestalo upotrebljava, vrijeme rada smanjuje se.

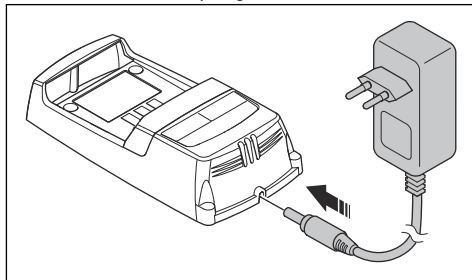
Prije prve upotrebe daljinskog upravljača nužno je napuniti bateriju.

Punjenje baterija daljinskog upravljača s punjačem baterije

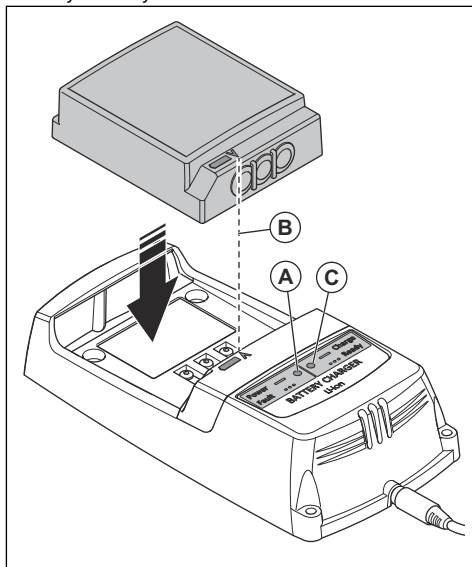
Vrijeme punjenja prazne baterije daljinskog upravljača s punjačem baterije iznosi približno 3 sata. Kada puniti baterije daljinskog upravljača, temperatura mora biti između 10 °C/50 °F i 45 °C/113 °F. Istosmjerni punjač daje nazivnih 24 VDC (9 – 36 V).

1. Uklonite praznu bateriju daljinskog upravljača iz daljinskog upravljača. Pogledajte *Uklanjanje i umetanje baterije daljinskog upravljača u daljinski upravljač na stranici 86*.

2. Priključite prilagodnik na punjač baterije. Uz punjač dolaze dva različita prilagodnika.



3. Priključite punjač baterije na električnu utičnicu. Indikator napajanja (A) baterije pocrveni. Pogledajte *Punjač baterije na stranici 101*.



4. Priključite bateriju daljinskog upravljača na punjač baterije. Strelice (B) na bateriji daljinskog upravljača i punjaču baterije moraju biti usklađene. Kada se baterija daljinskog upravljača puni, indikator (C) statusa baterije na punjaču baterije treperi zeleno.
5. Kada se baterija daljinskog upravljača potpuno napuni, indikator pozeleni. Uklonite bateriju daljinskog upravljača iz punjača baterije.
6. Odspojite punjač baterije od strujne utičnice.

Punjač baterije

Indikator statusa baterije su 2 LED diode na punjaču baterije: LED za napajanje baterije (crvena) i LED statusa baterije (zeleni).

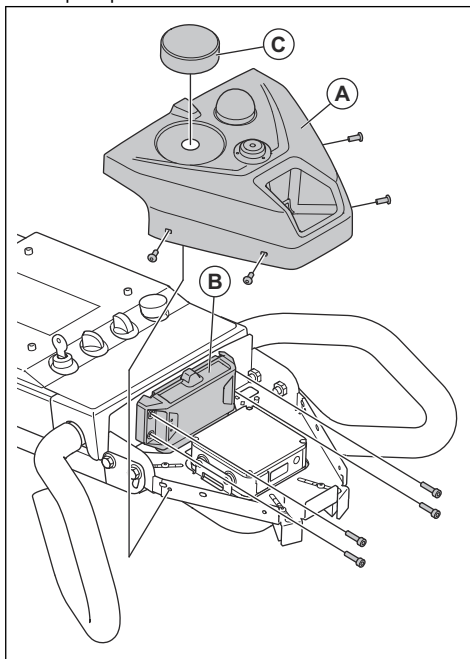
LED indikator napajanja	LED indikator statusa	Znak
Crveno svjetlo	IS-KLJUČENO	Punjač je UKLJUČEN. Nema baterije u punjaču.
Crveno svjetlo	Zeleno svjetlo	Punjač je UKLJUČEN. Baterija je potpuno napunjena.
Crveno svjetlo	Trepéri zeleno svjetlo	Punjač je UKLJUČEN. Baterija se puni.
Trepéri crveno svjetlo	IS-KLJUČENO	Pogreška na punjaču baterije ili temperatura izvan dometa za punjenje.

Uklanjanje i ugradnja modula za povezivanje HCM500

1. Za uklanjanje modula za povezivanje provedite sljedeće korake:

- a) Uklonite četiri vijka kojima je učvršćen plastični poklopac.

- b) Uklonite plastični poklopac (A). Objesite poklopac sa strane.



- c) Uklonite četiri vijka kojima je učvršćen modul za povezivanje.
 - d) Podignite modul za povezivanje. Pažljivo odspojite sve žične priključke od modula.
 - e) Uklonite modul za povezivanje (B) iz stroja.
 - f) Uklonite protumaticu kojom je pričvršćena antena.
 - g) Uklonite antenu (C) s mjesta montaže.
 - h) Ugradite plastični poklopac kako biste zaštitili unutarnje komponente.
2. Instalacija modula za povezivanje:
- a) Pričvrstite antenu (C). Zategnite protumaticu kako biste je učvrstili.
 - b) Postavite modul za povezivanje (B). Priključite sve potrebne žične priključke.
 - c) Pričvrstite modul. Primijenite četiri vijka.
 - d) Postavite plastični poklopac (A). Primijenite četiri vijka.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Produžni kabel je odspojen ili oštećen.	Priključite produžni kabel ili ga, po potrebi, zamijenite.
	Pritisnut je gumb za zaustavljanje u nuždi.	Za isključivanje gumb za zaustavljanje u nuždi na upravljačkoj ploči i/ili daljinskom upravljaču okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu.
	Otvorena je sigurnosna sklopka u električnom oklopljenju.	Zatvorite sigurnosnu sklopku kako biste zatvorili krug.
	Pogonski motor za brušenje ne radi. To može uzrokovati kvar na motoru ili neispravna žica na motoru.	Provjerite je li priključen pogonski motor za brušenje. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Na proizvod je priključena samo jedna faza. Proizvod ne prima šifru pogreške i primjenjuje struju motora <1 A. Ventilator se vrti sporo.	Pregledajte napajanje.
Proizvod vibrira ili se kreće neuobičajeno.	Na proizvod je ugrađeno premalo dijamantnih alata.	Povećajte broj dijamantnih alata kako biste smanjili opterećenje proizvoda i rukovatelja.
	Remen je puknuo.	Ako je remen puknuo, zamijenite ga kod servisera. Ručno okrenite jedan od brusnih diskova. Ako se brusni diskovi zajedno okreću, remen nije oštećen. Ako se jedan brusni disk okreće neovisno, remen je puknuo.
	Proizvod ili rad preopterećuju kapacitet proizvoda.	Prilagodite brzinu motora i/ili brzinu kretanja proizvoda naprijed preko poda.
Proizvod proizvodi nepravilan obrazac grebanja.	Dijamantni alati nepravilno su postavljeni na brusne diskove ili su postavljeni na različite visine.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno instalirani i jesu li na istoj visini.
	Postoje različite vrste dijamantnih alata.	Svi segmenti moraju imati istu granulaciju dijamanta i isto vezivo. Ako su dijamantni segmenti grubi, jednoliko rasporedite grube dijamantne segmente. Pogonite proizvod na abrazivnoj površini sve dok sve segmente ne svedete na istu visinu.
	Alati od smole pomiješani su ili imaju nepoželjna onečišćenja.	Svi alati od smole moraju imati istu granulaciju dijamanta i isto vezivo te ne smiju biti onečišćeni. Da biste očistili alate od smole, kratko ih upotrebljavajte na blago abrazivnoj površini.
	Brusni su diskovi istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li na brusnim diskovima polomljenih odjeljaka te pomiču li se previše.

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se pomiče naglo i nepoželjno.	Brusni su diskovi istrošeni ili oštećeni.	Provjerite ima li oštećenih dijelova na brusnim diskovima te pomiču li se previše.
	Dijamantni alati nepravilno su postavljeni na brusne diskove ili su postavljeni na različite visine.	Provjerite jesu li svi dijamantni alati pravilno instalirani i jesu li svi na istoj visini.
Pokreće se unutarnji strujni prekidač.	Preveliko opterećenje ili preslabo napajanje.	Pregledajte napajanje.
		Smanjite brusni tlak, povećajte broj dijamantnih alata ili povećajte tvrdoća veziva.
Voda ne protječe ili je protok nedovoljan.	Spremnik vode je prazan.	Napunite spremnik vode.
	U mlaznici ima prašine.	Odspojite pojno crijevo i očistite mlaznicu.
	Sustav vode je neprohodan.	Odspojite pojno crijevo i ispirite spremnik vode dok ne poteče čista voda.

Šifre pogreške na HMI zaslonu daljinskog upravljača

Kada se proizvod zaustavi i na zaslonu se prikazuje poruka o pogrešci i šifra pogreške, došlo je do kvara. Tada se obratite ovlaštenom serviseru. Za nastavak rada s proizvodom morate ispraviti kvar. Po ispravljanju kvara sklopku STOP/TRANSPORT/GRIND na daljinskom upravljaču obavezno postavite na STOP.

Kada se na daljinskom upravljaču uključi simbol upozorenja, a na proizvodu brzo treperi lampica upozorenja, došlo je do kvara. Za prikaz kvara donji gumb pritisnite na desnu stranu zaslona ili odaberite „Izbornik statusa stroja“ te „Aktivni kvarovi“.

Napomena: Ako se na zaslonu sučelja prikazuju šifre pogreške 1 – 160, pogreška je na brusilici i VFD-u.

Napomena: Ako se na HMI zaslonu prikazuju šifre pogreške > 1000, pogreška je na daljinskom upravljaču.

Šifra pogreške	Poruka o pogrešci	Uzrok	Radnja
1001 1101 – 1116 1201 – 1216 1301 – 1316 1401 – 1408 1501 – 1504 1701 – 1702 1801	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do kvara na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1802	Kvar potencijometra za vrtnju brusne glave	Došlo je do kvara signala potencijometra brusne glave.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Šifra pogreške	Poruka o pogrešci	Uzrok	Radnja
1803	Kvar potenciometra za vrtnju brusnog diska	Došlo je do kvara signala potenciometra brusnog diska.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1804 – 1808	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do kvara na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1809	Kvar na Y osi upravljačke palice	Došlo je do kvara na Y osi upravljačke palice.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1810	Kvar na X osi upravljačke palice	Došlo je do kvara na X osi upravljačke palice.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1811	Kvar na Y osi upravljačke palice	Došlo je do kvara na Y osi upravljačke palice.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1812	Kvar na X osi upravljačke palice	Došlo je do kvara na X osi upravljačke palice.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1813	Kvar potenciometra za vrtnju brusne glave	Došlo je do kvara signala potenciometra brusne glave.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1814	Kvar potenciometra za vrtnju brusnog diska	Došlo je do kvara signala potenciometra brusnog diska.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
1815 – 1816 1901 – 1916 2002/2202 – 2023/2223	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do kvara na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2025/2225	Previsoka temperatura daljinskog upravljača	Daljinski upravljač primjenjuje se u uvjetima izvan njegovih specifikacija.	Pričekajte da se daljinski upravljač ohladi. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2026/2226	Preniska temperatura daljinskog upravljača	Daljinski upravljač primjenjuje se u uvjetima izvan njegovih specifikacija.	Pričekajte da se daljinski upravljač zagrije. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2027/2227 – 2030/2230 2098/2298 – 2099/2299	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do kvara na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2102/2302 – 2118/2318	Kvar radijskog prijemnika	Došlo je do kvara na radijskom komunikacijskom prijemniku.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2119/2319	Temperatura radijskog prijemnika je previsoka	Radijski prijemnik primjenjuje se u uvjetima izvan njegovih specifikacija.	Pričekajte da se radijski prijemnik ohladi. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Šifra pogreške	Poruka o pogrešci	Uzrok	Radnja
2120/2320	Temperatura radijskog prijemnika je preniska	Radijski prijemnik primjenjuje se u uvjetima izvan njegovih specifikacija.	Pričekajte da se radijski prijemnik zagrije. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
2121/2321 – 2123/2323 2198/2398 – 2199/2399 3103	Kvar radijskog prijemnika	Došlo je do kvara na radijskom komunikacijskom prijemniku.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
3201	Neispravna baterija	U daljinskom upravljaču je neispravna baterija.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
3202 – 3204	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do pogreške na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
3211	Neispravna vrsta baterije	U daljinskom upravljaču je neispravna baterija.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
3212	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do pogreške na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
8101 – 8107	Kvar radijskog prijemnika	Došlo je do kvara na radijskom komunikacijskom prijemniku.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
9001 – 9002	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do pogreške na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
9101 – 9199 9301 – 9399	Kvar radijskog prijemnika	Došlo je do kvara na radijskom komunikacijskom prijemniku.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
9401 – 9499	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do pogreške na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
9501 – 9505	Kvar radijskog prijemnika	Došlo je do kvara na radijskom komunikacijskom prijemniku.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.
9801 – 9899	Kvar daljinskog upravljača	Došlo je do pogreške na daljinskom upravljaču.	Obratite se servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Šifre pogreške

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
1	–	Nakon uspostavljanja početne komunikacije došlo je do gubitka veze.
2	–	Iz punjača baterije povučena je prejaka struja. Moguć problem s kabelom ili baterijom.
3	–	Baterija je oštećena i morate je zamijeniti.
4	–	Procijenjen je napon baterije ispod 23 V.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
5	–	Provjerite priključak baterije.
6	–	Provjerite ima li prepreka na kotaču ili zupčanom prijenosniku.
7	–	Oštećenje kabela ili priključka. Problem s motorom.
8	–	Umetnite opruge pogonskog motora.
9	–	Radijski modul je u kvaru/nije montiran.
10	–	Električni problem na GCU-u.
11	–	Pričekajte da se stroj ohladi.
12	–	Stroj je prehladan za rad.
13	–	Pogreška u komunikaciji s VFD-om. Pregledajte kabele i priključke.
14	–	Neočekivana pogreška.
15	Uv2	Prenizak napon za ulaznu snagu upravljačkog pogona.
16	Uv1	Podnapon.
17	uV3	Pogreška punjenja.
18	–	Kratki spoj na IGBT-u.
19	GF	Pogreška uzemljenja.
20	–	Napon na istosmjernoj sabirnici prekoračio je razinu otkrivanja prenapona.
21	oH	Pregrijavanje izmjenjivača topline.
22	oC	Senzori pogona otkrili su izlazu struju veću od određene razine nadstruje.
23	–	Previsoka brzina (jednostavni V/f s PG-om).
24	oL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
25	oL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
26	–	Kvar ugrađenog tranzistora za dinamičko kočenje.
27	–	Pregrijavanje tranzistora za kočenje/okidanje zaštite tranzistora za kočenje.
28	oH1	Pregrijavanje izmjenjivača topline.
29	FbL	Ulazni povrat na PID-u niži je od unaprijed postavljene razine.
30	UL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
31	UL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
32	oL7	Tijekom kočenja s velikim proklizavanjem izlazna frekvencija ostala je konstantna dulje od unaprijed postavljenog vremena.
33	oFx	Pogreška hardvera.
34	LF2	Gubitak jedne ili više faza izlazne struje.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
35	Sto	Došlo je do prekreta i gubitka sinkroniciteta motora. Motor je prekoračio svoj prekretni moment.
36	oL1	Pokrenuta je zaštita od preopterećenja elektrotermičkog senzora.
37	oL2	Toplinski senzor pogona pokrenuo je zaštitu od preopterećenja.
38	EF3	Vanjski kvar.
39	EF4	Vanjski kvar.
40	EF5	Vanjski kvar.
41	EF6	Vanjski kvar.
42	EF7	Vanjski kvar.
43	dEv	Prema ulaznom impulsu (RP) odstupanje brzine veće je od unaprijed postavljene vrijednosti.
44	Pgo	Impulsi PG-a nisu primljeni dulje od unaprijed postavljenog vremena.
45	PF	Na ulaznom napajanju pogona otvorena je faza ili su faze u velikoj naponskoj neravnoteži.
46	LF	Gubitak faze na izlaznoj strani pogona.
47	oH3	oH3 – alarm za pregrijavanje motora (ulaz PTC-a).
48	oPr	Pogreška veze vanjskog digitalnog operatera.
49	Err	Podaci se ne podudaraju s EEPROM-om u koji se zapisuju.
50	oH4	Kvar pregrijavanja motora (ulaz PTC-a).
51	–	Upravljački podaci dvije sekunde nisu pravilno primljeni.
52	–	Nakon uspostavljanja početne komunikacije došlo je do gubitka veze.
53	CF	Dostignuto je ograničenje zakretnog momenta.
54	Pgo	Impulsi PG-a nisu primljeni dulje od unaprijed postavljenog vremena.
55	EF1	Vanjski kvar.
56	EF2	Vanjski kvar.
57	oL5	Otkriveno slabljenje.
58	uL5	Otkriveno slabljenje.
59	CoF	Kvar odstupanja struje.
60	CPF03	Kvar podataka PWM-a.
61	Uv	Podnapon.
62	oV	Napon na istosmjernoj sabirnici prekoračio je razinu otkrivanja prenapona.
63	oH	Pregrijavanje izmjenjivača topline.
64	oH2	Pregrijani pogon.
65	oL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
66	oL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
67	EF	Hod naprijed i hod unatrag istovremeno su zatvoreni dulje od 0,5 s.
68	EF3	Vanjski kvar.
69	EF4	Vanjski kvar.
70	EF5	Vanjski kvar.
71	EF6	Vanjski kvar.
72	EF7	Vanjski kvar.
73	oS	Ulazni impuls (RP) pokazuje da je povratna informacija o brzini motora prekoračila unaprijed postavljenu vrijednost.
74	dEv	Prema ulaznom impulsu (RP) odstupanje brzine veće je od unaprijed postavljene vrijednosti.
75	PGo	Impulsi PG-a nisu primljeni dulje od unaprijed postavljenog vremena.
76	CE	Upravljački podaci dvije sekunde nisu pravilno primljeni.
77	CALL	Komunikacija još nije uspostavljena.
78	oL1	Pokrenuta je zaštita od preopterećenja elektrotermičkog senzora.
79	oL2	Toplinski senzor pogona pokrenuo je zaštitu od preopterećenja.
80	CALL2	Prijenosna komunikacija još nije uspostavljena.
81	UL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
82	UL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
83	SE	Pogreška načina za ispitivanje komunikacije putem MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Pregrijavanje motora.
85	EF1	Vanjski kvar.
86	EF2	Vanjski kvar.
87	HbbF	Oprema za sigurno onemogućavanje ulaza je oštećena.
88	Hbb	Kanal za sigurno onemogućavanje ulaza je otvoren.
89	–	Neočekivana pogreška.
90	Uv2	Prenizak napon za ulaznu snagu upravljačkog pogona.
91	Uv1	Podnapon na istosmjernoj sabirnici.
92	Uv3	Zakazao je krug za sprječavanje udara.
93	SC	Kratki spoj na IGBT-u.
94	GF	Pogreška uzemljenja.
95	ov	Napon na istosmjernoj sabirnici prekoračio je razinu otkrivanja prenapona.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
96	oH	Pregrijavanje izmjenjivača topline
97	oC	Senzori pogona otkrili su izlazu struju veću od određene razine nadstruje.
98	oS	Previsoka brzina (jednostavni V/f s PG-om).
99	oL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
100	oL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
101	oH1	Pregrijavanje izmjenjivača topline.
102	FbL	Ulazni povrat na PID-u niži je od unaprijed postavljene razine.
103	UL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
104	UL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
105	oL7	Tijekom kočenja s velikim proklizavanjem izlazna frekvencija ostala je konstantna dulje od unaprijed postavljenog vremena.
106	oFx	Pogreška hardvera.
107	LF2	Gubitak jedne ili više faza izlazne struje.
108	Sto	Došlo je do prekreta i gubitka sinkroniciteta motora. Motor je prekoračio svoj prekretni moment.
109	oL1	Pokrenuta je zaštita od preopterećenja elektrotermičkog senzora.
110	oL2	Toplinski senzor pogona pokrenuo je zaštitu od preopterećenja.
111	EF3	Vanjski kvar.
112	EF4	Vanjski kvar.
113	EF5	Vanjski kvar.
114	EF6	Vanjski kvar.
115	EF7	Vanjski kvar.
116	dEv	Prema ulaznom impulsu (RP) odstupanje brzine veće je od unaprijed postavljene vrijednosti.
117	PGo	Impulsi PG-a nisu primljeni dulje od unaprijed postavljenog vremena.
118	PF	Na ulaznom napajanju pogona otvorena je faza ili su faze u velikoj naponskoj neravnoteži.
119	LF	Gubitak faze na izlaznoj strani pogona.
120	oH3	Alarm pregrijavanja motora (ulaz PTC-a).
121	oH4	Kvar pregrijavanja motora (ulaz PTC-a).
122	CE	Upravljački podaci dvije sekunde nisu pravilno primljeni.
123	EF1	Vanjski kvar.
124	EF2	Vanjski kvar.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
125	Uv	Provjerite dolazno napajanje.
126	ov	Napon na istosmjernoj sabirnici prekoračio je razinu otkrivanja prenapona.
127	oH	Pregledajte rashladne ventilatore.
128	oH2	Upozorenje na pregrijavanje pogona.
129	oL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
130	oL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) bila je veća od unaprijed postavljenog ograničenja.
131	EF	Hod naprijed i hod unatrag istovremeno su zatvoreni dulje od 0,5 s.
132	bb	Vanjski signal prekida uzlaznih tranzistora pokazuje prekid izlaza pogona.
133	EF3	Vanjski kvar.
134	EF4	Vanjski kvar.
135	EF5	Vanjski kvar.
136	EF6	Vanjski kvar.
137	EF7	Vanjski kvar.
138	oS	Ulazni impuls (RP) pokazuje da je povratna informacija o brzini motora prekoračila unaprijed postavljenu vrijednost.
139	dEv	Prema ulaznom impulsu (RP) odstupanje brzine veće je od unaprijed postavljene vrijednosti.
140	PGo	Impulsi PG-a nisu primljeni dulje od unaprijed postavljenog vremena.
141	oPr	Pogreška veze vanjskog digitalnog operatera.
142	CE	Upravljački podaci dvije sekunde nisu pravilno primljeni.
143	bUS	Nakon uspostavljanja početne komunikacije došlo je do gubitka veze.
144	CALL	Komunikacija još nije uspostavljena.
145	oL1	Pokrenuta je zaštita od preopterećenja elektrotermičkog senzora.
146	oL2	Toplinski senzor pogona pokrenuo je zaštitu od preopterećenja.
147	rUn	Tijekom pogona unesena je naredba za zamjenu motora.
148	CALL2	Prijenosna komunikacija još nije uspostavljena.
149	UL3	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
150	UL4	Izlazna struja pogona (ili zakretni moment na OLV-u) manja je od unaprijed postavljene vrijednosti.
151	SE	Pogreška u načinu za ispitivanje Modbus-a.
152	oH3	Alarm pregrijavanja motora (ulaz PTC-a).
153	FbL	Ulazni povrat na PID-u niži je od unaprijed postavljene razine.
154	FbH	Ulazni povrat na PID-u viši je od unaprijed postavljene razine.

Šifra pogreške na daljinskom upravljaču	Prikaz šifre pogreške za izmjenjivač	Opis
155	dnE	Pogon je onemogućen
156	HCA	Struja pogona prekoračila je razinu upozorenja za nadstruju 150 % nazivne struje).
157	EF1	Vanjski kvar.
158	EF2	Vanjski kvar.
159	HbbF	Oprema za sigurno onemogućavanje ulaza je oštećena.
160	Hbb	Kanal za sigurno onemogućavanje ulaza je otvoren.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Transportiranje



UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i, ako padne ili se pomakne tijekom transporta, može uzrokovati ozljede ili oštećenja.

Za premještanje proizvoda na kratke udaljenosti proizvod pogonite uz pomoć daljinskog upravljača. Pogledajte *Premještanje proizvoda na kratke udaljenosti na stranici 112*. Za veće udaljenosti proizvod podignite ili ga postavite na vozilo.



OPREZ: Proizvod nemojte vući iz vozila.

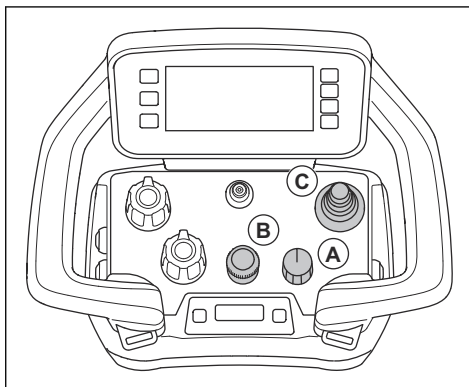
- Pri ručnom premještanju proizvoda ili na kosim površinama trebate biti vrlo oprezni. Male kosine mogu uzrokovati brzo kretanje koje ručno nije moguće zaustaviti.
- Proizvod tijekom transporta mora biti dobro učvršćen. Onemogućite njegovo pomicanje.
- Zaštitite proizvod tijekom transporta. Zaštitom proizvod štitite od prirodnih pojava poput kiše i snijega.
- Pri podizanju proizvoda obavezno primijenite podiznu očicu na proizvodu.
- Proizvod nemojte podizati prihvatanjem za upravljač, motor, šasiju ili druge dijelove.
- Najbolje je transportirati ga postavljanjem na paletu.
- Proizvod obavezno podižite dizalicom ili viličarom.
- Ako proizvod nije na paleti ili nosaču, nemojte upotrebljavati viličar. Tako možete oštetiti brusne diskove i druge unutarnje komponente.
- Proizvod tijekom transporta ne bi trebalo naginjati unatrag Kako biste spriječili oštećenje zabravnog

mehanizma ploča alata, ploče alata ostavite ugrađene.

Premještanje proizvoda na kratke udaljenosti

Kada je proizvod priključen na trofazni izvor napajanja ili se napaja baterijski, na kratke ga je udaljenosti moguće premješati uz pomoć daljinskog upravljača.

1. Provjerite je li sklopka (A) u položaju za zaustavljanje. Na zaslonu se prikazuje poruka „Rotacijskom sklopkom s tri položaja odaberite transportni način rada kako biste omogućili upravljačku palicu“.
2. Pokrenite daljinski upravljač. Pogledajte *Pokretanje daljinskog upravljača na stranici 89*.
3. Sklopku (A) postavite u položaj za transportiranje. Simboli u izborniku sivi su.



a) Podesite transportnu brušenja s koderom (B).

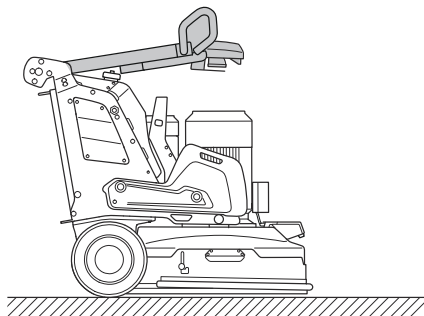


Napomena: Ako je sklopka (A) u transportnom položaju, možete prilagođavati brzinu brušenja. Proizvod ne počinje brusiti dok ne postavite u funkciju brušenja.

4. Pritisnite upravljačku palicu (C) da biste pomaknuli proizvod.
5. Za pokretanje proizvoda otpustite upravljačku palicu i sklopku (A) pritisnite u položaj za zaustavljanje.

Postavljanje proizvoda u položaj za transportiranje

- Ako je postavljen potporni kotač, uklonite ga.



- Pomaknite ručku u prednji položaj. Pogledajte *Podešavanje ručke i upravljača na stranici 82*.
- Postavite utege u prednji položaj. Pogledajte *Podešavanje utega na stranici 84*.
- Provjerite je li brusna glava u kontaktu s tlom.

Potporni kotač

Potporni kotač brusnu glavu malo podiže s tla radi lakšeg transportiranja ka kratke udaljenosti.

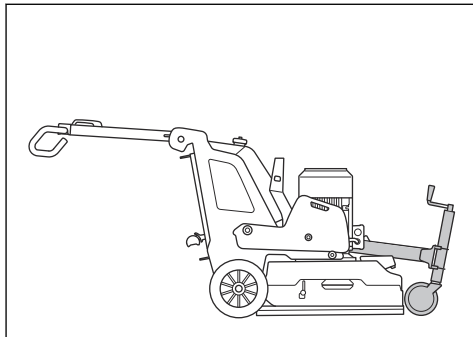


OPREZ: Proizvod uz pomoć potpornog kotača premještajte samo na kraće udaljenosti. Potporni kotač dopušteno je primjenjivati samo u radnom području te pri utovaru i istovaru iz transportnog vozila.



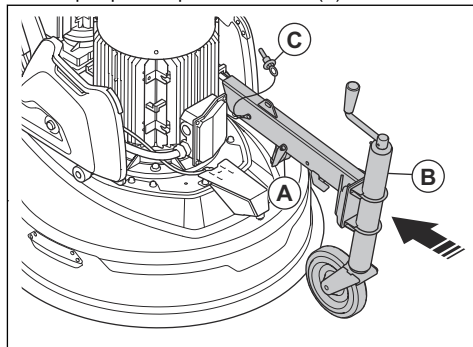
UPOZORENJE: Budite pažljivi tijekom postavljanja, uklanjanja ili podešavanja potpornog kotača. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljedu.

- Položaj potpornog kotača za transportiranje na kratke udaljenosti. Pogledajte *Postavljanje potpornog kotača u položaj za transportiranje na kratke udaljenosti na stranici 113*.



Postavljanje potpornog kotača u položaj za transportiranje na kratke udaljenosti

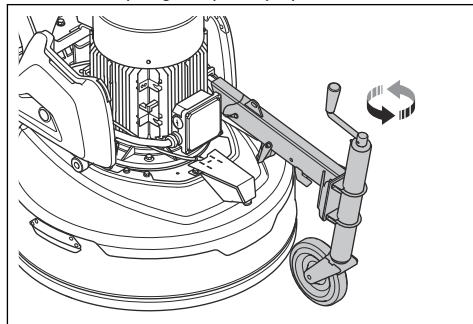
1. Isklomite plinski opružni amortizer (A).



2. Pričvrstite potporni kotač (B) za šasiju.
3. Postavite zaporni klin (C) u položaj.

Podešavanje visine potpornog kotača

1. Postavite potporni kotač u položaj za kratke transportne udaljenosti. Pogledajte *Postavljanje potpornog kotača u položaj za transportiranje na kratke udaljenosti na stranici 113*.
2. Okrećite ručicu s prednje strane potpornog kotača kako biste podigli ili spustili potporni kotač.



Pomicanje proizvoda s potpornim kotačem

1. Postavite potporni kotač u položaj za transportiranje na kratke udaljenosti. Pogledajte *Postavljanje potpornog kotača u položaj za transportiranje na kratke udaljenosti na stranici 113*.
2. Spustite potporni kotač kako biste brusnu glavu podigli s tla. Pogledajte *Podešavanje visine potpornog kotača na stranici 113*.
3. Pomoćite proizvod ručno ili uz pomoć daljinskog upravljača.

Pomicanje proizvoda uz i niz rampu



UPOZORENJE: Pri pomicanju proizvoda s uključenim motorom uz i niz rampe morate biti vrlo oprezni. Proizvod je težak i, ako se prevrne ili pomakne prebrzo, postoji rizik od ozljede.



UPOZORENJE: Na strmim rampama obavezno se koristite vitlom. Nemojte hodati uz ili se zadržavati ispod proizvoda. Nemojte se zadržavati u opasnom području proizvoda. Pogledajte *Sigurnost na radnom mjestu na stranici 72*.



UPOZORENJE: Kada je baterija daljinskog upravljača na niskoj razini napunjenosti, proizvod nemojte pomicati uz i niz rampu. Za sigurno upravljanje proizvodom potrebna je veza s daljinskim upravljačem.



UPOZORENJE: Proizvod nemojte pomicati po strmim kosinama. Informacije i najvećem kutu kosine potražite na natpisnoj pločici proizvoda.

- Za pomicanje proizvoda uz rampu pogonite ga niskom brzinom unatrag.
- Za spuštanje proizvoda niz rampu niskom brzinom ga pogonite prema naprijed.
- Na rampi proizvod nemojte naginjati za više od 45°.

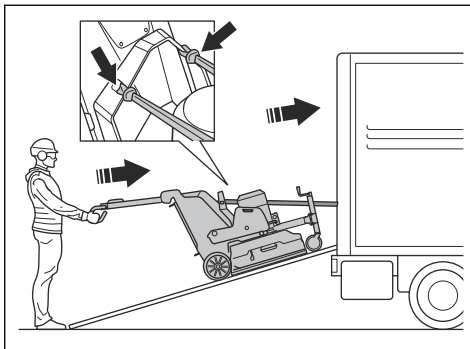
Vuča proizvoda vitlom

Na proizvodu su otvori koji se mogu primijeniti za vuču vitlom.



OPREZ: Trake moraju biti prikladne za težinu proizvoda.

1. Postavite trake u otvore.



2. Za održavanje proizvoda u stabilnom položaju za upravljačem mora biti ovlaštena osoba.



UPOZORENJE: Budite pažljivi, proizvod je težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.

3. Pokrenite vitlo kako biste proizvod utovarili na vozilo.
4. Proizvod za transportiranje nemojte pričvrstiti s trakama vitla. Pogledajte *Pričvršćivanje proizvoda za transportno vozilo na stranici 115*.

Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Provjerite ima li oprema za podizanje odgovarajuće specifikacije za sigurno podizanje proizvoda. Na natpisnoj pločici na proizvodu navedena je težina proizvoda.



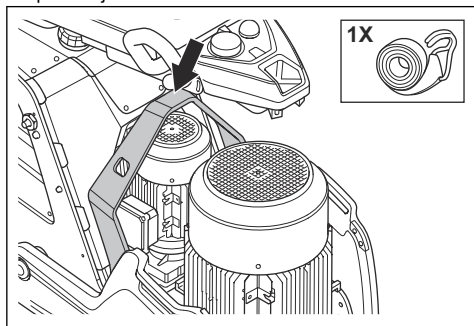
UPOZORENJE: Nemojte hodati niti se zadržavati ispod podignutog proizvoda. Promatračima onemogućite pristup opasnom području. Pogledajte *Sigurnost na radnom mjestu na stranici 72*.



UPOZORENJE: Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite je li podizna očica pravilno ugrađena i neoštećena.

1. Postavite proizvod u položaj za prijevoz. Pogledajte *Postavljanje proizvoda u položaj za transportiranje na stranici 113*.

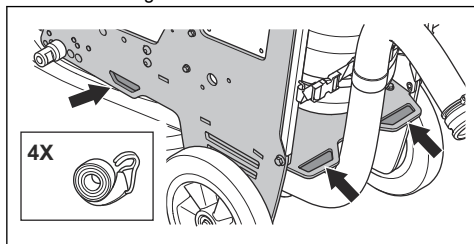
2. Pričvrstite opremu za podizanje u točku za podizanje.



Pričvršćivanje proizvoda za transportno vozilo

Na proizvodu su točke za povezivanje trake za povezivanje kojima se proizvod pričvršćuje za transportno vozilo.

1. Metalne kuke traka za povezivanje pričvrstite u točke za povezivanje. Budite pažljivi jer biste oštrim rubovima mogli oštetiti trake.



2. Postavite trake za zatezanje i pričvrstite ih za vozilo.

Skladištenje



OPREZ: Proizvod nemojte skladištiti na otvorenom. Proizvod uvijek čuvajte u zatvorenom prostoru.

- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Proizvod prije skladištenja očistite te provedite cjeloviti servis.
- Podignite potporni kotač. Brusna glava mora biti na tlu.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Bateriju i punjač baterije čuvajte u suhom prostoru bez mraza.
- Kada proizvod skladištite dulje od šest mjeseci, iz daljinskog upravljača uklonite bateriju daljinskog upravljača.
- Kada dugotrajno skladištite proizvod, bateriju proizvoda napunite svakih šest mjeseci. Pogledajte

Punjenje baterije proizvoda putem trofaznog izvora napajanja na stranici 100

Zbrinjavanje u otpad

Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u lokalnom sabirnom sustavu električne i elektroničke opreme. Tako doprinosite pravilnom upravljanju s otpadom na kraju vijeka trajanja. Za informacije obratite se lokalnim nadležnim tijelima, službama za zbrinjavanje kućnog otpada te servisnom zastupniku ili prodavaču tvrtke Husqvarna. Zbog potencijalne prisutnosti štetnih tvari, nepravilno odlaganje u otpad može potencijalno negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.



Tehnički podaci

Tehnički podaci za Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3x 380 – 415 V
Snaga motora, kW/ks	16,5/22
Nazivna struja, A	30
Nazivni napon, V	380 – 415
Faze	Trofazno
Frekvencija, Hz	50 – 60
Težina, kg/lbs	680/1499
Širina brušenja, mm/in.	800/31,5
Brusni disk, mm/in.	3x 270/10,5
Uteg u 1. položaju (prednji), kg/lbs	348/767
Uteg u 2. položaju (okomiti), kg/lbs	299/659
Uteg u 3. položaju (stražnji), kg/lbs	245/540
Brzina brusnog diska, min./maks. o/min	420 – 1176
Brzina brusne glave, min./maks. o/min	9 – 47
Smjer okretanja	Neovisan smjer vrtnje u smjeru kretanja kazaljke na satu/suprotnom smjeru brusnih diskova i brusne glave. Standardni smjer vrtnje (R) je u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
Maksimalni nagib, stupnjevi °	15
Oklopljenje, IP	54
Vrsta baterije	2 kom., s olovnom kiselinom

Podaci radijskog prijenosa za HCS 500		
Frekvencijski raspon, Mhz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400-2485/4900-6000
Radni pojas		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Podaci radijskog prijenosa za HCS 500		
Vršno pojačanje	Element 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Podaci GPS/GNSS	
Frekvencijski raspon, Mhz	1562 – 1612
Pojačanje LNA, dB	26
Uobičajena struja, mA	15
Uobičajen napon, VDC	3 – 5

Tehnički podaci daljinskog upravljača

Specifikacije baterije	Nazivno 7,2 V, 5800 mAh
Baterija	2 x litij-ionska baterije isporučene s proizvodom.
Vrijeme rada, h	12
Vrijeme punjenja, h	3
Ciklusi punjenja	> 1000
Prijenos signala	Prijenos radijskog signala ili kabel
Pojasevi i radijske frekvencije, GHz	2,4
Maks. prenesena snaga radijske frekvencije, dBm	20
Kabelsko upravljanje	Opcionalno
Domet, m/ft.	Do 300/984
Dimenzije VxŠxD, daljinski upravljač, mm/in.	190x280x195/7,5x11,1x7,7
Težina, daljinski upravljač (s baterijom), kg/lb	1,6/3,5
Razred zaštite, daljinski upravljač	IP65
Radna temperatura, °C / °F	-20 – 60 / -4 – 140
Temperatura skladištenja s baterijom, °C / °F	Manje od mjesec dana: -20 – 50/ 4 – 122 Manje od tri mjeseca: -20 – 40/ 4 – 104 Manje od godine dana: -20 – 20/ 4 – 68
Temperatura skladištenja bez baterija, °C / °F	-40 – 85/-40 – 185
Temperatura punjenja, °C / °F	- 10 – 45/50 – 113

Dimenzije VxŠxD, punjač baterije, mm/in.	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Težina, punjač baterije, kg/lb	0,214/0,47
Razred zaštite, punjač baterije	IP21
Napajanje, punjač baterije	12/24 VDC, 110 – 240 VAC

Ugrađena povezivost

Spektar radijske tehnologije BLE	
Frekvencijski pojasevi za alat, GHz	2,402 – 2,480
Maksimalna prenesena snaga radijske frekvencije, dBm/mW	4/2,5

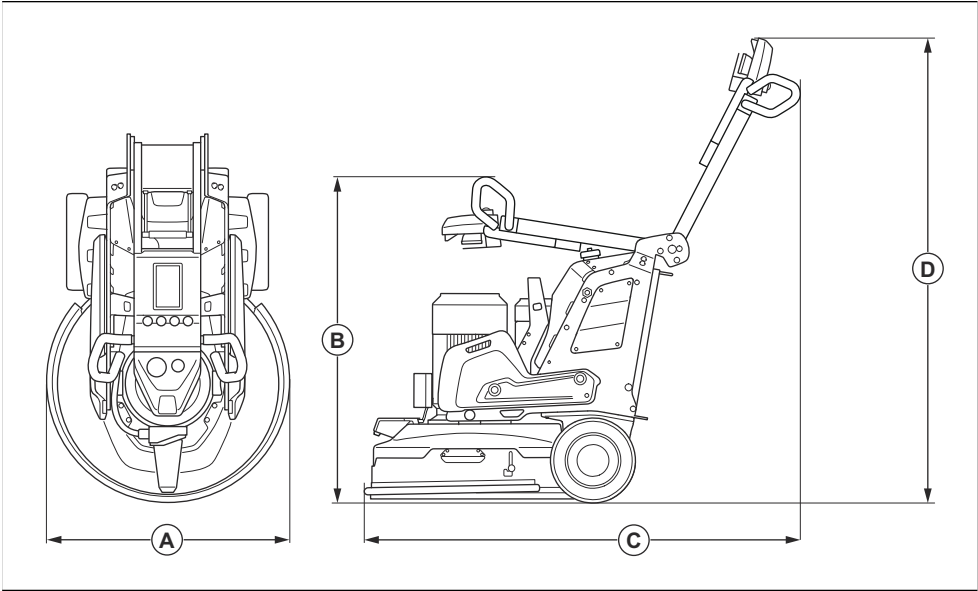
Razine buke

	Autogrinder 8 D
Emisije buke ³	
Razina jačine zvuka, izmjerena L _W (dB(A))	95,4
Razine buke ⁴	
Razina tlaka zvuka na uhu rukovatelja, L _p , (dB (A))	78,7

³ Emisija buke izmjerena u okolinu izmjerena kao jačina zvuka sukladno EN 60335-2-72. Očekivana mjerna nesigurnost je 2,5 dB(A).

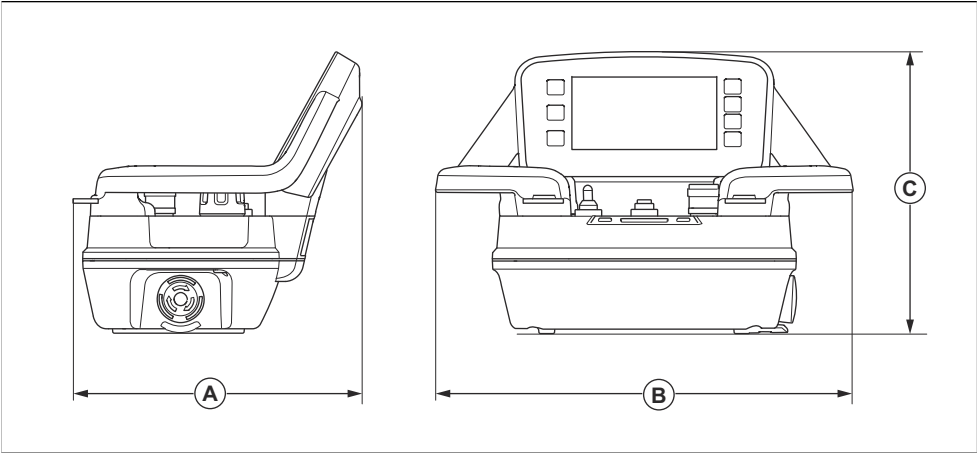
⁴ Razina tlaka zvuka prema normi EN 60335-2-72. Očekivana mjerna nesigurnost je 4 dB(A).

Dimenzije proizvoda



		Autogrinder 8 D
A	Širina, mm/in.	910/35,8
B	Min. ukupna visina (sklopljena ručka), mm/in.	1145/45,1
C	Maks. ukupna duljina (izvučena ručka), mm/in.	2215/87,2
D	Maks. ukupna visina (izvučena ručka), mm/in.	1700/66,9

Dimenzije proizvoda, daljinski upravljač



Dimenzije, mm/in.					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46- 36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Podna brusilica
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	Autogrinder 8 D
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2025 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/53/EU	„koji se odnose na radijsku opremu“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke
specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Viši direktor, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Christian Nyberg

Licence trećih strana

za pitanja

Pisanu ponudu za izvorni kod pokriva GPL i LGPL.

U slučajevima u kojima vam posebni licencni uvjeti daju pravo na izvorni kod, Husqvarna će vam na pisani zahtjev i u opsegu licencnih uvjeta ustupiti konkretni izvorni kod. Upite usmjerite na Husqvarna, .

ICU 52.1

Autorsko pravo © 1995. – 2013. i drugi. Sva prava zadržana.

Ovime se svakoj osobi koja je nabavila kopiju ovog softvera i pridruženih dokumentacijskih datoteka („Softver“) besplatno ustupa dopuštenje bezuvjetnog postupanja sa Softverom, što bez ograničenja obuhvaća prava na upotrebu, kopiranje, izmjenu, spajanje, objavljivanje, distribuciju i/ili prodaju kopija Softvera, kao i osobama kojima je Softver namješten da to čine, pod uvjetom da se prethodne obavijesti o autorskim pravima i ova obavijest s dopuštenjem pojavljuju u svim kopijama Softvera te da se i prethodne obavijesti o autorskim pravima i ovo dopuštenje pojavljuju u pratećoj dokumentaciji.

Autorsko pravo © 1991-2013 Sva prava zadržana.
Distribuirano pod Uvjetima upotrebe iz .

Ovime se svakoj osobi koja je nabavila kopiju ovih podatkovnih datoteka Unicode i pridružene dokumentacije („Podatkovne datoteke“) ili softvera Unicode i svih pridruženih dokumenata („Softver“) besplatno ustupa dopuštenje bezuvjetnog postupanja s Podatkovnim datotekama i Softverom, što bez ograničenja obuhvaća prava na upotrebu, kopiranje, izmjenu, spajanje, objavljivanje, distribuciju i/ili prodaju kopija Podatkovnih datoteka i Softvera, kao i osobama kojima su Podatkovne datoteke ili Softver namješten da to čine, pod sljedećim uvjetima: (a) prethodne obavijesti o autorskim pravima i ova obavijest s dopuštenjem pojavljuju se u svim kopijama Podatkovnih datoteka i Softvera, (b) i prethodne obavijesti o autorskim pravima i ovo dopuštenje pojavljuju se u pratećoj dokumentaciji i (c) u svakoj izmijenjenoj Podatkovnoj datoteci ili u Softveru, kao i u dokumentaciji povezanoj s Podatkovnim datotekama ili softverom treba biti jasna obavijest da su podaci ili softver izmijenjeni.

Fontconfig 2.11

Autorsko pravo © 2000., 2001., 2002., 2003., 2004., 2006., 2007., Keith Packard

Autorsko pravo © 2005., Patrick Lam

Autorsko pravo © 2007., Dwayne Bailey i

Autorsko pravo © 2009., Roozbeh Pournader

Autorsko pravo © 2008., 2009., 2010., 2011., 2012., 2013., 2014., 2015., 2016., 2017., 2018., 2019., 2020.

Autorsko pravo © 2008., Danilo Šegan

Autorsko pravo © 2012.

Ovime se besplatno ustupa dopuštenje za upotrebu, kopiranje, izmjenu, spajanje, objavljivanje, distribuciju i prodaju ovog softvera, pod uvjetom da se prethodna obavijest o autorskom pravu pojavljuje u svim kopijama i da se obavijest o autorskom pravu i ova obavijest s dopuštenjem pojavljuju u pratećoj dokumentaciji te da se ime autora bez posebnog prethodnog pisanog dopuštenja ne upotrebljava pri oglašavanju ili reklamiranju za distribuciju softvera. Autori ne daju nikakvo jamstvo za prikladnost softvera za bilo koju svrhu. Ustupa se „kakav jest“ bez izričitog ili impliciranog jamstva.

VSEBINA

Uvod.....	123	Transport skladiščenje in odstranitev.....	172
Varnost.....	130	Tehnični podatki.....	176
Delovanje.....	137	Izjava o skladnosti.....	181
Vzdrževanje.....	156	Odprtokodni.....	182
Odpravljanje težav.....	163		

Uvod

Odgovornost lastnika



OPOZORILO: Uporaba tega izdelka lahko povzroči nastanek kremenovega prahu (kremenica je osnovna sestavina peska, kremen, opečne gline, granita in številnih drugih mineralov in kamnin). Izpostavljenost prekomernim količinam kremenovega prahu lahko povzroči respiratorne bolezni, kot so kronični bronhitis, silikoza in pljučna fibroza. Te bolezni so lahko usodne. Za zmanjšanje izpostavljenosti kremenovemu prahu družba Husqvarna priporoča različne pristope:

Uporaba vode za vezavo prahu med rezanjem ali brušenjem.

Uporaba sistema za sesanje prahu v kombinaciji z rezalnim ali brusilnim orodjem.

Uporaba sistema čistilnika zraka v kombinaciji s sesalnikom.

Uporaba ustrezne dihalne maske glede na material, ki ga režete ali brusite.

Zahteve za osebno varovalno opremo, povezane s kremenovim prahom ali drugimi snovmi, ki jih je mogoče vdihavati, se lahko razlikujejo glede na lokalne in nacionalne zakone in predpise. Za dovoljene mejne

vrednosti izpostavljenosti in zahteve glede osebne varovalne opreme si oglejte te zakone in predpise. Za zmanjšanje izpostavljenosti vedno uporabljajte ustrezne prakse in osebno varovalno opremo.

Opis izdelka

Izdelek je samodejni talni brusilnik za učinkovito obdelavo različno trdih površin. Izdelek lahko deluje v samodejnem načinu ali z daljinskim upravljanjem. Izdelek zagotavlja optimalno delovanje za različne zahteve v zvezi z brušenjem tal.

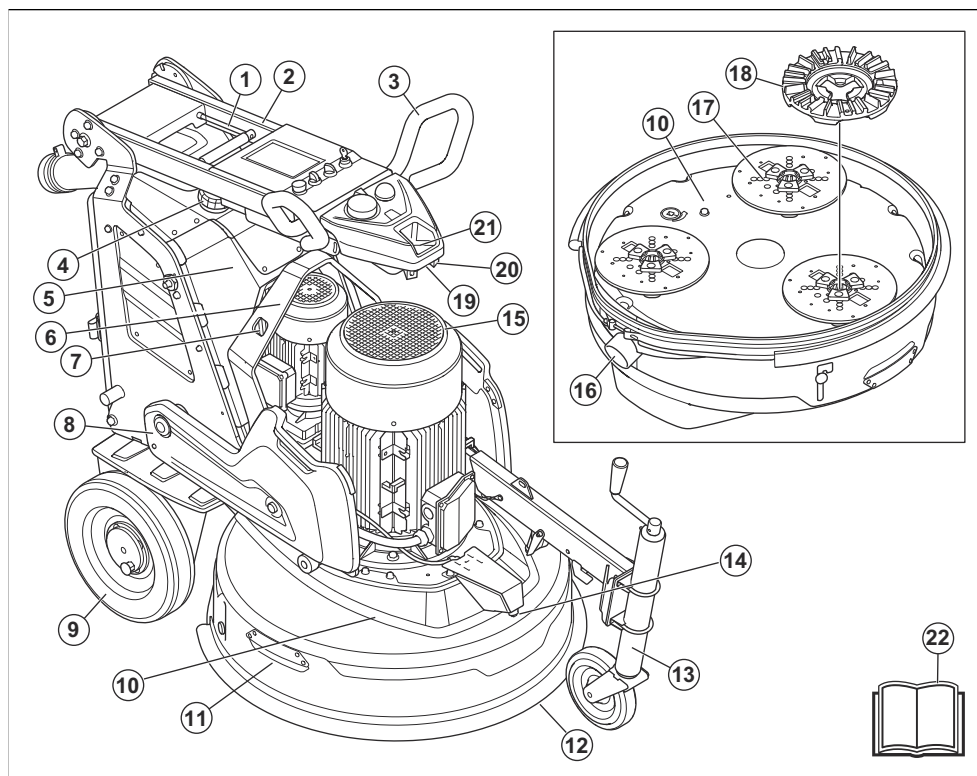
Namen uporabe

Izdelek se uporablja za brušenje površin materialov z različno trdoto, kot so naravni kamen, terazo in beton. Uporabljate ga lahko tudi za brušenje pokrivnih materialov, kot sta epoksi in lepilo. Končna obdelava površine je lahko groba ali gladka. Izdelek se lahko uporablja za suho in mokro brušenje. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

Ta stroj je zasnovan za delovanje v določenem temperaturnem območju, npr. od -10°C do 40°C . Sestavni deli, ki so uporabljeni v tem stroju, so izbrani za optimalno delovanje v tem območju. Če stroj uporabljate zunaj tega temperaturnega območja, lahko pride do zmanjšane zmogljivosti ali poškodb sestavnih delov.

Izdelek je namenjen strokovno usposobljenim uporabnikom v gospodarskih dejavnostih.

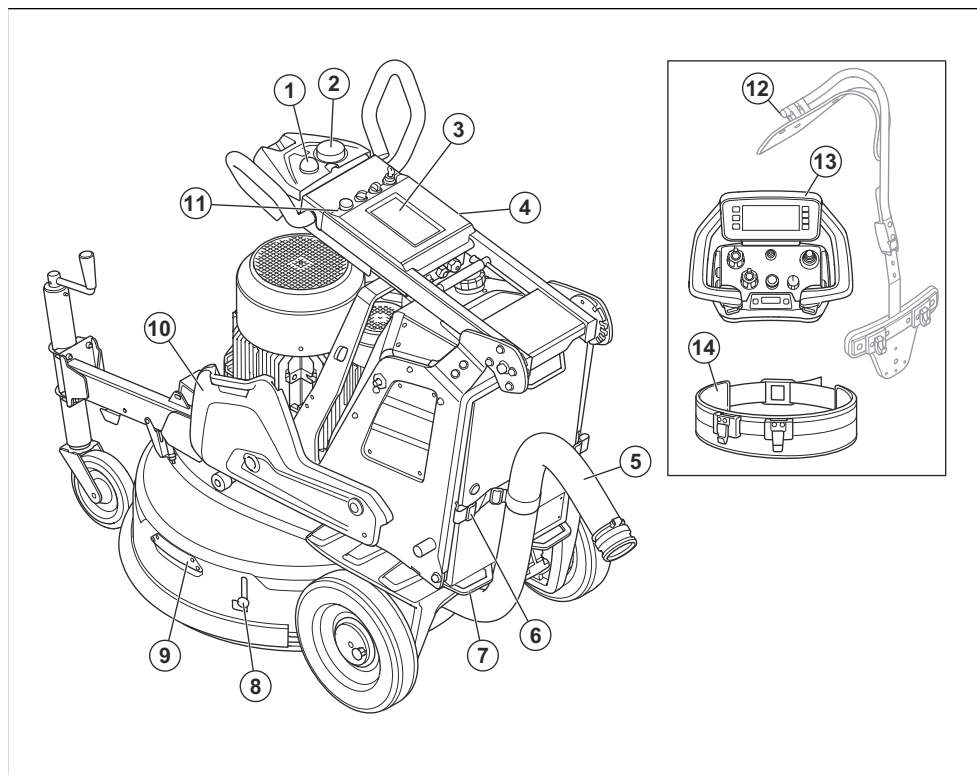
Pregled izdelka, desna stran



1. Zaklepni vzvod za nastavitve ročice
2. Ročica
3. Ročaj
4. Rezervoar za vodo
5. Električno ohišje
6. Dvižni obroč
7. Odprtine za povezovalne trakove
8. Uteži
9. Kolo
10. Brusilna glava
11. Lebdeči pokrov

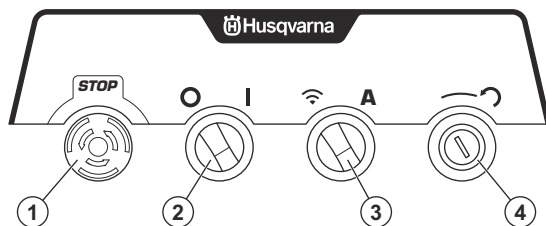
12. Senzor
13. Podporno kolo
14. Šoba za meglico
15. Motor brusilne glave
16. Priključek za sesalnik
17. Držalo brusilnega orodja
18. Držalo orodja
19. LIDAR
20. Ogledalo
21. Sprednji zaslon
22. Navodila za uporabo

Pregled izdelka, leva stran



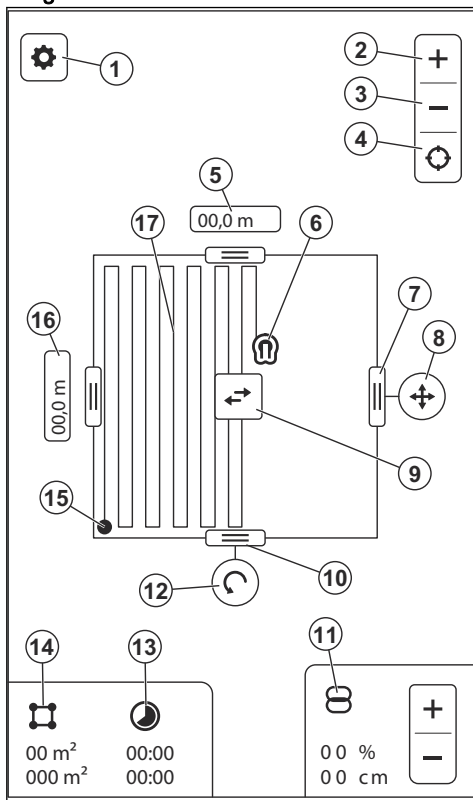
- | | |
|---|---|
| 1. Lučka stanja; glejte <i>Pomeni barv lučke stanja na strani 126</i> | 8. Transportni zaklep lebdečega pokrova |
| 2. Antena za povezljivost | 9. Ročica lebdečega pokrova |
| 3. Zaslona na dotik; glejte <i>Pregled zaslona na dotik na strani 126</i> | 10. Uteži |
| 4. Polnilnik akumulatorja | 11. Nadzorna plošča; glejte <i>Pregled nadzorne plošče na strani 126</i> |
| 5. Priključek za sesalnik | 12. Oprtnik za daljinski upravljalnik (dodatna oprema) |
| 6. Naprava za obešanje za cev odstranjevalnika prahu in napajalni kabel | 13. Enota za daljinsko upravljanje; glejte <i>Pregled daljinskega upravljalnika na strani 127</i> |
| 7. Točka za privezovanje | 14. Jerman |

Pregled nadzorne plošče



1. Gumb za izklop v sili
2. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP
3. Stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način
4. Tipka za ponastavitev

Pregled zaslona na dotik



2. Povečava
3. Pomanjšava
4. Navigacijska funkcija; glejte *Navigacijska funkcija na strani 145*
5. Širina delovnega območja
6. Ikona izdelka
7. Drsnik za nastavitev širine delovnega območja; glejte *Nastavitev delovnega območja na strani 145*
8. Ikona za premikanje delovnega območja
9. Ikona za prilagajanje poti delovanja
10. Drsnik za nastavitev višine delovnega območja; glejte *Nastavitev delovnega območja na strani 145*
11. Nastavitve prekrivanja
12. Ikona za zasus delovnega območja
13. Indikator časa delovanja
14. Velikost delovnega območja
15. Končna točka poti delovanja
16. Višina delovnega območja
17. Pot delovanja

Pomeni barv lučke stanja

Lučka stanja ima 3 različne barve:

- Turkizna: Označuje prevoz ali delovanje izdelka v samodejnem načinu.
- Rumena: Označuje prevoz ali delovanje izdelka z daljinskim upravljanjem.
- Utripajoča rumena: Označuje napako v samodejnem načinu ali načinu z daljinskim upravljanjem.

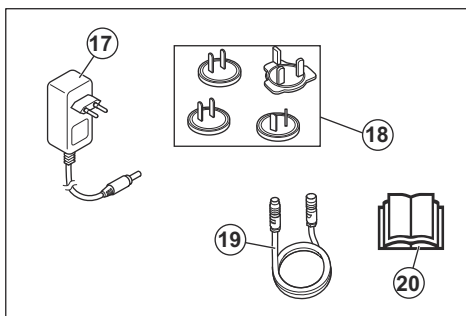
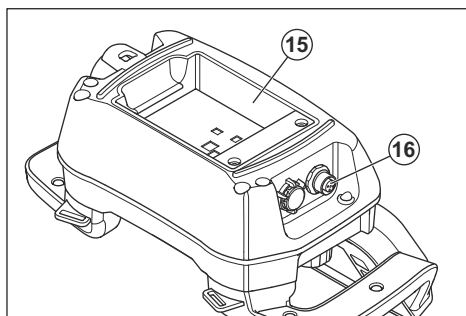
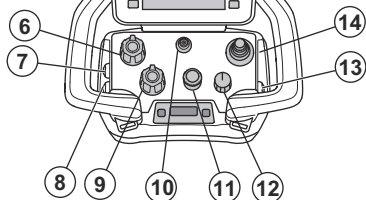
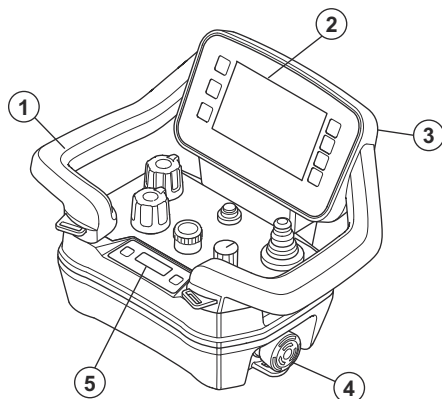
Pomeni barv na sprednjem zaslonu

Sprednji zaslon ima 3 različne barve:

- Zelena: Lahko začnete z uporabo.
- Rdeča: Obstaja nevarnost trčenja. Za uporabo izdelka umaknite ovire.
- Rumena: Očistite modul LIDAR. Glejte *Čiščenje modula LIDAR na strani 158*.

1. Meni z nastavitvami; glejte *Meni z nastavitvami na strani 145*

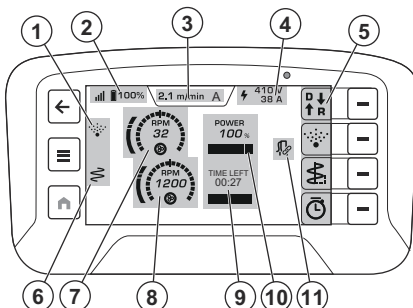
Pregled daljinskega upravljalnika



1. Ročica
2. prikazovalnik uporabniškega vmesnika
3. Konektor za kabel USB
4. Gumb za zaustavitev stroja
5. Zaslonski informacijski središč
6. Potenciometer hitrosti in smeri vrtenja brusilne glave
7. Gumb za vodno meglico (VKLOP/IZKLOP)
8. Gumb za nihanje (VKLOP/IZKLOP)
9. Potenciometer za hitrost in smer vrtenja, brusilna plošča
10. Gumb za VKLOP/IZKLOP daljinskega upravljalnika
11. Kodirnik
12. Stikalo za zaustavitev/prevoz/brušenje
13. Gumb za VKLOP/IZKLOP sesalnika
14. Krmilna ročica
15. Nosilec akumulatorja
16. Konektor za kabel vodila CAN
17. Adapter AC/DC za polnilnik akumulatorja

18. Vtiči vtičnic za različne trge
19. Kabel vodila CAN (dodatna oprema)
20. Navodila za uporabo

Pregled vmesnika HMI na enoti za daljinsko upravljanje



1. Ikona vodne meglice
2. Indikator napolnjenosti akumulatorja
3. Zavihek Način delovanja
4. Vrednosti napetosti in toka
5. Vrstica za hitro ukrepanje
6. Ikona nihanja
7. Hitrost vrtenja, brusilna glava
8. Hitrost vrtenja, brusilna plošča
9. Prikaz časa
10. Razpon moči; glejte *Razpon moči na strani 151*
11. Ikona sesalnika

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte zaščito za sluh in oči ter zaščito dihal. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 131*.



Prah lahko povzroči zdravstvene težave. Uporabljajte odobreno zaščito dihal. Vedno zagotovite zadostno zračenje.



Izdelek vedno dvigujte za dvigni obroček.



Za namestitvev in pritrditev izdelka na transportno vozilo uporabite luknje za pričvrstitvene trakove.



Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadke. Za več informacij glejte *Odlaganje na strani 175*.



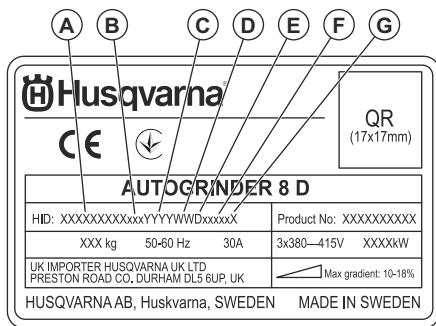
Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Emisije hrupa za oznako okolja so v skladu z EU ter direktivami in uredbami Združenega kraljestva. Zajamčena raven zvočne moči izdelka je navedena v poglavju *Tehnični podatki na strani 176*.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Tipska ploščica



1. Identifikacijska oznaka Husqvarna (HID), ki jo sestavljajo:

- številka izdelka (A),
- tovarniška koda (B),
- leto (C),
- teden (D),
- dan v tednu (E),
- individualna številka (F),
- kontrolna številka (G).

2. Številka izdelka

Simboli na kontrolni plošči in daljinskem upravljalniku



Izklop v sili.



Vklopljeno je upravljanje z daljinskim upravljalnikom.



Izdelek je vklopljen in ponastavitev izdelka.



Brusilna glava je vklopljena.



Hitrost in smer vrtenja brusilne glave.



Hitrost in smer vrtenja brusilne plošče.

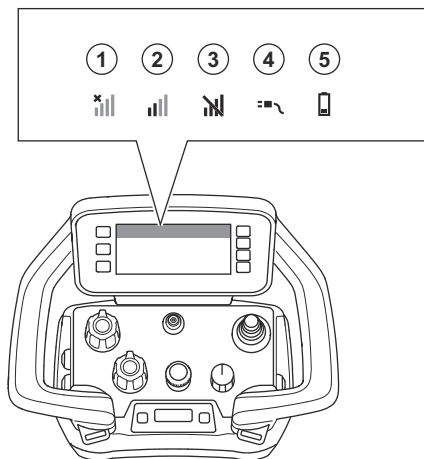


Najvišja hitrost.



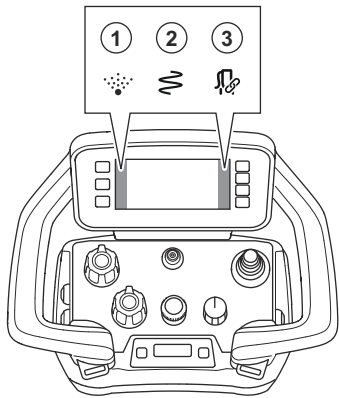
Počasi.

Simboli v zgornji vrstici na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje



Položaj	Delovanje
1	Ni radijskega signala. Izdelek je brez povezave.
2	Moč radijskega signala.
3	Radijski signal je blokiran.
4	Kabel vodila CAN je priključen med izdelkom in daljinskim upravljalnikom.
5	Stanje napolnjenosti Ko je simbol akumulatorja rumen, je stanje napolnjenosti 11–20 %. Ko je simbol akumulatorja rdeč, je stanje napolnjenosti manjše od 10 %.

Simboli v zavihku načina delovanja na vmesniku HMI
enote za daljinsko upravljanje



Položaj	Delovanje
1	Funkcija vodne meglice je vklopljena.
2	Funkcija nihanja je vklopljena.
3	Sesalnik je priključen in vklopljen.

Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.

- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Digital services

Digital services so v tem stroju omogočene. Za več informacij o razpoložljivih ponudbah se obrnite na predstavnika družbe Husqvarna.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe ali življenjske ogroženosti operaterja ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodb izdelka, drugega materiala ali bližnjega območja ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.

- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upoštevajte vse veljavne zakone in predpise.
- Upravitelj in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravitelji.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravitelj odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer bi lahko povzročil poškodbe. Izdelek lahko hitro spremeni smer in vas zadane.
- Če izdelek ne deluje pravilno, zaustavite motorje.
- Pazite, da se oblačila, dolgi lasje in nakit ne zapletejo v vrtljive dele.
- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči.
- Če pri izdelku opazite tresljaje ali neobičajno visok nivo hrupa, izdelek nemudoma izklopite. Preglejte, ali je izdelek morda poškodovan. Poškodbe popravite ali pa popravilo prepustite pooblaščenemu serviserju.
- Pri osebah z zmanjšano cirkulacijo krvi lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, pojdite po medicinsko pomoč. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- Izdelka ne parkirajte na klančini. Če morate izdelek parkirati na klančini, se prepričajte, da se ne more premakniti ali prevrniti. Obstaja nevarnost poškodb in materialne škode.
- Bodite previdni pri delu na pobočjih. Izdelek je težek in lahko v primeru padca povzroči resne poškodbe.
- Izdelka ne premikajte na strminah. Več informacij o največjem kotu naklona si oglejte na tipski ploščici izdelka.
- Vedno uporabljajte pribor, ki ga je odobrila družba Husqvarna. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
- Preden izdelek pustite brez nadzora, se prepričajte, da je izklopljen. Izvlecite napajalni vtič.
- Izdelku ne dodajajte dodatnih predmetov in delov. Izdelka ne spreminjajte ali uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spremenile tretje osebe.
- Če se izdelek neobičajno premika, ga takoj zaustavite.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 131*.
- Kadar je izdelek vklopljen, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Preden pustite izdelek brez nadzora, vedno odklopite napajalni kabel.
- Cevi sesalnika ne vlecite. Izdelek lahko pade in povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Ob zagonu izdelka se mora brusilna glava dotikati površine.
- Izdelka ne zaženite brez nameščene zaščite pred prahom. Zaščita pred prahom mora zagotavljati popolno tesnjenje med izdelkom in tlemi.
- Kabel vodila CAN in napajalni kabel speljite tako, da ne bosta v bližini nog, saj lahko preide do poškodb zaradi padca.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med upravljanjem izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna varovalna oprema ne odpravi nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nezgode omili resnost poškodb. Pri izbiri ustrezne zaščitne opreme se posvetujte s servisnim zastopnikom.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito oči.

- Ne nosite ohlapnih, težkih in neprimernih oblačil. Uporabljajte oblačila, ki vam omogočajo prosto gibanje.
- Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice, ki omogočajo trdno držanje in preprečujejo draženje kože.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajen hrup lahko povzroči izgubo sluha.
- Izdelek proizvaja prah in hlape, ki vsebujejo nevarne kemikalije. Uporabljajte odobreno zaščito za dihalo.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in neдрsečim podplatom.
- Zagotovite, da je v bližini komplet prve pomoči.
- Pri uporabi izdelka lahko pride do nastanka isker. V bližini mora biti gasilni aparat.

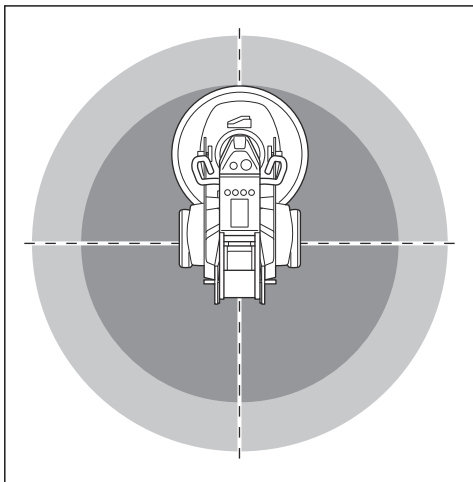
Varnost delovnega območja



OPOZORILO:

Zaščitite delovno območje, da preprečite telesne in druge poškodbe. Z varnostnimi ukrepi, kot so ograje, pregrade ali oznake, določite varna območja ter zaščitite osebe in predmete, zlasti v bližini robov, kjer lahko izdelek ali drugi predmeti padejo.

- Med uporabo izdelka poskrbite, da na območju, prikazanem na spodnji sliki, ne bo drugih oseb. Uporabnik mora biti med uporabo izdelka zelo pozoren na to območje.



- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu ali na mokrih mestih lahko

negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne delovne pogoje.

- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka. Sprejmite potrebne ukrepe.
- Na daljših razdaljah lahko izdelek upravljate z daljinskim upravljalnikom. Izdelka ne upravljajte, če nimate dobrega pregleda nad izdelkom in območjem nevarnosti. Zavarujte delovno območje, da ne pride do poškodb oseb v bližini.
- Delovno območje mora biti dovolj osvetljeno.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije.

Električna varnost



OPOZORILO: Uporaba elektronske opreme je vedno povezana s tveganjem električnega udara. Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih. Ne dotikajte se strel vodovodov in kovinskih predmetov. Da bi preprečili poškodbe, izdelek vedno uporabljajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.



OPOZORILO: Vedno uporabljajte napajanje z RCD (naprava na diferenčni tok). Naprava RCD zmanjša nevarnost električnega udara.



OPOZORILO: Visoka napetost. V električni napravi so nezaščiteni deli. Preden odprete vrata električne omarice, izključite napajalni vtič in počakajte 15 minut.



POZOR: Da lahko motor deluje brez težav, mora biti napajanje izdelka ali generatorja zadostno in stalno. Nepravilna napetost povzroči povečanje porabe energije in temperature motorja, dokler se varnostni tokokrog ne sprosti. Dimenzija napajalnega kabla mora ustrezati nacionalnim in lokalnim predpisom. Dimenzija omrežne vtičnice se mora ujemati z jakostjo električne vtičnice in podaljška izdelka.

Če ima električno omrežje večjo odpornost sistema, lahko ob zagonu izdelka pride do kratkega padca napetosti. To lahko vpliva na delovanje drugih izdelkov, na primer na utripanje luči.



POZOR: Podaljšek namestite skupaj s cevjo sesalnika in tako zmanjšajte nevarnost, da bi se podaljšek pomaknil pod brusilno glavo.

- Preverite, ali so napajalna napetost, napetost varovalke in napetost omrežja enake vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden izklopite napajalni vtič, izdelek zaustavite.
- Izdelka ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalni vtič poškodovan. Predajte ga pooblaščenemu servisnemu centru za popravilo. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči hude poškodbe in smrt.
- Napajalni kabel uporabljajte pravilno. Napajalnega kabla ne uporabljajte za premikanje, vlečenje ali odklop izdelka. Izvlecite napajalni vtič, da odklopite napajalni kabel. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Izdelka ne uporabljajte v vodi, ki je tako globoka, da se električna oprema izdelka zmoči. Oprema se lahko poškoduje, izdelek je lahko pod napetostjo in povzroči poškodbe.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen vlagi, razen vodi, ki jo dovaja vodni sistem. Izdelek hranite zaščiteneza pred dežjem. Voda, ki vstopa v izdelek, poveča nevarnost električnega udara.
- Preden priključite ali odklopite priključek za kabel motorja in električno ohišje, odklopite napajalni kabel.
- Šobe za vodno meglico izdelka ne usmerite proti električnim kablom ali električnim delom.

Podaljški

- Uporabljajte samo odobrene podaljške z zadostno dolžino.
- Nazivna vrednost na podaljšku mora biti enaka ali višja od vrednosti na tipski ploščici na izdelku.
- Uporabite ozemljene podaljške.
- Če izdelek uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. To zmanjša nevarnost električnega udara.
- Priključek podaljška naj bo suh in odmaknjen od tal.
- Podaljška ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim predmetom in gibljivim delom. Poškodovan podaljšek poveča nevarnost električnega udara.
- Prepričajte se, da je podaljšek v dobrem stanju in ni poškodovan.
- Podaljška ne uporabljajte, ko je navit. Zaradi tega se lahko podaljšek preveč segreje.
- Zagotovite, da podaljšek ne ovira izdelka med delovanjem.

Navodila za ozemljen izdelek



OPOZORILO: Nepravilna priključitev lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani, ali je omrežna vtičnica pravilno ozemljena, se posvetujte s pooblaščenim električarjem.

Ne spreminjajte tovarniških specifikacij napajalnega vtiča. Če je napajalni vtič ali napajalni kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, se obrnite na svojega servisnega

zastopnika družbe Husqvarna. Upoštevajte lokalne predpise in zakonodajo.

Če navodil za ozemljen izdelek ne razumete popolnoma, se pogovorite z usposobljenim električarjem.

Z ozemljitvenimi vtiči in ozemljitveno vtičnico, ki je primerna za napajalni vtič izdelka, uporabljajte samo ozemljene podaljške za zunanjo uporabo.

Izdelek ima ozemljena napajalni kabel in napajalni vtič. Izdelek vedno priključite na ozemljeno omrežno vtičnico. To zmanjša nevarnost električnega udara.

Za izdelek ne uporabljajte električnih adapterjev.

Varna uporaba akumulatorja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte izključno akumulatorje, ki jih priporočamo za ta izdelek.
- V tem izdelku uporabljajte samo originalne akumulatorje. Če akumulator zamenjate z neustrezno vrsto akumulatorja, obstaja nevarnost eksplozije. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
- Akumulatorje uporabljajte za napajanje ustreznih izdelkov Husqvarna. Za preprečevanje poškodb akumulatorja ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Kontakti akumulatorja ne smejo priti v stik s ključi, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik akumulatorja.
- Če akumulator pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s telesom ali očmi. Če ste se tekočine dotaknili, območje očistite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte akumulatorjev, ki jih ni mogoče polniti.
- Akumulatorja ne spreminjajte.
- V zračne reže akumulatorja ne vstavljajte predmetov.
- Akumulatorja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Akumulator lahko povzroči eksplozijo, ki lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Akumulatorja ne izpostavljajte dežju in vlagi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Akumulatorja ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Akumulatorja ne uporabljajte izven predpisanega temperaturnega območja. Glejte *Tehnični podatki na strani 176*.
- Akumulatorja nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika na strani 161*.

- Ne uporabljajte akumulatorjev, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno.
- Akumulatorji med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebli, vijaki ali nakitom.
- Akumulator hranite zunaj dosega otrok.

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

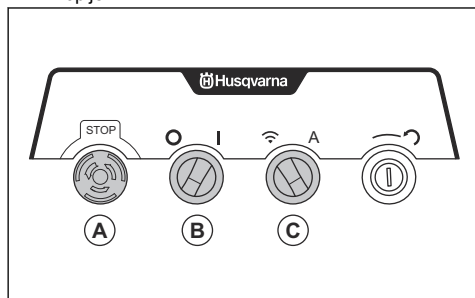
- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Gumb za izklop v sili

Gumb za izklop v sili se uporablja za hitro zaustavitev motorja. Z gumbom za izklop v sili zaustavite stroj. Za informacije o mestu namestitve gumba za izklop v sili na vašem izdelku glejte poglavje *Pregled nadzorne plošče na strani 126*.

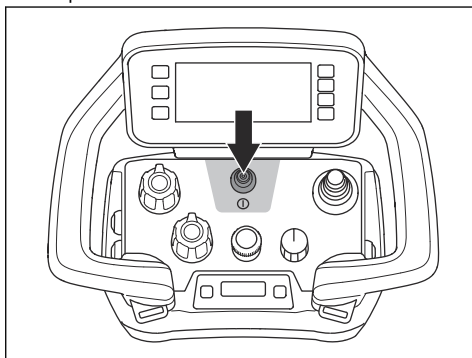
Preverjanje gumba za izklop v sili na kontrolni plošči

1. Zavrtite gumb za izklop v sili (A) na kontrolni plošči v smeri urinega kazalca, da je gumb za izklop v sili res izklopljen.



2. Obrnite glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP (B) na nadzorni plošči v položaj "1". Zasveti lučka stanja.
3. Stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način (C) obrnite v položaj za delovanje z daljinskim upravljanjem.

4. Pritisnite gumb za vklop/izklop na daljinskem upravljalniku. Daljinski upravljalnik je vklopljen, ko se vklopi zaslon.



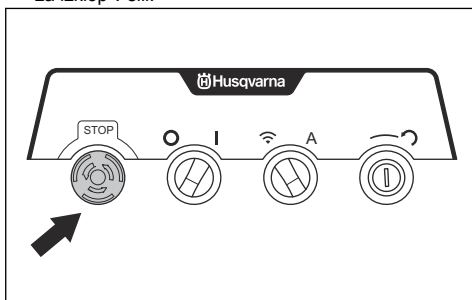
5. Brusilno glavo varno zaženite s stikalom za zaustavitev/prevoz/brušenje.
6. Pritisnite gumb za izklop v sili na kontrolni plošči.
7. Poskrbite, da se motor zaustavi in da lučka stanja ugasne.
8. Gumb za izklop v sili na kontrolni plošči obrnite v smeri urinega kazalca, da ga izklopite.

Gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje

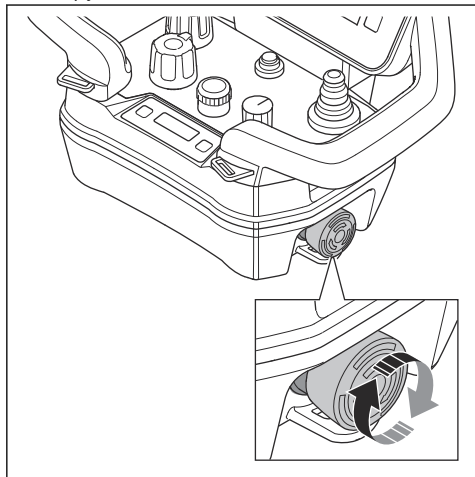
Gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje se uporablja za hitro zaustavitev stroja.

Preverjanje gumba za izklop stroja na daljinskem upravljalniku

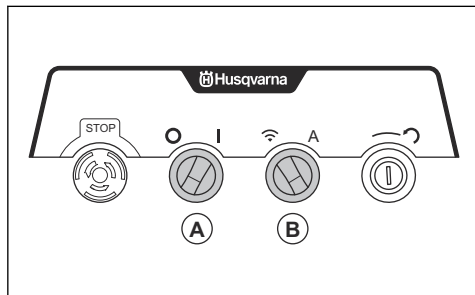
1. Gumb za izklop v sili na nadzorni plošči obrnite v smeri urnih kazalcev za popolno deaktivacijo gumba za izklop v sili.



2. Gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje zavrtite v desno in tako zagotovite, da je izklopljen.

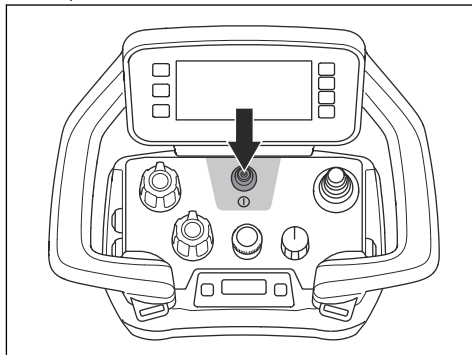


3. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP (A) na nadzorni plošči obrnite v položaj "1". Lučka stanja zasveti turkizno.



4. Stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način (B) obrnite v položaj za delovanje z daljinskim upravljanjem.

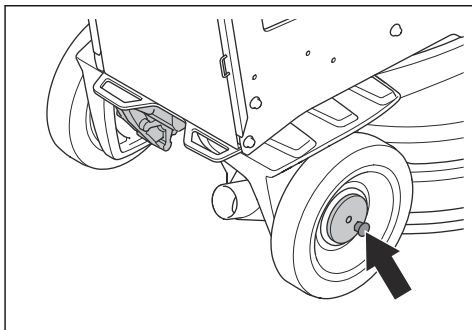
5. Pritisnite gumb za vklop/izklop na daljinskem upravljalniku. Daljinski upravljalnik je vklopljen, ko se vklopi zaslon.



6. Brusilno glavo varno zaženite s stikalom za zaustavitev/prevoz/brušenje.
7. Pritisnite gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje.
8. Prepričajte se, da se je motor zaustavil.
9. Gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje obrnite v desno, da ga izklopite.

Blokirna zatiča za kolesa

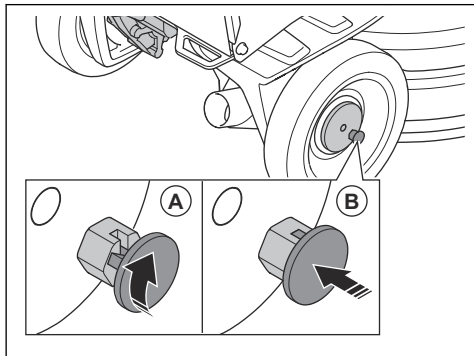
Med upravljanjem izdelka z daljinskim upravljalnikom blokirna zatiča blokirata kolesna motorja.



Preverjanje blokiranih zatičev za kolesa

1. Preverite, da blokirna zatiča ne blokirata koles.
2. Izdelek počasi pomaknite naprej in preverite upor.

3. Blokirni zatič (A) obračajte, dokler se ne poravna z zarezo. To naredite na levem in desnem kolesu.



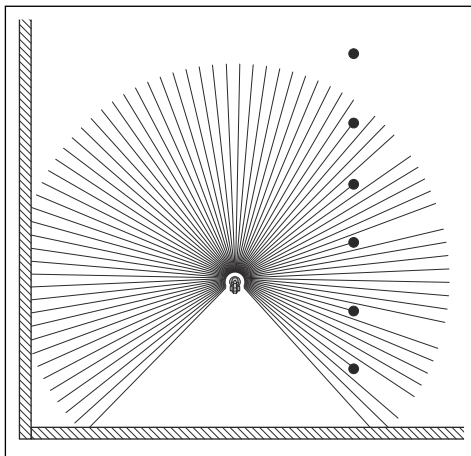
4. Zaženite izdelek. Blokirna zatiča sta v blokirnem položaju (B) in blokirata kolesna motorja.
5. Izdelek počasi pomaknite naprej in preverite upor. Če sta blokirna zatiča pravilno blokirata kolesi, je upor večji kot pri zatičih, ki ne blokirajo koles.

Opomba: V načinu daljinskega upravljanja se na zaslonu daljinskega upravljalnika prikaže sporočilo o napaki, če blokirna zatiča ne blokirata ustrezno.

6. Za odstranitev blokirnih zatičev ju izvlecite in zavrtite v smeri urinega kazalca ali v obratni smeri.

LIDAR

LIDAR je sistem, ki območje preveri z laserskim žarkom in ogledali. LIDAR zaznava stene v vseh smereh v območju 40 metrov okoli izdelka. Če gre za večjo površino, kjer v območju 40 m ni sten, okoli območja postavite začasne predmete. Predmeti morajo biti visoki najmanj 1,4 m. Postavitev predmeta je odvisna od njegove oddaljenosti od stroja, vendar pa mora biti med njima 5–10 m prostora. Če je razdalja do začasnih predmetov predolga ali se začasni predmeti premikajo, lahko izdelek zaide s poti. V tem primeru se na zaslonu na dotik prikaže sporočilo.



LIDAR se samodejno zažene skupaj z izdelkom.

LIDAR je varnostna funkcija, ki preprečuje, da bi izdelek prečkal rob, kot je stopnišče, ali da bi se brusilna glava dvignila s površine v samodejnem načinu.

Stanje modula LIDAR je prikazano na zaslonu na sprednji strani modula LIDAR. Če modul LIDAR ne deluje pravilno, se na zaslonu na dotik prikaže sporočilo in izdelek se ustavi. Če na zaslonu modula LIDAR ni prikazana zelena barva, izdelek ne deluje pravilno. Očistite modul LIDAR; glejte *Čiščenje modula LIDAR na strani 158*.



POZOR: Če je v bližini izdelka predmet ali oseba, izdelek ne deluje v samodejnem načinu.



POZOR: V načinu daljinskega upravljanja modul LIDAR ne bo zaustavil stroja. Tako lahko upravljevalnik ob zaustavitvi z varnostno funkcijo odmakne izdelek od ovire.

Odbijač

Senzor odbijača je varnostna funkcija, ki v samodejnem načinu zaustavi izdelek v primeru stika z okoliškimi predmeti ali ovirami. Krmilnik v električni omari preveri seznam odbijačev, ki so občutljivi na pritisk. Indikatorji LED na krmilniku prikazujejo stanje odbijača in povezavo med odbijačem in krmilnikom.

Stanje senzorja odbijača	Rdeč indikator LED	Rumen indikator LED	Zelen indikator LED (2x)
Pravilno priključeno; neaktivirano stanje			sveti

Aktiviran (stisnjen)	sveti		
Motnja pre-klopne letve	sveti	sveti	



POZOR: V načinu daljinskega upravljanja odbijač ne bo zaustavil stroja. Tako lahko upravljavec ob zaustavitvi z varnostno funkcijo odmakne izdelek od ovire.

Senzor nagibnega ročaja

Senzor nagibnega ročaja zaustavi izdelek, ko je v samodejnem načinu nagibni ročaj pomaknjen nazaj.

Senzor nagibnega ročaja zaustavi izdelek, ko je nagibni ročaj pomaknjen nazaj. Nagibni ročaj je lahko pomaknjen nazaj, ko ga cev sesalnika ali napajalni kabel povlečeta iz pokončnega zaklenjenega položaja ali ko so uteži pomaknjene nazaj.



POZOR: V načinu daljinskega upravljanja senzor nagibnega ročaja ne bo zaustavil stroja.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Odstranitev izdelka iz embalaže



OPOZORILO: Previdno in varno premaknite izdelek s palete. Izdelek je težek in lahko v primeru padca povzroči resne poškodbe.

- Prepričajte se, da so priloženi vsi elementi, prikazani v pregledu izdelka. Glejte *Pregled izdelka, desna stran na strani 124*. Če kakšen izdelek manjka ali je poškodovan, se obrnite na prodajalca Husqvarna, preden ga premaknete s palete.
- Odstranite vse trakove na embalaži in zagozde na kolesih.
- Prepričajte se, da je območje prazno in da imate dovolj prostora za premikanje izdelka.
- Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi padli vi ali izdelek.
- Za premik izdelka s palete uporabite dvizno opremo ali rampe. Izdelek je težek. Izdelek premaknite varno. Glejte *Dvig izdelka na strani 174*.

Varnostna navodila za vzdrževanje



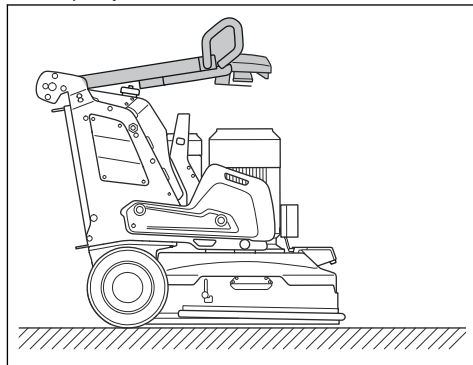
OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju. Shranite vsa opozorila in navodila za prihodnjo uporabo.

- Vsi deli naj bodo vedno v ustreznem stanju in vsi pritrdilni elementi ustrezno zategnjeni.
- Ne uporabljajte izdelkov, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno. Redno opravljajte varnostne preglede, vzdrževanje in servis, kot je opisano v tem priročniku. Vsa druga vzdrževalna dela mora izvesti pooblaščen servisni zastopnik.
- Za zamenjavo diamantnega orodja izklopite izdelek in napajalni vtič izvlecite iz vira napajanja. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj 0.
- Pregled in/ali vzdrževanje opravite pri zaustavljenem motorju in izklopljenem napajalnem vtiču.
- Da bo izdelek pravilno deloval, ga redno vzdržujte. Glejte *Umik vzdrževanja na strani 157*.

Nastavitev ročaja in modula LIDAR pred uporabo

Pred prvo uporabo izdelka morate pregledati in nastaviti ročaj in modul LIDAR, da zagotovite pravilno delovanje in zaščito opreme.

1. Nastavitev ročaja. Namestite ročaj, kot je prikazano na spodnji sliki.



OPOZORILO: Pomembno je, da je ročaj v pravilnem položaju za zaščito elektronike, ko stroj nagnete nazaj v položaj za servisiranje.



OPOZORILO: Nepravilen položaj ročaja lahko povzroči, da stroj sloni na napačnih delih, kar lahko poškoduje občutljive elektronske komponente.

2. Naravnajte modul LIDAR. Če želite zagotoviti, da senzor LIDAR posreduje točne podatke, mora biti modul poravnat:
 - a) Preverite libelo na modulu.
 - b) Prilagodite modul tako, da bo mehurček na sredini libele.
 - c) Preverite, ali je tudi senzor LIDAR vodoravno poravnat.

Opomba: Natančna poravnava senzorja je ključnega pomena za zanesljive meritve.

Pred uporabo izdelka

1. Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
2. Nadenite si potrebno osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 131*.
3. Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
4. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 157*.
5. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen in ni poškodovan.
6. Izdelek postavite na delovno območje. Prevoz izdelka na delovno območje in premikanje po njem morata biti izvedena varno in pravilno. Glejte *Prevoz na strani 172*.
7. Preverite, ali so na ploščah orodja nameščena diamantna orodja ter da so diamantna orodja in plošče orodja trdno nameščeni.
8. Na izdelek priklopite sesalnik. Glejte *Priklop sesalnika na strani 141*.
9. Nastavite ročico in ročaj na primerno delovno višino. Glejte *Nastavitev ročice in ročaja na strani 142*.
10. Kabli motorja morajo biti priključeni na električno ohišje, preden izdelek priklopite v omrežno vtičnico. Glejte *Tehnični podatki na strani 176*.
11. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 143*.
12. Gumb za izklop v sili na nadzorni plošči obrnite v smeri urnih kazalcev za popolno deaktivacijo gumba za izklop v sili.
13. Kadar uporabljate diamantno orodje za določeno smer vrtenja, kot je T-Rex, preverite smer vrtenja brusilne glave in brusilnih plošč.
14. Pred uporabo stroja v samodejnem načinu odstranite podporno kolo. Glejte *Podporno kolo na strani 173*.

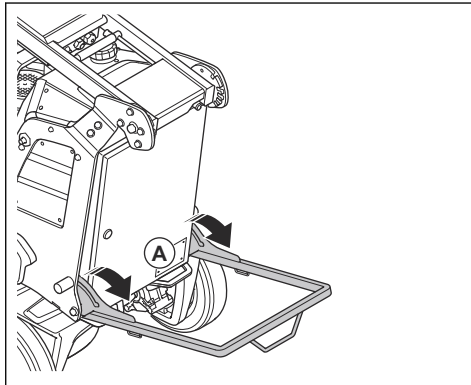
Izvek in zložitev nagibnega ročaja

Izdelek je opremljen z nagibnim ročajem, ki se uporablja za nagibanje izdelka nazaj. Nagibni ročaj se uporablja tudi za obešanje cevi sesalnika in napajalnega kabla.



OPOZORILO: Pri premikanju nagibnega ročaja bodite previdni. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.

1. Izvlecite nagibni ročaj iz izdelka.



2. Spustite nagibni ročaj (A).
3. Zložite nagibni ročaj v obratnem vrstnem redu.

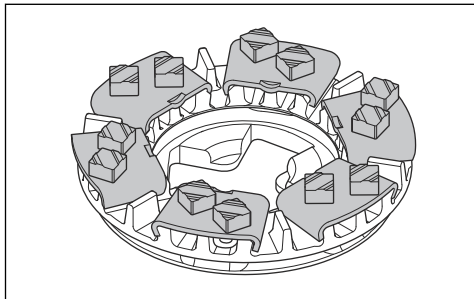
Diamantna orodja

Za izdelek je na voljo veliko različnih tipov in konfiguracij diamantnega orodja. Kovinsko vezana diamantna orodja se uporabljajo za odstranjevanje materiala, smolno vezana diamantna orodja pa se uporabljajo za poliranje površin. Izberite diamantna orodja, ki so ustrezna za površino. Za izbiro ustreznega orodja se obrnite na prodajalca Husqvarna ali obiščite www.husqvarnacp.com za podporo.

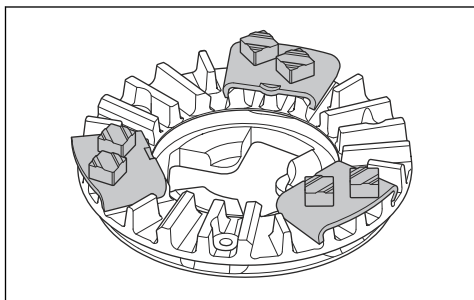
Kompletni in polovični set diamantnega orodja

Konfiguracija segmentov diamantnega orodja vpliva na končno kakovost površine. Konfiguracija vpliva tudi na hitrost delovanja izdelka.

- Celoten set diamantnega orodja: Ta konfiguracija je primerna za ravno končno obdelavo površine.



- Polovični set diamantnega orodja: Ta konfiguracija je primerna, ko ravna končna obdelava površine ni potrebna.



Zamenjava diamantnega orodja



OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne rokavice. Diamantna orodja se lahko zelo segrejejo in pri dvigovanju lebdečega pokrova si lahko poškodujete roko.



OPOZORILO: Ob menjavi diamantnega orodja uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Prašni delci pod brusilno glavo so nevarni za zdravje.



OPOZORILO: Ob menjavi diamantnega orodja uporabljajte odstranjevalnik prahu. S sesalnikom boste zmanjšali količino prahu, ki lahko povzroči zdravstvene težave.



OPOZORILO: Uteži ne prilagajajte, ko je izdelek nagnjen ali v položaju za servisiranje.



POZOR: Brusilne plošče morajo imeti vedno enako število in vrsto diamantov. Višina diamantov mora biti enaka na vseh brusilnih ploščah.

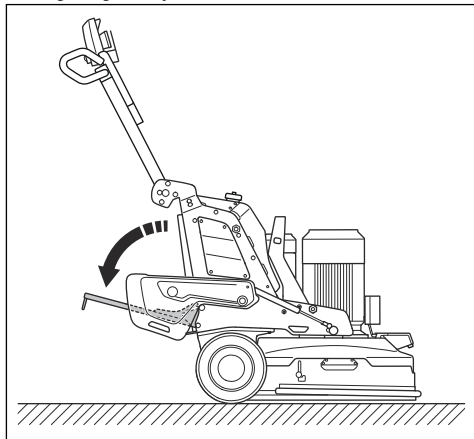


POZOR: Uporabljajte samo pribor in nadomestne dele, ki jih je odobrila družba Husqvarna.

1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 155*.
2. Pritisnite gumb za izklop v sili na kontrolni plošči.
3. Ročico premaknite v položaj za servisiranje. Glejte *Položaji ročice na strani 142*.
4. Če so uteži nameščene, jih nastavite v zadnji položaj. Glejte *Uteži na strani 144*.
5. Dvignite in obrnite lebdeči pokrov.

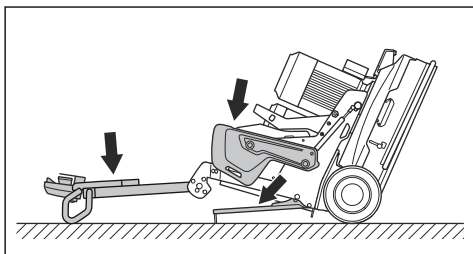
Opomba: Po dvigu pokrova boste lažje dostopali do diamantnih orodij.

6. Pokrov blokirajte s transportnim zaklepom lebdečega pokrova.
7. Izvlecite nagibni ročaj. Glejte *Izvelek in zložitev nagibnega ročaja na strani 138*.



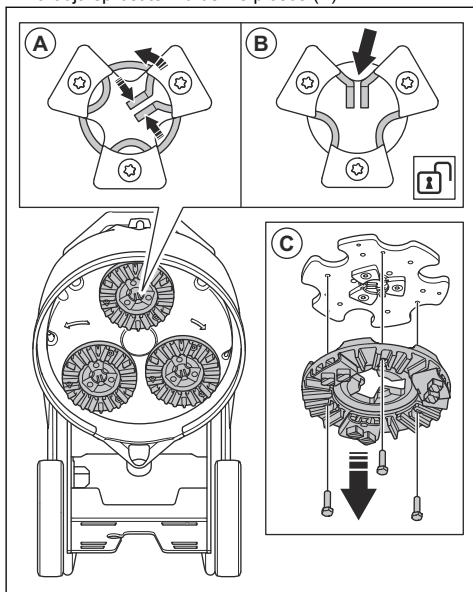
8. Preverite ključavnice lebdečega pokrov. Preden izdelek nagnete, zamenjajte poškodovane ali manjkajoče ključavnice.

9. Pridržite ročaj in z eno nogo na nagibnem ročaju izdelek nagnite nazaj. Izdelek nagibajte, dokler ročaj ni na tleh.



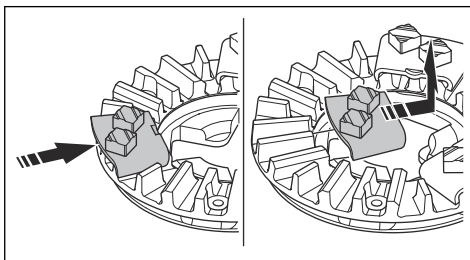
OPOZORILO: Preden zamenjate diamantna orodja, se prepričajte, da je izdelek v stabilnem položaju.

10. Osrednje jezičke potisnite skupaj in jih zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (A), da ploščo orodja sprostite z brusilne plošče (B).

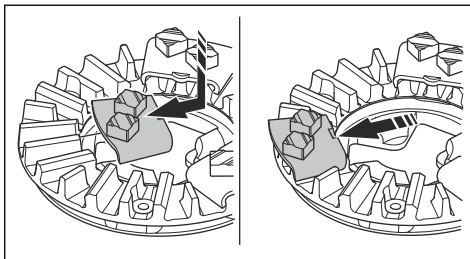


11. Ploščo orodja izvlecite (C) in jo odstranite z brusilne plošče.

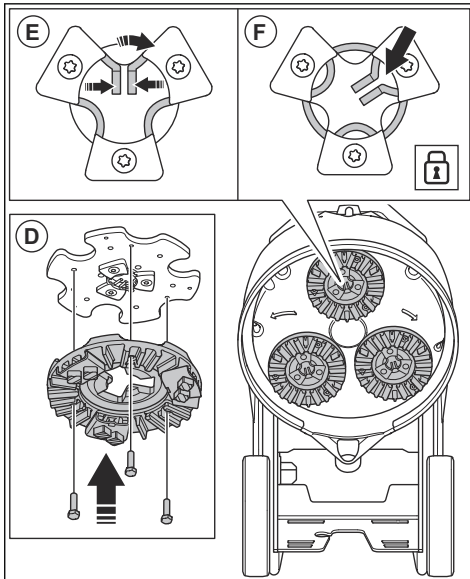
12. Diamantno orodje s plošče orodja odstranite s kladivom.



13. Novo diamantno orodje na ploščo orodja namestite z nežnim udarcem kladiva.



14. Ploščo orodja namestite naravnost (D) na brusilno ploščo.



15. Osrednje jezičke stisnite skupaj in jih zavrtite v desno (E), da se plošča orodja zaskoči na brusilni plošči (F).

16. Izdelek previdno dvignite v delovni položaj. Pomagajte si z ročajem in nagibnim ročajem.

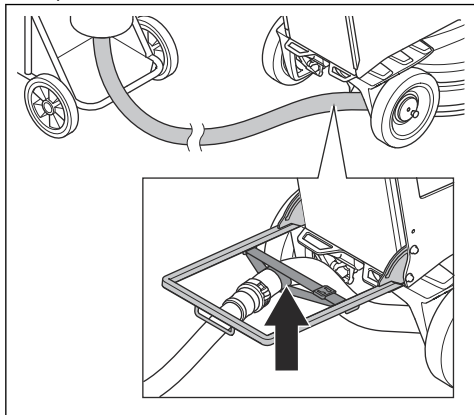
17. Zložite nagibni ročaj.

Priklop sesalnika



OPOZORILO: Sesalnika ne uporabljajte, če je njegova cev poškodovana. Poveča se tveganje za vdihavanje zdravju škodljivega prahu. Poškodovano cev takoj zamenjajte.

1. Preverite, ali je cev sesalnika morda poškodovana.
2. Prepričajte se, da so filtri sesalnika čisti in nepoškodovani.
3. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 155*.
4. Na izdelek priključite cev odstranjevalnika prahu.
5. Izvlecite nagibni ročaj. Glejte *Izvek in zložitev nagibnega ročaja na strani 138*.
6. Cev sesalnika obesite na nagibni ročaj, da ne bo napeta.

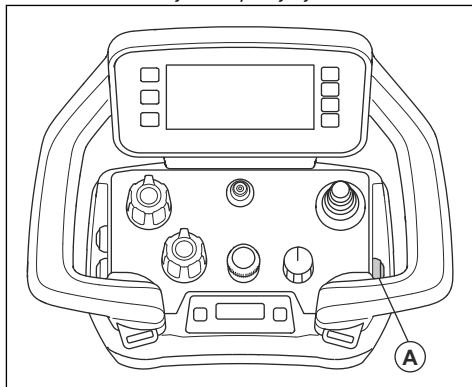


7. Zložite nagibni ročaj.

Zagon in zaustavitev sesalnika

1. Na izdelek priklopite sesalnik. Glejte *Priklop sesalnika na strani 141*.

2. Pritisnite gumb (A) za zagon sesalnika. Na zavihku načina delovanja se prikaže simbol sesalnika. Glejte *Simboli v zavihku načina delovanja na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 130*.

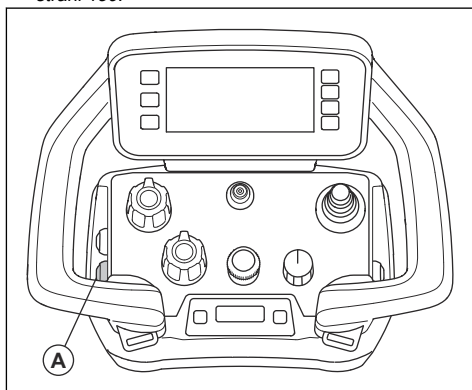


3. Znova pritisnite gumb (A) za zaustavitev sesalnika.

Vklop in izklop funkcije nihanja

Funkcija nihanja se uporablja za zmanjšanje možnosti nastanka črt na obdelanih tleh. Funkcijo nihanja lahko uporabljate samo v načinu daljinskega upravljanja.

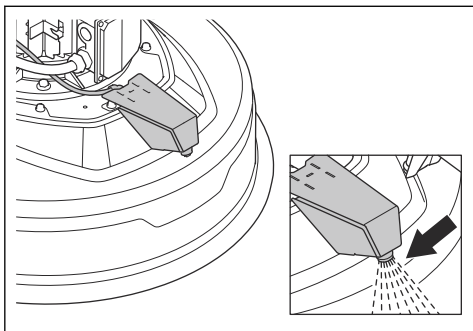
1. Pritisnite gumb (A), da zaženete funkcijo nihanja. Na zavihku načina delovanja se prikaže simbol funkcije nihanja. Glejte *Simboli v zavihku načina delovanja na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 130*.



2. Znova pritisnite gumb (A), da se funkcija nihanja izklopi.

Sistem hlajenja z vodno meglico

Sistem hlajenja z vodno meglico zniža temperaturo orodja z brusilnimi ploščami in izboljša učinkovitost izdelka. Sistem hlajenja z vodno meglico uporablja vodo iz rezervoarja za vodo. Šoba sistema hlajenja z vodno meglico dovaja vodo na površino.



POZOR: Rezervoar za vodo napolnite z ustrezno opremo. Pazite, da iz rezervoarja za vodo ne steče voda.

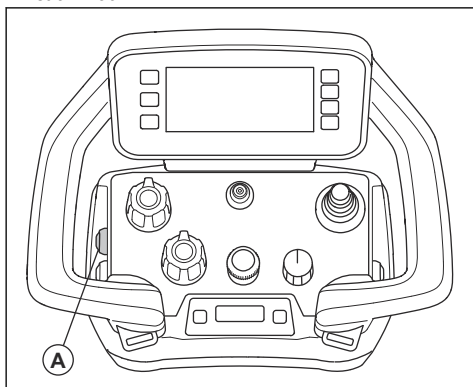
Sistem hlajenja z vodno meglico lahko nastavite z gumbom na enoti za daljinsko upravljanje. Funkcija vodne meglice se ustavi 60 sekund po zaustavitvi brušenja.

Vklop in izklop funkcije vodne meglice



POZOR: Šobe za vodno meglico na izdelku nikoli ne usmerite proti električnim delom.

1. Pritisnite gumb (A) na enoti za daljinsko upravljanje, da zaženete funkcijo vodne meglice. Na zavihku načina delovanja se prikaže simbol funkcije vodne meglice. Glejte *Simboli v zavihku načina delovanja na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 130*.

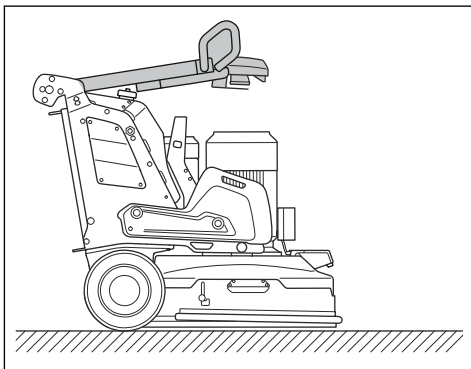


2. Znova pritisnite gumb (A) za zaustavitev funkcije vodne meglice.
3. Preverjanje funkcije hlajenja z vodno meglico. Pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za hlajenje z vodno meglico, ko stroj miruje. Črpalka za hlajenje z vodno meglico se zažene in deluje, dokler je gumb pritisnjen.

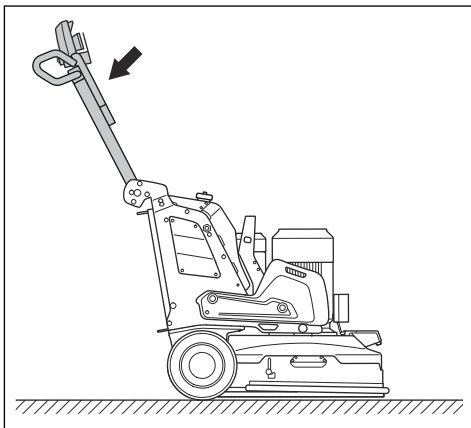
Položaji ročice

Za nastavev položaja ročice glejte *Nastavev ročice in ročaja na strani 142*.

- Delovni in transportni položaj ročice:



- Servisni položaj ročice:

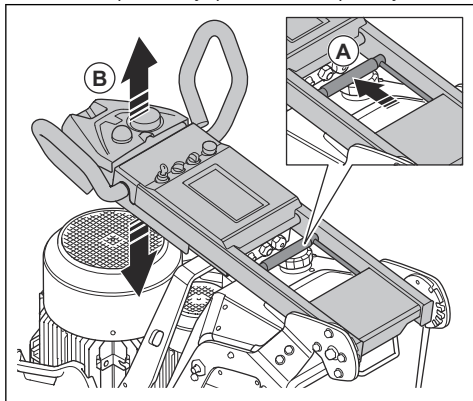


Nastavev ročice in ročaja

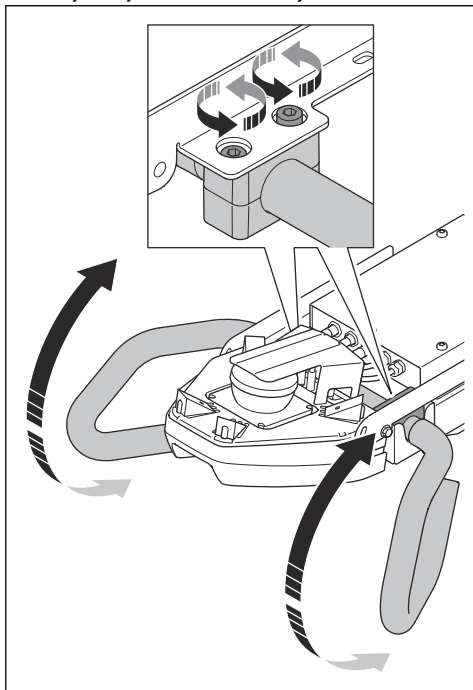


OPOZORILO: Pri nastavitvi ročice in ročaja bodite previdni. Prepričajte se, da sta ročica in ročaj pravilno zaskočena. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.

1. Zaklepni vzvod (A) na ročici povlecite v smeri kontrolne plošče in jo pridržite v tem položaju.



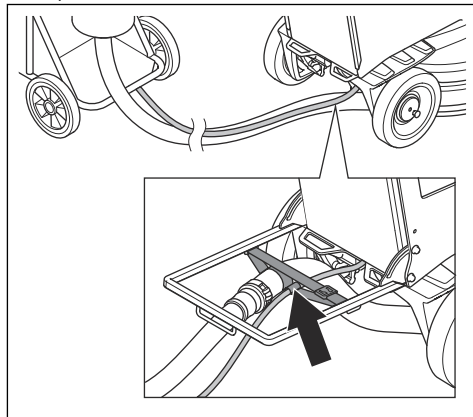
2. Ročico (B) nastavite na primerno delovno višino.
3. Zaklepni vzvod na ročici sprostite, da se ročica zaskoči.
4. Odvijte 2 vijaka na vsakem ročaju.



5. Ročaj (D) nastavite na primerno delovno višino.
6. Ročaj ne sme blokirati žarka LIDAR.
7. Privijte 2 vijaka (E) na vsakem ročaju, da zaklenete položaj ročaja.

Priklop izdelka na napajanje

1. Vtič izdelka priključite na kabelski podaljšek.
2. Kabelski podaljšek priklopite v omrežno vtičnico.
3. Izvlecite nagibni ročaj. Glejte *Izvek in zložitev nagibnega ročaja na strani 138*.
4. Napajalni kabel obesite na nagibni ročaj, da ne bo napet.



5. Zložite nagibni ročaj.



POZOR: Ko je izdelek povezan s sesalnikom, je tega treba priključiti na 3-fazni vir napajanja.

Hitrost in smer vrtenja

Izdelek deluje s tehnologijo Dual Drive technology. Tehnologija Dual Drive technology pomeni, da brusilno glavo in brusilne plošče poganjata različna motorja. Hitrost in smer vrtenja lahko nastavite posebej za brusilno glavo in za brusilne plošče. Možnost ločene nastavitve hitrosti in smeri vrtenja pomeni večji razpon različnih vrst površin, na katerih lahko uporabljate izdelek. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna ali obiščite www.husqvarnaccp.com.

Hitrost delovanja

Če izdelek uporabljate na novi površini, hitrost najprej nastavite na 600 vrt/min. Če uporabnik pozna vrsto površine, lahko hitrost prilagodi.

Smer vrtenja brusilne glave in brusilnih plošč

Gledano z zgornje strani izdelka je smer vrtenja naslednja:

- "R": v smeri urinega kazalca
- "L": v nasprotni smeri urinega kazalca

Najboljše rezultate boste dobili, kadar se brusilna glava in brusilne plošče vrtijo v isto smer.

Izdelek lahko med delovanjem vleče na stran. Smer vlečenja izdelka je odvisna od smeri vrtenja. Izdelek vleče v desno, kadar je smer vrtenja nastavljena na "L". Izdelek vleče v levo, kadar je smer vrtenja nastavljena na "R".

Vlečenje na stran vam lahko na primer pomaga upravljati izdelek v bližini stene. Smer vrtenja nastavite tako, da bo izdelek vleklo v smeri stene.

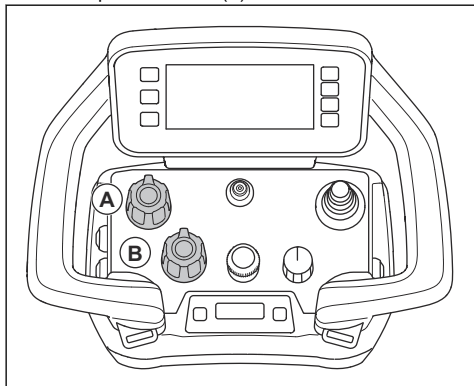


POZOR: Izdelek premikajte previdno. Izdelek naj se le nekoliko dotakne stene. Izdelek je težek in lahko povzroči škodo.

Sprememba hitrosti in smeri vrtenja motorjev

Za daljšo delovno dobo in ostrino diamantnega orodja redno spreminjajte smer vrtenja. Uporaba posameznih segmentov diamantnega orodja je tako enakomerna, kontaktna površina pa ostaja čim večja.

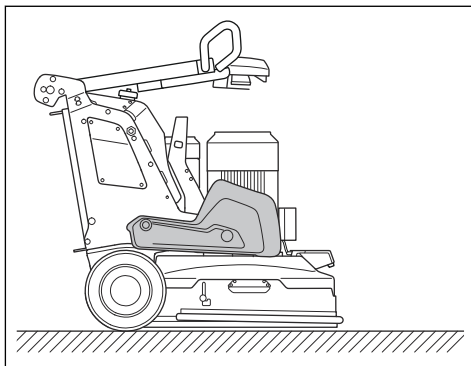
- Za nastavitve hitrosti in smeri vrtenja brusilne glave obrnite potenciometer (A).
- Za nastavitve hitrosti in smeri vrtenja brusilne plošče obrnite potenciometer (B).



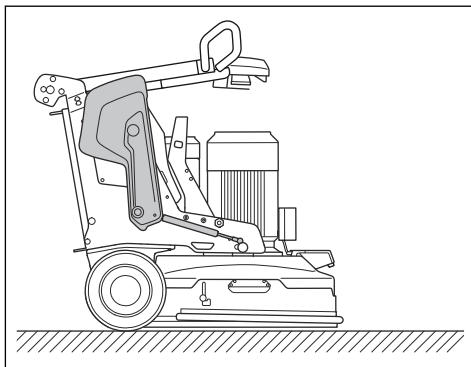
Uteži

Na vsaki strani izdelka je nameščena 1 utež. Če je tlak pri brušenju previsok za optimalne rezultate, nastavite uteži in tako spremenite pritisk na brusilno glavo. Uteži na desni in levi strani je treba nastaviti v enak položaj. Uteži je mogoče nastaviti v 3 položaje:

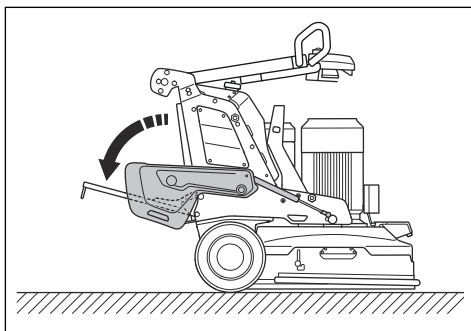
- Položaj 1: Največji pritisk na brusilni glavi. V tem položaju se poveča učinek brušenja. Ta položaj se uporablja tudi pri nastavitvi izdelka v položaj za prevoz.



- Položaj 2: Običajni pritisk na brusilni glavi.



- Položaj 3: Najmanjši pritisk na brusilni glavi. Ta položaj se uporablja tudi pri nagibu izdelka v servisni položaj. Ta položaj se ne uporablja za delovanje v samodejnem načinu.



Nastavitev uteži

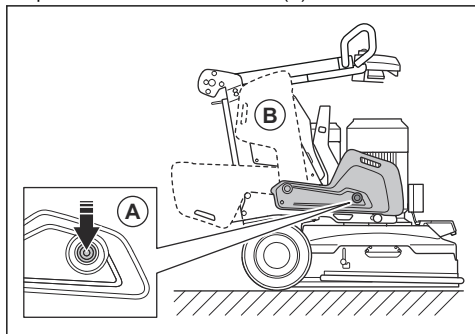


OPOZORILO: Pri nastavitvi uteži bodite previdni. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.



OPOZORILO: Ko uteži namestite na izbrano mesto, preverite, da so z zaklepom uteži pravilno zaskočene.

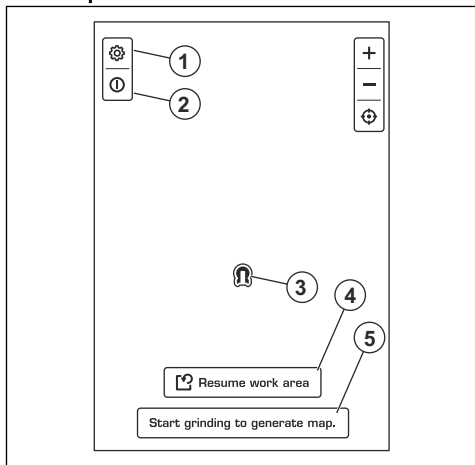
1. Potisnite zaklep uteži (A), primite ročaj uteži in utež premaknite na izbrano mesto (B).



2. Sprostite zaklep uteži, da se utež zaskoči v izbranem položaju.

Zaslon na dotik

Začetni prikaz na zaslonu na dotik



1. Ikona nastavitvev
2. Ikona informacij
3. Ikona izdelka
4. Gumb za nadaljevanje na delovnem območju
5. Gumb za ustvarjanje novega delovnega območja

Meni z nastavitvami

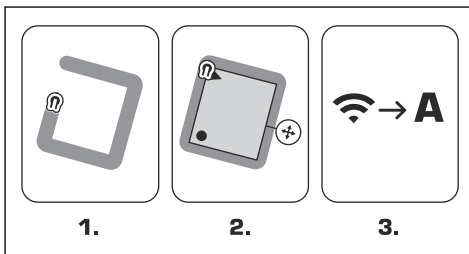
"Meni z nastavitvami" se uporablja za nastavev enot in jezika na zaslonu na dotik.

- Enote

- Metrične
- Imperialne
- Jezik

Prikaz informacij na zaslonu na dotik

Na prikazu informacij so prikazani hitri vodič in podrobnosti o licenci za izdelek. Hitri vodič nudi kratke informacije o pripravi izdelka pred uporabo. Na prikazu informacij je na voljo tudi koda QR. Če skenirate kodo QR, se odprejo navodila za uporabo.



1. Informacije za nastavev okvirja delovnega območja.
2. Informacije za prilagoditev nastavev delovnega območja.
3. Informacije za preklon izdelka na samodejni način.

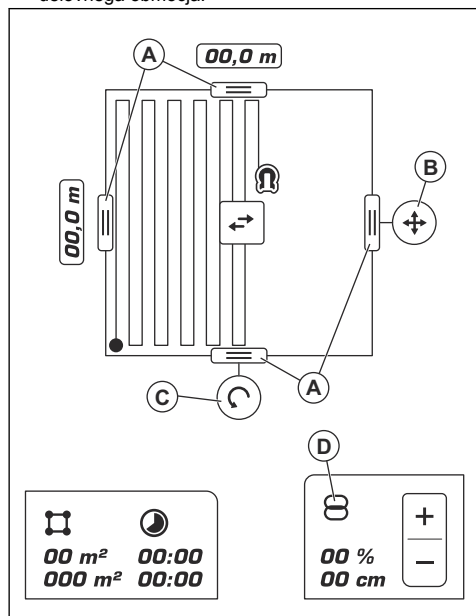
Navigacijska funkcija

Z navigacijsko funkcijo postavite ikono izdelka na sredino zemljevida.

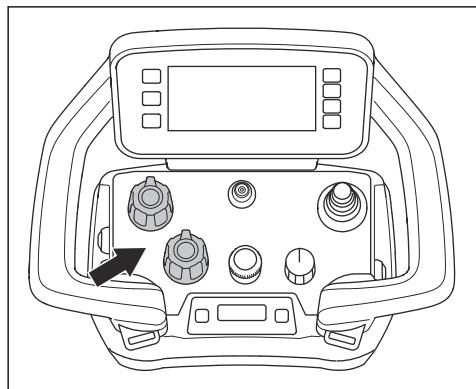
Nastavev delovnega območja

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 154*.
2. Na zaslonu na dotik izberite možnost "Nadaljuj na delovnem območju".

3. Z drsnikoma (A) vstavite vrednosti za višino in širino delovnega območja.



4. Delovno območje premaknite z gumboma (B) in (C).
 5. Nastavite prekrivanje (D).
 6. Na enoti za daljinsko upravljanje nastavite vrednost za hitrost. Glejte *Uporaba daljinskega upravljalnika na strani 149*.



Daljinski upravljalnik

Z enoto za daljinsko upravljanje lahko izdelek upravljate na daljavo. Za pregled gumbov na enoti za daljinsko upravljanje glejte *Pregled daljinskega upravljalnika na strani 127*.

Baterija daljinskega upravljalnika



OPOZORILO: Pred uporabo baterije daljinskega upravljalnika in polnilnika morate prebrati in razumeti *Simboli v zgornji vrstici na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 129* ter *Varna uporaba akumulatorja na strani 133*.

Opomba: Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika morate napolniti baterijo.

Opomba: Če baterija 5 dni ne deluje, preide v način za prevoz. Ko so baterije v načinu za prevoz, jih morate priključiti na polnilnik, da zapustijo način za prevoz.

Opomba: Baterijo vstavite v polnilnik za približno 15 sekund, da se zažene, če je v načinu mirovanja.

Baterija ima na zaslonu simbol stanja napolnenosti in zaslon informacijskega centra, glejte *Simboli v zgornji vrstici na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 129* in *Zaslon informacijskega središča na strani 154*. Daljinskega upravljalnika ni mogoče upravljati, če baterija daljinskega upravljalnika ni zadostno napolnjena.

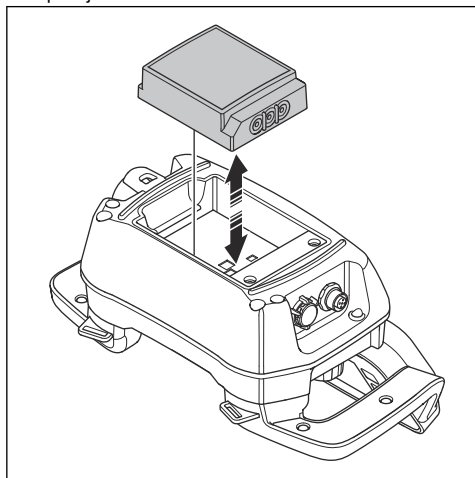
Čas delovanja popolnoma napolnjene baterije daljinskega upravljalnika je približno 12 ur. Hladne vremenske razmere lahko skrajšajo čas delovanja.

Baterijo daljinskega upravljalnika napolnite na vsakih 6 mesecev in tako ohranjajte kakovost baterije.

Odstranitev baterije daljinskega upravljalnika iz daljinskega upravljalnika in namestitvev

1. Za dostop do baterije na hrbtni strani daljinski upravljalnik obrnite.

2. Odstranite ali namestite baterijo daljinskega upravljalnika.



Sistem radijskih komunikacij

Preden lahko upravljate priključeni izdelek, morate enoto za daljinsko upravljanje seznaniti z izdelkom. Glejte *Seznanjanje daljinskega upravljalnika in izdelka na strani 147*.

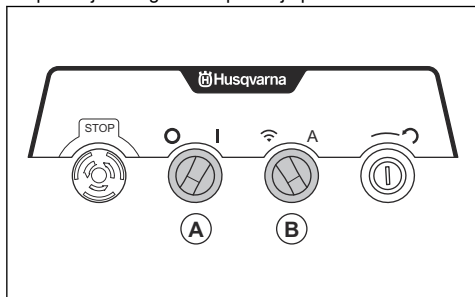
Daljinski upravljalnik lahko upravlja samo priključeni izdelek.

Če zamenjate priloženi daljinski upravljalnik, morate daljinski upravljalnik in izdelek znova seznaniti.

Če je treba izmenjati daljinska upravljalnika dveh brusilnikov, morate izmenjan daljinski upravljalnik seznaniti z izdelkom.

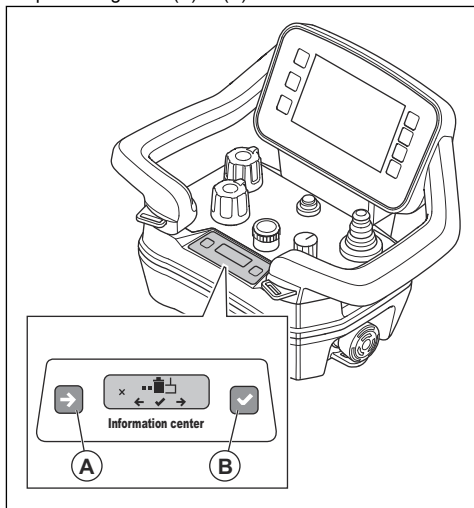
Seznanjanje daljinskega upravljalnika in izdelka

1. Prepričajte se, da je v enoti za daljinsko upravljanje napolnjen akumulator.
2. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP (A) obrnite v položaj "1" in ga v tem položaju pridržite 12 sekund.



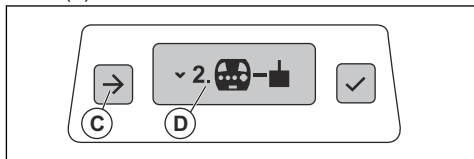
3. Stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način (B) preklopite v način z daljinskim upravljanjem.

4. Zaženite daljinski upravljalnik. Glejte *Za zagon daljinskega upravljalnika: na strani 149*.
5. Na zaslonu informacijskega središča hkrati na kratko pritisnite gumba (A) in (B).

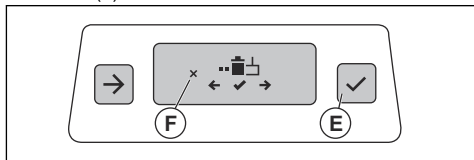


Opomba: Če gumba (A) in (B) pritisnete hkrati, se spremeni način zaslona informacijskega središča.

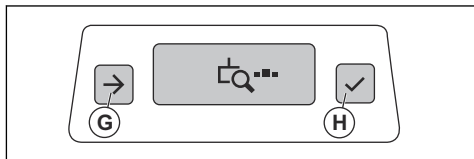
6. Na kratko pritisnite gumb (C). Prikaže se možnost "2" (D).



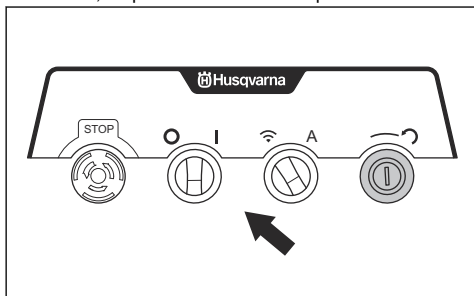
7. Na kratko pritisnite gumb (E), da izberete možnost "2". Na zaslonu informacijskega središča se prikaže simbol (F).



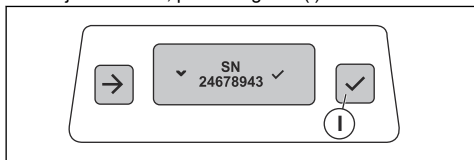
8. Hkrati pritisnite in pridržite gumba (G) in (H) za 3 sekunde.



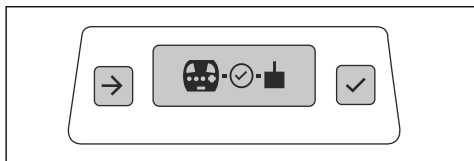
9. Ko lučka stanja utripa turkizno, obrnite stikalo za VKLOP/IZKLOP v desno in ga pridržite za 12 sekund, da ponastavite nadzorno ploščo.



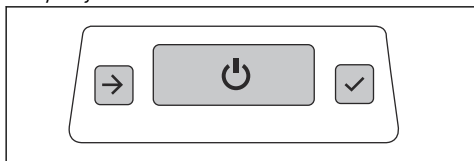
10. Ko se na zaslonu informacijskega središča prikaže serijska številka, pritisnite gumb (I).



11. Simbol za potrditev seznanjanja se mora prikazati za 2 sekundi.



12. Ko se na zaslonu informacijskega središča prikaže simbol za vklop/izklop, znova zaženite enoto za daljinsko upravljanje. Glejte "Nastavitve daljinskega upravljalnika" na strani 153.



13. Tipko za ponastavitev obrnite v desno in jo spustite, da znova zaženete nadzorno ploščo.

Preverjanje postopka seznanjanja

1. Zaženite daljinski upravljalnik. Glejte *Za zagon daljinskega upravljalnika: na strani 149.*
2. Na nadzorni plošči premaknite glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaj "1". Glejte *Pregled nadzorne plošče na strani 126.*
3. Glejte zaslon informacijskega središča. Enota za daljinsko upravljanje je povezana z izdelkom, če se prikaže simbol radijskega signala. Glejte *Zaslon informacijskega središča na strani 154.*

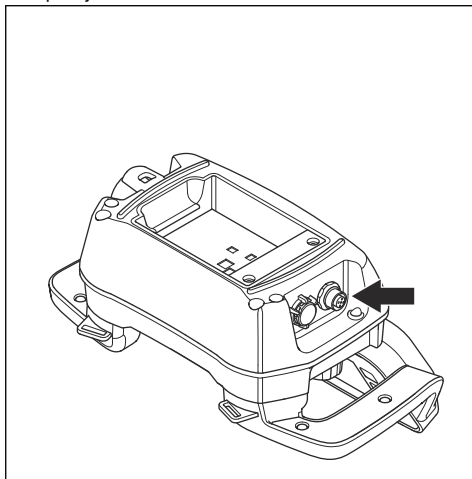
Povezava daljinskega upravljalnika in izdelka s kablom vodila CAN

V določenih okoliščinah je za upravljanje izdelka obvezno treba priključiti kabel vodila CAN. Za več informacij se obrnite na servisni center Husqvarna.

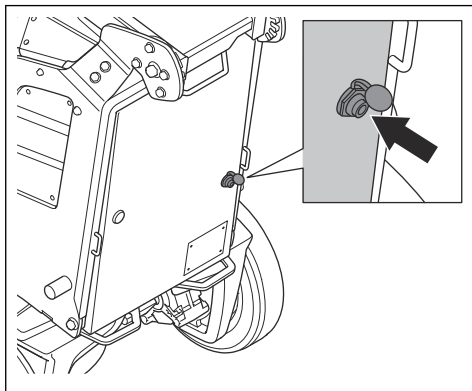
Postopek seznanjanja daljinskega upravljalnika in izdelka opravite, ko je priključen kabel vodila CAN. Glejte *Seznanjanje daljinskega upravljalnika in izdelka na strani 147.*

Oddajanje radijskih signalov se zaustavi, ko je daljinski upravljalnik priključen na kabel vodila CAN.

1. Kabel vodila CAN vstavite v konektor na daljinskem upravljalniku.



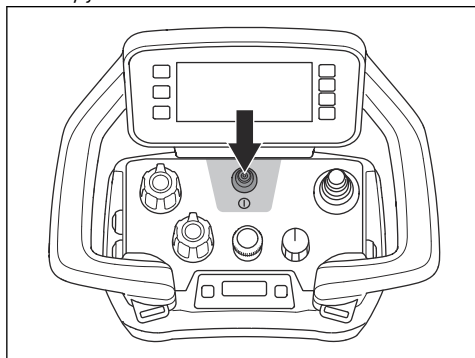
2. Drugi konec kabla vodila CAN vstavite v konektor na vratih električne omarice.



3. Vijake konektorja za kabel vodila CAN privijte ročno.

Za zagon daljinskega upravljalnika:

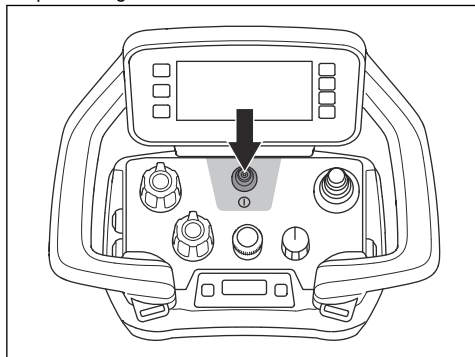
1. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP, da vklopite daljinski upravljalnik. Pri ustavljenem motorju je prikazan začetni zaslon. Glejte *Začetni zaslon, izklopljen motor na strani 151*.



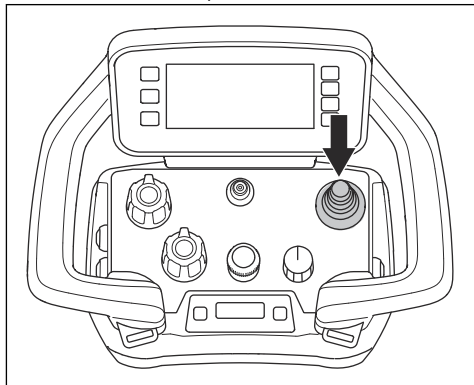
Uporaba daljinskega upravljalnika

Izdelek upravljate z daljinskim upravljalnikom. Daljinski upravljalnik je z napravo povezan preko radijskega oddajanja.

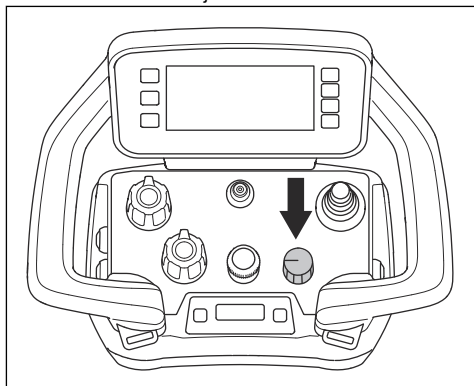
- Daljinski upravljalnik zažene in zaustavi s pritiskom gumba za VKLOP/IZKLOP.



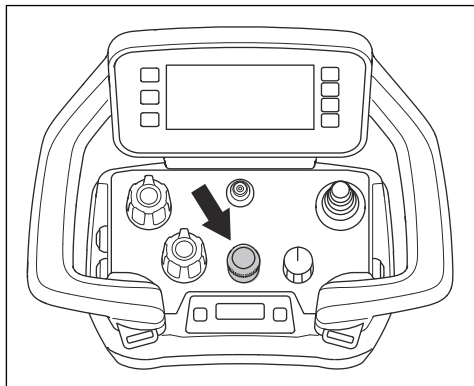
- Za pomik izdelka premaknite krmilno ročico. Za zaustavitev izdelka sprostite krmilno ročico.



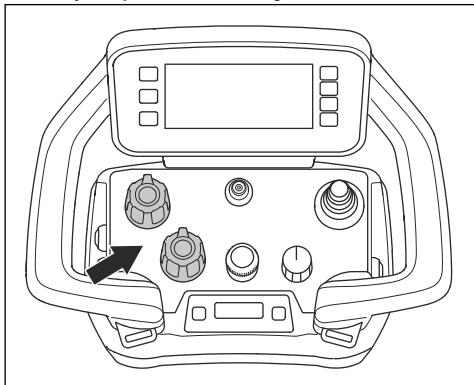
- Stikalo ima 3 funkcije: zaustavitev, prevoz in brušenje. Za zaustavitev izdelka premaknite gumb v položaj za zaustavitev. Izdelek nastavite v transportni položaj, da prilagodite hitrost in ga premaknete. Gumb nastavite v položaj za brušenje, da začnete z brušenjem.



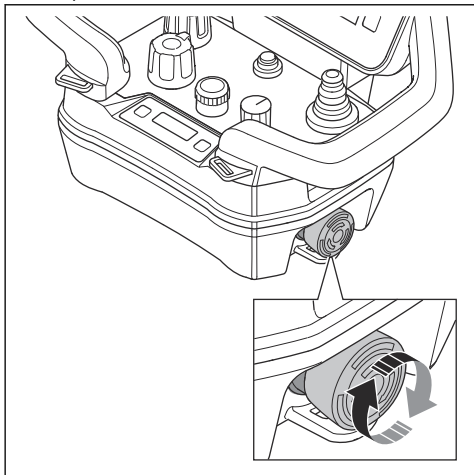
- Obrnite kodirnik, da prilagodite hitrost premikanja brusilnika.



- Obrnite potenciometre, da nastavite hitrost in smer vrtenja ter plošče in brusilno glavo.



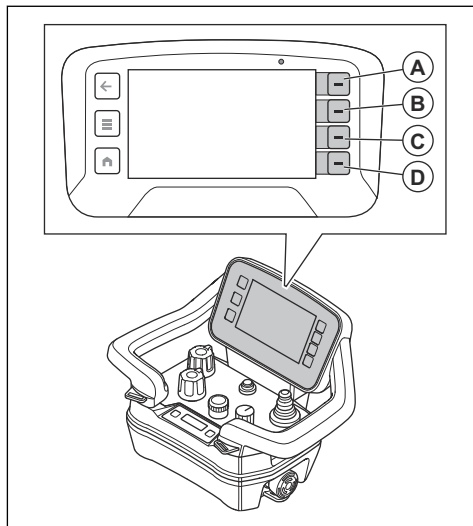
- V nujnem primeru izdelek izklopite z gumbom za izklop.



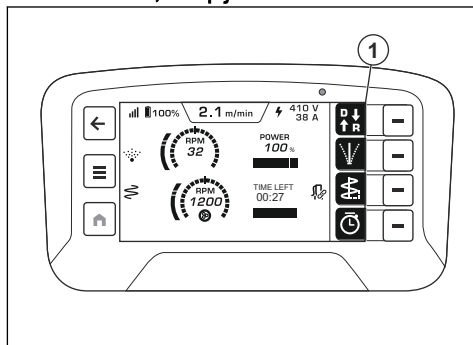
Začetni zaslon

Prikazovalnik ima dva začetna zaslona. Pri izklopljenem motorju je na voljo en začetni zaslon. Glejte *Začetni zaslon, izklopljen motor na strani 151*. Drugi začetni zaslon je na voljo, ko je motor vklopljen. Glejte *Začetni zaslon, vklopljen motor na strani 150*.

Simboli (A, B, C, D) v vrstici za hitro ukrepanje se spremenijo, če je motor izklopljen ali vklopljen.

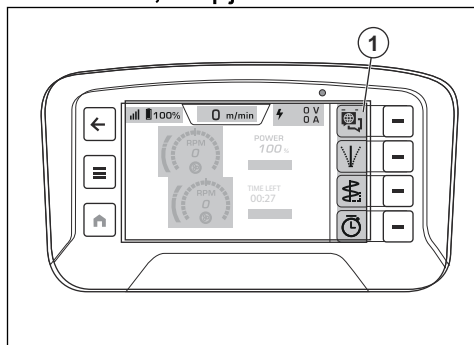


Začetni zaslon, vklopljen motor



Položaj	Opis
1	Hitro ukrepanje za izbiro smeri vožnje.
2	Nastavitve drsenja
3	Nastavitve nihanja
4	Časovnik

Začetni zaslon, izklopljen motor



Položaj	Opis
1	Hitro ukrepanje za izbiro menija Jezik.

Razpon moči

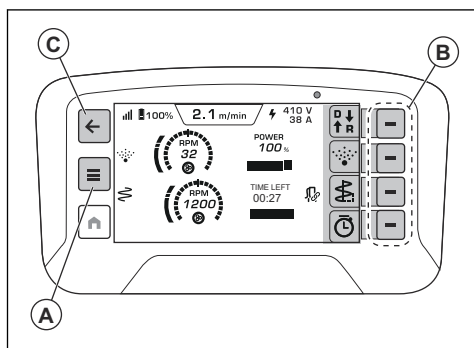
Razpon moči predstavlja vrstica na zaslonu enote za daljinsko upravljanje, ki prikazuje moč delovanja izdelka. Na voljo so 4 barve razpona moči:

- Siva: Nastavitve je mogoče prilagoditi, vendar izdelek ne deluje.
- Zelena: Izdelek deluje z razponom moči pod 100 %.
- Rumena: Izdelek deluje z razponom moči med 101 in 109 %.
- Rdeča: Izdelek deluje z razponom moči nad 110 %.

Sistem menijev

Z gumbom menija (A) na enoti za daljinsko upravljanje odprete sistem menijev.

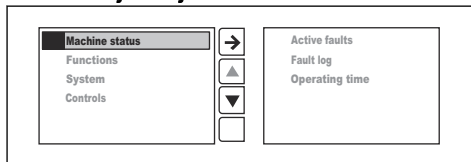
Simboli v vrstici za hitro ukrepanje se spremenijo, če na zaslonu opravite novo izbiro. Izbiro lahko opravite z gumbi (B) ob vrstici za hitro ukrepanje. Z gumbom (C) se lahko vrnite se v strukturo menijev.



Pregled menijev

- Stanje stroja; glejte *Meni "Stanje stroja" na strani 151.*
 - Aktivne napake
 - Dnevnik napak
 - Čas delovanja
- Funkcije; glejte *Meni "funkcije" na strani 153.*
 - Časovni dnevnik
 - Nastavitve drsenja
 - Nastavitve nihanja
 - Nastavitve funkcije vodne meglice
 - Nastavitve M2M
 - Združi/razdruži
 - Samodejni zagon
 - Enota za hitrost brušenja
 - VRT/MIN
 - Lestvica 1–10
- Sistem; glejte *Meni "sistem" na strani 153.*
 - Nastavitve daljinskega upravljalnika
 - Osvetlitev
 - Jezik
 - Enote
 - Ponastavitev
 - Popravki
 - Stroj
 - Daljinski upravljalnik
 - Licence drugih ponudnikov
 - Licence operacijskega sistema
 - Licence aplikacij

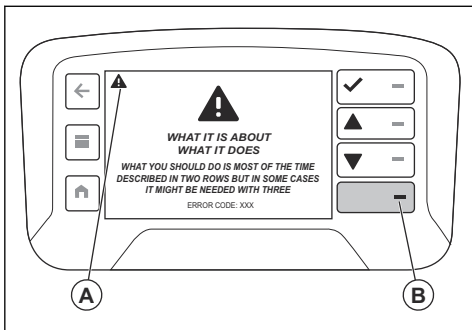
Meni "Stanje stroja"



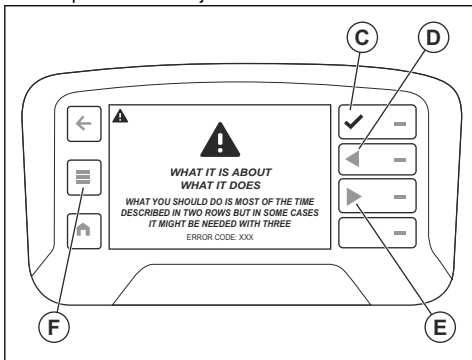
- "Aktivne napake" je seznam napak, ki jih najde izdelek. Na seznamu so prikazana vsa aktivna sporočila. Najnoveše sporočilo je na vrhu seznama. Glejte *Aktivne napake na strani 151.*
- Na seznamu "dnevnik napak" je prikazana zgodovina napak.
- S funkcijo "čas delovanja" prikažete skupni čas delovanja izdelka v urah.

Aktivne napake

V zgornji vrstici (A) vmesnika HMI enote za daljinsko upravljanje lahko vidite aktivna sporočila. Pritisnite gumb (B), da se pomaknete v meni napak in odprete sporočilo.



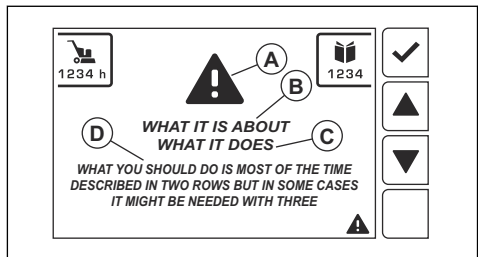
Z gumbom za potrditev (C) odstranite opozorilo s celotnega zaslona. Če je na zaslonu več kot eno aktivno sporočilo, se z gumboma s puščicami (D in E) pomikajte med posameznimi sporočili. Seznam napak najdete tudi v razdelku "aktivne napake" menija "stanje stroja". Glejte *Meni "Stanje stroja" na strani 151*. V meniju "stanje stroja" sta dva seznama napak – seznam "aktivne napake" in seznam "dnevnik napak". Na seznamu "aktivne napake" so navedene vse aktivne napake, na seznamu "dnevnik napak" pa je prikazana zgodovina napak. Časovni žig za oba seznama prikazuje čas vsake kode napake. Povezan je z delovnim časom izdelka.



Sporočila o napakah

Na vmesniku HMI in zaslonu enote za daljinsko upravljanje se prikaže sporočilo o napaki.

Sporočilo o napaki je razdeljeno na štiri dele. Sporočilo vsebuje opozorilni trikotnik (A), informacije o opozorilu (B) ter informacije o tem, kaj opozorilo naredi (C) in kaj morate narediti sami (D).



Odstranitev sporočila o napaki

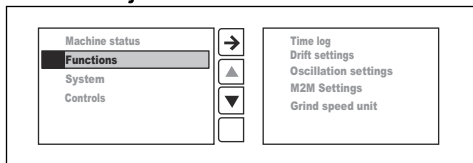
- Obrnite tipko za ponastavitev na nadzorni plošči v desno in jo spustite, da odstranite sporočilo o napaki.
- Če obrnete tipko za ponastavitev, znova zaženete stroj in nastavite dovoljeno omejitev vzvratne vožnje na 0,5 metra. Upravitelj mora zagotoviti, da je območje varno za ponovni zagon.
- Če je sporočilo o napaki še vedno prikazano, izvedite postopek na zaslonu enote za daljinsko upravljanje ali se obrnite na servisni center družbe Husqvarna. Pritisnite gumb "OK", da izbrišete sporočilo o napaki.
- Če sporočilo o napaki zaprete in se na zaslonu več ne prikaže, lahko izdelek še naprej uporabljate.
- Če se sporočilo o napaki znova prikaže, glejte *Sporočila o napakah na strani 152* ali se obrnite na servisni center Husqvarna. Po potrebi posodobite programsko opremo izdelka.
- V primeru sporočil o napakah, ki niso razložena v teh navodilih, se obrnite na servisni center družbe Husqvarna.

Različne vrste sporočil o napakah

Prikazujejo se štiri vrste sporočil o napakah:

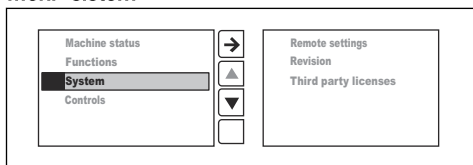
- Informativna sporočila pomagajo in dajejo nasvete o tem, kako upravljati izdelek. Prikaže se informativno sporočilo s simbolom belega besedilnega sporočila.
- Opozorilna sporočila nakazujejo, da nekaj ni pravilno. Opozorilno sporočilo je prikazano z rumenim trikotnikom.
- Opozorilna sporočila prikazujejo napake ali varnostna opozorila, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe. Izdelek se bo v kratkem zaustavil. Opozorilo se najprej prikaže na celotnem zaslonu z rdečim opozorilnim trikotnikom in besedilom.
- Sporočila o napakah se prikažejo, ko se izdelek zaustavi zaradi napake ali varnostne napake. Sporočilo o napaki je prikazano v rdeči barvi z belim trikotnikom in belim besedilom. Ko prejmete (C) sporočilo o napaki, je v spodnji vrstici (A) prikazan simbol trikotnika.

Meni "funkcije"



- "Časovni dnevnik" je funkcija časovnika s pomnilnikom zadnjih 4 posnetkov.
- "Nastavitve drsenja" vam pomagajo ohranjati pravilno smer, če se izdelek v načinu z daljinskim upravljanjem med brušenjem ne premika naravnost zaradi bočnih sil, ki jih povzročajo brusilna orodja.
- Z "nastavitvami nihanja" zmanjšate praske in udrtine med brušenjem. Na voljo sta dve možnosti:
 - Amplituda – za nastavev širine nihanja izdelka od ene strani proti drugi.
 - Frekvenca – za nastavev hitrosti nihanja izdelka od ene strani proti drugi.
- Z "nastavitvami M2M" aktivirate komunikacijo med dvema strojema, če je na voljo.
 - Seznanjanje ali preklic seznanjanja z odstranjevalnikom prahu.
 - Samodejni zagon odstranjevalnika prahu je aktiven ali neaktiven.
- V "enota za hitrost brušenja" nastavite hitrost v dejanskem številu vrtljajev na minuto ali po lestevici od 1 do 10.

Meni "sistem"



- "Nastavitve daljinskega upravljanja" V tem meniju lahko spremenite nastavitve jezika v vmesniku HMI, nastavitve svetlosti za vmesnik HMI in nastavitve metričnih ali imperialnih merskih enot. V tem meniju lahko vse nastavitve tudi ponastavite na tovarniške nastavitve.
- "Popravki": V tem meniju lahko preverite trenutne popravke programske opreme za enoto za daljinsko upravljanje in stroj.
- "Licence drugih ponudnikov" V tem meniju lahko preverite odprtokodne licence za operacijski sistem in aplikacije v enoti za daljinsko upravljanje. Za dodatne informacije glejte *"Licence drugih ponudnikov"* na strani 153.

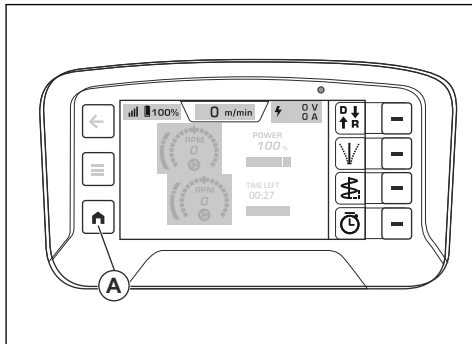
"Nastavitve daljinskega upravljalnika"

- V meniju "osvetlitev" nastavite osvetlitev zaslona. Če želite nastaviti raven svetlosti, izberite možnost "Sistem" > "Nastavitve daljinskega upravljanja" >

"Svetlost". Tovarniško je nastavljen na najvišjo raven svetlosti.

- V meniju "jezik" nastavite jezik besedila na zaslonu. Če želite nastaviti jezik, izberite možnost "Sistem" > "Nastavitve daljinskega upravljanja" > "Jezik". Tovarniško je nastavljen angleški jezik.

Opomba: Če želite vzpostaviti tovarniške nastavitve za jezik in osvetlitev, se vrnite na začetni zaslon in za 10 sekund pridržite gumb začetnega zaslona (A).



- V meniju "enote" nastavite enote za tlak, temperaturo in dolžino. Če želite nastaviti merske enote, izberite možnost "Sistem" > "Nastavitve daljinskega upravljanja" > "Enote". Tovarniško so nastavljene metrične merske enote.
- V meniju "ponastavitev" vzpostavite tovarniške nastavitve. Izberite možnost "Sistem" > "Nastavitve daljinskega upravljanja" > "Ponastavi".

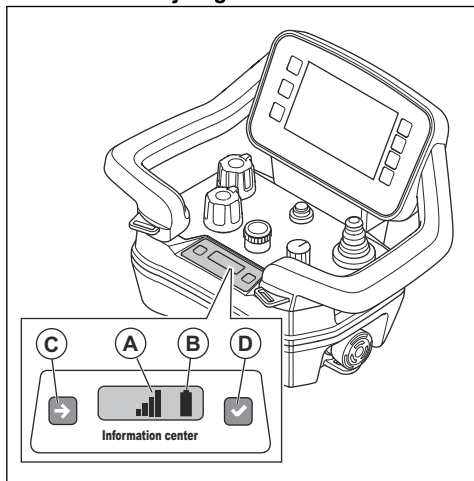
"Popravki"

V meniju "popravki" so prikazani aktualni popravki programske opreme za daljinski upravljalnik in stroj.

"Licence drugih ponudnikov"

V meniju "licence drugih ponudnikov" so prikazane odprtokodne licence za operacijski sistem in licence za aplikacije v daljinskem upravljalniku. Za dodatne informacije glejte *Sistem menijev na strani 151*.

Zaslon informacijskega središča



Na zaslonu informacijskega središča na daljinskem upravljalniku so prikazane naslednje informacije o daljinskem upravljalniku:

- Če je daljinski upravljalnik vklopljen ali izklopljen.
- Kode napak. Glejte *Kode napak na strani 166*.
- Postopek seznanjanja daljinskega upravljalnika in izdelka. Glejte *Seznanjanje daljinskega upravljalnika in izdelka na strani 147*.
- Moč radijskega signala (A) med daljinskim upravljalnikom in izdelkom. Isti simboli so prikazani tudi v zgornji vrstici na zaslonu. Glejte *Simboli v zgornji vrstici na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 129*.

Radijski signal	Simbol
Obstajajo štiri stopnje moči radijskega signala.	
Radijski signal je v stanju pripravljenosti. Daljinski upravljalnik ne deluje pravilno. Ob vklopu daljinskega upravljalnika preverite, ali so vsa upravljalna stikala na daljinskem upravljalniku v nevtralnem položaju.	
Ni radijskega signala.	

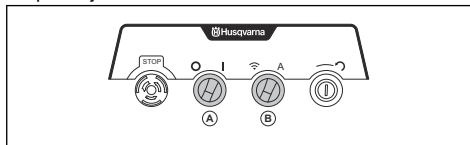
- Stanje baterije (B) Isti simboli so prikazani tudi v zgornji vrstici na zaslonu. Glejte *Simboli v zgornji vrstici na vmesniku HMI enote za daljinsko upravljanje na strani 129*.

Stanje napolnenosti	Simbol
Baterija ima 5 stopenj napolnjenosti.	
Napaka baterije	
Med daljinskim upravljalnikom in izdelkom ni kableske povezave.	

Za zaslon informacijskega središča sta na voljo dva gumba. Z gumbom na levi strani (C) se lahko na zaslonu pomaknete do naslednjega simbola. Z desnim gumbom (D) potrdite izbiro.

Zagon izdelka

1. Obrnite zaklepne zatiče za kolesa. Glejte *Blokirna zatiča za kolesa na strani 135*.
2. Premaknite ročico v položaj za delovanje. Glejte *Položaji ročice na strani 142*.
3. Premaknite uteži v položaj za delovanje. Glejte *Uteži na strani 144*.
4. Zaženite daljinski upravljalnik. Glejte *Za zagon daljinskega upravljalnika: na strani 149*.
5. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP (A) preklpite v položaj 1.



6. Stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način (B) obrnite v položaj za samodejni način. Na zaslonu se prikaže sporočilo o napaki, lučka stanja pa utripa rumeno.
7. Tipko za ponastavitev obrnite v desno in jo spustite. Odpreti se mora začetni zaslon; glejte *Začetni prikaz na zaslonu na dotik na strani 145*.

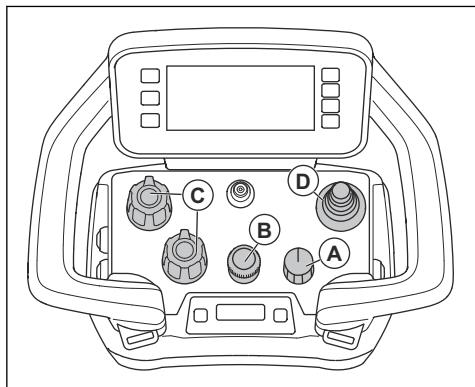
Upravljanje izdelka z daljinskim upravljalnikom



OPOZORILO: Med upravljanjem izdelka z daljinskim upravljalnikom morate vedno imeti dober pregled nad njim. Doseg daljinskega upravljalnika omogoča premikanje izdelka tudi, kadar ga ne vidite. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

1. Izdelek priklpite na trifazni vir napajanja in preglejte *Priklp izdelka na napajanje na strani 143*.

2. Preverite, ali je gumb (A) v položaju za zaustavitev. Na zaslonu se izpiše sporočilo "Z vrtljivim stikalom s 3 položaji izberite način za prevoz, da omogočite krmilno ročico".



3. Zaženite daljinski upravljalnik. Glejte *Za zagon daljinskega upravljalnika: na strani 149*.
4. Vrtljiv gumb (A) obrnite v položaj za prevoz. Pri ustavljenem motorju je prikazan začetni zaslon. Glejte *Začetni zaslon, izklopljen motor na strani 151*.
5. S kodirnikom (B) prilagodite hitrost prevoza.



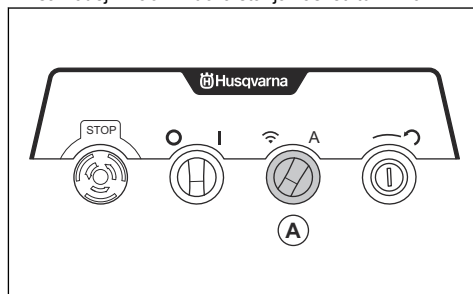
Opomba: Če je gumb (A) v položaju za prevoz, lahko prilagodite hitrost brušenja. Izdelek ne začne brusiti, dokler gumba (A) ne nastavite v položaj za brušenje.

6. S potenciometri (C) nastavite vrednosti vrtenja za plošče in glavo.
7. Za premikanje izdelka pritisnite krmilno ročico (D). Sprostite krmilno ročico, da zaustavite premikanje izdelka.
8. Gumb obrnite v položaj za brušenje. Simboli v meniju so prikazani oranžno in zeleno. Ko izdelek začne z brušenjem, je zavihek načina delovanja prikazan oranžno.

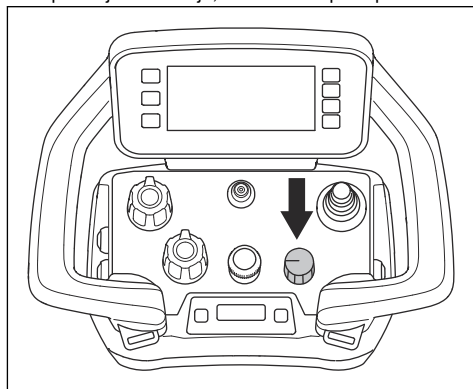
Uporaba izdelka v samodejnem načinu

1. Zaženite izdelek. *Zagon izdelka na strani 154*
2. Prilagodite delovno območje. Glejte *Nastavitev delovnega območja na strani 145*.

3. Na nadzorni plošči obrnite stikalo za daljinsko upravljanje/samodejni način (A) v položaj za samodejni način. Lučka stanja zasveti turkizno.



4. Na enoti za daljinsko upravljanje nastavite parametre brušenja, število vrtljajev plošče, število vrtljajev bobna in hitrost premikanja.
5. Na enoti za daljinsko upravljanje vrtljivi gumb obrnite v položaj za brušenje, da zaženete postopek.



Izklop izdelka

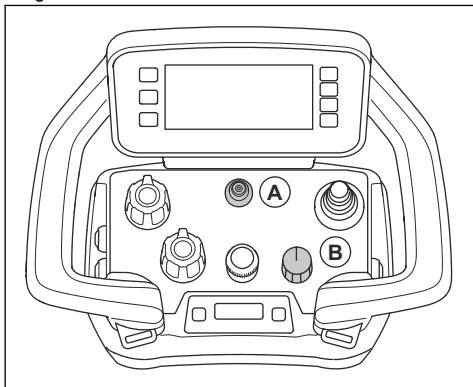


POZOR: Ko zaustavite motor, brusilne glave ne dvignite s površine. Po zaustavitvi motorja se plošče orodja še nekaj časa vrtijo. Lahko se začne dvigovati prah in površina se lahko poškoduje.



POZOR: Izdelek ne sme mirovati, dokler se plošče orodja popolnoma ne zaustavijo.

1. Za zaustavitev izdelka pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (A) ali obrnite stikalo (B) v položaj za zaustavitev. Zaslón se izklopi samo, ko pritisnete gumb za VKLOP/IZKLOP.



2. Plošč orodja ne odmaknite od površine, dokler se popolnoma ne zaustavi.



POZOR: Če brusite vezivni asfalt, lepljivo barvo ali podoben material, se izdelek lahko pritrdi na lepilno površino. Takoj po popolni zaustavitvi plošče orodja nekoliko privzdignite sprednji del brusilne glave.

3. Na nadzorni plošči obrnite glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaj "0". Lučka stanja ugasne.
4. Odstranite ključ iz izdelka, da nepooblaščenim osebam preprečite uporabo.
5. Izvlecite napajalni vtič.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Poleg vzdrževalnih del, navedenih v načrtu vzdrževanja, mora izdelek redno servisirati servisni zastopnik Husqvarna. Za podatke o servisnih intervalih se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

Brezžični prenos vdelane programske opreme (FOTA)

Izdelek podpira posodobitve prek sistema FOTA. Ko je na voljo nova vdelana programska oprema, uporabnik prejme obvestilo na zaslonu na dotik. Husqvarna priporoča, da posodobitev namestite, ko je na voljo nova vdelana programska oprema.

Brezžični prenos vdelane programske opreme

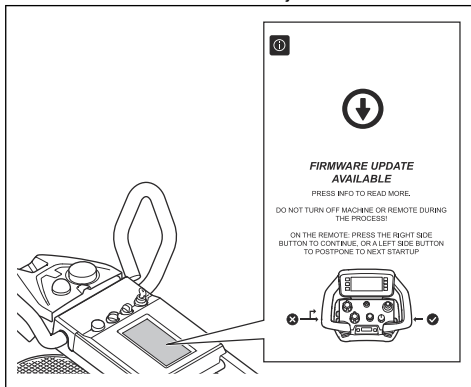


Opomba: Postopek prenosa in namestitve traja od 5 do 10 minut.

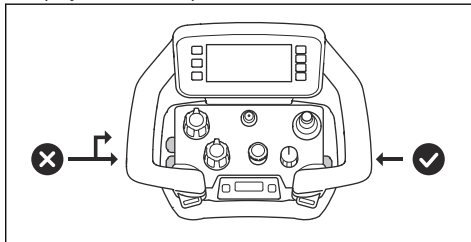


OPOZORILO: Med postopkom prenosa in namestitve ne izklaplajte napajanja.

1. Če potrebujete več informacij o posodobitvi, se dotaknite simbola za informacije na zaslonu na dotik.

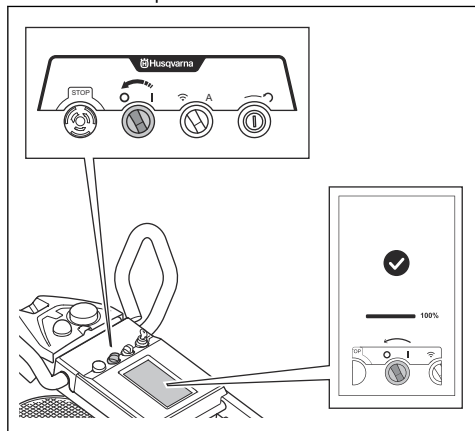


2. Uporabite stranska gumba na daljinskem upravljalniku. Z desnim gumbom posodobitev sprejmete, z levim pa zavrnete.



3. Ko je posodobitev končana, ponovno zaženite izdelek. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prekopite v položaj za IZKLOP, nato pa v položaj za VKLOP, da dokončate ponastavitev.

izvesti, se obrnite na servisierja družbe Husqvarna.



Opomba: Če namestitev ni uspešna, postopek ponovite. Če posodobitve vdelane programske opreme ni mogoče

Pred izvajanjem vzdrževanja

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 131*.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prah, ki nastaja med delovanjem izdelka, je nevaren za zdravje.
- Izdelek parkirajte na ravno površino.
- Zaustavite motor in izklopite napajalni vtič, da preprečite nenamerni zagon med vzdrževanjem.
- Očistite olje in umazanijo z območja okrog izdelka. Odstranite neželene predmete.
- Postavite jasne znake, ki mimoidoče opozarjajo, da se izvajajo vzdrževalna dela.
- V bližini imejte gasilne aparate, medicinske potrebščine in telefon za klic v sili.

Urnik vzdrževanja

* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede upravljavec. Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo. Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen serviser.

Vzdrževanje	Dnevno	Teden-sko	Vsake 6 mese-ce	Vsaki 12–36 me-secev
Preverite glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP na nadzorni plošči.	*			
Preverite stikalo za ZA ZAUSTAVITEV/PREVOZ/BRUŠENJE na daljin-skem upravljalniku.	*			
Preverite gumb za izklop v sili na kontrolni plošči.	X			
Preverite gumb za zaustavitev stroja na enoti za daljinsko upravljanje.	X			
Očistite zunanje površine izdelka.	X			
Opravite splošen pregled.	X			
Preglejte brusilne plošče.	X			
Očistite modul LIDAR in ogledala.	X			
Očistite cev za senzor podtlaka.	X			
Preverite pritrditvene točke in funkcijo zaklepa za ročico.		*		
Preverite pritrditvene točke in funkcijo zaklepa za uteži.		*		
Preglejte povezavo med ohišjem in brusilno glavo.		*		
Očistite notranje dele izdelka.			O	
Opravite servis pogonskega sistema za brusilne plošče.				O

Vzdrževanje izdelka

- Popravilo naj izvede pooblaščen servisni zastopnik Husqvarna. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele, da ohranite varnost izdelka.
- Po 100 delovnih urah se prikaže sporočilo "Čas za servis". Popravilo naj izvede pooblaščen servisni zastopnik Husqvarna.
- Če izdelek po 1 letu ni deloval 100 ur, naj ga pregleda pooblaščen prodajalec Husqvarna.

Po vzdrževanju

1. Po opravljenem vzdrževanju opravite preizkus delovanja.



OPOZORILO: Obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode. Nepravilno nameščen daljinski upravljalnik, kabli ali cevi lahko neželeno vplivajo na premikanje izdelka.

2. V primeru napake takoj izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 155.*

Čiščenje izdelka



POZOR: Blokirani dovodi zraka poslabšajo delovanje izdelka in lahko povzročijo pregrevanje motorja.

- Odstranite blokado iz vseh odprtín za dovod zraka. Temperatura izdelka mora biti vedno dovolj nizka.
- Pred čiščenjem izdelka vedno izklopite napajalni vtič iz električne vtičnice.
- Izdelka ne čistite s kemikalijami.
- Električnih komponent ne čistite z vodo.
- Po končani uporabi stroja ob koncu dneva vedno očistite opremo.
 - a) Izdelek nagibajte, dokler ročaj ni na tleh.
 - b) Očistite komponente na spodnji strani brusilne glave z visokotlačnim čistilnikom.



POZOR: Visokotlačnega čistilnika ne usmerjajte neposredno v tesnila ali priključne točke.

Čiščenje modula LIDAR

- Očistite modul LIDAR in ogledala z vodo, da odstranite ves abrazivni material.
- Obrišite modul LIDAR in ogledala s papirjem.
- Modula LIDAR ne čistite s kemikalijami.

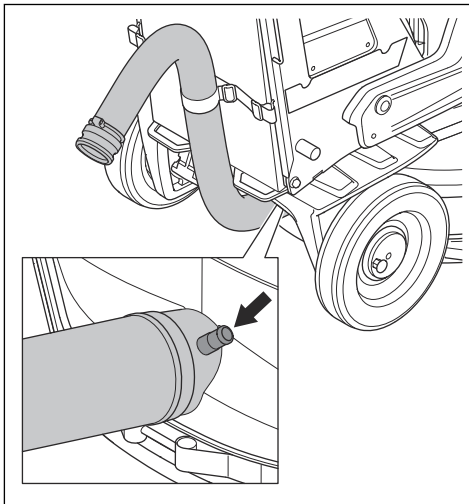
Izvajanje splošnih pregledov

- Napajalni kabel in kabelski podaljšek morata biti v dobrem stanju in ne smeta biti poškodovana.
- Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.

- Preglejte gumijasto zaščito. Če je obrabljena ali poškodovana, jo zamenjajte.
- Prepričajte se, da se pokrov prosto premika in je v pravilnem položaju ob tleh.
- Prepričajte se, da je osrednji zapah plošče orodja čist in se zlahka vrti.

Vzdrževanje senzorja podtlaka

Pod določenimi pogoji lahko na delovanje senzorja podtlaka vpliva prah, ki zamaši cev, priključeno na senzor. To lahko povzroči napačno zaznavanje sesalnika.



Znaki	Rešitev
Če se na stroju izpiše sporočilo o napaki, ki opozarja, da sesalnika ni mogoče zaznati, čeprav je pravilno priključen in deluje, je vzrok morda zamašena cev, ki je napeljana do senzorja podtlaka.	Očistite cev. Zaženite sesalnik. Odklopite prozorno cev, ki je priključena na plašč za prah. Preverite, da v odprtini, na katero je priključena cev, ni prahu in drugih ovir. Po potrebi odprtino previdno očistite, da zagotovite prost pretok zraka. Ko je odprtina popolnoma očiščena, cev znova priključite. Redno pregledovanje in čiščenje cevi, ko je to potrebno, preprečujeta motnje v delovanju in zagotavljata pravilno delovanje senzorja podtlaka.

Pogonski sistem za brusilno glavo

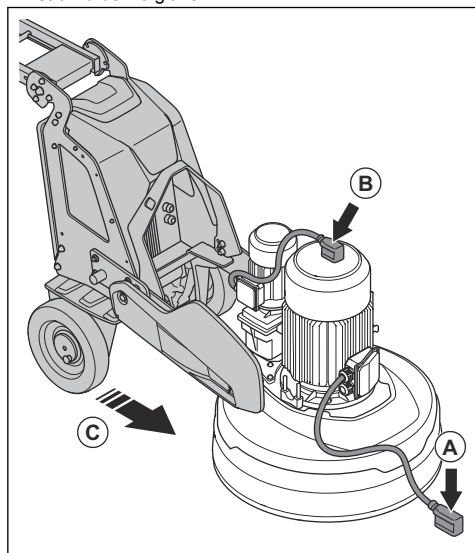
Pogonski sistem za brusilno glavo je zaprt sistem. Če imate težave s pogonskim sistemom brusilne glave, se pogovorite s serviserjem Husqvarna.

Namestitev in odstranitev brusilne glave

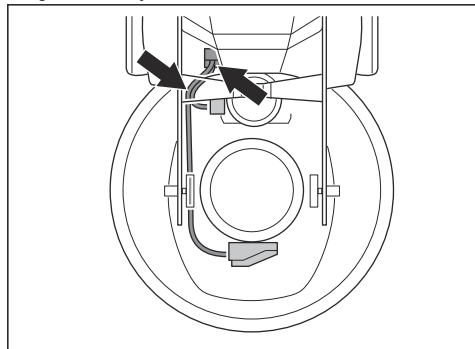


OPOZORILO: Ohišje brez brusilne glave ni uravnoteženo. Pazite, da se ohišje ne prevrne. To lahko povzroči poškodbe ali škodo.

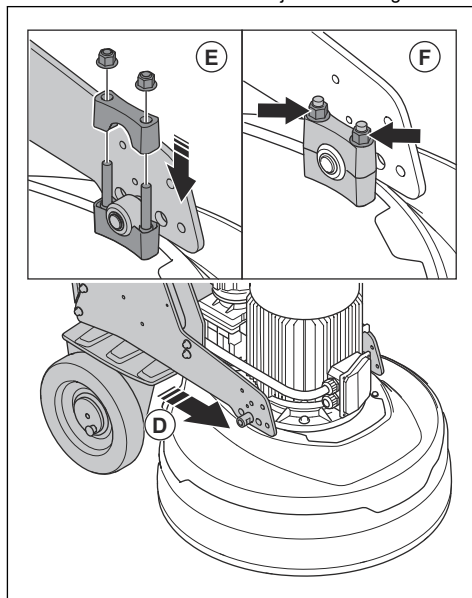
1. Kabel sprednjega motorja (A) položite na sprednjo stran brusilne glave.



2. Kabel zadnjega motorja (B) položite na vrh motorja.
3. Ohišje pomaknite proti brusilni glavi (C).
4. Kable motorjev speljite skozi režo med brusilno glavo in ohišjem.

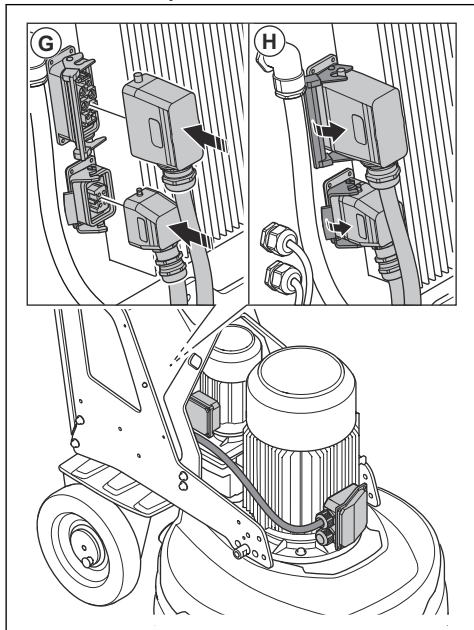


5. Ohišje v celoti potisnite ob brusilno glavo (D). Ohišje mora biti nameščeno na okvirju na brusilni glavi.



6. Na vrh okvirja na brusilni glavi namestite drugi okvir (E).
7. Privijte 2 matici (F) na vsaki strani brusilne glave.

8. Kabla motorja priklopite v električni vtičnici (G) na električnem ohišju.



9. Kabla motorja z zaklepom pričvrstite na električni vtičnici (H) na električnem ohišju.
10. Brusilno glavo odstranite v obratnem vrstnem redu.

Baterija izdelka

Baterija izdelka se uporablja samo za premik izdelka z daljinskim upravljalnikom od transportnega vozila do delovnega območja. Baterija izdelka se ne uporablja za delovanje izdelka. Med delovanje mora biti izdelek priključen na vir napajanja.

Pred prvo uporaba izdelka najprej napolnite baterijo.

Pri popolnoma napolnjeni bateriji je čas delovanja približno 1 uro. Glede na temperaturo okolice in pogostost uporabe kolesnih motorjev je lahko čas delovanja krajši.

Polnjenje akumulatorja izdelka s trifaznim virom napajanja

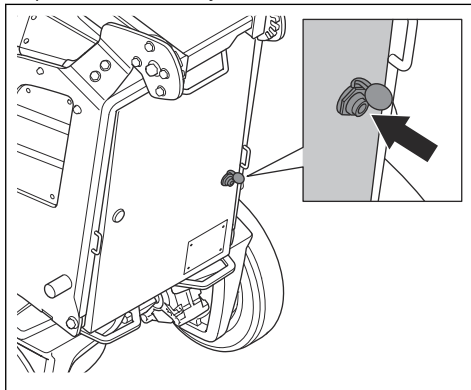
Akumulator izdelka se polni, ko izdelek deluje in je priključen v trifazni vir napajanja. Čas polnjenja praznega akumulatorja izdelka je približno 3–4 ure.

1. Akumulator polnite pri temperaturah okolice med 0 °C/32 °F in 40 °C/104 °F.
2. Izdelek priklopite na trifazni vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 143*.

Polnjenje akumulatorja izdelka z enofaznim virom napajanja

Čas polnjenja praznega akumulatorja izdelka je približno 3–4 ure.

1. Akumulator polnite pri temperaturah okolice med 0 °C/32 °F in 40 °C/104 °F.
2. Enofazni polnilni kabel priključite v konektor polnilnika akumulatorja na vratih električne omarice.



3. Drugi konec enofaznega napajalnega kabla priključite v električno vtičnico.

Vzdrževanje daljinskega upravljalnika



OPOZORILO: Pred začetkom vzdrževalnih del daljinski upravljalnik izklopite iz katerega koli napajanja.



POZOR: Za čiščenje daljinskega upravljalnika ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika. Visok tlak lahko poškoduje tesnila in povzroči vdor vode in umazanije v daljinski upravljalnik.

Vzdrževanje daljinskega upravljalnika



OPOZORILO: Vse informacije, povezane z varnostjo, servisiranjem in vzdrževanjem lahko najdete v navodilih proizvajalca daljinskega upravljalnika.

- Naslednje postopke izvedite vsakodnevno:
 - a) Vizualno preverite, da na daljinskem upravljalniku ni nobenih razpok in drugih poškodb.
 - b) Prepričajte se, da so vsa tesnila, spojke, priključki in kablji v dobrem stanju in da niso poškodovani.
 - c) Preverite, ali so stikala in krmilni elementi poškodovani.

- d) Vizualno preverite oprtnik za daljinski upravljalnik.
- e) Preverite, ali zaklep akumulatorja deluje pravilno.
- f) Prepričajte se, da se gumb za izklop v sili zlahka premika in da ni poškodovan.
- g) Z zrakom odstranite prah iz daljinskega upravljalnika.
- h) Zunanje dele daljinskega upravljalnika očistite z vlažno krpo.



POZOR: Električnih sestavnih delov ne čistite neposredno z vodo.

- Naslednje postopke izvedite enkrat na teden:
 - a) Očistite priključne sponke baterije in priključne sponke v prostoru za baterijo in baterijskem polnilniku. Uporabite mehko in suho krpo.
 - b) Očistite kontrolno ploščo daljinskega upravljalnika in preverite, ali lahko jasno preberete natis.
- Če je daljinski upravljalnik poškodovan ali ne deluje pravilno, se obrnite na pooblaščenega servisnega prodajalca.
- Enoto za daljinsko upravljanje naj enkrat letno servisira pooblaščen servisni zastopnik.

Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika



POZOR: Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo.

- Pred vstavljanjem baterije v polnilnik baterije se prepričajte, da sta baterija in polnilnik baterije čista in suha.
- Pola baterije očistite s stisnjenim zrakom ali za čiščenje uporabite mehko in suho krpo.
- Površine baterije in polnilnika očistite z mehko in suho krpo.

Baterija daljinskega upravljalnika

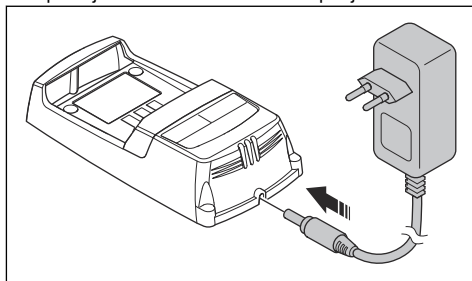
Pri popolnoma napolnjeni bateriji daljinskega upravljalnika je čas delovanja približno 10–12 ur. Pri pogosti uporabi zaslona je čas delovanja lahko krajši.

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika najprej napolnite baterijo.

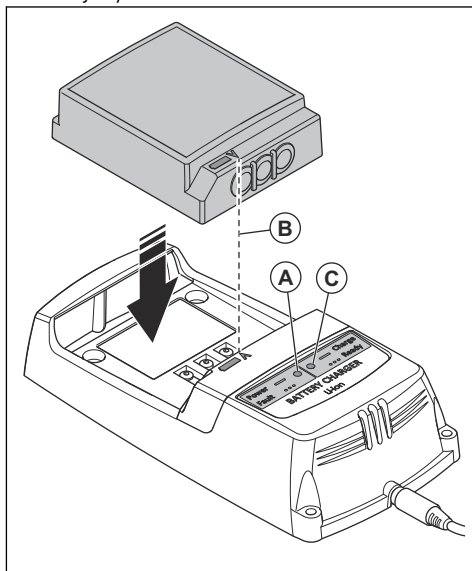
Polnjenje baterije daljinskega upravljalnika z baterijskim polnilnikom

Polnjenje prazne baterije daljinskega upravljalnika z baterijskim polnilnikom traja približno 3 ure. Pri polnjenju baterij daljinskega upravljalnika mora biti temperatura med 10 °C/50 °F in 45 °C/113 °F. Polnilnik je polnilnik DC za nazivno napetost 24 V DC (9–36 V).

1. Iz daljinskega upravljalnika odstranite prazno baterijo. Glejte *Odstranitev baterije daljinskega upravljalnika iz daljinskega upravljalnika in namestitve na strani 146*.
2. Baterijo priključite na baterijski polnilnik. Polnilnik je opremljen z dvema različnima adapterjema.



3. Priključite baterijski polnilnik v vtičnico. Indikator napajanja (A) za baterijo se obarva rdeče. Glejte *Baterijski polnilnik na strani 162*.



4. Baterijo daljinskega upravljalnika priklopite na baterijski polnilnik. Prepričajte se, da sta puščici (B) na bateriji daljinskega upravljalnika in baterijskem polnilniku poravnani. Ko se baterija daljinskega upravljalnika polni, indikator (C) stanja baterije na baterijskem polnilniku utripa zeleno.
5. Ko je baterija daljinskega upravljalnika popolnoma napolnjena, indikator sveti zeleno. Baterijo daljinskega upravljalnika odstranite iz baterijskega polnilnika.
6. Polnilnik akumulatorja odklopite iz omrežne vtičnice.

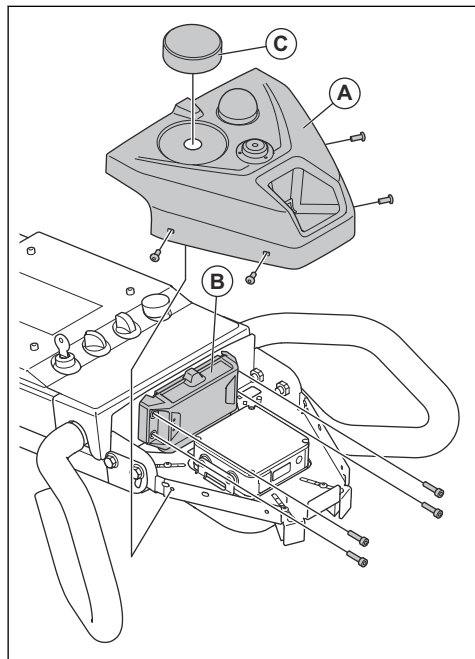
Baterijski polnilnik

Stanje baterije prikazujeta 2 indikatorja LED na baterijskem polnilniku: indikator LED za moč baterije (rdeč) in indikator LED za stanje baterije (zelen).

LED za moč	LED za stanje	Pomen
Sveti rdeče	IZ-KLOP	Polnilnik je vklopljen. V polnilniku ni baterije.
Sveti rdeče	Sveti zeleno	Polnilnik je vklopljen. Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena.
Sveti rdeče	Utripa zeleno	Polnilnik je vklopljen. Baterija se polni.
Utripa rdeče	IZ-KLOP	Napaka baterijskega polnilnika ali temperatura zunaj območja polnjenja.

Odstranitev in namestitev priključnega modula HCM500

1. Če želite odstraniti priključni modul, sledite spodnjim korakom:
 - a) Odstranite 4 vijake, s katerimi je privit plastični pokrov.
 - b) Odstranite plastični pokrov (A). Obesite pokrov ob strani.



- c) Odstranite 4 vijake, s katerimi je privit priključni modul.
 - d) Dvignite priključni modul. Previdno odklopite vse kabselske priključke z modula.
 - e) Odstranite priključni modul (B) s stroja.
 - f) Odstranite protimatico, s katero je privita antena.
 - g) Odstranite anteno (C) z njene namestitvene točke.
 - h) Namestite plastični pokrov, da zaščitite notranje sestavne dele.
2. Namestitev priključnega modula:
 - a) Pritrdite anteno (C). Zategnite protimatico, da jo pritrdite.
 - b) Namestite priključni modul (B). Priključite vse potrebne kabselske priključke.
 - c) Pritrdite modul. Uporabite 4 vijake.
 - d) Namestite plastični pokrov (A). Uporabite 4 vijake.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelka ni mogoče zagnati.	Kabelski podaljšek je odklopljen ali poškodovan.	Kabelski podaljšek priklopite ali ga po potrebi zamenjajte.
	Vključen je gumb za izklop v sili.	Gumb za izklop v sili na kontrolni plošči in/ali daljinskem upravljalniku obrnite v smeri urinega kazalca, da ga izklopite.
	Varnostno stikalo v električnem ohišju je izključeno.	Vključite varnostno stikalo, da bo tokokrog sklenjen.
	Brusilni pogonski motor ne deluje. To je lahko posledica napake na motorju ali napake na kablu motorja.	Prepričajte se, da je brusilni pogonski motor priključen. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika.
	Izdelek se napaja samo z 1 fazo. Izdelek ne prejme kode napake in za motor uporabi tok <1 A. Hitrost ventilatorja je nizka.	Preverite vir napajanja.
Izdelek vibrira ali se neobičajno premika.	Število diamantnih orodij, nameščenih na izdelku, je premajhno.	Za manjšo obremenitev izdelka in uporabnika povečajte število diamantnih orodij.
	Jermen je uničen.	Uničeni jermen zamenjajte v pooblaščenih servisnih delavnicah. Eno od brusilnih plošč ročno obrnite. Če se vrtijo vse brusilne plošče skupaj, jermen ni uničen. Če se prosto vrti ena brusilna plošča, je jermen uničen.
	Zaradi površine ali načina delovanja je izdelek preobremenjen.	Nastavite hitrost motorja in/ali hitrost vožnje naprej po tleh.
Izdelek med brušenjem dela nepravilne vzorce.	Diamantna orodja niso pravilno nameščena ali pa so na brusilnih ploščah nameščena na različni višini.	Preverite, da so vsa diamantna orodja pravilno nameščena in da imajo enako višino.
	Diamantno orodje je mešano.	Prepričajte se, da imajo vsi segmenti ista diamantna zrna in polnilo. Če so diamantni segmenti grobi, postavite grobe segmente diamantov enakomerno. Izdelek uporabljajte na abrazivni površini, dokler vsi segmenti ne dosežejo iste višine.
	Smolna orodja niso iste vrste ali je na njih neželena umazanija.	Preverite, da imajo vse smolnate blazinice enak diamantni granulati in vezivo ter da na njih ni umazanih. Če želite smolna orodja očistiti, jih krajši čas uporabite na nekoliko abrazivni površini.
	Brusilne plošče so obrabljene ali poškodovane.	Preglejte brusilne plošče za morebitne zlomljene dele ali preveč premikanja.

Težava	Vzrok	Rešitev
V izdelku je prišlo do nenadnega neželene premikanja.	Brusilne plošče so obrabljene ali poškodovane.	Preverite, ali so deli brusilnih plošč poškodovani ali se plošče prekomerno premikajo.
	Diamantna orodja niso pravilno nameščena ali pa so na brusilnih ploščah nameščena na različni višini.	Preverite, da so vsa diamantna orodja pravilno nameščena in da so vsa na enaki višini.
Notranje močnostno stikalo se sproži.	Preobremenitev je prevelika ali pa napajanje ni zadostno.	Preverite vir napajanja.
		Zmanjšajte pritisk brušenja, povečajte število diamantnih orodij ali povečajte trdoto veziva.
Voda ne teče ali nima zadostnega pretoka.	Rezervoar za vodo je prazen.	Napolnite rezervoar za vodo.
	V šobi je prah.	Odklopite dovodno cev in očistite šobo.
	Sistem za vodo je zamašen.	Odklopite dovodno cev in rezervoar za vodo izperite, dokler ne vidite čiste vode.

Kode napak na zaslonu uporabniškega vmesnika daljinskega upravljalnika

Ko se izdelek zaustavi in sta na zaslonu prikazana sporočilo o napaki in koda napake, je prišlo do napake. Obrnite se na pooblaščen servisno delavnico. Za nadaljnje upravljanje izdelka je treba napako odpraviti. Po odpravi napake preverite, ali je stikalo za ZAUSTAVITEV/PREVOZ/BRUŠENJE na daljinskem upravljalniku nastavljeno na položaj ZAUSTAVITEV.

Ko na daljinskem upravljalniku zasveti opozorilni simbol in opozorilna lučka na izdelku hitro utripa, je prišlo do napake. Za prikaz napake pritisnite spodnji gumb na desni strani zaslona ali izberite meni "stanje stroja" in nato "aktivne napake".

Opomba: Če se na zaslonu vmesnika HMI prikaže ena od kod napak 1–160, je napaka povezana z brusilnikom in enoto VFD.

Opomba: Če se na zaslonu uporabniškega vmesnika prikažejo kode napak >1000, je napaka povezana z daljinskim upravljalnikom.

Koda napake	Sporočilo o napaki	Vzrok	Ukrep
1001	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1101–1116			
1201–1216			
1301–1316			
1401–1408			
1501–1504			
1701–1702			
1801			

Koda napake	Sporočilo o napaki	Vzrok	Ukrep
1802	Potenciometer vrtenja brusilne glave je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu potenciometra brusilne glave.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1803	Potenciometer vrtenja brusilne plošče je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu potenciometra brusilne plošče.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1804–1808	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1809	Os Y krmilne ročice je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu osi Y krmilne ročice.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1810	Os X krmilne ročice je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu osi X krmilne ročice.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1811	Os Y krmilne ročice je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu osi Y krmilne ročice.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1812	Os X krmilne ročice je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu osi X krmilne ročice.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1813	Potenciometer vrtenja brusilne glave je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu potenciometra brusilne glave.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1814	Potenciometer vrtenja brusilne plošče je v okvari.	Prišlo je do napake v signalu potenciometra brusilne plošče.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
1815–1816 1901–1916 2002/2202– 2023/2223	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
2025/2225	Previsoka temperatura daljinskega upravljanja	Daljinski upravljalnik deluje v razmerah, ki niso v skladu s specifikacijami.	Počakajte, da se daljinski upravljalnik ohladi. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center Husqvarna.
2026/2226	Temperatura daljinskega upravljalnika je prenizka.	Daljinski upravljalnik deluje v razmerah, ki niso v skladu s specifikacijami.	Počakajte, da se daljinski upravljalnik segreje. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center Husqvarna.
2027/2227– 2030/2230 2098/2298– 2099/2299	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
2102/2302– 2118/2318	Radijski sprejemnik je v okvari.	Prišlo je do napake v sprejemniku za radijsko komunikacijo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
2119/2319	Previsoka temperatura radijskega sprejemnika	Radijski sprejemnik deluje v razmerah, ki niso v skladu s specifikacijami.	Počakajte, da se radijski sprejemnik ohladi. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center Husqvarna.
2120/2320	Prenizka temperatura radijskega sprejemnika	Radijski sprejemnik deluje v razmerah, ki niso v skladu s specifikacijami.	Počakajte, da se radijski sprejemnik segreje. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center Husqvarna.

Koda napake	Sporočilo o napaki	Vzrok	Ukrep
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Radijski sprejemnik je v okvari.	Prišlo je do napake v sprejemniku za radijsko komunikacijo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
3201	Baterija ni veljavna.	V daljinskem upravljalniku je neveljavna baterija.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
3202–3204	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
3211	Neveljaven tip baterije	V daljinskem upravljalniku je neveljavna baterija.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
3212	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
8101–8107	Radijski sprejemnik je v okvari.	Prišlo je do napake v sprejemniku za radijsko komunikacijo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
9001–9002	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
9101–9199 9301–9399	Radijski sprejemnik je v okvari.	Prišlo je do napake v sprejemniku za radijsko komunikacijo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
9401–9499	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
9501–9505	Radijski sprejemnik je v okvari.	Prišlo je do napake v sprejemniku za radijsko komunikacijo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
9801–9899	Daljinski upravljalnik je v okvari.	Prišlo je do napake daljinskega upravljalnika.	Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.

Kode napak

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zaslona pretvornika	Opis
1	-	Po vzpostavitvi začetne komunikacije je bila povezava prekinjena.
2	-	Baterijski polnilnik črpa preveč toka. Morda je prišlo do težave s kablom ali baterijo.
3	-	Baterija je poškodovana in jo je treba zamenjati.
4	-	Ocenjena napetost baterije je nižja od 23 V.
5	-	Preverite povezavo baterije.
6	-	Preverite, ali so na kolesu in menjalniku ovire.
7	-	Poškodovan kabel ali konektor. Težava z motorjem.

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zaslona pretvornika	Opis
8	-	Vstavite vzmeti pogonskega motorja.
9	-	Radijski modul z napako/ni vgrajen.
10	-	Električna težava enote GCU.
11	-	Počakajte, da se stroj ohladi.
12	-	Stroj je prehladen za delovanje.
13	-	Napaka v komunikaciji z enoto VFD. Preverite kabel in priključke.
14	-	Nepričakovana napaka
15	Uv2	Napetost je prenizka za vhodno moč krmilnega pogona.
16	Uv1	Prenizka napetost
17	uV3	Napaka pri polnjenju
18	-	Kratek stik enote IGBT.
19	GF	Napaka ozemljitve.
20	-	Napetost v vodilu DC je preseгла raven za zaznavanje previsoke napetosti.
21	oH	Pregrevanje hladilnika.
22	oC	Senzorji pogona so zaznali, da je izhodni tok večji od navedene ravni prekomernega toka.
23	-	Prevelika hitrost (preprosta V/f s PG)
24	oL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
25	oL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
26	-	Vgrajeni tranzistor dinamičnega zaviranja je v okvari.
27	-	Sprožena je bila zaščita pred pregrevanjem zavornega upora/zaščita zavornega upora.
28	oH1	Pregrevanje hladilnika.
29	FbL	Vhod PID za povratne informacije je nižji od prednastavljene ravni.
30	UL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
31	UL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
32	oL7	Med zaviranjem z visokim zdrsom je izhodna frekvenca ostala nespremenjena dlje od nastavljenega časa.
33	oFx	Napaka strojne opreme.
34	LF2	Ena ali več faz izhodnega toka je izgubljenih.
35	Sto	Prišlo je do izvelika ali izstopa motorja. Motor je presešel svoj zatezni moment.
36	oL1	Elektro toplotni senzor je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
37	oL2	Toplotni senzor pogona je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
38	EF3	Zunanja napaka

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zasлона pretvornika	Opis
39	EF4	Zunanja napaka
40	EF5	Zunanja napaka
41	EF6	Zunanja napaka
42	EF7	Zunanja napaka
43	dEv	Glede na vhod pulza (RP) je odstopanje hitrosti večje od prednastavljene vrednosti.
44	Pgo	Impulzi PG se ne prejemajo dlje od prednastavljenega časa.
45	PF	Vhodna moč pogona ima odprto fazo ali veliko neravnovesje napetosti med fazami.
46	LF	Izguba faze na izhodni strani pogona.
47	oH3	oH3 – alarm o pregrevanju motorja (vhod PTC)
48	oPr	Napaka povezave zunanjega digitalnega operaterja
49	Err	Podatki se ne ujemajo s podatki EEPROM, v katerega se zapisujejo.
50	oH4	Napaka pregrevanja motorja (vhod PTC)
51	-	Kontrolni podatki niso bili pravilno sprejeti dve sekundi.
52	-	Po vzpostavitvi začetne komunikacije je bila povezava prekinjena.
53	CF	Dosežena je bila omejitev navora.
54	Pgo	Impulzi PG se ne prejemajo dlje od prednastavljenega časa.
55	EF1	Zunanja napaka
56	EF2	Zunanja napaka
57	oL5	Oslabitev zaznavanja
58	uL5	Oslabitev zaznavanja
59	CoF	Napaka prilagajanja toka
60	CPF03	Napaka podatkov PWM
61	Uv	Prenizka napetost
62	oV	Napetost v vodilu DC je presegla raven za zaznavanje previsoke napetosti.
63	oH	Pregrevanje hladilnika.
64	oH2	Pregrevanje pogona
65	oL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
66	oL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
67	EF	Vožnja naprej in vzvratna vožnja sta se istočasno prekinila za več kot 0,5 s.
68	EF3	Zunanja napaka
69	EF4	Zunanja napaka
70	EF5	Zunanja napaka

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zaslona pretvornika	Opis
71	EF6	Zunanja napaka
72	EF7	Zunanja napaka
73	oS	Pulzni vhod (RP) označuje, da je povratna informacija o hitrosti motorja preseгла prednastavljeno vrednost.
74	dEv	Glede na vhod pulza (RP) je odstopanje hitrosti večje od prednastavljene vrednosti.
75	PGo	Impulzi PG se ne prejemajo dlje od prednastavljenega časa.
76	CE	Kontrolni podatki niso bili pravilno sprejeti dve sekundi.
77	CALL	Komunikacija še ni bila vzpostavljena.
78	oL1	Elektro toplotni senzor je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
79	oL2	Toplotni senzor pogona je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
80	CALL2	Komunikacija s prenosom še ni bila vzpostavljena.
81	UL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
82	UL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
83	SE	Napaka načina preizkusa komunikacije MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Pregrevanje motorja.
85	EF1	Zunanja napaka
86	EF2	Zunanja napaka
87	HbbF	Strojna oprema za varno onemogočenje vhoda je poškodovana.
88	Hbb	Vhodni kanal za varno onemogočenje je odprt.
89	-	Nepričakovana napaka
90	Uv2	Napetost je prenizka za vhodno moč krmilnega pogona.
91	Uv1	Prenizka napetost vodila DC.
92	Uv3	Vezje za preprečitev vdora je v okvari.
93	SC	Kratek stik enote IGBT.
94	GF	Napaka ozemljitve.
95	ov	Napetost v vodilu DC je preseгла raven za zaznavanje previsoke napetosti.
96	oH	Pregrevanje hladilnika
97	oC	Senzorji pogona so zaznali, da je izhodni tok večji od navedene ravni prekomernega toka.
98	oS	Prevelika hitrost (preprosta V/f s PG)
99	oL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
100	oL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
101	oH1	Pregrevanje hladilnika.

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zaslona pretvornika	Opis
102	FbL	Vhod PID za povratne informacije je nižji od prednastavljene ravni.
103	UL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
104	UL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
105	oL7	Med zaviranjem z visokim zdrsom je izhodna frekvenca ostala nespremenjena dlje od nastavljenega časa.
106	oFx	Napaka strojne opreme.
107	LF2	Ena ali več faz izhodnega toka je izgubljenih.
108	Sto	Prišlo je do izvleka ali izstopa motorja. Motor je presegel svoj zatezni moment.
109	oL1	Elektro toplotni senzor je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
110	oL2	Toplotni senzor pogona je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
111	EF3	Zunanja napaka
112	EF4	Zunanja napaka
113	EF5	Zunanja napaka
114	EF6	Zunanja napaka
115	EF7	Zunanja napaka
116	dEv	Glede na vhod pulza (RP) je odstopanje hitrosti večje od prednastavljene vrednosti.
117	PGo	Impulzi PG se ne prejemajo dlje od prednastavljenega časa.
118	PF	Vhodna moč pogona ima odprto fazo ali veliko neravnovesje napetosti med fazami.
119	LF	Izguba faze na izhodni strani pogona.
120	oH3	Alarm o pregrevanju motorja (vhod PTC)
121	oH4	Napaka pregrevanja motorja (vhod PTC)
122	CE	Kontrolni podatki niso bili pravilno sprejeti dve sekundi.
123	EF1	Zunanja napaka
124	EF2	Zunanja napaka
125	Uv	Preverite vir napajanja.
126	ov	Napetost v vodilu DC je presegla raven za zaznavanje previsoke napetosti.
127	oH	Preverite delovanje ventilatorjev.
128	oH2	Opozorilo o pregrevanju pogona
129	oL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
130	oL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je bil večji od prednastavljene omejitve.
131	EF	Vožnja naprej in vzvratna vožnja sta se istočasno prekinila za več kot 0,5 s.

Koda napake na enoti za daljinsko upravljanje	Koda napake zaslona pretvornika	Opis
132	bb	Izhod pogona je prekinjen, kot je nakazano z zunanjim signalom osnovnega sklopa.
133	EF3	Zunanja napaka
134	EF4	Zunanja napaka
135	EF5	Zunanja napaka
136	EF6	Zunanja napaka
137	EF7	Zunanja napaka
138	oS	Pulzni vhod (RP) označuje, da je povratna informacija o hitrosti motorja presegla prednastavljeno vrednost.
139	dEv	Glede na vhod pulza (RP) je odstopanje hitrosti večje od prednastavljene vrednosti.
140	PGo	Impulzi PG se ne prejemajo dlje od prednastavljenega časa.
141	oPr	Napaka povezave zunanjega digitalnega operaterja
142	CE	Kontrolni podatki niso bili pravilno sprejeti dve sekundi.
143	bUS	Po vzpostavitvi začetne komunikacije je bila povezava prekinjena.
144	CALL	Komunikacija še ni bila vzpostavljena.
145	oL1	Elektro toplotni senzor je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
146	oL2	Toplotni senzor pogona je sprožil zaščito pred preobremenitvijo.
147	rUn	Med delovanjem je bil vnesen ukaz za preklon motorjev.
148	CALL2	Komunikacija s prenosom še ni bila vzpostavljena.
149	UL3	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
150	UL4	Izhodni tok pogona (ali navor v OLV) je manjši od prednastavljene vrednosti.
151	SE	Napaka načina preizkusa Modbus.
152	oH3	Alarm o pregrevanju motorja (vhod PTC)
153	FbL	Vhod PID za povratne informacije je nižji od prednastavljene ravni.
154	FbH	Vhod PID za povratne informacije je višji od prednastavljene vrednosti.
155	dnE	Pogon je onemogočen
156	HCA	Raven opozorila o prekoračitvi pogonskega toka (150 % nazivnega toka)
157	EF1	Zunanja napaka
158	EF2	Zunanja napaka
159	HbbF	Strojna oprema za varno onemogočenje vhoda je poškodovana.
160	Hbb	Vhodni kanal za varno onemogočenje je odprt.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.

Izdelek upravljajte z enoto za daljinsko upravljanje, če ga želite premikati na kratke razdalje. Glejte *Premikanje izdelka na kratke razdalje na strani 172*. Za daljše razdalje izdelek dvignite, če ga želite premakniti, ali ga postavite na vozilo.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

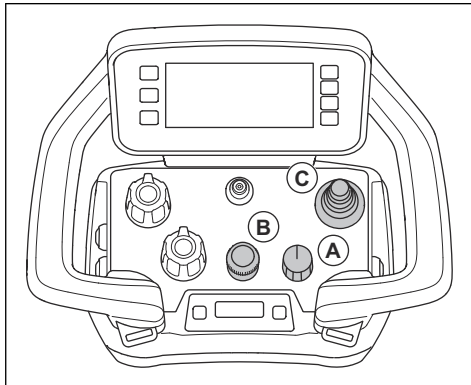
- Bodite zelo previdni, ko izdelek premikate ročno ali na klančinah. Na manjših klančinah je lahko premikanje izdelka tako hitro, da ga ni mogoče zavirati z roko.
- Med prevozom naj bo izdelek varno pritrjen. Prepričajte se, da se ne more prestaviti.
- Izdelek med prevozom zaščitite z neko vrsto zaščite. Zaščita izdelek varuje pred naravnimi elementi, kot sta dež in sneg.
- Pri dvigovanju izdelka vedno uporabljajte dvigni obroč.
- Izdelka ne dvigujte za ročaj, motor, ohišje ali druge dele.
- Izdelek je najbolje prevažati na paleti.
- Izdelek dvignite z dvigalom ali viličarjem.
- Viličarja ne uporabljajte, če izdelek ni postavljen na paletu ali voziček. To lahko poškoduje brusilne plošče in druge notranje sestavne dele.
- Med prevozom izdelka ne nagibajte nazaj, da ne poškodujete zaklepnega mehanizma plošč orodja. Plošče orodja naj ostanejo nameščene.

Premikanje izdelka na kratke razdalje

Če je izdelek priključen na trifazni vir napajanja ali uporablja akumulatorsko napajanje, ga lahko z enoto za daljinsko upravljanje premikate na kratke razdalje.

1. Prepričajte se, da je stikalo (A) v položaju za izklop. Na zaslonu se izpiše sporočilo "S stikalom s 3 položaji izberite način za prevoz, da omogočite krmilno ročico".
2. Zaženite daljinski upravljalnik. Glejte *Za zagon daljinskega upravljalnika: na strani 149*.

3. Stikalo (A) premaknite v položaj za prevoz. Simboli v meniju so sivi.



- a) S kodirnikom (B) prilagodite hitrost brušenja.

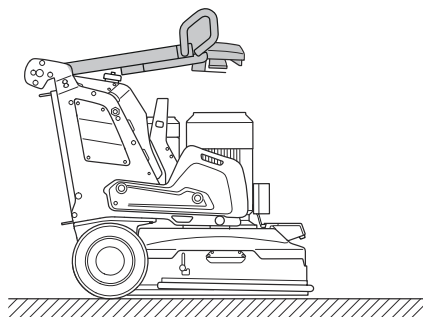


Opomba: Če je stikalo (A) v položaju za prevoz, lahko prilagodite hitrost brušenja. Izdelek ne začne brusiti, dokler ne nastavite funkcije brušenja.

4. Za pomik izdelka premaknite krmilno ročico (C).
5. Za zaustavitev izdelka sprostite krmilno palico in stikalo (A) premaknite v položaj za zaustavitev.

Nastavitev izdelka v transportni položaj

- Odstranite podporno kolo, če je to nameščeno.



- Ročico premaknite v položaj za premikanje naprej. Glejte *Nastavitev ročice in ročaja na strani 142*.
- Uteži premaknite v položaj za premikanje naprej. Glejte *Nastavitev uteži na strani 144*.
- Brusilna glava se mora dotikati površine.

Podporno kolo

Podporno kolo nekoliko odmakne od tal brusilno glavo, da je izdelek lažje prevažati na kratki razdalji.

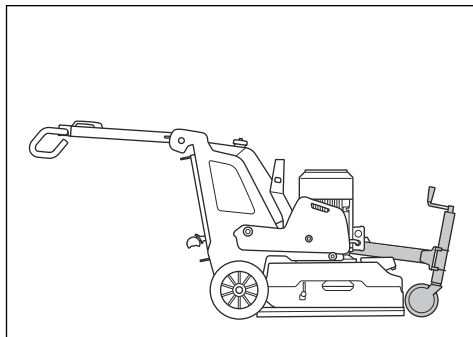


POZOR: Podporno kolo uporabite samo za premikanje izdelka na kratkih razdaljah. Podporno kolo lahko uporabite samo na delovnem območju ali za dviganje izdelka na transportno vozilo oz. z njega.



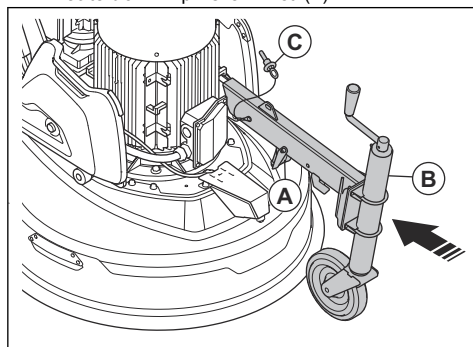
OPOZORILO: Pri nameščanju, odstranjevanju ali prilagajanju podpornega kolesa bodite previdni. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.

- Položaj podpornega kolesa za prevoz na kratkih razdaljah. Glejte *Nastavitev podpornega kolesa v položaj za prevoz na kratkih razdaljah na strani 173.*



Nastavitev podpornega kolesa v položaj za prevoz na kratkih razdaljah

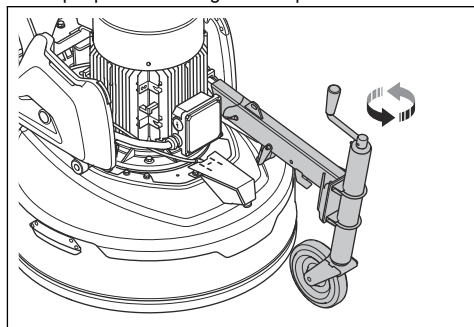
1. Izvlecite blažilnik plinske vzmeti (A).



2. Podporno kolo (B) pritrdite na šasijo.
3. Namestite blokirni zatič (C).

Nastavitev višine podpornega kolesa

1. Podporno kolo namestite v položaj za prevoz na kratkih razdaljah. Glejte *Nastavitev podpornega kolesa v položaj za prevoz na kratkih razdaljah na strani 173.*
2. Obrnite ročaj na sprednjem delu podpornega kolesa, da podporno kolo dvignete ali spustite.



Premikanje izdelka s podpornim kolesom

1. Podporno kolo namestite v položaj za prevoz na kratkih razdaljah. Glejte *Nastavitev podpornega kolesa v položaj za prevoz na kratkih razdaljah na strani 173.*
2. Podporno kolo spustite, da brusilno glavo dvignete od tal. Glejte *Nastavitev višine podpornega kolesa na strani 173.*
3. Izdelek upravljate ročno ali z daljinskim upravljalnikom.

Premikanje izdelka navzgor in navzdol po klančini



OPOZORILO: Bodite zelo previdni pri premikanju izdelka navzgor in navzdol po klančinah, ko je motor vklopljen. Izdelek je težek in obstaja nevarnost poškodb, če izdelek pade ali se prehitro premakne.



OPOZORILO: Pri strmih klančinah vedno uporabite vitel. Ne hodite pod izdelkom in se ne zadržujte pod njim. Ne zadržujte se v nevarnem območju izdelka. Glejte *Varnost delovnega območja na strani 132.*



OPOZORILO: Izdelka ne premikajte navzgor in navzdol po klančini, ko je stanje napolnenosti akumulatorja daljinskega upravljalnika nizko. Za varno upravljanje izdelka potrebujete povezavo z enoto za daljinsko upravljanje.



OPOZORILO: Izdelka ne premikajte na strminah. Več informacij o največjem kotu naklona si oglejte na tipski ploščici izdelka.

- Za premik izdelka navzdol po klančini ga počasi vozite v vzvratni smeri.
- Za premik izdelka navzgor po klančini ga počasi vozite naprej.
- Izdelka na klančini ne obračajte za več kot 45°.

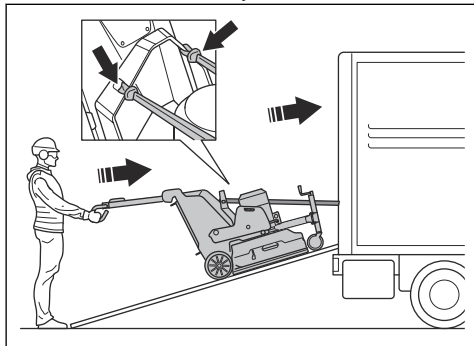
Dvig izdelka z vitlom

Izdelek ima odprtine, ki jih lahko uporabite za dvig izdelka z vitlom.



POZOR: Prepričajte se, da so trakovi primerni za težo izdelka.

1. Trakove namestite v luknje.



2. Prepričajte se, ali pooblaščen oseba drži ročaj, da bo izdelek ostal v stabilnem položaju.



OPOZORILO: Bodite previdni, saj je izdelek težak in lahko ob padcu povzroči hude poškodbe.

3. Zaženite vitel, da izdelek naložite na vozilo.
4. Za pritrditev izdelka med prevozom ne uporabljajte povezovalnih trakov. Glejte *Pritrditev izdelka na transportno vozilo na strani 174*.

Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da ima dvižna oprema ustrezne specifikacije za varno dvigovanje izdelka. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.



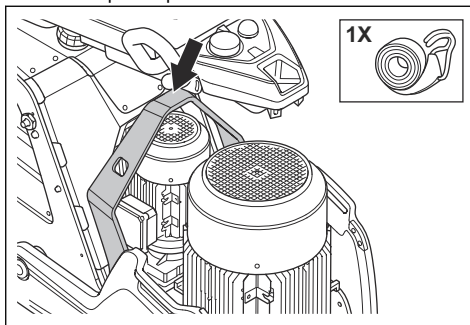
OPOZORILO: Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini. Osebe se ne smejo

zadrževati v območju nevarnosti. Glejte *Varnost delovnega območja na strani 132*.



OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da je dvižni obroček pravilno nameščen in ni poškodovan.

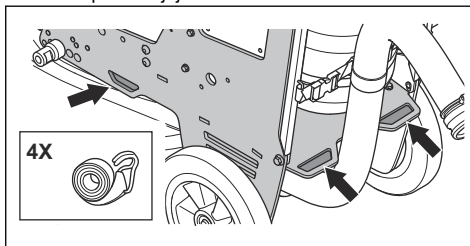
1. Nastavitev izdelka v transportni položaj. Glejte *Nastavitev izdelka v transportni položaj na strani 172*.
2. Dvižno opremo pritrdite na dvižno točko.



Pritrditev izdelka na transportno vozilo

Na izdelku so točke za privezovanje, ki se s pričvrstitvenimi trakovi uporabljajo za pritrditev izdelka na transportno vozilo.

1. Kovinske kavlje pričvrstitvenih trakov pritrdite na točke za privezovanje. Bodite previdni, saj lahko ostri robovi poškodujejo trakove.



2. Pričvrstitvene trakove pritrdite na vozilo in jih zategnite.

Skladiščenje



POZOR: Izdelka ne skladiščite v zunanjih prostorih. Izdelek vedno shranjujte v zaprtih prostorih.

- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Preden izdelek shranite, ga očistite in opravite celoten servis.

- Dvignite podporno kolo. Brusilna glava se mora dotikati tal.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Polnilnik akumulatorja shranite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo.
- Če boste izdelek skladiščili več kot 6 mesecev, iz daljinskega upravljalnika odstranite baterijo.
- Pri dolgotrajnem skladiščenju akumulator izdelka napolnite vsakih 6 mesecev. Glejte *Polnjenje akumulatorja izdelka s trifaznim virom napajanja na strani 160*

Odlaganje

Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadek. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki. Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, servisnega zastopnika ali prodajalca družbe Husqvarna. V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.



Tehnični podatki

Tehnični podatki za brusilnik Autogrinder 8 D.

	Autogrinder 8 D 3 × 380–415 V
Moč motorja, kW/KM	16,5/22
Nazivni tok, A	30
Nazivna napetost, V	380–415
Faze	Trifazno
Frekvenca, Hz	50–60
Teža, kg (lb)	680/1499
Širina brušenja, mm/in	800/31,5
Brusilna plošča, mm/palci	3 × 270/10,5
Utež v položaju 1 (spredaj), kg/funti	348/767
Utež v položaju 2 (navpično), kg/funti	299/659
Utež v položaju 3 (zadnja lega), kg/funti	245/540
Hitrost brusilne plošče, najm./najv. št. vrt.	420–1176
Hitrost brusilne glave, najm./najv. št. vrt.	9–47
Smer vrtenja	Neodvisna smer vrtenja v smeri urinega kazalca/v obratni smeri urinega kazalca brusilnih plošč in brusilne glave. Standardna smer vrtenja (R) je smer urinega kazalca (CW).
Najv. naklon, stopinje °	15
Ohišje, IP	54
Vrsta baterije	2-delni svinčeno-kislinski

Radijski podatki HCS 500		
Frekvenčno območje, MHz	1. element	698–960/1710–3800
	2. element	2400–2485/4900–6000
Delovno območje		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Radijski podatki HCS 500		
Najv. ojačitev	1. element: 698–960 MHz	0 dBi
	2. element: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3. element: 2,4 GHz	2 dBi
	4. element: 5,0 GHz	4 dBi

Podatki GPS/GNSS	
Frekvenčno območje, MHz	1562–1612
Ojačitev LNA, dB	26
Tipični tok, mA	15
Tipična napetost, V (DC)	3–5

Tehnični podatki za enoto za daljinsko upravljanje

Specifikacija akumulatorja	Nazivna 7,2 V, 5800 mAh
Akumulator	Izdelku sta priloženi dve litij-ionski bateriji.
Čas delovanja, h	12
Čas polnjenja, h	3
Polnilni cikli	> 1000
Oddajanje signalov	Oddajanje radijskih signalov ali kabel
Radijski frekvenčni pasovi, GHz	2,4
Največja radiofrekvenčna moč oddajanja v dBm	20
Kabelsko upravljanje	Izbirno
Razpon, m/ft	Do 300/984
Dimenzije V × Š × G, daljinski upravljalnik, mm/palci	190 × 280 × 195/7,5 × 11,1 × 7,7
Teža, daljinski upravljalnik (vključno z baterijo), kg/lb	1,6/3,5
Razred zaščite, daljinski upravljalnik	IP65
Delovna temperatura, °C/°F	–20–60/–4–140
Temperatura skladiščenja z akumulatorjem, °C/°F	Manj kot 1 mesec: –20–50/4–122 Manj kot 3 mesece: –20–40/4–104 Manj kot 1 leto: –20–20/4–68
Temperatura skladiščenja brez akumulatorja, °C/°F	–40–85/–40–185
Temperatura polnjenja, °C/°F	10–45/50–113

Dimenzije V × Š × G, polnilnik baterije, mm/palci	47 × 97 × 185/1,8 × 3,8 × 7,3
Teža baterijskega polnilnika, kg/lb	0,214/0,47
Razred zaščite, baterijski polnilnik	IP21
Napajanje, baterijski polnilnik	12/24 V DC 110–240 V AC

Vdelana povezljivost

Radijski spekter tehnologije BLE	
Frekvenčni pasovi za orodje v GHz	2,402–2,480
Največja radiofrekvenčna moč oddajanja v dBm/mW	4/2,5

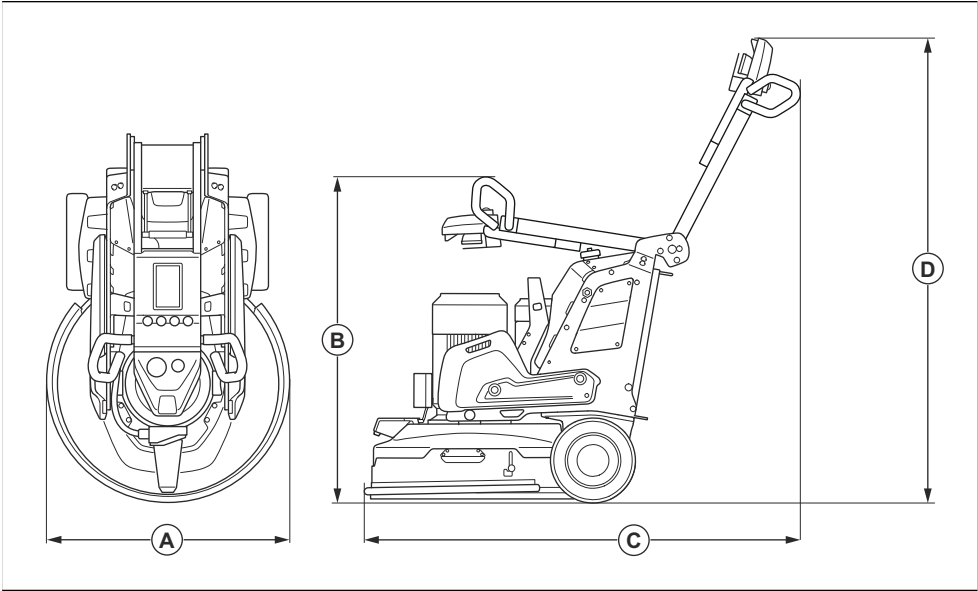
Nivoji hrupa

	Autogrinder 8 D
Emisije hrupa ⁵	
Izmerjeni nivo jakosti zvoka L _W (dB(A))	95,4
Nivoji hrupa ⁶	
Raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, L _p (dB(A))	78,7

⁵ Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč v skladu s standardom EN 60335-2-72. Pričakovana negotovost pri meritvi 2,5 dB(A).

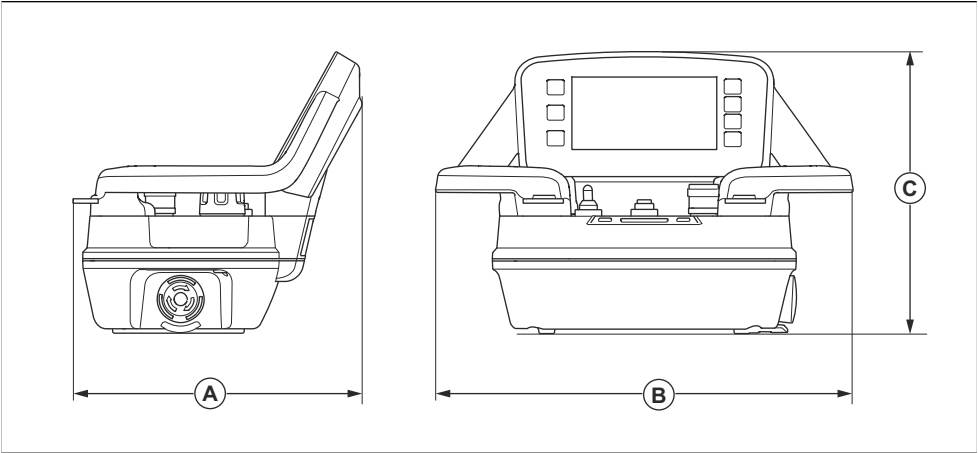
⁶ Nivo zvočnega tlaka v skladu s standardom EN 60335-2-72. Pričakovana negotovost pri meritvi 4 dB(A).

Mere izdelka



		Autogrinder 8 D
A	Širina, mm/in	910/35,8
B	Najmanjša skupna višina (uvlečena ročica), mm/palci	1145/45,1
C	Največja skupna dolžina (izvlečena ročica), mm/palci	2215/87,2
D	Največja skupna višina (izvlečena ročica), mm/palci	1700/66,9

Dimenzije izdelka, daljinski upravljalnik



Dimenzije, mm/in.					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Talni brusilnik
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	Autogrinder 8 D
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/53/EU	"v zvezi z radijsko opremo"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Višji direktor oddelka za raziskave in razvoj težke
opreme

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Licence drugih ponudnikov

Za vprašanja

Pisna ponudba za izvorno kodo, ki jo pokrivata GPL in LGPL.

Če vam posebni licenčni pogoji dajejo pravico do izvorne kode, vam bo Husqvarna na pisno zahtevo zagotovila ustrezno izvorno kodo v obsegu licenčnih pogojev. Prošnje pošljite na naslov Husqvarna, .

ICU 52.1

Avtorske pravice © 1995–2013 in druge. Vse pravice pridržane.

Vsakomur, ki pridobi kopijo te programske opreme in z njo povezane dokumentacijske datoteke (»programska oprema«), se s tem brezplačno odobri dovoljenje za neomejeno ravnanje s programsko opremo, vključno s pravicami do uporabe, kopiranja, spreminjanja, združevanja, objavljanja, distribucije in/ali prodaje kopij programske opreme, in da to dovoli osebam, ki jim je programska oprema na voljo, pod pogojem, da sta zgornje obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju v vseh kopijah programske opreme in da sta v podporni dokumentaciji navedena tako zgornje obvestilo o avtorskih pravicah kot tudi to obvestilo o dovoljenju.

Avtorske pravice © 1991–2013 Vse pravice pridržane. Distribucija v skladu s pogoji uporabe v .

Vsakomur, ki pridobi kopijo podatkovnih datotek Unicode in vse pripadajoče dokumentacije ("podatkovne datoteke") ali programske opreme Unicode in vse pripadajoče dokumentacije ("programska oprema"), se s tem brezplačno odobri dovoljenje za neomejeno ravnanje s podatkovnimi datotekami ali programsko opremo, vključno s pravicami do uporabe, kopiranja, spreminjanja, povezovanja, objavljanja, distribucije in/ali prodaje kopij podatkovnih datotek ali programske opreme, ter da to dovoli osebam, ki so jim podatkovne datoteke ali programska oprema posredovane, pod pogojem, da (a) sta zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju navedena pri vseh kopijah podatkovnih datotek ali programske opreme, (b) sta zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju navedena v povezani dokumentaciji in (c) je v vsaki spremenjeni podatkovni datoteki ali programski opremi ter v dokumentaciji, povezani s podatkovnimi datotekami ali programsko opremo, jasno navedeno, da so bili podatki ali programska oprema spremenjeni.

Fontconfig 2.11

Avtorske pravice © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Avtorske pravice © 2005 Patrick Lam

Avtorske pravice © 2007 Dwayne Bailey in

Avtorske pravice © 2009 Roozbeh Pournader

Avtorske pravice © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Avtorske pravice © 2008 Danilo Šegan

Avtorske pravice © 2012

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spreminjanje, distribucijo in prodajo te programske opreme in njene dokumentacije za kakršen koli namen je s tem odobreno brezplačno, pod pogojem, da je v vseh kopijah navedeno zgornje obvestilo o avtorskih pravicah in da sta to obvestilo o avtorskih pravicah in to obvestilo o dovoljenju navedena v dodatni dokumentaciji ter da se ime avtorjev ne uporablja v oglaševanju ali promociji v zvezi z distribucijo programske opreme brez posebnega predhodnega pisnega dovoljenja. Avtorji ne dajejo nobenih zagotovil o primernosti te programske opreme za kakršen koli namen. Na voljo je "takšna, kot je" brez izrecnega ali implicitnega jamstva.

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	183	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	236
Bezpieczeństwo.....	190	Dane techniczne.....	240
Obsługa.....	198	Deklaracja zgodności.....	245
Przegląd.....	218	Open source.....	246
Rozwiązywanie problemów.....	226		

Wstęp

Odpowiedzialność właściciela



OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania tego produktu może powstawać kurz krzemionkowy (krzemionka jest podstawowym składnikiem piasku, kwarcu, gliny ceglanej, granitu i wielu innych minerałów oraz skał). Narażenie na nadmierne ilości pyłu krzemionkowego może powodować choroby układu oddechowego, takie jak przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknienie płuc. Choroby te mogą być śmiertelne. Aby ograniczyć narażenie na pył krzemionkowy, Husqvarna zaleca różne rozwiązania, takie jak:

Używanie wody do wiązania pyłu podczas cięcia lub szlifowania.

Używanie systemu odsysania pyłu w połączeniu z narzędziem tnącym lub szlifierskim.

Używanie systemu oczyszczania powietrza w połączeniu z odkurzaczem przemysłowym.

Używanie odpowiedniej maski oddechowej w zależności od ciętego lub szlifowanego materiału.

Wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej związane z pyłem krzemionkowym lub innymi substancjami wdychanymi mogą się różnić w zależności od lokalnych i krajowych przepisów oraz regulacji.

Należy zapoznać się z tymi przepisami i regulacjami, aby określić dopuszczalne limity narażenia, a także poznać wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować odpowiednie praktyki i środki ochrony indywidualnej, aby ograniczyć narażenie.

Opis produktu

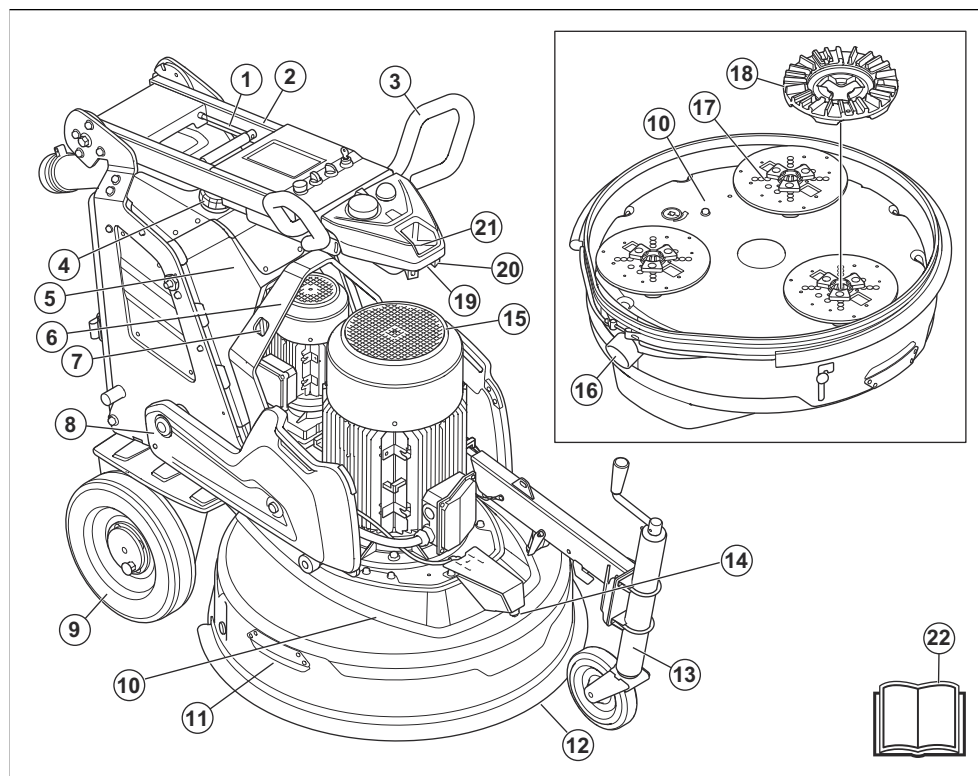
Ten produkt to samojezdna szlifierka do posadzek o różnej twardości. Produkt może działać w trybie automatycznym lub w trybie zdalnego sterowania. Produkt zapewnia optymalną wydajność w różnych zastosowaniach związanych ze szlifowaniem podłóg.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do szlifowania powierzchni z materiałów o różnych twardościach, takich jak kamień naturalny, lastriko i beton. Produkt również można wykorzystywać do szlifowania powierzchni takich, jak tworzywa epoksydowe i kleje. Wykończenie powierzchni może być zgrubne lub gładkie. Produkt może być używany do szlifowania na sucho lub na mokro. Nie używać produktu do innych zadań.

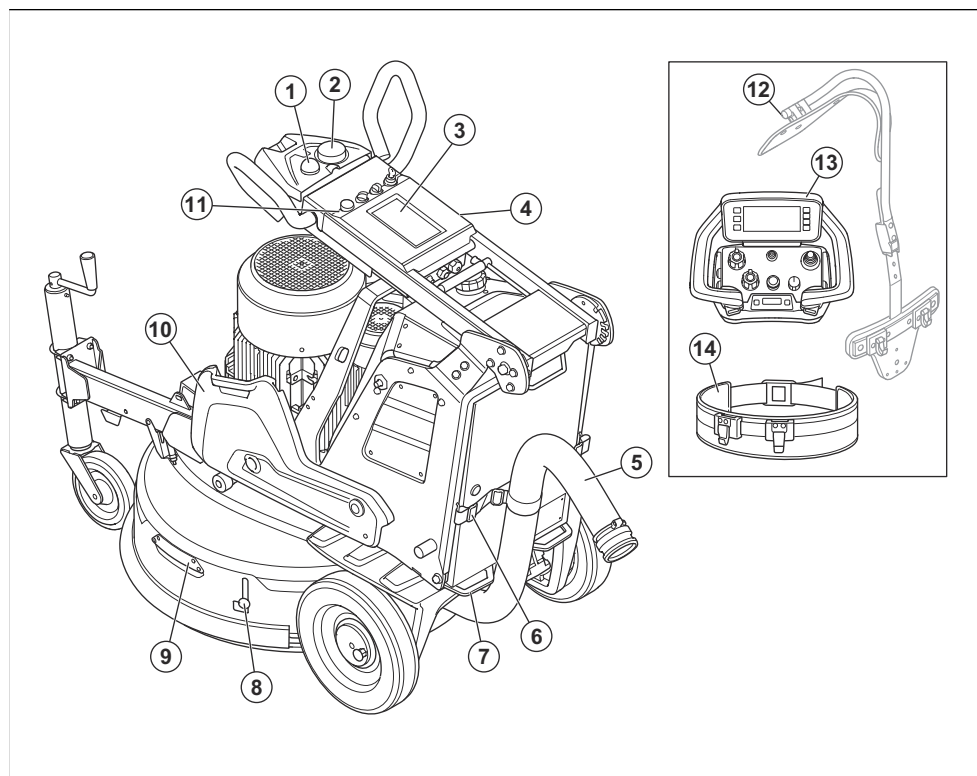
Produkt może być używany w zakresie temperatur od -10°C do 40°C. Podzespoły są przystosowane do optymalnego działania w tym zakresie temperatur. Użytkowanie przy temperaturach wykraczających poza ten zakres może spowodować obniżenie wydajności lub uszkodzenie podzespołów.

Produkt jest przeznaczony do działalności komercyjnej, prowadzonej przez operatorów przygotowanych do prac profesjonalnych.



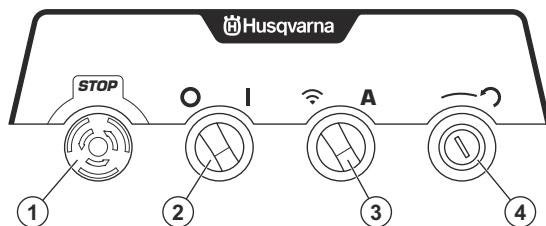
- | | |
|---|--|
| 1. Dźwignia blokady do regulacji uchwytu | 12. Czujnik |
| 2. Uchwyt | 13. Koło podporowe |
| 3. Uchwyt sterowniczy | 14. Dysza zamglawiająca |
| 4. Zbiornik wody | 15. Silnik głowicy szlifierskiej |
| 5. Obudowa elementów układu elektrycznego | 16. Przyłącze odkurzacza przemysłowego |
| 6. Ucho do podnoszenia | 17. Uchwyt tarczy szlifierskiej |
| 7. Otwory na taśmy wciągarki | 18. Uchwyt narzędzia |
| 8. Obciążniki | 19. LIDAR |
| 9. Koło | 20. Lusterko |
| 10. Głowica szlifierska | 21. Przedni ekran |
| 11. Zawieszana osłona | 22. Instrukcja obsługi |

Widok produktu, lewa strona



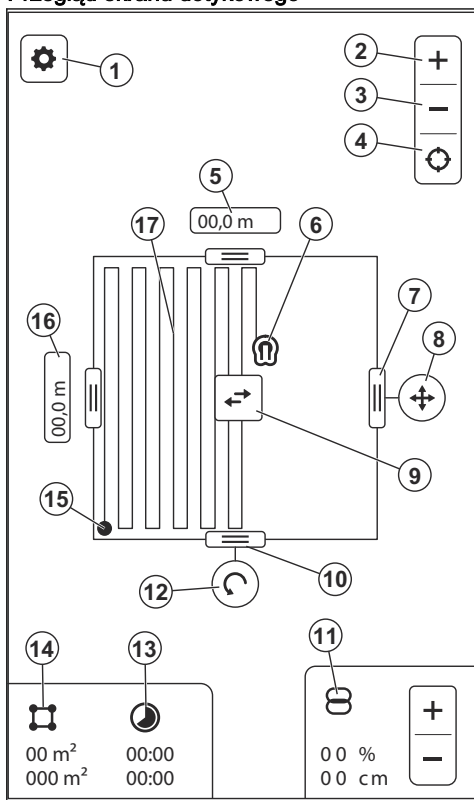
1. Kontrolka stanu, patrz *Kolory sygnalizacyjne kontrolki stanu na stronie 186*
2. Antena łączności
3. Ekran dotykowy, patrz *Przegląd ekranu dotykowego na stronie 186*
4. Ładowarka
5. Przyłącze odkurzacza przemysłowego
6. Urządzenie do podwieszania węża i przewodu zasilającego odkurzacza przemysłowego
7. Punkt mocowania
8. Blokada transportowa pokrywy pływającej
9. Uchwyt pokrywy pływającej
10. Obciążniki
11. Panel sterowania, patrz *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 186*
12. Szelki do pilota zdalnego sterowania (akcesorium)
13. Pilot zdalnego sterowania, patrz *Informacje ogólne na temat zdalnego sterowania na stronie 187*
14. Pasek

Informacje ogólne o panelu sterowania



1. Przycisk zatrzymania awaryjnego
2. Główny wyłącznik zasilania
3. Przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego
4. Przycisk resetowania

Przegląd ekranu dotykowego



1. Menu Ustawienia, patrz *Menu ustawień na stronie 206*

2. Przybliż
3. Oddal
4. Funkcja nawigacji, patrz *Funkcja nawigacji na stronie 207*
5. Szerokość obszaru pracy
6. Ikona produktu
7. Pasek regulacji szerokości obszaru pracy, patrz *Dostosowywanie obszaru pracy na stronie 207*
8. Ikona przesuwania obszaru pracy
9. Ikona dostosowywania ścieżki pracy
10. Pasek regulacji wysokości obszaru pracy, patrz *Dostosowywanie obszaru pracy na stronie 207*
11. Ustawienia nakładających się obszarów
12. Ikona obrotu obszaru pracy
13. Wskaźnik czasu pracy
14. Wielkość obszaru pracy
15. Punkt końcowy operacji
16. Wysokość obszaru pracy
17. Ścieżka pracy

Kolory sygnalizacyjne kontrolki stanu

Dostępne są 3 kolory sygnalizacyjne kontrolki stanu:

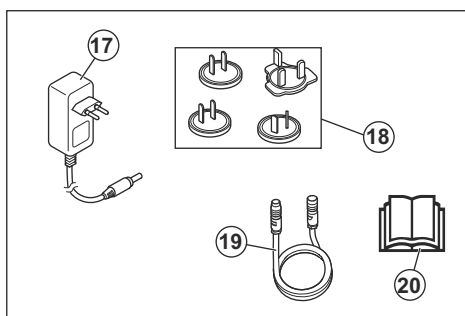
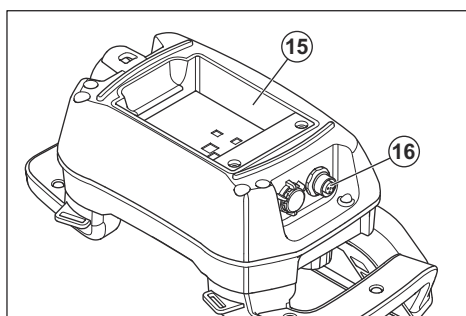
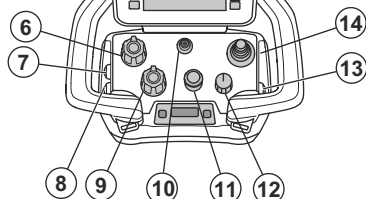
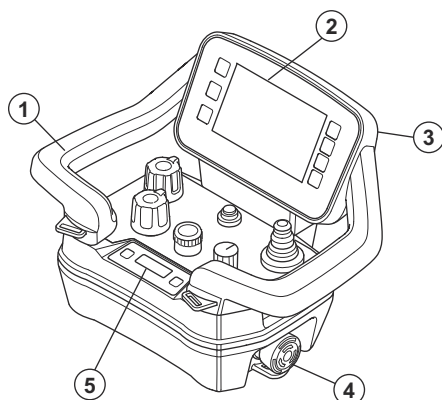
- Kolor turkusowy: Odnosi się do transportu lub pracy produktu w trybie automatycznym.
- Kolor żółty: Odnosi się do transportu lub obsługi produktu przy użyciu pilota zdalnego sterowania.
- Miganie na żółto: Odnosi się do błędu w trybie automatycznym lub zdalnego sterowania.

Kolory sygnalizacyjne przedniego ekranu

Dostępne są 3 kolory sygnalizacyjne przedniego ekranu:

- Kolor zielony: Można rozpocząć pracę.
- Kolor czerwony: Istnieje ryzyko kolizji. Należy usunąć przeszkody, aby urządzenie mogło pracować.
- Kolor żółty: LIDAR wymaga czyszczenia. Patrz *Czyszczenie LIDAR na stronie 220*.

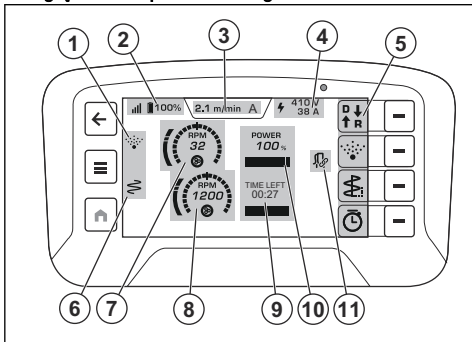
Informacje ogólne na temat zdalnego sterowania



1. Uchwyt
2. Wyświetlacz HMI
3. Złącze przewodu USB
4. Przycisk zatrzymania maszyny
5. Wyświetlacz centrum informacyjnego
6. Potencjometr prędkości i kierunku obrotów, głowica szlifierska
7. Przycisk WŁ./WYŁ. zamgławiania
8. Przycisk WŁ./WYŁ. oscylacji
9. Potencjometr prędkości i kierunku obrotów, tarcza szlifierska
10. Przycisk WŁ./WYŁ. funkcji zdalnego sterowania
11. Enkoder
12. Przelącznik zatrzymania/przemieszczania/ szlifowania
13. Przycisk WŁ./WYŁ. odkurzacza przemysłowego
14. Joystick
15. Uchwyt akumulatora

16. Złącze przewodu magistrali CAN
17. Zasilacz AC/DC do ładowarki
18. Wtyczki do gniazd różnych rynków
19. Przewód magistrali CAN (akcesorium)
20. Instrukcja obsługi

Przegląd HMI na pilocie zdalnego sterowania



1. Ikona zamglawiania
2. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
3. Karta trybu pracy
4. Wartości napięcia i prądu
5. Pasek szybkiego działania
6. Ikona oscylacji
7. Prędkość obrotowa, głowica szlifierska
8. Prędkość obrotowa, tarcza szlifierska
9. Wskaźnik czasu
10. Zakres mocy, patrz *Zakres mocy na stronie 212*
11. Ikona odkurzacza przemysłowego

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować środki ochrony słuchu, oczu i dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 192*.



Pył może powodować problemy z oddychaniem. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Zapewniać dobry przepływ powietrza.



Zawsze podnosić produkt za ucho do podnoszenia.



Za pomocą otworów na paski mocujące przymocować produkt do pojazdu transportującego.



Symbol ten oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Aby uzyskać więcej informacji, patrz *Utylizacja na stronie 239*.



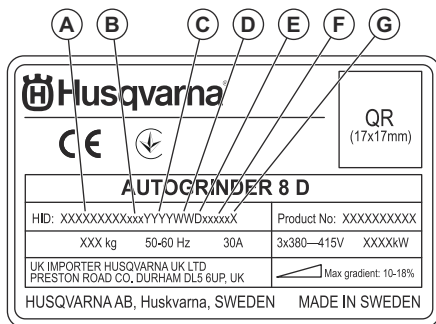
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami i przepisami UE i Wielkiej Brytanii. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia podano w *Dane techniczne na stronie 240*.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Tabliczka znamionowa



1. Dane zawarte w identyfikatorze Husqvarna (HID):

- Numer artykułu (A)
- Kod fabryczny (B)
- Rok (C)
- Tydzień (D)
- Dzień tygodnia (E)
- Numer indywidualny (F)
- Numer kontrolny (G)

2. Numer produktu

**Symbole na panelu sterowania i pilocie
zdalnego sterowania**



Wyłącznik bezpieczeństwa.



Zdalne sterowanie włączone.



Włączanie i resetowanie produktu.



Włączona głowica szlifierska.



Prędkość i kierunek obrotów, głowica szlifierska.



Prędkość i kierunek obrotów, tarcza szlifierska.

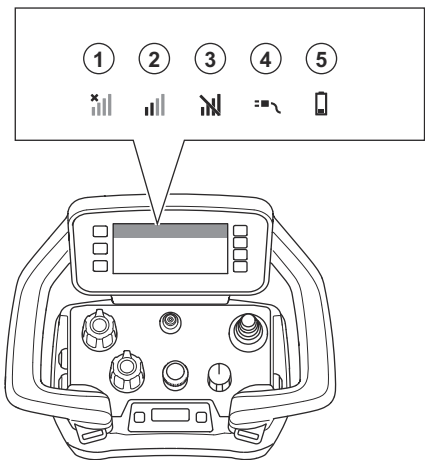


Prędkość maksymalna



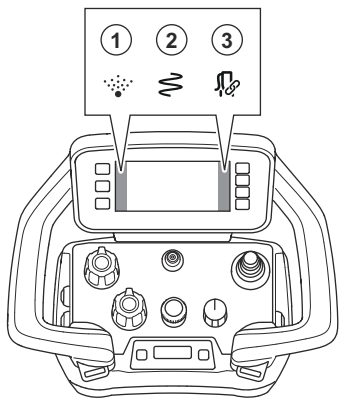
Niska prędkość.

Symbole na górnym pasku interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania



Położenie	Działanie
1	Brak sygnału radiowego. Brak połączenia z produktem.
2	Siła sygnału radiowego.
3	Sygnał radiowy jest zablokowany.
4	Przewód magistrali CAN jest podłączony między produktem a pilotem zdalnego sterowania.
5	Poziom naładowania. Gdy symbol akumulatora jest żółty, stan naładowania wynosi 11–20%. Gdy symbol akumulatora jest czerwony, stan naładowania jest niższy niż 10%.

Symbole na karcie trybu pracy interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania



Położenie	Działanie
1	Funkcja zamglawiania jest włączona.
2	Funkcja oscylacji jest włączona.
3	Odkurzacz przemysłowy jest podłączony i włączony.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.

- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Digital services

Maszyna ma włączone Digital services. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostępnych ofert, zapraszamy do kontaktu z przedstawicielem firmy Husqvarna.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosują się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosują się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy dokonywać modyfikacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 192*.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy zawsze odłączyć przewód zasilający.
- Nie ciągnąć za wąż odkurzacza przemysłowego. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- W momencie uruchomienia produktu głowica szlifierska musi dotykać powierzchni.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanego fartucha przeciwpyłowego. Fartuch przeciwpyłowy musi zapewniać pełne uszczelnienie pomiędzy produktem i podłogą.
- Nie zbliżać stóp do przewodu magistrali CAN i przewodu zasilającego, aby zmniejszyć ryzyko upadku i odniesienia obrażeń.
- Trzymać z dala od miejsc, w których produkt mógłby spowodować obrażenia. Produkt może szybko zmienić położenie i uderzyć użytkownika.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy niezwłocznie wyłączyć silniki.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata siły, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Nie pozostawiać produktu na pochyłości. Jeśli konieczne jest pozostawienie produktu na pochyłości, należy zabezpieczyć go przed

zjechaniem lub przewróceniem się. Istnieje ryzyko obrażeń i strat materialnych.

- Zachować ostrożność podczas pracy na zboczach. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.
- Nie przemieszczać produktu na stromych zboczach. Informacje na temat maksymalnego kąta nachylenia podłoża można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Husqvarna. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone. Odłączyć wtyczkę zasilania.
- Produktu nie wolno wyposażać w żadne dodatkowe przedmioty ani części. Nie wolno dokonywać w maszynie zmian stanowiących modyfikację jej oryginalnej wersji. Nie używać maszyny, jeżeli istnieje podejrzenie, że ktoś inny wprowadził w niej zmiany.
- Jeśli produkt wykonuje nietypowe ruchy, musi zostać natychmiast zatrzymany.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich stopień w razie wypadku. Poprosić swojego dealera serwisującego o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.
- Podczas używania produktu należy stosować atestowaną ochronę oczu.
- Nie używać luźnych, ciężkich ani nieodpowiednich ubrań. Używać odzieży, która zapewnia swobodę ruchu.
- Należy używać zatwierdzonych rękawic ochronnych, które zapewniają dobry chwyt i zapobiegają podrażnieniu skóry.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną ochronę słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Produkt wydziela pył i opary zawierające niebezpieczne substancje chemiczne. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- Podczas korzystania z produktu może wystąpić iskrzenie. Należy zadbać o dostępność gaśnicy przeciwpożarowej.

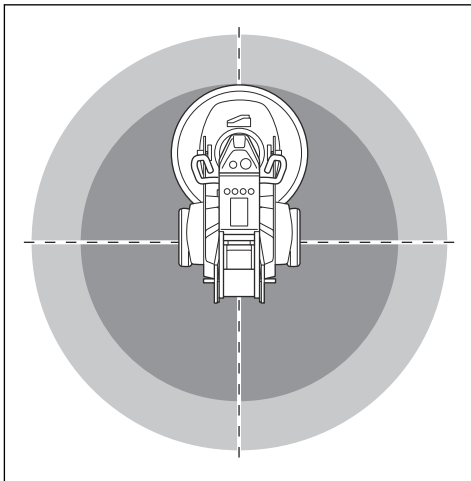
Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE:

Zabezpieczyć miejsce pracy, aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniom. Należy stosować środki bezpieczeństwa, takie jak poręcze, barierki lub oznaczenia, aby wyznaczyć strefy bezpieczeństwa i chronić personel oraz przedmioty, zwłaszcza w pobliżu krawędzi, z których produkt lub inne przedmioty mogą spaść.

- W trakcie pracy nie należy dopuszczać osób postronnych do obszaru pokazanego na poniższej ilustracji. Również operator musi zachować szczególną ostrożność w tym obszarze w trakcie pracy.



- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze pracy.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych. Używanie produktu przy złej pogodzie lub w miejscach wilgotnych może mieć negatywny wpływ na czujność operatora. Zła pogoda może powodować niebezpieczne warunki pracy.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwiać bezpieczną obsługę maszyny. Podjąć niezbędne działania.
- Produkt może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania na duże odległości. Nie wykorzystywać produktu, jeśli nie widać wyraźnie produktu i jego obszaru zagrożenia. Odgrodzić obszar pracy, aby nie dopuścić do odniesienia obrażeń przez osoby postronne.
- Zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania i odczekać 15 minut.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilania musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, w trakcie uruchamiania produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.



UWAGA: Zamocować przedłużacz do węża odkurzacza przemysłowego, aby zmniejszyć ryzyko dostania się przedłużacza pod głowicę szlifarską.

- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymywać produkt.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki.

Przekazać produkt do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.

- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nie wyciągać wtyczki z gniazda za przewód zasilania. Nie ciągnąć za przewód zasilania.
- Nie używać produktu w wodzie o głębokości, przy której osprzęt elektryczny produktu może ulec zamoczeniu. Osprzęt może ulec uszkodzeniu, a produkt może znaleźć się pod napięciem, co może spowodować obrażenia.
- Nie stosować większej ilości wody niż ilość dostarczana przez układ wodny produktu. Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.
- Nie kierować dyszy zamglawiającej urządzenia na przewody elektryczne lub podzespoły elektryczne.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiedniej długości.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że przedłużacz nie przeszkadza i nie utrudnia pracy urządzenia.

Instrukcje dotyczące uziemienia produktu



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że

stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegając lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych przedłużaczy do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazda zasilania. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy używać wyłącznie akumulatorów zalecanych do posiadanego urządzenia.
- Do tego produktu należy używać tylko oryginalnych akumulatorów. Wymiana akumulatora na akumulator niewłaściwego typu grozi wybuchem. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów należy używać tylko akumulatorów Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody i zgłosić się do lekarza.
- Nie wolno używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie modyfikować akumulatora.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczeliny powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może wybuchnąć i spowodować oparzenia, w tym chemiczne.

- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Nie należy używać akumulatora poza określonymi przedziałami temperatur. Patrz *Dane techniczne na stronie 240*.
- Do czyszczenia akumulatora nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie akumulatora i ładowarki na stronie 223*.
- Nie używać akumulatora, który jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

Zespoły zabezpieczające na produkcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

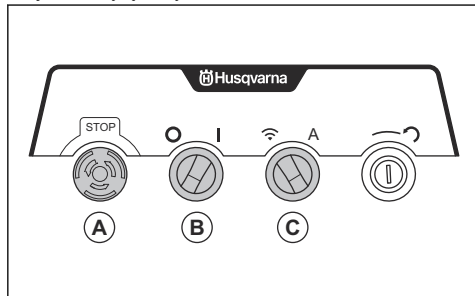
- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających.

Przycisk zatrzymania awaryjnego

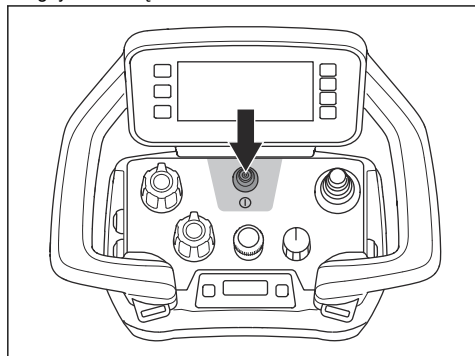
Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika. Przycisk zatrzymania awaryjnego zatrzymuje urządzenie. Informacje na temat lokalizacji przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu znajdują się w części *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 186*.

Sprawdzenie przycisku zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) na panelu sterowania w prawo, aby mieć pewność, że jest on wyłączony.



2. Obrócić główny wyłącznik zasilania (B) na panelu sterowania w położenie „1”. Zaświeci się czerwona kontrolka.
3. Ustawić przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego (C) na tryb zdalnego sterowania.
4. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania jest włączony, gdy świeci się wskaźnik.



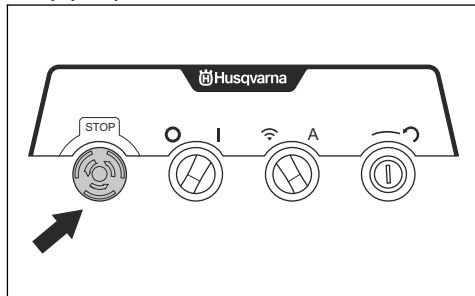
5. Uruchomić głowicę szlifierską w bezpieczny sposób przy użyciu przełącznika stop / transport / szlifowanie.
6. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania.
7. Upewnić się, że silnik zatrzymał się i że kontrolka stanu zgasła.
8. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania w prawo, aby go zwolnić.

Przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania

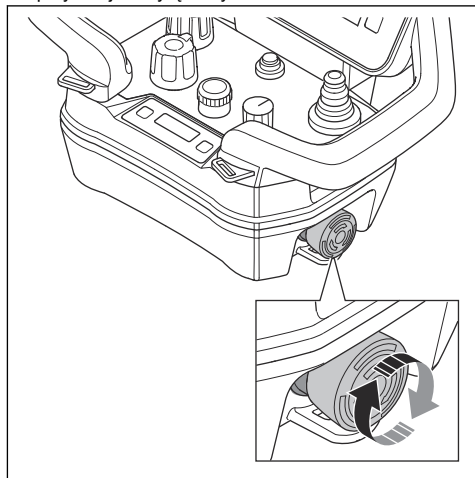
Przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania służy do szybkiego zatrzymania maszyny.

Sprawdzenie przycisku zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania

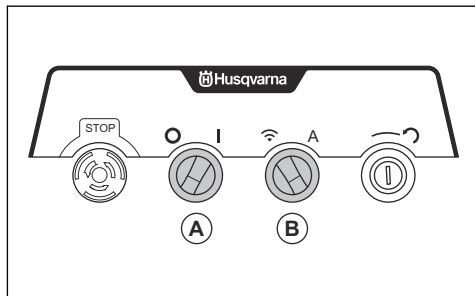
1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania w prawo, aby mieć pewność, że jest on wyłączony.



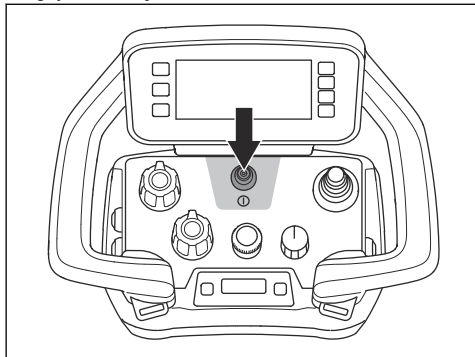
2. Obrócić przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania w prawo, aby upewnić się, że przycisk jest wyłączony.



3. Obrócić główny wyłącznik zasilania (A) na panelu sterowania w położenie „1”. Kontrolka stanu świeci na turkusowo.



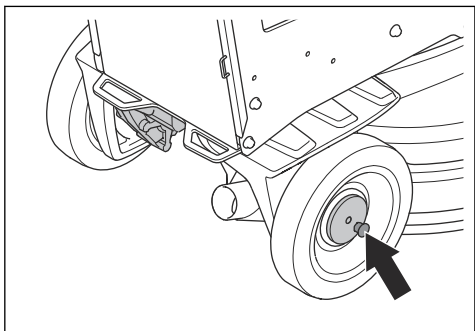
4. Ustawić przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego (B) w położeniu zdalnego sterowania.
5. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania jest włączony, gdy świeci się wskaźnik.



6. Uruchomić głowicę szlifierską w bezpieczny sposób przy użyciu przełącznika stop / transport / szlifowanie.
7. Nacisnąć przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania.
8. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika.
9. Obrócić przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania w prawo w celu wyłączenia.

Kółki blokujące kół

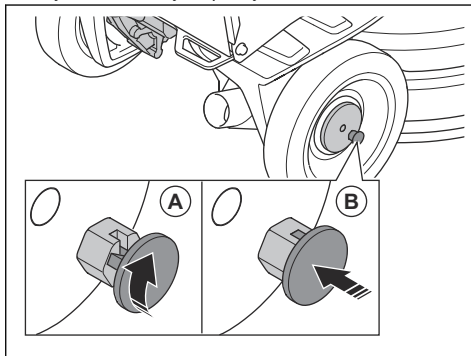
Kółki blokują kółka do silnika, gdy produkt jest obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania.



Sprawdzenie kółek blokujących kół

1. Upewnić się, że kółki blokujące kół nie są osadzone.
2. Przesunąć urządzenie lekko do przodu aż do oporu.

3. Obrócić kółki blokujące (A) tak, aby sworzeń kółka blokującego zrównał się z nacięciem. Wykonać tę czynność na lewym i prawym kole.



4. Należy uruchomić produkt. Kółki blokujące ustawiają się w położeniu zablokowania (B) i blokują silniki kół.
5. Przesunąć urządzenie lekko do przodu aż do oporu. Jeśli kółki blokujące są prawidłowo osadzone, opór jest większy niż w przypadku, gdy kółki nie są osadzone.

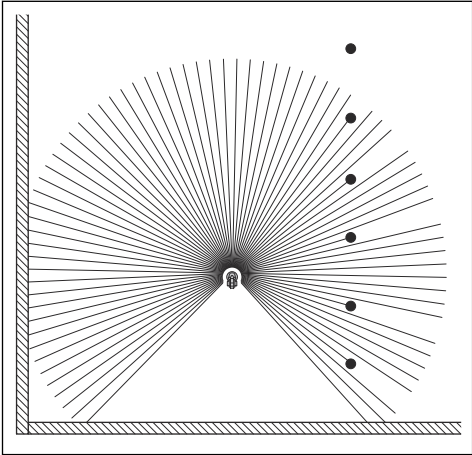
Uwaga: Jeśli kółki blokujące nie są prawidłowo osadzone, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawia się komunikat o błędzie.

6. Aby odłączyć kółki blokujące, wyciągnąć je pod kątem prostym i obrócić w prawo lub w lewo.

LIDAR

LIDAR to system wykorzystujący promień laserowy i lustra do skanowania obszaru. LIDAR wykrywa ściany we wszystkich kierunkach w promieniu 40 metrów wokół produktu. Jeśli powierzchnia jest duża i w promieniu 40 m nie ma ścian, należy umieścić w tym obszarze tymczasowe obiekty. Wysokość obiektów musi wynosić co najmniej 1,4 m. Umieszczenie obiektu zależy od odległości od maszyny, ale powinno wynosić 5–10 m. Jeśli odległość między tymczasowymi obiektami jest zbyt duża lub jeśli obiekty się poruszają, produkt może

zgubić swoją ścieżkę. W takim przypadku na ekranie dotykowym zostanie wyświetlony komunikat.



LIDAR uruchamia się automatycznie wraz z urządzeniem.

LIDAR to funkcja zabezpieczająca, która zapobiega przejechaniu produktu przez krawędź, np. podczas pracy w pobliżu klatki schodowej, lub gdy głowica szlifarska jest podniesiona ponad powierzchnię podczas pracy w trybie automatycznym.

Status LIDAR jest wyświetlany na wyświetlaczu z przodu LIDAR. Jeśli LIDAR nie działa prawidłowo, na ekranie dotykowym zostanie wyświetlony komunikat i urządzenie się zatrzyma. Jeśli kolor na wyświetlaczu LIDAR jest inny niż zielony, urządzenie nie działa prawidłowo. Wyczyścić LIDAR, patrz *Czyszczenie LIDAR na stronie 220*.



UWAGA: Jeśli w pobliżu urządzenia znajduje się obiekt lub osoba, urządzenie nie działa w trybie automatycznym.



UWAGA: W trybie zdalnego sterowania LIDAR nie zatrzyma maszyny. Umożliwia to operatorowi odsunięcie urządzenia od przeszkody po zatrzymaniu przez funkcję bezpieczeństwa.

Zderzak

Czujnik zderzaka to funkcja zabezpieczająca, która zatrzymuje produkt, gdy podczas pracy w trybie automatycznym zetknie się z obiektami lub barierami w jego otoczeniu. Sterownik wewnątrz szafki elektrycznej sprawdza listę zderzaków reagujących na nacisk. Diody LED na sterowniku wskazują stan zderzaka oraz stan połączenia między zderzakiem a sterownikiem.

Stan czujnika zderzaka	Czerwona dioda LED	Żółta dioda LED	Zielona dioda LED (2x)
Połączenie prawidłowe; stan nie uaktywniony			świeci
Uaktywniono (doszło do ściśnięcia)	świeci		
Przerwanie obwodu przewodowego czujnika podniesienia	świeci	świeci	



UWAGA: W trybie zdalnego sterowania zderzak nie zatrzyma maszyny. Umożliwia to operatorowi odsunięcie urządzenia od przeszkody po zatrzymaniu przez funkcję bezpieczeństwa.

Czujnik dolnej prowadnicy

Czujnik dolnej prowadnicy zatrzymuje produkt, gdy podczas pracy w trybie automatycznym dolna prowadnica zostanie ustawiona w tylnym położeniu. Czujnik dolnej prowadnicy zatrzymuje produkt, gdy dolna prowadnica zostanie ustawiona w tylnym położeniu. Dolna prowadnica może być ustawiona z tyłu, gdy wąż lub przewód zasilający odkurzacza przemysłowego wyciągną dolną prowadnicę z pozycji pionowej zablokowanej lub gdy obciążniki zostaną ustawione z tyłu.



UWAGA: W trybie zdalnego sterowania czujnik dolnej prowadnicy nie zatrzyma maszyny.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Wszystkie elementy należy utrzymywać w dobrym stanie i upewniać się, że wszystkie mocowania są właściwie dokręcone.
- Nie używać urządzenia, które jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej

instrukcji. Wszelkie pozostałe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.

- W przypadku wymiany narzędzi diamentowych należy zatrzymać urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu 0.

- Wykonywać kontrole i/lub prace konserwacyjne przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce zasilania.
- Regularnie konserwować produkt, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Patrz *Plan konserwacji na stronie 219*.

Obsługa

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Wyjmowanie produktu z opakowania



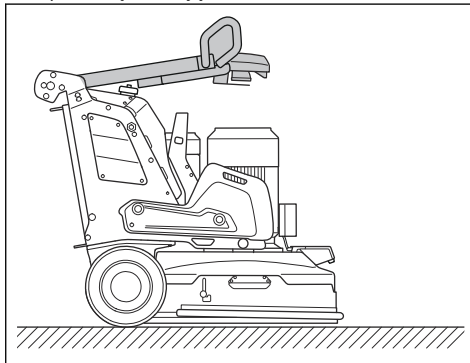
OSTRZEŻENIE: Ostrożnie przenieść produkt z palety z zachowaniem środków bezpieczeństwa. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.

- Upewnić się, że w skład zestawu wchodzi wszystkie elementy przedstawione w opisie produktu. Patrz *Widok produktu, prawa strona na stronie 184*. Przed zdjęciem produktu z palety porozmawiaj ze swoim dilerem Husqvarna, jeżeli któregoś elementu brakuje lub jest uszkodzony.
- Usunąć wszystkie paski do pakowania i klipy spod kół.
- Upewnić się, że obszar pracy jest wolny od wszelkich przeszkód i jest wystarczająca ilość miejsca do przemieszczenia produktu.
- Upewnić się, że nie ma zagrożenia, że użytkownik albo produkt się przewróci.
- W celu zdjęcia produktu z palety należy korzystać ze sprzętu do podnoszenia lub rampy. Produkt jest ciężki. Przemieszczać produkt w bezpieczny sposób. Patrz *Podnoszenie produktu na stronie 238*.

Regulacja uchwytu i modułu LIDAR przed użyciem

Przed pierwszym użyciem produktu należy sprawdzić i wyregulować zarówno uchwyt, jak i moduł LIDAR, aby zapewnić prawidłowe działanie i bezpieczeństwo.

1. Wyregulować uchwyt. Ustawić uchwyt zgodnie z poniższą ilustracją.



OSTRZEŻENIE: Ważne jest, aby uchwyt był ustawiony we właściwym położeniu, ponieważ zapewnia to ochronę układów elektronicznych, gdy maszyna jest odchylona do tyłu do położenia serwisowego.



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe ustawienie uchwytu może spowodować, że maszyna będzie opierać się na niewłaściwych częściach, co grozi uszkodzeniem delikatnych podzespołów elektronicznych.

2. Wyrównać moduł LIDAR. Aby czujnik LIDAR podawał dokładne dane, moduł musi być wypoziomowany:
 - a) Sprawdzić położenie pęcherzyka powietrza na module.
 - b) Wyregulować moduł tak, aby pęcherzyk powietrza był wyśrodkowany.
 - c) Sprawdzić, czy czujnik LIDAR jest również wypoziomowany.

Uwaga: Precyzyjne ustawienie czujnika ma kluczowe znaczenie dla uzyskania prawidłowych pomiarów.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Stosować wszelkie niezbędne środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 192*.
3. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze pracy.
4. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 219*.
5. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
6. Umieścić produkt w obszarze pracy. Upewnić się, że transport produktu do obszaru pracy i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Patrz *Transportowanie na stronie 236*.
7. Upewnić się, że narzędzia diamentowe znajdują się na tarczach narzędziowych i że zarówno narzędzia, jak i tarcze narzędziowe są mocno przymocowane.
8. Podłączyć odkurzacz przemysłowy do urządzenia. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 202*.
9. Ustawić uchwyt oraz uchwyt sterujący na odpowiedniej wysokości pracy. Patrz *Regulacja uchwytu i uchwytu sterującego na stronie 203*.
10. Przed podłączeniem produktu do gniazdka elektrycznego sprawdzić, czy kable zasilające silnika elektrycznego są podłączone do obudowy elementów instalacji elektrycznej. Patrz *Dane techniczne na stronie 240*.
11. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 204*.
12. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania w prawo, aby mieć pewność, że jest on wyłączony.
13. Upewnić się, że znany jest kierunek obrotów głowicy i tarcz ściernych podczas używania kierunkowych narzędzi diamentowych, takich jak T-Rex.
14. Przed użyciem maszyny w trybie automatycznym należy zdjąć koło podporowe. Patrz *Koło podporowe na stronie 237*.

Włączanie i wyłączanie dolnej prowadnicy

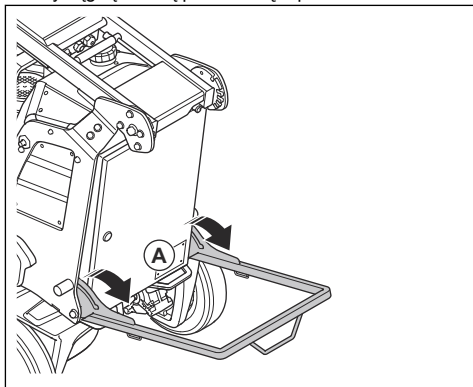
Produkt jest wyposażony w dolną prowadnicę, która służy do pochylania produktu do tyłu. Dolna prowadnica może również pełnić rolę urządzenia do podwieszania węża i przewodu zasilającego odkurzacza przemysłowego.



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas przemieszczania dolnej

przewodnicy. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.

1. Wyciągnąć dolną prowadnicę z produktu.



2. Opuścić dolną prowadnicę (A).
3. Złożyć dolną prowadnicę wykonując działania w odwrotnej kolejności.

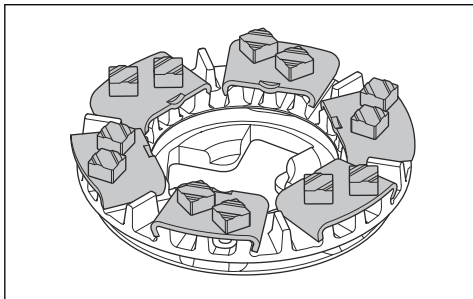
Narzędzia diamentowe

Dostępnych jest wiele typów narzędzi diamentowych o różnych konfiguracjach przeznaczonych do tego produktu. Narzędzia diamentowe ze spoiwem metalowym są wykorzystywane do usuwania materiału, a narzędzia diamentowe ze spoiwem żywicznym są używane do polerowania powierzchni. Należy dobrać odpowiednich narzędzi diamentowych do danej powierzchni. Aby uzyskać wsparcie przy wyborze odpowiedniego narzędzia, porozmawiaj ze swoim dealerem firmy Husqvarna lub skorzystaj ze strony www.husqvarnacp.com.

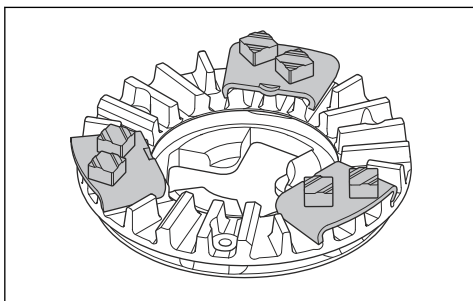
Pełne i częściowe zestawy narzędzi diamentowych

Konfiguracja segmentów narzędzi diamentowych ma wpływ na końcową jakość powierzchni. Konfiguracja ma również wpływ na prędkość pracy produktu,

- Pełny zestaw narzędzi diamentowych: Ta konfiguracja jest odpowiednia do równego wykończenia podłogi.



- Częściowy zestaw narzędzi diamentowych: Ta konfiguracja jest odpowiednia, jeżeli równe wykończenie podłogi nie jest konieczne.



Wymiana narzędzi diamentowych



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Narzędzia diamentowe mogą stać się bardzo gorące i istnieje ryzyko zranienia dłoni podczas podnoszenia pokrywy pływającej.



OSTRZEŻENIE: W trakcie wymiany narzędzi diamentowych należy stosować certyfikowaną ochronę dróg oddechowych. Pył znajdujący się poniżej głowicy szlifierskiej jest niebezpieczny dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany narzędzi diamentowych należy używać odkurzacza przemysłowego. Odkurzacze przemysłowe redukuje ilość pyłu, który może powodować problemy zdrowotne.



OSTRZEŻENIE: Nie należy regulować obciążników, gdy urządzenie jest przechylone lub znajduje się w położeniu serwisowym.



UWAGA: Wszystkie tarcze szlifierskie muszą zawsze mieć jednakową liczbę i rodzaj diamentów. Wysokość diamentów musi być taka sama na wszystkich tarczach szlifierskich.

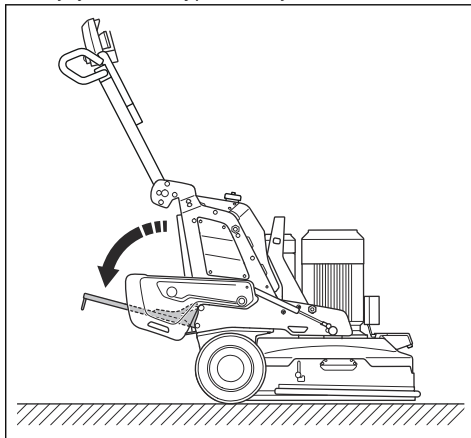


UWAGA: Używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zatwierdzonych przez firmę Husqvarna.

1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 217*.
2. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania.
3. Ustawić uchwyt w położeniu serwisowym. Patrz *Położenia uchwytu na stronie 203*.
4. Jeżeli zamontowano obciążniki, należy przestawić je w pozycję cofniętą. Patrz *Obciążniki na stronie 205*.
5. Unieść i obrócić pokrywę pływającą.

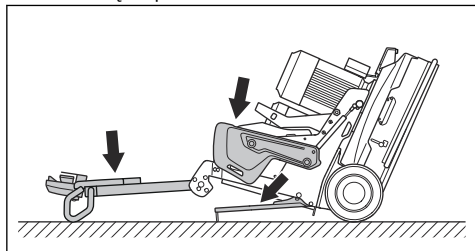
Uwaga: Po podniesieniu pokrywy dostęp do narzędzi diamentowych jest łatwiejszy.

6. Zablokować pokrywę za pomocą blokady transportowej pokrywy pływającej.
7. Załączyć dolną prowadnicę. Patrz *Włączanie i wyłączanie dolnej prowadnicy na stronie 199*.



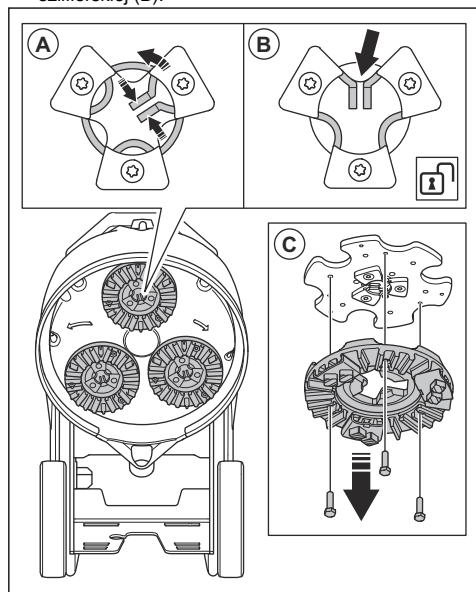
8. Sprawdzić blokady pokrywy pływającej. Przed przechyleniem urządzenia wymienić uszkodzone lub brakujące blokady.

9. Trzymając uchwyt sterowniczy oraz jedną stopę na dolnej prowadnicy przechylić produkt do tyłu. Przechylić produkt na tyle, aby uchwyt sterowniczy znalazł się na podłodze.



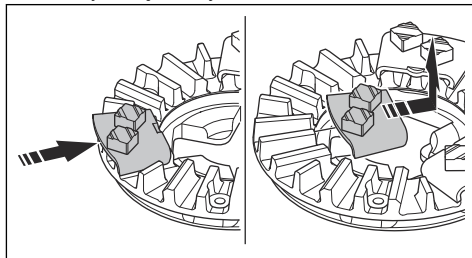
OSTRZEŻENIE: Przed wymianą narzędzi diamentowych należy upewnić się, że produkt znajduje się w stabilnej pozycji.

10. Ścisnąć środkowe zaciski i obrócić w lewo (A), aby rozłączyć blokadę płyty narzędziowej i tarczy szlifierskiej (B).

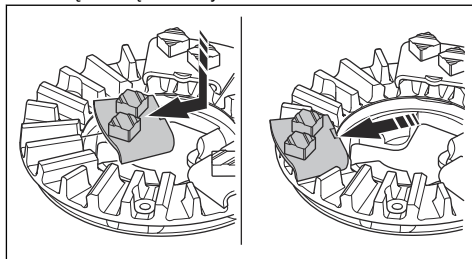


11. Pociągnąć tarczę narzędziową na wprost, aby zdjąć ją z tarczy szlifierskiej (C).

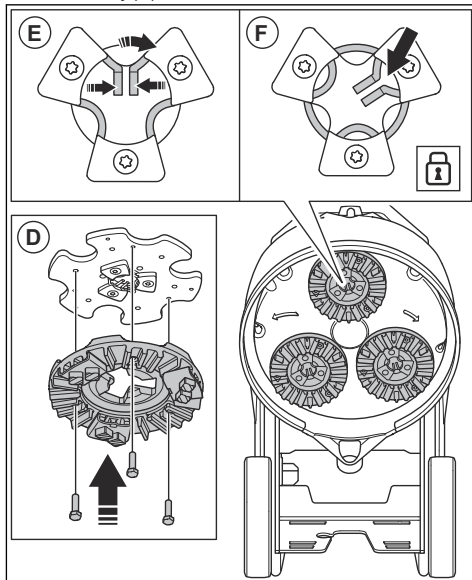
12. Za pomocą młotka usunąć narzędzia diamentowe z tarczy narzędziowej.



13. Założyć nowe narzędzia diamentowe na tarczę narzędziową delikatnym uderzeniem młotka.



14. Zamontować tarczę narzędziową prosto na tarczy szlifierskiej (D).



15. Ścisnąć środkowe zaciski i obrócić w prawo (E), aby załączyć blokadę tarczy narzędziowej i tarczy szlifierskiej (F).

16. Ostrożnie podnieść produkt do pozycji roboczej. Do podparcia użyć uchwytu sterowniczego i dolnej prowadnicy.

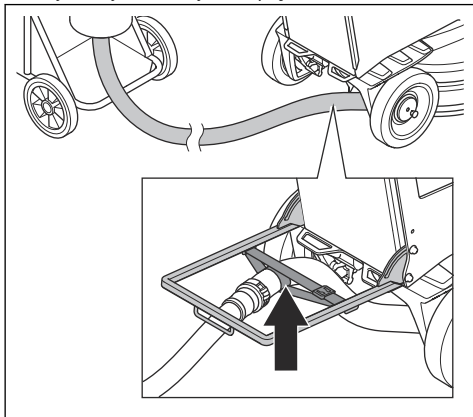
17. Odłączyć dolną prowadnicę.

Podłączanie odkurzacza przemysłowego



OSTRZEŻENIE: Nie używać odkurzacza przemysłowego, jeżeli wąż odkurzacza jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Natychmiast wymienić uszkodzony wąż.

1. Sprawdzić wąż odkurzacza przemysłowego pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy filtry odkurzacza przemysłowego są czyste i nie są uszkodzone.
3. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 217*.
4. Podłączyć wąż odkurzacza przemysłowego do urządzenia.
5. Załączyć dolną prowadnicę. Patrz *Włączanie i wyłączanie dolnej prowadnicy na stronie 199*.
6. Zawiesić wąż odkurzacza przemysłowego na urządzeniu do podwieszania na dolnej prowadnicy, aby nie był narażony na naprężenia.

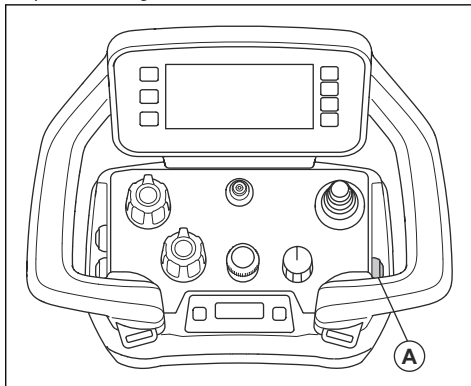


7. Odłączyć dolną prowadnicę.

Uruchamianie i zatrzymywanie odkurzacza przemysłowego

1. Podłączyć odkurzacza przemysłowy do urządzenia. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 202*.

2. W celu uruchomienia odkurzacza przemysłowego należy nacisnąć przycisk (A). Symbol odkurzacza przemysłowego pojawia się na karcie trybu pracy. Patrz *Symbole na karcie trybu pracy interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 190*.

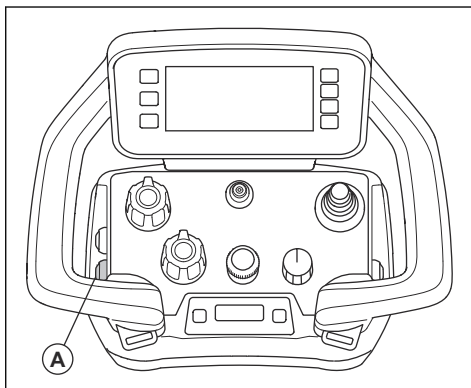


3. W celu wyłączenia odkurzacza przemysłowego należy ponownie nacisnąć przycisk (A).

Uruchamianie i wyłączanie funkcji oscylacji

Funkcja oscylacji pozwala zminimalizować ryzyko powstania linii na gotowej podłodze. Funkcja oscylacji może być używana wyłącznie w trybie zdalnego sterowania.

1. W celu uruchomienia funkcji oscylacji należy nacisnąć przycisk (A). Symbol funkcji oscylacji pokazuje się na karcie trybu pracy. Patrz *Symbole na karcie trybu pracy interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 190*.

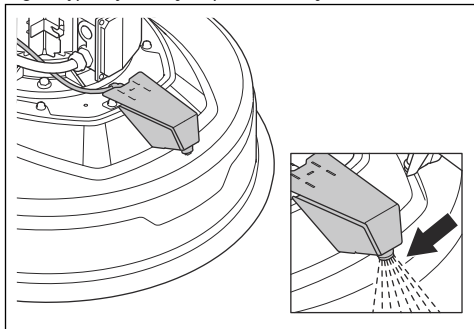


2. Nacisnąć ponownie przycisk (A), aby wyłączyć funkcję oscylacji.

System chłodzenia mgiełką

System chłodzenia mgiełką obniża temperaturę tarczowych narzędzi szlifierskich i poprawia wydajność

urządzenia. System chłodzenia mgiełką wykorzystuje wodę ze zbiornika wody. Dysza systemu chłodzenia mgiełką podaje wodę na powierzchnię.



UWAGA: Napełnić zbiornik wodą przy użyciu odpowiedniego sprzętu. Nie pozwolić, aby woda wylała się ze zbiornika wody.

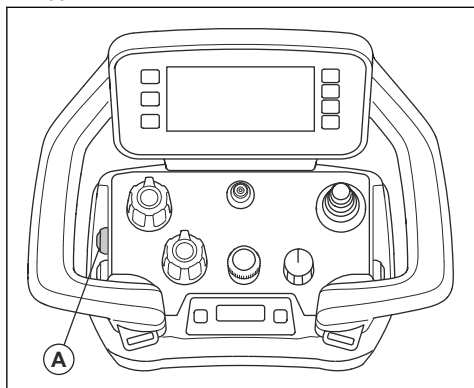
Układ chłodzenia mgiełką można ustawić za pomocą przycisku na pilocie zdalnego sterowania. Funkcja mgiełki zatrzymuje się po 60 sekundach od zatrzymania szlifowania.

Uruchamianie i wyłączanie funkcji zamglawiania



UWAGA: Nigdy nie kierować dyszy zamglawiającej urządzenia na podzespoły elektryczne.

1. Nacisnąć przycisk (A) na pilocie zdalnego sterowania, aby uruchomić funkcję zamglawiania. Symbol funkcji zamglawiania pojawia się na karcie trybu pracy. Patrz *Symbol na karcie trybu pracy interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 190*.



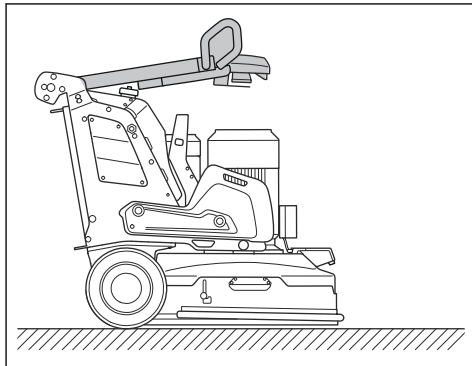
2. Nacisnąć ponownie przycisk (A), aby wyłączyć funkcję zamglawiania.

3. Sprawdzanie działania systemu chłodzenia mgiełką. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk chłodzenia mgiełką, gdy maszyna stoi nieruchomo. Pompa systemu chłodzenia mgiełką uruchomi się i będzie pracować tak długo, jak długo przycisk będzie naciśnięty.

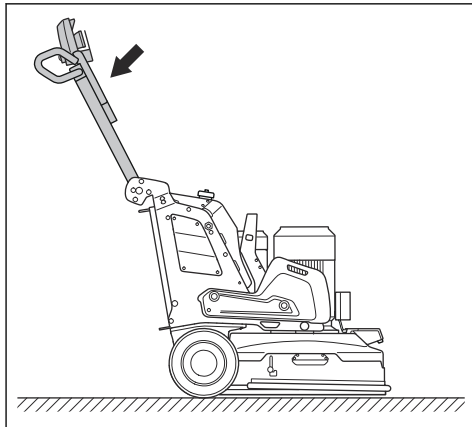
Położenia uchwytu

Regulacja położenia uchwytu, patrz *Regulacja uchwytu i uchwytu sterującego na stronie 203*.

- Położenie robocze i transportowe uchwytu:



- Położenie serwisowe uchwytu:

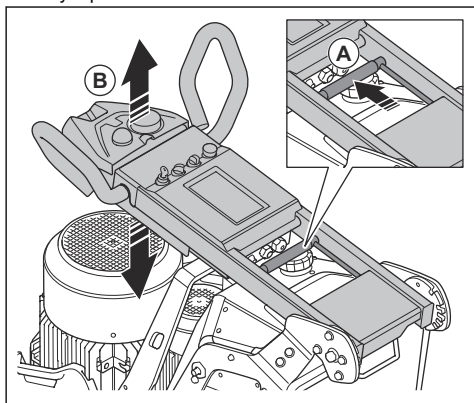


Regulacja uchwytu i uchwytu sterującego

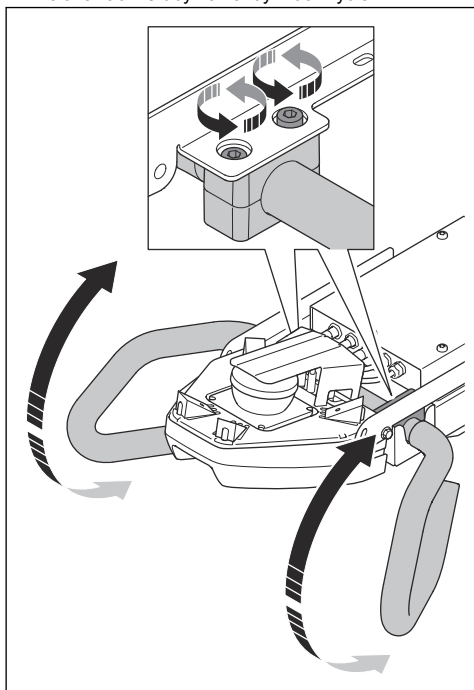


OSTRZEŻENIE: W trakcie regulacji uchwytu i uchwytu sterującego należy zachować ostrożność. Upewnić się, że uchwyt i uchwyt sterujący są zablokowane w swoich położeniach. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.

1. Pociągnąć dźwignię blokującą (A) na uchwycie w kierunku panelu sterującego i przytrzymać ją w tym położeniu.



2. Ustawić uchwyt (B) na odpowiedniej wysokości pracy.
3. Zwolnić dźwignię blokady na uchwycie, aby zablokować go w tym położeniu.
4. Poluzować 2 śruby na każdym uchwycie.

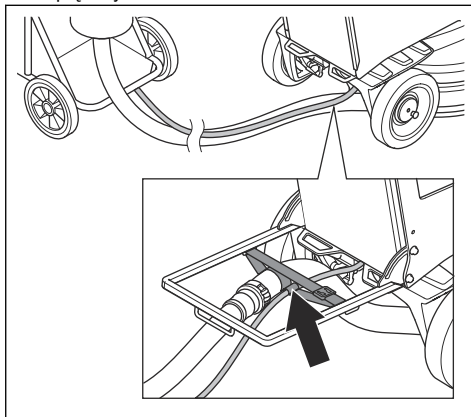


5. Ustawić uchwyt sterowniczy (D) na odpowiedniej wysokości roboczej.

6. Upewnić się, że uchwyt nie powoduje zablokowania promieni LIDAR.
7. Dokręcić 2 śruby (E) na każdym uchwycie, aby zablokować uchwyt w ustawionym położeniu.

Podłączanie produktu do źródła zasilania

1. Podłączyć wtyczkę zasilania produktu do przedłużacza.
2. Podłączyć przedłużacz do gniazdka elektrycznego.
3. Załączyć dolną prowadnicę. Patrz *Włączanie i wyłączanie dolnej prowadnicy na stronie 199*.
4. Zawiesić przewód zasilający na urządzeniu do podwieszania na dolnej prowadnicy, aby nie był naprężony.



5. Odłączyć dolną prowadnicę.



UWAGA: Gdy produkt jest podłączony do odkurzacza przemysłowego, odkurzacz musi być podłączony do 3-fazowego źródła zasilania.

Prędkość i kierunek obrotów

Ten produkt wyposażono w Dual Drive technology. Dual Drive technology Oznacza, że głowica szlifierska i tarcze ściernie pracują z różnymi silnikami. Prędkość i kierunek obrotów można ustawić niezależnie między głowicą szlifierską a tarczami ściernymi. Aby ustawić prędkość i kierunek obrotów niezależnie, zwiększa się zakres różnych typów powierzchni, na których produkt może być używany. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze Husqvarna sprzedawcą lub odwiedzić stronę www.husqvarnacp.com.

Prędkość pracy

Jeżeli produkt ma pracować na nowym typie powierzchni, początkowo należy ustawić prędkość na 600 obr./min. Gdy operator pozna już dany rodzaj powierzchni, można dostosować odpowiednio prędkość.

Kierunek obrotów głowicy szlifierskiej i tarcz ściernych

Patrząc od góry produktu, kierunek obrotu jest następujący:

- „R”: w prawo
- „L”: w lewo

Rezultat jest najlepszy, gdy głowica szlifierska i tarcze ściernie obracają się w tym samym kierunku.

W trakcie pracy produkt może ściągać na bok. Kierunek ściągnięcia jest powiązany z kierunkiem obrotów. Produkt ściąga na prawo, gdy kierunek obrotów jest ustawiony na „L”. Produkt ściąga na lewo, gdy kierunek obrotów jest ustawiony na „R”.

Ściąganie w bok może być czasem pomocne w obsłudze produktu, na przykład w pobliżu ściany. Ustaw kierunek obrotów tak, aby produkt był ściągany w stronę ściany.

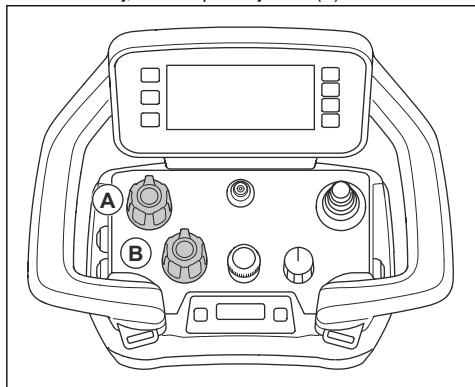


UWAGA: Produkt należy prowadzić ostrożnie. Upewnić się, że produkt tylko delikatnie dotyka ściany. Produkt jest ciężki i może spowodować uszkodzenia.

Zmiana prędkości i kierunku obrotów silników

Należy często zmieniać kierunek obrotów, aby zwiększyć żywotność i zachować ostrość narzędzi diamentowych. Segmenty narzędzi diamentowych są zużywane wówczas równomiernie i zachowana jest jak największa powierzchnia styku.

- Aby ustawić prędkość i kierunek obrotów głowicy szlifierskiej, obrócić potencjometr (A).
- Aby ustawić prędkość i kierunek obrotów tarczy szlifierskiej, obrócić potencjometr (B).

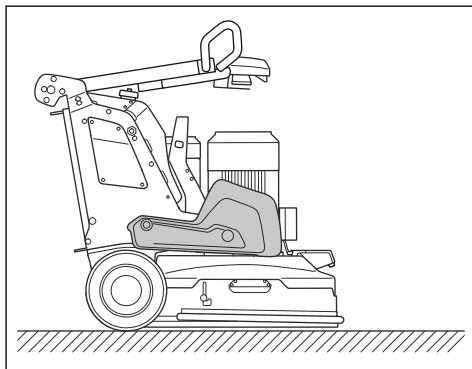


Obciążniki

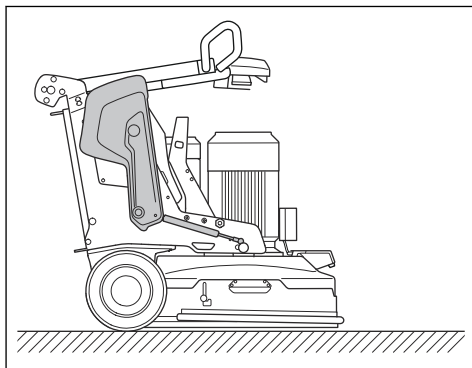
Produkt ma 1 obciążnik po każdej stronie. Jeżeli nacisk szlifowania jest zbyt duży do uzyskania optymalnych rezultatów, można wyregulować obciążniki, aby zmienić nacisk na głowicę szlifierską. Obciążniki muszą być

ustawione w tym samym położeniu po lewej i po prawej stronie. Obciążniki można ustawić w 3 położeniach:

- Pozycja 1: Maksymalny docisk głowicy szlifierskiej. To położenie zwiększa rezultaty pracy. To położenie jest również wykorzystywane przy ustawianiu produktu w położeniu transportowym.

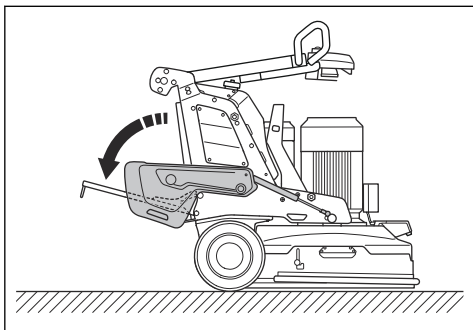


- Pozycja 2: Standardowy nacisk na głowicę szlifierską.



- Pozycja 3: Minimalny docisk głowicy szlifierskiej. To położenie jest również wykorzystywane przy przechylaniu produktu w położenie serwisowe. To

położenie nie jest używane podczas pracy w trybie automatycznym.



Regulacja obciążników

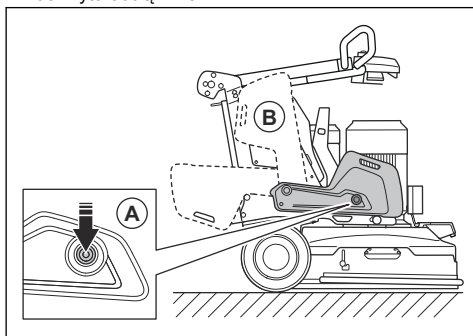


OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność w trakcie regulacji obciążników. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze upewnić się, że blokady obciążników są odpowiednio zabezpieczone przy ustawianiu obciążników w wybranych położeniach.

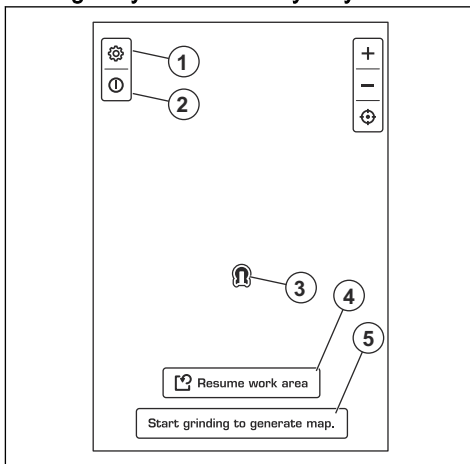
1. Wcisnąć blokadę obciążników (A) i przesunąć obciążnik do wybranego położenia (B) za pomocą uchwytu obciążników.



2. Zwolnić blokadę obciążników, aby zablokować obciążnik w wybranym położeniu.

Ekran dotykowy

Ekran główny na ekranie dotykowym



1. Ikona ustawień
2. Ikona informacji
3. Ikona produktu
4. Przycisk wznawiania obszaru pracy
5. Przycisk tworzenia nowego obszaru pracy

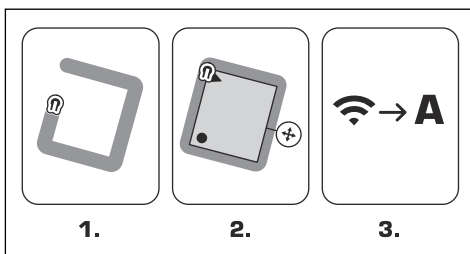
Menu ustawień

„Menu ustawień” służy do ustawiania jednostek i języka na ekranie dotykowym.

- Jednostki
 - Metryczne
 - Imperialne
- Język

Widok informacji na ekranie dotykowym

W widoku informacji znajduje się skrócona instrukcja oraz informacje dotyczące licencji produktu. Skrócona instrukcja zawiera krótkie informacje na temat przygotowania produktu przed rozpoczęciem pracy. W widoku informacji znajduje się również kod QR. Po zeskanowaniu kodu QR zostanie otwarta instrukcja obsługi.



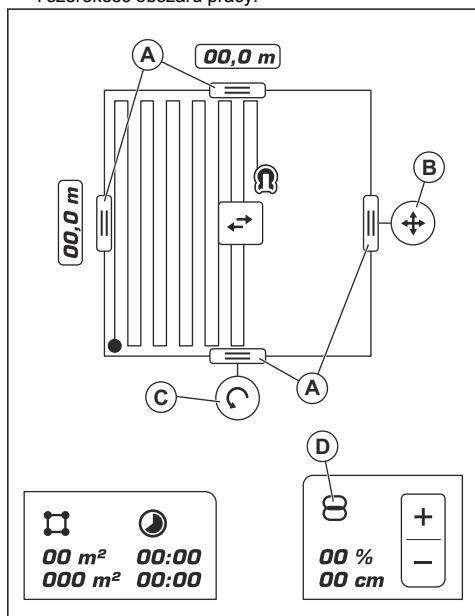
1. Informacje dotyczące ustawiania ramki obszaru pracy.
2. Informacje dotyczące dostosowywania ustawień obszaru pracy.
3. Informacje dotyczące ustawiania urządzenia w trybie automatycznym.

Funkcja nawigacji

Funkcja nawigacji służy do umieszczenia ikony produktu na środku mapy.

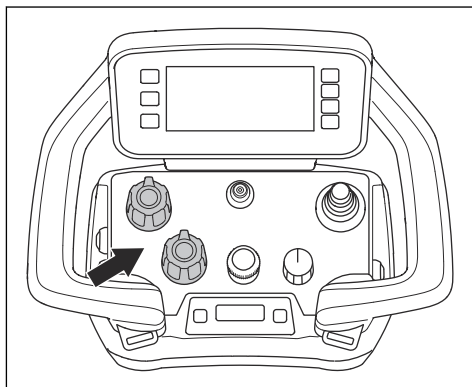
Dostosowywanie obszaru pracy

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 216*.
2. Wybrać opcję „Wznów obszar pracy” na ekranie dotykowym.
3. Za pomocą słupków (A) wprowadzić wysokość i szerokość obszaru pracy.



4. Przesunąć obszar pracy używając przycisków (B) i (C).
5. Dostosować nakładające się obszary (D).

6. Ustawić prędkość na pilocie zdalnego sterowania. Patrz *Obsługa pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.



Pilot zdalnego sterowania

Urządzenie można obsługiwać zdalnie za pomocą pilota zdalnego sterowania. Ogólne informacje na temat przycisków pilota zdalnego sterowania — patrz *Informacje ogólne na temat zdalnego sterowania na stronie 187*.

Akumulator pilota zdalnego sterowania



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem akumulatora pilota zdalnego sterowania i ładowarki należy przeczytać ze zrozumieniem *Symbole na górnym pasku interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 189* oraz *Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem na stronie 194*.

Uwaga: Przed użyciem pilota zdalnego sterowania po raz pierwszy naładować akumulator.

Uwaga: Jeśli akumulator nie działa przez 5 dni, przełącza się w tryb dostawy. Gdy akumulatory znajdują się w trybie dostawy, należy podłączyć je do ładowarki, aby wyjść z tego trybu.

Uwaga: Umieścić akumulator w ładowarce na około 15 sekund, aby go uruchomić, jeśli jest w trybie uśpienia.

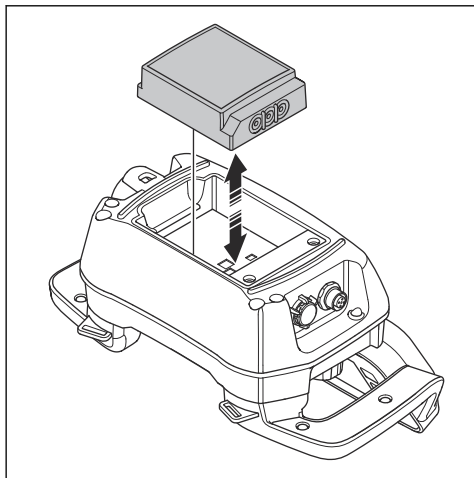
Na wyświetlaczu i wyświetlaczu centrum informacyjnego znajduje się symbol poziomu naładowania akumulatora — patrz *Symbole na górnym pasku interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 189* oraz *Wyświetlacz centrum informacyjnego na stronie 215*. Nie można korzystać z pilota zdalnego sterowania, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski.

Czas pracy w pełni naładowanego akumulatora pilota zdalnego sterowania wynosi około 12 godzin. Niska temperatura może skrócić czas pracy.

Akumulator pilota zdalnego sterowania należy ładować co 6 miesięcy, aby utrzymać jego jakość na odpowiednim poziomie.

Wymowanie i instalowanie akumulatora w pilocie zdalnego sterowania

1. Obrócić pilot, aby uzyskać dostęp do tylnej części, w której znajduje się akumulator.
2. Wyjąć lub włożyć akumulator pilota zdalnego sterowania.



System komunikacji radiowej

Przed rozpoczęciem korzystania z połączenia z produktem należy przeprowadzić operację parowania pilota zdalnego sterowania z produktem. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem na stronie 208*.

Pilot zdalnego sterowania może sterować tylko sparowanym z nim produktem.

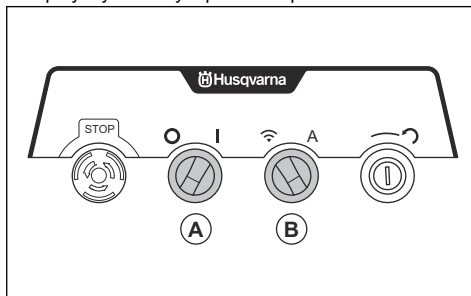
W przypadku wymiany dołączonego pilota zdalnego sterowania należy ponownie przeprowadzić operację parowania pilota zdalnego sterowania z produktem.

Jeśli zajdzie konieczność zamiany pilotów zdalnego sterowania pomiędzy 2 szlifierkami, należy przeprowadzić operację parowania zamienionego pilota zdalnego sterowania z odpowiednim urządzeniem.

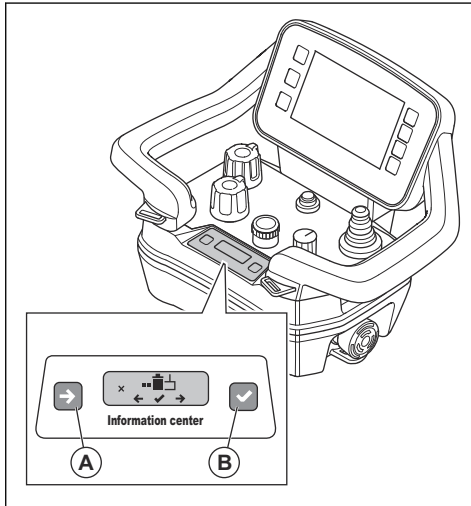
Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem

1. Upewnić się, że w pilocie zdalnego sterowania zamontowano naładowany akumulator.

2. Ustawić główny wyłącznik zasilania (A) w pozycji „1” i przytrzymać w tym położeniu przez 12 sekund.

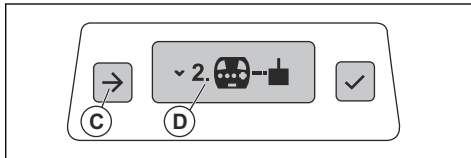


3. Ustawić przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego (B) w trybie zdalnego sterowania.
4. Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Patrz *Włączenie pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.
5. Na wyświetlaczu centrum informacyjnego jednocześnie nacisnąć krótko przyciski (A) i (B).

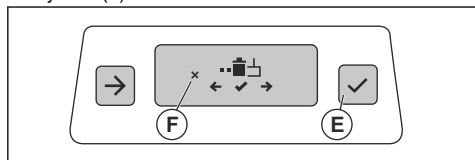


Uwaga: Jeśli przyciski (A) i (B) zostaną naciśnięte jednocześnie, wyświetlacz centrum informacyjnego zmieni tryb.

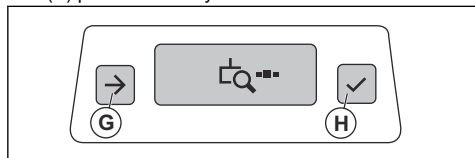
6. Nacisnąć krótko przycisk (C). Zostanie włączona opcja „2” (D).



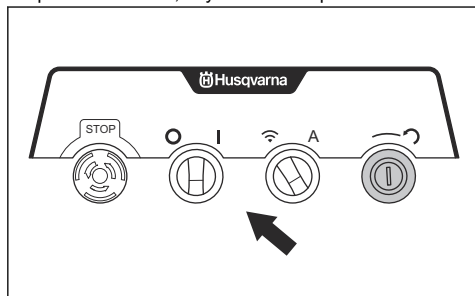
7. Nacisnąć krótko przycisk (E), aby wybrać „2”. Na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się symbol (F).



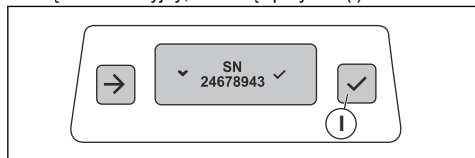
8. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski (G) i (H) przez 3 sekundy.



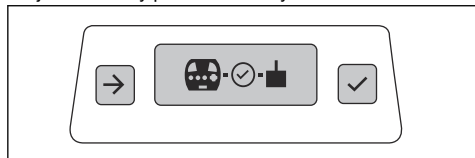
9. Gdy kontrolka stanu zacznie migać na turkusowo, obrócić przełącznik WŁ./WYŁ. w prawo i przytrzymać przez 12 sekund, aby zresetować panel sterowania.



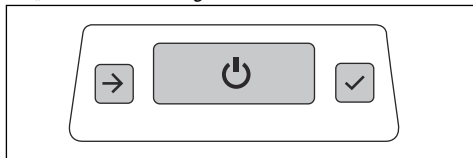
10. Gdy na wyświetlaczu centrum informacyjnego pojawi się numer seryjny, nacisnąć przycisk (I).



11. Upewnić się, że symbol potwierdzenia parowania jest widoczny przez 2 sekundy.



12. Jeśli na wyświetlaczu centrum informacyjnego widoczny jest symbol wł./wył., należy ponownie uruchomić pilota zdalnego sterowania. Patrz „Ustawienia zdalnego sterowania” na stronie 215.



13. Obrócić przycisk resetowania w prawo, po czym zwolnić, aby ponownie uruchomić panel sterowania.

Kontrola operacji parowania

1. Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Patrz *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.
2. Na panelu sterowania ustawić główny wyłącznik zasilania w pozycji „1”. Patrz *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 186*.
3. Spójrzeć na wyświetlacz centrum informacyjnego. Jeśli pokazuje się symbol radia, pilot zdalnego sterowania jest połączony z produktem. Patrz *Wyświetlacz centrum informacyjnego na stronie 215*.

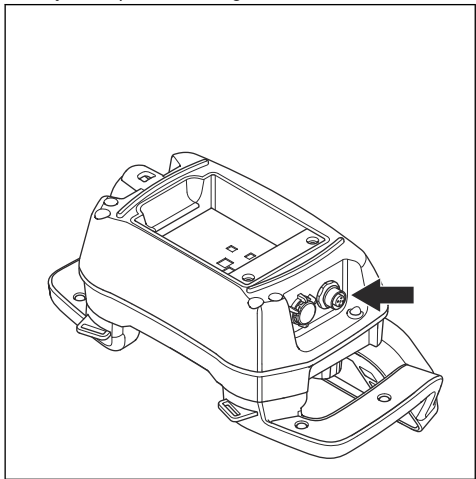
Łączenie pilota zdalnego sterowania z urządzeniem za pomocą przewodu magistrali CAN

W pewnych okolicznościach do obsługi urządzenia konieczne jest podłączenie przewodu magistrali CAN. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym Husqvarna.

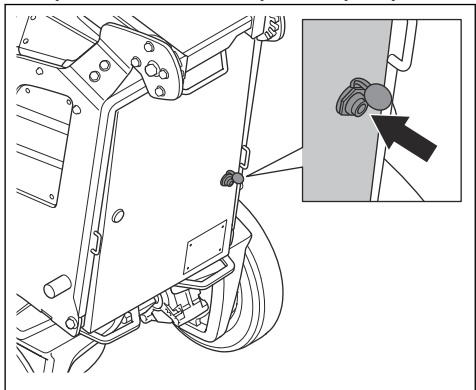
Wykonać operację parowania pilota zdalnego sterowania z urządzeniem przy podłączonym przewodzie magistrali CAN. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem na stronie 208*.

Transmisja sygnału radiowego zatrzymuje się po podłączeniu pilota zdalnego sterowania za pomocą przewodu magistrali CAN.

1. Podłączyć jeden koniec przewodu magistrali CAN do złącza na pilocie zdalnego sterowania.



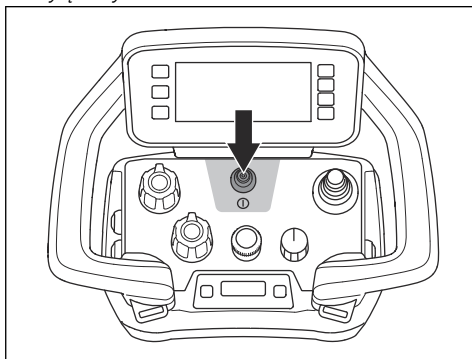
2. Drugi koniec przewodu magistrali CAN podłączyć do złącza na drzewiczkach skrzynki elektrycznej.



3. Dokręcić ręcznie śruby złącza przewodu magistrali CAN.

Włączanie pilota zdalnego sterowania

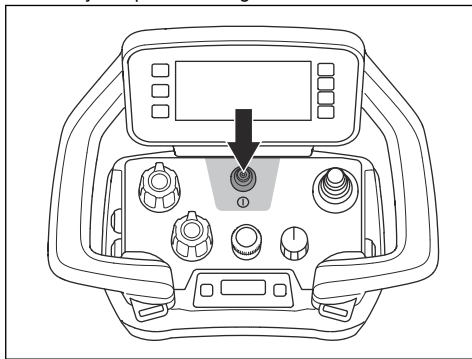
1. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby rozpocząć zdalne sterowanie. Gdy silnik jest wyłączony, widoczny jest ekran główny. Patrz *Widok ekranu głównego, silnik wyłączony na stronie 212*.



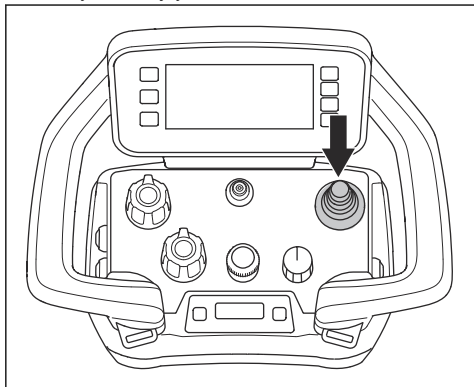
Obsługa pilota zdalnego sterowania

Maszyna sterowana jest za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania łączy się z maszyną za pośrednictwem transmisji radiowej.

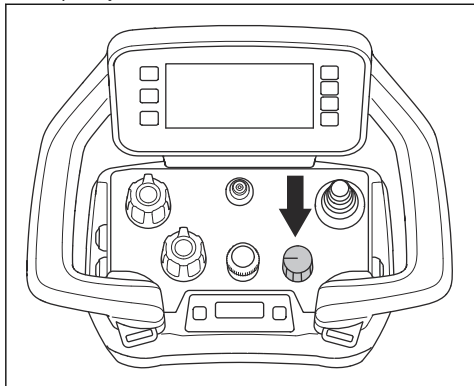
- Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby uruchomić i zatrzymać pilota zdalnego sterowania.



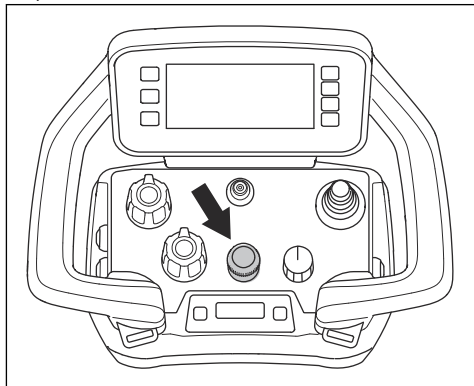
- Przeszczanie urządzenia następuje poprzez pchnięcie joysticka. W celu zatrzymania urządzenia należy zwolnić joystick.



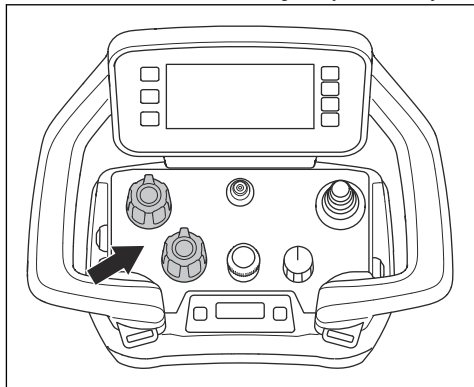
- Przełącznik ma 3 funkcje: zatrzymanie, przemieszczanie i szlifowanie. Ustawić pokrętkę w położeniu zatrzymania, aby zatrzymać urządzenie. Ustawić pokrętkę w położeniu transportowym, aby dostosować prędkość i przemieścić urządzenie. Ustawić pokrętkę w położeniu szlifowania, aby rozpocząć szlifowanie.



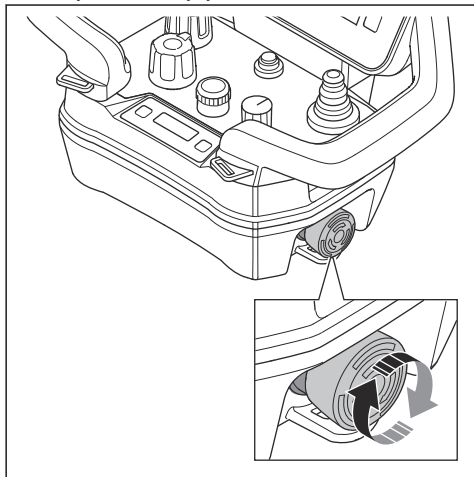
- Obrócić enkoder, aby dostosować prędkość przesuwu szlifierki.



- Obrócić potencjometry, aby ustawić prędkość i kierunek obrotów tarcz oraz głowicy szlifierskiej.



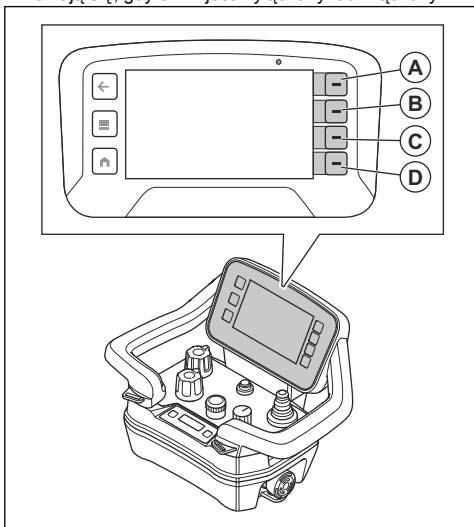
- W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej urządzenie należy zatrzymać za pomocą przycisku zatrzymania maszyny.



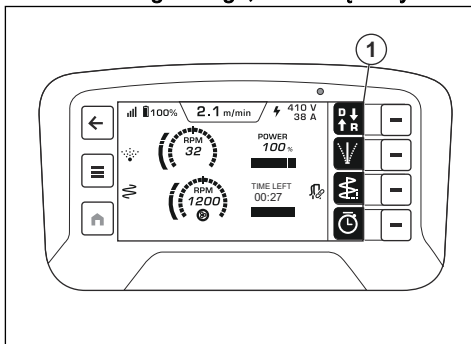
Widok ekranu głównego

Wyświetlacz ma 2 ekrany główne. Gdy silnik jest wyłączony, wyświetlany jest ekran główny 1. Patrz *Widok ekranu głównego, silnik wyłączony na stronie 212*. Drugi ekran główny jest wyświetlany, gdy silnik jest włączony. Patrz *Widok ekranu głównego, silnik włączony na stronie 212*.

Symbole (A, B, C, D) na pasku szybkiego działania zmieniają się, gdy silnik jest wyłączony lub włączony.

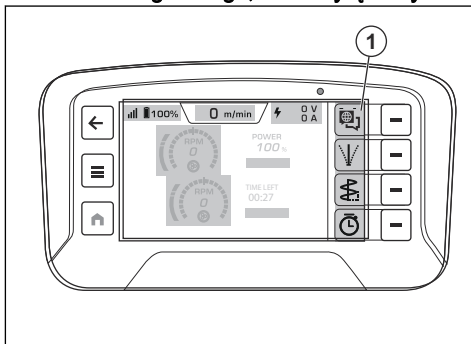


Widok ekranu głównego, silnik włączony



Położenie	Opis
1	Szybkie wybieranie kierunku przesuwu.
2	Ustawienia poślizgu
3	Ustaw. oscylacji
4	Stoper

Widok ekranu głównego, silnik wyłączony



Położenie	Opis
1	Szybkie wybieranie w menu języka.

Zakres mocy

Zakres mocy to pasek na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania, który pokazuje moc, z jaką działa urządzenie. Wyróżnia się 4 kolory zakresu mocy:

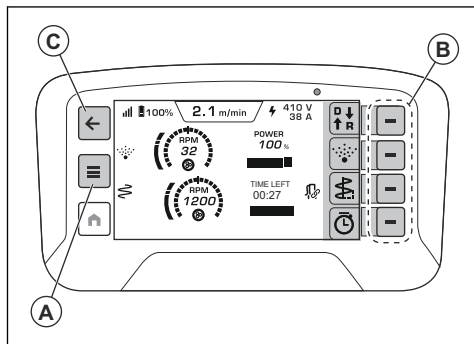
- Kolor szary: Można regulować ustawienia, ale urządzenie nie działa.
- Kolor zielony: Urządzenie działa w zakresie mocy poniżej 100%.
- Kolor żółty: Urządzenie działa w zakresie mocy od 101% do 109%.

- Kolor czerwony: Urządzenie działa w zakresie mocy powyżej 110%.

Menu systemowe

Nacisnąć przycisk menu (A) na pilocie zdalnego sterowania, aby otworzyć menu systemowe.

Symbole na pasku szybkiego działania zmieniają się, jeśli na wyświetlaczu dokonano nowego wyboru. Wybór dokonuje się za pomocą przycisków (B) znajdujących się obok paska szybkich czynności. Przycisk (C) umożliwia powrót do struktury menu.

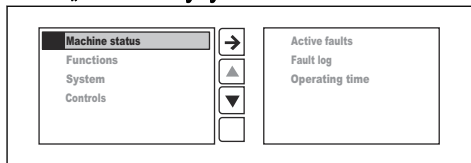


Menu

- Stan maszyny, patrz *Menu „Stan maszyny” na stronie 213.*
 - Aktywne usterki
 - Dziennik usterek
 - Czas pracy
- Funkcje, patrz *Menu „Funkcje” na stronie 214.*
 - Dziennik czasu
 - Ustawienia poślizgu
 - Ustaw. oscylacji
 - Ustawienia funkcji zamglawiania
 - Ustawienia M2M
 - Parowanie/usuwanie parowania
 - Autostart
 - Jedn. prędk. szlif.
 - OBR./MIN.
 - Skala 1–10
- System, patrz *Menu „System” na stronie 215.*
 - Ustawienia zdalnego sterowania
 - Jasność
 - Język
 - Jednostki
 - Zresetuj
 - Wersje
 - Maszyna
 - Pilot zdalnego sterowania

- Licencje podmiotów zewnętrznych
 - Licencje sys. oper.
 - Licencje aplikacji

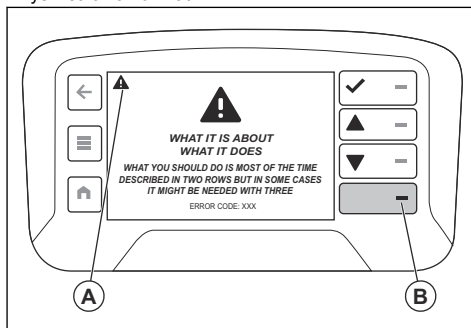
Menu „Stan maszyny”



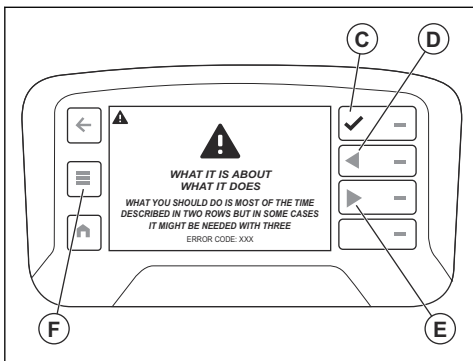
- „Aktywne usterki” to lista usterek wykrytych przez produkt. Lista zawiera wszystkie aktywne komunikaty. Najnowszy komunikat znajduje się na górze listy. Patrz *Aktywne usterki na stronie 213.*
- Lista „Dziennik usterek” pokazuje historię usterek.
- „Czas pracy” to całkowity czas pracy produktu w godzinach.

Aktywne usterki

Na górnym pasku (A) interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania wyświetlane są aktywne komunikaty. Nacisnąć przycisk (B), aby przejść do menu usterek i wyświetlić komunikat.



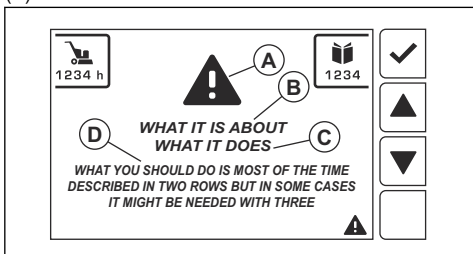
Za pomocą przycisku zatwierdzania (C) usunąć ostrzeżenie z pełnego ekranu. Jeśli liczna aktywnych komunikatów przekracza 1, należy użyć przycisków strzałek (D i E), aby przełączać się między komunikatami na wyświetlaczu. Listę usterek można również znaleźć w opcji „Aktywne usterki” w menu „Stan maszyny”. Patrz *Menu „Stan maszyny” na stronie 213.* W menu „Stan maszyny” znajdują się dwie listy usterek — lista „Aktywne usterki” i lista „Dziennik usterek”. Lista „Aktywne usterki” zawiera wszystkie aktywne usterki, a na liście „Dziennik usterek” widać historię usterek. Znacznik czasowy dla obu list wskazuje czas pojawienia się każdego kodu usterki. Jest to związane z czasem pracy urządzenia.



Komunikaty błędów

Komunikat o błędzie pojawia się na interfejsie HMI i na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

Komunikat o błędzie zawiera 4 części. W skład komunikatu wchodzi jeden trójkąt ostrzegawczy (A), informacje dotyczące ostrzeżenia (B), efekt ostrzeżenia (C) oraz informacje o czynnościach, jakie należy podjąć (D).



Usuwanie komunikatu o błędzie

- Aby usunąć komunikat o błędzie, obrócić przycisk resetowania na panelu sterowania w prawo, po czym zwolnić.
- Po przekręceniu przycisku resetowania maszyna uruchomi się ponownie i dopuszczalna granica cofania zostanie ustawiona na 0,5 metra. Operator ma obowiązek upewnienia się, że w wybranym miejscu można bezpiecznie przeprowadzić ponowne uruchomienie.
- Jeśli komunikat o błędzie jest nadal wyświetlany, należy wykonać procedurę z poziomu wyświetlacza pilota zdalnego sterowania lub skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym Husqvarna. Nacisnąć przycisk „OK”, aby zamknąć komunikat o błędzie.
- Jeśli po zamknięciu komunikatu o błędzie komunikat nie pojawia się ponownie na wyświetlaczu, można kontynuować pracę z produktu.

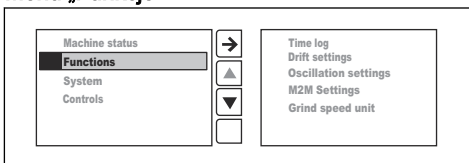
- Jeśli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, należy zapoznać się z informacjami podanymi w *Komunikaty błędów na stronie 214* lub skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym Husqvarna. W razie potrzeby zaktualizować oprogramowanie produktu.
- Jeśli pojawiają się komunikaty o błędach, które nie zostały ujęte w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym Husqvarna.

Różne typy komunikatów o błędach

Wyróżnia się 4 różne typy komunikatów o błędach:

- Komunikaty informacyjne pomagają i zawierają wskazówki dotyczące obsługi urządzenia. Komunikat informacyjny jest pokazywany za pomocą białego symbolu komunikatu z tekstem.
- Komunikaty z przestrożą wskazują na nieprawidłowości. Komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany w postaci żółtego trójkąta.
- Komunikaty ostrzegawcze pokazują ostrzeżenia dotyczące usterek lub bezpieczeństwa, które mogą spowodować uszkodzenie mechaniczne. Urządzenie zatrzyma się za chwilę. Ostrzeżenie jest najpierw wyświetlane na pełnym ekranie z czerwonym trójkątem ostrzegawczym i tekstem.
- Komunikaty o błędach wyświetlają się, gdy urządzenie zostało zatrzymane z powodu usterki lub błędu dotyczącego bezpieczeństwa. Komunikat o błędzie jest wyświetlany na czerwono z białym trójkątem i białym tekstem. Po zaakceptowaniu komunikatu o błędzie (C) na dolnym pasku (A) wyświetlany jest symbol trójkąta.

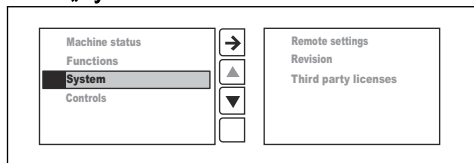
Menu „Funkcje”



- „Dziennik czasu” to funkcja licznika czasu zapamiętująca 4 ostatnie zapisy.
- Opcja „Ustawienia poślizgu” pomaga zachować prawidłowy kierunek, jeśli podczas szlifowania w trybie zdalnego sterowania urządzenie nie porusza się prosto z powodu sił bocznych generowanych przez narzędzia szlifierskie.
- Opcja „Ustawienie oscylacji” zmniejsza zarysowania i wgniecenia podczas szlifowania. Dostępne są 2 opcje:
 - Amplituda — ustawienie szerokości, w jakiej urządzenie może wykonywać ruch oscylacyjny z boku na bok.
 - Częstotliwość — ustawienie prędkości, z jaką urządzenie może wykonywać ruch oscylacyjny z boku na bok.

- Opcja „Ustawienia M2M” aktywuje komunikację pomiędzy maszynami, o ile jest dostępna.
 - Parowanie lub usunięcie parowania z odkurzaczem przemysłowym.
 - Autostart odkurzacza przemysłowego aktywny lub nieaktywny.
- Opcja „Jednostka prędkości szlifowania” ustawia prędkość w formie faktycznych obrotów na minutę lub w skali 1–10.

Menu „System”

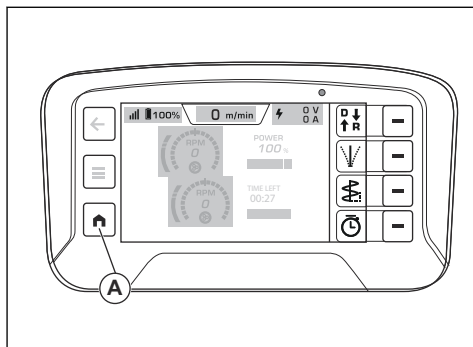


- „Ustawienia zdalnego sterowania”: To menu służy do zmiany ustawień języka interfejsu HMI, ustawień jasności interfejsu HMI oraz ustawienia jednostek metrycznych lub imperialnych. W tym menu można również przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne.
- „Wersje”: To menu służy do sprawdzania bieżącej wersji oprogramowania pilota zdalnego sterowania i maszyny.
- „Licencje podmiotów zewnętrznych”: To menu pozwala sprawdzić licencje open source dla systemu operacyjnego i licencje aplikacji w pilocie zdalnego sterowania. Aby uzyskać więcej informacji, patrz „Licencje innych firm” na stronie 215.

„Ustawienia zdalnego sterowania”

- Opcja „Jasność” reguluje jasność wyświetlacza. Aby ustawić poziom jasności, wybrać „System” > „Ustawienia zdalnego sterowania” > „Jasność”. Jasność jest fabrycznie ustawiona na maksymalny poziom.
- Opcja „Język” ustawia język tekstu na wyświetlaczu. Aby ustawić język, wybrać „System” > „Ustawienia zdalnego sterowania” > „Język”. Fabrycznie ustawiony jest język angielski.

Uwaga: Aby powrócić do fabrycznego ustawienia języka i jasności, należy powrócić do ekranu głównego oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk ekranu głównego (A) przez 10 sekund.



- Opcja „Jednostki” ustawia jednostki ciśnienia, temperatury oraz jednostkę długości na wyświetlaczu. Aby ustawić jednostki miary, wybrać „System” > „Ustawienia zdalnego sterowania” > „Jednostki”. Jednostki są fabrycznie ustawione na metryczne.
- Opcja „Reset” umożliwia wprowadzenie ustawień fabrycznych. Wybrać „System” > „Ustawienia zdalnego sterowania” > „Reset”.

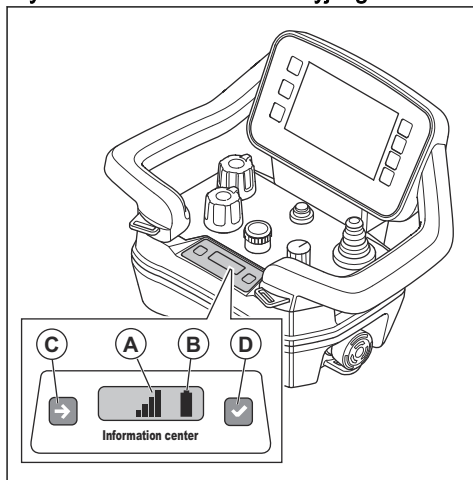
„Wersje”

Opcja „Wersje” pokazuje aktualne wersje oprogramowania dla pilota zdalnego sterowania i maszyny.

„Licencje innych firm”

Obszar „Licencje innych firm” przedstawia licencje open source dla systemu operacyjnego i licencje aplikacji w pilocie zdalnego sterowania. Patrz *Menu systemowe na stronie 213* aby uzyskać więcej informacji.

Wyświetlacz centrum informacyjnego



Na wyświetlaczu centrum informacyjnego na pilocie zdalnego sterowania wyświetlane są następujące informacje o pilocie zdalnego sterowania:

- Informacja o tym, czy pilot zdalnego sterowania jest włączony lub wyłączony.
- Kody usterek. Patrz *Kody błędów na stronie 230*.
- Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem na stronie 208*.
- Siła sygnału radiowego (A) między pilotem zdalnego sterowania a produktem. Te same symbole są również pokazywane na górnym pasku na wyświetlaczu. Patrz *Symbole na górnym pasku interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 189*

Sygnał radiowy	Symbol
Dostępne są 4 poziomy siły sygnału radiowego.	
Sygnał radiowy znajduje się w trybie gotowości. Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo. Przed uruchomieniem pilota zdalnego sterowania upewnij się, że wszystkie elementy sterowania pilota znajdują się w położeniu neutralnym.	
Brak sygnału radiowego.	

- Stan akumulatora (B). Te same symbole są również pokazywane na górnym pasku na wyświetlaczu. Patrz *Symbole na górnym pasku interfejsu HMI pilota zdalnego sterowania na stronie 189*.

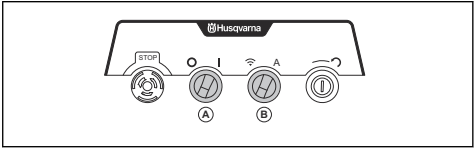
Poziom naładowania	Symbol
Istnieje 5 poziomów naładowania akumulatora.	
Usterka akumulatora.	
Połączenie przewodowe między pilotem zdalnego sterowania a produktem.	

Na wyświetlaczu centrum informacyjnego znajdują się 2 przyciski. Lewy przycisk boczny (C) służy do przechodzenia do następnego symbolu na wyświetlaczu. Prawy przycisk (D) umożliwia dokonanie wyboru.

Uruchamianie produktu

- Obrócić sworznie blokujące kół. Patrz *Kółki blokujące kół na stronie 196*.
- Ustawić uchwyt w pozycji roboczej. Patrz *Położenia uchwytu na stronie 203*.

- Ustawić obciążniki w pozycji roboczej. Patrz *Obciążniki na stronie 205*.
- Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Patrz *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.
- Ustawić główny wyłącznik zasilania (A) w położeniu 1.



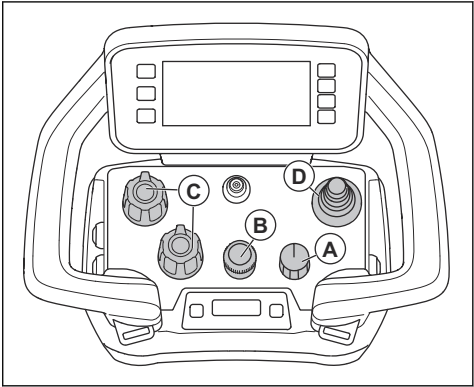
- Ustawić przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego (B) w położeniu trybu automatycznego. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie i kontrolka stanu miga na żółto.
- Obrócić przycisk resetowania w prawo, po czym zwolnić. Upewnij się, że widoczny jest ekran główny, patrz *Ekran główny na ekranie dotykowym na stronie 206*.

Używanie produktu z pilotem zdalnego sterowania



OSTRZEŻENIE: Podczas obsługi produktu za pomocą pilota zdalnego sterowania należy się zawsze upewniać, że produkt jest widoczny. Zasięg działania pilota zdalnego sterowania umożliwia sterowanie ruchem produktu również wtedy, gdy nie jest on widoczny. Ryzyko obrażeń i uszkodzenia.

- Podłączyć urządzenie do 3-fazowego źródła zasilania, patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 204*.
- Upewnij się, że pokrętko jest ustawione w położeniu zatrzymania. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Wybierz tryb przemieszczania za pomocą 3-pozycyjnego przełącznika obrotowego, aby włączyć joystick”.



- Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Patrz *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.
- Ustawić pokrętko (A) w położeniu transportowym. Gdy silnik jest wyłączony, widoczny jest ekran główny. Patrz *Widok ekranu głównego, silnik wyłączony na stronie 212*.
- Wyregulować prędkość przemieszczania za pomocą enkodera (B).

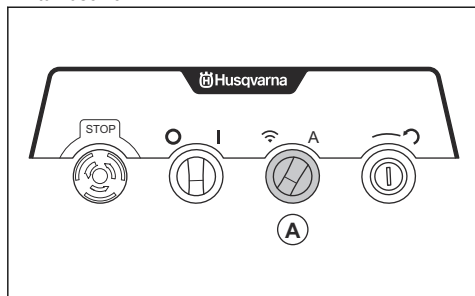


Uwaga: Prędkość szlifowania można regulować, gdy pokrętko (A) jest ustawione w położeniu transportowym. Urządzenie nie rozpocznie szlifowania, dopóki pokrętko (A) nie zostanie ustawione w położeniu szlifowania.

- Ustawić wartości obrotów tarczy i głowicy za pomocą potencjometrów (C).
- Pchnąć joystick (D), aby urządzenie zaczęło się przemieszczać. Zwolnić joystick, aby zatrzymać ruch urządzenia.
- Ustawić pokrętko w położeniu szlifowania. Symbole w menu mają kolor pomarańczowy i zielony. Gdy urządzenie rozpocznie szlifowanie, karta trybu pracy ma kolor pomarańczowy.

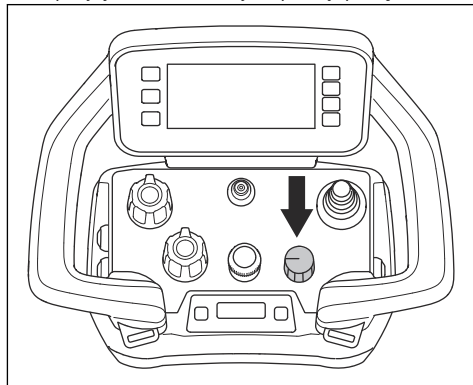
Używanie produktu w trybie automatycznym

- Uruchomić produkt. *Uruchamianie produktu na stronie 216*
- Dostosować obszar pracy. Patrz *Dostosowywanie obszaru pracy na stronie 207*.
- Na panelu sterowania obrócić przełącznik zdalnego sterowania / trybu automatycznego (A) w położenie trybu automatycznego. Kontrolka stanu świeci na turkusowo.



- Na pilocie zdalnego sterowania ustawić parametry szlifowania, prędkość obrotową tarczy, prędkość obrotową bębna i prędkość jazdy.

- Ustawić pokrętko na pilocie zdalnego sterowania w pozycji szlifowania, aby rozpocząć pracę.



Wyłączenie produktu

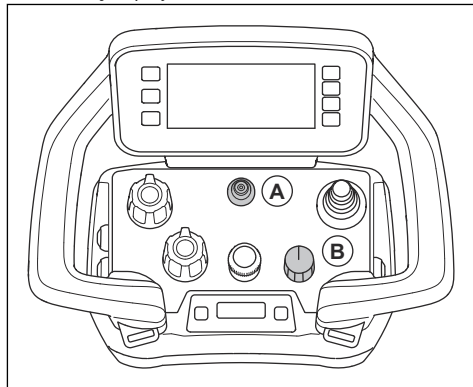


UWAGA: Nie podnosić głowicy szlifierskiej nad powierzchnię po wyłączeniu silnika. Tarcza narzędziowa obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

- Aby zatrzymać urządzenie, nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. (A) lub ustawić przełącznik (B) w położeniu zatrzymania. Wyświetlacz gaśnie dopiero po naciśnięciu przycisku WŁ./WYŁ.



- Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.



UWAGA: W przypadku szlifowania lekkiego asfaltu, farby lub podobnego materiału produkt może przywrzeć do lepkiej powierzchni. Natychmiast po całkowitym zatrzymaniu płyty narzędziowej należy unieść przód

głowicy szlifierskiej na niewielką wysokość.

3. Na panelu sterowania ustawić główny wyłącznik zasilania w pozycji „0”. Kontrolka stanu zgaśnie.
4. Wyjąć kluczyk z produktu, aby zminimalizować ryzyko użycia przez osoby nieuprawnione.
5. Odlączyć wtyczkę zasilania.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcie. Oprócz konserwacji określonej w planie konserwacji, należy regularnie zlecać serwisowanie produktu w punkcie serwisowym Husqvarna. Informacje na temat okresów międzyobsługowych można uzyskać w punkcie serwisowym Husqvarna.

Bezprzewodowa aktualizacja oprogramowania sprzętowego (FOTA)

Produkt obsługuje aktualizacje za pośrednictwem FOTA. Gdy dostępne jest nowe oprogramowanie sprzętowe, operator otrzymuje powiadomienie na ekranie dotykowym. Husqvarna zaleca zainstalowanie aktualizacji, gdy dostępne jest nowe oprogramowanie sprzętowe.

Bezprzewodowe pobieranie oprogramowania sprzętowego

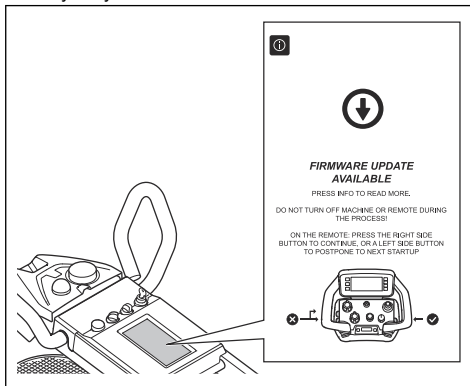


Uwaga: Procedura pobierania i instalacji trwa od 5 do 10 minut.

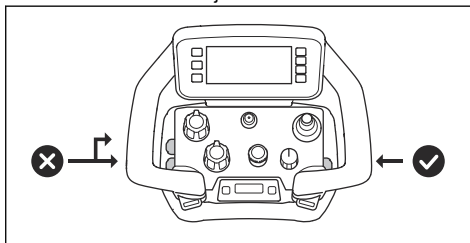


OSTRZEŻENIE: Nie wolno wyłączać zasilania podczas pobierania i instalacji.

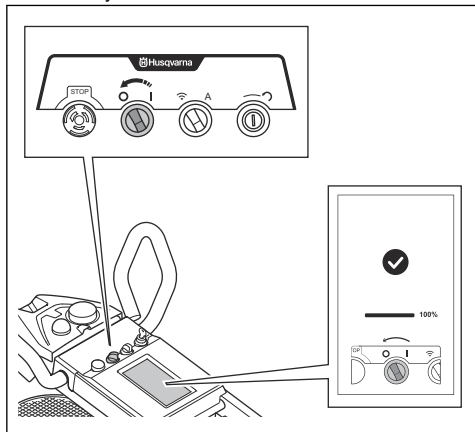
1. Aby uzyskać więcej informacji na temat aktualizacji, należy dotknąć symbolu informacji na ekranie dotykowym.



2. Użyć bocznych przycisków na pilocie zdalnego sterowania. Prawego do zaakceptowania, lewego do odrzucenia aktualizacji.



3. Po zakończeniu aktualizacji uruchomić ponownie urządzenie. Obrócić przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WYŁ., a następnie do pozycji WŁ., aby zakończyć resetowanie.



Uwaga: Jeśli instalacja nie powiedzie się, należy wykonać procedurę ponownie. Jeśli nie można przeprowadzić aktualizacji oprogramowania sprzętowego, należy

skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.

Czynności do wykonania przed rozpoczęciem konserwacji

- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 192*.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Pył z produktu jest niebezpieczny dla zdrowia.
- Zaparkować maszynę na równym podłożu.
- Zatrzymać silnik i odłączyć wtyczkę zasilania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu w trakcie konserwacji.
- Oczyszczyć obszar wokół produktu z oleju i zanieczyszczeń. Usunąć niepożądany materiał
- Ustawić jasne znaki ostrzegawcze, aby poinformować osoby postronne, że trwają prace konserwacyjne.
- W pobliżu powinny znajdować się gaśnice, sprzęt medyczny i telefon ratunkowy.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Przegląd	Co-dzień-nie	Co ty-dzień	Co 6 mie-siące	Co 12-36 mie-sięcy
Sprawdzić główny wyłącznik zasilania na panelu sterowania.	*			
Sprawdzić przełącznik ZATRZYMANIA/PRZEMIESZCZANIA/SZLIFOWANIA na pilocie zdalnego sterowania.	*			
Sprawdzić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania.	X			
Sprawdzić przycisk zatrzymania maszyny na pilocie zdalnego sterowania.	X			
Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie urządzenia.	X			
Przeprowadzić ogólny przegląd.	X			
Skontrolować tarcze szlifierskie.	X			
Oczyszczyć LIDAR i lusterka.	X			
Oczyszczyć wąż czujnika podciśnienia.	X			
Skontrolować punkty mocowania oraz funkcję blokady uchwytu.		*		
Skontrolować punkty mocowania oraz funkcję blokady obciążników.		*		
Skontrolować połączenia pomiędzy podwoziem a głowicą szlifierską.		*		
Oczyszczyć wewnętrzne podzespoły produktu.			O	

Przegląd	Co- dzien- nie	Co ty- dzień	Co 6 mie- siące	Co 12- 36 mie- sięcy
Wykonać czynności serwisowe na układzie napędowym tarczy szlifierskich.				○

Serwisowanie produktu

- Serwisowanie należy zlecić autoryzowanemu dealerowi Husqvarna. Aby zapewnić bezpieczeństwo produktu, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Po 100 godzinach działania na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „Time for servicing” (Przeprowadź czynności serwisowe). Serwisowanie należy zlecić autoryzowanemu dealerowi Husqvarna.
- Jeśli produkt nie był używany przez 100 godzin po 1 roku, należy zlecić sprawdzenie produktu u autoryzowanego dealera Husqvarna.

Czynności do wykonania po konserwacji

- Po zakończeniu konserwacji należy wykonać test działania.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń i uszkodzenia. Nieprawidłowo zamontowany pilot zdalnego sterowania, przewody lub przewody elastyczne mogą mieć niepożądany wpływ na ruch produktu.

- W przypadku wystąpienia usterki należy natychmiast zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 217*.

Czyszczenie produktu



UWAGA: Zablokowany wlot powietrza zmniejsza wydajność produktu i może sprawić, że silnik stanie się za gorący.

- Usuwać zanieczyszczenia z wszystkich otworów powietrznych. Produkt musi zawsze mieć wystarczająco niską temperaturę.
 - Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka elektrycznego.
 - Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać chemikaliów.
 - Do czyszczenia produktu nie należy używać wody.
 - Po zakończeniu dnia pracy należy zawsze oczyścić całe urządzenie.
- a) Przechylić produkt na tyle, aby uchwyt sterowniczy znalazł się na podłożu.

- b) Wyczyścić elementy na dolnej powierzchni głowicy szlifierskiej za pomocą myjki wysokociśnieniowej.



UWAGA: Nie kierować myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio na uszczelki lub punkty połączeniowe.

Czyszczenie LIDAR

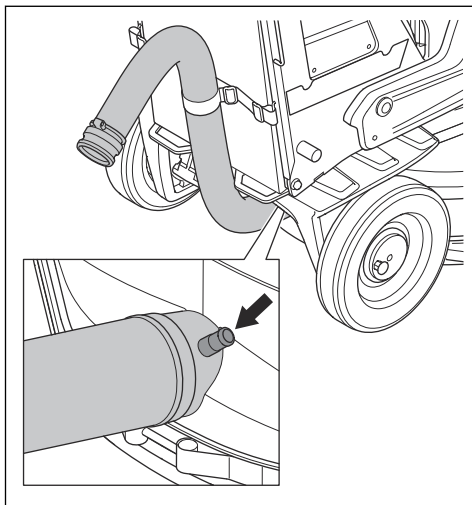
- Oczyścić LIDAR i lusterka wodą, aby usunąć cały materiał ścierny.
- Przetrzeć LIDAR i lusterka papierem.
- Do czyszczenia LIDAR nie wolno używać chemikaliów.

Przegląd ogólny

- Należy sprawdzić, czy przewód zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone i są w dobrym stanie.
- Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.
- Sprawdzić stan gumowego fartucha. W razie stwierdzenia zużycia lub uszkodzenia wymienić.
- Upewnić się, że pokrywa porusza się swobodnie i że jest prawidłowo ustawiona względem podłogi.
- Upewnić się, że środkowa blokada tarczy narzędziowej jest czysta i łatwo się obraca.

Konserwacja czujnika podciśnienia

W pewnych warunkach na działanie czujnika podciśnienia może negatywnie wpływać niedrożność węża podłączonego do czujnika spowodowana nadmiernym nagromadzeniem pyłu. Może to prowadzić do nieprawidłowości przy wykrywaniu odkurzacza przemysłowego.



Objawy	Rozwiązanie
Jeśli pokaże się komunikat o błędzie, informujący że odkurzacz przemysłowy nie został wykryty, chociaż odkurzacz jest prawidłowo podłączony i działa, przyczyną może być niedrożny wąż biegnący do czujnika podciśnienia.	Oczyszczyć przewód. Uruchomić odkurzacz przemysłowy. Odłączyć przezroczysty wąż podłączony do osłony przeciwpylowej. Sprawdzić czy w otworze, do którego był podłączony wąż, nie ma nagromadzonego pyłu ani innych zatorów. W razie potrzeby dokładnie oczyścić otwór, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza. Po całkowitym oczyszczeniu otworu ponownie podłączyć wąż. Regularne sprawdzanie i czyszczenie w razie potrzeby zapobiega utrudnieniom podczas pracy i zapewnia prawidłowe działanie czujnika podciśnienia.

Układ napędowy głowicy szlifierskiej

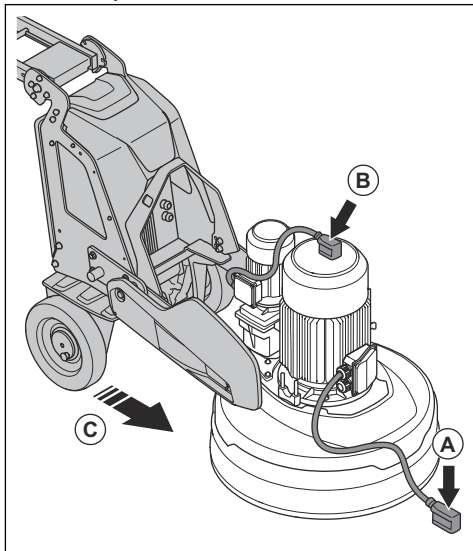
Układ napędowy głowicy szlifierskiej jest układem zamkniętym. W przypadku wystąpienia problemów z układem napędowym głowicy szlifierskiej prosimy o kontakt z przedstawicielem serwisu Husqvarna.

Montaż i demontaż głowicy szlifierskiej

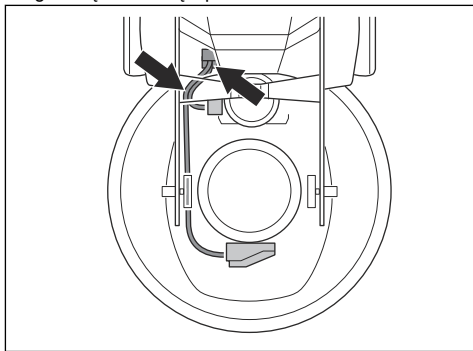


OSTRZEŻENIE: Podwozie nie jest wyważone przy zdemontowanej głowicy szlifierskiej. Upewnić się, że podwozie nie może się przewrócić. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia.

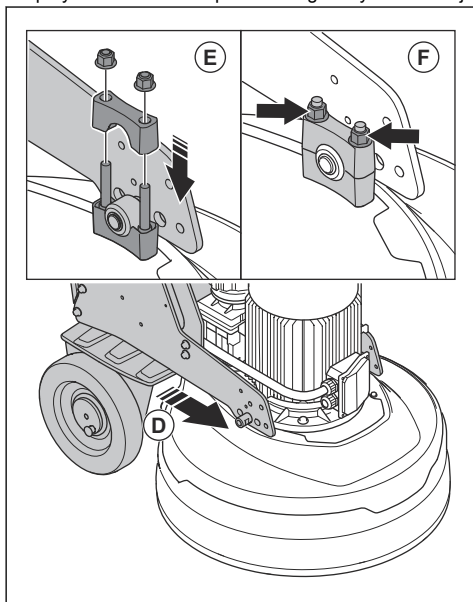
1. Umieścić przedni przewód silnika (A) przed głowicą szlifierską.



2. Umieścić tylny przewód silnika (B) na górze silnika.
3. Wepchnąć podwozie w pobliże głowicy szlifierskiej (C).
4. Przełożyć przewody silnika przez szczelinę między głowicą szlifierską a podwoziem.

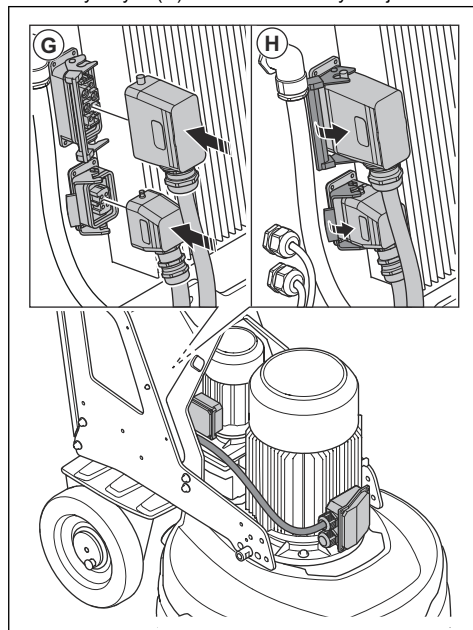


5. Docisnąć podwozie całkowicie do głowicy szlifierskiej (D). Upewnić się, że obudowa jest przymocowana do wspornika na głowicy szlifierskiej.



6. Zamontować drugi wspornik (E) w górnej części wspornika na głowicy szlifierskiej.
7. Dokręcić 2 nakrętki (F) po obu stronach głowicy szlifierskiej.

8. Podłączyć przewody silnika do gniazdek elektrycznych (G) w obudowie elektrycznej.



9. Zablokować przewody silnika do gniazdek elektrycznych (H) w obudowie elektrycznej.
10. Demontaż głowicy szlifierskiej należy przeprowadzić, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Akumulator produktu

Akumulator produktu jest używany wyłącznie do przemieszczania produktu za pomocą pilota zdalnego sterowania z pojazdu transportowego do miejsca pracy. Akumulator produktu nie jest używany do obsługi produktu. Podczas pracy produkt musi być podłączony do źródła zasilania.

Przed pierwszym użyciem produktu konieczne jest naładowanie akumulatora.

Czas pracy wynosi około 1 godziny, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Temperatura otoczenia i częstotliwość używania silników kół mogą skrócić czas pracy.

Ładowanie akumulatora produktu za pośrednictwem 3-fazowego źródła zasilania

Akumulator produktu jest ładowany, gdy produkt jest podłączony do 3-fazowego źródła zasilania i jest w trakcie pracy. Czas ładowania rozładowanego akumulatora produktu wynosi około 3-4 godziny.

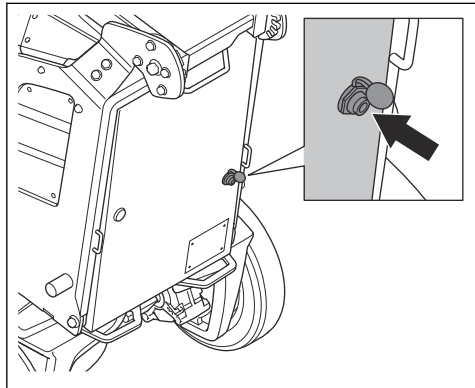
1. Akumulator można ładować w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.

2. Podłączyć urządzenie do zasilania 3-fazowego.
Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 204*.

Ładowanie akumulatora produktu za pośrednictwem połączenia 1-fazowego

Czas ładowania rozładowanego akumulatora produktu wynosi około 3-4 godziny.

1. Akumulator można ładować w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
2. Podłączyć kabel ładowania 1-fazowego do złącza ładowarki akumulatora na drzwiczkach skrzynki elektrycznej.



3. Podłączyć drugi koniec 1-fazowego kabla ładowania do gniazda sieciowego.

Konserwacja pilota zdalnego sterowania



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć pilota zdalnego sterowania od zasilania.



UWAGA: Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia pilota zdalnego sterowania. Wysokie ciśnienie może spowodować uszkodzenie uszczelki i przedostanie się wody i zanieczyszczeń do wnętrza pilota zdalnego sterowania.

Czynności konserwacyjne wykonywane przy pilocie zdalnego sterowania



OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z instrukcjami producenta pilota zdalnego sterowania, aby uzyskać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, serwisowania i konserwacji.

- Poniższe czynności należy wykonywać codziennie:
 - a) Przeprowadzić wzrokową kontrolę pilota zdalnego sterowania pod kątem pęknięć i innych uszkodzeń.
 - b) Upewnić się, że wszystkie uszczelki, złącza, połączenia i przewody są w dobrym stanie i nie są uszkodzone.
 - c) Sprawdzić przełączniki i elementy sterujące pod kątem uszkodzeń.
 - d) Przeprowadzić kontrolę wzrokową szelek do pilota zdalnego sterowania.
 - e) Sprawdzić, czy blokada akumulatora działa prawidłowo.
 - f) Upewnić się, że przycisk zatrzymania awaryjnego łatwo się porusza i że nie jest uszkodzony.
 - g) Usunąć kurz z pilota zdalnego sterowania za pomocą powietrza.
 - h) Wyczyścić zewnętrzne części pilota zdalnego sterowania wilgotną szmatką.



UWAGA: Nie kierować wody bezpośrednio na podzespoły elektryczne.

- Poniższe czynności należy wykonywać raz w tygodniu:
 - a) Oczyszczyć zaciski akumulatora oraz zaciski w komorze akumulatora i prostownika. Użyć miękkiej i suchej szmatki.
 - b) Wyczyścić panel sterowania pilota zdalnego sterowania i sprawdzić, czy odczyt jest dobrze widoczny.
- W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub nieprawidłowego działania pilota zdalnego sterowania należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania corocznej konserwacji pilota zdalnego sterowania przez punkt serwisowy.

Czyszczenie akumulatora i ładowarki



UWAGA: Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody.

- Przed włożeniem akumulatora do ładowarki należy sprawdzić, czy akumulator i ładowarka są czyste i suche.
- Zaciski akumulatora należy czyścić sprężonym powietrzem lub miękką i suchą szmatką.
- Powierzchnie akumulatora i ładowarki należy czyścić miękką i suchą szmatką.

Akumulator pilota zdalnego sterowania

Czas działania wynosi około 10-12 godzin, gdy akumulator pilota zdalnego sterowania jest w pełni

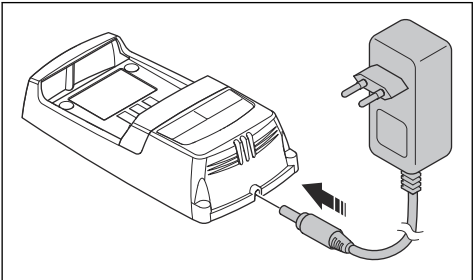
naładowany. Jeśli wyświetlacz jest często używany, czas pracy może ulec skróceniu.

Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania należy naładować akumulator.

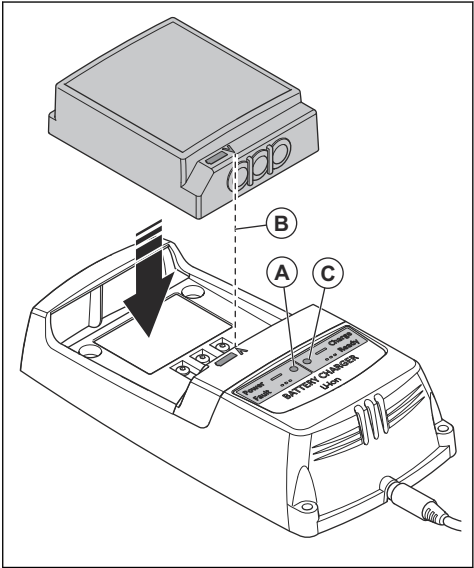
Ładowanie akumulatorów pilota zdalnego sterowania za pomocą ładowarki

Czas ładowania rozładowanego akumulatora pilota zdalnego sterowania za pomocą ładowarki wynosi około 3 godzin. Podczas ładowania akumulatorów pilota zdalnego sterowania temperatura musi mieścić się w zakresie od 10°C/50°F do 45°C/113°F. Ładowarka to urządzenie zasilane prądem przemiennym o napięciu znamionowym 24 V DC (9–36 V).

- 1. Wyjąć rozładowany akumulator z pilota zdalnego sterowania. Patrz. *Wymywanie i instalowanie akumulatora w pilocie zdalnego sterowania na stronie 208.*
- 2. Podłączyć adapter do ładowarki. Ładowarka jest wyposażona w 2 różne adaptery.



- 3. Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania. Wskaźnik zasilania (A) akumulatora zmieni kolor na czerwony. Patrz *Ładowarka na stronie 224.*



- 4. Podłączyć akumulator pilota zdalnego sterowania do ładowarki. Upewnić się, że strzałki (B) na akumulatorze pilota zdalnego sterowania i ładowarki są ustawione w jednej linii. Podczas ładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania wskaźnik (C) stanu akumulatora na ładowarce akumulatora miga na zielono.
- 5. Po całkowitym naładowaniu akumulatora kontrolka zmienia kolor na zielony. Wyjąć akumulator pilota zdalnego sterowania z ładowarki.
- 6. Odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania.

Ładowarka

Wskaźnik stanu akumulatora to 2 diody LED na ładowarce akumulatora: Dioda LED zasilania z akumulatora (czerwona) i dioda LED stanu akumulatora (zielona).

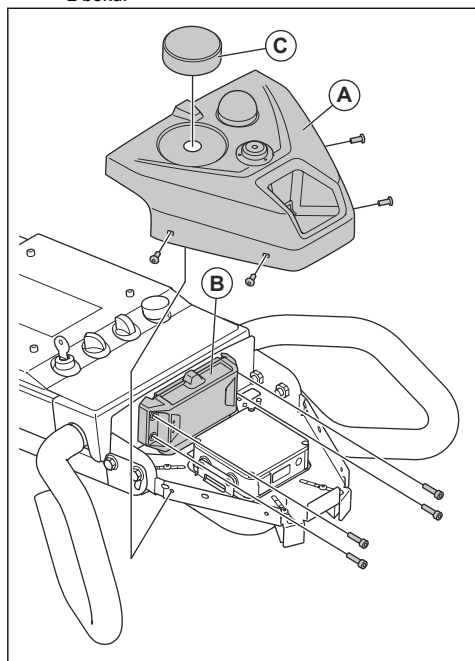
Dioda LED zasilania	Dioda LED	Wskazanie
Czerwone światło	WYŁ.	Ładowarka jest włączona. Brak akumulatora w ładowarce.
Czerwone światło	Zielone światło	Ładowarka jest włączona. Akumulator jest w pełni naładowany.

Dioda LED zasilania	Dioda LED	Wskazanie
Czerwone światło	Miga zielona kontrolka	Ładowarka jest włączona. Akumulator ładuje się.
Miga czerwona kontrolka	WYŁ.	Błąd ładowarki lub temperatura poza zakresem ładowania.

Demontaż i montaż modułu łączności HCM500

1. Aby wymontować moduł łączności, należy wykonać następujące czynności:

- Wykręcić 4 śruby mocujące plastikową pokrywę.
- Zdjąć plastikową pokrywę (A). Zawiesić pokrywę z boku.



- Wykręcić 4 śruby mocujące moduł łączności.
- Podnieść moduł łączności. Ostrożnie odłączyć wszystkie złącza przewodów od modułu.
- Wyjąć moduł łączności (B) z maszyny.
- Odkręcić przeciwnakrętkę mocującą antenę.
- Wyjąć antenę (C) z punktu mocowania.
- Zamontować plastikową pokrywę, aby zabezpieczyć podzespoły wewnętrzne.

2. Montaż modułu łączności:

- Podłączyć antenę (C). Dokręcić przeciwnakrętkę, aby ją zamocować.
- Odpowiednio ustawić moduł łączności (B). Podłączyć wszystkie wymagane złącza przewodów.
- Zamocować moduł. Użyć 4 śrub.
- Zamontować plastikową pokrywę (A). Użyć 4 śrub.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Przedłużacz jest odłączony lub uszkodzony.	Podłączyć przedłużacz lub wymienić go, jeżeli jest taka potrzeba.
	Włączony jest przycisk zatrzymania awaryjnego.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania i/lub na pilocie w prawo, aby go wyłączyć.
	Otwarty wyłącznik bezpieczeństwa wewnątrz obudowy układu elektrycznego.	Zamknąć wyłącznik bezpieczeństwa, aby domknąć obwód.
	Nie działa silnik napędu szlifowania. Może być to spowodowane usterką silnika lub usterką okablowania silnika.	Należy upewnić się, że silnik napędu szlifowania jest podłączony. Jeśli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.
	Tylko 1 faza jest doprowadzana do produktu. Na produkcie nie pojawi się kod błędu i będzie wykorzystywane <1 A prądu silnika. Wentylator obraca się powoli.	Sprawdzić zasilanie.
Urządzenie wibruje lub wykonuje nietypowe ruchy.	W produkcie zamontowano zbyt małą liczbę narzędzi diamentowych.	Zwiększyć liczbę narzędzi diamentowych, aby zmniejszyć obciążenie wywierane na produkt i operatora.
	Pas jest uszkodzony.	W przypadku uszkodzenia pasa zlecić jego wymianę punktowi serwisowemu. Przekręcić jedną z tarcz szlifierskich ręcznie. Jeżeli wszystkie tarcze szlifierskie obracają się razem, pas nie jest uszkodzony. Jeżeli 1 tarcza szlifierska obraca się swobodnie, pas jest uszkodzony.
	Powierzchnia robocza wykorzystuje zbyt dużo mocy produktu.	Dostosować prędkość silnika i/lub prędkość ruchu produktu do przodu względem podłogi.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt pozostawia nieregularne zadrapania.	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarcz ściernych.	Upewnić się, że wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.
	Narzędzia diamentowe są mieszanego typu.	Upewnić się, że wszystkie segmenty mają taką ziarnistość i spoiwo. Jeżeli segmenty diamentowe są nierówne, należy je równomiernie rozłożyć. Należy uruchomić produkt na szorstkiej powierzchni aż wszystkie segmenty uzyskają taką samą wysokość.
	Narzędzia żywicowe są mieszane lub zawierają niepożądane zanieczyszczenia.	Upewnić się, że wszystkie żywice mają taką samą ziarnistość diamentów i spoiwo oraz nie zawierają żadnych zanieczyszczeń. W celu oczyszczenia narzędzi z żywicy należy je eksploatować przez krótki czas na lekko szorstkiej powierzchni.
	Tarcze ścierne są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić czy tarcze ścierne nie mają uszkodzonych fragmentów lub zbyt dużego luzu.
Występują gwałtowne niepożądane ruchy w produkcji.	Tarcze ścierne są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić tarcze ścierne pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego luzu.
	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarcz ściernych.	Sprawdzić, czy wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.
Nastąpiło zwolnienie wewnętrznego wyłącznika automatycznego.	Zbyt duże obciążenie lub niewystarczające zasilanie.	Sprawdzić zasilanie.
		Zmniejszyć nacisk szlifowania, zwiększyć liczbę narzędzi szlifierskich albo twardość spoiwa.
Nie ma przepływu wody lub przepływ jest niewystarczający.	Zbiornik wody jest pusty.	Napełnić zbiornik wodą.
	W dyszy znajduje się pył.	Odłączyć przewód zasilający i oczyścić dyszę.
	Układ wodny jest niedrożny.	Odłączyć przewód zasilający i przepłukać zbiornik wody, aż będzie widoczna czysta woda.

Kody błędów wyświetlacza HMI zdalnego sterowania

Gdy produkt zatrzyma się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie i kod błędu, oznacza to, że wystąpiła usterka. Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej. Aby kontynuować pracę z produktem, należy usunąć usterkę. Po usunięciu usterki należy upewnić się, że przełącznik ZATRZYMANIA/PRZEMIESZCZANIA/SZLIFOWANIA na pilocie zdalnego sterowania jest ustawiony w położeniu ZATRZYMANIA.

Jeśli symbol ostrzegawczy na pilocie zdalnego sterowania zaświeci się, a lampka ostrzegawcza na urządzeniu szybko miga, oznacza to, że wystąpiła usterka. W celu sprawdzenia usterki nacisnąć dolny przycisk po prawej stronie wyświetlacza lub wybrać opcję „Menu stanu maszyny”, a następnie „Aktywne usterki”.

Uwaga: Jeśli na wyświetlaczu HMI wyświetlane są kody błędów 1–160, błąd dotyczy szlifierki i VFD.

Uwaga: Jeśli na wyświetlaczu HMI wyświetlane są kody błędów >1000, błąd dotyczy zdalnego sterowania.

Kod błędu	Komunikat o błędzie	Przyczyna	Postępowanie
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316 1401-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpiła usterka pilota zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1802	Usterka potencjometru obrotów głowicy szlifierskiej	Wystąpiła usterka sygnału potencjometru głowicy szlifierskiej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1803	Usterka potencjometru obrotów tarcz szlifierskich	Wystąpiła usterka sygnału potencjometru tarcz szlifierskich.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1804-1808	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpiła usterka pilota zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1809	Niesprawna oś Y joysticka	Wystąpiła usterka sygnału osi Y joysticka.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1810	Niesprawna oś X joysticka	Wystąpiła usterka sygnału osi X joysticka.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1811	Niesprawna oś Y joysticka	Wystąpiła usterka sygnału osi Y joysticka.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1812	Niesprawna oś X joysticka	Wystąpiła usterka sygnału osi X joysticka.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1813	Usterka potencjometru obrotów głowicy szlifierskiej	Wystąpiła usterka sygnału potencjometru głowicy szlifierskiej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1814	Usterka potencjometru obrotów tarcz szlifierskich	Wystąpiła usterka sygnału potencjometru tarcz szlifierskich.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
1815-1816 1901-1916 2002/2202– 2023/2223	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpiła usterka pilota zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2025/2225	Zbyt wysoka temperatura pilota zdalnego sterowania	Pilot zdalnego sterowania jest używany w warunkach wykraczających poza zakres specyfikacji.	Poczekaj, aż pilot zdalnego sterowania ostygnie. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.

Kod błędu	Komunikat o błędzie	Przyczyna	Postępowanie
2026/2226	Zbyt niska temperatura pilota zdalnego sterowania	Pilot zdalnego sterowania jest używany w warunkach wykraczających poza zakres specyfikacji.	Poczekaj, aż pilot zdalnego sterowania się rozgrzeje. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2027/2227– 2030/2230 2098/2298– 2099/2299	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpiła usterka pilota zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2102/2302– 2118/2318	Usterka odbiornika radiowego	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2119/2319	Zbyt wysoka temperatura odbiornika radiowego	Odbiornik radiowy jest używany w warunkach wykraczających poza zakres specyfikacji.	Poczekaj, aż odbiornik radiowy ostygnie. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2120/2320	Zbyt niska temperatura odbiornika radiowego	Odbiornik radiowy jest używany w warunkach wykraczających poza zakres specyfikacji.	Poczekaj, aż odbiornik radiowy się rozgrzeje. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Usterka odbiornika radiowego	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
3201	Nieprawidłowy akumulator	W pilocie zdalnego sterowania znajduje się nieprawidłowy akumulator.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
3202-3204	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpił błąd w pilocie zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
3211	Nieprawidłowy typ akumulatora	W pilocie zdalnego sterowania znajduje się nieprawidłowy akumulator.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
3212	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpił błąd w pilocie zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
8101-8107	Usterka odbiornika radiowego	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
9001-9002	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpił błąd w pilocie zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
9101-9199 9301-9399	Usterka odbiornika radiowego	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
9401-9499	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpił błąd w pilocie zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.

Kod błędu	Komunikat o błędzie	Przyczyna	Postępowanie
9501-9505	Usterka odbiornika radiowego	Wystąpiła usterka w odbiorniku komunikacji radiowej.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.
9801-9899	Usterka pilota zdalnego sterowania	Wystąpił błąd w pilocie zdalnego sterowania.	Skontaktować się z centrum serwisowym Husqvarna.

Kody błędów

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
1	-	Po nawiązaniu początkowej komunikacji połączenie zostało utracone.
2	-	Zbyt duży pobór prądu z ładowarki. Możliwy problem z przewodem lub akumulatorem.
3	-	Akumulator jest uszkodzony i wymaga wymiany.
4	-	Szacowane napięcie akumulatora poniżej 23 V.
5	-	Sprawdzić złącze akumulatora.
6	-	Sprawdź koło i skrzynię biegów pod kątem występowania przeszkód.
7	-	Uszkodzenie przewodu lub złącza. Problem z silnikiem.
8	-	Włożyć sprężyny silnika trakcyjnego.
9	-	Awaria/zdemonstrowany moduł radiowy.
10	-	Problem elektryczny w module GCU.
11	-	Poczekać na ostygnięcie maszyny.
12	-	Maszyna jest zbyt zimna do pracy.
13	-	Błąd komunikacji z VFD. Sprawdzić przewody i złącza.
14	-	Nieoczekiwany błąd.
15	Uv2	Napięcie ma zbyt niską wartość dla mocy wejściowej napędu sterującego.
16	Uv1	Zbyt niskie napięcie.
17	uV3	Usterka ładowania.
18	-	Zwarcie w module IGBT.
19	GF	Usterka masy.
20	-	Napięcie w magistrali DC przekroczyło poziom wykrywania nadmiernego napięcia.
21	oH	Przegrzanie radiatora.
22	oC	Czujniki napędu wykryły prąd wyjściowy o natężeniu przekraczającym określony poziom nadmiernego natężenia.
23	-	Nadmierna prędkość (zwykle V/f z PG).
24	oL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
25	oL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
26	-	Usterka wbudowanego tranzystora hamowania dynamicznego.
27	-	Przegrzanie rezystora hamującego/uruchomienie zabezpieczenia rezystora hamującego.
28	oH1	Przegrzanie radiatora.
29	FbL	Sygnał wejściowy sprzężenia zwrotnego PID jest niższy niż fabrycznie ustawiony poziom.
30	UL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
31	UL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
32	oL7	Częstotliwość wyjściowa utrzymywała się na stałym poziomie dłużej niż fabrycznie ustawiony czas podczas hamowania „High-slip Braking”.
33	oFx	Usterka sprzętowa.
34	LF2	Jedna lub więcej faz prądu wyjściowego została utracona.
35	Sto	W silniku wystąpił moment utyku lub gubienie kroków. Silnik przekroczył swój moment krytyczny.
36	oL1	Czujnik elektrotermiczny uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
37	oL2	Czujnik termiczny napędu uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
38	EF3	Usterka zewnętrzna.
39	EF4	Usterka zewnętrzna.
40	EF5	Usterka zewnętrzna.
41	EF6	Usterka zewnętrzna.
42	EF7	Usterka zewnętrzna.
43	dEv	Na podstawie wejścia impulsowego (RP) odchylenie prędkości jest większe niż fabrycznie ustawiona wartość.
44	Pgo	Żadne impulsy PG nie są odbierane przez okres dłuższy niż fabrycznie ustawiony okres czasu.
45	PF	Moc wejściowa napędu ma otwartą fazę lub charakteryzuje się dużą nierównowagą napięcia pomiędzy fazami.
46	LF	Utrata fazy po stronie wyjściowej napędu.
47	oH3	oH3 — alarm przegrzania silnika (wejście PTC).
48	oPr	Usterka połączenia zewnętrznego operatora cyfrowego.
49	Err	Dane nie odpowiadają zapisanym w pamięci EEPROM.
50	oH4	Usterka przegrzania silnika (wejście PTC).
51	-	Dane kontrolne nie były prawidłowo odbierane przez dwie sekundy.
52	-	Po nawiązaniu początkowej komunikacji połączenie zostało utracone.

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
53	CF	Osiągnięto limit momentu obrotowego.
54	Pgo	Żadne impulsy PG nie są odbierane przez okres dłuższy niż fabrycznie ustawiony okres czasu.
55	EF1	Usterka zewnętrzna.
56	EF2	Usterka zewnętrzna.
57	oL5	Wykrywanie osłabienia.
58	uL5	Wykrywanie osłabienia.
59	CoF	Usterka przesunięcia prądu.
60	CPF03	Usterka danych PWM.
61	Uv	Zbyt niskie napięcie.
62	oV	Napięcie w magistrali DC przekroczyło poziom wykrywania nadmiernego napięcia.
63	oH	Przegrzanie radiatora.
64	oH2	Przegrzanie napędu.
65	oL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
66	oL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
67	EF	Zarówno prawoskrętne, jak i lewoskrętne pole wirujące zamknięte jednocześnie przez ponad 0,5 s.
68	EF3	Usterka zewnętrzna.
69	EF4	Usterka zewnętrzna.
70	EF5	Usterka zewnętrzna.
71	EF6	Usterka zewnętrzna.
72	EF7	Usterka zewnętrzna.
73	oS	Wejście impulsowe (RP) wskazuje, że sygnał sprzężenia zwrotnego prędkości obrotowej silnika przekroczył fabrycznie ustawioną wartość.
74	dEv	Na podstawie wejścia impulsowego (RP) odchylenie prędkości jest większe niż fabrycznie ustawiona wartość.
75	PGo	Żadne impulsy PG nie są odbierane przez okres dłuższy niż fabrycznie ustawiony okres czasu.
76	CE	Dane kontrolne nie były prawidłowo odbierane przez dwie sekundy.
77	CALL	Komunikacja nie została jeszcze nawiązana.
78	oL1	Czujnik elektrotermiczny uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
79	oL2	Czujnik termiczny napędu uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
80	CALL2	Komunikacja transmisyjna nie została jeszcze nawiązana.

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
81	UL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
82	UL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
83	SE	Błąd trybu testowego komunikacji MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Przegrzanie silnika.
85	EF1	Usterka zewnętrzna.
86	EF2	Usterka zewnętrzna.
87	HbbF	Urządzenie na wejściu bezpiecznego wyłączania jest uszkodzone.
88	Hbb	Kanał wejściowy bezpiecznego wyłączania jest otwarty.
89	-	Nieoczekiwany błąd.
90	Uv2	Napięcie ma zbyt niską wartość dla mocy wejściowej napędu sterującego.
91	Uv1	Zbyt niskie napięcie magistrali DC.
92	Uv3	Usterka obwodu wyłączania prądu rozruchowego.
93	SC	Zwarcie w module IGBT.
94	GF	Usterka masy.
95	ov	Napięcie w magistrali DC przekroczyło poziom wykrywania nadmiernego napięcia.
96	oH	Przegrzanie radiatora
97	oC	Czujniki napędu wykryły prąd wyjściowy o natężeniu przekraczającym określony poziom nadmiernego natężenia.
98	oS	Nadmierna prędkość (zwykle V/f z PG).
99	oL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
100	oL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
101	oH1	Przegrzanie radiatora.
102	FbL	Sygnał wejściowy sprzężenia zwrotnego PID jest niższy niż fabrycznie ustawiony poziom.
103	UL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
104	UL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
105	oL7	Częstotliwość wyjściowa utrzymywała się na stałym poziomie dłużej niż fabrycznie ustawiony czas podczas hamowania „High-slip Braking”.
106	oFx	Usterka sprzętowa.
107	LF2	Jedna lub więcej faz prądu wyjściowego została utracona.

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
108	Sto	W silniku wystąpił moment utyku lub gubienie kroków. Silnik przekroczył swój moment krytyczny.
109	oL1	Czujnik elektrotermiczny uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
110	oL2	Czujnik termiczny napędu uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
111	EF3	Usterka zewnętrzna.
112	EF4	Usterka zewnętrzna.
113	EF5	Usterka zewnętrzna.
114	EF6	Usterka zewnętrzna.
115	EF7	Usterka zewnętrzna.
116	dEv	Na podstawie wejścia impulsowego (RP) odchylenie prędkości jest większe niż fabrycznie ustawiona wartość.
117	PGo	Żadne impulsy PG nie są odbierane przez okres dłuższy niż fabrycznie ustawiony okres czasu.
118	PF	Moc wejściowa napędu ma otwartą fazę lub charakteryzuje się dużą nierównowagą napięcia pomiędzy fazami.
119	LF	Utrata fazy po stronie wyjściowej napędu.
120	oH3	Alarm przegrzania silnika (wejście PTC).
121	oH4	Usterka przegrzania silnika (wejście PTC).
122	CE	Dane kontrolne nie były prawidłowo odbierane przez dwie sekundy.
123	EF1	Usterka zewnętrzna.
124	EF2	Usterka zewnętrzna.
125	Uv	Sprawdzić doprowadzone zasilanie.
126	ov	Napięcie w magistrali DC przekroczyło poziom wykrywania nadmiernego napięcia.
127	oH	Sprawdzić wentylatory chłodzące.
128	oH2	Ostrzeżenie o przegrzaniu napędu.
129	oL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
130	oL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) przekraczał fabryczne ustawienia wartości granicznej.
131	EF	Zarówno prawoskrętne, jak i lewoskrętne pole wirujące zamknięte jednocześnie przez ponad 0,5 s.
132	bb	Zakłócenia na wyjściu napędu wskazywane przez sygnał zewnętrznego bloku bazowego.
133	EF3	Usterka zewnętrzna.
134	EF4	Usterka zewnętrzna.
135	EF5	Usterka zewnętrzna.

Kod błędu na pilocie zdalnego sterowania	Wyświetlany kod błędu falownika	Opis
136	EF6	Usterka zewnętrzna.
137	EF7	Usterka zewnętrzna.
138	oS	Wejście impulsowe (RP) wskazuje, że sygnał sprzężenia zwrotnego prędkości obrotowej silnika przekroczył fabrycznie ustawioną wartość.
139	dEv	Na podstawie wejścia impulsowego (RP) odchylenie prędkości jest większe niż fabrycznie ustawiona wartość.
140	PGo	Żadne impulsy PG nie są odbierane przez okres dłuższy niż fabrycznie ustawiony okres czasu.
141	oPr	Usterka połączenia zewnętrznego operatora cyfrowego.
142	CE	Dane kontrolne nie były prawidłowo odbierane przez dwie sekundy.
143	bUS	Po nawiązaniu początkowej komunikacji połączenie zostało utracone.
144	CALL	Komunikacja nie została jeszcze nawiązana.
145	oL1	Czujnik elektrotermiczny uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
146	oL2	Czujnik termiczny napędu uruchomił zabezpieczenie przed przeciążeniem.
147	rUn	Podczas pracy wprowadzono polecenie przełączenia silników.
148	CALL2	Komunikacja transmisyjna nie została jeszcze nawiązana.
149	UL3	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
150	UL4	Prąd wyjściowy napędu (lub moment obrotowy w OLV) mniejszy niż fabrycznie ustawiona wartość.
151	SE	Usterka trybu testowego Modbus.
152	oH3	Alarm przegrzania silnika (wejście PTC).
153	FbL	Sygnał wejściowy sprzężenia zwrotnego PID jest niższy niż fabrycznie ustawiony poziom.
154	FbH	Sygnał wejściowy sprzężenia zwrotnego PID jest wyższy niż fabrycznie ustawiona wartość.
155	dnE	Napęd wyłączony
156	HCA	Prąd napędu przekroczył poziom ostrzeżenia o nadmiernym natężeniu (150% prądu znamionowego).
157	EF1	Usterka zewnętrzna.
158	EF2	Usterka zewnętrzna.
159	HbbF	Urządzenie na wejściu bezpiecznego wyłączania jest uszkodzone.
160	Hbb	Kanał wejściowy bezpiecznego wyłączania jest otwarty.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Do przemieszczania produktu na niewielkie odległości należy używać pilota zdalnego sterowania. Patrz *Przenoszenie produktu na niewielką odległość na stronie 236*. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.



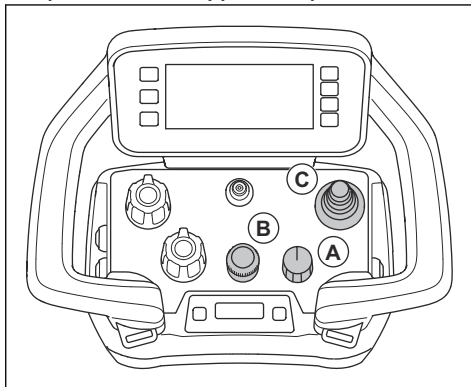
UWAGA: Nie wolno hołować produktu za pojazdem.

- Należy zachować szczególną ostrożność przy ręcznym przemieszczaniu produktu i po powierzchniach ze spadkiem. Niewielkie pochyłości mogą wywołać szybki ruch, którego nie można wyhamować ręcznie.
- Bezpiecznie zamocować produkt na czas transportu. Upewnić się, że nie może się poruszać.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.
- Przy podnoszeniu produktu należy zawsze używać ucha do podnoszenia.
- Nie podnosić produktu za uchwyt sterujący, silnik, podwozie ani za inne części.
- Produkt najlepiej transportować na palecie.
- Produkt należy zawsze podnosić za pomocą dźwigu lub wózka widłowego.
- Nie używać wózka widłowego, jeżeli produkt nie znajduje się na palecie lub na wózku. Może to spowodować uszkodzenie tarcz szlifierskich lub innych wewnętrznych podzespołów.
- Podczas transportu produktu nie należy odchyłać do tyłu. Aby zapobiec uszkodzeniu mechanizmu blokującego tarcz narzędziowych, należy pozostawić zamontowane tarcze narzędziowe.

Przenoszenie produktu na niewielką odległość

Jeśli produkt jest podłączony do 3-fazowego źródła zasilania lub korzysta z zasilania akumulatorowego, można przemieszczać produkt na niewielkie odległości przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

1. Upewnić się, że przełącznik (A) jest ustawiony w położeniu zatrzymania. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Wybierz tryb przemieszczania za pomocą 3-pozycyjnego przełącznika, aby włączyć joystick”.
2. Uruchomić pilot zdalnego sterowania. Patrz *Włączanie pilota zdalnego sterowania na stronie 210*.
3. Ustawić przełącznik (A) w położeniu transportowym. Symbole w menu mają kolor szary.



- a) Wyregulować prędkość szlifowania za pomocą enkodera (B).

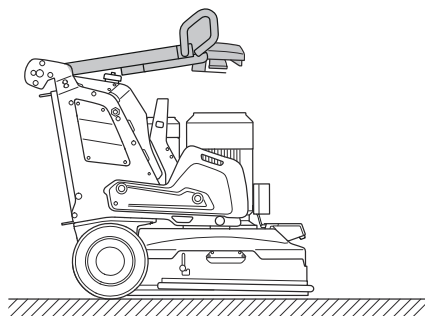


Uwaga: Prędkość szlifowania można regulować, gdy przełącznik (A) jest ustawiony w położeniu transportowym. Urządzenie nie rozpocznie szlifowania do momentu ustawienia funkcji szlifowania.

4. Przeszczanie urządzenia następuje poprzez pchnięcie joysticka (C).
5. W celu zatrzymania urządzenia należy zwolnić joystick i ustawić przełącznik (A) w położeniu zatrzymania.

Ustawianie urządzenia w pozycji transportowej

- Zdjąć koło podporowe jeśli jest przymocowane.



- Przesunąć uchwyt do przedniego położenia. Patrz *Regulacja uchwytu i uchwytu sterującego na stronie 203*.
- Ustawić obciążniki w przednim położeniu. Patrz *Regulacja obciążników na stronie 206*.
- Sprawdzić, czy głowica szlifierska dotyka powierzchni.

Koło podporowe

Koło podporowe unosi głowicę szlifierską na niewielką wysokość od podłoża, ułatwiając transportowanie na małą odległość.

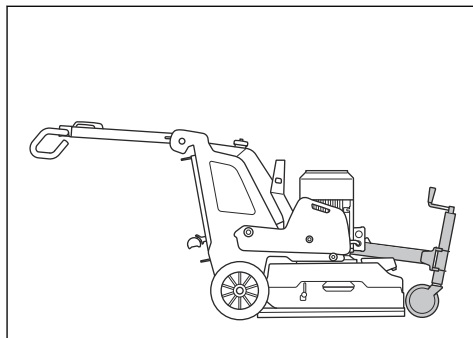


UWAGA: Koła podporowego należy używać wyłącznie w celu przemieszczenia produktu na niewielkie odległości. Koła podporowego należy używać wyłącznie w miejscu pracy lub na pojeździe transportowym i poza nim.



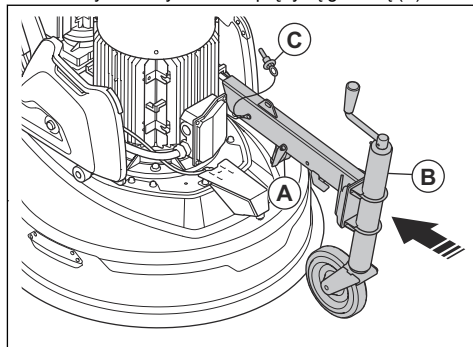
OSTRZEŻENIE: Podczas montażu, demontażu lub regulacji koła podporowego należy zachować ostrożność. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.

- Położenie koła podporowego do transportu na małą odległość. Patrz *Ustawianie koła podporowego w położeniu do transportu na małą odległość na stronie 237*.



Ustawianie koła podporowego w położeniu do transportu na małą odległość

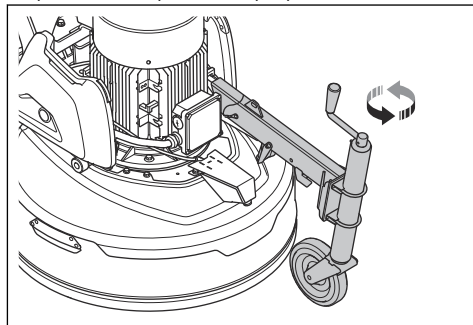
1. Rozłożyć amortyzator ze sprężyną gazową (A).



2. Przymocować koło podporowe (B) do podwozia.
3. Umieścić sworzeń blokujący (C) we właściwym położeniu.

Regulacja wysokości koła podporowego

1. Ustawić koło podporowe w pozycji do transportu na małą odległość. Patrz *Ustawianie koła podporowego w położeniu do transportu na małą odległość na stronie 237*.
2. Obrócić uchwyt z przodu koła podporowego, aby podnieść lub opuścić koło podporowe.



Przesuwanie produktu za pomocą koła podporowego

1. Ustawić koło podporowe w położeniu do transportu na małą odległość. Patrz *Ustawianie koła podporowego w położeniu do transportu na małą odległość na stronie 237*.
2. Opuścić koło podporowe, aby podnieść głowicę szlifierską z podłoża. Patrz *Regulacja wysokości koła podporowego na stronie 237*.
3. Przesunąć produkt ręcznie lub za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność podczas przemieszczania produktu w górę i w dół rampy przy włączonym silniku. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie wolno chodzić ani stawać poniżej produktu. Nie przebywać w obszarze zagrożenia produktu. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 192*.



OSTRZEŻENIE: Nie należy przesunąć produktu w górę i w dół rampy, gdy poziom naładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania jest niski. Produkt musi być połączony z pilotem zdalnego sterowania, aby możliwe było bezpieczne sterowanie.



OSTRZEŻENIE: Nie przemieszczać produktu na stromych zboczach. Informacje na temat maksymalnego kąta nachylenia podłoża można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do przodu.
- Nie obracać produktu o więcej niż 45° na rampie.

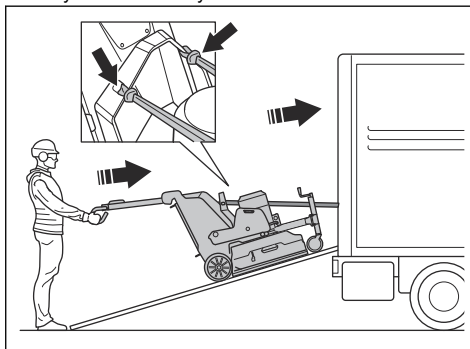
Wciąganie produktu

Produkt posiada otwory, które można wykorzystać do wciągania produktu.



UWAGA: Upewnić się, że taśmy są odpowiednie do masy produktu.

1. Przymocować taśmy do otworów.



2. Upewnić się, że osoba upoważniona trzyma kierownicę, aby utrzymać urządzenie w stabilnej pozycji.



OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.

3. Uruchomić wciągarkę, aby załadować produkt na pojazd.
4. Nie wolno używać taśm wciągarki do mocowania produktu podczas transportu. Patrz *Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym na stronie 239*.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej produktu podana jest masa produktu.



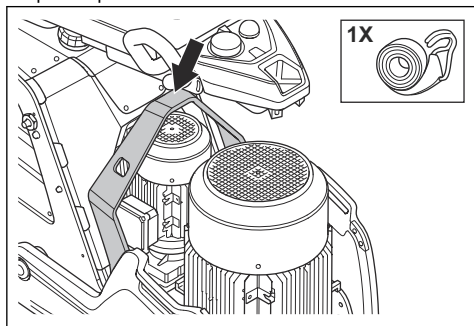
OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Nie dopuszczać osób postronnych do obszaru zagrożenia. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 192*.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że ucho do podnoszenia jest prawidłowo rozłożone i nie jest uszkodzone.

1. Ustawić produktu w pozycji transportowej. Patrz *Ustawianie urządzenia w pozycji transportowej na stronie 237*.

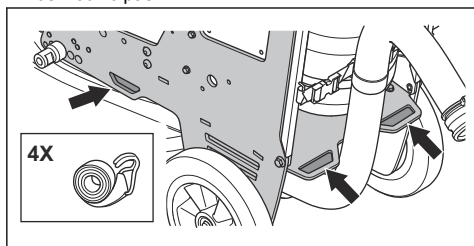
2. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do punktu podnoszenia.



Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Urządzenie ma punkty mocowania, które używane z paskami mocującymi służą do mocowania produktu do pojazdu transportowego.

1. Zamocować metalowe zaczepy pasków mocujących w punktach mocowania. Należy zachować ostrożność, ponieważ ostre krawędzie mogą uszkodzić paski.



2. Przymocować i dociągnąć paski mocujące do pojazdu.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Podnieść koło podporowe. Głowica szlifierska musi znajdować się na ziemi.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Ładowarkę przechowywać w suchym miejscu nienarażonym na działanie mrozu.

- Jeśli produkt jest przechowywany przez okres dłuższy niż 6 miesięcy, wyjąć z pilota zdalnego sterowania akumulator.
- Akumulator produktu należy ładować co 6 miesięcy, gdy produkt jest przechowywany przez dłuższy czas. Patrz *Ładowanie akumulatora produktu za pośrednictwem 3-fazowego źródła zasilania na stronie 222*

Utylizacja

Symbol ten oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozwala to na prawidłowego zarządzanie urządzeniem, które osiągnęło koniec okresu eksploatacji. W celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami, służbami zajmującymi się odpadami komunalnymi, sprzedawcą lub punktem serwisowym Husqvarna. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.



Dane techniczne

Dane techniczne Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3 x 380-415 V
Moc silnika, kW/KM	16,5/22
Prąd znamionowy, A	30
Napięcie znamionowe, V	380–415
Fazy	3-fazowe
Częstotliwość, Hz	50–60
Masa, kg/funty	680/1499
Szerokość szlifowania, mm/cale	800/31,5
Tarcza szlifierska, mm/cale	3x270/10,5
Obciążnik w pozycji 1 (przód), kg/funty	348/767
Obciążnik w pozycji 2 (pionowo), kg/funty	299/659
Obciążnik w pozycji 3 (tył), kg/funt	245/540
Prędkość tarczy szlifierskiej, min./maks. obr./min	420-1176
Prędkość głowicy szlifierskiej, min./maks. obr./min	9-47
Kierunek obrotu	Niezależny kierunek obrotów w prawo/w lewo dla tarcz ściernych i głowicy szlifierskiej. Standardowy kierunek obrotów (R): w prawo.
Maks. nachylenie, stopnie °	15
Stopień ochrony obudowy, IP	54
Typ akumulatora	2 szt. kwasowo-ołowiowe

Dane radiowe HCS 500		
Zakres częstotliwości, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Zakres roboczy	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Dane radiowe HCS 500		
Szczytowa wartość wzmocnienia	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Dane GPS/GNSS	
Zakres częstotliwości, MHz	1562–1612
Wzmocnienie LNA, dB	26
Standardowe natężenie, mA	15
Standardowe napięcie, V DC	3–5

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania

Dane techniczne akumulatora	Wartość nominalna 7,2 V, 5800 mAh
Akumulator	2 akumulatory litowo-jonowe dostarczone wraz z urządzeniem.
Czas pracy, godz.	12
Czas ładowania, h	3
Cykle ładowania	>1000
Przesyłanie sygnałów	Transmisja sygnału radiowego lub kabel
Pasma częstotliwości radiowej, GHz	2,4
Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej, dBm	20
Sterowanie przewodowe	Opcja
Zakres, m/stopy	Do 300/984
Wymiary wys. x szer. x gł., pilot zdalnego sterowania, mm/calce	190x280x195/7,5x11,1x7,7
Masa, pilot zdalnego sterowania (z akumulatorem), kg/funty	1,6/3,5
Stopień ochrony, pilot zdalnego sterowania	IP65
Temperatura robocza, °C/°F	-20–60 /-4–140
Temperatura przechowywania z akumulatorem, °C/°F	Mniej niż 1 miesiąc: -20–50 / 4–122
	Mniej niż 3 miesiące: -20–40 / 4–104
	Mniej niż 1 rok: -20–20 / 4–68

Temperatura przechowywania bez akumulatora, °C/°F	-40–85 / -40–185
Temperatura ładowania, °C/°F	10–45/50–113
Wymiary wys. x szer. x gł., ładowarka, mm/cal	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Masa, ładowarka, kg/funty	0,214/0,47
Stopień ochrony, ładowarka	IP21
Zasilanie, ładowarka	12/24 VDC 110–240 VAC

Wbudowane funkcje łączności

Widmo radiowe technologii BLE	
Pasma częstotliwości narzędzia, GHz	2,402–2,480
Maksymalna moc nadawana w paśmie radiowym, dBm/mW	4/2,5

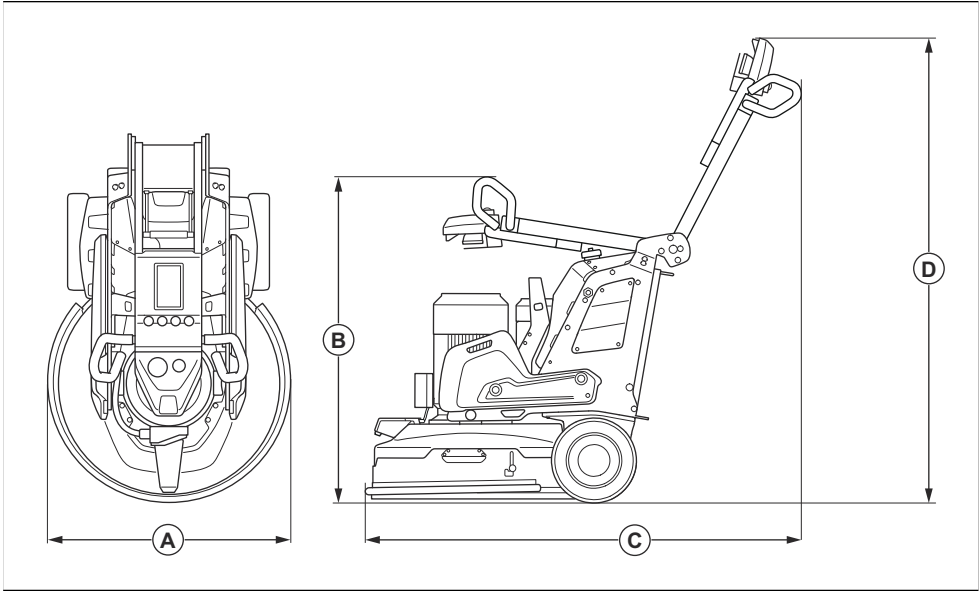
Poziomy głośności

	Autogrinder 8 D
Poziom hałasu ⁷	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L _W (dB(A))	95,4
Poziomy głośności ⁸	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L _p (dB(A))	78,7

⁷ Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 2,5 dB(A).

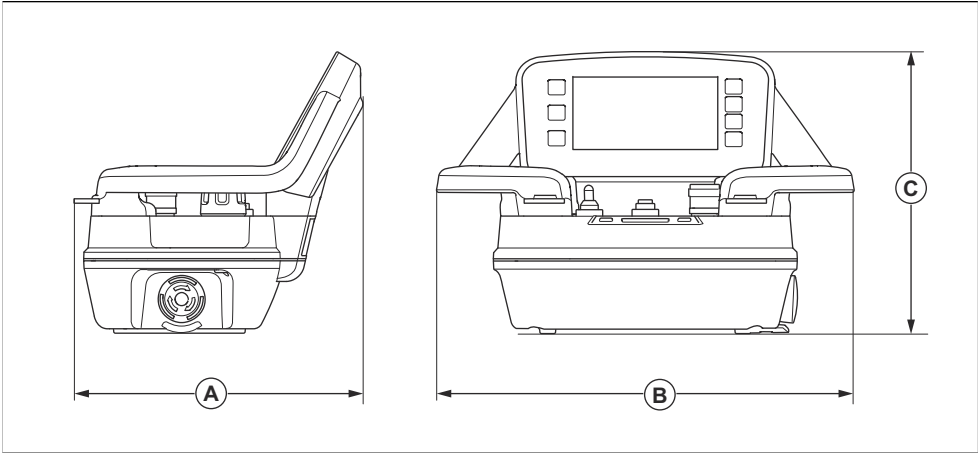
⁸ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 4 dB(A).

Wymiary produktu



		Autogrinder 8 D
A	Szerokość, mm/całe	910/35,8
B	Min. wysokość całkowita (uchwyt złożony), mm/całe	1145/45,1
C	Maks. długość całkowita (uchwyt rozłożony), mm/całe	2215/87,2
D	Maks. wysokość całkowita (uchwyt rozłożony), mm/całe	1700/66,9

Wymiary urządzenia, pilot zdalnego sterowania



Wymiary, mm/in.					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Szlifierka do posadzek
Marka	Husqvarna
Typ/model	Autogrinder 8 D
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2025 i nowsze

spełnia wszystkie wymagania określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/53/UE	„dotycząca sprzętu radiowego”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

- EN ISO 12100:2010
- EN 60335-2-72:2012
- EN ISO 13849-1:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
- EN 61000-6-2:2005+AC:2005
- EN IEC 61000-6-2:2019
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN IEC 61000-6-4:2019
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 301 489-01 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- Partille, 2025-09-29

Starszy dyrektor ds. badań i rozwoju sprzętu ciężkiego
Husqvarna AB, Construction Division
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Licencje podmiotów zewnętrznych

W przypadku pytań

Pisemna oferta na kod źródłowy objęty przez GPL i LGPL.

W przypadkach, w których określone warunki licencji uprawniają użytkownika do kodu źródłowego, firma Husqvarna dostarczy odpowiedni kod źródłowy na pisemny wniosek w zakresie warunków licencji. Proszę kierować zapytania do Husqvarna, .

ICU 52.1

Prawa autorskie © 1995–2013 i inni. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Każdej osobie, uzyskującej kopię tego oprogramowania i powiązanych plików dokumentacji („Oprogramowanie”), udzielane jest nieodpłatne pozwolenie na korzystanie z Oprogramowania bez ograniczeń, w tym bez ograniczeń praw do użytkowania, kopiowania, modyfikowania, łączenia, publikowania, rozpowszechniania i/lub sprzedawania kopii Oprogramowania, oraz zezwalania na to osobom, którym Oprogramowanie zostało dostarczone, wykonywania tych samych czynności, pod warunkiem że powyższa informacja o prawach autorskich i niniejsza informacja o zezwoleniu pojawia się we wszystkich kopiach Oprogramowania oraz że zarówno powyższa informacja o prawach autorskich, jak i niniejsza informacja o zezwoleniu pojawia się w powiązanej dokumentacji.

Prawa autorskie © 1991–2013 Wszelkie prawa zastrzeżone. Dystrybuowane zgodnie z warunkami użytkowania w .

Każdej osobie, uzyskującej kopię plików danych Unicode i wszelkiej związanej z nimi dokumentacji („Pliki danych”) lub oprogramowania Unicode oraz wszelkiej powiązanej dokumentacji („Oprogramowanie”) lub oprogramowania Unicode i wszelkiej powiązanej dokumentacji, udziela się nieodpłatnego pozwolenia na korzystanie z Plików danych lub Oprogramowania bez ograniczeń, w tym bez ograniczeń prawa do użytkowania, kopiowania, modyfikowania, łączenia, publikowania, rozpowszechniania i/lub sprzedawania kopii Plików danych lub Oprogramowania oraz zezwalania na to osobom, którym dostarczono Pliki danych lub Oprogramowanie, pod warunkiem że (a) powyższa informacja o prawach autorskich i niniejsze zawiadomienie o zezwoleniu zostaną dołączone do wszystkich kopii Plików danych lub Oprogramowania, (b) zarówno powyższa informacja o prawach autorskich, jak i niniejsze zawiadomienie o zezwoleniu zostaną dołączone do powiązanej dokumentacji oraz (c) w każdym zmodyfikowanym Pliku danych lub w Oprogramowaniu, a także w dokumentacji związanej z Plikami danych lub Oprogramowaniem

pojawia się informacja, że dane lub Oprogramowanie zostały zmodyfikowane.

Fontconfig 2.11

Prawa autorskie © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Prawa autorskie © 2005 Patrick Lam

Prawa autorskie © 2007 Dwayne Bailey i

Prawa autorskie © 2009 Roozbeh Pournader

Prawa autorskie © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Prawa autorskie © 2008 Danilo Šegan

Prawa autorskie © 2012

Zezwolenie na użytkowanie, kopiowanie, modyfikowanie, rozpowszechnianie i sprzedaż tego oprogramowania i jego dokumentacji w dowolnym celu jest niniejszym udzielane bez opłat, pod warunkiem że powyższa informacja o prawach autorskich pojawia się we wszystkich kopiach oraz że zarówno ta informacja o prawach autorskich, jak i niniejsza informacja o zezwoleniu pojawiają się w dokumentacji towarzyszącej i że nazwisko autorów nie będzie używane w reklamie lub prasie dotyczącej dystrybucji oprogramowania bez wyraźnej, pisemnej zgody. Autorzy nie składają żadnych oświadczeń na temat przydatności tego oprogramowania do jakiegokolwiek celu. Jest ono dostarczane „w formie, jakiej jest” bez wyraźnej lub dorozumianej gwarancji.

Obsah

Úvod.....	247	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	296
Bezpečnosť.....	254	Technické údaje.....	300
Prevádzka.....	261	Vyhlasenie(-a) o zhode.....	304
Údržba.....	280	Softvér s otvoreným zdrojom.....	305
Riešenie problémov.....	287		

Úvod

Zodpovednosť majiteľa



VÝSTRAHA: Používanie tohto výrobku môže uvoľňovať prach oxidu kremičitého (oxid kremičitý tvorí základnú zložku piesku, kremeňa, hlíny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín). Vystavenie nadmernému množstvu prachu oxidu kremičitého môže spôsobiť ochorenia dýchacích ciest, ako je chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza, ktoré môžu byť smrteľné. Na zníženie vystavenia kremennému prachu odporúča spoločnosť Husqvarna rôzne možnosti, ako napríklad:

používanie vody na zachytenie prachu počas rezania alebo brúsenia,

používanie systému na odsávanie prachu v kombinácii s rezacím alebo brúsnym nástrojom,

používanie systému na čistenie vzduchu v kombinácii s odsávačom prachu,

používanie vhodnej dýchacej masky podľa materiálu, ktorý sa reže alebo brúsi.

Požiadavky na OOP týkajúce sa kremenného prachu alebo iných vdychovateľných látok sa môžu líšiť v závislosti od miestnych a štátnych zákonov

a predpisov. Informácie o prípustných expozičných limitoch a požiadavkách na OOP nájdete v týchto zákonoch a predpisoch. Na zmiernenie vystavenia vždy používajte vhodné postupy a OOP.

Popis výrobku

Výrobok je samočinná podlahová brúska určená na efektívne opracovanie povrchov rôznej tvrdosti. Výrobok môže fungovať v automatickom režime alebo s diaľkovým ovládaním. Výrobok zabezpečuje optimálne výsledky pre rôzne požiadavky na brúsenie podláh.

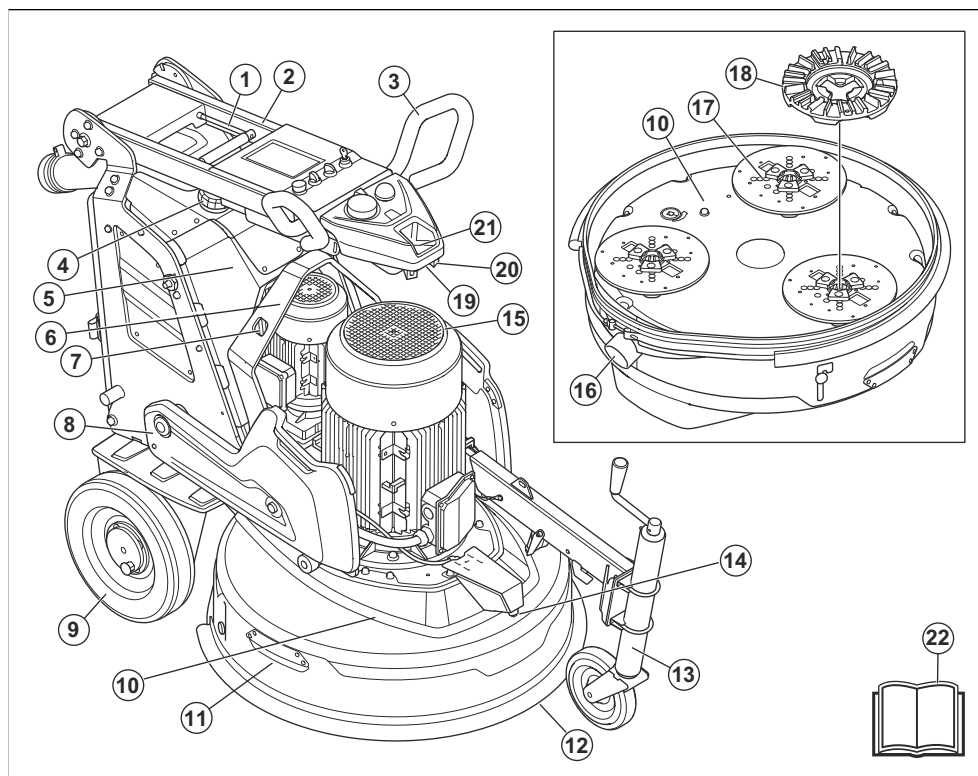
Plánované použitie

Výrobok sa používa na brúsenie povrchov materiálov s rôznou tvrdosťou ako je prírodný kameň, terazzo a betón. Výrobok môžete tiež používať na brúsenie potlahových materiálov, ako je epoxid a lepidlo. Povrchová úprava povrchu môže byť drsná alebo hladká. Výrobok je možné použiť na suché a mokré brúsenie. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Tento stroj je navrhnutý na prevádzku v konkrétnom teplotnom rozsahu, (od -10 °C do 40 °C). Komponenty použité v tomto stroji sú špecifikované tak, aby optimálne fungovali v tomto rozsahu. Prevádzka stroja mimo tohto teplotného rozsahu môže mať za následok znížený výkon alebo poškodenie komponentov.

Výrobok používajú profesionálni školení operátori v komerčných prevádzkach.

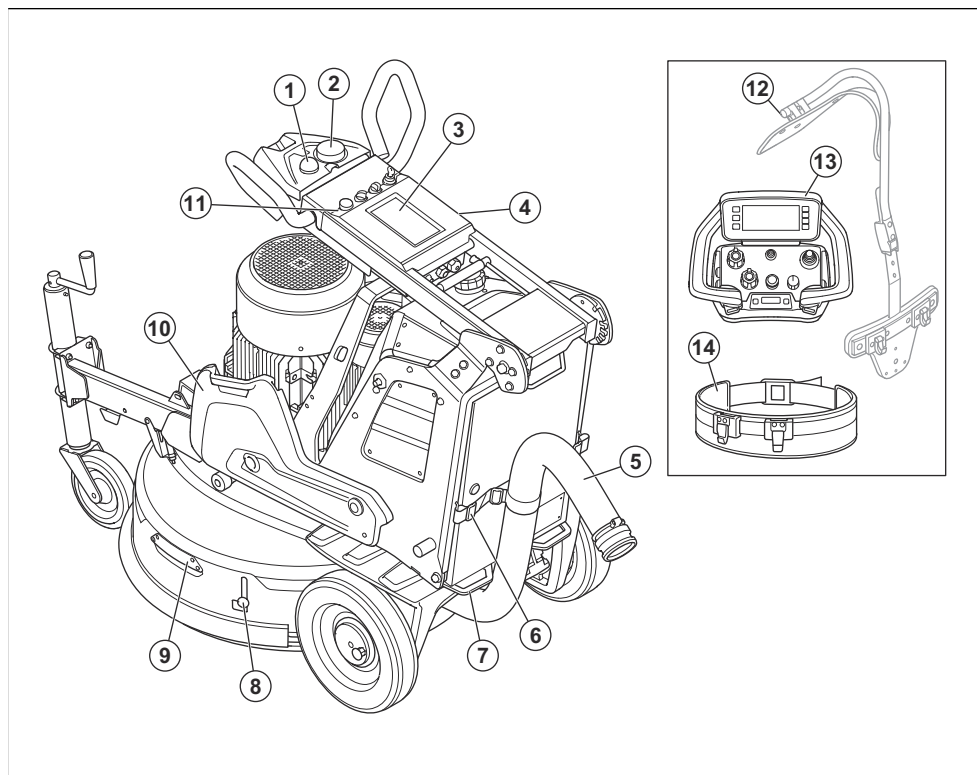
Pohľad na výrobok, pravá strana



1. Zaisťovacia páka na nastavenie rukoväte
2. Rukoväť
3. Riadičlá
4. Nádrž na vodu
5. Elektrický kryt
6. Oko na zdvíhanie
7. Otvory na navíjacie popruhy
8. Hmotnosť
9. Koleso
10. Brúsna hlavica
11. Pohyblivý kryt

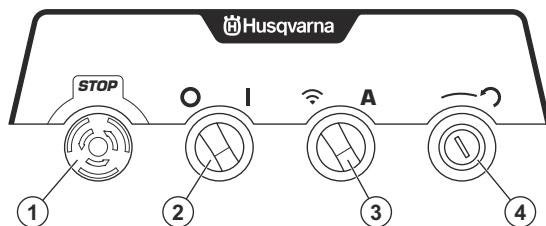
12. Snímač
13. Podperné koleso
14. Rozprašovací dýza
15. Motor brúsnej hlavice
16. Pripojenie odsávača prachu
17. Držiak brúsnych nástrojov
18. Držiak nástrojov
19. LIDAR
20. Zrkadlo
21. Predná obrazovka
22. Návod na obsluhu

Pohľad na výrobok, ľavá strana



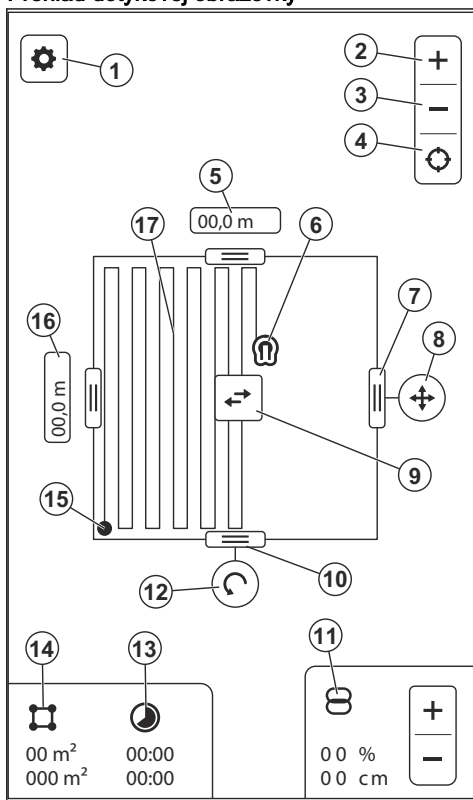
1. Indikátor stavu, pozrite si časť *Farebné indikátory stavu na strane 250*
2. Anténa pripojenia
3. Dotyková obrazovka, pozrite si časť *Prehľad dotykovej obrazovky na strane 250*
4. Nabíjačka
5. Pripojenie odsávača prachu
6. Závesné zariadenie pre hadicu na odsávanie prachu a napájací kábel
7. Upevňovací bod
8. Prepravná poistka pohyblivého krytu
9. Rukoväť pohyblivého krytu
10. Hmotnosť
11. Ovládací panel, pozrite si časť *Pohľad na ovládací panel na strane 250*
12. Popruh diaľkového ovládania (príslušenstvo)
13. Diaľkové ovládanie, pozrite si časť *Prehľad diaľkového ovládania na strane 251*
14. Remeň

Pohľad na ovládací panel



1. Tlačidlo núdzového zastavenia
2. Hlavný vypínač
3. Prepínač diaľkového ovládania/automatického režimu
4. Tlačidlo resetovania

Prehľad dotykovej obrazovky



1. Ponuka nastavení, pozrite si časť *Ponuka Nastavenia na strane 269*
2. Priblížiť
3. Oddialiť
4. Funkcia navigácie, pozrite si časť *Funkcia navigácie na strane 269*
5. Šírka pracovnej oblasti
6. Ikona Výrobok
7. Lišta na úpravu šírky pracovnej oblasti, pozrite si časť *Úprava pracovnej oblasti na strane 269*
8. Ikona na posunutie pracovnej oblasti
9. Ikona na úpravu prevádzkovej trasy
10. Lišta na úpravu výšky pracovnej oblasti, pozrite si časť *Úprava pracovnej oblasti na strane 269*
11. Nastavenia prekrytia
12. Ikona na otáčanie pracovnej oblasti
13. Indikátor pracovného času
14. Veľkosť pracovnej oblasti
15. Koncový bod prevádzky
16. Výška pracovnej oblasti
17. Prevádzková trasa

Farebné indikátory stavu

Existujú 3 farebné indikátory stavu:

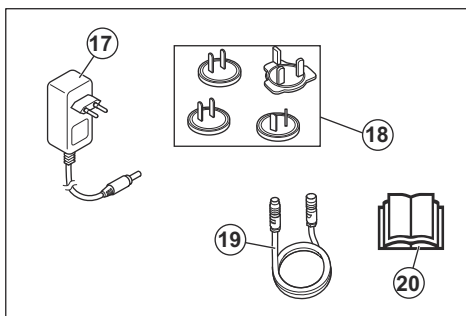
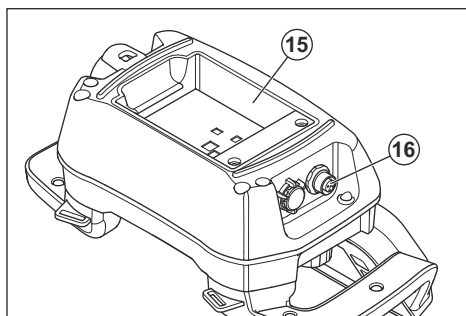
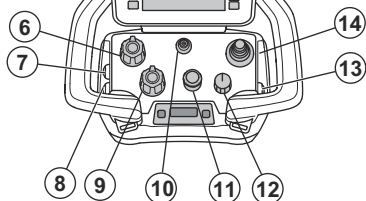
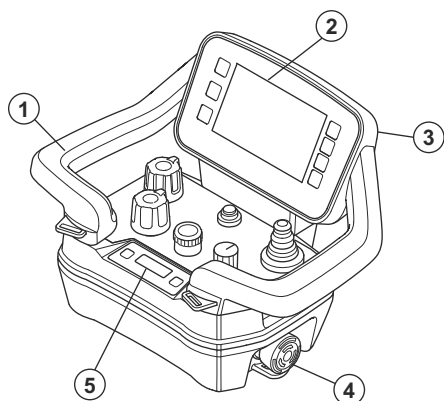
- Tyrkysový: Znamená prepravu alebo prevádzku výrobu v automatickom režime.
- Žltý: Znamená prepravu alebo prevádzku výrobu na diaľkové ovládanie.
- Bliká nažltlo: Znamená chybu v automatickom režime alebo režime diaľkového ovládania.

Farebné indikátory na prednej obrazovke

Na prednej obrazovke sú k dispozícii 3 farby:

- Zelená: Môžete spustiť prevádzku.
- Červená: Hrozí nebezpečenstvo nárazu. Odstráňte prekážky, aby ste mohli používať výrobok.
- Žltá: Vyčistite LIDAR. Pozrite si časť *Čistenie modulu LIDAR na strane 282*.

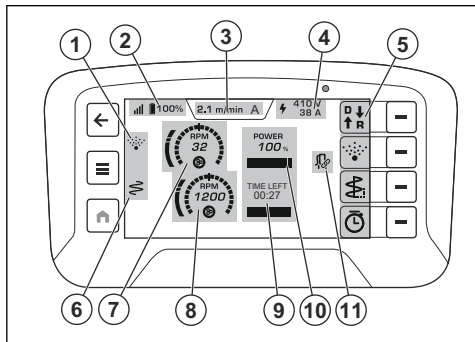
Prehľad diaľkového ovládania



1. Rukoväť
2. HMI displej
3. Konektor pre kábel USB
4. Tlačidlo zastavenia stroja
5. Displej informačného centra
6. Potenciometer pre rýchlosť a smer otáčania, brúsna hlavica
7. Vypínač rozprašovania
8. Vypínač kmitania
9. Potenciometer pre rýchlosť a smer otáčania, brúsny kotúč
10. Vypínač diaľkového ovládania
11. Kodér
12. Spínač zastavenia/prepravy/brúsenia
13. Vypínač odsávača prachu
14. Pákový ovládač
15. Držiak akumulátora
16. Konektor pre zbernicový kábel CAN

17. Adaptér AC/DC nabíjačky batérií
18. Zástrčky pre rôzne trhy
19. Zbernicový kábel CAN (príslušenstvo)
20. Návod na obsluhu

Prehľad rozhrania HMI na diaľkovom ovládaní



1. Ikona rozprašovania
2. Indikátor nabitia akumulátora
3. Karta prevádzkového režimu
4. Hodnoty napätia a prúdu
5. Lišta rýchlej akcie
6. Ikona kmitania
7. Rýchlosť otáčania, brúsna hlavica
8. Rýchlosť otáčania, brúsny kotúč
9. Ukazovateľ času
10. Rozsah výkonu, pozrite si časť *Rozsah výkonu na strane 275*
11. Ikona odsávača prachu

Symbols na výrobku



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumíte uvedeným pokynom.



Používajte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 255*.



Prach môže spôsobiť problémy s dýchaním. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Vždy zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.



Výrobok vždy zdvíhajte za závesné oko.



Výrobok pripojíte k prepravnému vozidlu pomocou otvorov na pripevnenie popruhov.



Uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu; ďalšie informácie sú uvedené v časti *Likvidácia na strane 299*.



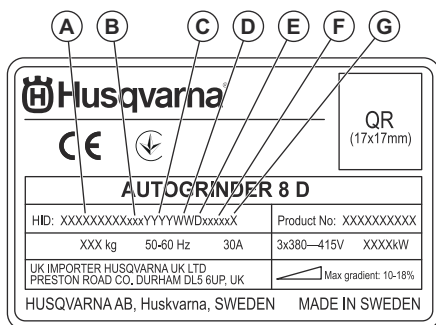
Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Značka emisii hluku do prostredia podľa smerníc a nariadení EÚ a Spojeného kráľovstva. Zaručená hladina akustického výkonu výrobku je uvedená v *Technické údaje na strane 300*.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Identifikátor Husqvarna Identity (HID), ktorý obsahuje:

- Objednávacie číslo (A)
- Výrobný kód (B)
- Rok (C)
- Týždeň (D)
- Deň v týždni (E)
- Individuálne číslo (F)
- Kontrolné číslo (G)

2. Číslo výrobku

Symbyly na ovládacom paneli a na diaľkovom ovládaní



Núdzový vypínač.



Prevádzka diaľkového ovládania zapnutá.



Výrobok zapnutý a resetovanie výrobku.



Brúsna hlavica zapnutá.



Otáčky a smer rotácie, brúsna hlavica.



Otáčky a smer rotácie, brúsny kotúč.

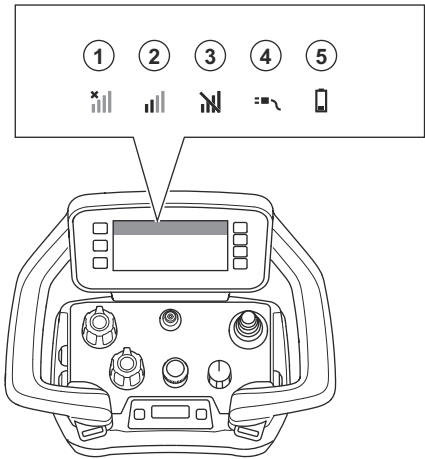


Maximálne otáčky.



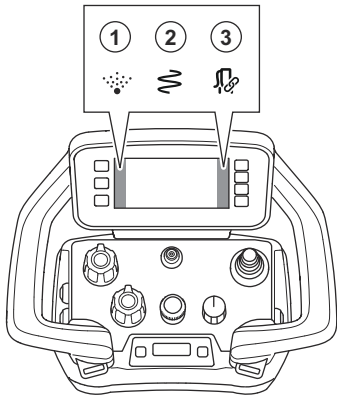
Pomaly.

Symbyly na hornom paneli rozhrania HMI diaľkového ovládania



Pozícia	Funkcia
1	Žiadny rádiový signál. Žiadne spojenie s výrobkom.
2	Sila rádiového signálu.
3	Rádiový signál je blokovaný.
4	Zbernicový kábel CAN je pripojený medzi výrobkom a diaľkovým ovládaním.
5	Stav nabitia. Keď je symbol akumulátora žltý, stav nabitia je 11 – 20 %. Keď je symbol akumulátora červený, stav nabitia je nižší ako 10 %.

**Symbyly na karte prevádzkového režimu v rozhraní HMI
diaľkového ovládania**



Pozícia	Funkcia
1	Funkcia rozprašovania je zapnutá.
2	Funkcia oscilácie je zapnutá.
3	Odsávač prachu je pripojený a zapnutý.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,

- opravy výrobku, ktorá nebola vykonaná v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Digital services

Tento stroj podporuje Digital services. Požiadajte zástupcu spoločnosti Husqvarna o ďalšie informácie týkajúce sa dostupných ponúk.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie obzvlášť dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia výrobku, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtenia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.
- Aby ste znížili riziko poranenia pádom, udržiavajte nohy mimo zbernicového kábla CAN a napájacieho kábla.
- Vyhybajte sa miestam, kde môže výrobok spôsobiť zranenie. Výrobok môže rýchlo zmeniť polohu a zasiahnuť vás.
- Ak výrobok nefunguje správne, zastavte motory.
- Dbajte na to, aby sa oblečenie, dlhé vlasy alebo šperky nezachytili v pohyblivých častiach.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobvyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte akékoľvek poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok neparkujte na naklonených povrchoch. Ak musíte výrobok zaparkovať na naklonenom povrchu, uistite sa, že sa nemôže pohnúť alebo spadnúť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia osôb a poškodenia výrobku.
- Počas práce na naklonených povrchoch postupujte opatrne. Výrobok je ťažký a pri páde môže spôsobiť ťažké poranenia.
- Výrobkom nepohybujte na strmých naklonených povrchoch. Informácie o maximálnom uhle sklonu nájdete na výkonovom štítku výrobku.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo Husqvarna. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
- Predtým, ako výrobok necháte bez dozoru, uistite sa, že je vypnutý. Odpojte elektrickú zástrčku.
- K výrobku nepridávajte žiadne ďalšie predmety ani diely. Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte, ak existuje možnosť, že bol upravený inými osobami.
- Ak sa výrobok pohybuje nezvyčajne, okamžite ho zastavte.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 255*.
- Výrobok nenechávajte bez dozoru, keď je zapnuté napájanie.
- Predtým, ako výrobok necháte bez dozoru, vždy odpojte napájací kábel.
- Neťahajte za hadicu odsávača prachu. Výrobok môže spadnúť a spôsobiť zranenie alebo škody.
- Brúsna hlavica sa musí pri spustení výrobku dotýkať povrchu.
- Výrobok nespúšťajte, ak nie je nainštalovaný protiprachový plášť. Protiprachový plášť musí byť medzi výrobkom a podlahou utesnený nadoraz.



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas prevádzky musíte vždy používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevylučuje riziko nehôd, ale môže znížiť

účinky zranenia v prípade nehody. Ohľadom výberu správneho vybavenia sa poraďte so servisným predajcom.

- Počas používania produktu používajte schválené chrániče očí.
- Nepoužívajte voľné, ťažké a nevhodné oblečenie. Používajte oblečenie, ktoré vám umožňuje voľný pohyb.
- Používajte schválené ochranné rukavice, ktoré umožňujú pevné uchopenie a zabraňujú podráždeniu kože.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Počas používania produktu vždy používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Tento produkt vytvára prach a výpary, ktoré obsahujú nebezpečné chemikálie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte topánky s ocelovými špičkami a protišmykovými podrážkami.
- Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii lekárničku.
- Pri používaní produktu môžu vznikať iskry. V blízkosti musí byť pripravený hasiaci prístroj.

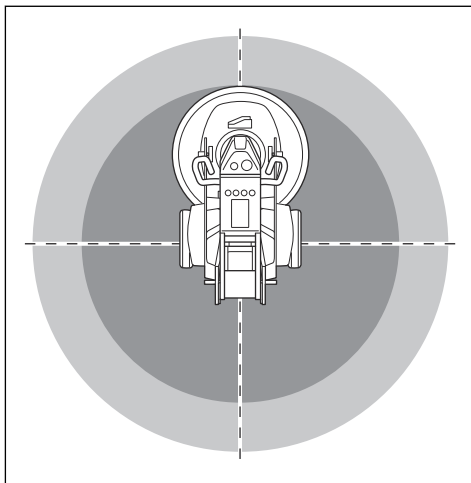
Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA:

Pracovnú oblasť zabezpečte, aby ste predišli zraneniam a poškodeniu. Používajte bezpečnostné opatrenia, ako sú zábradlia, bariéry alebo značky na definovanie bezpečných zón a ochranu personálu a predmetov, najmä v blízkosti okrajov, odkiaľ môže výrobok alebo iné predmety spadnúť.

- Počas prevádzky vykážte okolo stojace osoby z oblasti znázornenej na obrázku nižšie. Počas prevádzky musí byť obsluhujúci personál v tejto oblasti veľmi opatrný.



- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí alebo na mokrych miestach môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé počasie môže mať za následok nebezpečné pracovné podmienky.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku. Prijmite potrebné opatrenia.
- Výrobok je možné ovládať diaľkovým ovládaním na veľké vzdialenosti. Výrobok neobsluhujte, ak nemáte zreteľný výhľad na výrobok a rizikovú oblasť. Pracovný priestor ohradte, aby ste zabránili zraneniu okoloidúcich osôb.
- Pracovný priestor udržiavajte dostatočne osvetlený.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD). Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením dvierok do elektrickej skrinky vždy odpojte elektrickú zástrčku a počkajte 15 minút.



VAROVANIE: Napájanie z elektrickej siete alebo generátora musí byť dostatočne výkonné a konštantné, aby motor pracoval bez problémov. Nesprávne napätie vedie k zvýšeniu spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod nepreruší. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobu.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.



VAROVANIE: Pripevnite predlžovací kábel spolu s hadicou odsávača prachu, aby sa znížilo riziko, že predlžovací kábel sa dostane pod brúsnu hlavicu.

- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky výrobok vždy zastavte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka. Odovzdajte ho na opravu do schváleného servisného strediska. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Pri odpájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Výrobok nepoužívajte vo vode s takou hĺbkou, pri ktorej môže dôjsť k namočeniu elektrického vybavenia výrobku. Zariadenie sa môže poškodiť a výrobok môže byť pod prúdom a spôsobiť zranenie.
- Nedodávajte výrobku viac vlhkosti, ako je vlhkosť dodávaná vodným systémom. Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobku, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrickej skrine, vždy odpojte napájací kábel.
- Nemieťte rozprašovaciu dýzu výrobku na elektrické káble alebo elektrické komponenty.

Predlžovacie káble

- Používajte iba schválené predlžovacie káble s dostatočnou dĺžkou.

- Menovitá hodnota na predlžovacom kábli musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitá hodnota uvedená na výrobnom štítku výrobu.
- Používajte uzemnené predlžovacie káble.
- Pri používaní výrobku vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Miesto pripojenia k predlžovaciemu káblu udržiavajte suché a nad zemou.
- Predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je predlžovací kábel v dobrom stave a nie je poškodený.
- Predlžovací kábel nepoužívajte, keď je navinutý. Môže to spôsobiť, že sa predlžovací kábel príliš zahreje.
- Uistite sa, že predlžovací kábel neprekáža vám ani výrobku počas prevádzky.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájaciu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájacia zástrčka alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájaciu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Na výrobku nepoužívajte adaptéry.

Bezpečnosť batérií



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba batérie, ktoré pre tento výrobok odporúčame.
- Používajte len originálne batérie určené pre tento výrobok. Pri výmene batérií za batérie nesprávneho

typu hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.

- Nabíjateľné batérie používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte zasiahnutiu pokožky a očí kvapalinou. V prípade kontaktu s kvapalinou umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Nepokúšajte sa batériu opravovať.
- Do vetracích otvorov batérie nekladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže pôsobiť výbuch a následné popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavujte dažďu ani vlhku.
- Batériu nevystavujte mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- Batériu nepoužívajte mimo uvedených teplotných rozsahov. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 300*.
- Batériu nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie batérie a nabíjačky batérií na strane 285*.
- Nepoužívajte batériu, ktorá je poškodená alebo nefunguje správne.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. klinec, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.

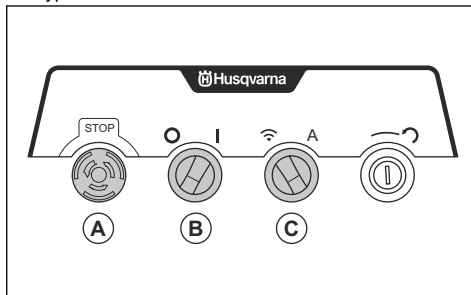
Tlačidlo núdzového zastavenia

Tlačidlo núdzového zastavenia slúži na rýchle zastavenie motora. Tlačidlo núdzového zastavenia zastaví výrobok. Informácie o tom, kde sa na výrobku

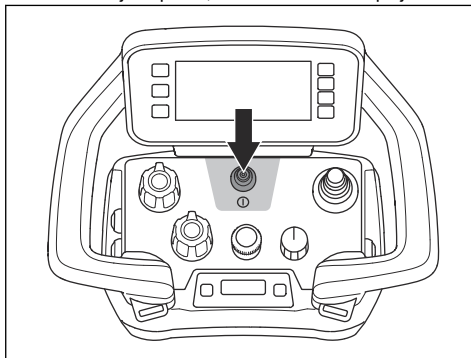
nachádza tlačidlo núdzového zastavenia, nájdete v časti *Pohľad na ovládací panel na strane 250*.

Kontrola tlačidla núdzového zastavenia na ovládacom paneli

1. Tlačidlo núdzového zastavenia (A) na ovládacom paneli otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.



2. Na ovládacom paneli prepnete hlavný vypínač (B) do polohy „1“. Rozsvieti sa indikátor stavu.
3. Prepnete prepínač pre diaľkové ovládanie/automatický režim (C) do polohy diaľkového ovládania.
4. Stlačte vypínač na diaľkovom ovládaní. Diaľkové ovládanie je zapnuté, keď sa rozsvieti displej.



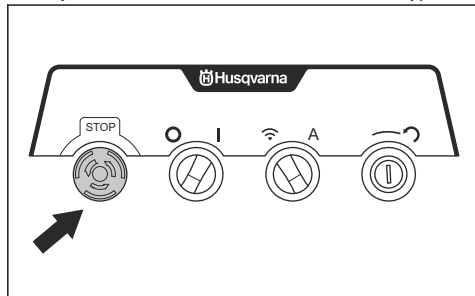
5. Bezpečným spôsobom spustíte brúsnu hlavicu pomocou prepínača zastavenia/prepravy/brúsenia.
6. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
7. Skontrolujte, či sa motor zastaví a či indikátor stavu zhasne.
8. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo núdzového zastavenia na jeho deaktiváciu.

Tlačidlo zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní

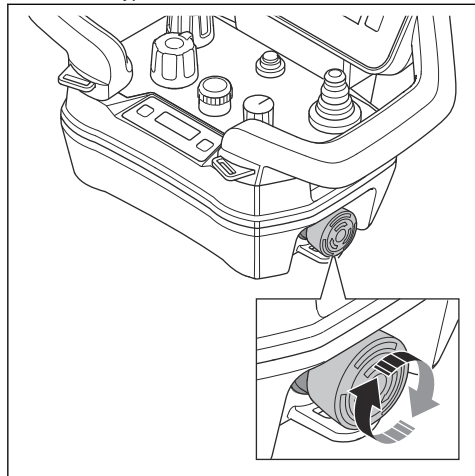
Tlačidlo zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní sa používa na rýchle zastavenie stroja.

Kontrola tlačidla zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní

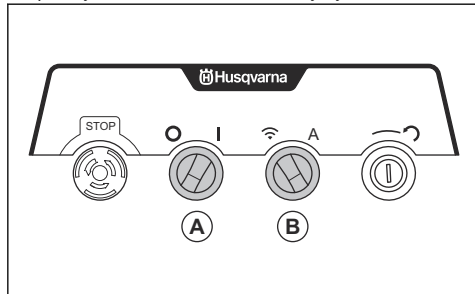
1. Tlačidlo núdzového zastavenia na ovládacom paneli otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je funkcia tlačidla núdzového zastavenia vypnutá.



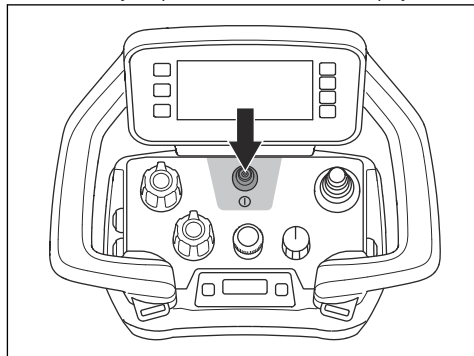
2. Tlačidlo zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je funkcia tlačidla zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní vypnutá.



3. Na ovládacom paneli prepnete hlavný vypínač (A) do polohy „1“. Indikátor stavu svieti tyrkysovou farbou.



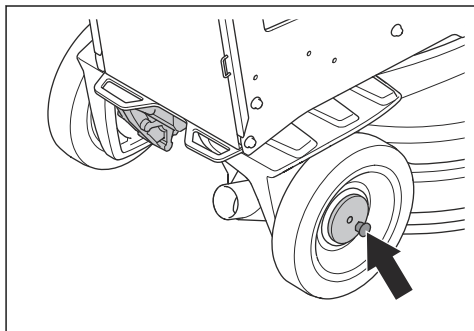
4. Prepnete prepínač pre diaľkové ovládanie/automatický režim (B) do polohy diaľkového ovládania.
5. Stlačte vypínač na diaľkovom ovládaní. Diaľkové ovládanie je zapnuté, keď sa rozsvieti displej.



6. Bezpečným spôsobom spustíte brúsnu hlavicu pomocou prepínača zastavenia/prepravy/brúsenia.
7. Stlačte tlačidlo zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní.
8. Skontrolujte, či sa motor zastavil.
9. Otočením tlačidla zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní v smere hodinových ručičiek vykonajte deaktiváciu.

Poistné kolíky kolies

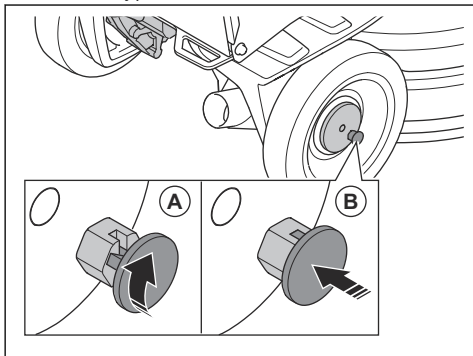
Poistné kolíky zaistia kolesá k motoru pri prevádzke výrobku pomocou diaľkového ovládania.



Vykonanie kontroly poistných kolíkov kolies

1. Uistite sa, že poistné kolíky nie sú zaistené.
2. Výrobok zatlačte mierne dopredu a pocítite odpor.

- Otočte poistnými kolíkmi (A), až kým nebude kolík poistného kolíka zarovnaný so zárezom. Urobte tak na ľavom aj pravom kolese.



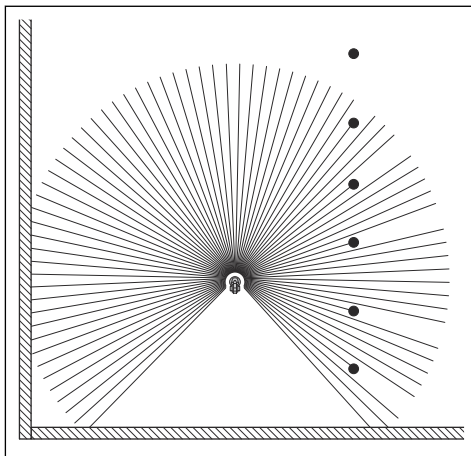
- Zapnite výrobok. Poistné kolíky prejdú do zaistenej polohy (B) a zablokujú motory kolies.
- Výrobok zatlačte mierne dopredu a pociťte odpor. Ak sú poistné kolíky zaistené správne, odpor bude väčší, ako keď nie sú poistné kolíky zaistené.

Poznámka: V prípade prevádzky pomocou diaľkového ovládania sa v prípade, ak nie sú poistné kolíky správne zaistené, na displeji diaľkového ovládania zobrazí chybové hlásenie.

- Ak chcete poistné kolíky uvoľniť, vytiahnite ich priamo von a otočte v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

LIDAR

LIDAR je systém, ktorý používa laserový lúč a zrkadlá na skenovanie oblastí. LIDAR deteguje steny vo všetkých smeroch v okruhu 40 metrov okolo výrobku. Ak je plocha veľká a v okruhu 40 m nie sú žiadne steny, umiestnite do okolia dočasné objekty. Výška objektov musí byť minimálne 1,4 m. Umiestnenie objektov závisí od vzdialenosti od stroja, ale mali by byť 5 – 10 m od seba. Ak je vzdialenosť medzi dočasnými objektmi príliš veľká alebo ak sa dočasné objekty pohybujú, výrobok môže stratiť svoju trasu. V takom prípade sa na dotykovej obrazovke zobrazí hlásenie.



LIDAR sa spustí automaticky spolu s výrobkom.

LIDAR je bezpečnostná funkcia, ktorá zabráňuje tomu, aby výrobok prešiel cez okraj, napríklad schody, alebo ak je brúsna hlava zdvihnutá z povrchu v automatickom režime.

Stav funkcie LIDAR sa zobrazuje na displeji na prednej strane zariadenia LIDAR. Ak LIDAR nefunguje správne, na dotykovej obrazovke sa zobrazí hlásenie a výrobok sa zastaví. Ak je farba na displeji zariadenia LIDAR iná ako zelená, výrobok nefunguje správne. Očistite LIDAR, pozrite si časť *Čistenie modulu LIDAR na strane 282*.



VAROVANIE: Ak sa v blízkosti výrobku nachádza predmet alebo osoba, výrobok nefunguje v automatickom režime.



VAROVANIE: V režime diaľkového ovládania LIDAR nezastaví stroj. Umožňuje tým obsluhu odsunúť výrobok od prekážky, keď je zastavený bezpečnostnou funkciou.

Nárazník

Snímač nárazníka je bezpečnostná funkcia, ktorá zastaví výrobok pri kontakte s okolitými predmetmi alebo prekážkami v automatickom režime. Ovládač vo vnútri elektrickej skrine kontroluje nárazník citlivý na tlak. Indikátory LED na ovládači zobrazujú stav nárazníka a spojenie medzi nárazníkom a ovládačom.

Stav snímača nárazníka	Červený indikátor LED	Žltý indikátor LED	Zelený indikátor LED (2x)
Riadne pripojený; neaktivovaný stav			svieti

Aktivovaný (stlačený)	svieti		
Prepínací pásek prerušený	svieti	svieti	

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy. Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.



VAROVANIE: V režime diaľkového ovládania nárazník nezastaví stroj. Umožňuje tým obsluhu odsunúť výrobok od prekážky, keď je zastavený bezpečnostnou funkciou.

Snímač nožnej páky

Senzor nožnej páky zastaví produkt, keď je nožná páka v automatickom režime v zadnej polohe.

Senzor nožnej páky zastaví produkt, keď je nožná páka v zadnej polohe. Nožná páka môže byť v zadnej polohe, keď hadica odsávača prachu alebo napájací kábel vytiahne nožnú páku z jej zvislej uzamknutej polohy alebo ak sú závažia v zadnej polohe.



VAROVANIE: V režime diaľkového ovládania snímač nožnej páky stroj nezastaví.

- Udržiavajte všetky diely v dobrom stave a zabezpečte, aby boli všetky upnutia riadne utiahnuté.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý je poškodený alebo nefunguje správne. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Všetky ostatné úkony údržby smie vykonávať len schválený servisný predajca.
- Pri výmene diamantových nástrojov zastavte výrobok a odpojte sieťovú zástrčku. Zatlačte spínač zapnutia/vypnutia do polohy 0.
- Kontrolu alebo údržbu vykonávajte so zastaveným motorom a odpojenou napájacou zástrčkou.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a kontrolujte, či výrobok funguje správne. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 281*.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Vybratie výrobku zo škatule



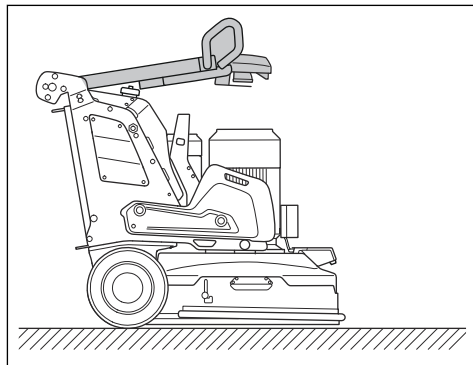
VÝSTRAHA: Opatrne a bezpečne premiestnite výrobok z palety. Výrobok je ťažký a pri páde môže spôsobiť ťažké poranenia.

- Skontrolujte, či sa v popise výrobku nachádzajú všetky položky. Pozrite si časť *Pohľad na výrobok, pravá strana na strane 248*. Ak položka chýba alebo je poškodená, pred premiestnením výrobku z palety sa poraďte so svojim predajcom Husqvarna.
- Odstráňte všetky popruhy a klíny kolies.
- Skontrolujte, či je oblasť čistá a či máte dostatok priestoru na presun výrobku.
- Uistite sa, že vám alebo výrobku nehrozí riziko pádu.
- Na premiestnenie výrobku z palety použite zdvihacie zariadenia alebo rampy. Výrobok je ťažký. Premiestnite výrobok bezpečne. Pozrite si časť *Zdvíhanie výrobku na strane 298*.

Nastavenie rukoväte a modulu LIDAR pred použitím

Pred prvým použitím výrobku je dôležité skontrolovať a nastaviť rukoväť aj modul LIDAR, aby sa zabezpečila správna funkcia a ochrana zariadenia.

1. Nastavte rukoväť. Umiestnite rukoväť podľa nižšie uvedeného obrázku.



VÝSTRAHA: Je dôležité, aby bola rukoväť v správnej polohe, aby

bola chránená elektronika, keď je stroj naklonený dozadu do servisnej polohy.



VÝSTRAHA: Nesprávne umiestnenie rukoväte môže spôsobiť, že stroj bude stáť na nesprávnych častiach, čím hrozí poškodenie citlivých elektronických komponentov.

2. Vyrovnanie modulu LIDAR Aby snímač LIDAR poskytoval presné údaje, modul musí byť nastavený tak, aby bol vodorovný:
 - a) Skontrolujte vodováhu na module.
 - b) Nastavte modul tak, aby bola bublinka v strede vodováhy.
 - c) Skontrolujte, či je snímač LIDAR tiež vodorovne vyrovnaný.

Poznámka: Presné vyrovnanie snímača je rozhodujúce pre spoľahlivé merania.

Postup pred používaním výrobku

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Nasadte si potrebné osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 255*.
3. Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
4. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 281*.
5. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
6. Položte výrobok na pracovnú plochu. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Preprava na strane 296*.
7. Preverte, či sú na držiakoch nástrojov nainštalované diamantové nástroje a či sú diamantové nástroje a držiaky nástrojov pevne pripevnené.
8. Pripojte odsávač prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 265*.
9. Nastavte vhodnú pracovnú výšku rukoväte a riadiel. Pozrite si časť *Nastavenie rukoväte a riadiel na strane 266*.
10. Pred pripojením výrobku k sieťovej zásuvke skontrolujte, či sú káble motora pripojené k elektrickej skriní. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 300*.
11. Pripojte výrobok k zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 267*.
12. Tlačidlo núdzového zastavenia na ovládacom paneli otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je funkcia tlačidla núdzového zastavenia vypnutá.

13. Pri použití smerových diamantových nástrojov ako napr. T-Rex sa uistite, že poznáte smer rotácie brúsnej hlavice a brúsnych kotúčov.

14. Pred použitím stroja v automatickom režime odstráňte podperné koliesko. Pozrite si časť *Podperné koleso na strane 297*.

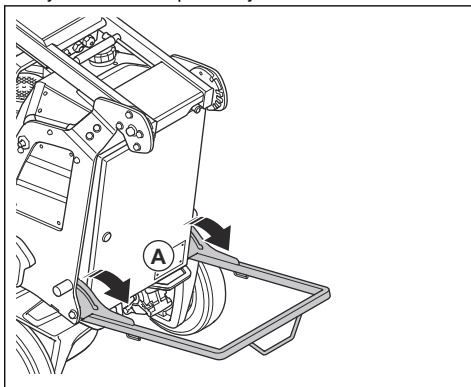
Aktivácia a uvoľnenie nožnej páky

Výrobok disponuje nožnou pákou, ktorá sa používa na naklonenie výrobku dozadu. Nožná páka sa tiež používa ako závesné zariadenie na zavesenie hadice na odsávanie prachu a napájacieho kábla.



VÝSTRAHA: Pri pohybe s nožnou pákou postupujte opatrne. Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie.

1. Vytiahnite nožnú páku z výrobku.



2. Spustíte nožnú páku (A).
3. Ak chcete nožnú páku vysunúť dohora, postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

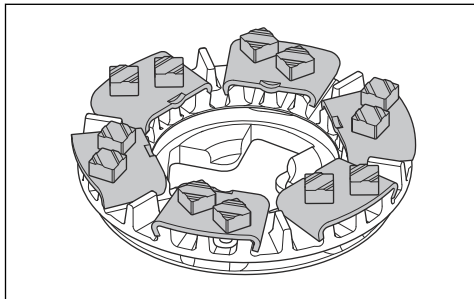
Diamantové nástroje

Pre tento výrobok existuje mnoho typov a konfigurácií diamantových nástrojov. Diamantové nástroje s kovovým spojom sa používajú na odstraňovanie materiálu a diamantové nástroje so živicovým spojom sa používajú na leštenie povrchov. Pre daný povrch vyberte správne diamantové nástroje. Obráťte sa na predajcu Husqvarna alebo vyhľadajte podporu www.husqvarnacp.com a vyberte správny nástroj.

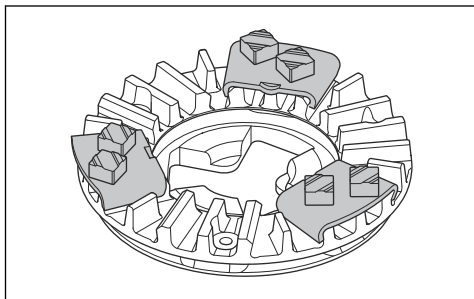
Kompletná sada a polovičná sada diamantových nástrojov

Usporiadanie častí diamantových nástrojov má vplyv na konečnú kvalitu povrchu. Konfigurácia má tiež vplyv na rýchlosť prevádzky výrobku.

- Kompletná súprava diamantových nástrojov: Túto konfiguráciu e možné použiť na rovný povrch.



- Polovičná súprava diamantových nástrojov: Túto konfiguráciu je možné použiť, keď nie je potrebná povrchová úprava podlahy.



Výmena diamantových nástrojov



VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Diamantové nástroje môžu byť veľmi horúce a pri zdvíhaní pohyblivého krytu si môžete poraniť ruku.



VÝSTRAHA: Pri výmene diamantových nástrojov používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Prach spod brúsnej hlavice ohrozuje vaše zdravie.



VÝSTRAHA: Pri výmene diamantových nástrojov použite odsávač prachu. Odsávač prachu zamedzuje uvoľňovaniu prachu, ktorý môže spôsobiť zdravotné problémy.



VÝSTRAHA: Závažia neupravujte, keď je výrobok naklonený alebo v servisnej polohe.



VAROVANIE: Všetky brúsne kotúče musia mať vždy rovnaký počet a typ diamantov. Výška diamantov na všetkých brúsných kotúčoch musí byť rovnaká.

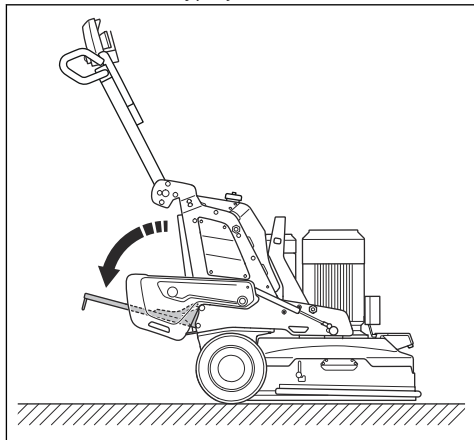


VAROVANIE: Používajte iba schválené príslušenstvo a náhradné diely Husqvarna.

1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobu na strane 279*.
2. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
3. Nastavte rukoväť do servisnej polohy. Pozrite si časť *Poloha rukoväte na strane 266*.
4. Ak sú nainštalované závažia, nastavte závažia do zadnej polohy. Pozrite si časť *Hmotnosť na strane 268*.
5. Nadvihnite a otočte pohyblivý kryt.

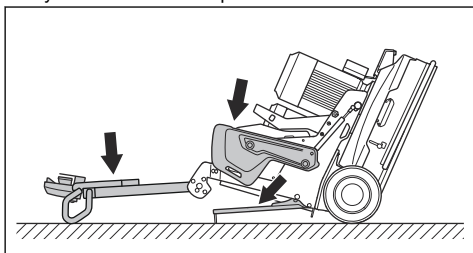
Poznámka: Keď zdvihnete kryt, získate jednoduchý prístup k diamantovým nástrojom.

6. Zastavte kryt pomocou prepravnej poistky pohyblivého krytu.
7. Aktivujte nožnú páku. Pozrite si časť *Aktivácia a uvoľnenie nožnej páky na strane 262*.



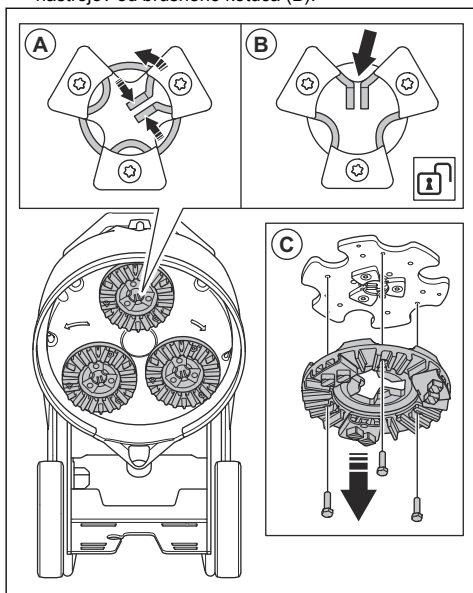
8. Skontrolujte zámký pohyblivého krytu. Pred naklonením výrobku vymeňte poškodené alebo chýbajúce zámký.

9. Držte riadiidlá a jednou nohou na nožnej páke nakloňte výrobok dozadu. Výrobok nakláňajte, až kým nie sú riadiidlá na podlahe.



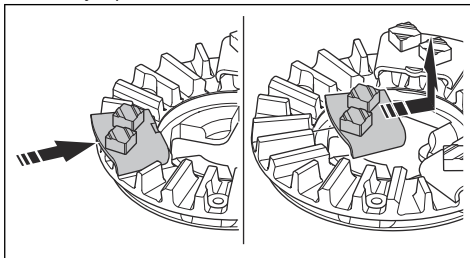
VÝSTRAHA: Pred výmenou diamantových nástrojov sa uistite, že je produkt v stabilnej polohe.

10. Zatlačte stredové úchytky k sebe a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek (A), aby ste odistili držiak nástrojov od brúsneho kotúča (B).

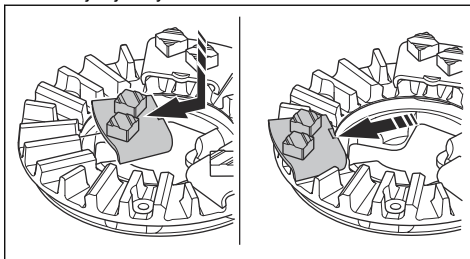


11. Vytiahnite držiak nástrojov priamo von (C) a vyberte ho tak z brúsneho kotúča.

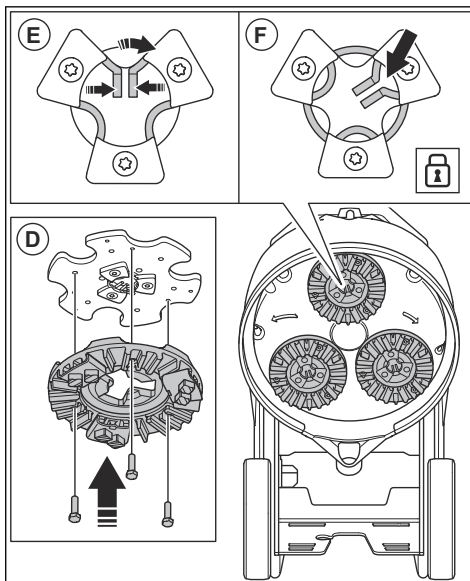
12. Na odstránenie diamantových nástrojov z držiaka nástrojov použite kladivo.



13. Nové diamantové nástroje pripevnite k držiaku nástrojov jemným úderom kladiva.



14. Držiak nástrojov (D) pripevnite priamo na brúsny kotúč.



15. Zatlačte stredové úchytky k sebe a otáčajte v smere hodinových ručičiek (E), aby ste zaistili držiak nástrojov na brúsnom kotúči (F).

16. Opatrne zdvihnite výrobok do prevádzkovej polohy. Na podporu použite rukavät' a nožnú páku.

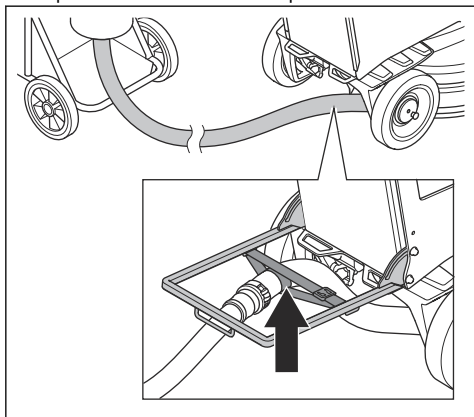
17. Deaktivujte nožnú páku.

Pripojenie odsávača prachu



VÝSTRAHA: Ak je hadica na odsávanie prachu poškodená, odsávač prachu nepoužívajte. Zvyšuje sa riziko vdychovania prachu, ktorý je nebezpečný pre vaše zdravie. Ihneď vymeňte poškodenú hadicu.

1. Skontrolujte, či nie je hadica na odsávanie prachu poškodená.
2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené.
3. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobu na strane 279*.
4. Pripojte hadicu na odsávanie prachu k výrobku.
5. Aktivujte nožnú páku. Pozrite si časť *Aktivácia a uvoľnenie nožnej páky na strane 262*.
6. Hadicu na odsávanie prachu zaveste na závesné zariadenie na nožnej páke, aby sa zabránilo napnutiu hadice na odsávanie prachu.

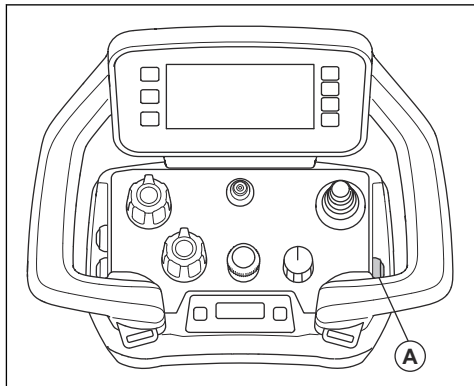


7. Deaktivujte nožnú páku.

Spustenie a zastavenie odsávača prachu

1. Pripojte odsávač prachu k produktu. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 265*.

2. Odsávač prachu spustíte stlačením tlačidla (A). Symbol odsávača prachu sa zobrazuje na karte prevádzkového režimu. Pozrite si časť *Symboly na karte prevádzkového režimu v rozhraní HMI diaľkového ovládania na strane 254*.

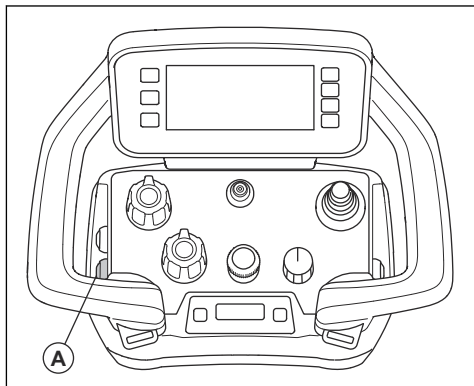


3. Odsávač prachu zastavíte opätovným stlačením tlačidla (A).

Spustenie a zastavenie funkcie kmitania

Funkcia kmitania sa používa na minimalizovanie rizika vzniku čiar na hotovej podlahe. Funkcia kmitania sa dá používať iba v režime diaľkového ovládania.

1. Funkciu kmitania spustíte stlačením tlačidla (A). Symbol funkcie kmitania sa zobrazuje na karte prevádzkového režimu. Pozrite si časť *Symboly na karte prevádzkového režimu v rozhraní HMI diaľkového ovládania na strane 254*.

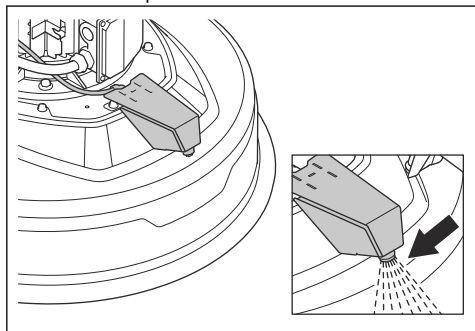


2. Funkciu kmitania zastavíte opätovným stlačením tlačidla (A).

Rozprašovací chladiaci systém

Rozprašovací chladiaci systém znižuje teplotu nástrojov brúsneho kotúča a zlepšuje výkon výrobu. Rozprašovací chladiaci systém využíva vodu z nádrže

na vodu. Dýza rozprašovacieho chladiaceho systému dodáva vodu na povrch.



VAROVANIE: Na dopĺňanie vody do nádrže na vodu použite príslušné vybavenie. Zabráňte vytekaniu vody z nádrže na vodu.

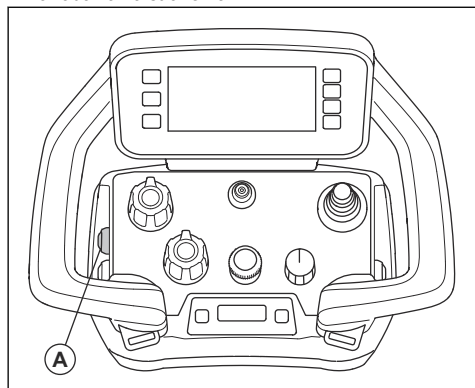
Rozprašovací chladiaci systém sa dá nastaviť pomocou tlačidla na diaľkovom ovládači. Funkcia rozprašovania sa zastaví 60 sekúnd po zastavení brúsenia.

Spustenie a zastavenie funkcie rozprašovania



VAROVANIE: Rozprašovacím postrekovačom nikdy nemierte na elektrické komponenty.

1. Stlačením tlačidla (A) na diaľkovom ovládaní spustíte funkciu rozprašovania. Symbol funkcie rozprašovania sa zobrazuje na karte prevádzkového režimu. Pozrite si časť *Symboly na karte prevádzkového režimu v rozhraní HMI diaľkového ovládania na strane 254.*



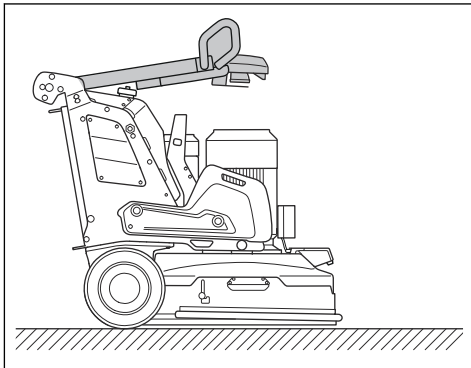
2. Funkciu rozprašovania zastavíte opätovným stlačením tlačidla (A).

3. Skontrolujte funkciu rozprašovacieho chladiaceho systému. Keď je stroj v pokoji, stlačte a podržte tlačidlo rozprašovacieho chladiaceho systému po dobu 3 sekúnd. Čerpadlo rozprašovacieho chladiaceho systému sa spustí a bude bežať, pokiaľ budete tlačidlo držať stlačené.

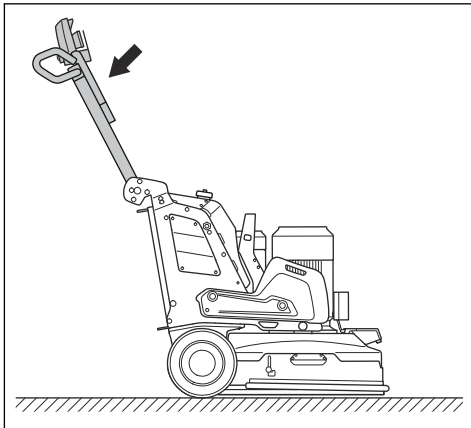
Poloha rukoväte

Informácie o nastavení polohy rukoväte nájdete v časti *Nastavenie rukoväte a riadidiel na strane 266.*

- Prevádzková a transportná poloha rukoväte:



- Servisná poloha rukoväte:

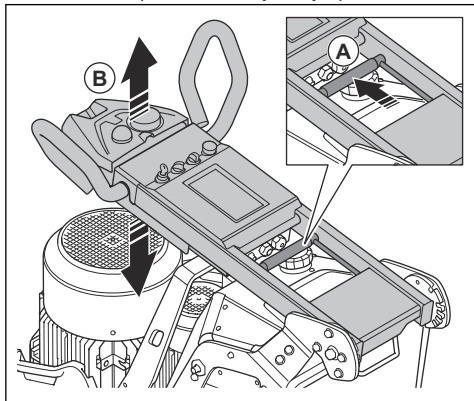


Nastavenie rukoväte a riadidiel

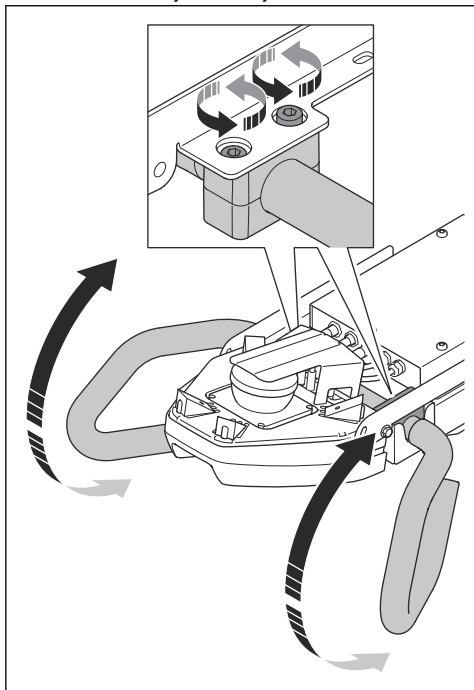


VÝSTRAHA: Pri nastavovaní rukoväte a riadidiel postupujte opatrne. Uistite sa, že rukoväť a riadidlá sú zaistené v správnej polohe. Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie.

1. Potiahnite zaist'ovacu páku (A) na rukováti v smere ovládacieho panela a držte ju v tejto polohe.



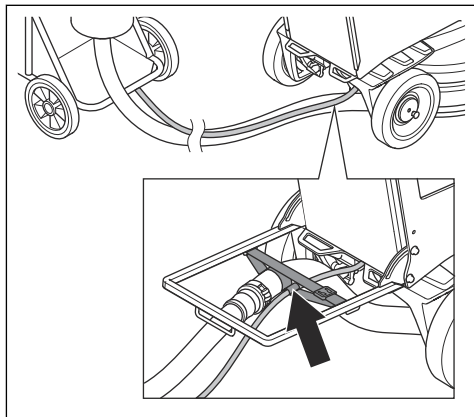
2. Nastavte vhodnú pracovnú výšku rukováte (B).
3. Uvoľníte zaist'ovacu páku na rukováti, aby ste zaistili polohu rukováte.
4. Uvoľníte 2 skrutky na každej rukováti.



5. Nastavte vhodnú pracovnú výšku riadiel (D).
6. Uistite sa, že rukováť neblokuje lúč modulu LIDAR.
7. Utiahnite 2 skrutky (E) na každej rukováti, aby ste zaistili ich polohu.

Prípojenie výrobku k zdroju napájania

1. Prípojte napájaciu zástrčku výrobku k predlžovaciemu káblu.
2. Predlžovací kábel zapojte do sieťovej zásuvky.
3. Aktivujte nožnú páku. Pozrite si časť *Aktivácia a uvoľnenie nožnej páky na strane 262*.
4. Napájací kábel zaveste na závesné zariadenie na nožnej páke, aby sa zabránilo napnutiu napájacieho kábla.



5. Deaktivujte nožnú páku.



VAROVANIE: Ak je výrobok pripojený k odsávaču prachu, musí byť odsávač prachu pripojený k 3-fázovému zdroju napájania.

Rýchlosť a smer rotácie

Tento výrobok disponuje technológiou Dual Drive technology. Dual Drive technology znamená, že brúsna hlavica a brúsne kotúče pracujú s rôznymi motormi. Rýchlosť a smer rotácie je možné nastaviť nezávisle medzi brúsnou hlavou a brúsny kotúčmi. Vďaka samostatnému nastaveniu rýchlosti a smeru rotácie sa rozšíril rozsah a rôznorodosť typov povrchov, na ktorých možno výrobok prevádzkovať. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna alebo navštívte www.husqvarnacp.com.

Prevádzková rýchlosť

Ak sa výrobok prevádzkuje na novom type povrchu, nastavte najprv rýchlosť na 600 ot./min. V prípade, že obsluha pozná typ povrchu, môže byť rýchlosť upravená.

Smer rotácie brúsnej hlavice a brúsnych kotúčov

Pri pohľade na výrobok zhora je smer rotácie nasledovný:

- „R“: v smere hodinových ručičiek
- „L“: proti smeru hodinových ručičiek

Najlepší výkon sa dosiahne, keď brúsna hlavica a brúsne kotúče rotujú rovnakým smerom.

Počas prevádzky sa môže výrobok odkláňať nabok. Smer tejto ťažnej sily súvisí so smerom rotácie. Keď je smer rotácie nastavený na „L“, výrobok je odkláňaný doprava. Keď je smer rotácie nastavený na „R“, výrobok je odkláňaný doľava.

Bočný ťah vám môže pomôcť pri obsluhu výrobku napríklad pri stene. Nastavte smer rotácie tak, aby ťažná sila pôsobila v smere steny.

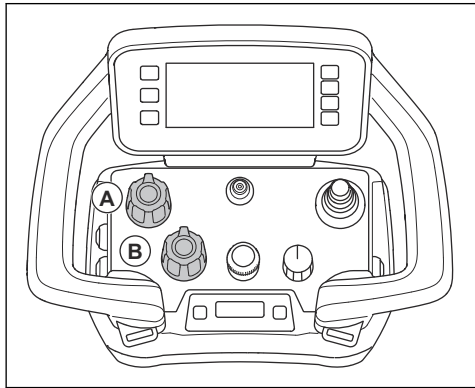


VAROVANIE: Pri nasmerovaní výrobku postupujte opatrne. Uistite sa, že sa výrobok dotýka steny iba zľahka. Výrobok je ťažký a môže spôsobiť poškodenie.

Zmena rýchlosti a smeru otáčania motorov

Smer rotácie pravidelne meňte, aby ste zvýšili životnosť a ostrosť diamantových nástrojov. Segmenty diamantových nástrojov sa používajú rovnako a veľkosť kontaktnej plochy zostáva čo najväčšia.

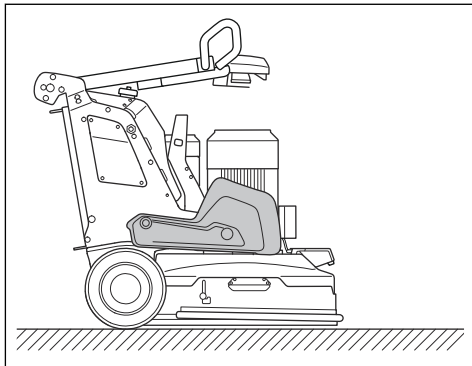
- Ak chcete nastaviť rýchlosť a smer rotácie brúsnej hlavice, otáčajte potenciometrom (A).
- Ak chcete nastaviť rýchlosť a smer rotácie brúsneho kotúča, otáčajte potenciometrom (B).



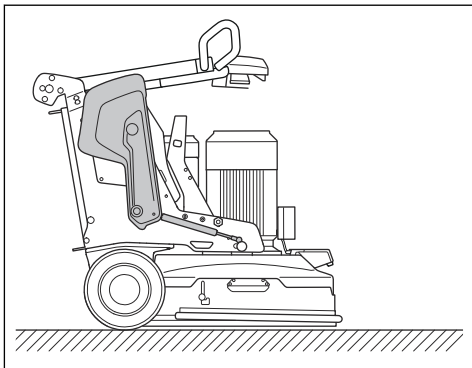
Hmotnosť

Na každej strane výrobku sa nachádza 1 závažia. Ak je brúsny tlak príliš vysoký pre optimálny výsledok, upravte závažia tak, aby sa zmenil tlak na brúsnu hlavicu. Závažia je nutné nastaviť do rovnakej polohy na pravej a ľavej strane. Závažia má 3 polohy:

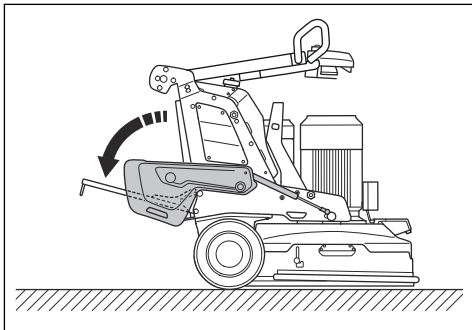
- Poloha 1: Maximálny tlak na brúsnu hlavicu. Závažia v tejto polohe zvyšuje účinnosť výrobku. Táto poloha závažia sa tiež používa pri nastavení výrobku do prepravnej polohy.



- Poloha 2: Standardný tlak na brúsnu hlavicu.



- Poloha 3: Minimálny tlak na brúsnu hlavicu. Táto poloha závažia sa tiež používa pri naklonení výrobku do servisnej polohy. Táto poloha sa nepoužíva na prevádzku v automatickom režime.



Nastavenie závaží

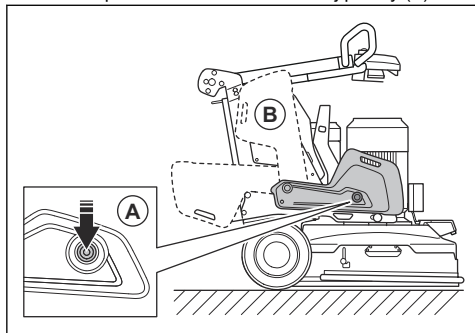


VÝSTRAHA: Pri nastavovaní závaží postupujte opatrne. Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie.



VÝSTRAHA: Keď sú závažia umiestnené v zvolenej polohe, vždy sa uistite, že je poistka závažia správne zaistená.

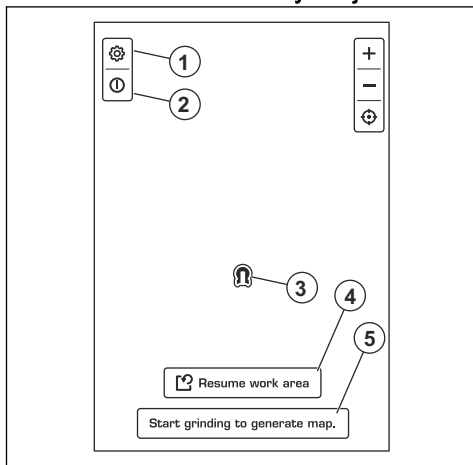
1. Zatiačte poistku závažia (A) a pomocou rukoväte závažia posuňte závažie do zvolenej polohy (B).



2. Uvoľnením poistky závažia zaistíte závažie v zvolenej polohe.

Dotyková obrazovka

Domovská obrazovka na dotykovej obrazovke



1. Ikona Nastavenia
2. Ikona Informácie
3. Ikona Výrobok
4. Tlačidlo na obnovenie pracovnej oblasti
5. Tlačidlo na vytvorenie novej pracovnej oblasti

Ponuka Nastavenia

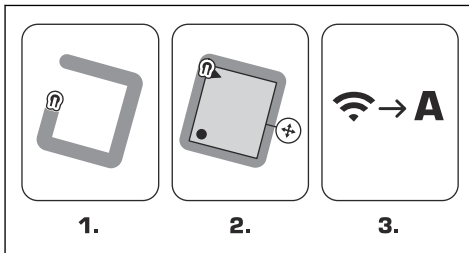
„Ponuka Nastavenia“ slúži na nastavenie jednotiek a jazyka na dotykovom displeji.

- Jednotky

- Metrické
- Imperiálne
- Jazyk

Zobrazenie informácií na dotykovej obrazovke

Zobrazenie informácií obsahuje stručný návod a podrobnosti o licencií výrobku. Stručný návod obsahuje krátke informácie o tom, ako pripraviť výrobok pred použitím. V zobrazení informácií sa nachádza aj QR kód. Po naskenovaní QR kódu sa otvorí návody na obsluhu.



1. Informácie o nastavení orámovania pracovnej oblasti.
2. Informácie o úprave nastavení pracovnej oblasti.
3. Informácie o nastavení výrobku do automatického režimu.

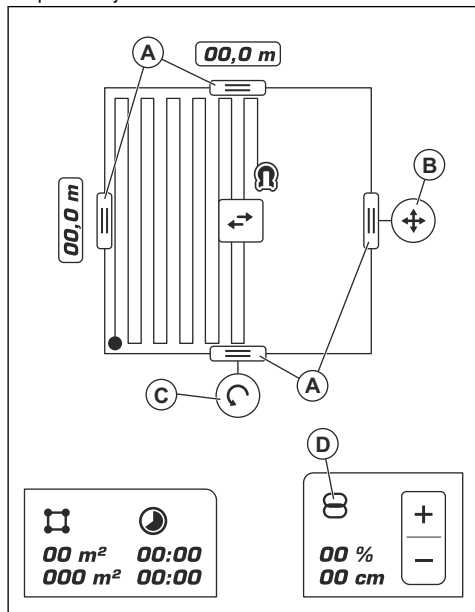
Funkcia navigácie

Funkcia navigácie slúži na umiestnenie ikony výrobku do stredu mapy.

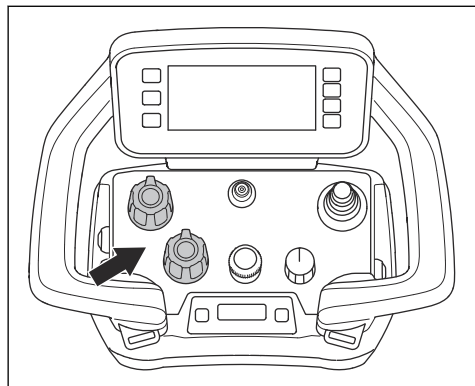
Úprava pracovnej oblasti

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 278*.
2. Na dotykovej obrazovke vyberte možnosť „Obnoviť pracovnú oblasť“.

3. Pomocou líšt (A) vložte hodnoty výšky a šírky pracovnej oblasti.



4. Presuňte pracovnú oblasť pomocou tlačidiel (B) a (C).
5. Upravte prekryvanie (D).
6. Na diaľkovom ovládači nastavte hodnotu rýchlosti. Pozrite si časť *Obsluha diaľkového ovládania na strane 273*.



Diaľkové ovládanie

Výrobok môžete ovládať na diaľku pomocou diaľkového ovládania. Prehľad tlačidiel diaľkového ovládania nájdete v časti *Prehľad diaľkového ovládania na strane 251*.

Batéria diaľkového ovládania



VÝSTRAHA: Pred použitím batérie diaľkového ovládania a nabíjačky si musíte pozorne prečítať časť *Symbole na hornom paneli rozhrania HMI diaľkového ovládania na strane 253* a *Bezpečnosť batérií na strane 257*.

Poznámka: Pred prvým použitím diaľkového ovládania je nutné batériu nabiť.

Poznámka: Ak batéria nie je v prevádzke 5 dní, prejde do prepravného režimu. Keď sú batérie v prepravnom režime, musíte ich pripojiť k nabíjačke, aby ste ukončili prepravný režim.

Poznámka: Ak je batéria v režime spánku, vložte ju na približne 15 sekúnd do nabíjačky, aby sa naštartovala.

Pre batériu sa na displeji a displeji informačného centra zobrazuje symbol stavu nabitia, pozrite si časť *Symbole na hornom paneli rozhrania HMI diaľkového ovládania na strane 253* a *Displej informačného centra na strane 278*. Diaľkové ovládanie nie je možné používať, ak je stav nabitia batérie v diaľkovom ovládaní príliš nízky.

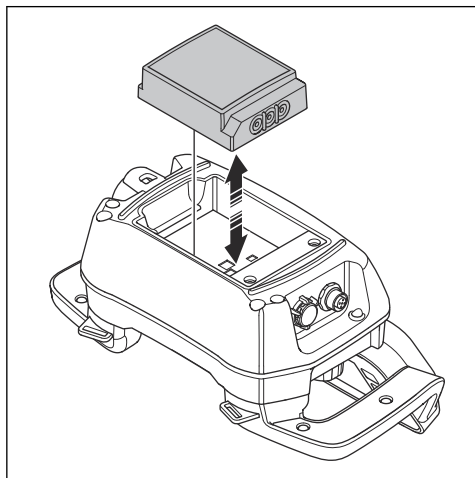
Prevádzkový čas úplne nabitej batérie diaľkového ovládania je približne 12 hodín. Studené počasie môže skrátiť prevádzkový čas.

Batériu diaľkového ovládania nabíjajte každých 6 mesiacov, aby si zachovala kvalitu.

Vybratie a vloženie batérie diaľkového ovládania z a do diaľkového ovládania.

1. Otočením diaľkového ovládania získate prístup k zadnej strane, kde sa nachádza batéria.

2. Vyberte alebo nainštalujte batériu diaľkového ovládania.



Rádiokomunikačný systém

S pripojeným výrobkom budete môcť pracovať až po spárovaní diaľkového ovládania s výrobkom. Pozrite si časť *Párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom na strane 271*.

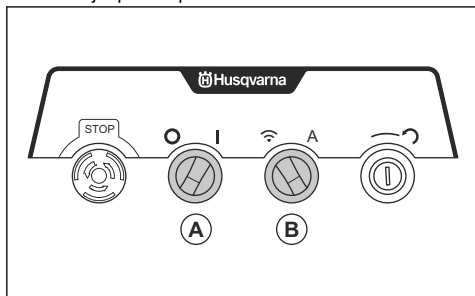
Diaľkové ovládanie sa dá ovládať len pripojený výrobok.

Ak sa dodané diaľkové ovládanie vymení, párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom sa musí zopakovať.

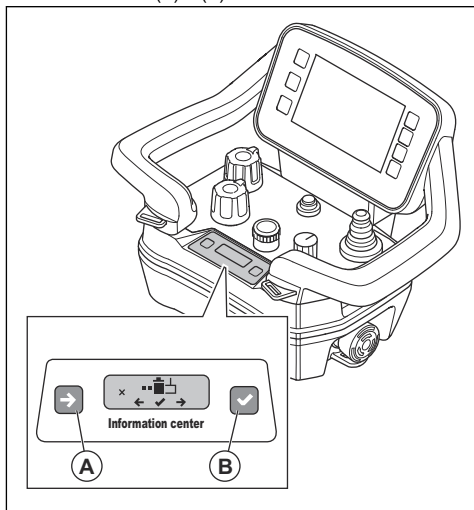
Ak je potrebné vymeniť diaľkové ovládanie medzi 2 brúskami, musíte spárovať zamenené diaľkové ovládanie a výrobok.

Párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom

1. Uistite sa, či je batéria nainštalovaná v diaľkovom ovládaní nabitá.
2. Prepnete hlavný vypínač (A) do polohy „1“ a podržte ho v tejto polohe po dobu 12 sekúnd.

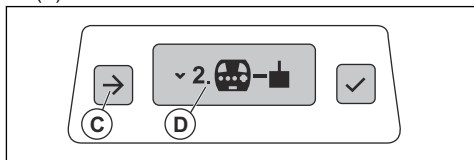


3. Prepnete prepínač pre diaľkové ovládanie/automatický režim (B) do režimu diaľkového ovládania.
4. Spustíte diaľkové ovládanie. Pozrite si časť *Spustenie diaľkového ovládania na strane 273*.
5. Na displeji informačného centra stlačte súčasne krátko tlačidlá (A) a (B).

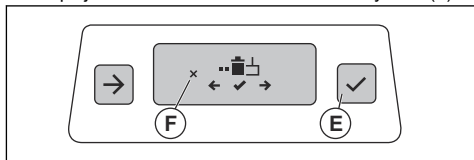


Poznámka: Ak sa tlačidlá (A) a (B) stlačia súčasne, zmení sa režim displeja informačného centra.

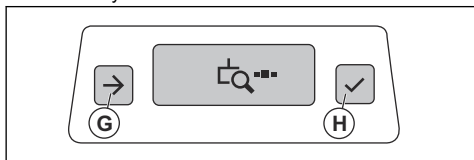
6. Krátko stlačte tlačidlo (C). Zobrazí sa možnosť „2“ (D).



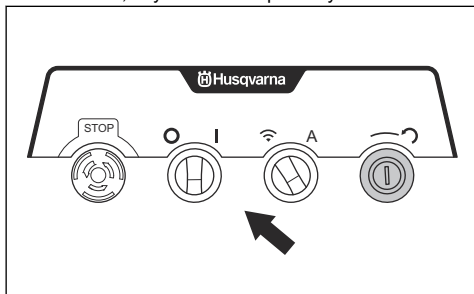
7. Krátko stlačte tlačidlo (E) na výber možnosti „2“. Na displeji informačného centra sa zobrazí symbol (F).



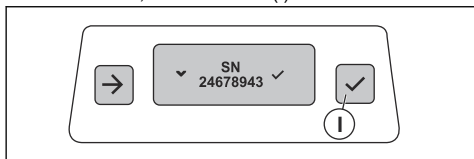
8. Súčasne stlačte tlačidlá (G) a (H) a podržte ich 3 sekundy.



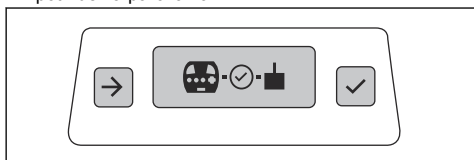
9. Keď indikátor stavu blíkajú tyrkysovou farbou, otočte spínačom zapnutia/vypnutia doprava a podržte ho 12 sekúnd, aby sa ovládací panel vynuloval.



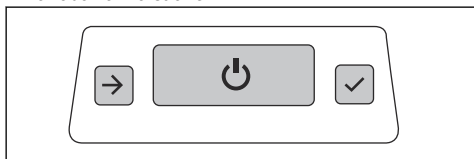
10. Keď sa na displeji informačného centra zobrazí sériové číslo, stlačte tlačidlo (I).



11. Uistite sa, že sa na 2 sekundy zobrazí symbol potvrdenia párovania.



12. Keď sa na displeji informačného centra zobrazí symbol zapnutia/vypnutia, reštartujte diaľkové ovládanie. Pozrite si časť „Nastavenia diaľkového ovládania“ na strane 277.



13. Otočte tlačidlo resetovania doprava a uvoľnite ho, aby sa ovládací panel reštartoval.

Kontrola operácie párovania

1. Spustíte diaľkové ovládanie. Pozrite si časť *Spustenie diaľkového ovládania na strane 273.*
2. Na ovládací paneli nastavte hlavný vypínač do polohy „1“. Pozrite si časť *Pohľad na ovládací panel na strane 250.*
3. Pozrite sa na displej informačného centra. Diaľkové ovládanie je pripojené k výrobku, keď sa zobrazí symbol rádia. Pozrite si časť *Displej informačného centra na strane 278.*

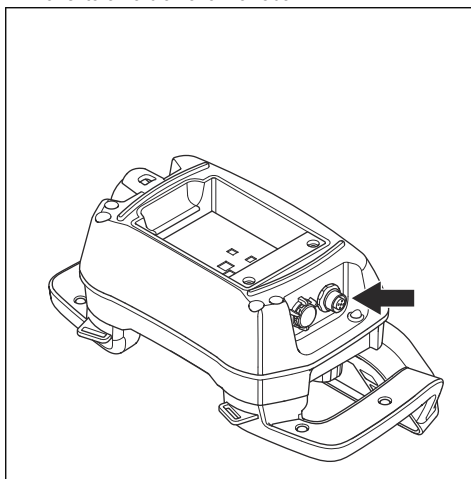
Pripojenie diaľkového ovládania k výrobku pomocou zbernicového kábla CAN

Za určitých okolností je povinné pripojiť zbernicový kábel CAN na prevádzku výrobku. Ďalšie informácie vám poskytne servisné stredisko Husqvarna.

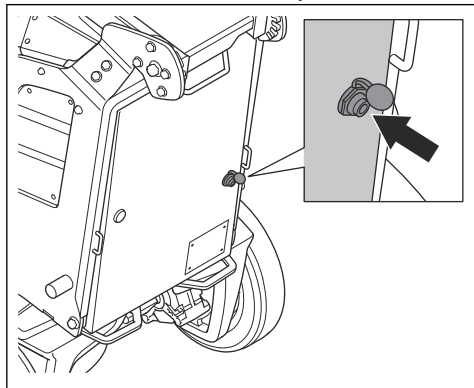
Vykonať párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom s pripojeným zbernicovým káblom CAN. Pozrite si časť *Párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom na strane 271.*

Keď je diaľkové ovládanie pripojené pomocou zbernicového kábla CAN, prenos rádiového signálu sa zastaví.

1. Jeden koniec zbernicového kábla CAN vložte do konektora na diaľkovom ovládaní.



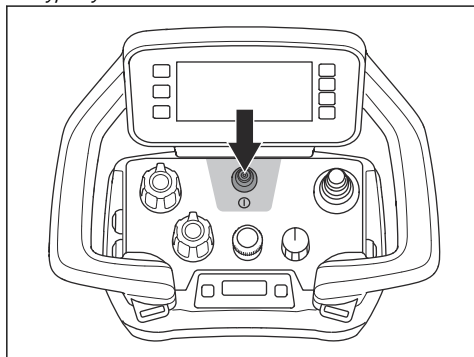
2. Druhý koniec zbernicového kábla CAN vložte do konektora na dverách elektrickej skrine.



3. Skrutky konektora pre zbernicový kábel CAN utiahnite rukou.

Spustenie diaľkového ovládania

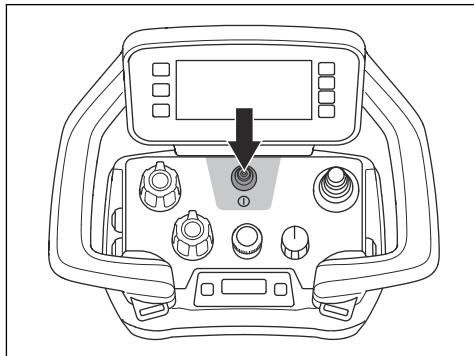
1. Stlačením vypínača spustíte diaľkové ovládanie. Na displeji sa zobrazí domovská obrazovka, keď je vypnutý motor. Pozrite si časť *Domovská obrazovka, vypnutý motor na strane 275*.



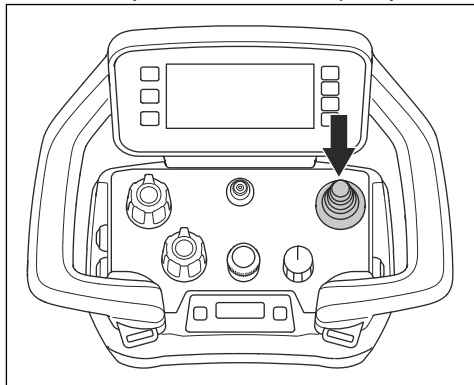
Obsluha diaľkového ovládania

Výrobok sa ovláda diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie je pripojené k stroju prostredníctvom rádiového prenosu.

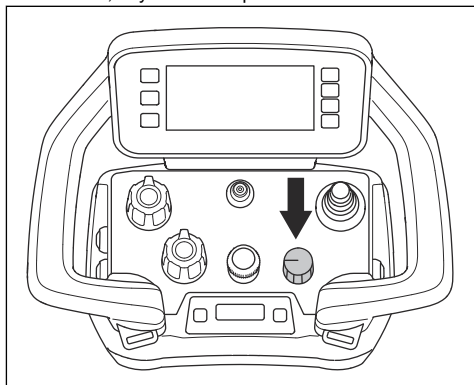
- Stlačením vypínača spustíte a zastavíte diaľkové ovládanie.



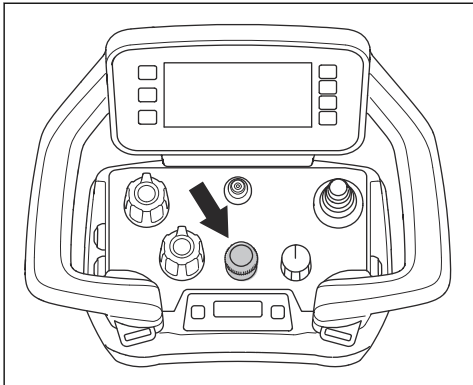
- Pohybuje výrobkom zatlačením pákového ovládača. Ak chcete výrobok zastaviť, uvoľníte pákový ovládač.



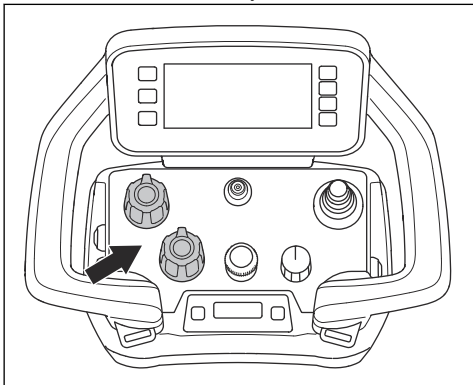
- Spínač má 3 funkcie: zastavenie, preprava a brúsenie. Ak chcete výrobok zastaviť, nastavte gombík do polohy stop. Nastavte výrobok do transportnej polohy, aby ste nastavili rýchlosť a presúvali výrobok. Nastavte gombík do polohy brúsenia, aby ste mohli spustiť brúsenie.



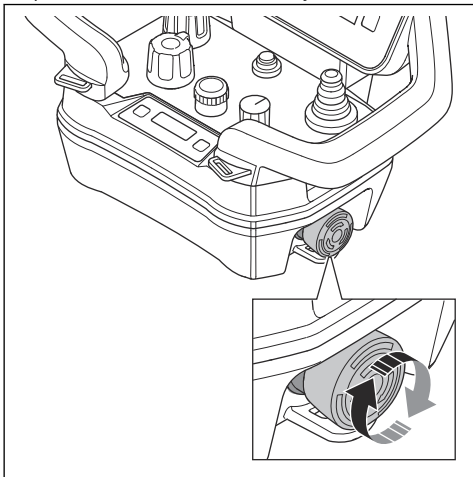
- Otáčením kodéra nastavte rýchlosť jazdy brúsky.



- Otočením potenciometrov nastavte rýchlosť a smer otáčania kotúčov a brúsnej hlavice.



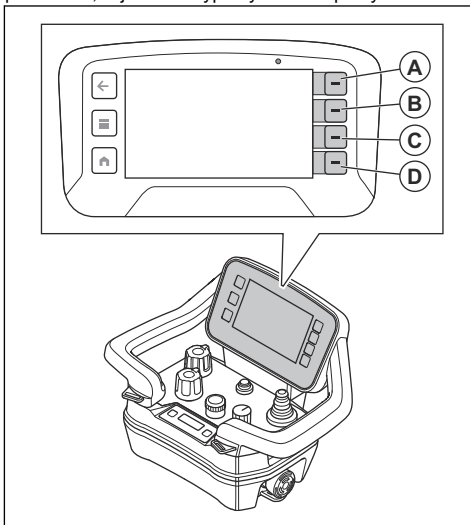
- Ak nastane núdzový stav, výrobok zastavte pomocou tlačidla zastavenia stroja.



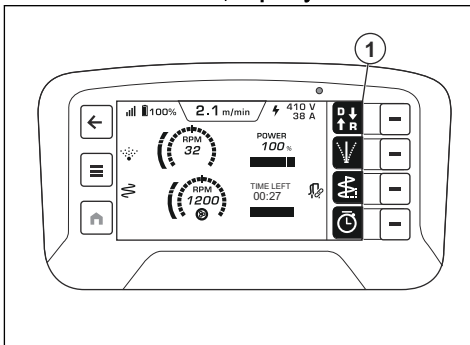
Domovská obrazovka

Displej má dve domovské obrazovky. Jedna sa zobrazuje, keď je motor vypnutý. Pozrite si časť *Domovská obrazovka, vypnutý motor na strane 275*. Druhá sa zobrazuje, keď je motor zapnutý. Pozrite si časť *Domovská obrazovka, zapnutý motor na strane 274*.

Symboły (A, B, C, D) na lište rýchlej akcie sa menia podľa toho, či je motor vypnutý alebo zapnutý.

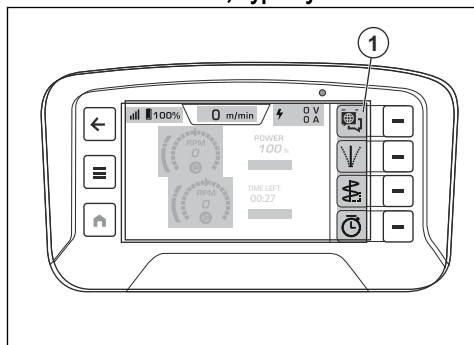


Domovská obrazovka, zapnutý motor



Pozícia	Popis
1	Rýchla akcia na výber smeru pohybu.
2	Nastavenia unášania
3	Nastavenia kmitania
4	Stopky

Domovská obrazovka, vypnutý motor



Pozícia	Popis
1	Rýchla akcia na výber ponuky jazyka.

Rozsah výkonu

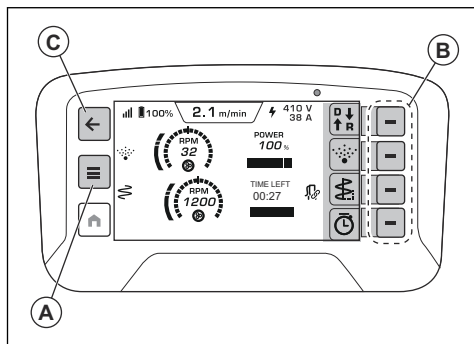
Rozsah výkonu je lišta na displeji diaľkového ovládača, ktorá zobrazuje prevádzkový výkon výrobku. K dispozícii sú 4 farby výkonového rozpätia:

- Sivá: Je možné upraviť nastavenia, ale výrobok nefunguje.
- Zelená: Výrobok pracuje s výkonovým rozpätím pod 100 %.
- Žltá: Výrobok pracuje s výkonovým rozpätím od 101 % do 109 %.
- Červená: Výrobok pracuje s výkonovým rozpätím nad 110 %.

Systém ponuky

Ak chcete otvoriť systém ponuky, stlačte tlačidlo ponuky (A) na diaľkovom ovládaní.

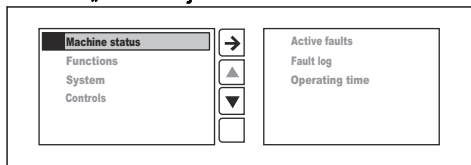
Symbole na lište rýchlej akcie sa zmenia po vykonaní výberu na displeji. Na vykonanie výberu slúži tlačidlo (B) vedľa lišty rýchlej akcie. Tlačidlo (C) umožňuje návrat do štruktúry ponúk.



Prehľad ponúk

- Stav stroja, pozrite si časť *Ponuka „Stav stroja“ na strane 275.*
 - Aktívne chyby
 - Záznam chýb
 - Prevádzkový čas
- Funkcie, pozrite si časť *Ponuka „Funkcie“ na strane 277.*
 - Záznam času
 - Nastavenia unášania
 - Nastavenia kmitania
 - Nastavenia funkcie rozprašovania
 - Nastavenia M2M
 - Spárovať/odspárovať
 - Aut. sp.
 - Jedn. rýchł. brús.
 - Otáčky za minútu
 - Stupnica 1 – 10
- Systém, pozrite si časť *Ponuka „Systém“ na strane 277.*
 - Nastavenia diaľkového ovládania
 - Jas
 - Jazyk
 - Jednotky
 - Resetovať
 - Revízie
 - Stroj
 - Diaľkové ovládanie
 - Licencie tretích strán
 - Lic. oper. systému
 - Licencie aplikácie

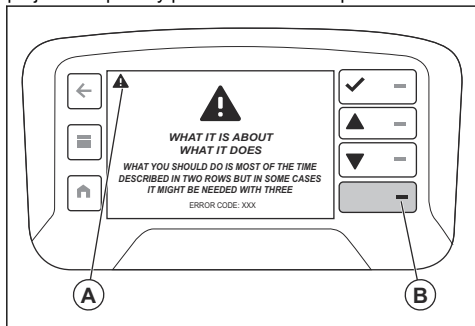
Ponuka „Stav stroja“



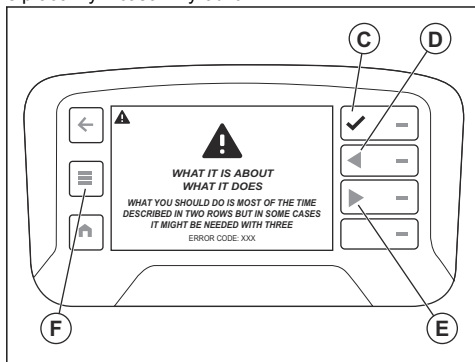
- Zoznam „Aktívne chyby“ obsahuje poruchy, ktoré výrobok nájde. Zoznam obsahuje všetky aktívne hlásenia. Najnovšie hlásenia sú v hornej časti zoznamu. Pozrite si časť *Aktívne chyby na strane 276.*
- Zoznam „Záznam chýb“ zobrazuje históriu porúch.
- Položka „Prevádzkový čas“ zobrazuje celkový čas prevádzky výrobku.

Aktívne chyby

V hornom paneli (A) rozhrania HMI diaľkového ovládania môžete vidieť aktívne správy. Stlačte tlačidlo (B), čím prejdete do ponuky porúch a zobrazíte správu.



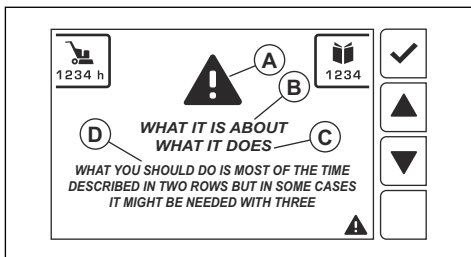
Pomocou tlačidla prijatia (C) odstránite upozornenie z celej obrazovky. Ak sa zobrazuje viac ako 1 aktívne hlásenie, pomocou tlačidla so šípkami (D a E) sa môžete presúvať medzi hláseniami na displeji. Zoznam porúch môžete nájsť aj v časti „Aktívne poruchy“ v časti „Stav stroja“. Pozrite si časť *Ponuka „Stav stroja“ na strane 275*. V ponuke „Stav stroja“ sú dva zoznamy porúch – zoznam „Aktívne poruchy“ a zoznam „Záznam chýb“. Zoznam „Aktívne poruchy“ obsahuje všetky aktívne poruchy a zoznam „Záznam chýb“ zobrazuje históriu porúch. Časová pečiatka pre oba zoznamy zobrazuje čas každého chybového kódu. Súvisí to s pracovným časom výrobu.



Chybové hlásenia

Chybové hlásenie sa zobrazí v rozhraní HMI a na displeji diaľkového ovládania.

Chybové hlásenie obsahuje 4 časti. Hlásenie má jeden výstražný trojuholník (A), informácie o upozornení (B), čo upozornenie spôsobuje (C) a informácie o tom, čo by ste mali urobiť (D).



Odstránenie chybového hlásenia

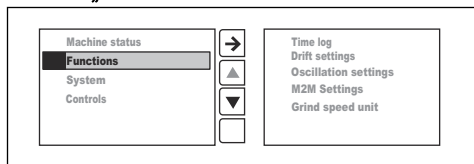
- Otočte tlačidlo resetovania na ovládacom paneli doprava a uvoľnite ho, čím sa odstráni chybové hlásenie.
- Otočením tlačidla resetovania sa stroj reštartuje a povolený limit cúvania sa nastaví na 0,5 metra. Operátor je zodpovedný za to, aby sa uistil, že priestor je bezpečný na reštartovanie.
- Ak sa chybové hlásenie stále zobrazuje, vykonajte postup z displeja diaľkového ovládania alebo kontaktujte servisné stredisko Husqvarna. Chybové hlásenie sa zavrie stlačením tlačidla OK.
- Ak sa chybová správa, ktorú ste zatvorili, nezobrazí na displeji znovu, môžete pokračovať v používaní výrobku.
- Ak sa chybové hlásenie zobrazí znovu, pozrite si časť *Chybové hlásenia na strane 276* alebo sa obráťte na servisné stredisko Husqvarna. V prípade potreby aktualizujte softvér výrobu.
- Ak sú v tomto návode nevysvetlené chybové hlásenia, obráťte sa na servisné stredisko Husqvarna.

Rôzne typy chybových hlásení

Existujú 4 rôzne typy chybových hlásení:

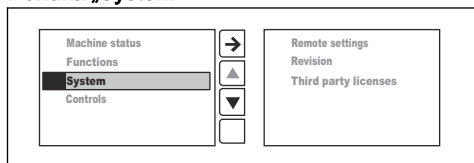
- Informačné hlásenia slúžia ako pomocné a poskytujú tipy na prevádzku výrobu. Informačná správa sa zobrazuje so symbolom správy s bielym textom.
- Varovné hlásenia uvádzajú, že niečo nie je správne. Varovné hlásenie sa zobrazí ako žltý trojuholník.
- Výstražné hlásenia zobrazujú chyby alebo bezpečnostné upozornenia, ktoré môžu spôsobiť mechanické poškodenie. Výrobok sa čoskoro zastaví. Výstraha sa najprv zobrazí na celej obrazovke s červeným výstražným trojuholníkom a textom.
- Chybové hlásenia sa zobrazujú, keď je zariadenie zastavené z dôvodu poruchy alebo bezpečnostnej chyby. Chybové hlásenie sa zobrazí červenou farbou s bielym trojuholníkom a bielym textom. Keď prijmete (C) chybové hlásenie, symbol trojuholníka sa zobrazí v spodnej lište (A).

Ponuka „Funkcie“



- „Záznam času“ je funkcia časovača s pamäťou 4 posledných nahrávok.
- „Nastavenia unášania“ pomáhajú udržiavať správny smer, ak sa výrobok počas brúsenia v režime diaľkového ovládania nepohybuje rovnvo v dôsledku bočných síl spôsobených brúsnymi nástrojmi.
- „Nastavenie kmitania“ znižuje počet škrabancov a preliačín pri brúsení. K dispozícii je 2 možností:
 - Amplitúda – na nastavenie šírky kmitania výrobku zo strany na stranu.
 - Frekvencia – na nastavenie rýchlosti kmitania výrobku zo strany na stranu.
- „Nastavenia M2M“ aktivujú komunikáciu medzi strojmi, ak je k dispozícii.
 - Spárujte alebo odspárujte s odsávačom prachu.
 - Automatické spustenie odsávača prachu je aktívne alebo neaktívne.
- „Jednotka rýchlosti brúsenia“ nastavuje rýchlosť v skutočných otáčkach za minútu alebo na stupnici 1 – 10.

Ponuka „Systém“



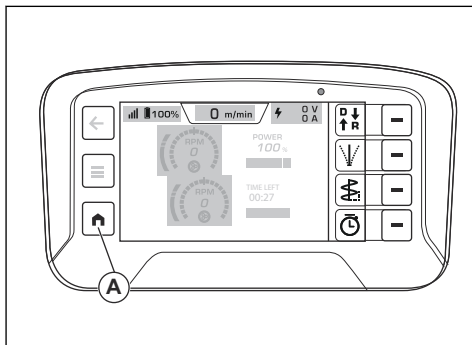
- „Nastavenia diaľkového ovládania“: Táto ponuka slúži na zmenu nastavení jazyka v rozhraní HMI, nastavení jasú rozhrania HMI a nastavení metrických alebo imperiálnych jednotiek. V tejto ponuke môžete tiež obnoviť všetky nastavenia na výrobné nastavenia.
- „Zmeny“: Táto ponuka slúži na kontrolu aktuálnej verzie softvéru diaľkového ovládača a stroja.
- „Licencie tretích strán“: Táto ponuka slúži na kontrolu licencií na softvér s otvoreným zdrojom pre operačný systém a licencií na aplikácie na diaľkovom ovládaní. Ďalšie informácie nájdete v časti „Licencie tretích strán“ na strane 277.

„Nastavenia diaľkového ovládania“

- „Jas“ nastavuje svietivosť displeja. Na nastavenie úrovne jasú vyberte položky „Systém“ > „Nastavenia diaľkového ovládania“ > „Jas“. Výrobné nastavenie jasú je maximum.

- „Jazyk“ nastavuje jazyk textu na displeji. Na nastavenie jazyka vyberte položky „Systém“ > „Nastavenia diaľkového ovládania“ > „Jazyk“. Továrenské nastavenie jazyka je Angličtina.

Poznámka: Ak chcete vrátiť výrobné nastavenie jazyka a jasú, vráťte sa na domovskú obrazovku a stlačte a 10 sekúnd podržte tlačidlo Domov (A).



- „Jednotky“ nastavujú jednotky tlaku, teploty a dĺžky na displeji. Na nastavenie merných jednotiek vyberte položky „Systém“ > „Nastavenia diaľkového ovládania“ > „Jednotky“. Výrobné nastavenie jednotiek je metrické.
- „Resetovať“ nastavuje výrobné nastavenia. Vyberte položky „Systém“ > „Nastavenia diaľkového ovládania“ > „Reset“.

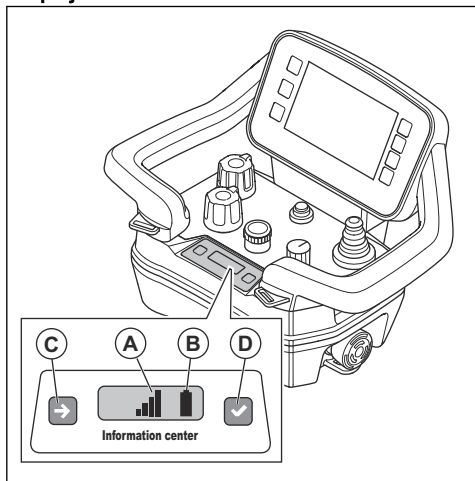
„Revízie“

„Revízie“ zobrazujú aktuálne revízie softvéru pre diaľkové ovládanie a stroj.

„Licencie tretích strán“

„Licencie tretích strán“ zobrazujú licencie na softvér s otvoreným zdrojom pre operačný systém a licencie na aplikácie na diaľkovom ovládaní. Pozrite si časť *Systém ponuky na strane 275*, ak potrebujete ďalšie informácie.

Displej informačného centra



Na displeji informačného centra na diaľkovom ovládaní sa zobrazujú nasledujúce informácie o diaľkovom ovládaní:

- Či je diaľkové ovládanie zapnuté alebo vypnuté.
- Chybové kódy. Pozrite si časť *Chybové kódy na strane 290*.
- Párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom. Pozrite si časť *Párovanie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom na strane 271*.
- Sila rádiového signálu (A) medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom. Rovnaké symboly sa zobrazujú aj na hornej lište displeja. Pozrite si časť *Symbols na hornom paneli rozhrania HMI diaľkového ovládania na strane 253*

Rádiový signál	Symbol
K dispozícii sú 4 úrovne sily rádiového signálu.	
Rádiový signál je v pohotovostnom režime. Diaľkové ovládanie nefunguje správne. Pri spustení diaľkového ovládania sa uistite, že všetky ovládacie prvky na diaľkovom ovládaní sú v neutrálnej polohe.	
Žiadny rádiový signál.	

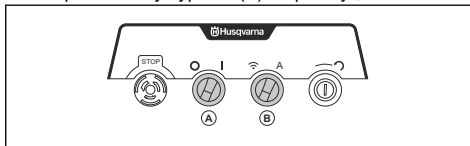
- Stav batérie (B). Rovnaké symboly sa zobrazujú aj na hornej lište displeja. Pozrite si časť *Symbols na hornom paneli rozhrania HMI diaľkového ovládania na strane 253*.

Stav nabitia	Symbol
K dispozícii je 5 úrovní nabitia batérie.	
Porucha batérie.	
Káblové pripojenie medzi diaľkovým ovládaním a výrobkom.	

K dispozícii sú 2 tlačidlá pre displej informačného centra. Tlačidlo na ľavej strane (C) vykonáva presun na nasledujúci symbol na displeji. Právě tlačidlo (D) potvrdzuje výber.

Zapnutie výrobku

1. Otočte poistné koliky kolies. Pozrite si časť *Poistné koliky kolies na strane 259*.
2. Dajte rukoväť do prevádzkovej polohy. Pozrite si časť *Poloha rukoväte na strane 266*.
3. Dajte závažia do prevádzkovej polohy. Pozrite si časť *Hmotnosť na strane 268*.
4. Spustite diaľkové ovládanie. Pozrite si časť *Spustenie diaľkového ovládania na strane 273*.
5. Prepnete hlavný vypínač (A) do polohy „1“.



6. Prepnete prepínač diaľkového ovládania/automatického režimu (B) do automatického režimu. Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie a indikátor stavu bliká žltou farbou.
7. Otočte tlačidlo resetovania doprava a uvoľnite ho. Uistite sa, že sa zobrazila domovská obrazovka, pozrite si časť *Domovská obrazovka na dotykovej obrazovke na strane 269*.

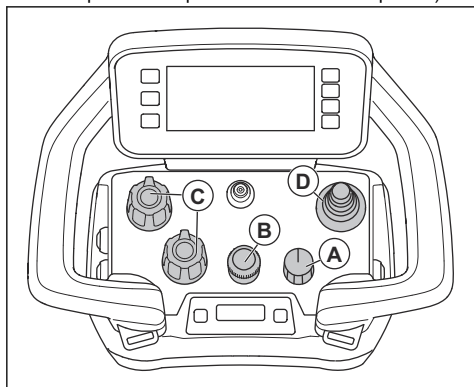
Ovládanie výrobku pomocou diaľkového ovládania



VÝSTRAHA: Keď ovládáte výrobok pomocou diaľkového ovládania, dbajte na to, aby ste ho mali vždy na dohľad. Pracovný dosah diaľkového ovládania umožňuje pohybovať výrobkom aj vtedy, keď ho nevidíte. Riziko poranenia a poškodenia.

1. Pripojte výrobok k 3-fázovému zdroju napájania, pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 267*.

2. Skontrolujte, či je gombík (A) v polohe stop. Na displeji sa zobrazí hlásenie „Select transport mode with 3 position rotary switch to enable joystick” (Pre zapnutie pákového ovládača vyberte prepravný režim pomocou 3-polohového otočného spínača).



3. Spustíte diaľkové ovládanie. Pozrite si časť *Spustenie diaľkového ovládania na strane 273.*
4. Prepnete gombík (A) do transportnej polohy. Na displeji sa zobrazí domovská obrazovka, keď je vypnutý motor. Pozrite si časť *Domovská obrazovka, vypnutý motor na strane 275.*
5. Pomocou kodéra (B) nastavíte prepravnú rýchlosť.



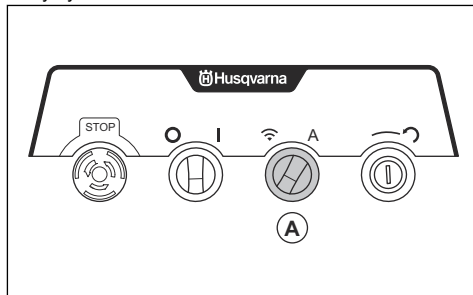
Poznámka: Ak je gombík (A) v transportnej polohe, môžete upraviť rýchlosť brúsenia. Výrobok nezačne brúsiť, kým nenastavíte gombík (A) do polohy brúsenia.

6. Pomocou potenciometrov (C) nastavíte hodnoty otáčania kotúčov a hlavice.
7. Pohybujte výrobkom zatlačením pákového ovládača (D). Uvoľnením pákového ovládača zastavíte pohyb výrobku.
8. Prepnete gombík do polohy brúsenia. Symboly v ponuke sú oranžové a zelené. Keď výrobok začne brúsiť, karta prevádzkového režimu je oranžová.

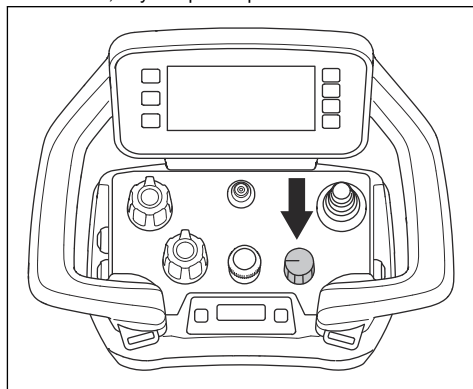
Ovládanie výrobku v automatickom režime

1. Spustíte výrobok. *Zapnutie výrobku na strane 278*
2. Upravte pracovnú oblasť. Pozrite si časť *Úprava pracovnej oblasti na strane 269.*

3. Na ovládacom paneli otočte prepínač diaľkového ovládania/automatického režimu (A) do polohy automatického režimu. Indikátor stavu sa rozsvieti tyrkysovou farbou.



4. Nastavte parametre brúsenia, otáčky kotúča, otáčky bubna a rýchlosť pohybu na diaľkovom ovládaní.
5. Na diaľkovom ovládaní nastavte gombík do polohy brúsenia, aby sa spustila prevádzka.



Zastavenie výrobku

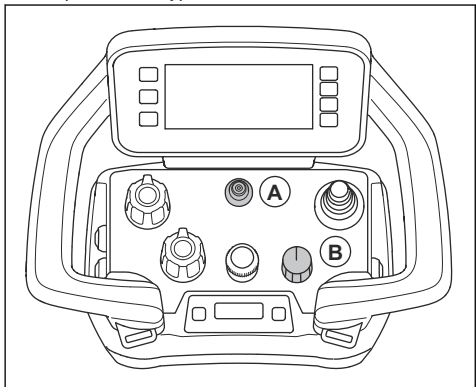


VAROVANIE: Po zastavení motora nezdvíhajte brúsnu hlavicu z povrchu. Držiaky nástrojov sa po zastavení motora ešte chvíľu otáčajú. Môže dôjsť k uvoľneniu prachu do vzduchu a poškodeniu povrchu.



VAROVANIE: Udržiavajte výrobok v pohybe, kým sa držiaky nástrojov úplne nezastavia.

1. Ak chcete výrobok zastaviť, stlačte vypínač (A) alebo otočte spínač do polohy stop (B). Displej sa vypne len po stlačení vypínača.



2. Držiaky nástrojov držte položené na povrchu, až kým sa úplne nezastavia.



VAROVANIE: Ak brúsíte lepkavý asfalt, farbu alebo podobný materiál, výrobok sa môže prilepiť na lepkavý povrch. Ihneď po úplnom zastavení držiakov nástrojov mierne nadvihnite prednú časť brúsnej hlavice.

3. Na ovládacom paneli prepnite hlavný vypínač do polohy „0“. Indikátor stavu zhasne.
4. Vyberte z výrobku kľúč, aby sa znížilo riziko neoprávneného použitia.
5. Odpojte elektrickú zástrčku.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať. Okrem údržby uvedenej v pláne údržby si dajte vykonať pravidelný servis výrobku u servisného predajcu Husqvarna. Informácie o servisných intervaloch vám poskytne váš servisný predajca Husqvarna.

Firmvér pomocou FOTA (vzduchom)

Tento výrobok podporuje aktualizácie prostredníctvom FOTA. Keď je k dispozícii nový firmvér, obsluha dostane upozornenie na dotykovom displeji. Spoločnosť Husqvarna odporúča nainštalovať aktualizáciu, keď je k dispozícii nový firmvér.

Stiahnutie firmvéru vzduchom

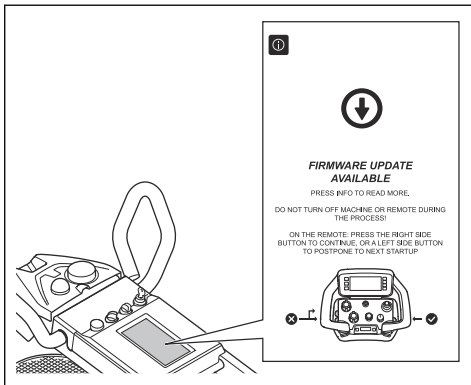


Poznámka: Proces sťahovania a inštalácie trvá 5 až 10 minút.

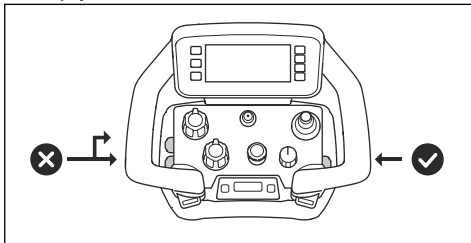


VÝSTRAHA: Počas sťahovania a inštalácie nevypínajte napájanie.

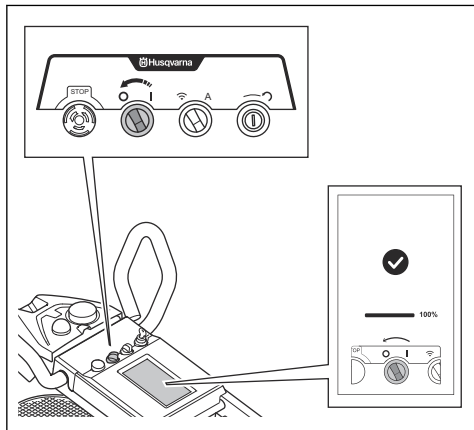
1. Kliknutím na symbol informácií na dotykovom displeji získate ďalšie informácie o aktualizácii.



2. Použite bočné tlačidlá na diaľkovom ovládaní. Pravé na prijatie, ľavé na odmietnutie aktualizácie.



3. Po dokončení aktualizácie reštartujte výrobok. Prepnete spínač zapnutia/vypnutia do vypnutej polohy OFF, potom do zapnutej polohy ON, aby sa dokončilo resetovanie.



Poznámka: Ak inštalácia zlyhá, postup opakujte. Ak nie je možné firmvér aktualizovať, kontaktujte svojho

servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Činnosť pred údržbou

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 255*.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Prach z výrobku ohrozuje vaše zdravie.
- Zaparkujte s produktom na rovnom povrchu.
- Zastavte motor a odpojte sieťovú zástrčku, aby ste zabránili náhodnému spusteniu počas údržby.
- Vyčistite priestor okolo výrobku od oleja a nečistôt. Odstráňte nepotrebné predmety.
- Nainštalujte jasné označenia, ktoré informujú osoby v blízkosti, že prebieha údržba.
- V blízkosti si pripravte hasiace prístroje, zdravotnícke pomôcky a núdzový telefón.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

Údržba	Denne	Týždenne	Každých 6 mesiacov	Každých 12 – 36 mesiacov
Skontrolujte hlavný vypínač na ovládacom paneli.	*			
Skontrolujte tlačidlo zastavenia/prepravy/brúsenia na diaľkovom ovládaní.	*			
Skontrolujte tlačidlo núdzového zastavenia na ovládacom paneli.	X			
Skontrolujte tlačidlo zastavenia stroja na diaľkovom ovládaní.	X			
Vyčistite vonkajšie plochy výrobku.	X			
Vykonajte všeobecnú kontrolu.	X			
Skontrolujte brúsne kotúče.	X			
Vyčistite LIDAR a zrkadlá.	X			
Vyčistite hadicu pre snímač nedostatočného tlaku.	X			
Skontrolujte body pripojenia a funkciu zaistenia rukoväte.		*		
Skontrolujte body pripojenia a funkciu zaistenia závaží.		*		
Skontrolujte spojenie medzi rámom a brúsnou hlavou.		*		
Vyčistite vnútorné komponenty výrobku.			O	
Vykonajte údržbu pohonného systému brúsnych kotúčov.				O

Servis výrobku

- Nechajte servis vykonať schváleného predajcu spoločnosti Husqvarna. Používajte len originálne náhradné diely, aby ste zaistili bezpečnosť výrobku.
- Po 100 hodinách prevádzky sa na displeji zobrazí hlásenie: „Time for servicing“ (Čas na servis). Nechajte servis vykonať schváleného predajcu spoločnosti Husqvarna.
- Ak výrobok nedosiahne po 1 roku 100 hodín prevádzky, nechajte výrobok skontrolovať schváleným predajcom spoločnosti Husqvarna.

Postup po vykonaní údržby

- Po dokončení údržby vykonajte testovaciu prevádzku.



VÝSTRAHA: Riziko poranenia a poškodenia. Nesprávne nainštalované diaľkové ovládanie, káble alebo hadice môžu mať nežiaduci účinok na pohyby výrobku.

- V prípade poruchy výrobok okamžite zastavte. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 279*.

Čistenie výrobku



VAROVANIE: Zablokovaný prívod vzduchu znižuje výkonnosť výrobku a môže spôsobiť, že sa motor bude príliš zahrievať.

- Odstráňte materiál blokujúci všetky vzduchové otvory. Produkt musí byť dostatočne vychladnutý.
- Pred čistením výrobku vždy odpojte elektrickú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte chemikálie.
- Elektrické súčasti nečistite vodou.
- Na konci pracovného dňa vždy vyčistite všetko vybavenie.
 - a) Výrobok nakláňajte, až kým nie sú riadiadla na podlahe.
 - b) Komponenty na spodnom povrchu brúsnej hlavice čistite vysokotlakovým čističom.



VAROVANIE: Vysokotlakový čistič nemierite priamo na tesnenia alebo miesta pripojenia.

Čistenie modulu LIDAR

- Vyčistite LIDAR a zrkadlá vodou, aby ste odstránili všetky abrazívne materiály.
- LIDAR a zrkadlá utrite papierom.
- Na čistenie modulu LIDAR nepoužívajte chemikálie.

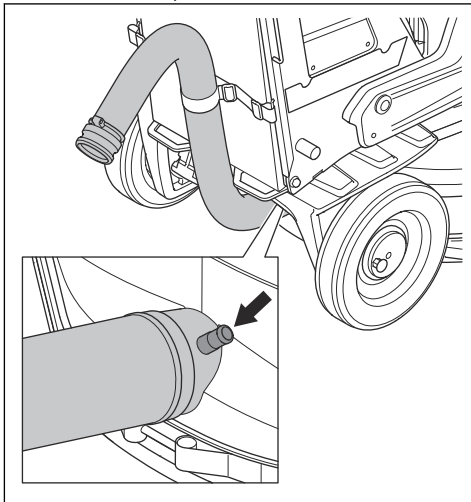
Vykonanie všeobecnej kontroly

- Skontrolujte, či sú napájací kábel a predlžovací kábel v dobrom stave a nie sú poškodené.

- Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.
- Skontrolujte gumový lem. V prípade opotrebovania alebo poškodenia ho vymeňte.
- Uistite sa, že kryt sa voľne pohybuje a je v správnej polohe voči podlahe.
- Uistite sa, že stredový zámok držiaka nástrojov je čistý a ľahko sa otáča.

Údržba snímača nedostatočného tlaku

Za určitých podmienok môže funkciu snímača nedostatočného tlaku ovplyvniť prach, ktorý upcháva hadicu pripojenú k snímaču. To môže viesť k nesprávnej detekcii odlučovača prachu.



Príznaky	Riešenie
Ak stroj zobrazuje chybové hlásenie, že sa nezistil odsávač prachu, hoci je správne pripojený a funguje, príčinou môže byť upchaná hadica k snímaču nedostatočného tlaku.	Vyčistite hadicu. Spustíte odlučovač prachu. Odpojte priehľadnú hadicu pripojenú k protiprachovému krytu. Skontrolujte, či otvor, ku ktorému bola hadica pripojená, nie je zanesený prachom alebo inými nečistotami. V prípade potreby otvor opatrne vyčistite, aby nedošlo k obmedzeniu prúdenia vzduchu. Po úplnom vyčistení otvoru hadicu opäť pripojte. Pravidelná kontrola a čistenie tejto hadice podľa potreby zabráňuje prevádzkovým poruchám a zabezpečuje správnu funkciu snímača nedostatočného tlaku.

Pohonný systém pre brúsnu hlavicu

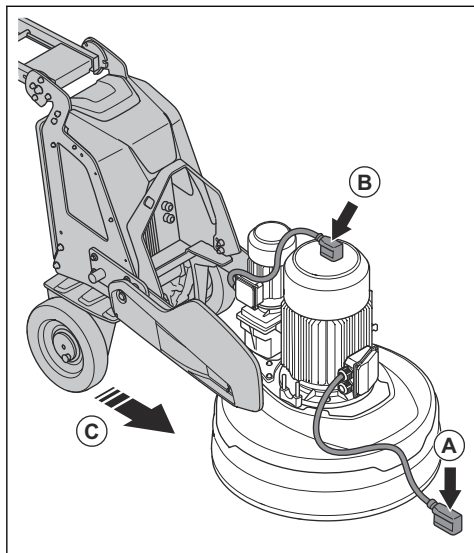
Pohonný systém brúsnej hlavice je uzavretý systém. Ak máte problémy s pohonným systémom brúsnej hlavice, obráťte sa na svojho servisného dileru Husqvarna.

Inštalácia a odstránenie brúsnej hlavice

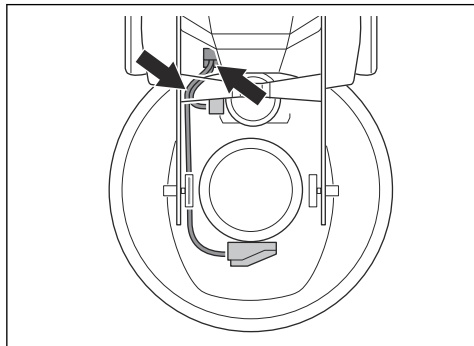


VÝSTRAHA: Po odstránení brúsnej hlavice nie je rám vyvážený. Uistite sa, že rám nemôže spadnúť. Môže to spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

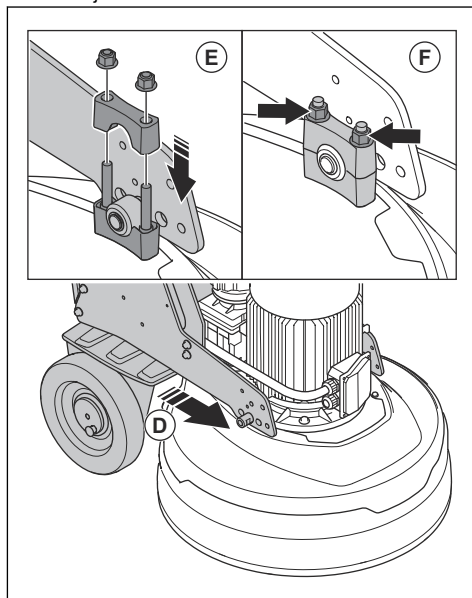
1. Pripojte kábel predného motora (A) pred brúsnou hlavicu.



2. Kábel zadného motora (B) položte na vrch motora.
3. Rám zatlačte do blízkosti brúsnej hlavice (C).
4. Káble motora zasuňte cez otvor medzi brúsnou hlavitou a rámom.

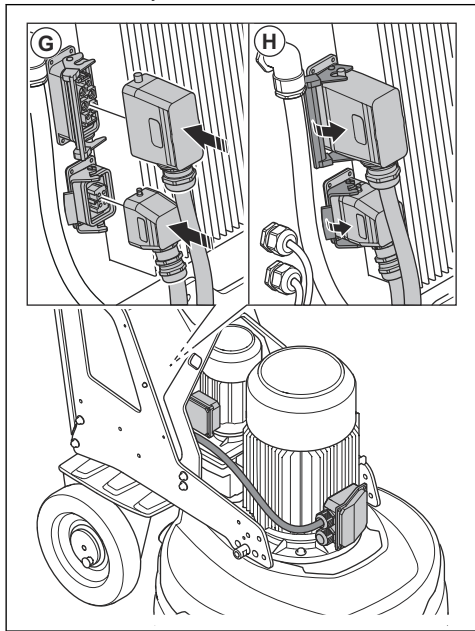


5. Rám úplne zatlačte smerom proti brúsnej hlavici (D). Skontrolujte, či je rám pripevnený k držiaku na brúsnej hlavici.



6. Namontujte druhú konzolu (E) na hornú časť konzoly na brúsnej hlavici.
7. Uťahnite 2 matice (F) na každej strane brúsnej hlavice.

8. Pripojte káble motora k elektrickým zásuvkám (G) na elektrickom kryte.



9. Zaisťte káble motora na elektrických zásuvkách (H) na elektrickom kryte.
10. Ak chcete brúsnu hlavicu vybrať, postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

Batéria výrobku

Batéria výrobku sa používa iba na presun výrobku pomocou diaľkového ovládania z prepravného vozidla do pracovného priestoru. Batéria výrobku sa nepoužíva na prevádzku výrobku. Výrobok musí byť počas prevádzky pripojený k zdroju napájania.

Pred prvým použitím výrobku je potrebné batériu nabiť.

Pri plnom nabití batérie je prevádzková doba približne 1 hodiny. Teplota okolia a frekvencia používania motorov môžu skrátiť prevádzkový čas.

Nabitie batérie výrobku pomocou 3-fázového zdroja napájania

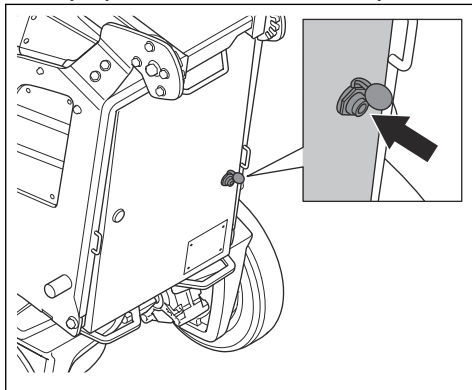
Batéria výrobku sa nabíja, keď je výrobok pripojený k 3-fázovému zdroju napájania a je v prevádzke. Čas nabíjania vybitej batérie výrobku je približne 3 – 4 hodiny.

1. Batériu nabíjajte pri teplote okolitého prostredia od 0 °C/32 °F do 40 °C/104 °F.
2. Pripojte výrobok k 3-fázovému zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 267*.

Nabitie batérie výrobku pomocou 1-fázového pripojenia

Čas nabíjania vybitej batérie výrobku je približne 3 – 4 hodiny.

1. Batériu nabíjajte pri teplote okolitého prostredia od 0 °C/32 °F do 40 °C/104 °F.
2. Pripojte 1-fázový nabíjací kábel ku konektoru nabíjačky batérií na dverách do elektrickej skrine.



3. Druhý koniec 1-fázového nabíjacieho kábla zapojte do sieťovej zásuvky.

Údržba diaľkového ovládania



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním údržby odpojte diaľkové ovládanie od zdroja napájania.



VAROVANIE: Na čistenie diaľkového ovládania nepoužívajte vysokotlakový čistič. Vysoký tlak môže spôsobiť poškodenie tesnení a spôsobiť vniknutie vody a nečistôt do vnútra diaľkového ovládania.

Údržba diaľkového ovládania



VÝSTRAHA: Prečítajte si pokyny od výrobcu diaľkového ovládania, kde nájdete všetky informácie o bezpečnosti, servise a údržbe.

- Tieto postupy vykonávajte denne:
 - a) Vykonajte vizuálnu kontrolu diaľkového ovládania so zameraním na praskliny alebo iné formy poškodenia.
 - b) Skontrolujte, či sú všetky tesnenia, spojky, spoje a lanká v dobrom stave a či nie sú poškodené.
 - c) Skontrolujte, či spínače, prepínače a ovládacie prvky nevykazujú znaky poškodenia.

- d) Vykonajte vizuálnu kontrolu káblového zväzku diaľkového ovládania.
- e) Uistite sa, že je poistka batérie funguje správne.
- f) Uistite sa, že tlačidlo núdzového zastavenia sa hybe ľahko a nie je poškodené.
- g) Pomocou vzduchu odstráňte z diaľkového ovládania prach.
- h) Vonkajšie časti diaľkového ovládania očistite navlhčenou handričkou.



VAROVANIE: Nerozstrekujte vodu priamo na elektrické komponenty.

- Tieto postupy vykonávajte týždenne:
 - a) Vyčistite svorky batérií a kontakty v priestore na batériu a nabíjačky. Použite mäkkú a suchú tkaninu.
 - b) Vyčistite ovládací panel diaľkového ovládania a uistite sa, že nápisy sú jasne čitateľné.
- Ak objavíte akékoľvek známky poškodenia alebo diaľkové ovládanie nepracuje správne, obráťte sa na schváleného servisného predajcu.
- Zabezpečte servisnú kontrolu diaľkového ovládania raz ročne u schváleného servisného predajcu.

Čistenie batérie a nabíjačky batérií



VAROVANIE: Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou.

- Pred pripojením batérie do nabíjačky batérií skontrolujte, či sú batéria a nabíjačka batérií čisté a suché.
- Svorky batérie čistite stlačeným vzduchom alebo mäkkou a suchou handričkou.
- Povrch batérie a nabíjačky batérií čistite mäkkou a suchou handričkou.

Batéria diaľkového ovládania

Pri plnom nabití batérie diaľkového ovládania je prevádzková doba približne 10 – 12 hodín. Ak sa displej používa často, prevádzková doba sa môže skrátiť.

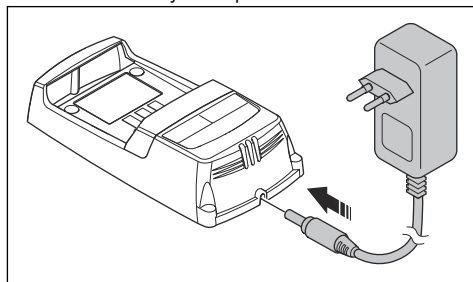
Pred prvým použitím diaľkového ovládania je potrebné batériu nabiť.

Nabitie batérie diaľkového ovládania pomocou nabíjačky batérií

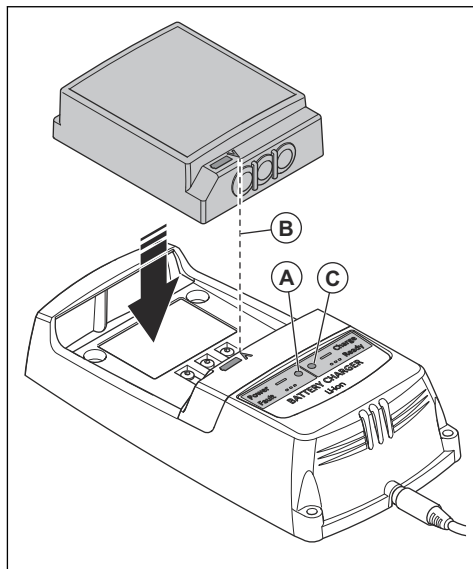
Čas nabíjania prázdnej batérie diaľkového ovládania pomocou nabíjačky je približne 3 hodiny. Pri nabíjaní batérií diaľkového ovládania musí byť teplota v rozsahu 10 °C/50 °F až 45 °C/113 °F. Nabíjačka je DC nabíjačka pre menovitý 24 VDC (9 – 36 V).

1. Vyberte prázdnu batériu diaľkového ovládania z diaľkového ovládania. Pozrite si časť *Vybratie a vloženie batérie diaľkového ovládania z a do diaľkového ovládania* na strane 270.

2. Pripojte adaptér k nabíjačke batérií. Nabíjačka sa dodáva s 2 rôznymi adaptérmi.



3. Pripojte nabíjačku batérií k sieťovej zásuvke. Indikátor napájania (A) batérie sa rozsvieti načerveno. Pozrite si časť *Nabíjačka batérie* na strane 285.



4. Pripojte batériu diaľkového ovládania k nabíjačke batérií. Uistite sa, že šípky (B) na batérii diaľkového ovládania a nabíjačke batérie sú zarovnané. Keď sa batéria diaľkového ovládania nabíja, indikátor (C) stavu batérie na nabíjačke bliká nazeleno.
5. Keď je batéria diaľkového ovládania plne nabitá, farba indikátora sa zmení na zelenú. Vyberte batériu diaľkového ovládania z nabíjačky batérií.
6. Odpojte nabíjačku batérií zo sieťovej zásuvky.

Nabíjačka batérie

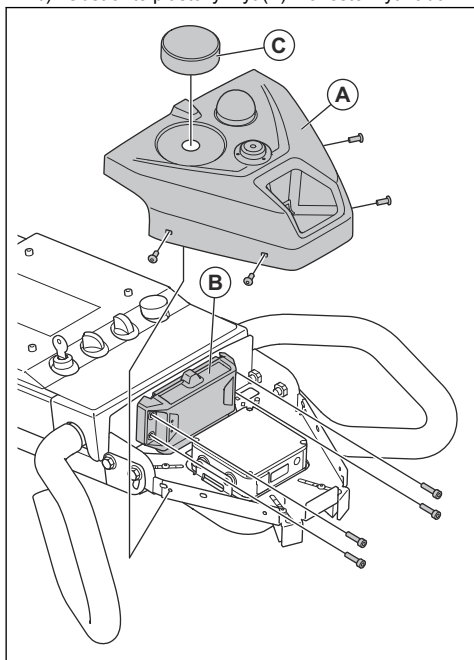
Indikátor stavu batérie používa 2 LED kontrolky na nabíjačke batérií: kontrolku LED energie batérie (červená) a kontrolku LED stavu batérie (zelená).

LED energie	LED stavu	Indikácia
Svieti červeno	VYP	Nabíjačka JE ZAPNUTÁ. V nabíjačke nie je žiadna batéria.
Svieti červeno	Svieti zeleno	Nabíjačka JE ZAPNUTÁ. Batéria je úplne nabitá.
Svieti červeno	Bliká zelené svetlo	Nabíjačka JE ZAPNUTÁ. Akumulátor sa nabíja.
Bliká červené svetlo	VYP	Chyba nabíjačky batérie alebo je teplota mimo rozsahu nabíjania.

- c) Odskrutkujte 4 skrutky, ktoré držia modul konektivity.
 - d) Zdvihnite modul konektivity nahor. Opatrne odpojte všetky káblové konektory od modulu.
 - e) Vyberte modul konektivity (B) zo stroja.
 - f) Odstráňte protiľahlú maticu, ktorá pridržiava anténu.
 - g) Vyberte anténu (C) z montážneho bodu.
 - h) Nasadte plastový kryt na ochranu vnútorných komponentov.
2. Montáž modulu konektivity:
- a) Pripojte anténu (C). Na zaistenie utiahnite protiľahlé matice.
 - b) Nasadte modul konektivity (B). Pripojte všetky požadované káblové konektory.
 - c) Upevnite modul. Použite 4 skrutky.
 - d) Namontujte plastový kryt (A). Použite 4 skrutky.

Odstránenie a inštalácia modulu konektivity HCM500

1. Ak chcete vybrať modul konektivity, postupujte podľa nasledujúcich krokov:
 - a) Odskrutkujte 4 skrutky, ktoré držia plastový kryt.
 - b) Odstráňte plastový kryt (A). Zaveste kryt nabok.



Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nedá spustiť.	Odpojený alebo poškodený predlžovací kábel.	Pripojte predlžovací kábel alebo ho, v prípade potreby, vymeňte.
	Tlačidlo núdzového zastavenia nie je aktivované.	Otočením tlačidla núdzového zastavenia na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládaní v smere hodinových ručičiek sa vypne.
	Bezpečnostný spínač v elektrickom kryte je otvorený.	Zatvorením bezpečnostného spínača uzavriete obvod.
	Hnací motor brúsenia nefunguje. Môže to byť spôsobené poruchou motora alebo poruchou kábla k motoru.	Skontrolujte, či je pripojený hnací motor brúsenia. Ak problém pretrváva, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu.
	Do výrobku vstupuje iba jedna fáza. Výrobok neobdrží chybový kód a použije prúd motora <1 A. Ventilátor sa otáča pomaly.	Skontrolujte prívod napájania.
Výrobok abnormálne vibruje alebo sa pohybuje.	Na výrobku je nainštalovaný príliš malý počet diamantových nástrojov.	Zvýšením počtu diamantových nástrojov znížite zaťaženie výrobku a obsluhujúcej osoby.
	Pás je poškodený.	Ak je pás poškodený, nechajte ho vymeniť v servisnom stredisku. Rukou otáčajte jeden z brúsnych kotúčov. Ak všetky brúsne kotúče rotujú spolu, pás nie je poškodený. Ak 1 brúsny kotúč rotuje voľne, pás je poškodený.
	Povrch alebo prevádzka výrobku spotrebúva príliš veľa jeho kapacity.	Upravte rýchlosť motora a/alebo rýchlosť pohybu výrobku po povrchu.
Výrobok zanecháva nepravidelný brúsny vzor.	Diamantové nástroje nie sú pripevnené správne alebo sú na brúsnych kotúčoch pripevnené v rôznych výškach.	Uistite sa, že sú všetky diamantové nástroje správne nainštalované a majú rovnakú výšku.
	Diamantové nástroje sú zmiešaného typu.	Uistite sa, že všetky segmenty obsahujú rovnaké diamantové zrno a spojivo. Ak sú diamantové segmenty drsné, drsné diamantové segmenty rozmiestnite rovnomerne. Výrobok spustite na drsnom povrchu, až kým nebudú mať všetky segmenty rovnakú výšku.
	Živicové nástroje sú zmiešané alebo majú nežiaducu kontamináciu.	Uistite sa, že všetky živice majú rovnaké diamantové zrno a spojivo a že nedochádza ku kontaminácii. Ak chcete živicové nástroje vyčistiť, krátko ich spustite na mierne drsnom povrchu.
	Brúsne kotúče sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či na brúsnych kotúčoch nie sú zlomené časti alebo príliš veľký pohyb.

Problém	Príčina	Riešenie
Vo výrobku dochádza k náhlym nežiaducim pohybom.	Brúsne kotúče sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či na brúsnych kotúčoch nie sú poškodené časti a či sa príliš nepohybujú.
	Diamantové nástroje nie sú pripevnené správne alebo sú na brúsnych kotúčoch pripevnené v rôznych výškach.	Uistite sa, že sú všetky diamantové nástroje správne nainštalované a majú rovnakú výšku.
Uvoľnenie interného ističa.	Príliš vysoké zaťaženie alebo nedostatočné napájanie.	Skontrolujte prívod napájania.
		Znížte brúsny tlak, zvýšte počet diamantových nástrojov alebo zvýšte pevnosť spojení.
Voda neprúdi alebo prietok nie je dostatočný.	Nádrž na vodu je prázdna.	Nalejte vodu do nádrže na vodu.
	V dýze sa vyskytuje prach.	Odpojte prívodnú hadicu a vyčistite dýzu.
	Vodný systém je upchatý.	Odpojte prívodnú hadicu a vyplachujte nádrž na vodu, kým neuvidíte čistú vodu.

Chybové kódy HMI displeja diaľkového ovládania

Keď sa výrobok zastaví a na displeji sa zobrazí chybové hlásenie a chybový kód, došlo k poruche. V takom prípade sa obráťte na schváleného servisného zástupcu. Aby ste mohli produkt naďalej prevádzkovať, je nutné poruchu odstrániť. Po odstránení poruchy skontrolujte, či je spínač zastavenia/prepravy/brúsenia na diaľkovom ovládaní v polohe STOP (Zastaviť).

Keď sa výstražný symbol na diaľkovom ovládaní rozsvieti a kontrolka na výrobku rýchlo bliká, došlo k poruche. Ak chcete zobraziť chybu, stlačte spodné tlačidlo na pravej strane displeja alebo vyberte možnosť „Ponuka stavu stroja“ a potom „Aktívne poruchy“.

Poznámka: Ak sa na HMI displeji zobrazujú chybové kódy 1 – 160, chyba sa týka brúsky a VFD.

Poznámka: Ak sa na HMI displeji zobrazujú chybové kódy >1000, chyba sa týka diaľkového ovládania.

Kód poruchy	Chybové hlásenie	Príčina	Akcia
1001 1101 – 1116 1201 – 1216 1301 – 1316 1401 – 1408 1501 – 1504 1701 – 1702 1801	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1802	Porucha potenciometra otáčania brúsnej hlavice	Signál potenciometra brúsnej hlavice je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.

Kód poruchy	Chybové hlásenie	Príčina	Akcia
1803	Porucha potenciometra otáčania brúsneho kotúča	Signál potenciometra brúsnych kotúčov je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1804 – 1808	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1809	Os Y pákového ovládača chybná	Signál osi Y pákového ovládača je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1810	Os X pákového ovládača chybná	Signál osi X pákového ovládača je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1811	Os Y pákového ovládača chybná	Signál osi Y pákového ovládača je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1812	Os X pákového ovládača chybná	Signál osi X pákového ovládača je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1813	Porucha potenciometra otáčania brúsnej hlavice	Signál potenciometra brúsnej hlavice je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1814	Porucha potenciometra otáčania brúsneho kotúča	Signál potenciometra brúsnych kotúčov je chybný.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
1815 – 1816 1901 – 1916 2002/2202 – 2023/2223	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
2025/2225	Príliš vysoká teplota diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie sa ovláda v podmienkach mimo špecifikácií.	Počkajte, kým diaľ. ovládač vychladne. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko Husqvarna.
2026/2226	Príliš nízka teplota diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie sa ovláda v podmienkach mimo špecifikácií.	Počkajte, kým sa diaľ. ovládač zohreje. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko Husqvarna.
2027/2227 – 2030/2230 2098/2298 – 2099/2299	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
2102/2302 – 2118/2318	Chyba rádiového prijímača	Vyskytla sa chyba rádiokomunikačného prijímača.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
2119/2319	Príliš vysoká teplota rádiového prijímača	Rádiový prijímač sa ovláda v podmienkach mimo špecifikácií.	Počkajte, kým rád. prijímač vychladne. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko Husqvarna.
2120/2320	Príliš nízka teplota rádiového prijímača	Rádiový prijímač sa ovláda v podmienkach mimo špecifikácií.	Počkajte, kým sa rád. prijímač zohreje. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko Husqvarna.

Kód poruchy	Chybové hlásenie	Príčina	Akcia
2121/2321 – 2123/2323 2198/2398 – 2199/2399 3103	Chyba rádiového prijímača	Vyskytla sa chyba rádiokomunikačného prijímača.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
3201	Batéria je neplatná	V diaľkovom ovládaní je neplatný akumulátor.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
3202 – 3204	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
3211	Neplatný typ batérie	V diaľkovom ovládaní je neplatný akumulátor.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
3212	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
8101 – 8107	Chyba rádiového prijímača	Vyskytla sa chyba rádiokomunikačného prijímača.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
9001 – 9002	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
9101 – 9199 9301 – 9399	Chyba rádiového prijímača	Vyskytla sa chyba rádiokomunikačného prijímača.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
9401 – 9499	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
9501 – 9505	Chyba rádiového prijímača	Vyskytla sa chyba rádiokomunikačného prijímača.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.
9801 – 9899	Chyba diaľkového ovládania	Diaľkové ovládanie má chybu.	Obráťte sa na servisného stredisko Husqvarna.

Chybové kódy

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
1	-	Po nadviazaní počiatkovej komunikácie spojenie vypadlo.
2	-	Z nabíjačky batérií vychádza príliš veľký prúd. Mohol by to byť problém s káblom alebo batériou.
3	-	Batéria je poškodená a musí sa vymeniť.
4	-	Odhadovaná batéria má napätie do 23 V.
5	-	Skontrolujte pripojenie batérie.
6	-	Skontrolujte prípadné prekážky kolesa a prevodovky.
7	-	Poškodenie kábla alebo konektora. Problém s motorom.

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
8	-	Vložte pružiny trakčného motora.
9	-	Porucha/nenamontovaný rádiový modul.
10	-	Elektrický problém v GCU.
11	-	Počkajte, kým stroj vychladne.
12	-	Stroj je príliš studený na prevádzku.
13	-	Chyba v komunikácii s VFD. Skontrolujte kábel a konektory.
14	-	Neočakávaná chyba.
15	Uv2	Napätie je príliš nízke pre vstupný výkon riadiaceho pohonu.
16	Uv1	Nedostatočné napätie.
17	uV3	Chyba nabíjania.
18	-	Skrat IGBT.
19	GF	Chyba uzemnenia.
20	-	Napätie v DC zbernici prekročilo úroveň detekcie prepätia.
21	oH	Chladič prehriaty.
22	oC	Snímače pohonu zistili výstupný prúd vyšší ako je stanovená úroveň nadprúdu.
23	-	Prekročenie rýchlosti (jednoduché V/f s PG).
24	oL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
25	oL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
26	-	Vstavany dynamický brzdný tranzistor zlyhal.
27	-	Brzdny rezistor sa prehrial/aktivovala sa ochrana brzdneho rezistora.
28	oH1	Chladič prehriaty.
29	FbL	Vstup spätnej väzby PID je nižší ako prednastavená úroveň.
30	UL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
31	UL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
32	oL7	Výstupná frekvencia zostala konštantná dlhšie ako prednastavený čas počas vysokošmykového brzdzenia.
33	oFx	Hardvérová porucha.
34	LF2	Jedna alebo viac fáz výstupného prúdu sa stratila.
35	Sto	Motor sa preťažil. Motor prekročil svoj výstupný krútiaci moment.
36	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti preťaženiu.
37	oL2	Tepelný snímač pohonu spustil ochranu proti preťaženiu.

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chy- bového kódu meniča	Popis
38	EF3	Externá chyba.
39	EF4	Externá chyba.
40	EF5	Externá chyba.
41	EF6	Externá chyba.
42	EF7	Externá chyba.
43	dEv	Podľa vstupu impulzov (RP) je odchýlka rýchlosti väčšia ako prednastavená hodnota.
44	Pgo	Neboli prijaté žiadne impulzy PG dlhšie ako je prednastavený čas.
45	PF	Vstupný výkon pohonu má otvorenú fázu alebo má veľkú nerovnováhu napätia medzi fázami.
46	LF	Strata fázy na výstupnej strane pohonu.
47	oH3	oH3 – alarm prehriatia motora (vstup PTC).
48	oPr	Externá chyba pripojenia digitálnej obsluhy.
49	Err	Údaje sa nezhodujú s pamäťou EEPROM, na ktorú sa zapisujú.
50	oH4	Chyba prehriatia motora (vstup PTC).
51	-	Kontrolné údaje neboli správne prijaté po dobu dvoch sekúnd.
52	-	Po nadviazaní počiatočnej komunikácie spojenie vypadlo.
53	CF	Dosiahol sa limit krútiaceho momentu.
54	Pgo	Neboli prijaté žiadne impulzy PG dlhšie ako je prednastavený čas.
55	EF1	Externá chyba.
56	EF2	Externá chyba.
57	oL5	Zistenie oslabovania.
58	uL5	Zistenie oslabovania.
59	CoF	Chyba odchýlky prúdu.
60	CPF03	Chyba údajov PWM.
61	Uv	Nedostatočné napätie.
62	oV	Napätie v DC zbernici prekročilo úroveň detekcie prepätia.
63	oH	Chladič prehriaty.
64	oH2	Pohon prehriaty.
65	oL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
66	oL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
67	EF	Chod dopredu a spätný chod sa zatvorili súčasne na viac ako 0,5 s.
68	EF3	Externá chyba.

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
69	EF4	Externá chyba.
70	EF5	Externá chyba.
71	EF6	Externá chyba.
72	EF7	Externá chyba.
73	oS	Vstup impulzov (RP) indikuje, že späťnoväzbová hodnota otáčok motora prekročila prednastavenú hodnotu.
74	dEv	Podľa vstupu impulzov (RP) je odchýlka rýchlosti väčšia ako prednastavená hodnota.
75	PGo	Neboli prijaté žiadne impulzy PG dlhšie ako je prednastavený čas.
76	CE	Kontrolné údaje neboli správne prijaté po dobu dvoch sekúnd.
77	CALL	Komunikácia ešte nebola nadviazaná.
78	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti preťaženiu.
79	oL2	Tepelný snímač pohonu spustil ochranu proti preťaženiu.
80	CALL2	Prenosová komunikácia ešte nebola nadviazaná.
81	UL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
82	UL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
83	SE	Chyba testovacieho režimu komunikácie MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Prehriatie motora.
85	EF1	Externá chyba.
86	EF2	Externá chyba.
87	HbbF	Je poškodený vstupný hardvér s bezpečným vypnutím.
88	Hbb	Vstupný kanál s bezpečným vypnutím je otvorený.
89	-	Neočakávaná chyba.
90	Uv2	Napätie je príliš nízke pre vstupný výkon riadiaceho pohonu.
91	Uv1	Podpätie DC zbernice.
92	Uv3	Zlyhal obvod prevencie náhleho vstupu.
93	SC	Skrat IGBT.
94	GF	Chyba uzemnenia.
95	ov	Napätie v DC zbernici prekročilo úroveň detekcie prepätia.
96	oH	Chladič prehriaty
97	oC	Snímače pohonu zistili výstupný prúd vyšší ako je stanovená úroveň nadprúdu.
98	oS	Prekročenie rýchlosti (jednoduché V/f s PG).

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
99	oL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
100	oL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
101	oH1	Chladič prehriaty.
102	FbL	Vstup späťnej väzby PID je nižší ako prednastavená úroveň.
103	UL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
104	UL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
105	oL7	Výstupná frekvencia zostala konštantná dlhšie ako prednastavený čas počas vysokošmykového brzdenia.
106	oFx	Hardvérová porucha.
107	LF2	Jedna alebo viac fáz výstupného prúdu sa stratila.
108	Sto	Motor sa preťažil. Motor prekročil svoj výstupný krútiaci moment.
109	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti preťaženiu.
110	oL2	Tepelný snímač pohonu spustil ochranu proti preťaženiu.
111	EF3	Externá chyba.
112	EF4	Externá chyba.
113	EF5	Externá chyba.
114	EF6	Externá chyba.
115	EF7	Externá chyba.
116	dEv	Podľa vstupu impulzov (RP) je odchýlka rýchlosti väčšia ako prednastavená hodnota.
117	PGo	Neboli prijaté žiadne impulzy PG dlhšie ako je prednastavený čas.
118	PF	Vstupný výkon pohonu má otvorenú fázu alebo má veľkú nerovnováhu napätia medzi fázami.
119	LF	Strata fázy na výstupnej strane pohonu.
120	oH3	Alarm prehriatia motora (vstup PTC).
121	oH4	Chyba prehriatia motora (vstup PTC).
122	CE	Kontrolné údaje neboli správne prijaté po dobu dvoch sekúnd.
123	EF1	Externá chyba.
124	EF2	Externá chyba.
125	Uv	Skontrolujte vstupný zdroj napájania.
126	ov	Napätie v DC zbernici prekročilo úroveň detekcie prepätia.
127	oH	Skontrolujte chladiace ventilátory.

Chybový kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
128	oH2	Upozornenie prehriatia motora.
129	oL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
130	oL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) bol väčší ako prednastavený limit.
131	EF	Chod dopredu a spätný chod sa zatvorili súčasne na viac ako 0,5 s.
132	bb	Výstup pohonu bol prerušený, ako je znázornené externým signálom baseblock.
133	EF3	Externá chyba.
134	EF4	Externá chyba.
135	EF5	Externá chyba.
136	EF6	Externá chyba.
137	EF7	Externá chyba.
138	oS	Vstup impulzov (RP) indikuje, že späťnoväzbová hodnota otáčok motora prekročila prednastavenú hodnotu.
139	dEv	Podľa vstupu impulzov (RP) je odchýlka rýchlosti väčšia ako prednastavená hodnota.
140	PGo	Neboli prijaté žiadne impulzy PG dlhšie ako je prednastavený čas.
141	oPr	Externá chyba pripojenia digitálnej obsluhy.
142	CE	Kontrolné údaje neboli správne prijaté po dobu dvoch sekúnd.
143	bUS	Po nadviazaní počítačovej komunikácie spojenie vypadlo.
144	CALL	Komunikácia ešte nebola nadviazaná.
145	oL1	Elektrotepelný snímač aktivoval ochranu proti preťaženiu.
146	oL2	Tepelný snímač pohonu spustil ochranu proti preťaženiu.
147	rUn	Počas prevádzky bol zadaný príkaz na prepnutie motorov.
148	CALL2	Prenosová komunikácia ešte nebola nadviazaná.
149	UL3	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
150	UL4	Výstupný prúd pohonu (alebo krútiaci moment v OLV) je nižší ako prednastavená hodnota.
151	SE	Chyba testovacieho režimu Modbus.
152	oH3	Alarm prehriatia motora (vstup PTC).
153	FbL	Vstup spätnej väzby PID je nižší ako prednastavená úroveň.
154	FbH	Vstup spätnej väzby PID je vyšší ako prednastavená hodnota.
155	dnE	Pohon je vypnutý
156	HCA	Prúd pohonu prekročil výstražnú úroveň nadprúdu (150 % menovitého prúdu).
157	EF1	Externá chyba.

Chybavý kód na diaľkovom ovládaní	Zobrazenie chybového kódu meniča	Popis
158	EF2	Externá chyba.
159	HbbF	Je poškodený vstupný hardvér s bezpečným vypnutím.
160	Hbb	Vstupný kanál s bezpečným vypnutím je otvorený.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

Pomocou diaľkového ovládača posúvajte výrobok na krátke vzdialenosti. Pozrite si časť *Presun výrobku na krátke vzdialenosti na strane 296*. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.



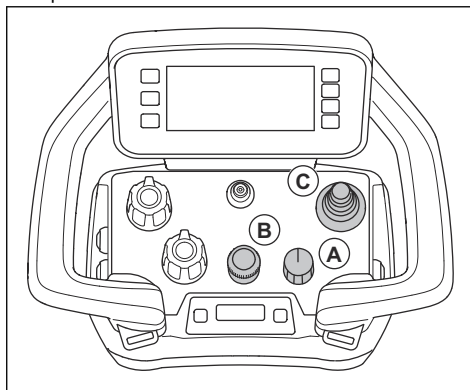
VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Pri premiestňovaní výrobku manuálne alebo na svahoch so sklonom buďte veľmi opatrní. Mierne svahy môžu viesť k rýchlemu pohybu, ktorý nie je možné ručne zabrzdiť.
- Počas prepravy výrobok bezpečne zaistite. Presvedčte sa, že sa ním nedá pohnúť.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.
- Pri zdvíhaní výrobku vždy používajte zdvíhacie oko na výrobku.
- Nezdvíhajte výrobok za rukoväte, motor, podvozok alebo iné časti.
- Prepravu je najlepšie vykonať na palete.
- Výrobok vždy zdvíhajte pomocou zdvihu alebo vysokozdvížneho vozíka.
- Nepoužívajte vysokozdvížny vozík, ak výrobok nie je položený na palete alebo na vozíku. Môže to spôsobiť poškodenie brúsnych kotúčov a iných vnútorných súčastí.
- Počas prepravy sa výrobok nesmie nakláňať dozadu. Aby nedošlo k poškodeniu uzamykacieho mechanizmu držiakov nástrojov, nechajte držiaky nástrojov namontované.

Presun výrobku na krátke vzdialenosti

Výrobok je možné presúvať na krátke vzdialenosti pomocou diaľkového ovládača, ak je pripojený k trojfázovému zdroju napájania alebo je napájaný z akumulátora.

- Uistite sa, že je spínač (A) v polohe stop. Na displeji sa zobrazí hlásenie „Select transport mode with 3 position switch to enable joystick“ (Pre zapnutie pákového ovládača vyberte prepravný režim pomocou 3-polohového spínača).
- Spustíte diaľkové ovládanie. Pozrite si časť *Spustenie diaľkového ovládania na strane 273*.
- Prepnite spínač (A) do transportnej polohy. Symboly v ponuke sú sivé.



- Pomocou kodéra (B) nastavte rýchlosť brúsenia.

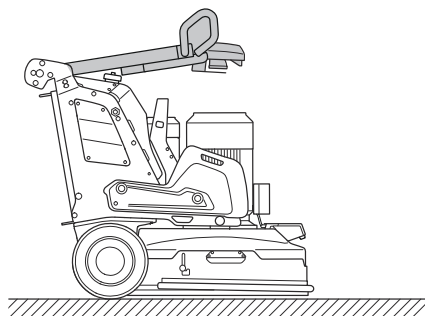


Poznámka: Ak je spínač (A) v transportnej polohe, môžete upraviť rýchlosť brúsenia. Výrobok nezačne brúsiť, kým nenastavíte funkciu brúsenia.

- Pohybujte výrobkom zatlačením pákového ovládača (C).
- Ak chcete výrobok zastaviť, uvoľnite pákový ovládač a prepnite spínač (A) do polohy stop.

Nastavenie výrobku do transportnej polohy

- Ak je pripojené podperné koleso, odpojte ho.



- Posuňte rukoväť smerom dopredu. Pozrite si časť *Nastavenie rukoväte a riadidiel na strane 266*.
- Nastavte závažia smerom dopredu. Pozrite si časť *Nastavenie závaží na strane 268*.
- Skontrolujte, či sa brúsna hlavica dotýka povrchu.

Podperné koleso

Podperné koleso zodvihne brúsnu hlavicu o malú vzdialenosť od zeme, aby sa uľahčila preprava na krátku vzdialenosť.

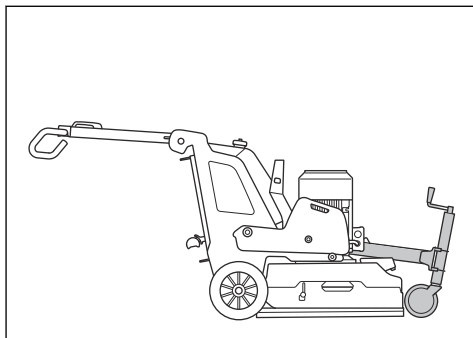


VAROVANIE: Podperné koleso používajte iba na presun výrobku na krátke vzdialenosti. Podperné koleso sa smie používať iba v pracovnej oblasti alebo na naloženie alebo zloženie výrobku na prepravné vozidlo a z neho.



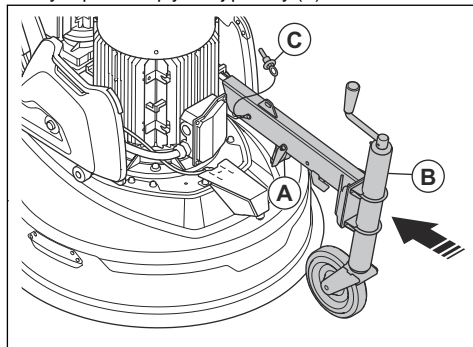
VÝSTRAHA: Pri inštalácii, demontáži alebo úprave podperného kolesa buďte opatrní. Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie.

- Poloha podperného kolesa pri preprave výrobku na krátke vzdialenosti. Pozrite si časť *Nastavenie podperného kolesa do polohy na prepravu na krátku vzdialenosť na strane 297*.



Nastavenie podperného kolesa do polohy na prepravu na krátku vzdialenosť

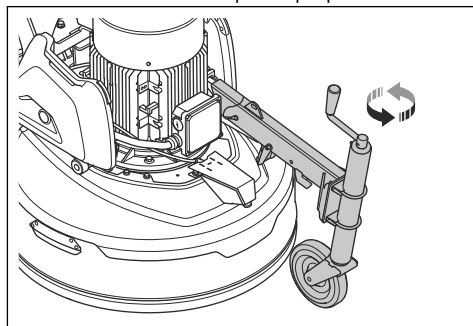
1. Vyklepte tlmíč plynovej pružiny (A).



2. Pripojte podperné koleso (B) k podvozku.
3. Nasadte poistný kolík (C).

Nastavenie výšky podperného kolesa

1. Nastavte podperné koleso do polohy na krátku prepravnú vzdialenosť. Pozrite si časť *Nastavenie podperného kolesa do polohy na prepravu na krátku vzdialenosť na strane 297*.
2. Otočením rukoväte v prednej časti podperného kolesa zdvihnite alebo spustíte podperné koleso.



Premiestňovanie výrobku na podpernom kolese

1. Nastavte podperné koleso do polohy na krátku prepravnú vzdialenosť. Pozrite si časť *Nastavenie podperného kolesa do polohy na prepravu na krátku vzdialenosť* na strane 297.
2. Spustite podperné koleso a zdvihnite brúsnu hlavicu zo zeme. Pozrite si časť *Nastavenie výšky podperného kolesa na strane 297*.
3. Výrobkom pohybujte manuálne alebo pomocou diaľkového ovládania.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku so spusteným motorom nahor a nadol po rampe postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade rámp so strmým sklonom vždy používajte navijak. Nekračajte ani nestojte pod výrobkom. Nezdružujte sa v rizikovej oblasti výrobku. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 256*.



VÝSTRAHA: Ak je batéria diaľkového ovládania takmer vybitá, nepresúvajte výrobok nahor a nadol po rampe. Výrobok vyžaduje pripojenie diaľkového ovládania, aby bolo možné ho bezpečne ovládať.



VÝSTRAHA: Výrobkom nepohybujte na strmých naklonených povrchoch. Informácie o maximálnom uhle sklonu nájdete na výkonnovom štítku výrobku.

- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, ovládajte pomaly dopredu.
- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 °.

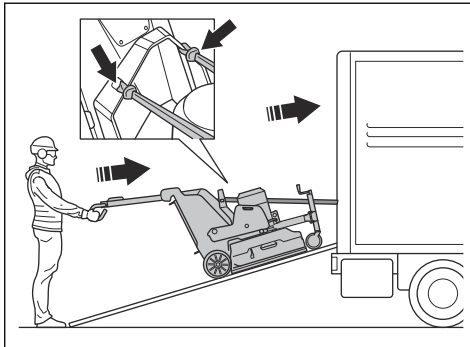
Navíjanie výrobku

Výrobok má otvory, ktoré sa môžu použiť na navíjanie výrobku.



VAROVANIE: Uistite sa, že sa popruhy môžu použiť na hmotnosť výrobku.

1. Do otvorov pripevnite popruhy.



2. Uistite sa, že oprávnená osoba drží riadidlá, aby bol výrobok v stabilnej polohe.



VÝSTRAHA: Postupujte opatrne, výrobok je ťažký a pri páde môže spôsobiť ťažké poranenia.

3. Spustíte navijak pre naloženie výrobku na vozidlo.
4. Nepoužívajte navijacie popruhy na pripevnenie výrobku počas prepravy. Pozrite si časť *Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo na strane 299*.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zodvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho výkonnovom štítku.



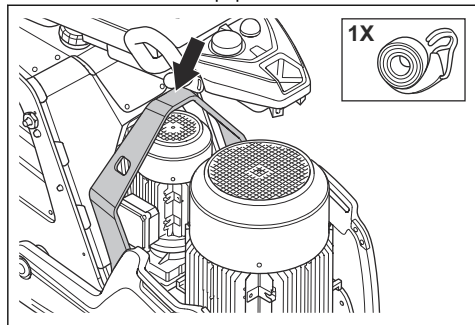
VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdriavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Iné osoby sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od rizikovej oblasti. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 256*.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oko musí byť správne namontované a nesmie byť poškodené.

1. Nastavte výrobok do transportnej polohy. Pozrite si časť *Nastavenie výrobku do transportnej polohy na strane 297*.

2. Zdvíhacie zariadenie pripievňte k závesnému bodu.



výrobku pomocou 3-fázového zdroja napájania na strane 284

Likvidácia

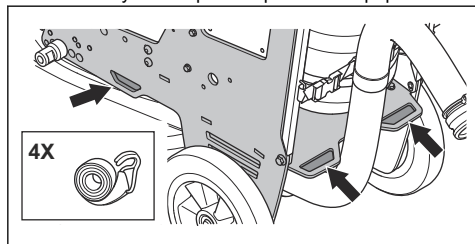
Uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické zariadenia. Prispějete tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti. Informácie získate od miestnych úradov, služieb na likvidáciu komunálneho odpadu, prípadne od servisného alebo maloobchodného predajcu spoločnosti Husqvarna. Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.



Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Výrobok je vybavený upevňovacími bodmi na upevňovacie popruhy, ktorými ho je možné upevniť k prepravnému vozidlu.

1. Pripievňte kovové háčiky upevňovacích popruhov do upevňovacích bodov. Postupujte opatrne, pretože ostré hrany môžu spôsobiť poškodenie popruhov.



2. Upevňovacie popruhy pripievňte k vozidlu a utiahnite.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchovávať v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Nadvihnite podperné koleso. Brúsna hlavica musí byť na zemi.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Nabíjačku batérií skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Ak sa výrobok skladuje dlhšie ako 6 mesiacov, vyberte batériu z diaľkového ovládania.
- Ak sa výrobok dlhodobo skladuje, nabite jeho batériu každých 6 mesiacov. Pozrite si časť *Nabíjanie batérie*

Technické údaje

Technické údaje zariadenia Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3 x 380-415 V
Výkon motora, kW / hp	16,5/22
Menovitý prúd, A	30
Menovité napätie, V	380 – 415
Fázy	3-fázový
Frekvencia, Hz	50 – 60
Hmotnosť, kg/lbs	680/1499
Šírka brúsenia, mm/palce	800/31,5
Brúsny kotúč, mm/palce	3 x 270/10,5
Závažie v polohe 1 (predná), kg/lb	348/767
Závažie v polohe 2 (vertikálna), kg/lb	299/659
Závažie v polohe 3 (zadná), kg/lb	245/540
Otáčky brúsneho kotúča, min./max. ot./min.	420-1176
Otáčky brúsnej hlavice, min./max. ot./min.	9 – 47
Smer rotácie	Nezávislý smer rotácie CW/CCW pre brúsne kotúče a brúsnu hlavicu. Štandardný smer rotácie (R) je CW.
Maximálny sklon, stupne °	15
Kryt, IP	54
Typ batérie	2 ks olovených batérií

Údaje rádiového zariadenia HCS 500		
Frekvenčný rozsah, MHz	Prvok 1	698 – 960/1710 – 3800
	Prvok 2	2400 – 2485/4900 – 6000
Prevádzkové pásmo		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Špičkový zisk	Prvok 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Prvok 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Prvok 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Prvok 4: 5,0 GHz	4 dBi

Údaje GPS/GNSS	
Frekvenčný rozsah, MHz	1562 – 1612
Zisk LNA, dB	26
Typický prúd, mA	15
Typické napätie, VDC	3 – 5

Technické údaje diaľkového ovládania

Technické parametre batérie	Nominálny prúd 7,2 V, 5800 mAh
Akumulátor	S výrobkom sa dodávajú 2 lítovo-iónové batérie.
Prevádzkový čas, h	12
Čas nabíjania, h	3
Nabíjacie cykly	>1000
Prenos signálu	Rádiový alebo káblový prenos signálu
Rádiofrekvenčné pásma, GHz	2,4
Maximálny prenášaný rádiový výkon, dBm	20
Kábel, ovládanie	Voliteľné
Dosah, m / st.	Až 300/984
Rozmery V x Š x H, diaľkové ovládanie, mm / palce	190x280x195/7,5x11,1x7,7
Hmotnosť, diaľkové ovládanie (vrátane batérie), kg / lb	1,6/3,5
Trieda ochrany, diaľkové ovládanie	IP65
Prevádzková teplota, °C/°F	-20 – 60/-4 – 140
Skladovacia teplota s batériou, °C/°F	Menej ako 1 mesiac: -20 – 50/4 – 122 Menej ako 3 mesiace: -20 – 40/4 – 104 Menej ako 1 rok: -20 – 20/4 – 68
Skladovacia teplota bez batérie, °C/°F	-40 – 85 / -40 – 185
Teplota nabíjania, °C/°F	10 – 45/50 – 113
Rozmery V x Š x H, nabíjačka batérií, mm / palce	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Hmotnosť, nabíjačka batérií, kg / lb	0,214/0,47
Trieda ochrany, nabíjačka batérií	IP21
Zdroj napájania, nabíjačka batérií	12/24 VDC 110 – 240 VAC

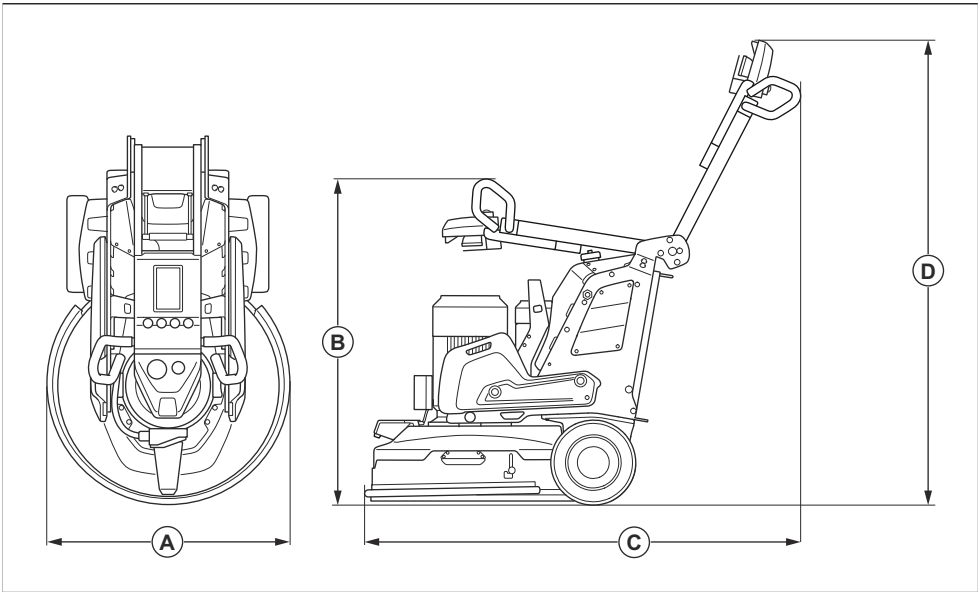
Vstavaná konektivita

Rádiové spektrum technológie BLE	
Frekvenčné pásma pre nástroj, GHz	2,402 – 2,480
Maximálny prenášaný rádiový výkon, dBm/mW	4/2,5

Úrovne hlučnosti

	Autogrinder 8 D
Emisie hluku ⁹	
Nameraná úroveň hlučnosti L _W (dB(A))	95,4
Úrovne hlučnosti ¹⁰	
Hladina akustického tlaku pri uchu obslužného personálu, L _p , dB (A)	78,7

Rozmery výrobku

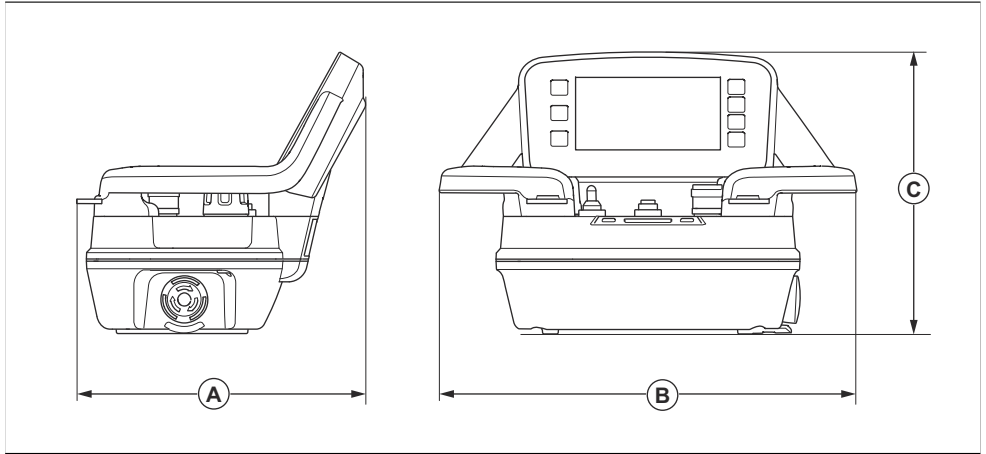


⁹ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon podľa smernice EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 2,5 dB(A).

¹⁰ Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 4 dB(A).

		Autogrinder 8 D
A	Šírka, mm/palce	910/35,8
B	Min. celková výška (rukoväť sklopená), mm/palce	1145/45,1
C	Max. celková dĺžka (rukoväť vyklopená), mm/palce	2215/87,2
D	Max. celková dĺžka (rukoväť vyklopená), mm/palce	1700/66,9

Rozmery výrobku, diaľkové ovládanie



Rozmery, mm/palce					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Vyhlásenie(-a) o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Podlahová brúska
Značka	Husqvarna
Typ/model	Autogrinder 8 D
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2025 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/53/EÚ	„o rádiových zariadeniach“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Riaditeľ výskumu a vývoja pre ťažké stroje

Softvér s otvoreným zdrojom

Licencie tretích strán

V prípade otázok

Písomná ponuka pre zdrojový kód, na ktorý sa vzťahujú licencie GPL a LGPL.

V prípadoch, keď vás konkrétne licenčné podmienky oprávňujú na zdrojový kód, spoločnosť Husqvarna vám na základe písomnej žiadosti poskytne príslušný zdrojový kód v rozsahu licenčných podmienok. Otázky posielajte na adresu Husqvarna, .

ICU 52,1

Copyright © 1995 – 2013 a ďalšie. Všetky práva vyhradené.

Každý osobe, ktorá získá kópiu tohto softvéru a súvisiacich dokumentačných súborov (ďalej len „softvér“), sa týmto bezplatne udeľuje povolenie neobmedzene nakladať so softvérom, okrem iného vrátane práv na používanie, kopírovanie, úpravu, spájanie, publikovanie, distribúciu a/alebo predaj kópií softvéru, a povoliť osobám, ktorým sa softvér poskytne, aby tak robili za predpokladu, že vyššie uvedené oznámenie(-a) o autorských právach a toto oznámenie o povolení budú uvedené vo všetkých kópiách softvéru a že vyššie uvedené oznámenie(-a) o autorských právach a toto oznámenie o povolení budú uvedené v sprievodnej dokumentácii.

Copyright © 1991-2013 Všetky práva vyhradené.
Distribúované v súlade s podmienkami používania uvedenými na adrese .

Každý osobe, ktorá získá kópiu dátových súborov Unicode a akejkoľvek súvisiacej dokumentácie (ďalej len „dátové súbory“) alebo softvéru Unicode a akejkoľvek súvisiacej dokumentácie (ďalej len „softvér“), sa týmto bezplatne udeľuje povolenie neobmedzene nakladať s dátovými súbormi alebo softvérom, okrem iného vrátane práv na používanie, kopírovanie, úpravu, spájanie, publikovanie, distribúciu a/alebo predaj kópií dátových súborov alebo softvéru, a povoliť osobám, ktorým sa dátové súbory alebo softvér poskytnú, aby tak robili za predpokladu, že (a) že vyššie uvedené oznámenie(-a) o autorských právach a toto oznámenie o povolení budú uvedené pri všetkých kópiách dátových súborov alebo softvéru, (b) vyššie uvedené oznámenie(-a) o autorských právach a toto oznámenie o povolení budú uvedené v súvisiacej dokumentácii a (c) v každom upravenom dátovom súbore alebo v softvéri, ako aj v dokumentácii súvisiacej s dátovým súborom (dátovými súbormi) alebo softvérom, je jasne uvedené, že údaje alebo softvér boli upravené.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007
Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey a

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Týmto sa bezplatne udeľuje povolenie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať a predávať tento softvér a jeho dokumentáciu na akýkoľvek účel za predpokladu, že vo všetkých kópiách bude uvedené vyššie uvedené oznámenie o autorských právach a že v sprievodnej dokumentácii bude uvedené toto oznámenie o autorských právach a toto oznámenie o povolení a že meno autora (autorov) nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu použité v reklame alebo propagácii týkajúcej sa distribúcie softvéru. Autori neposkytujú žiadne ubezpečenia o vhodnosti tohto softvéru na akýkoľvek účel. Poskytuje sa „tak, ako je,“ bez výslovnej alebo predpokladanej záruky.

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés.....	306	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	356
Védelem.....	313	Műszaki adatok.....	360
Kezelés.....	320	Megfelelőségi nyilatkozat.....	365
Karbantartás.....	339	Nyílt forrású.....	366
Hibaelhárítás.....	347		

Bevezetés

A tulajdonos felelőssége



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám használata során szilícium-dioxid por keletkezhet (a szilícium-dioxid a homok, kvarc, téglagyag, gránit és számos más ásványi anyag és kőzet alapvető összetevője). A túlzott mennyiségű szilícium-dioxid pornak való kitettség légzőszervi megbetegedéseket, például krónikus hörghurutot, szilikózist és tüdőfibrozist okozhat. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek. A szilícium-dioxid pornak való kitettség csökkentése érdekében a Husqvarna különböző lehetőségeket ajánl, például:

Víz használata a por megkötésére vágás vagy csiszolás közben.

Porelszívó rendszer használata a vágó- vagy csiszolószerszámmal együtt.

Levegőtisztító rendszer használata a porelszívóval együtt.

A vágandó vagy csiszolt anyagnak megfelelő porvédő maszk használata.

A szilícium-dioxid porral vagy más belélegezhető anyagokkal kapcsolatos személyi védőeszközökre vonatkozó követelmények a helyi és nemzeti törvényektől és szabályozásoktól függően változhatnak. A megengedett expozíciós határértékek,

valamint a személyi védőeszközökre vonatkozó követelményekkel kapcsolatban tekintse át a vonatkozó törvényeket és szabályozásokat. Az expozíció csökkentése érdekében mindig megfelelő gyakorlatokat és személyi védőfelszerelést alkalmazzon.

Termékleírás

A termék különböző keménységű felületek hatékony kezelésére használható önműködő padlócsiszoló gép. A termék automatikus üzemmódban vagy a távvezérlővel működtethető. A termék optimális teljesítményt biztosít a különböző padlócsiszolási követelményekhez.

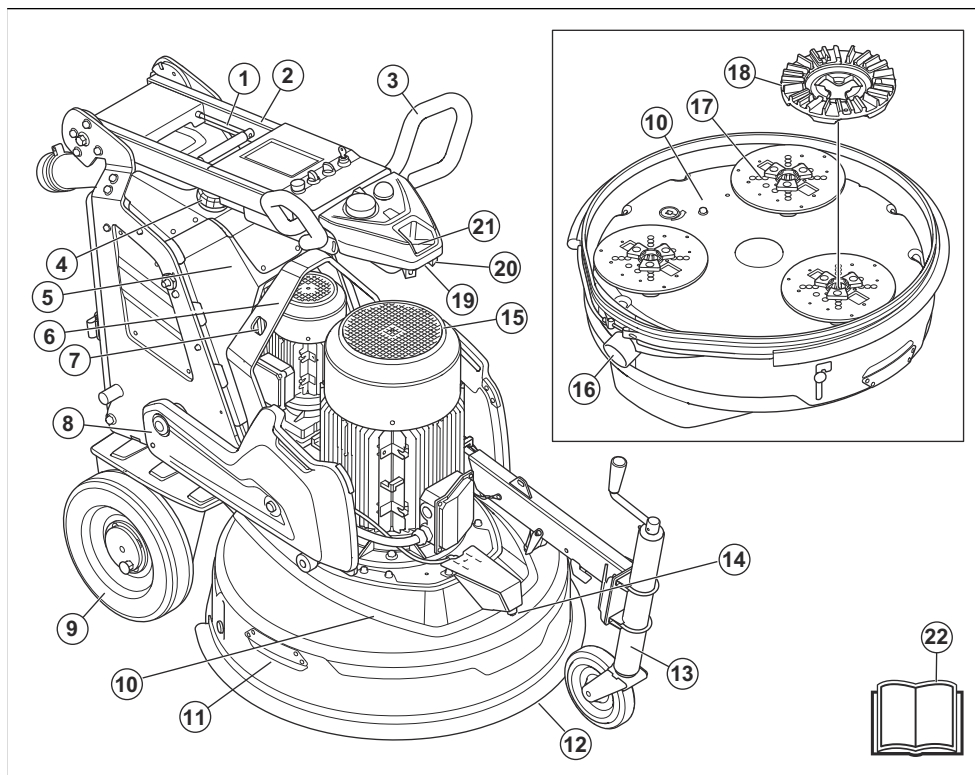
Rendeltetésszerű használat

A terméket különböző keménységű felületek, például terméskő, terazzo és beton csiszolására használják. Ezen kívül takaróanyagok, például műgyanta és ragasztó csiszolására is használható. A felület lehet érdes és sima is. A termék száraz és nedves csiszolásra is alkalmas. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

Ezt a gépet úgy tervezték, hogy pl. -10°C és 40°C közötti hőmérsékleti tartományban működjön. A gépben használt alkatrészek úgy vannak kialakítva, hogy ebben a tartományban optimálisan működjenek. Ha a gépet ezen a hőmérsékleti tartományon kívül működteti, az a teljesítmény csökkenését vagy az alkatrészek károsodását okozhatja.

A terméket képzett szakemberek használják a kereskedelmi szektorban.

A termék áttekintése, jobb oldal



1. Retes a fogantyúkar beállításához

2. Fogantyú

3. Fogantyú

4. Vízartály

5. Vezérlődoboz

6. Emelőszem

7. Nyílások a csörlőhevederekhez

8. Súlyok

9. Kerék

10. Csiszolófej

11. Lebegő rögzítésű burkolat

12. Érzékelő

13. Támasztókerék

14. Ködfúvóka

15. Csiszolófej motorja

16. Porelszívó csatlakozása

17. Csiszolótartó

18. Szerszámtartó

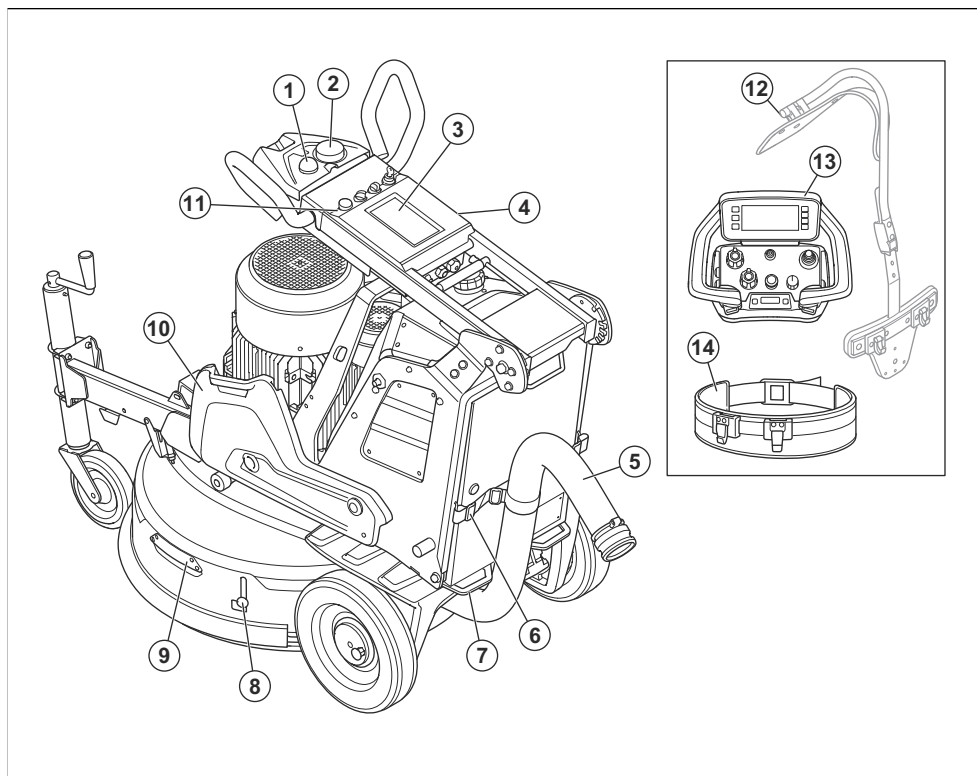
19. LIDAR

20. Tükör

21. Első kijelző

22. Kezelői kézikönyv

A termék áttekintése, bal oldal



1. Állapotjelző fény, lásd *Az állapotjelző fény színjelzései* 309. oldalon

2. Csatlakozási antenna

3. Érintőképernyő, lásd *Az érintőképernyő áttekintése* 309. oldalon

4. Akkumulátortöltő

5. Porelszívó csatlakozása

6. Porelszívó tömlő és tápkábel akasztója

7. Rögzítési pont

8. A lebegőburkolat szállítási zárja

9. A lebegőburkolat fogantyúja

10. Súlyok

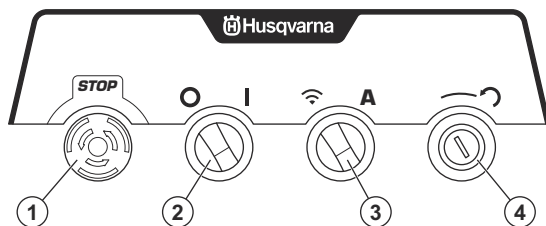
11. Vezérlőpanel, lásd: *Vezérlőpanel áttekintése* 309. oldalon

12. Távvezérlő heveder (kiegészítő)

13. Távvezérlő, lásd *Távvezérlő áttekintése* 310. oldalon

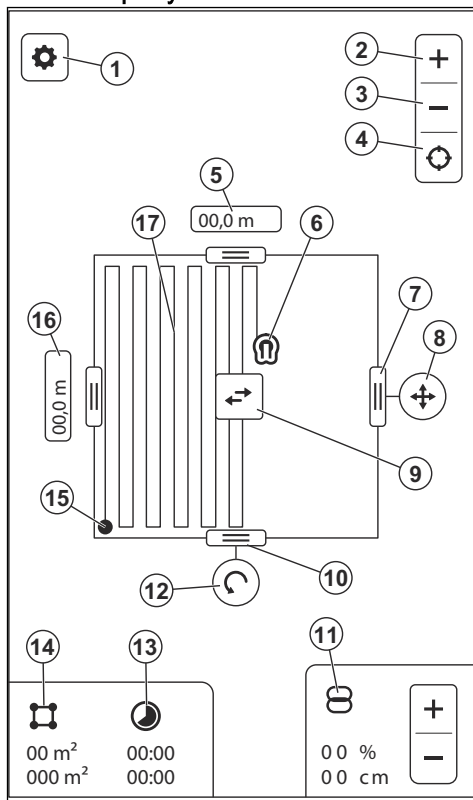
14. Ékszíj

Vezérlőpanel áttekintése



1. Vészleállító gomb
2. BE/KI fő hálózati kapcsoló
3. Távvezérlő/auto üzemmód kapcsolója
4. Visszaállítás gomb

Az érintőképernyő áttekintése



2. Ráközelítés
3. Távoltítás
4. Navigációs funkció, lásd *Navigációs funkció329. oldalon*
5. A munkaterület szélessége
6. A termék ikonja
7. Sáv a munkaterület szélességének beállításához, lásd *A munkaterület módosítása329. oldalon*
8. Ikon a munkaterület áthelyezéséhez
9. Ikon a működési útvonal beállításához
10. Sáv a munkaterület magasságának beállításához, lásd *A munkaterület módosítása329. oldalon*
11. Átfedési beállítások
12. Ikon a munkaterület elforgatásához
13. Munkaidő-jelző
14. A munkaterület mérete
15. A működés végpontja
16. A munkaterület magassága
17. Működési útvonal

Az állapotjelző fény színjelzései

Az állapotjelző fény 3 színjelzéssel rendelkezik:

- **Türkiz:** Ez a termék automatikus üzemmódban történő szállítására vagy működtetésére vonatkozik.
- **Sárga:** Ez a termék távvezérlővel történő szállítására vagy működtetésére vonatkozik.
- **Sárgán villog:** Ez az automatikus vagy a távvezérelt üzemmódban fellépő hibaára utal.

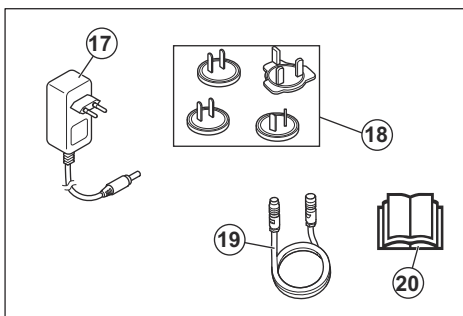
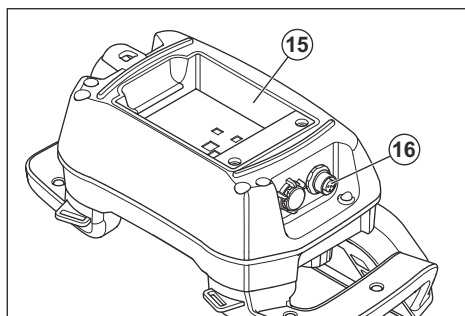
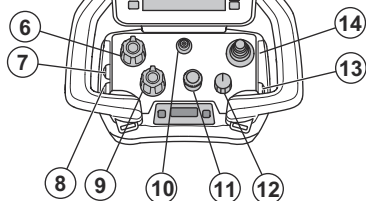
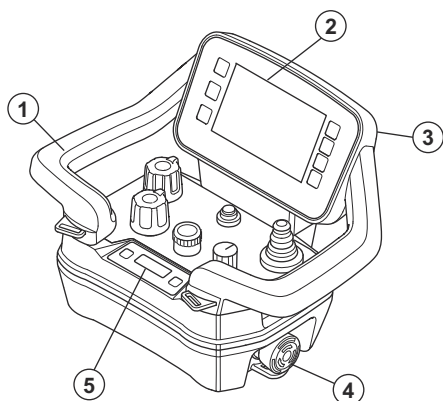
Az első kijelző színjelzései

Az első kijelzőnek 3 színe van:

- **Zöld:** Elindíthatja a műveletet.
- **Vörös:** Fennáll az ütközés veszélye! A termék működtetéséhez távolítsa el az akadályt.
- **Sárga:** Tisztítsa meg a LIDAR-t. Lásd: *A LIDAR tisztítása342. oldalon*.

1. Beállítások menü, lásd: *Beállítások menü 329. oldalon*

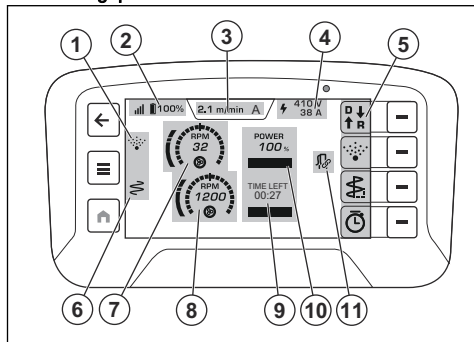
Távvezérlő áttekintése



1. Fogantyú
2. Kijelző
3. Csatlakozó USB-kábelhez
4. Gépleállító gomb
5. Információs központ kijelzője
6. Potenciométer a fordulatszám és a forgásirány beállításához, csiszolófej
7. Kódpermet gomb BE/KI
8. Oszcilláció gomb BE/KI
9. Potenciométer a fordulatszám és a forgásirány beállításához, csiszolótárcsa
10. Távvezérlő ON/OFF gomb
11. Kódoló
12. Leállítás/szállítás/csiszolás kapcsoló
13. Porelszívó BE/KI gomb
14. Botkormány
15. Akkumulátortartó
16. Csatlakozó CAN-busz kábelhez

17. AC/DC adapter az akkumulátortöltőhöz
18. Csatlakozó dugaszok különböző piacokra
19. CAN-busz kábel (kiegészítő)
20. Kezelői kézikönyv

Az ember-gép interfész áttekintése a távvezérlőn



1. Ködpermet ikon
2. Akkumulátortöltöttség-jelző
3. Üzem mód fül
4. Feszültség- és áramértékek
5. Gyorsműveleti sáv
6. Oszcilláció ikon
7. Fordulatszám, csiszolófejl
8. Fordulatszám, csiszolótárcsa
9. Idő kijelzés
10. Teljesítménytartomány, lásd *Teljesítménytartomány 334. oldalon*
11. Porelszívó ikon

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal!



Használjon hallásvédőt, szemvédőt és légzésvédőt! Lásd: *Személyi védőfelszerelés 315. oldalon*.



A por egészségügyi problémákat okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Mindig győződjön meg arról, hogy jó légáramlás van.



A terméket mindig az emelőszemnél emelje meg.



A lyukak segítségével köthető le hevederekkel a termék egy szállítóeszközhöz.



A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. További információit itt talál: *Hulladékezelés 359. oldalon*.



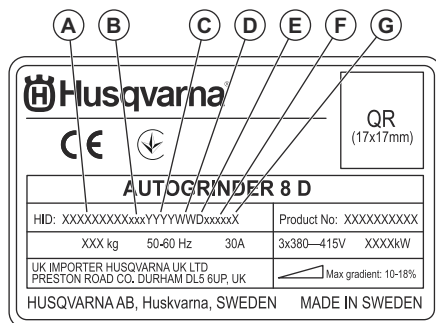
Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezeti zajkibocsátásra vonatkozó címke az EU-s és az egyesült királyságbeli irányelveknek és szabályozásoknak megfelelően. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részben: *Műszaki adatok 360. oldalon*.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Husqvarna azonosító (HID), amely a következőkből áll:
 - Cikkszám (A)
 - Gyári kód (B)
 - Év (C)
 - Hét (D)
 - A hét napja (E)
 - Egyedi szám (F)
 - Ellenőrzési szám (G)
2. Termékszám

A vezérlőpanelen és a távvezérlőn megjelenő szimbólumok



Vészleállító.



Távvezérelt működtetés.



Termék bekapcsolva és termék visszaállítása.



Csiszolófej bekapcsolva.



Csiszolófej fordulatszáma és forgásiránya.



Csiszolótárcsa fordulatszáma és forgásiránya.

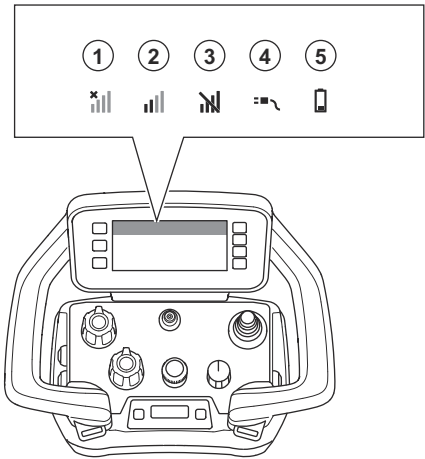


Maximális fordulatszám.

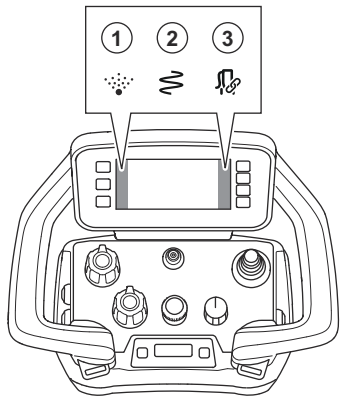


Lassú.

Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének felső sávjában



Pozíció	Funkció
1	Nincs rádiójel. Nincs kapcsolat a termékkel.
2	Rádiójel erőssége.
3	A rádiójel blokkolva van.
4	A CAN-busz kábel csatlakoztatva van a termék és a távvezérlő között.
5	Töltöttségi állapot. Ha az akkumulátor szimbóluma sárga, a töltöttségi állapot 11–20%. Ha az akkumulátor szimbóluma piros, a töltöttségi állapot kevesebb, mint 10%.



Pozíció	Funkció
1	A ködpermet funkció be van kapcsolva.
2	Az oszcillációs funkció be van kapcsolva.
3	A porelszívó csatlakoztatva van, és be van kapcsolva.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;

- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Digital services

A Digital services engedélyezve vannak ezen a gépen. Az elérhető ajánlatokkal kapcsolatos további információkért forduljon a Husqvarna képviselőéhez.

Védelem

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék

vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő

és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.

- A terméket csökkent fizikai képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) nem használhatja.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek használják engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a táblák és címkék jól olvashatók legyenek.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést! Lásd: *Személyi védőfelszerelés 315. oldalon.*
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Mindig húzza ki a tápkábel, mielőtt felügyelet nélkül hagyja a terméket.
- Ne húzza meg a porszívó tömlőjét. A termék felborulhat és sérülést vagy kárt okozhat.
- A termék beindításakor a csiszolófejnek érintkeznie kell a felülettel.
- A terméket a porfogó nélkül ne indítsa be.
- A porfogónak le kell zárnia a termék és a padló közötti rést.
- A botlásveszély csökkentése érdekében lábait tartsa távol a CAN-busz kábeltől és a tápkábeltől.
- A terméket tartsa távol azoktól a területektől, ahol sérülést okozhat. A termék hirtelen irányt változtathat és megütheti.
- Ha a termék nem működik megfelelően, állítsa le a motorokat.
- Ügyeljen arra, hogy a ruházat, a hosszú haj és a lelógó ékszerek ne kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajszintje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokba szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Ne parkolja le lejtőn a terméket. Ha kénytelen lejtőn leparkolni a terméket, akkor ügyeljen arra, nehogy a termék elinduljon vagy felboruljon. Fennáll a sérülés és a károsodás kockázata.
- A lejtőn végzett munka során különösen óvatosan járjon el. A termék nehéz, és a felborulása esetén súlyos sérüléseket okozhat.
- Meredek lejtőn nem mozgassa a terméket. A maximális lejtési szöggel kapcsolatban tekintse meg az adattáblát.
- Mindig a Husqvarna által jóváhagyott tartozékokat használjon. További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
- Mielőtt felügyelet nélkül hagná a terméket, győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva. Húzza ki a csatlakozódugót.
- Ne helyezzen további tárgyakat és alkatrészeket a termékre. Ne változtassa meg a terméket, vagy ne használja, ha feltehetőleg valaki más változtatásokat hajtott végre rajta.
- Ha a termék szokatlanul mozog, azonnal állítsa le a terméket.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a márkakereskedő segítségét.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Ne használjon laza, nehéz és a célra nem megfelelő ruházatot. Viseljen szabad mozgást engedő ruházatot.
- Viseljen biztos fogást lehetővé tevő, jóváhagyott védőkesztyűt, amely meggátolja a bőrirritációt.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- A termék használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és füst keletkezhet. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.
- Használjon acéllemezcsap lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.
- A termék működtetésekor szikra keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy van a közelben tűzoltó készülék.

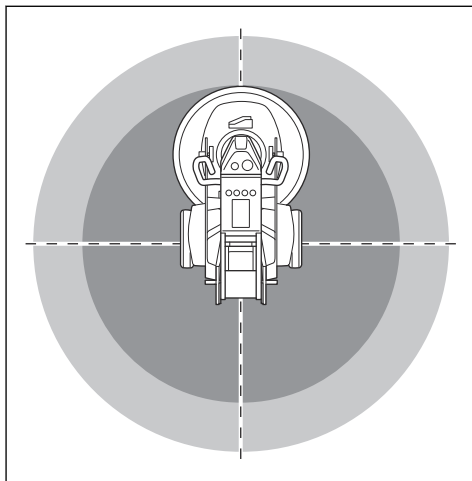
A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS:

A sérülések és károk elkerülése érdekében biztosítsa a munkaterületet. Biztonsági intézkedések, például korlátok, akadályok vagy jelölők segítségével határozza meg a biztonságos zónákat, és védje a személyzetet és a tárgyakat, különösen olyan szélső részek közelében, ahol a termék vagy más tárgyak leeshetnek.

- Működés közben a közelben tartózkodókat tartsa távol a lentebbi ábrán jelzett területtől. Működés közben a kezelőnek ezen a területen belül rendkívül óvatosnak kell lennie.



- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámcsapás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén. A termék zord időjárási körülmények között vagy nedves helyen történő használata negatívan befolyásolhatja a kezelő éberségét. A kedvezőtlen időjárás veszélyes munkakörülményeket teremthet.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését. Tegye meg a szükséges intézkedéseket.
- A termék a távvezérlő segítségével távolról is működtethető. Ne működtesse a terméket, hacsak nem lát tisztán rá és a veszélyzónára. A közelben tartózkodók épségének megóvása érdekében kerítse el a munkaterületet.
- A munkaterület legyen kellően megvilágítva.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamosági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, és várjon 15 percet, mielőtt felfyitná a vezérlődoboz fedelét.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségeseések léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.



VIGYÁZAT: Csatlakoztassa a hosszabbítókábel a porelszívó tömlőhöz, csökkentendő annak kockázatát, hogy a hosszabbító kábel a csiszolófej alá kerüljön.

- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábel.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. Adja be javításra egy jóváhagyott szervizközpontba. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgatásához, húzásához vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- Ne működtesse a terméket olyan vízmélységnél, ahol a termék elektromos berendezése megnedvesedhet. A berendezés meghibásodhat, és a gép áram alá kerülhet, ami sérüléshez vezethet.
- Ne kerüljön több nedvesség a termékbe, mint amit a vízrendszer biztosít. A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődoboz csatlakoztatja vagy szétválasztja.
- Ne irányítsa a termék ködfűvókáját elektromos vezetékekre vagy elektromos alkatrészekre.

Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő hosszúságú hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelen lévő névleges értéknek meg kell egyeznie vagy nagyobbaknak kell lennie a termék adattábláján feltüntetett értéknel.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbítókábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbítókábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbítókábel hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.
- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbítókábelt. Ennek hatására a hosszabbítókábel felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszabbítókábel ne legyen a termék útjában a működés során.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag a termékhez ajánlott akkumulátorokat használja.
- Mindig eredeti akkumulátort használjon. Ha nem megfelelő típusú akkumulátort helyez be, akkor az akkumulátor felrobbanhat. További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
- A tölthető akkumulátorokat kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ha az akkumulátor szivárog, ne hagyja, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha a folyadékhoz ért, nagy mennyiségű vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne módosítsa az akkumulátort.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezettől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy szétvételével.
- Ne használja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Lásd: *Műszaki adatok360. oldalon.*
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort. Lásd: *Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása345. oldalon.*
- Ne használjon sérült vagy nem megfelelően működő akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

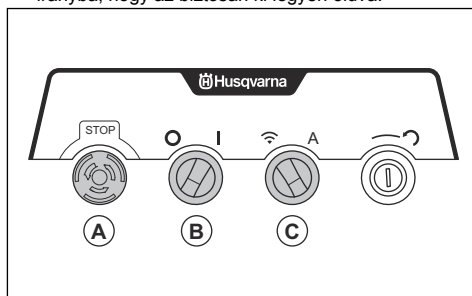
- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a márkaszervizhez: Husqvarna.
- Ne módosítsd a biztonsági eszközöket.

Vészleállító gomb

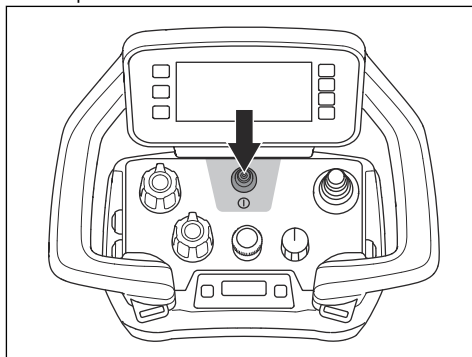
A vészleállító gomb a motor gyors leállítására szolgál. A vészleállító gomb megállítja a gépet. A vészleállító gomb elhelyezkedésével kapcsolatos információkat lásd: *Vezérlőpanel áttekintése309. oldalon.*

A vezérlőpanelen található vészleállító gomb ellenőrzése

1. Fordítsa el a vezérlőpanelen található vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az biztosan ki legyen oldva.



2. Állítsa a vezérlőpanelen található BE/KI fő hálózati kapcsolót (B) „I” állásba. Az állapotjelző fény világítani kezd.
3. Kapcsolja a távvezérlés/auto üzemmód kapcsolóját (C) távvezérelt működtetésre.
4. Nyomja meg a távvezérlőn található ON/OFF gombot. A távvezérlő bekapcsolásakor a kijelző is bekapcsolódik.



5. Indítsa el a csiszolófejet a leállítás/szállítás/csiszolás kapcsolóval biztonságos módon.

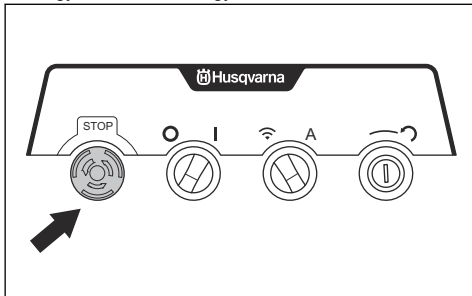
6. Nyomja meg a vezérlőpanelen található vészleállító gombot.
7. Győződjön meg arról, hogy leállt-e a motor, és kialudt-e az állapotjelző fény.
8. Fordítsa el a vezérlőpanelen található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

A távvezérlőn található gépleállító gomb

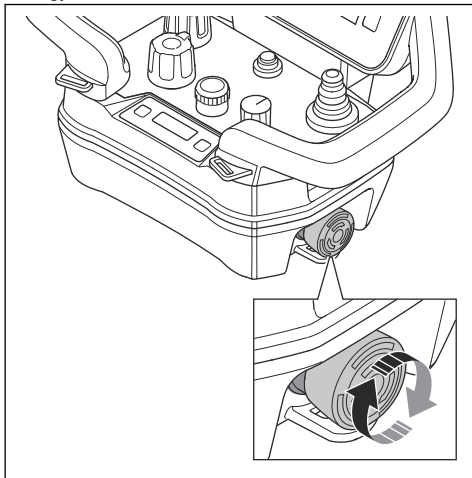
A távvezérlőn található gépleállító gomb a gép gyors leállítására szolgál.

A távvezérlőn található gépleállító gomb ellenőrzése

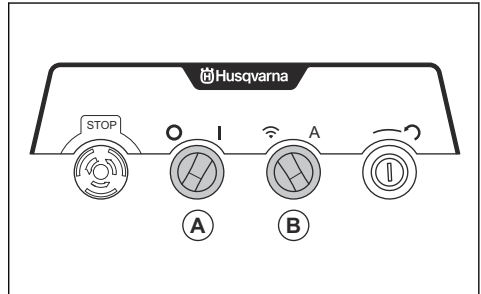
1. Fordítsa el a vezérlőpanelen található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az biztosan ki legyen oldva.



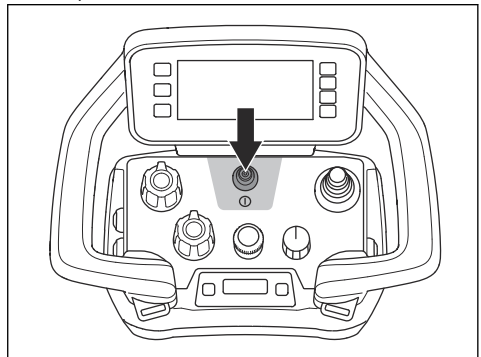
2. Fordítsa el a távvezérlőn található gépleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a távvezérlőn található gépleállító gomb biztosan ki legyen oldva.



3. Állítsa a vezérlőpanelen található BE/KI fő hálózati kapcsolót (A) „1” állásba. Az állapotjelző fény türkiz színnel világítani kezd.



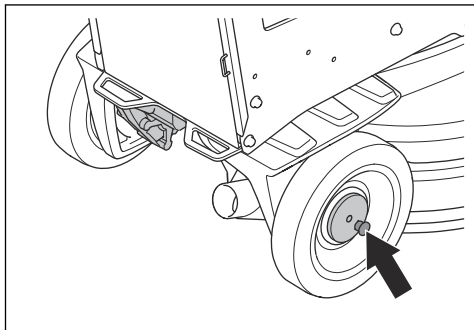
4. Kapcsolja a távvezérlés/auto üzemmód kapcsolóját (B) távvezérelt működtetésre.
5. Nyomja meg a távvezérlőn található ON/OFF gombot. A távvezérlő bekapcsolásakor a kijelző is bekapcsolódik.



6. Indítsa el a csiszolófejet a leállítás/szállítás/csiszolás kapcsolóval biztonságos módon.
7. Nyomja meg a távvezérlőn található gépleállító gombot.
8. Ügyeljen arra, hogy a motor megálljon.
9. Fordítsa el a távvezérlőn található gépleállító gombot az óramutató járásával egyező irányban a kioldáshoz.

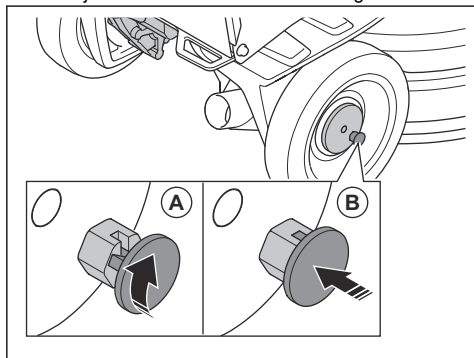
Kerekek rögzítőcsapja

A rögzítőcsapok a távvezérelt működtetéskor a motorhoz rögzítik a kerekeket.



A kerekek rögzítőcsapjainak ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsapok kioldott állapotban vannak-e.
2. Kis mértékben tolja előre a terméket. Ekkor kis mértékű ellenállást kell éreznie.
3. Fogassa el a rögzítőcsapokat (A) úgy, hogy a rögzítőcsap nyelve egy vonalba kerüljön a vágattal. Ezt a jobb és a bal oldali keréken is végezze el.



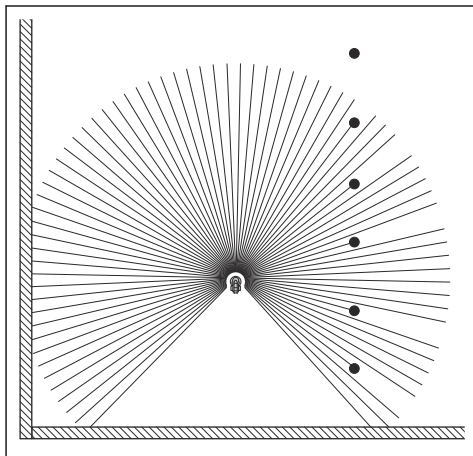
4. Indítsa be a terméket. A rögzítőcsapok rögzített állásba húzódnak (B) és rögzítik a kerékmotorokat.
5. Kis mértékben tolja előre a terméket. Ekkor kis mértékű ellenállást kell éreznie. Ha a rögzítőcsapok megfelelően rögzültek, nagyobb ellenállást kell éreznie, mint a csapok kioldott állapotában.

Megjegyzés: Távvezérelt üzemmódban, ha a rögzítőcsapok nem rögzültek megfelelően, egy hibaüzenet jelenik meg a távvezérlő kijelzőjén.

6. A rögzítőcsapok kioldásához húzza egyenesen ki őket, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

A LIDAR

A LIDAR egy olyan rendszer, amely lézersugarat és tükröket használ a felület feltérképezéséhez. A LIDAR a termék körül 40 méteres sugárban minden irányban érzékeli a falakat. Ha a felület nagy, és egyik fal sincs 40 m-en belül, ideiglenesen helyezzen tárgyakat a terület köré. A tárgyak magasságának legalább 1,4 m-nek kell lennie. a géptől való távolságtól függ, hogy hova érdemes helyezni a tárgyat, de 5–10 m távolságban kell lennie. Ha az ideiglenesen elhelyezett tárgyak közötti távolság túl nagy, vagy mozognak, a készülék letérhet az útról. Ebben az esetben üzenet jelenik meg az érintőképernyőn.



A LIDAR automatikusan elindul a termékkel együtt.

A LIDAR egy biztonsági funkció, amely megakadályozza, hogy a termék áthaladjon egy szegélyen, például egy lépcsőn, vagy megálljon, ha a csiszolófejet auto üzemmódban felemelik a felületről.

A LIDAR állapota a LIDAR elején lévő kijelzőn látható. Ha a LIDAR nem működik megfelelően, üzenet jelenik meg az érintőképernyőn, és a termék leáll. Ha a LIDAR színe nem zöld, a termék nem működik megfelelően. Tisztítsa meg a LIDAR-t, lásd: *A LIDAR tisztítása* 342. oldalon.



VIGYÁZAT: Ha tárgy vagy személy van a termék közelében, a termék nem működik auto üzemmódban.



VIGYÁZAT: Távvezérelt üzemmódban a LIDAR nem állítja le a gépet. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy a terméket elmozgassa egy biztonsági funkció által megállított akadálytól.

A lökhárító

A lökhárító-érzékelő egy biztonsági funkció, amely auto üzemmódban leállítja a terméket a környező tárgyakkal vagy akadályokkal való érintkezéskor. A vezérlődobozban lévő vezérlő ellenőrzi a nyomásérzékeny lökhárítók listáját. A vezérlőn lévő LED-ek a lökhárító állapotát, valamint a lökhárító és a vezérlő közötti kapcsolatot mutatják.

A lökhárító-érzékelő állapota	Piros LED	Sárga LED	Zöld LED (2 db)
Megfelelően csatlakoztatott; nem aktív állapot			világít
Aktív (összenyomva)	világít		
A kapcsolócsík megszakadt	világít	világít	



VIGYZAT: Távvézelélt üzemmódban a lökhárító nem állítja le a gépet. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy a terméket elmozdassa egy biztonsági funkció által megállított akadálytól.

A lökörúd-érzékelő

A lökörúd-érzékelő leállítja a terméket, ha a lökörúd auto üzemmódban hátrafelé áll.

A lökörúd-érzékelő leállítja a terméket, ha a lökörúd hátrafelé áll. A lökörúd akkor állhat hátrafelé, ha

a porelszívó tömlője vagy a tápkábel kihúzza a lökörúdat függőleges, rögzített helyzetéből, vagy ha a tömegek hátul helyezkednek el.



VIGYZAT: Távvézelélt üzemmódban a lökörúd-érzékelő nem állítja le a gépet.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket. Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást hivatkozásként a későbbi műveletekhez.

- Minden alkatrészt tartson jó állapotban, és gondoskodjon arról, hogy minden rögzítés szilárd legyen.
- Ne használja a sérült vagy nem megfelelően működő terméket. Végezze el a jelen használati utasításban előírtak szerinti biztonsági ellenőrzéseket, karbantartást és szervizmunkálatokat. Minden egyéb karbantartási munkát csak hivatalos szervizműhely végezhet el.
- A gyémántszerszámok cseréjekor állítsa le a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Állítsa 0 helyzetbe a BE/KI kapcsolót.
- Álló motor és kihúzott tápkábel mellett végezze el az ellenőrzést és/vagy karbantartást.
- Végezze el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik. Lásd: *Karbantartási terv340. oldalon.*

Kezelés

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Termék eltávolítása a csomagolásból



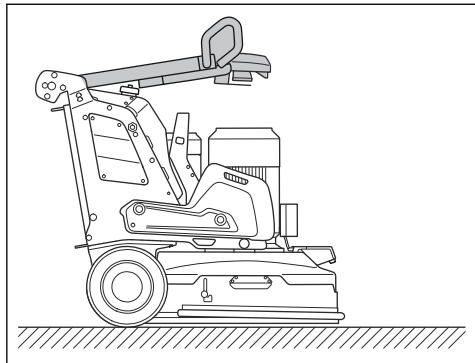
FIGYELMEZTETÉS: Óvatosan és körültekintően távolítsa el a terméket a raklapról. A termék nehéz, és a leesése esetén súlyos sérüléseket okozhat.

- Ellenőrizze, hogy a Termék áttekintése című részben ismertetett összes elem megvan-e. Lásd: *A termék áttekintése, jobb oldal 307. oldalon.* Ha egy elem hiányzik vagy már sérült volt mielőtt a terméket eltávolította volna a raklapról, akkor vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna képviselőjével.
- Távolítsa el az összes rögzítőhevedert és kerékeket.
- Ügyeljen arra, hogy a terület tiszta és üres legyen, valamint elegendő hely álljon rendelkezésre a termék mozgatásához.
- Biztosítsa, hogy ne álljon fent a veszélye annak, hogy Ön megbolholhasson vagy a termék felborulhasson.
- A terméket a raklapról egy emelőberendezés segítségével emelje le vagy egy rámpa segítségével mozgassa le. A termék nehéz. A terméket körültekintően mozgassa. Lásd: *A termék megemlése358. oldalon.*

A fogantyú és a LIDAR modul használat előtti beállítása

A termék első használata előtt fontos ellenőrizni és beállítani mind a fogantyút, mind a LIDAR modult a berendezés megfelelő működésének és védelmének biztosítása érdekében.

1. Állítsa be a fogantyút. Állítsa be a fogantyút az alábbi ábra szerint.



FIGYELMEZTETÉS: Fontos, hogy a fogantyú a megfelelő helyzetben legyen az elektronika védelme érdekében, amikor a gép hátra van döntve szervíz helyzetbe.



FIGYELMEZTETÉS: A fogantyú nem megfelelő elhelyezése miatt a gép nem a megfelelő alkatrészekben nyugalomra kerülhet, ami az érzékeny elektronikus alkatrészek károsodását okozhatja.

2. Igazítsa be a LIDAR modult annak biztosítása érdekében, hogy a LIDAR érzékelő pontos adatokat adjon, a modult vízszintesre kell beállítani:
 - a) Ellenőrizze a modul vízmértékét.
 - b) Állítsa be a modult úgy, hogy a buborék középre kerüljön.
 - c) Ellenőrizze, hogy maga a LIDAR érzékelő is vízszintesen van-e beállítva.

Megjegyzés: A megbízható mérésekhez elengedhetetlen az érzékelő pontos beállítása.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 315. oldalon.*

3. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
4. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv 340. oldalon.*
5. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
6. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás 356. oldalon.*
7. Ellenőrizze, hogy a szerszámlapokra a gyémántszerszámok fel vannak-e szerelve, illetve hogy a szerszámlapok megfelelően rögzítve vannak-e.
8. Csatlakoztassa a porszívót a termékhez. Lásd: *A porszívó csatlakoztatása 324. oldalon.*
9. Állítsa a fogantyúkart és a fogantyút a megfelelő magasságba. Lásd: *A fogantyúkar és a fogantyú beállítása 326. oldalon.*
10. Mielőtt a terméket a hálózati aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a motor kábele csatlakoztatva vannak-e a vezérlődobozhoz. Lásd: *Műszaki adatok 360. oldalon.*
11. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz 326. oldalon.*
12. Fordítsa el a vezérlőpanelen található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az biztosan ki legyen oldva.
13. Irányított gyémántszerszámok, például T-Rex használatakor győződjön meg arról, hogy tisztában van a csiszolófej és a csiszoló tárcsák forgásirányával.
14. Távolítsa el a támasztókereket, mielőtt a gépet auto üzemmódban használná. Lásd: *Támasztókerék 357. oldalon.*

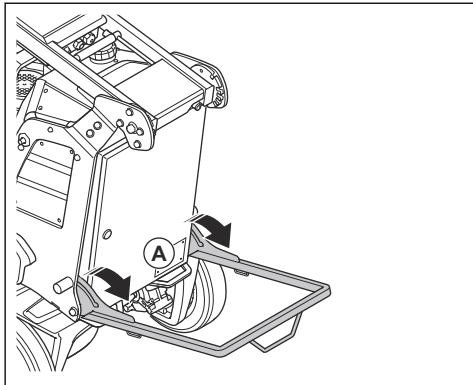
A lökőrúd be- és kikapcsolása

A terméken egy lökőrúd található, amely a termék hátradöntésére szolgál. Emellett a lökőrúd akasztóként is használható a porszívó tömlő és a tápkábel felakasztásához.



FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a lökőrúd mozgatasakor. A mozgó részek sérülést okozhatnak.

1. Húzza ki a lökőrudat a termékből.



2. Engedje le a lökőrudat (A).
3. A lépések fordított sorrendjében hajtsa fel a lökőrudat.

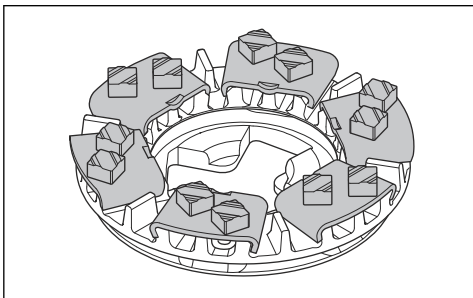
Gyémántszerszámok

A termékhez sokféle típusú és kialakítású gyémántszerszám érhető el. A fémkötéses gyémántszerszámok anyageltávolításhoz, a gyantakötéses gyémántszerszámok felületek polírozásához használhatók. A felülethez megfelelő gyémántszerszámot válassza. A megfelelő szerszám kiválasztásához vegye fel a kapcsolatot Husqvarna képviselőjével vagy látogasson el a www.husqvarnacp.com honlapra.

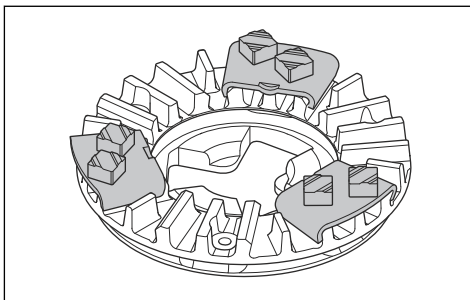
Teljes és félkészletű gyémántszerszámok

A gyémántszerszám-szegmensek konfigurációja befolyásolja a felület minőségét. A konfiguráció befolyásolja a termék működési teljesítményét is.

- Teljes készletű gyémántszerszámok: Ez a konfiguráció padlózatsikáláshoz használható.



- Félkészletű gyémántszerszámok: Ez a konfiguráció akkor használható, ha padlózatsikálás nem szükséges.



A gyémánt vágóeszközök cseréje



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A gyémántszerszámok felhevülhetnek, és a lebegőburkolat felemelések a keze megsérülhet.



FIGYELMEZTETÉS:

A gyémántszerszámok cseréje során viseljen jóváhagyott légzésvédőt. A csiszolófej alatt lévő por káros az egészségre.



FIGYELMEZTETÉS:

A gyémántszerszámok cseréjekor használja a porelszívót. A porelszívó csökkenti az egészségkárosító por mennyiségét.



FIGYELMEZTETÉS:

Ne akkor állítsa be a súlyokat, amikor a termék meg van döntve vagy szervizelési pozícióba van állítva.



VIGYÁZAT:

Az összes csiszolótárcsának ugyanannyi számú és típusú gyémántszerszámmal kell rendelkeznie. A gyémántoknak minden csiszolótárcsán azonos magasságúnak kell lennie.



VIGYÁZAT:

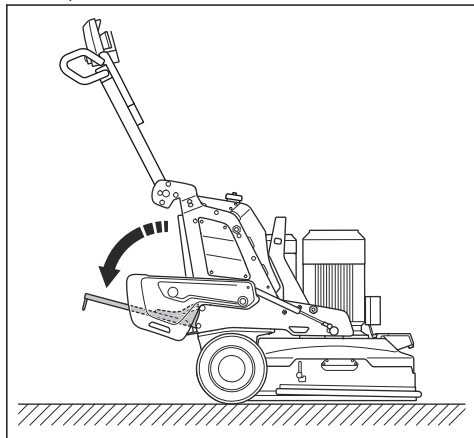
Csak a Husqvarna által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.

1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 339. oldalon.
2. Nyomja meg a vezérlőpanelen található vészleállító gombot.
3. Állítsa a fogantyút szervizelési pozícióba. Lásd: *Fogantyúkar-pozíciók* 325. oldalon.

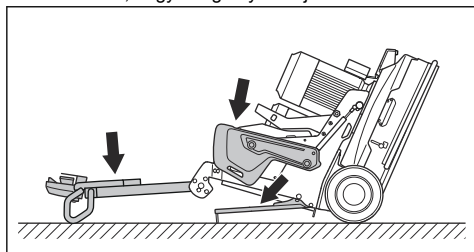
4. Ha a terméken súlyok találhatók, állítsa őket a hátsó pozícióba. Lásd: *Súlyok* 327. oldalon.
5. Emelje fel és forgassa el a lebegőburkolatot.

Megjegyzés: A burkolat felemelését követően könnyebben hozzáfér a gyémántszerszámokhoz.

6. Zárja le a burkolatot a lebegőburkolat szállítási zárjával.
7. Aktiválja a lökőrudat. Lásd: *A lökőrúd be- és kikapcsolása* 321. oldalon.

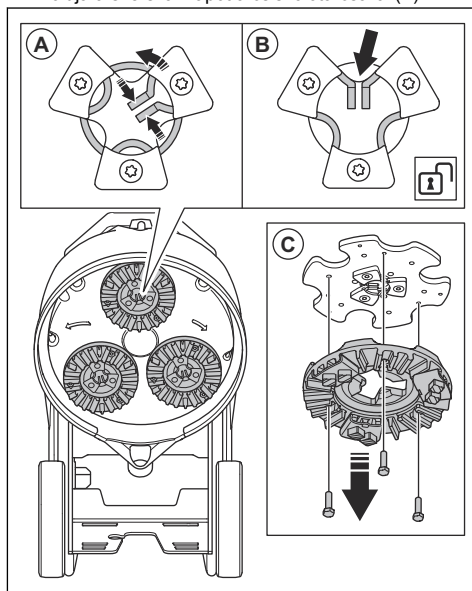


8. Ellenőrizze a lebegőburkolat zárjait. A sérült vagy hiányzó zárat a termék megdöntése előtt cserélje ki.
9. Tartsa a fogantyút, és egyik lábát lökőrudon tartva döntse hátra a terméket. Oly módon döntse meg a terméket, hogy a fogantyú leérjen a földre.

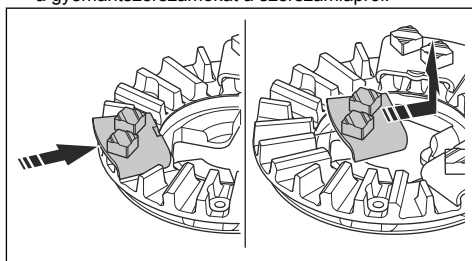


FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt megkezdéné a gyémántszerszámok cseréjét, ellenőrizze, hogy a termék stabilan áll-e.

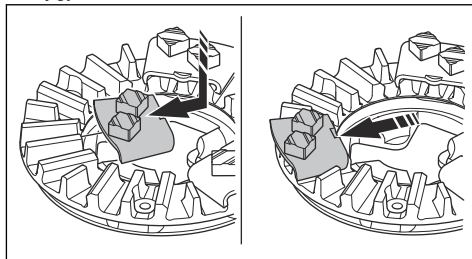
10. Nyomja össze a középső füleket, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba (A), hogy kioldja a szerszámlapot a csiszolótárcsáról (B).



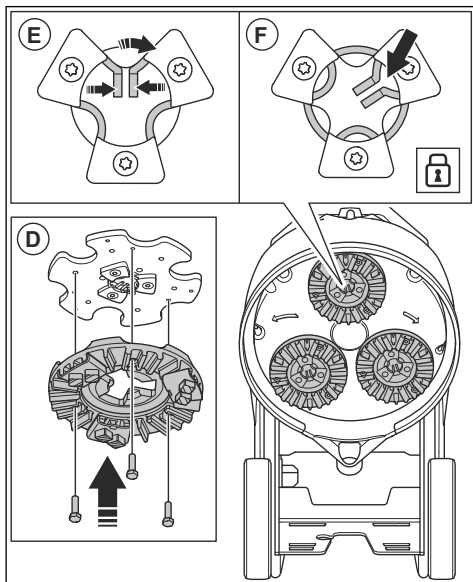
11. Húzza ki egyenesen (C) a szerszámlapot, hogy eltávolítsa a csiszolótárcsáról.
12. Egy kalapács segítségével távolítsa el a gyémántszerszámokat a szerszámlapról.



13. Egy kalapáccsal finoman üsse a szerszámlapba az új gyémántszerszámokat.



14. Egyenesen (D) tolja vissza a szerszámlapot a csiszolótárcsára.



15. Nyomja össze a középső füleket, és forgassa el az óramutató járásával egyező irányban (E), hogy a szerszámlapot a csiszolótárcsához rögzítse (F).
16. Óvatosan állítsa fel a terméket működési helyzetbe. Ehhez használja a fogantyút és a lökőrudat.
17. Oldja ki a lökőrudat.

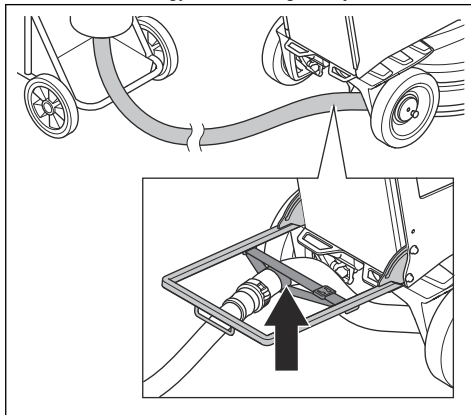
A porelszívó csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS: Ha a porelszívó tömlője sérült, ne használja a porelszívót. Ilyen esetben megnő a veszélye, hogy egészségkárosító port lélegez be. Azonnal cserélje ki a sérült tömlőt.

1. Ellenőrizze a porelszívó tömlő épségét.
2. Ellenőrizze, hogy a porelszívóban található a szűrők tiszták és sértetlenek-e.
3. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 339. oldalon.
4. Csatlakoztassa a porelszívó tömlőt a termékhez.
5. Aktiválja a lökőrudat. Lásd: *A lökőrud be- és kikapcsolása* 321. oldalon.

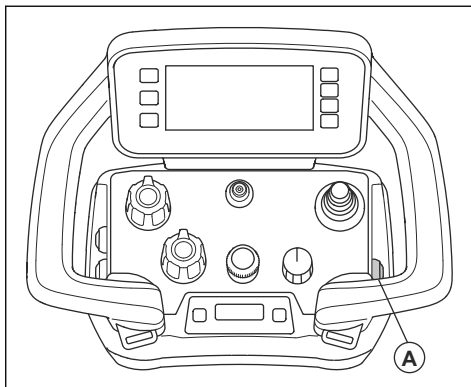
6. Akassza fel a porelszívó tömlőt a lökőrudon található akasztóra, nehogy a tömlő megfeszüljön.



7. Oldja ki a lökőrudat.

A porelszívó beindítása és leállítása

1. Csatlakoztassa a porelszívót a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása* 324. oldalon.
2. A porelszívó elindításához nyomja meg az (A) gombot. A porelszívó szimbóluma megjelenik az üzemmód fülön. Lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének üzemmód fülén* 313. oldalon.

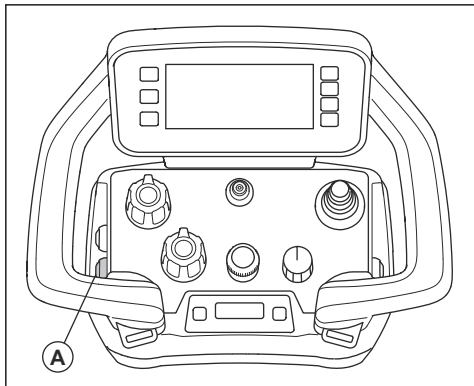


3. A porelszívó leállításához nyomja meg újra az (A) gombot.

Az oszcillációs funkció elindítása és leállítása

Az oszcillációs funkció minimalizálja annak kockázatát, hogy vonalak tűnjenek fel a kész padlón. Az oszcillációs funkció csak távvezérelt üzemmódban használható.

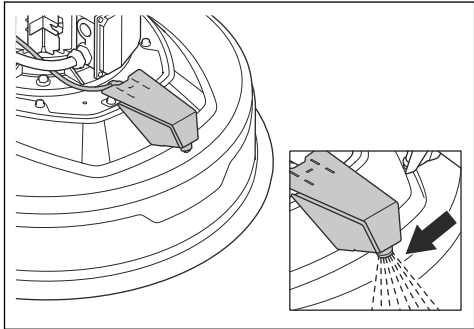
1. Az oscilláció funkció elindításához nyomja meg a gombot (A). Az oscillációs funkció szimbóluma megjelenik az üzemmód fülön. Lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének üzemmód fülén* 313. oldalon.



2. Az oscillációs funkció leállításához nyomja meg újra a gombot (A).

A ködhűtőrendszer

A ködhűtőrendszer csökkenti a csiszolóárcsa szerszámok hőmérsékletét, és javítja a termék teljesítményét. A ködhűtőrendszer a víztartályból származó vizet használja. A ködhűtőrendszer fúvókája a felszínre juttatja a vizet.



VIGYÁZAT: A víztartály feltöltéséhez használjon megfelelő berendezést. Ügyeljen rá, hogy ne folyjon ki a víz a víztartályból.

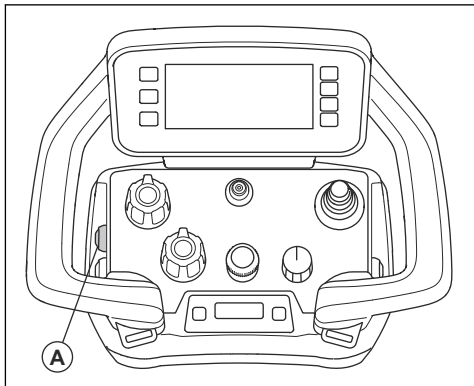
A ködhűtőrendszer a távvezérlő gombjával állítható be. A ködpermet funkció a csiszolás leállítását után 60 másodperccel leáll.

A ködpermet funkció beindítása és leállítása



VIGYÁZAT: Soha ne irányítsa a termék ködfúvókáját elektromos alkatrészek felé.

1. A ködpermet funkció elindításához nyomja meg a távvezérlőn található gombot (A). A ködpermet funkció szimbóluma megjelenik az üzemmód fülön. Lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének üzemmód fülén* 313. oldalon.

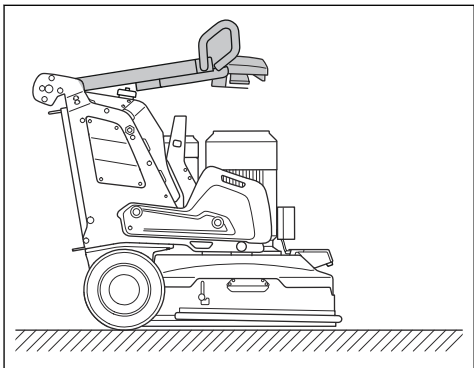


2. A ködpermet funkció leállításához nyomja meg újra a gombot (A).
3. A ködhűtő működésének ellenőrzése. A gép álló helyzetében tartsa lenyomva a ködhűtő gombját 3 másodpercig. A ködhűtő szivattyúja elindul, és addig működik, amíg nyomva tartja a gombot.

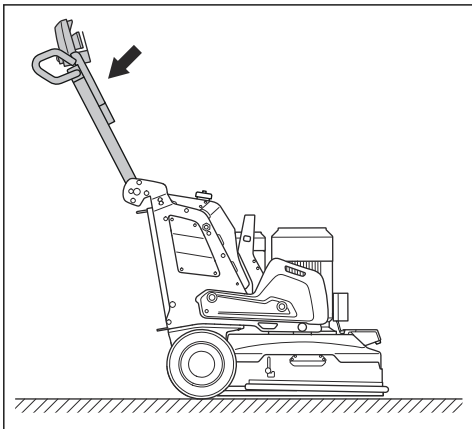
Fogantyúkar-pozíciók

A fogantyúkar helyzetének beállításához lásd: *A fogantyúkar és a fogantyú beállítása* 326. oldalon.

- Fogantyúkar működtetési és szállítási helyzete:



- Fogantyúkar szervizpozícióban:

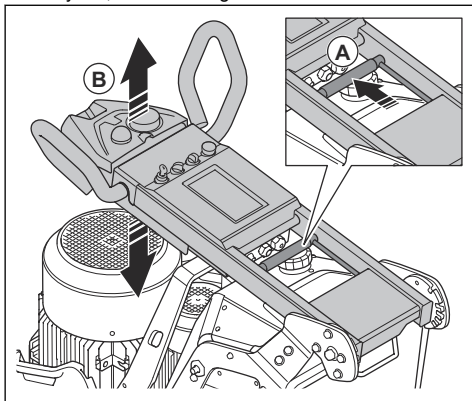


A fogantyúkar és a fogantyú beállítása



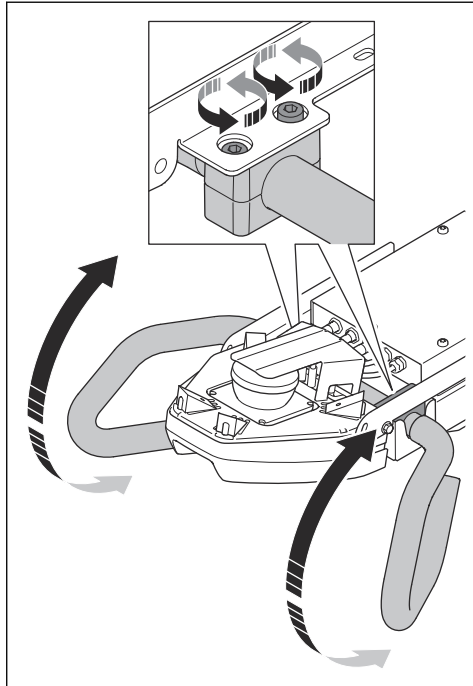
FIGYELMEZTETÉS: A fogantyúkar és a fogantyú beállításakor körültekintően járjon el. Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkar és a fogantyú rögzült-e a helyén. A mozgó részek sérülést okozhatnak.

- Húzza a fogantyúkar reteszét (A) a vezérlőpanel irányába, és tartsa meg.



- Állítsa a fogantyúkart (B) a megfelelő magasságba.
- Engedje el a reteszt a fogantyúkar rögzítéséhez.

- Lazítsa meg a 2 csavart mindegyik fogantyúkaron.

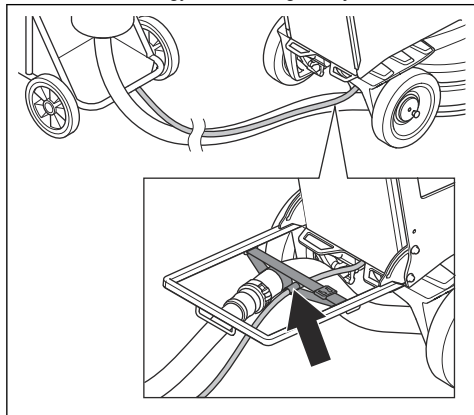


- Állítsa a fogantyúkart (D) a megfelelő magasságba.
- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkar nem akadályozza a LIDAR-sugarat.
- A fogantyúkar helyzetének rögzítéséhez húzza meg a 2 csavart (E) mindegyik fogantyúkaron.

A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz

- Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját a hosszabbítókábelhez.
- Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt a hálózati aljzathoz.
- Aktiválja a lökőrudat. Lásd: *A lökőrud be- és kikapcsolása* 321. oldalon.

4. Akassza fel a tápkábelt a lökőrúdon található akasztóra, nehogy a kábel megfeszüljön.



5. Oldja ki a lökőrudat.



VIGYÁZAT: Ha a termékhez porszívó is csatlakozik, a porszívót egy háromfázisú áramforráshoz kell csatlakoztatni.

Forgásirány és fordulatszám

A termék Dual Drive technology funkcióval rendelkezik. A Dual Drive technology azt jelenti, hogy a csiszolófejet és a csiszolókorongokat különböző motorok hajtják. Ennélfogva a csiszolófej és a csiszolókorongok forgásiránya és fordulatszáma külön szabályozható. Mivel a forgásirány és fordulatszám egymástól külön szabályozható, így a termék többféle felülethez használható. Bővebb információkért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez vagy látogasson el a www.husqvarnacp.com oldalra.

Működési sebesség

Ha a terméket új felülettípuson használja, a fordulatszámot kezdetben állítsa 600 ford./percre. Miután a kezelő kiismerte a felülettípust, módosíthatja a fordulatszámot.

A csiszolófej és a csiszolókorongok forgásiránya

A termék tetejéről nézve a forgásirányok a következők:

- „R”: az óramutató járásával megegyező irányban
- „L”: az óramutató járásával ellentétes irányban

A végeredmény akkor a legjobb, ha a csiszolófej és a csiszolókorongok azonos irányba forognak.

Használat közben a termék oldalra húzhat. A húzás iránya a forgásirányhoz kötődik. Ha a forgásirány az óramutató járásával ellentétes („L”), a termék jobbra húz. Ha a forgásirány az óramutató járásával megegyező („R”), a termék balra húz.

Az oldalirányú húzás segíthet a termék kezelésében, például ez fal mellett. A húzásirányt állítsa a fal irányába.

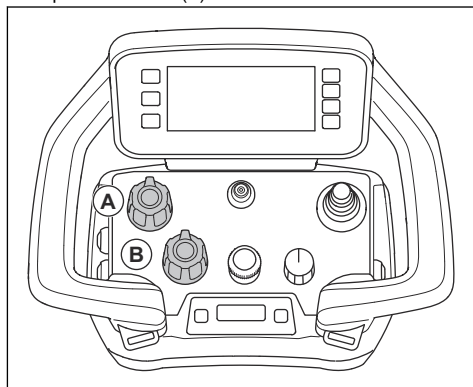


VIGYÁZAT: Óvatosan irányítsa a terméket. Ügyeljen arra, hogy a termék csak kis mértékben érjen a falhoz. A termék nehéz és károkat okozhat.

A motorok fordulatszámának és forgásirányának módosítása

Rendszeres időközönként változtasson a forgásirányon, így élezve azokat és növelve élettartamukat. Ily módon a gyémántszeres szám-szegmensek egyenletes módon használódnak el, és az érintkezési felület mindig a lehető legnagyobb lesz.

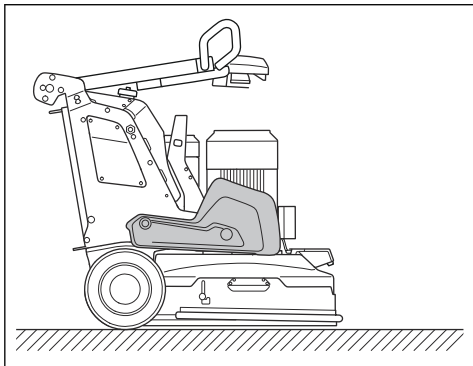
- A csiszolófej fordulatszámának és forgásirányának beállításához fordítsa el a potenciométert (A).
- A csiszoló tárcsa fordulatszámának és forgásirányának beállításához fordítsa el a potenciométert (B).



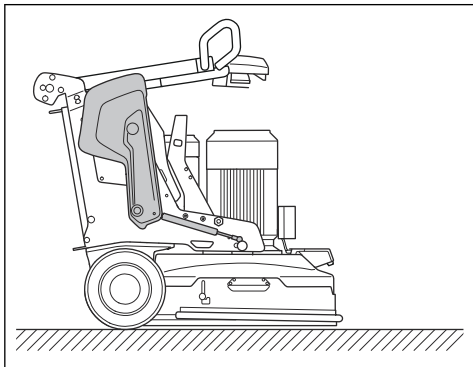
Súlyok

A termék mindkét oldalán 1-1 súly található. Ha a csiszolási nyomás túl nagy az optimális eredményhez, a súlyok módosításával változtathat a csiszolófej nyomásán. A súlyokat a jobb és bal oldalon is ugyanúgy kell beállítani. A súlyoknak 3 helyzetük van:

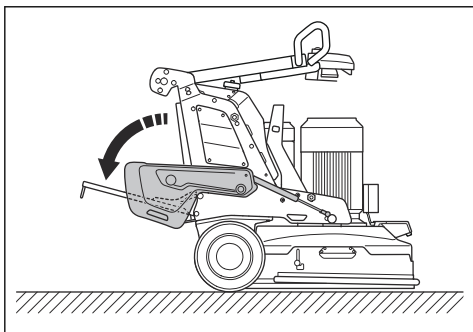
- 1. helyzet: maximális nyomás a csiszolófejen. Ez a helyzet növeli a működési hatékonyságot. Szállításakor is ezt a helyzetet használja.



- 2. helyzet: normál nyomás a csiszolófejen.



- 3. helyzet: minimális nyomás a csiszolófejen. Ezt a helyzetet használja akkor is, amikor a terméket szervizpozícióba szeretné állítani. Ez a helyzet auto üzemmódban nem használható.



A súlyok beállítása

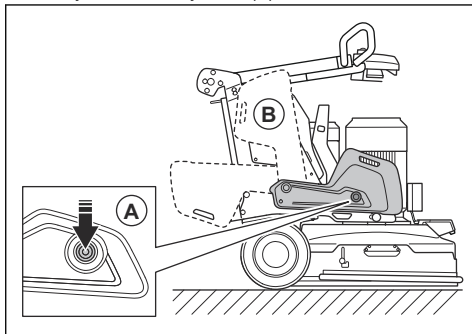


FIGYELMEZTETÉS: A súlyok beállításakor körültekintően járjon el. A mozgó részek sérülést okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyok kívánt helyzetbe állításakor mindig ellenőrizze, hogy a súlyrögzítő megfelelő módon rögzíti-e a súlyokat.

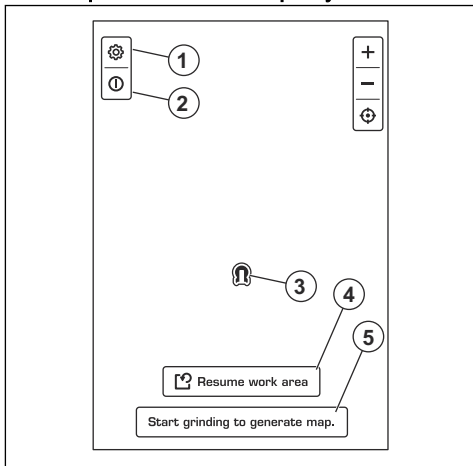
1. Tolja be a súlyrögzítőt (A), majd a súlykarral állítsa a súlyt a kívánt helyzetbe (B).



2. Engedje el a súlyrögzítőt, hogy a kívánt helyzetben rögzítse a súlyt.

Érintőképernyő

Kezdőlap nézet az érintőképernyőn



1. Beállítások ikon
2. Információ ikon
3. A termék ikonja
4. Gomb a munkaterület folytatásához

5. Gomb új munkaterület létrehozásához

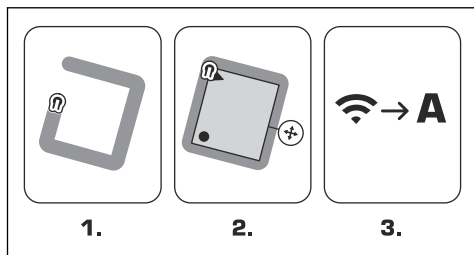
Beállítások menü

A Beállítások menü az érintőképernyő mértékegységeinek és nyelvének beállítására szolgál.

- Mértékegységek
 - Mertikus
 - Angolszász
- Nyelv

Információs nézet az érintőképernyőn

Az információs nézet a termékre vonatkozó rövid útmutatót és licencadatokat tartalmaz. A rövid útmutató gyors tájékoztatást nyújt a termék használat előtti előkészítéséről. Az információs nézetben egy QR-kód is található. A QR-kód beolvasásakor megnyílik a Kezelői kézikönyv.



1. A munkaterület keretének beállítására vonatkozó információk.
2. A munkaterület beállításainak módosítására vonatkozó információk.
3. Információk a termék auto üzemmódba állításához.

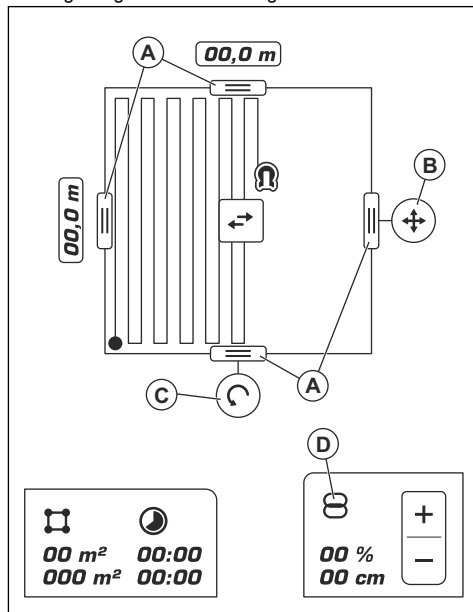
Navigációs funkció

A navigációs funkció segítségével a termék ikonja a térkép közepére helyezhető.

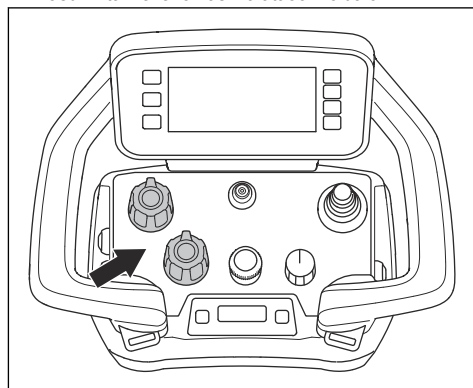
A munkaterület módosítása

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 338. oldalon.
2. Válassza a „Munkaterület folytatása” lehetőséget az érintőképernyőn.

3. A sávok (A) segítségével adja meg a munkaterület magasságának és szélességének értékeit.



4. Mozgassa a munkaterületet a (B) és a (C) gombokkal.
5. Állítsa be az átfedést (D).
6. Állítsa be a fordulatszám értékét a távvezérlőn. Lásd: *A távvezérlő használata* 332. oldalon.



Távvezérlő

A távvezérlővel távolról is működtetheti a terméket. Lásd: *Távvezérlő áttekintése* 310. oldalon a távvezérlő gombjainak áttekintéséhez.

Távvezérlő akkumulátora



FIGYELMEZTETÉS: A távvezérlő akkumulátorának és a töltőnek a használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a következőket: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének felső sávjában*312. oldalon és *Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások*317. oldalon.

Megjegyzés: A távvezérlő első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátort.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor 5 napig nem működik, szállítási üzemmódba lép. Ha az akkumulátorok szállítási üzemmódban vannak, a töltőhöz kell csatlakoztatni őket a szállítási üzemmódból való kilépéshez.

Megjegyzés: Tegye az akkumulátort a töltőbe körülbelül 15 másodpercre, hogy az akkumulátor elinduljon, ha alvó üzemmódban van.

Az akkumulátor saját töltöttségiállapot-szimbólummal rendelkezik a kijelzőn és az információs központ kijelzőjén, lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének felső sávjában*312. oldalon és *Információs központ kijelzője*337. oldalon. A távvezérlőt nem lehet működtetni, ha a távvezérlő akkumulátorának töltöttségi állapota túl alacsony.

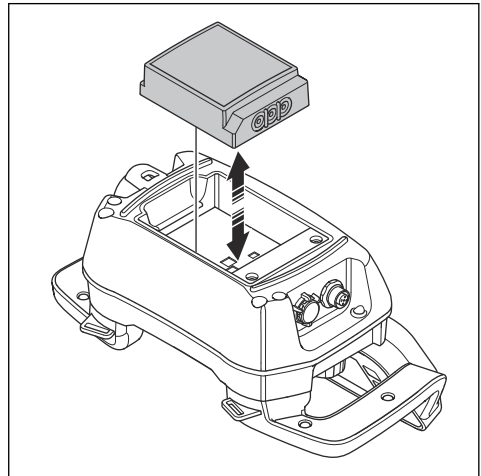
A teljesen feltöltött távvezérlő akkumulátor üzemideje körülbelül 12 óra. A hideg időjárás csökkentheti az üzemidőt.

A minősége megőrzése érdekében 6 havonta tölts fel a távvezérlő akkumulátorát.

A távvezérlő akkumulátorának eltávolítása és beszerelése

1. Fordítsa meg a távvezérlőt, hogy hozzáférjen a hátuljához, ahol az akkumulátor található.

2. Távolítsa el vagy helyezze be az akkumulátort a távvezérlőbe.



Rádiókommunikációs rendszer

A csatlakoztatott termék működtetése előtt el kell végeznie a párosítási folyamatot a távvezérlő és a termék között. Lásd: *A távvezérlő és a termék párosítása*330. oldalon.

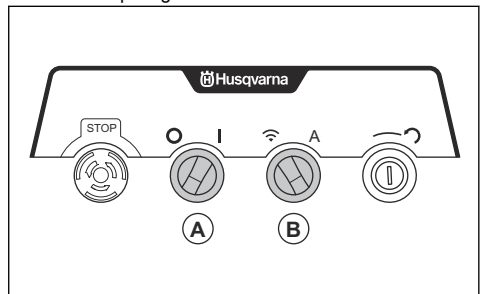
A távvezérlő kizárólag a csatlakoztatott termék vezérlésére használható.

A mellékelt távvezérlő cseréje esetén ismét el kell végezni a párosítási folyamatot a távvezérlő és a termék között.

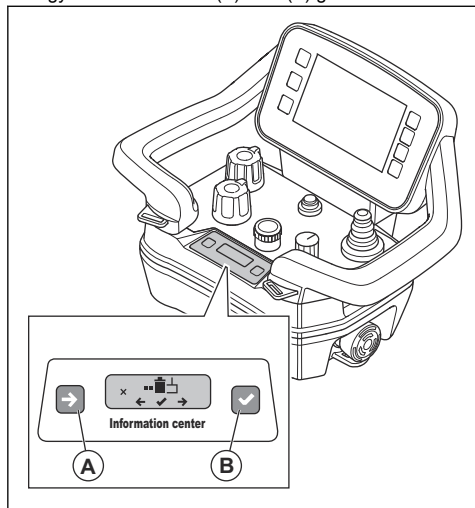
Ha 2 csatlakozószerszám között fel kell cserélni a távvezérlőket, akkor el kell végeznie a párosítási folyamatot a lecserélt távvezérlő és a termék között.

A távvezérlő és a termék párosítása

1. Győződjön meg arról, hogy a távvezérlőbe feltöltött akkumulátor van-e behelyezve.
2. Fordítsa a BE/KI fő hálózati kapcsolót (A) „1” állásba, és tartsa ebben a helyzetben 12 másodpercig.

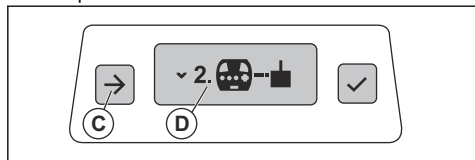


- Állítsa a távvezérlés/auto üzemmód kapcsolóját (B) távvezérlési módba.
- Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása 332. oldalon.*
- Az információs központ kijelzőjén nyomja meg egyszerre röviden az (A) és a (B) gombot.

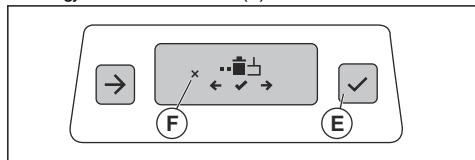


Megjegyzés: Az információs központ kijelzője üzemmódot vált, ha az (A) és a (B) gombot egyszerre nyomja meg.

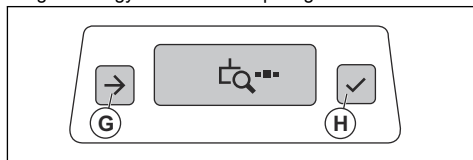
- Nyomja meg röviden a (C) gombot. A „2” (D) opció bekapcsol.



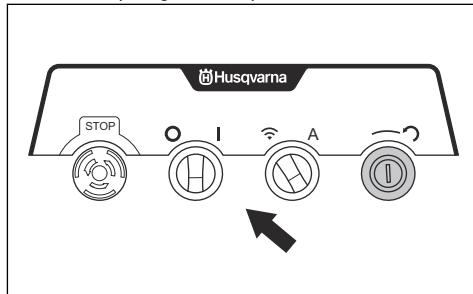
- Nyomja meg röviden az (E) gombot a „2” kiválasztásához. Az információs központ kijelzőjén megjelenik a szimbólum (F).



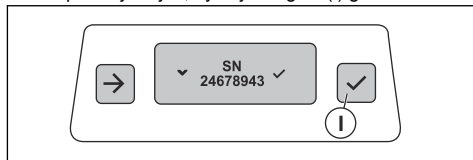
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (G) és a (H) gombot egyszerre 3 másodpercig.



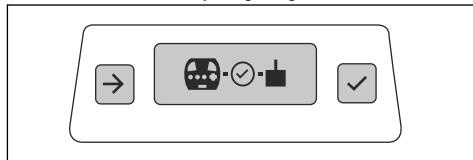
- Ha az állapotjelző fény türkiz színnel villog, fordítsa jobbra a be-/kikapcsológombot, és tartsa lenyomva 12 másodpercig a vezérlőpanel visszaállításához.



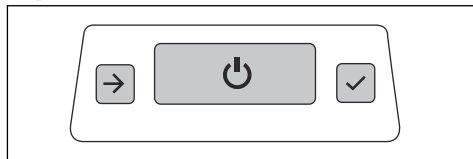
- Amikor a sorozatszám megjelenik az információs központ kijelzőjén, nyomja meg az (I) gombot.



- Győződjön meg arról, hogy a párosítást megerősítő szimbólum 2 másodpercig világít.



- Amikor az információs központ kijelzőjén megjelenik a be/ki szimbólum, indítsa újra a távvezérlőt. Lásd: *„Távvezérlő beállítások” 337. oldalon.*



- Fordítsa el jobbra a visszaállítás gombot, majd engedje el a kezelőpanel újraindításához.

A párosítási folyamat ellenőrzése

- Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása 332. oldalon.*

2. A vezérlőpanelen állítsa a BE/KI fő hálózati kapcsolót „1” állásba. Lásd: *Vezérlőpanel áttekintése* 309. oldalon.
3. Nézzon rá az információs központ kijelzőjére. A távirányító csatlakozik a termékhez, ha a rádió szimbólum látható. Lásd: *Információs központ kijelzője* 337. oldalon.

A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábelen keresztül a termékhez

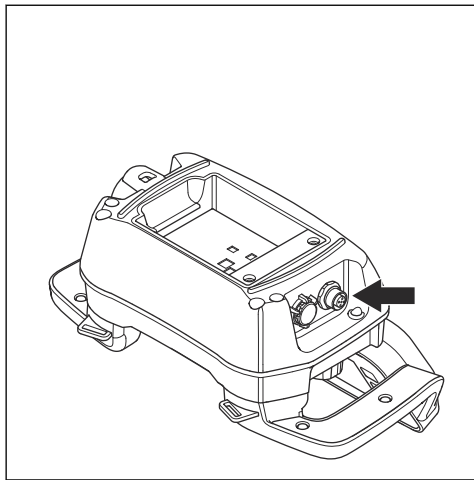
Bizonyos körülmények között a termék működtetéséhez kötelező a CAN-busz kábel csatlakoztatása.

További információért forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.

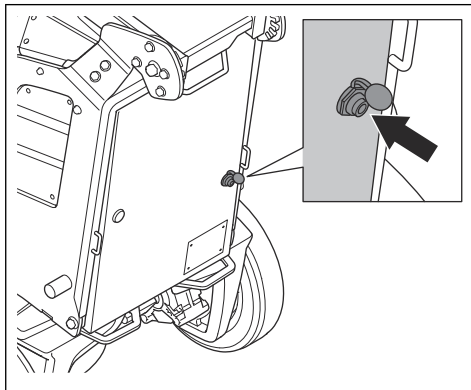
Végezze el a távvezérlő és a termék párosítását, miközben a CAN-busz kábel csatlakoztatva van. Lásd: *A távvezérlő és a termék párosítása* 330. oldalon.

A rádiójelek átvitele leáll, amikor a távvezérlőt a CAN-busz kábelrel csatlakoztatják.

1. A CAN-busz kábel egyik végét csatlakoztassa a távvezérlőn található csatlakozóhoz.



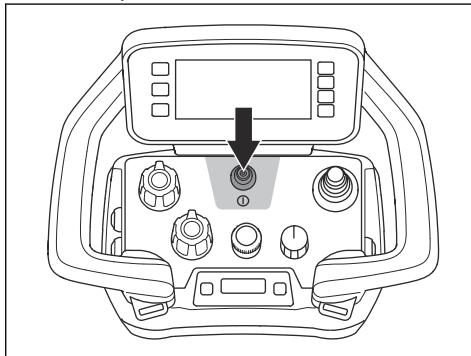
2. A CAN-busz kábel másik végét csatlakoztassa a vezérlődobozon található csatlakozóhoz.



3. Kézzel húzza meg a CAN-busz kábel csatlakozócsavarjait.

A távvezérlő bekapcsolása

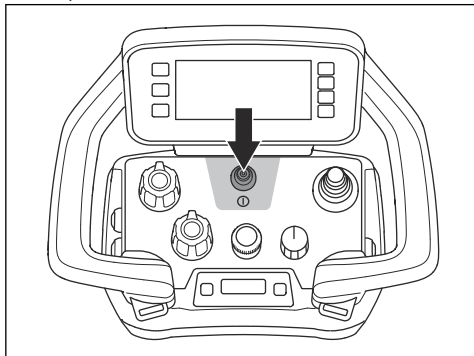
1. A távvezérlő indításához nyomja meg az ON/OFF gombot. A kijelzőn a motor kikapcsolt állapotában a kezdőlap nézet jelenik meg. Lásd: *Kezdőlap nézet, motor kikapcsolva* 334. oldalon.



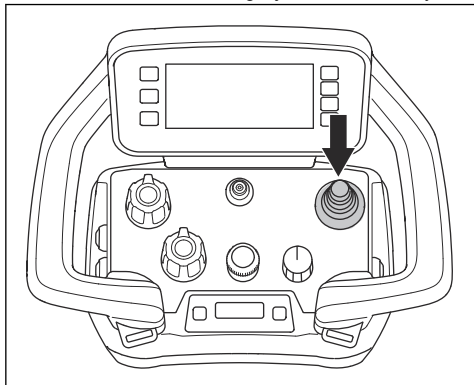
A távvezérlő használata

A termék a távvezérlővel irányítható. A távvezérlő rádiós jeltovábbítás útján csatlakozik a géphez.

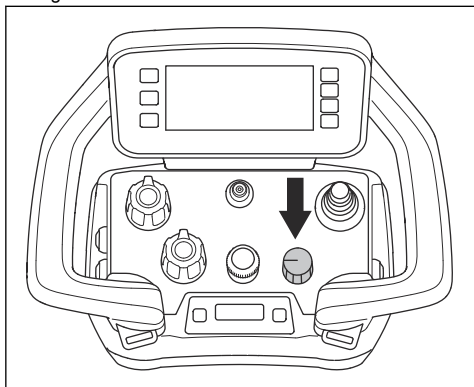
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a távvezérlő be- és kikapcsolásához.



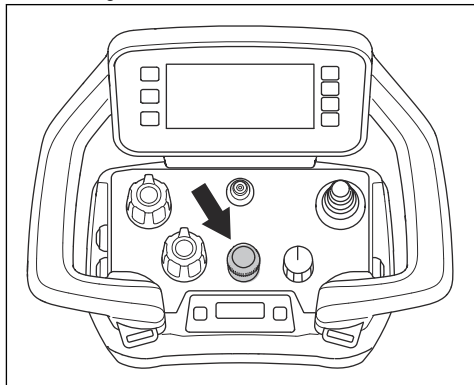
- A termék mozgatásához használja a botkormányt. A termék leállításához engedje fel a botkormányt.



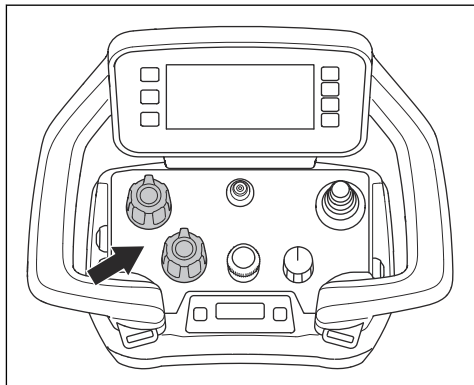
- A kapcsoló 3 funkcióval rendelkezik: leállítás, szállítás és csiszolás. A termék leállításához állítsa a gombot leállítás állásba. A sebesség beállításához és a termék mozgatásához állítsa a terméket szállítás állásba. A csiszolás elkezdéséhez állítsa a gombot csiszolás állásba.



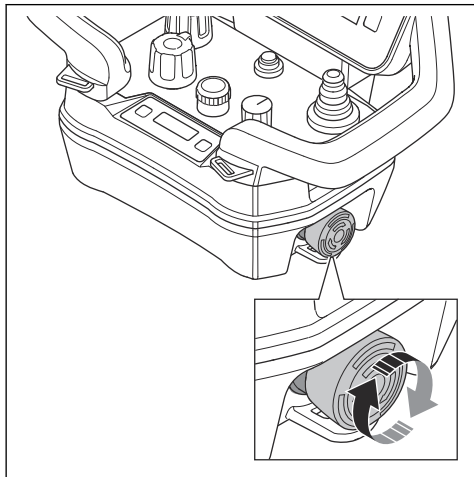
- Forgassa el a kódolót a csiszológép haladási sebességének beállításához.



- Forgassa el a potenciométereket a tárcsák és a csiszolófej fordulatszámának és forgásirányának beállításához.



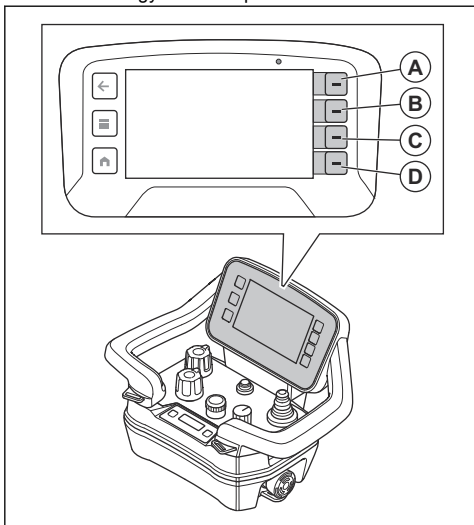
- Vészhelyzet esetén a gép leállítógombjával állíthatja le a terméket.



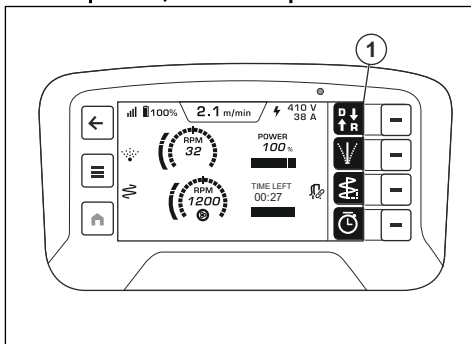
Kezdőlap nézet

A kijelzőn 2 kezdőlap nézet jelenhet meg. Van 1 kezdőlap nézet arra az esetre, ha a motor ki van kapcsolva. Lásd: *Kezdőlap nézet, motor kikapcsolva* 334. oldalon. A másik kezdőlap nézet a motor bekapcsolt állapotára vonatkozik. Lásd: *Kezdőlap nézet, motor bekapcsolva* 334. oldalon.

A gyorsműveleti sáv szimbólumai (A, B, C, D) változnak, ha a motor ki vagy be van kapcsolva.

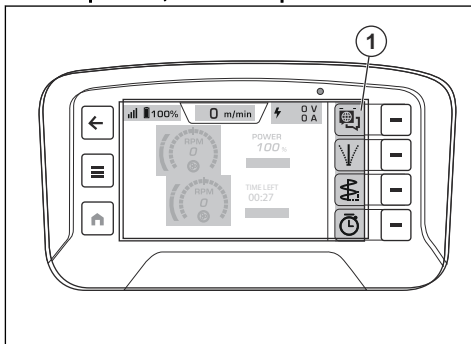


Kezdőlap nézet, motor bekapcsolva



Pozíció	Leírás
1	Gyorsművelet a haladási irány kiválasztásához.
2	Elsodródás beáll.
3	Oscilláció beáll.
4	Stopperóra

Kezdőlap nézet, motor kikapcsolva



Pozíció	Leírás
1	Gyorsművelet a nyelvi menü kiválasztásához.

Teljesítménytartomány

A teljesítménytartomány egy sáv a távvezérlő kijelzőjén, amely a termék működési teljesítményét mutatja.

A teljesítménytartomány 4 színben jelenik meg:

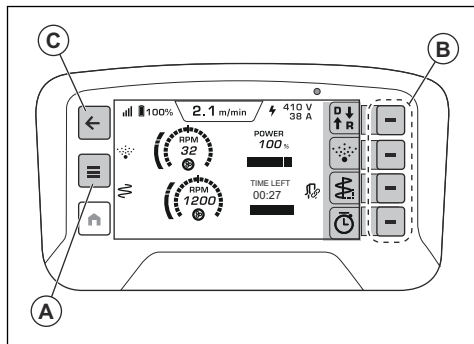
- Szürke: Módosíthatók a beállítások, de a termék nem működik.
- Zöld: A termék 100% alatti teljesítménytartományban működik.
- Sárga: A termék 101%–109% közötti teljesítménytartományban működik.

- Vörös: A termék 110% feletti teljesítménytartományban működik.

Menürendszer

A menürendszer megnyitásához nyomja meg a távvezérlő menügombját (A).

A gyorsműveleti sáv szimbólumai változnak, ha a kijelzőn új kiválasztás történik. A gyorsműveleti sáv melletti gombokkal (B) történik a kiválasztás. A (C) jelzésű gombbal léphet visszafele a menüszerkezetben.

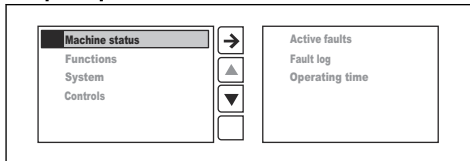


A menü áttekintése

- A gép állapota, lásd „Gép állapota” menü335. oldalon.
 - Aktív hibák
 - Hibanapló
 - Üzemidő
- Funkciók, lásd „Funkciók” menü 336. oldalon.
 - Időnapló
 - Elsodródás beáll.
 - Oszcilláció beáll.
 - Kódpermet funkció beállításai
 - M2M beállítások
 - Párosítás/Leválasztás
 - Automatikus indítás
 - Csisz. seb. m.e.
 - RPM
 - 1–10 skála
- Rendszer, lásd „Rendszer” menü337. oldalon.
 - Távvezérlő beállítások
 - Fényerő
 - Nyelv
 - Mértékegységek
 - Visszaállítás
 - Verziók
 - Gép
 - Távvezérlő
 - Harmadik fél licencei

- Op. rend. licencei
- Alkalmazáslicencek

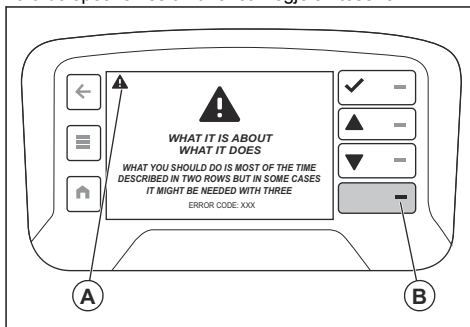
„Gép állapota” menü



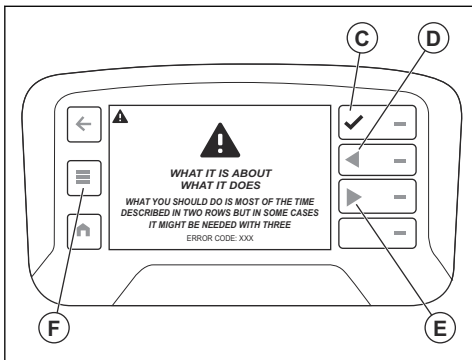
- Az „Aktív hibák” a termék által talált hibák listája. A lista az összes aktív üzenetet mutatja. A lista tetején a legújabb üzenet áll. Lásd: *Aktív hibák335. oldalon.*
- A „Hibanapló” lista a hibaelőzményeket mutatja.
- Az „Üzemidő” a termék teljes üzemidejét mutatja.

Aktív hibák

A távvezérlő HMI felső sávjában (A) láthatók az aktív üzenetek. Nyomja meg a (B) gombot a hiba menübe való belépéshez és az üzenet megjelenítéséhez.



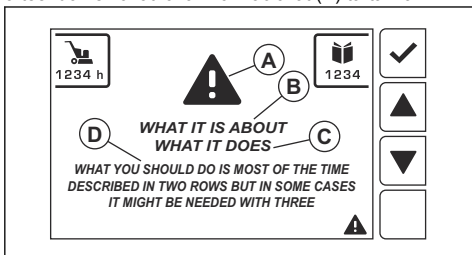
A teljes képernyőn megjelenő figyelmeztetés eltávolításához használja az elfogadás gombot (C). Ha 1-nél több aktív üzenet van, a kijelzőn megjelenő üzenetek között a nyílombok (D és E) segítségével lépkedhet. A hibalistát a „Gép állapota” menü „Aktív hibák” menüpontjában is megtalálja. Lásd: „Gép állapota” menü335. oldalon. A „Gép állapota” menüben két hibalistát talál: az „Aktív hibák” listát és a „Hibanapló” listát. Az „Aktív hibák” lista az összes aktív hibát tartalmazza, a „Hibanapló” lista pedig a hibaelőzményeket mutatja. Mindkét lista időbélyege mutatja az egyes hibakódok időpontját. Ez a termék üzemidejéhez kapcsolódik.



Hibaüzenetek

A hibaüzenet megjelenik a HMI-n és a távvezérlő kijelzőjén.

A hibaüzenet 4 részből áll. Az üzenet egy figyelmeztető háromszöget (A), a figyelmeztetéssel kapcsolatos információkat (B), a figyelmeztetés hatását (C) és a teendőkre vonatkozó információkat (D) tartalmaz.



A hibaüzenet eltávolítása

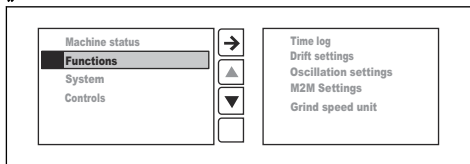
- A hibaüzenet eltávolításához fordítsa el jobbra a vezérlőpanelen található visszaállítás gombot, majd engedje el.
- A visszaállítás gomb elfordításával a gép újraindul, és a megengedett tolatási határértéket 0,5 méterre állítja. A kezelő felelőssége annak biztosítása, hogy a terület biztonságos legyen az újraindításhoz.
- Ha a hibaüzenet továbbra is látható, végezze el az eljárást a távvezérlő kijelzőjén, vagy forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz. Nyomja meg az „OK” gombot a hibaüzenet bezárásához.
- Ha bezárja a hibaüzenetet, és nem jelenik meg ismét a kijelzőn, akkor folytathatja a termék működtetését.
- Ha a hibaüzenet ismét megjelenik, olvassa el a *Hibaüzenetek336. oldalon* részt, vagy forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz. Szükség esetén végezze el a termék szoftverének frissítését.
- Ha olyan hibaüzenetek jelennek meg, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben, forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.

A hibaüzenetek különböző típusai

4 különböző típusú hibaüzenet létezik:

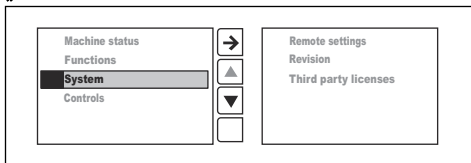
- Az információs üzenetek segítenek és tippeket adnak a termék működtetéséhez. Az információs üzenet fehér szöveges üzenetszimbólummal jelenik meg.
- Az óvatosságra intő üzenetek azt jelzik, hogy valami nincs rendben. Az óvatosságra intő üzenet sárga háromszöggel jelenik meg.
- A figyelmeztető üzenetek olyan hibákat vagy biztonsági figyelmeztetéseket jeleznek, amelyek mechanikai károsodást okozhatnak. A termék rövid időn belül leáll. A figyelmeztetés először teljes képernyőn jelenik meg egy piros figyelmeztető háromszöggel és szöveggel.
- A hibaüzenetek akkor jelennek meg, amikor a termék hiba vagy biztonsági hiányosság miatt leáll. A hibaüzenet piros háttérrel, fehér háromszöggel és fehér szöveggel jelenik meg. Ha elfogadja (C) a hibaüzenetet, az alsó sávban (A) megjelenik a háromszög szimbólum.

„Funkciók” menü



- Az „Időnapló” egy időzítő funkció, amely a 4 legutóbbi rögzítést tárolja.
- Az „Elsodródás beállítás” segít a helyes irány megtartásában, ha a termék csiszolás közben nem mozog egyenesen távvezérelt üzemmódban a csiszolószerszámok által okozott oldalirányú erők miatt.
- Az „Oscilláció beállítás” csökkenti a karcolásokat és horpadásokat csiszolás közben. Két lehetőség közül választhat:
 - Amplitúdó – annak beállítása, hogy a termék milyen széles tartományban oszcilláljon az egyik oldalról a másikra.
 - Frekvencia – annak beállítása, hogy a termék milyen gyorsan oszcilláljon az egyik oldalról a másikra.
- Az „M2M beállítások” aktiválja a gép-gép közötti kommunikációt, ha van ilyen.
 - Párosítás vagy szétkapcsolás a poredszívóval.
 - A poredszívó automatikus indítása aktív vagy inaktív.
- A „csiszolási sebesség m.e.” a fordulatszámot tényleges fordulatszámban vagy 1–10-es skálán állítja be.

„Rendszer” menü

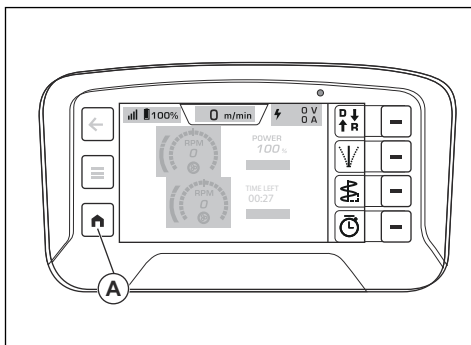


- A „Távols beállítások”: Ezzel a menüvel módosíthatja a HMI nyelvi beállításait, a HMI fényerő-beállításait, valamint a metrikus vagy angolszász mértékegységek beállításait. Ebben a menüben vissza is állíthatja az összes beállítást a gyári beállításokra.
- A „Verziók”: Ezzel a menüvel ellenőrizheti a távvezérlő és a gép aktuális szoftververzióit.
- A „Harmadik fél licencei”: Ez a menü az operációs rendszer nyílt forráskódú licenceinek és a távvezérlőben lévő alkalmazások licenceinek ellenőrzésére szolgál. A további tudnivalókat illetően lásd: „Harmadik fél licencei” 337. oldalon.

„Távvezérlő beállítások”

- A „Fényerő” a kijelző fényerejét állítja be. A fényerő beállításához válassza a „Rendszer” > „Távvezérlő beállítások” > „Fényerő” lehetőséget. A fényerő gyári beállítása maximális.
- A „Nyelv” a kijelzőn megjelenő szöveg nyelvét állítja be. A nyelv beállításához válassza a „Rendszer” > „Távvezérlő beállítások” > „Nyelv” lehetőséget. A nyelv gyári beállítása angol.

Megjegyzés: A nyelv és a fényerő gyári beállításainak visszaállításához térjen vissza a kezdőképernyőre, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a Kezdőlap gombot (A) 10 másodpercig.



- Az „Egységek” a kijelzőn megjelenő nyomás, hőmérséklet és hosszúság mértékegységeit állítja be. A mértékegységek beállításához válassza a „Rendszer” > „Távvezérlő beállítások” > „Mértékegységek” lehetőséget. A mértékegységek gyári beállítása metrikus.

- A „Visszaállítás” a gyári beállításokat állítja vissza. Válassza a „Rendszer” > „Távvezérlő beállítások” > „Visszaállítás” lehetőséget.

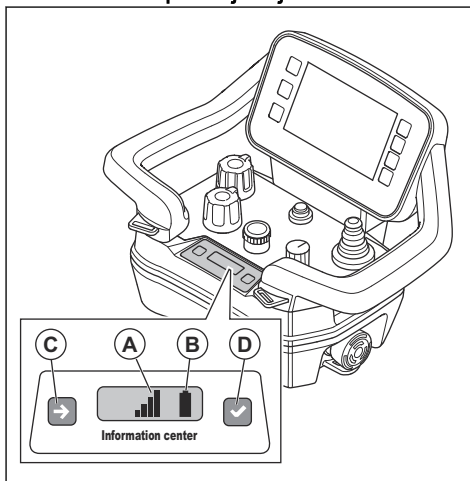
„Verziók”

A „Verziók” a távvezérlő és a gép aktuális szoftververzióit mutatja.

„Harmadik fél licencei”

A „Harmadik fél licencei” az operációs rendszer nyílt forráskódú licenceit és a távvezérlőben lévő alkalmazások licenceit mutatja. Lásd: *Menürendszer335. oldalon* a további információkért.

Információs központ kijelzője



A távvezérlőn lévő információs központ kijelzőjén a távvezérlővel kapcsolatos alábbi információk jelennek meg:

- A távvezérlő be vagy ki van-e kapcsolva.
- Hibakódok. Lásd: *Hibakódok350. oldalon*.
- Párosítási művelet a távvezérlő és a termék között. Lásd: *A távvezérlő és a termék párosítása330. oldalon*.
- A rádiójel erőssége (A) a távvezérlő és a termék között. Ugyanezek a szimbólumok a kijelző felső sávjában is megjelennek. Lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének felső sávjában312. oldalon*

Rádiójel	Szimbólum
A rádiójel erőssége 4-es szintű.	

Rádiójel	Szimbólum
A rádiójel készenléti üzemmódban van. A távvezérlő nem működik megfelelően. Győződjön meg arról, hogy a távvezérlő összes vezérlőelemét semleges helyzetbe állította-e, amikor bekapcsolja a távvezérlőt.	
Nincs rádiójel.	

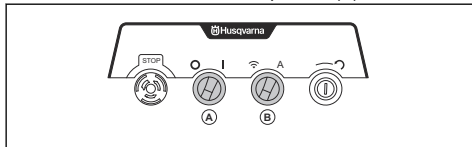
- Az akkumulátor állapota (B). Ugyanezek a szimbólumok a kijelző felső sávjában is megjelennek. Lásd: *Szimbólumok a távvezérlő ember-gép interfészének felső sávjában* 312. oldalon.

Töltöttségi állapot	Szimbólum
Az akkumulátornak 5 töltöttségi szintje van.	
Akkumulátorhiba.	
Kábelcsatlakozó a távvezérlő és a termék között.	

Az információs központ kijelzőjéhez 2 gomb tartozik. A bal oldali gombbal (C) a következő szimbólumra lép a kijelzőn. A jobb oldali gombbal (D) történik a kiválasztás.

A termék elindítása

- Fordítsa el a kerekek rögzítőcsapjait. Lásd: *Kerekek rögzítőcsapja* 319. oldalon.
- Helyezze a fogantyút működési helyzetbe. Lásd: *Fogantyúkar-pozíciók* 325. oldalon.
- Állítsa a tömegeket működési pozícióba. Lásd: *Súlyok* 327. oldalon.
- Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 332. oldalon.
- Állítsa a BE/KI fő hálózati kapcsolót (A) 1 állásba.



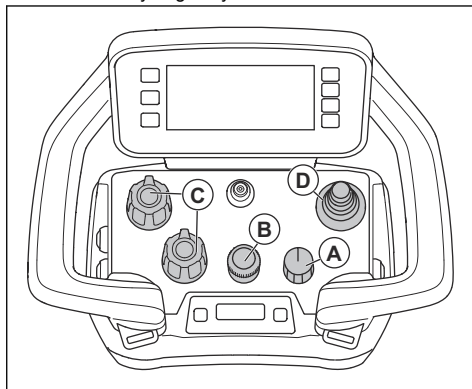
- Fordítsa a távvezérlés/auto üzemmód kapcsolóját (B) auto üzemmódba. A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, és az állapotjelző fény sárgán villog.
- Fordítsa el jobbra a visszaállítás gombot, majd engedje el. Győződjön meg arról, hogy a kezdőlap nézet jelenik-e meg, lásd *Kezdőlap nézet az érintőképernyőn* 328. oldalon.

A termék működtetése a távvezérlővel



FIGYELMEZTETÉS: Ha a terméket a távvezérlővel működteti, ügyeljen arra, hogy a termék mindig a látóterében maradjon. A távvezérlő működési tartománya lehetővé teszi, hogy a terméket akkor is irányíthassa, ha nem lát rá. Ilyenkor fennáll a sérülés és károkozás veszélye.

- Csatlakoztassa a terméket egy háromfázisú tápellátáshoz, lásd *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 326. oldalon.
- Győződjön meg arról, hogy a gomb (A) leállítási állásban van. A kijelzőn megjelenik a „Válassza ki a szállítási üzemmódot a 3 állású forgatógombbal a botkormány engedélyezéséhez” üzenet.



- Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 332. oldalon.
- Állítsa a gombot (A) szállítási állásba. A kijelzőn a motor kikapcsolt állapotában a kezdőlap nézet jelenik meg. Lásd: *Kezdőlap nézet, motor kikapcsolva* 334. oldalon.
- Állítsa be a szállítási sebességet a kódolóval (B).

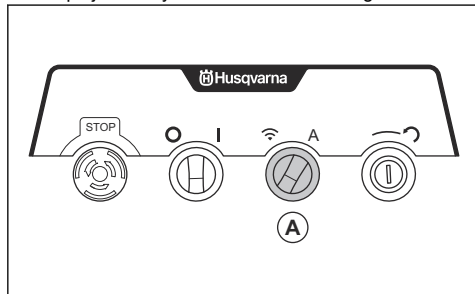


Megjegyzés: Ha gomb (A) szállítási állásban van, akkor beállíthatja a csiszolási sebességet. A termék nem kezd el csiszolni, amíg csiszolás állásba nem állítja a gombot (A).

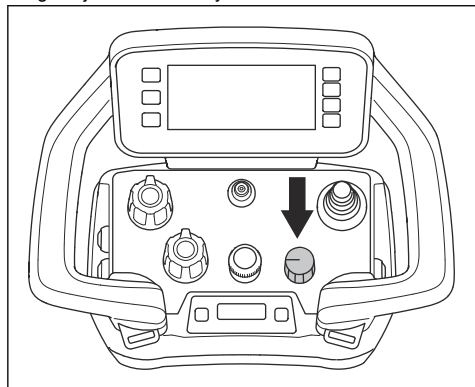
- Állítsa be a tárcsák és a fej forgási értékeit a potenciométerekkel (C).
- A termék mozgásához használja a botkormányt (D). A termék mozgásának megállításához engedje el a botkormányt.
- Állítsa a gombot csiszolás állásba. A menüben lévő szimbólumok narancssárga és zöld színűek. Az üzemmód fül narancssárga színű, amikor a termék csiszolni kezd.

A termék működtetése auto üzemmódban

1. Indítsa be a terméket. *A termék elindítása 338. oldalon*
2. Állítsa be a munkaterületet. Lásd: *A munkaterület módosítása 329. oldalon.*
3. A vezérlőpanelen fordítsa a távvezérlés/auto üzemmód kapcsolóját (A) auto üzemmódba. Az állapotjelző fény türkiz színnel kezd világítani.



4. Állítsa be a csiszolási paramétereket, a tárcsa fordulatszámát, a dob fordulatszámát és a haladási sebességet a távvezérlőn.
5. A művelet megkezdéséhez állítsa a távvezérlő gombját csiszolás helyzetbe.



A termék leállítása



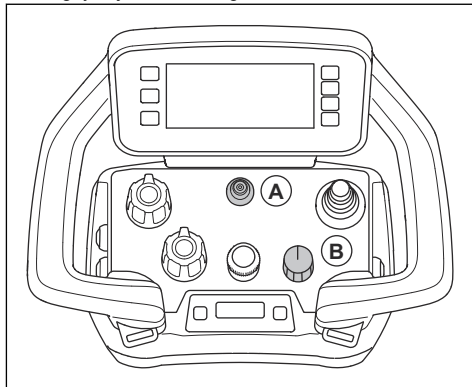
VIGYÁZAT: A motor leállításakor ne emelje fel a csiszolófejet a felületről.

A szerszámlapok a motor kikapcsolása után egy rövid ideig még forognak. Por szállhat fel a felület pedig megsérülhet.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a szerszámlapok teljes megállásáig a termék mozgásban legyen.

1. A termék leállításához nyomja meg a BE-/KI kapcsoló gombot (A) vagy fordítsa a kapcsolót (B) leállítás állásba. A kijelző csak akkor kapcsol ki, ha megnyomja a ON/OFF gombot.



2. A csiszolófej teljes megállásáig a szerszámlapok érintkezzenek a felülettel.



VIGYÁZAT: Ha ragasztós aszfaltot, festéket vagy ezzel egyenértékű anyagot csiszol, a termék hozzáragadhat a ragasztós felülethez. Miután a szerszámlap teljesen megállt, kissé emelje fel a csiszolófej elejét.

3. A vezérlőpanelen fordítsa a BE/KI fő hálózati kapcsolót „0” állásba. Az állapotjelző fény kialszik.
4. Vegye ki a kulcsot a termékből, hogy csökkentse a jogosulatlan használat kockázatát.
5. Húzza ki a csatlakozódugót.

Karbantartás

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. A karbantartási ütemtervben előírt karbantartáson kívül rendszeresen szervizeltesse a terméket Husqvarna szakszervizben. A szervizintervallumokkal kapcsolatos további információért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

Hálózatról történő firmware-frissítés (FOTA)

A termék támogatja a FOTA technológia segítségével történő frissítéseket. Amikor új firmware érhető el, a kezelő értesítést kap az érintőképernyőn. A Husqvarna azt javasolja, hogy telepítse a frissítést, ha új firmware érhető el.

A firmware letöltése hálózatról

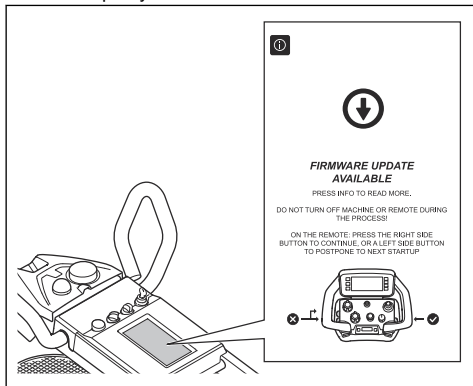


Megjegyzés: A letöltési és telepítési folyamat 5–10 perc.

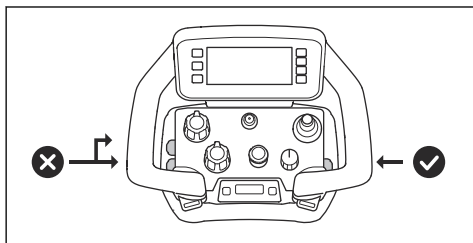


FIGYELMEZTETÉS: Letöltés és telepítés során ne kapcsolja KI a készüléket.

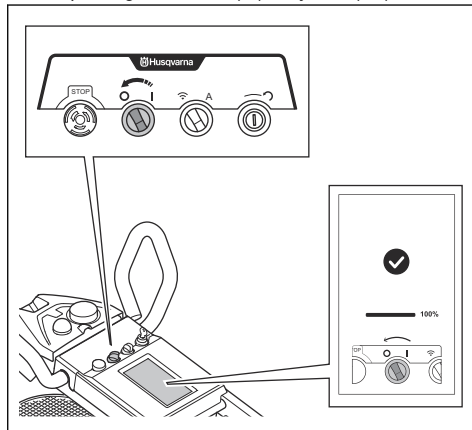
1. A frissítéssel kapcsolatos további információért érintse meg az információs szimbólumot az érintőképernyőn.



2. Használja a távvezérlő oldalsó gombjait. A jobb oldalival elfogadja, a bal oldalival elutasítja a frissítést.



3. Ha a frissítés befejeződött, indítsa újra a készüléket. A visszaállítás befejezéséhez fordítsa a be-/kikapcsológombot OFF (KI), majd ON (BE) állásba.



Megjegyzés: Ha a telepítés sikertelen, ismételje meg a műveletet. Ha a firmware frissítése nem lehetséges, forduljon Husqvarna szervizműhelyéhez.

A karbantartás előtt elvégzendő lépések

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 315. oldalon.*
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. A termékből felszálló por ártalmas az egészségre.
- Állítsa le a terméket vízszintes felületen.
- Állítsa le a motort és húzza ki a hálózati csatlakozót, nehogy karbantartás közben a termék véletlenül elinduljon.
- Tisztítsa meg az olajtól és kosztól a termék körüli területet. Távolítsa el a nem kívánatos tárgyakat.
- Tegyen ki egyértelmű jelzéseket a környéken tartózkodó személyek tájékoztatására, hogy karbantartási munkák vannak folyamatban.
- Tartsen a közelben tűzoltó készülékeket, egészségügyi felszerelést és vészhelyzeti telefont.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben. Bizza hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

Karbantartás	Napon- ta	Hetente	6 ha- vonta	12–36 havonta
Ellenőrizze a vezérlőpanelen található BE/KI fő hálózati kapcsolót.	*			
Ellenőrizze a távvezérlőn található LEÁLLÍTÁS/SZÁLLÍTÁS/CSISZOLÁS kapcsolót.	*			
Ellenőrizze a vezérlőpanelen található vészleállító gombot.	X			
Ellenőrizze a távvezérlőn található gépleállító gombot.	X			
Tisztítsa meg a termék külső felületét.	X			
Végezzen általános ellenőrzést.	X			
Ellenőrizze a csiszolótárcsákat.	X			
Tisztítsa meg a LIDAR-t és a tükröket.	X			
Tisztítsa meg a szívónyomás-érzékelő tömlőjét.	X			
Ellenőrizze a kapcsolódási pontokat és a fogantyúkar reteszelését.		*		
Ellenőrizze a kapcsolódási pontokat és a súlyok rögzítését.		*		
Ellenőrizze a csiszolófejet és a vázat összekötő vezetékét.		*		
Tisztítsa meg a termék belső részeit.			O	
Végezze el a csiszolótárcsák meghajtásának szervizelését.				O

A termék szervizelése

- A szervizelést bízza egy hivatalos Husqvarna márkakereskedőre. A termék biztonságának megőrzése érdekében csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- 100 üzemóra után a kijelzőn megjelenik a „Szerviz szükséges” üzenet. A szervizelést bízza egy hivatalos Husqvarna márkakereskedőre.
- Ha a termék 1 év elteltével még nem működött 100 órát, hagyja, hogy egy hivatalos Husqvarna márkakereskedő ellenőrizze a terméket.

Karbantartás utáni teendők

- A karbantartás elvégzése után végezzen próbafuttatást.



FIGYELMEZTETÉS: Ilyenkor fennáll a sérülés és károkozás veszélye. A helytelenül telepített távvezérlő, kábelek vagy tömlők nem kívánt hatást gyakorolhatnak a termék mozgására.

- Hiba esetén azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 339. oldalon.*

A termék tisztítása



VIGYÁZAT: Az elzárt levegőbeömlő nyílás csökkentheti a termék teljesítményét, és a motor túlmelegedését okozhatja.

- Távolítsa el az elzáródásokat az összes levegőnyílásból. A terméknek mindig elegendően hűvösnek kell lennie.
- A termék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
- A termék tisztításához ne használjon vegyszereket.
- Ne használjon vizet az elektromos alkatrészek tisztításához.
- A munkanap végén a berendezés minden részét meg kell tisztítani.
 - Oly módon döntse meg a terméket, hogy a fogantyú leérjen a földre.
 - Nagynyomású mosóberendezéssel tisztítsa meg a csiszolófej alsó felületén lévő részeket.



VIGYÁZAT: Ne irányítsa a nagynyomású mosóberendezést közvetlenül a tömítésekre vagy a csatlakozási pontokra.

A LIDAR tisztítása

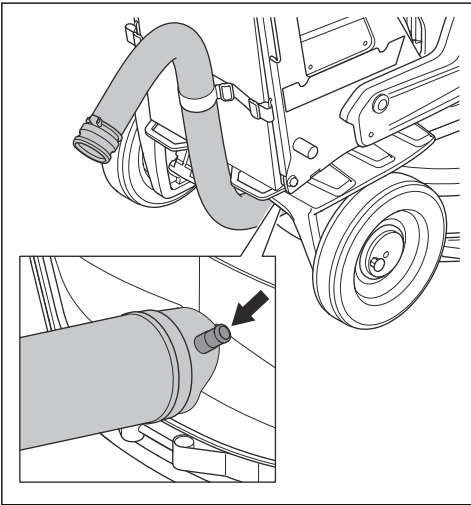
- Az összes csiszolóanyag eltávolításához tisztítsa meg a LIDAR-t és a tükröket vízzel.
- Törölje le papírral a LIDAR-t és a tükröket.
- A LIDAR tisztításához ne használjon vegyszereket.

Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
- Ellenőrizze a gumi porfogót. Ha sérült vagy elkopott, cserélje ki.
- Győződjön meg arról, hogy a burkolat szabadon mozog, és megfelelő helyzetben van a padlóhoz képest.
- Győződjön meg arról, hogy a szerszámlemez központi csavarja tiszta és könnyen forog.

A szívónyomás-érzékelő karbantartása

Bizonyos körülmények között a szívónyomás-érzékelő működését befolyásolhatja, ha por tömiti el az érzékelőhöz csatlakoztatott tömlőt. Ez a porleválasztó helytelen észleléséhez vezethet.



Hibajelenségek	Megoldás
Ha a gép hibaüzenetet jelenít meg, amely azt jelzi, hogy a porleszívó nem észlelhető, annak ellenére, hogy megfelelően van csatlakoztatva és működik, az ok a szívónyomás-érzékelő tömlőjének eltömődése lehet.	Tisztítsa ki a szívócsövet. Indítsa el a porleválasztót. Válassza le a porvédő burkolathoz csatlakoztatott átlátszó tömlőt. Ellenőrizze, hogy a nyílás, amelyhez a tömlő csatlakoztatva volt, portól és egyéb eltömődésektől mentes-e. Szükség esetén gondosan tisztítsa meg a nyílást, hogy ne akadályozza a levegőáramlást. Csatlakoztassa vissza a tömlőt, ha a nyílás teljesen tiszta. A tömlő szűk-ség szerinti rendszeres ellenőrzése és tisztítása megelőzi a működési zavarokat, és biztosítja a szívónyomás-érzékelő megfelelő működését.

A csiszolófej meghajtása

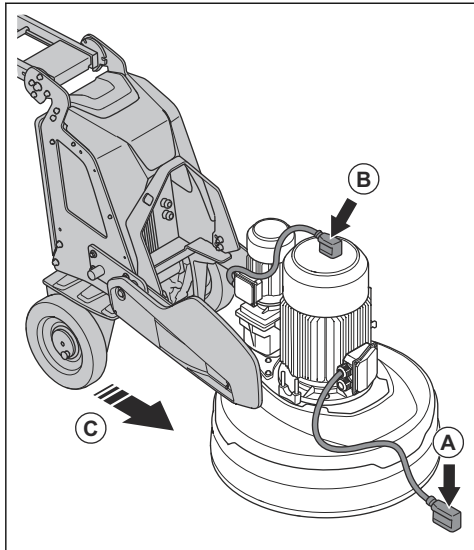
A csiszolófej meghajtása egy zárt rendszer. Ha gondja akad a csiszolófej meghajtásával, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhelyével.

A csiszolófej felszerelése és eltávolítása

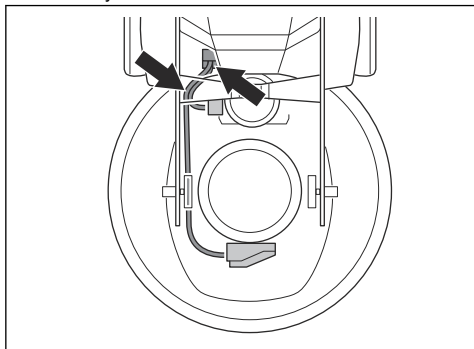


FIGYELMEZTETÉS: A csiszolófej eltávolítása esetén a ház nem lesz egyensúlyban. Ügyeljen arra, hogy a ház nehorog felboruljon. Ez sérülést vagy kárt okozhat.

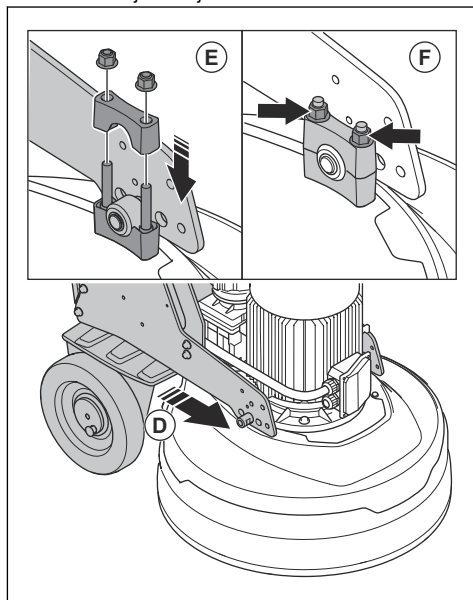
1. Helyezze az első motor kábelét (A) a csiszolófej elé.



2. Helyezze a hátsó motor kábelét (B) a motor tetejére.
3. Tolja a vázat közel a csiszolófejhez (C).
4. Vezesse át a motorkábeleket a csiszolófej és a váz közötti nyíláson.

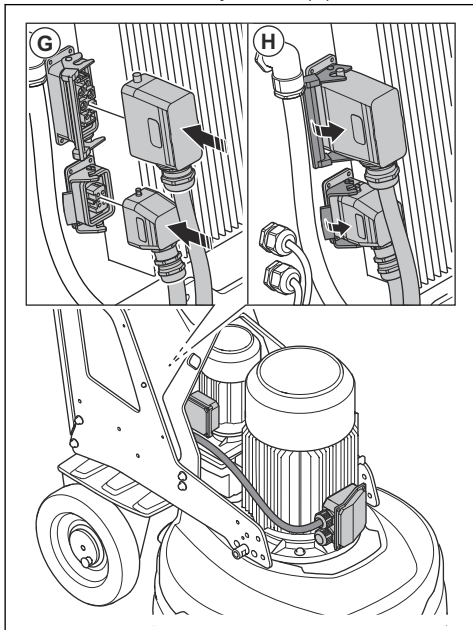


5. Tolja a vázat teljesen a csiszolófejhez (D).
Győződjön meg arról, hogy a váz hozzáér-e a csiszolófej konzoljához.



6. Helyezze a második konzolt (E) a csiszolófejen található konzol tetejére.
7. Húzza meg a 2 anyát (F) a csiszolófej mindkét oldalán.

8. Csatlakoztassa a motorkábeleket a vezérlődobozon található elektromos aljzatokhoz (G).



9. Rögzítse a motorkábeleket a vezérlődobozon található elektromos aljzatokhoz (G).
10. A csiszolófejet a lépések fordított sorrendjében tudja eltávolítani.

Termék akkumulátora

A termék akkumulátora csak arra szolgál, hogy a terméket a távvezérlő segítségével a szállítóárműtől a munkaterületre mozgassa. A termék akkumulátora nem a termék működtetésére való. A működtetéshez a terméknek egy tápforráshoz kell csatlakoznia.

A termék első használata előtt az akkumulátort fel kell tölteni.

Teljesen feltöltött akkumulátorral a termék kb. 1 óráig működtethető. A környezeti hőmérséklettől és kerékmotorok használatának gyakoriságától függően az üzemidő csökkenhet.

Az akkumulátor töltése háromfázisú áramforráson keresztül

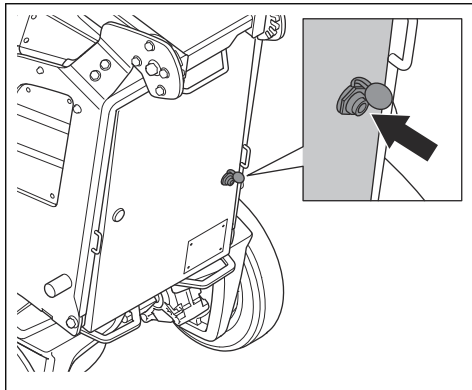
A termék akkumulátora töltődik, ha a termék egy háromfázisú áramforráshoz csatlakozik és használatban van. A lemerült akkumulátor töltési ideje kb. 3–4 óra.

1. Az akkumulátort 0 °C/32 °F és 40 °C/104 °F közötti hőmérsékleten töltsé.
2. Csatlakoztassa a terméket egy háromfázisú tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 326. oldalon.

Az akkumulátor töltése egyfázisú áramforráson keresztül

A lemerült akkumulátor töltési ideje kb. 3–4 óra.

1. Az akkumulátort 0 °C/32 °F és 40 °C/104 °F közötti hőmérsékleten töltsé.
2. Csatlakoztassa az egyfázisú töltőkábelt a vezérlődoboz ajtaján található akkumulátortöltő-csatlakozóhoz.



3. Az 1-fázisú töltőkábel másik végét csatlakoztassa egy tápcsatlakozó aljzathoz.

A távvezérlő karbantartása



FIGYELMEZTETÉS:

A karbantartás megkezdése előtt válassza le a távvezérlőt a tápellátásról.



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású mosóberendezést a távvezérlő tisztításához. A nagy nyomás károsíthatja a szigetelést, így víz és szennyeződés juthat a távvezérlőbe.

A távvezérlő karbantartása



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a távvezérlő gyártójának utasításait a biztonsággal, szervizeléssel és karbantartással kapcsolatos valamennyi információért.

- Ezeket az eljárásokat végezze el naponta:
 - a) Szemrevételezéssel ellenőrizze a távvezérlőt, hogy nincs-e rajta repedés vagy egyéb sérülés.
 - b) Ellenőrizze, hogy minden szigetelés, csatlakozó, csatlakozás és kábel jó állapotban van és nem sérült.
 - c) Vizsgálja meg a kapcsolókat és a kezelőszerveket, hogy nem sérültek-e.

- d) Végezze el a távvezérlő kábelkötegének szemrevételezését.
- e) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorzár megfelelően működik-e.
- f) Ellenőrizze, hogy a vészleállító gomb könnyen mozgatható-e és nem sérült-e.
- g) Levegővel távolítsa el a port a távvezérlőről.
- h) Tisztítsa meg a távvezérlő külső részeit nedves törölkendővel.



VIGYÁZAT: Ne használjon vizet közvetlenül az elektromos alkatrészekre.

- Ezeket az eljárásokat végezze el hetente:
 - a) Tisztítsa meg az akkumulátor pólusait, valamint az akkumulátortérben és az akkumulátortöltőn lévő pólusokat. Használjon puha, száraz kendőt.
 - b) Tisztítsa meg a távvezérlő vezérlőpanelét, és ellenőrizze, hogy jól olvasható-e a nyomtatás.
- Ha bármilyen sérülést észlel, vagy a távvezérlő nem működik megfelelően, forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.
- A távvezérlő éves szervizelését hivatalos márkaszervizzel kell elvégeztetni.

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása



VIGYÁZAT: Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt.

- Mielőtt az akkumulátort a töltőkészülékhez csatlakoztatná, győződjön meg róla, hogy az akkumulátor és az akkumulátortöltő tiszta és száraz-e.
- Az akkumulátorsaruk tisztítását sűrített levegővel vagy egy puha és száraz ruhával végezze.
- Az akkumulátor és a töltőkészülék felületének tisztítását puha és száraz ruhával végezze.

Távvezérlő akkumulátora

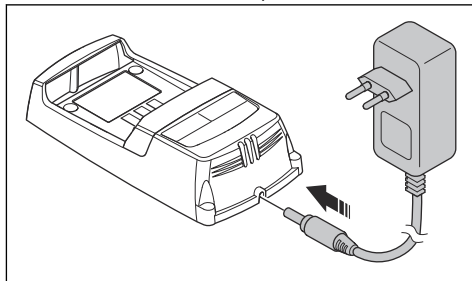
Teljesen feltöltött akkumulátorral a távvezérlő kb. 10–12 óráig működtethető. A kijelző gyakori használata esetén ez az üzemidő csökkenhet.

A távvezérlő első használata előtt az akkumulátorát fel kell tölteni.

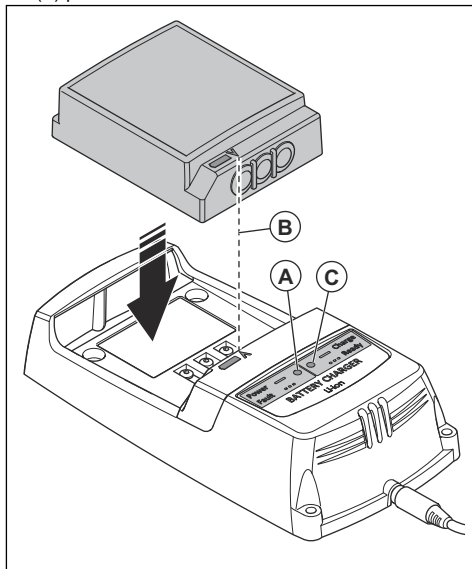
A távvezérlő akkumulátorainak töltése akkumulátortöltővel

A lemerült távvezérlő-akkumulátor töltési ideje az akkumulátortöltővel kb. 3 óra. A távvezérlő akkumulátorainak töltései a hőmérsékletnek 10 °C/ 50 °F és 45 °C/113 °F között kell lennie. A töltő egyenáramú töltő névleges 24 V egyenfeszültséghez (9–36 V).

1. Vegye ki a lemerült akkumulátort a távvezérlőből. Lásd: *A távvezérlő akkumulátorának eltávolítása és beszerelése* 330. oldalon.
2. Csatlakoztassa az adaptert a töltőkészülékhez. A töltőhöz 2 különböző adapter tartozik.



3. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozóhoz. Az akkumulátor tápellátásjelzője (A) pirosra vált. Lásd: *Akkumulátortöltő* 346. oldalon.



4. Csatlakoztassa a távvezérlő akkumulátorát a töltőkészülékhez. Ügyeljen arra, hogy a távvezérlő akkumulátorán és az akkumulátortöltőn lévő nyílak (B) egy vonalban legyenek. Az akkumulátortöltőn az akkumulátor állapotának jelzője (C) zöld színnel villog, amikor a távvezérlő akkumulátora töltődik.
5. Amint az akkumulátor feltöltődött, a visszajelző zölden kezd el világítani. Vegye ki a távvezérlő akkumulátorát az akkumulátortöltőből.
6. Húzza ki az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozó aljzatból.

Akkumulátortöltő

Az akkumulátor állapotát 2 LED jelzi az akkumulátortöltőn: Az akkumulátor tápellátásjelző LED (piros) és az akkumulátor állapotjelző LED (zöld).

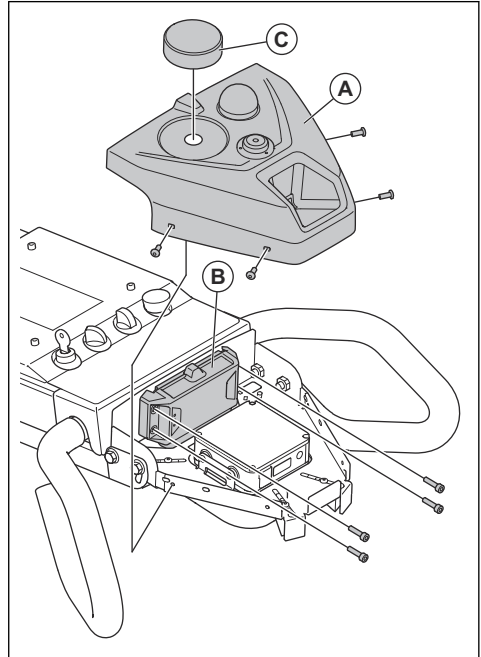
Tápellátás-jelző LED	Állapotjelző LED	Jelzés
Piros fény	Kikapcsolva	A töltő be van kapcsolva. Nincs akkumulátor a töltőben.
Piros fény	Zöld fény	A töltő be van kapcsolva. Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
Piros fény	Zöld villogó fény	A töltő be van kapcsolva. Az akkumulátor töltődik.
Piros villogó fény	Kikapcsolva	Hiba az akkumulátortöltőben, vagy a töltési tartományon kívül esik a hőmérséklet.

A HCM500 csatlakoztathatósági modul eltávolítása és beszerelése

1. A csatlakoztathatósági modul leszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Távolítsa el a műanyag burkolatot tartó 4 csavart.

- Távolítsa el a műanyag burkolatot (A). Akassza oldalra a burkolatot.



- Távolítsa el a csatlakoztathatósági modult tartó 4 csavart.
- Emelje fel a csatlakoztathatósági modult. Óvatosan válassza le az összes vezetékcsatlakozót a modulról.
- Távolítsa el a csatlakoztathatósági modult (B) a gépből.
- Távolítsa el az antennát tartó ellenanyát.
- Távolítsa el az antennát (C) a rögzítési pontjából.
- Szerelje fel a műanyag burkolatot a belső alkatrészek védelme érdekében.

2. A csatlakoztathatósági modul felszerelése

- Csatlakoztassa az antennát (C). A rögzítéséhez húzza meg az ellenanyát.
- Helyezze be a csatlakoztathatósági modult (B). Csatlakoztassa az összes szükséges vezetékcsatlakozót.
- Rögzítse a modult. Használja a 4 csavart.
- Szerelje fel a műanyag burkolatot (A). Használja a 4 csavart.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem indul.	A hosszabbítókábel nincs csatlakoztatva vagy sérült.	Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt vagy szükség esetén cseréje ki.
	A vészleállító gomb be van nyomva.	Fordítsa el a vezérlőpanelen és/vagy a távvezérlőn található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.
	A vezérlődobozban a biztonsági kapcsoló nyitott állásban van.	Állítsa zárt állásba, hogy zárja az áramkört.
	A csiszológép motorja nem működik. Ezt okozhatja a motor vagy motorhoz tartó vezeték meghibásodása.	Ellenőrizze, hogy a csiszológép motorja csatlakoztatva van-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szakszervizzel.
	A termékhez csak egy fázis érkezik. A termék nem fog hibakódot produkálni, és a motor 1 A-nél kisebb áramot fog felvenni. A ventilátor lassan forog.	Ellenőrizze a tápellátást.
A termék rezeg vagy rendellenesen mozog.	A termékre túl kis számú gyémántszerszám lett felszerelve.	Szereljen fel több gyémántszerszámot, hogy csökkentse a termék és a kezelő terhelését.
	Az szíj elszakadt.	Ha a szíj elszakadt, cseréltesse ki egy szervizműhellyel. Kézzel forgassa meg az egyik csiszolótárcsát. Ha minden csiszolótárcsa egyszerre mozog, a szíj nem szakadt el. Ha egy csiszolótárcsa szabadon forog, a szíj elszakadt.
	A felület vagy a művelet a termék túlzott teljesítményét igényli.	Módosítsa a motor fordulatszámát és/vagy a termék haladási sebességét.

Probléma	Ok	Megoldás
A termék szabálytalan karcokat hagyj.	A gyémántszerzőszámok nem megfelelő módon vannak felszerelve, vagy a csiszoló tárcsák eltérő magasságban vannak felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy az összes gyémántszerzőszám helyesen van-e felszerelve, és mindegyik azonos magasságú-e.
	A gyémántszerzőszámok eltérő típusúak.	Ellenőrizze, hogy a gyémántszerzőszámok szemcsemérete és kötése megegyezik-e. Ha a gyémántszerzőszámok magassága nem azonos, hozza egy szintbe őket. Ehhez járassa a terméket egy érdes felületen, amíg az összes szerzőszám azonos magasságú nem lesz.
	A gyantakötéses szerzőszámok összekeveredtek vagy szennyezettek.	Ellenőrizze, hogy a gyantakötéses gyémántszerzőszámok szemcsemérete és kötése megegyezik-e, és hogy nem szennyezettek-e. A gyantakötéses szerzőszámok tisztításához működtesse a terméket egy rövid ideig egy enyhén érdes felületen.
	A csiszoló tárcsák kopottak vagy sérültek.	Ellenőrizze, hogy a csiszoló tárcsák nem törtek-e vagy nem mozognak-e túlságosan.
A termék hirtelen, nem várt mozgásokat produkál.	A csiszoló tárcsák kopottak vagy sérültek.	Ellenőrizze, hogy a csiszoló tárcsák nem törtek-e vagy nem mozognak-e túlságosan.
	A gyémántszerzőszámok nem megfelelő módon vannak felszerelve, vagy a csiszoló tárcsák eltérő magasságban vannak felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy az összes gyémántszerzőszám helyesen van felszerelve, és mindegyik azonos magasságú.
A belső áramkör megszakító működésbe lépett.	A terhelés túl nagy vagy a tápellátás nem elégséges.	Ellenőrizze a tápellátást.
		Csökkentse a csiszolási nyomást, növelje a gyémántszerzőszámok számát vagy a kötési erősségét.
Nincs vízáramlás, vagy az áramlás nem elegendő.	Kiürült a víztartály.	Töltsön fel a víztartályt.
	Por van a fűvókában.	Távolítsa el a bekötőcsövet és tisztítsa meg a fűvókát.
	A vízrendszer eltömődött.	Távolítsa el a bekötőcsövet és öblítse át a víztartályt, amíg tiszta vizet nem lát.

A távvezérlő kijelzőjén megjelenő hibakódok

Hiba lépett fel a rendszerben, ha a termék leáll, és a kijelzőn egy hibaüzenet és egy hibakód jelenik meg. Ez esetben forduljon egy hivatalos szakszervizhez. A termék használata előtt a hibát ki kell javítani. A hiba kijavításakor győződjön meg arról, hogy a távvezérlőn található LEÁLLÍTÁS/SZÁLLÍTÁS/CSISZOLÁS kapcsoló LEÁLLÍTÁS állásban van-e.

Ha hiba lép fel a rendszerben, a távvezérlőn megjelenik a figyelmeztető szimbólum, a terméken pedig villogni kezd a figyelmeztető lámpa. A hiba megtekintéséhez nyomja meg a kijelzőn lévő jobb alsó gombot, vagy válassza a „Gép állapota” menüt, majd az „Aktív hibák” menüpontot.

Megjegyzés: Ha a kijelzőn 1–160 hibakódok jelennek meg, a hiba a csiszoló és a VFD-t érinti.

Megjegyzés: Ha a kijelzőn >1000 hibakódok jelennek meg, a hiba a távvezérlőt érinti.

Hibakód	Hibaüzenet	Ok	Teendő
1001 1116-1101 1201-1216 1301-1316 1408-1401 1501-1504 1701-1702 1801	Távvezérlő Hiba	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1802	Csiszolófej forgása Potenciométer hibás	Hiba van a csiszolófej potenciométerének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1803	Csiszolótárcsa forgása Potenciométer hibás	Hiba van a csiszolótárcsák potenciométerének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1808-1804	Távvezérlő Hiba	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1809	Botkormány Y-tengely hibás	Hiba van a botkormány Y-tengelyének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1810	Botkormány X-tengely hibás	Hiba van a botkormány X-tengelyének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1811	Botkormány Y-tengely hibás	Hiba van a botkormány Y-tengelyének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1812	Botkormány X-tengely hibás	Hiba van a botkormány X-tengelyének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1813	Csiszolófej forgása Potenciométer hibás	Hiba van a csiszolófej potenciométerének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1814	Csiszolótárcsa forgása Potenciométer hibás	Hiba van a csiszolótárcsák potenciométerének jelében.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
1816-1815 1901-1916 2002/2202-2023/2223	Távvezérlő Hiba	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközpontoz.
2025/2225	Távvezérlő Túl magas hőmérséklet	A távvezérlő a specifikáción kívüli állapotokban működik.	Várja meg a távvezérlő lehűlését. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Husqvarna szervizközpontoz.
2026/2226	Távvezérlő Túl alacsony hőmérséklet	A távvezérlő a specifikáción kívüli állapotokban működik.	Várja a távvezérlő felmelegedését. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Husqvarna szervizközpontoz.

Hibakód	Hibaüzenet	Ok	Teendő
2027/2227-20 30/2230 2098/2298-20 99/2299	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
2102/2302-21 18/2318	Rádióvevő Hibás	Hiba van a rádiókommunikációs vevőegységben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
2119/2319	Rádióvevő Túl magas hőmérséklet	A rádióvevő a specifikáción kívüli állapotokban működik.	Várja meg a rádióvevő lehűlését. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Husqvarna szervizközponthoz.
2120/2320	Rádióvevő Túl alacsony hőmérséklet	A rádióvevő a specifikáción kívüli állapotokban működik.	Várja a rádióvevő felmelegedését. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Husqvarna szervizközponthoz.
2121/2321-21 23/2323 2198/2398-21 99/2399 3103	Rádióvevő Hibás	Hiba van a rádiókommunikációs vevőegységben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
3201	Érvénytelen akkumulátor	Rossz akkumulátor van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
3204-3202	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
3211	Akkumulátor, Érvénytelen típus	Rossz akkumulátor van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
3212	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
8101-8107	Rádióvevő Hibás	Hiba van a rádiókommunikációs vevőegységben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
9001-9002	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
9101-9199 9301-9399	Rádióvevő Hibás	Hiba van a rádiókommunikációs vevőegységben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
9401-9499	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
9505-9501	Rádióvevő Hibás	Hiba van a rádiókommunikációs vevőegységben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.
9801-9899	Távvezérlő Hibás	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a helyi Husqvarna szervizközponthoz.

Hibakódok

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, invertekjelző	Leírás
1	–	A kezdeti kommunikáció létrehozása után a kapcsolat megszakadt.
2	–	Túl sok áramot vesz fel az akkumulátortöltő. Kábel- vagy akkumulátorprobléma lehet.
3	–	Az akkumulátor meghibásodott, ki kell cserélni.
4	–	Az akkumulátor becsült feszültsége 23 V alatt van.
5	–	Ellenőrizze az akkumulátor csatlakozását.
6	–	Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a kerék és a sebességváltó útjában.
7	–	Kábel vagy csatlakozó sérülése. Motorprobléma.
8	–	Helyezze be a vontatómotor rugóit.
9	–	Rádiómodul hiba/nincs felszerelve.
10	–	Elektromos probléma a GCU-ban.
11	–	Várja meg, amíg a gép lehűl.
12	–	A gép túlságosan kihűlt a működéshez.
13	–	Hiba a VFD-vel való kommunikációban. Ellenőrizze a kábelt és a csatlakozókat.
14	–	Váratlan hiba.
15	Uv2	A feszültség túl alacsony a vezérlő meghajtás bemeneti teljesítményéhez.
16	Uv1	Feszültségcsökkenés.
17	uV3	Töltési hiba.
18	–	IGBT rövidzárlat.
19	GF	Földelési hiba.
20	–	Az egyenáramú busz feszültsége meghaladta a túlfeszültség-érzékelési szintet.
21	oH	Hűtőborda túlmelegedése.
22	oC	A meghajtás érzékelői a megadott túláramszintnél nagyobb kimeneti áramot érzékeltek.
23	–	Sebességtúllépés (egyszerű V/f PG-vel).
24	oL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
25	oL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
26	–	A beépített dinamikus fékezési tranzisztor meghibásodott.
27	–	A fékellenállás túlmelegedése/fékellenállás védelme működésbe lépett.
28	oH1	Hűtőborda túlmelegedése.
29	FbL	A PID-visszacsatolás bemenete alacsonyabb az előre beállított szintnél.
30	UL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, invertekjelző	Leírás
31	UL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
32	oL7	A kimeneti frekvencia a nagy csúszású fékezés során a beállított időnél hosszabb ideig maradt állandó.
33	oFx	Hardverhiba.
34	LF2	A kimeneti áram egy vagy több fázisa kiesett.
35	Sto	Motor kihúzás vagy kilépés történt. A motor túllépte a kihúzási nyomatékot.
36	oL1	Az elektrotermikus érzékelő elindította a túlterhelés elleni védelmet.
37	oL2	A meghajtás hőérzékelője túlterhelésvédelmet indított el.
38	EF3	Külső hiba.
39	EF4	Külső hiba.
40	EF5	Külső hiba.
41	EF6	Külső hiba.
42	EF7	Külső hiba.
43	dEv	Az impulzus bemenet (RP) szerint a fordulatszám eltérés nagyobb, mint az előre beállított érték.
44	Pgo	Az előre beállított időnél hosszabb ideig nem érkezett PG-impulzus.
45	pF	A meghajtás bemeneti áramellátásánál nyitott fázis van, vagy a fázisok közötti feszültség nagymértékű kiegyensúlyozatlansága áll fenn.
46	LF	Fázisvesztés a meghajtás kimeneti oldalán.
47	oH3	oH3 – Motortúlmelegedési riasztás (PTC bemenet).
48	oPr	Külső digitális kezelői csatlakozási hiba.
49	Err	Az adatok nem egyeznek a beírt EEPROM-mal.
50	oH4	Motortúlmelegedési hiba (PTC bemenet).
51	–	A vezérlési adatok két másodpercig nem érkeztek helyesen.
52	–	A kezdeti kommunikáció létrehozása után a kapcsolat megszakadt.
53	CF	Elérte a nyomatékhatárt.
54	Pgo	Az előre beállított időnél hosszabb ideig nem érkezett PG-impulzus.
55	EF1	Külső hiba.
56	EF2	Külső hiba.
57	oL5	Gyengülés észlelése.
58	uL5	Gyengülés észlelése.
59	CoF	Áramtolási hiba.
60	CPF03	PWM-adathiba.
61	Uv	Feszültségcsökkenés.
62	oV	Az egyenáramú busz feszültsége meghaladta a túlfeszültség-érzékelési szintet.

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, invertekjelző	Leírás
63	oH	Hűtőborda túlmelegedése.
64	oH2	A meghajtás túlmelegedett.
65	oL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
66	oL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
67	EF	Mind az előremeneti, mind a hátrameneti futás egyszerre zárult több mint 0,5 másodpercig.
68	EF3	Külső hiba.
69	EF4	Külső hiba.
70	EF5	Külső hiba.
71	EF6	Külső hiba.
72	EF7	Külső hiba.
73	oS	Az impulzus bemenet (RP) azt jelzi, hogy a motor fordulatszám visszajelzése túllépte az előre beállított értéket.
74	dEv	Az impulzus bemenet (RP) szerint a fordulatszám eltérés nagyobb, mint az előre beállított érték.
75	PGo	Az előre beállított időnél hosszabb ideig nem érkezett PG-impulzus.
76	CE	A vezérlési adatok két másodpercig nem érkeztek helyesen.
77	HÍVÁS	A kommunikáció még nem jött létre.
78	oL1	Az elektrotermikus érzékelő elindította a túlterhelés elleni védelmet.
79	oL2	A meghajtás hőérzékelője túlterhelésvédelmet indított el.
80	CALL2	Az átviteli kommunikáció még nem jött létre.
81	UL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
82	UL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
83	SE	MEMOBUS/Modbus kommunikációs tesztüzemmód hiba.
84	oH3	A motor túlmelegedése.
85	EF1	Külső hiba.
86	EF2	Külső hiba.
87	HbbF	A biztonságos letiltó bemeneti hardver sérült.
88	Hbb	A biztonságos letiltó bemeneti csatorna nyitva van.
89	–	Váratlan hiba.
90	Uv2	A feszültség túl alacsony a vezérlő meghajtás bemeneti teljesítményéhez.
91	Uv1	Egyenáramú busz alulfeszültsége.
92	Uv3	A bekapcsolási túláram elleni védelmi áramkör meghibásodott.

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, inverterkijelző	Leírás
93	SC	IGBT rövidzárlat.
94	GF	Földelési hiba.
95	ov	Az egyenáramú busz feszültsége meghaladta a túlfeszültség-érzékelési szintet.
96	oH	Hűtőborda túlmelegedése
97	oC	A meghajtás érzékelői a megadott túláramszintnél nagyobb kimeneti áramot érzékeltek.
98	oS	Sebességtúllépés (egyszerű V/f PG-vel).
99	oL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
100	oL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
101	oH1	Hűtőborda túlmelegedése.
102	FbL	A PID-visszacsatolás bemenete alacsonyabb az előre beállított szintnél.
103	UL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
104	UL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
105	oL7	A kimeneti frekvencia a nagy csúszású fékezés során a beállított időnél hosszabb ideig maradt állandó.
106	oFx	Hardverhiba.
107	LF2	A kimeneti áram egy vagy több fázisa kiesett.
108	Sto	Motor kihúzás vagy kilépés történt. A motor túllépte a kihúzási nyomatékot.
109	oL1	Az elektrotermikus érzékelő elindította a túlterhelés elleni védelmet.
110	oL2	A meghajtás hőérzékelője túlterhelésvédelmet indított el.
111	EF3	Külső hiba.
112	EF4	Külső hiba.
113	EF5	Külső hiba.
114	EF6	Külső hiba.
115	EF7	Külső hiba.
116	dEv	Az impulzus bemenet (RP) szerint a fordulatszám eltérés nagyobb, mint az előre beállított érték.
117	PGo	Az előre beállított időnél hosszabb ideig nem érkezett PG-impulzus.
118	PF	A meghajtás bemeneti áramellátásánál nyitott fázis van, vagy a fázisok közötti feszültség nagymértékű kiegyensúlyozatlansága áll fenn.
119	LF	Fázisvesztés a meghajtás kimeneti oldalán.
120	oH3	Motortúlmelegedési riasztás (PTC bemenet).
121	oH4	Motortúlmelegedési hiba (PTC bemenet).

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, invertekjelző	Leírás
122	CE	A vezérlési adatok két másodpercig nem érkeztek helyesen.
123	EF1	Külső hiba.
124	EF2	Külső hiba.
125	Uv	Ellenőrizze a beérkező tápellátást.
126	ov	Az egyenáramú busz feszültsége meghaladta a túlfeszültség-érzékelési szintet.
127	oH	Ellenőrizze a hűtőventilátorokat.
128	oH2	Meghajtás túlmelegedésére figyelmeztető jelzés.
129	oL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
130	oL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) nagyobb volt az előre beállított határértéknél.
131	EF	Mind az előremeneti, mind a hátrameneti futás egyszerre zárult több mint 0,5 másodpercig.
132	bb	A meghajtás kimenete megszakadt, ahogyan azt egy külső alapblokkjel jelzi.
133	EF3	Külső hiba.
134	EF4	Külső hiba.
135	EF5	Külső hiba.
136	EF6	Külső hiba.
137	EF7	Külső hiba.
138	oS	Az impulzus bemenet (RP) azt jelzi, hogy a motor fordulatszám visszajelzése túllépte az előre beállított értéket.
139	dEv	Az impulzus bemenet (RP) szerint a fordulatszám eltérés nagyobb, mint az előre beállított érték.
140	PGo	Az előre beállított időnél hosszabb ideig nem érkezett PG-impulzus.
141	oPr	Külső digitális kezelői csatlakozási hiba.
142	CE	A vezérlési adatok két másodpercig nem érkeztek helyesen.
143	bUS	A kezdeti kommunikáció létrehozása után a kapcsolat megszakadt.
144	HÍVÁS	A kommunikáció még nem jött létre.
145	oL1	Az elektrotermikus érzékelő elindította a túlterhelés elleni védelmet.
146	oL2	A meghajtás hőérzékelője túlterhelésvédelmet indított el.
147	rUn	Futtatás közben motorváltásra vonatkozó utasítás lett kiadva.
148	CALL2	Az átviteli kommunikáció még nem jött létre.
149	UL3	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
150	UL4	A meghajtás kimeneti árama (vagy az OLV-ben a nyomaték) kisebb, mint az előre beállított érték.
151	SE	Modbus tesztüzemmód hiba.

Hibakód a távvezérlőn	Hibakód, inverterkijelző	Leírás
152	oH3	Motortúlmelegedési riasztás (PTC bemenet).
153	FbL	A PID-visszacsatolás bemenete alacsonyabb az előre beállított szintnél.
154	FbH	A PID-visszacsatolás bemenete magasabb az előre beállított értéknél.
155	dnE	Meghajtás letiltva
156	HCA	A meghajtás árama túllépte a túláram figyelmeztetési szintjét (a névleges áram 150%-a).
157	EF1	Külső hiba.
158	EF2	Külső hiba.
159	HbbF	A biztonságos letiltó bemeneti hardver sérült.
160	Hbb	A biztonságos letiltó bemeneti csatorna nyitva van.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.

A terméket a távvezérlővel működtetheti a termék rövid távolságra történő mozgatásához. Lásd: *A termék rövid távolságra történő mozgatása* 356. oldalon. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgatáshoz.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Nagyon körültekintően járjon el, amikor a terméket manuálisan vagy lejtőn mozgatja. Enyhe lejtőkön is megindulhat a termék, amelyet kézi erővel nem fog tudni megállítani.
- Szállításkor biztonságosan rögzítse a terméket. Győződjön meg arról, hogy nem tud elmozdulni.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvát védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.
- A termék felemelésekor mindig használja az emelőszemet.
- A terméket ne emelje meg fogantyújánál, a motornál, a váznál vagy egyéb részeinél fogva.
- Szállításkor ajánlott raklapra helyezni.
- A terméket mindig egy emelőberendezéssel vagy egy targoncával emelje meg.

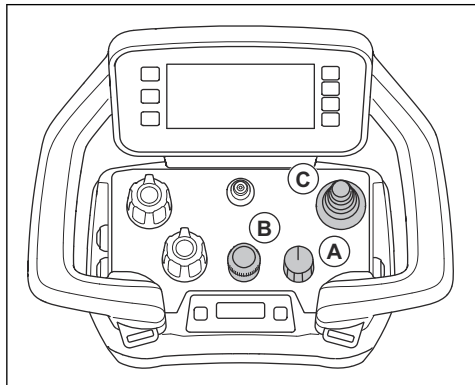
- A ha termék nem egy raklapon vagy egy rekeszben van, ne használjon targoncát. A targonca kárt tehet a csiszolókorongokban és egyéb belső alkatrészekben.
- Szállítás közben nem szabad hátradönteni a terméket. A szerszámlapokat tartsa felszerelve, nehogy megsérüljön a szerszámlapok rögzítőszervezete.

A termék rövid távolságra történő mozgatása

Ha a termék 3-fázisú áramforráshoz csatlakozik vagy akkumulátorról működik, rövid távolságokra a távvezérlővel is mozgatható.

- Ügyeljen rá, hogy a kapcsoló (A) leállítás állásban legyen. A kijelzőn megjelenik a „Válassza ki a szállítási üzemmódot a 3 állású kapcsolóval a botkormány engedélyezéséhez” üzenet.
- Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 332. oldalon.

3. Állítsa a kapcsolót (A) szállítási állásba. A menüben lévő szimbólumok szűrnek.



- a) Állítsa be a csiszolási sebességet a kódolóval (B).

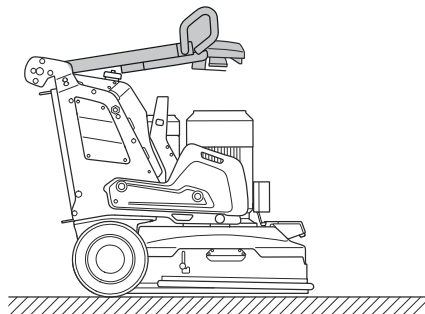


Megjegyzés: Ha a kapcsoló (A) szállítási állásban van, akkor beállíthatja a csiszolási sebességet. A termék nem kezd el a csiszolást, amíg be nem állítja a csiszolás funkciót.

4. A termék mozgathatásához nyomja meg a botkormányt (C).
5. A termék leállításához engedje fel a botkormányt, és állítsa a kapcsolót (A) leállítás állásba.

A termék szállítási helyzetbe állítása

- Távolítsa el a támasztókereket, ha fel van szerelve.



- Állítsa a fogantyút előlő helyzetbe. Lásd: *A fogantyúkar és a fogantyú beállítása* 326. oldalon.
- Helyezze a súlyokat előre. Lásd: *A súlyok beállítása* 328. oldalon.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolófej érinti-e a felületet.

Támasztókerek

A támasztókerek kis mértékben elemeli a talajtól a csiszolófejet, hogy egy rövid távolságon belül könnyebben tudja mozgatni a terméket.



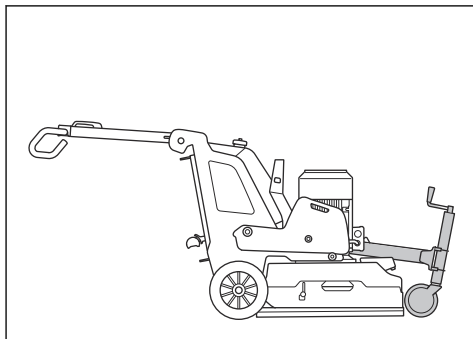
VIGYÁZAT: A támasztókereket kizárólag a termék rövid távolságon belüli mozgathatására használja. A támasztókereket kizárólag a munkaterületen belül, illetve a szállítójárműre felhelyezéskor vagy az onnét történő levételkor szabad használni.



FIGYELMEZTETÉS:

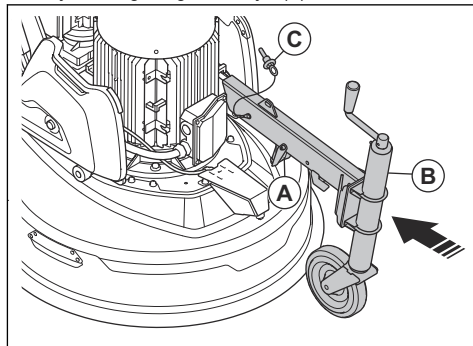
A támasztókerek felszerelésekor, eltávolításakor és beállításakor körültekintően járjon el. A mozgó részek sérülést okozhatnak.

- Támasztókerek helyzete rövid távolságon belüli mozgathatáshoz. Lásd: *A támasztókerek beállítása rövid távolságon belüli mozgathatáshoz* 357. oldalon.



A támasztókerek beállítása rövid távolságon belüli mozgathatáshoz

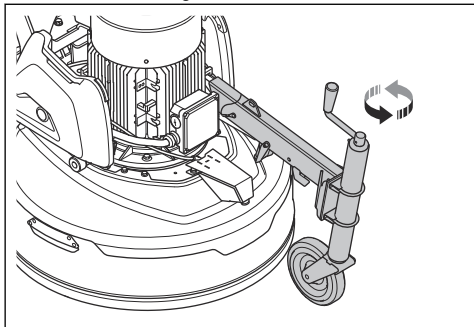
1. Hajtsa ki a gázrugó ütközőjét (A).



2. Rögzítse a támasztókereket (B) a vázszerkezethez.
3. Tegye a rögzítőcsapot (C) a helyére.

A támasztókerék magasságának beállítása

1. Állítsa a támasztókeréket rövid távolságon belüli mozgathoz. Lásd: *A támasztókerék beállítása rövid távolságon belüli mozgathoz* 357. oldalon.
2. A támasztókerék elejénél található kar elforgatásával emelheti fel és engedheti le a támasztókeréket.



A termék mozgatása a támasztókerékkel

1. Állítsa a támasztókeréket rövid távolságon belüli mozgathoz. Lásd: *A támasztókerék beállítása rövid távolságon belüli mozgathoz* 357. oldalon.
2. Engedje le a támasztókeréket annyira, hogy a csiszolófej felemelkedjen a talajról. Lásd: *A támasztókerék magasságának beállítása* 358. oldalon.
3. Mozgassa a terméket manuálisan vagy a távvezérlővel.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, ha a terméket járó motorral mozgatja rámpán fel- vagy lefelé. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csőrítőt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt. Ne tartózkodjon a termék veszélyzónájában. Lásd: *A munkaterület biztonsága* 315. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a távvezérlő akkumulátorának töltöttsége alacsony, ne mozgassa a terméket se felfele, se lefele emelkedőn. A termék biztonságos vezérléséhez távvezérlő-csatlakozásra van szükség.



FIGYELMEZTETÉS:

Meredek lejtőn nem mozgassa a terméket. A maximális lejtési szöggel kapcsolatban tekintse meg az adattáblát.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, előre menetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket.

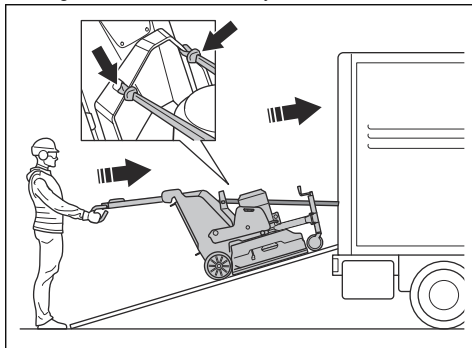
A termék csőrítővel való felemelése

A terméken található nyílások a termék csőrítővel való felemeléséhez használhatók.



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a hevederek elbírják a termék súlyát.

1. Rögzítse a hevedereket a nyílásokban.



2. Ügyeljen arra, hogy a termék stabil helyzetének megőrzése érdekében a fogantyút egy arra jogosult személy tartsa.



FIGYELMEZTETÉS:

Legyen óvatos! A termék nehéz, és lezuhanása esetén súlyos sérüléseket okozhat.

3. Csőrítővel emelje meg a terméket a járműre való felhelyezéshez.
4. Ne használja a csőrítőhevedereket a termék szállítása közbeni rögzítésére. Lásd: *A termék rögzítése szállítójárműhöz* 359. oldalon.

A termék megemelés



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemeléséhez. A termék adattábláján látható a termék tömege.

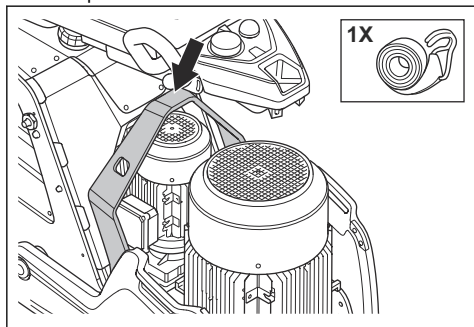


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. A veszélyes területtől tartsa távol a közelben tartózkodókat. Lásd: *A munkaterület biztonsága* 315. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszem helyesen legyen csatlakoztatva, és ne legyen sérült.

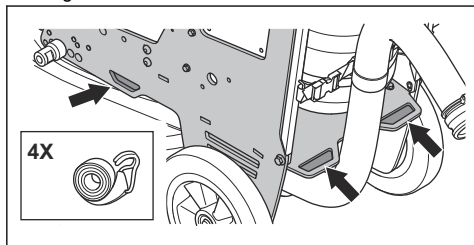
1. Állítsa a terméket szállítási helyzetbe. Lásd: *A termék szállítási helyzetbe állítása* 357. oldalon.
2. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőponthoz.



A termék rögzítése szállítójárműhöz

A terméken található rögzítési pontokon keresztül hevederekkel rögzítheti a terméket a szállítójárműhöz.

1. Rögzítse a hevederek fémkampóit a rögzítési pontokhoz. Legyen óvatos, mert az éles szélek megsérthetik a hevedereket.



2. Rögzítse a hevedereket a járműhöz.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.

- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Emelje fel a támasztókereket. A csiszolófejnek a talajon kell lennie.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Az akkumulátortöltőt száraz és fagymentes helyen tárolja.
- Ha a terméket 6 hónapnál hosszabb ideig tárolja, vegye ki az akkumulátort a távvezérlőből.
- Ha a terméket hosszú ideig tárolja, hathavonta töltsen fel a termék akkumulátorát. Lásd: *Az akkumulátor töltése háromfázisú áramforráson keresztül* 344. oldalon.

Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékháztartalmatlonitási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a Husqvarna hivatalos márkaszervizéhez vagy kiskereskedőjéhez. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Műszaki adatok

Műszaki adatok, Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3x380-415 V
Motorteljesítmény, kW/LE	16,5/22
Névleges áram, A	30
Feszültségosztály, V	380–415
Fázisok száma	Háromfázisú
Frekvencia, Hz	50–60
Tömeg, kg/font	680/1499
Csiszolási szélesség, mm/hűv.	800/31,5
Csiszolótárcsa, mm/hüvelyk	3x270/10,5
Súlyok 1-es állásban (első pozíció), kg/font	348/767
Súlyok 2-es állásban (függőleges pozíció), kg/font	299/659
Súlyok 3-as állásban (hátsó pozíció), kg/font	245/540
Csiszolótárcsa fordulatszáma, min./max. ford./perc	420–1176
Csiszolófej fordulatszáma, min./max. ford./perc	9–47
Forgásirány	A csiszolótárcsák és a csiszolófej egymástól független módon foroghatnak az óramutató járásával megegyező és azzal ellentétes irányba. A normál forgásirány (R) az óramutató járásával megegyező.
Max. emelkedő, fok °	15
Vezérlődoboz, IP	54
Akkumulátor típusa	2 db ólomsav

Rádióadatok, HCS 500		
Frekvenciatartomány, MHz	1. elem	698–960/1710–3800
	2. elem	2400–2485/4900–6000
Működési tartomány	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Rádióadatok, HCS 500		
Maximális erősség	1. elem: 698–960 MHz	0 dBi
	2. elem: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3. elem: 2,4 GHz	2 dBi
	4. elem: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS adatok	
Frekvenciatartomány, MHz	1562–1612
LNA erősség, dB	26
Jellemző áramerősség, mA	15
Jellemző feszültség, VDC	3–5

A távvezérlő műszaki adatai

Akkumulátorspecifikációk	Névleges 7,2 V, 5800 mAh
Akkumulátor	2 db lítiumion-akkumulátor jár a termékhez.
Üzemidő, ó	12
Töltési idő, ó	3
Töltési ciklusok	>1000
Jelátvitel	Rádiójel átvitel vagy kábel
Rádiófrekvencia-tartomány, GHz	2,4
Továbbított maximális rádiófrekvenciás jelerősség, dBm	20
Vezérlő bovdén	Opcionális
Tartomány, m/láb	Akár 300/984
Méreték, MaxSzéxMé, távvezérlő, mm/hüvelyk	190x280x195/7,5x11,1x7,7
Tömeg, távvezérlő (akkumulátorral együtt), kg/font	1,6/3,5
Védelmi osztály, távvezérlő	IP65
Üzemi hőmérséklet, °C/°F	-20–60/-4–140
Tárolási hőmérséklet akkumulátorral, °C/°F	Kevesebb mint 1 hónap: -20–50/-4–122 Kevesebb mint 3 hónap: -20–40/-4–104 Kevesebb mint 1 éve: -20–20/-4–68
Tárolási hőmérséklet akkumulátor nélkül, °C/°F	-40–85/-40–185
Töltési hőmérséklet, °C/°F	10–45/50–113

Méreték, MaxSzéxMé, akkumulátortöltő, mm/hüvelyk	47x97x185/1,8x3,8x7,3
Tömeg, akkumulátortöltő, kg/font	0,214/0,47
Védelmi osztály, akkumulátortöltő	IP21
Tápegység, akkumulátortöltő	12/24 V DC, 110/240 V AC

Beágyazott csatlakoztathatóság

BLE technológia rádiótartománya	
Frekvenciasávok a szerszámhoz, GHz	2,402–2,480
Továbbított maximális rádiófrekvenciás jelerősség, dBm/mW	4/2,5

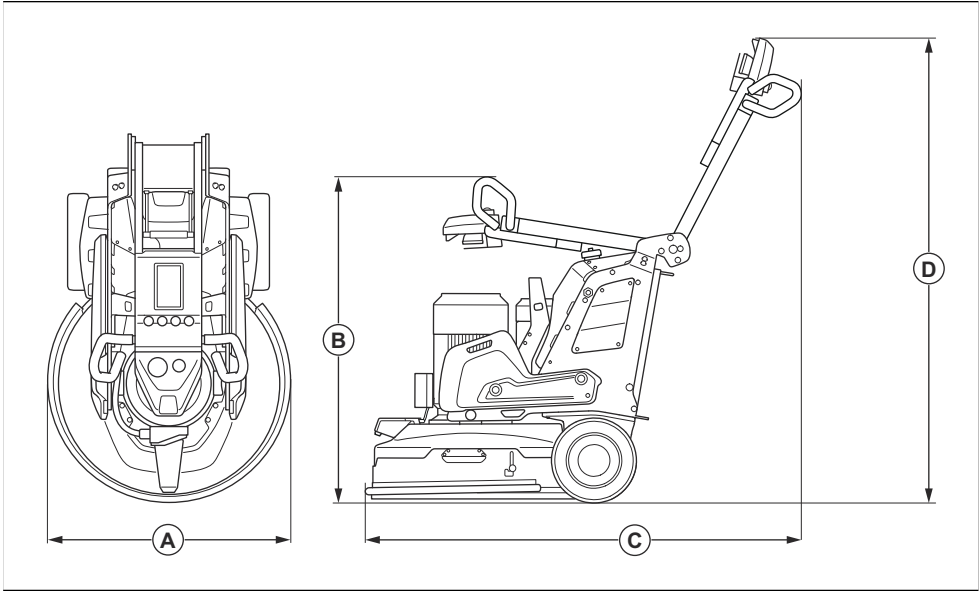
Zajszintek

	Autogrinder 8 D
Zajkibocsátás ¹¹	
Hangteljesítményszint, L _W dB(A)	95,4
Zajszintek ¹²	
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, L _p , dB (A)	78,7

¹¹ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként mérve az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becsült mérési bizonytalanság 2,5 dB (A).

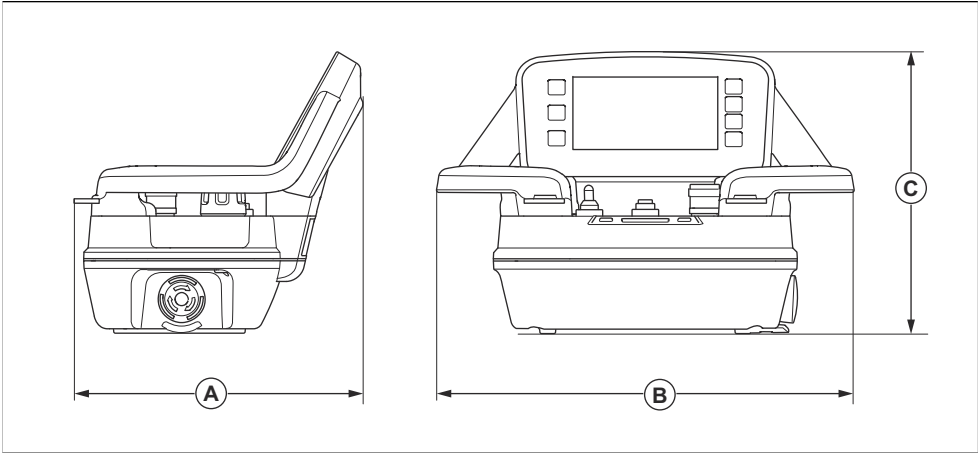
¹² Hangnyomásszint az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becsült mérési bizonytalanság 4 dB(A).

Termék méretei



		Autogrinder 8 D
A	Szélesség, mm/hűv.	910/35,8
B	Min. teljes magasság (lehajtott fogantyúkkal), mm/hűv.	1145/45,1
C	Max. teljes hosszúság (kihajtott fogantyúkkal), mm/hűv.	2215/87,2
D	Max. teljes magasság (kihajtott fogantyúkkal), mm/hűv.	1700/66,9

Termék méretei, távvezérlő



Méret, mm/hüvelyk					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Padlócsiszoló
Márka	Husqvarna
Típus/modell	Autogrinder 8 D
Megjelölés	2025 és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„rádióberendezésekre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Vezető igazgató, K+F nehézberendezések

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Harmadik fél licencei

Kérdés esetén

Írásos ajánlat a GPL és LGPL alá tartozó forráskódra.

Azokban az esetekben, amikor a speciális licencfeltételek feljogosítják Önt a forráskódra, a Husqvarna írásbeli kérésre a licencfeltételek mértékéig rendelkezésre bocsátja a vonatkozó forráskódot. Kérjük, érdeklődjön a következő címen: Husqvarna .

ICU 52.1

Copyright © 1995–2013 és mások. Minden jog fenntartva.

Ezennel ingyenes engedélyt adunk a jelen szoftver és a kapcsolódó dokumentációs fájlok („Szoftver”) másolatát megszerző bármely személynek, hogy a Szoftverrel korlátozás nélkül kereskedjen, beleértve korlátozás nélkül a Szoftver felhasználásának, másolásának, módosításának, egyesítésének, közzétételének, terjesztésének és/vagy értékesítésének jogát, és engedélyezzük, hogy a Szoftver címzettjei ezt tegyék, feltéve, hogy a fenti szerzői jogi közlemény(ek) és a jelen engedélyezési közlemény a Szoftver minden példányában megjelenik, és hogy a fenti szerzői jogi közlemény(ek) és a jelen engedélyezési közlemény a támogató dokumentációban is megjelenik.

Copyright © 1991–2013 Minden jog fenntartva.
A következő oldalon található felhasználási feltételek szerint terjesztve: .

Ezennel ingyenes engedélyt adunk minden olyan személynek, aki az Unicode adatfájlok és a kapcsolódó dokumentáció („Adatfájlok”) vagy az Unicode szoftver és a kapcsolódó dokumentáció („Szoftver”) másolatát megszerzi, hogy az Adatfájlokkal vagy a Szoftverrel korlátozás nélkül kereskedjen, beleértve korlátozás nélkül az Adatfájlok vagy a Szoftver felhasználásának, másolásának, módosításának, egyesítésének, közzétételének, terjesztésének és/vagy értékesítésének jogát, és hogy az Adatfájlokat vagy a Szoftvert átvevő személyek számára ezt lehetővé tegye, feltéve, hogy (a) a fenti szerzői jogi közlemény(ek) és a jelen engedélyezési közlemény az Adatfájlok vagy a Szoftver minden példányában szerepel, (b) mind a fenti szerzői jogi közlemény(ek), mind a jelen engedélyezési közlemény megjelenik a kapcsolódó dokumentációban, és (c) minden egyes módosított Adatfájlban vagy Szoftverben, valamint az Adatfájl(ok)hoz vagy Szoftverhez kapcsolódó dokumentációban egyértelműen jelzik, hogy az adatokat vagy a szoftvert módosították.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007
Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey és

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Ezennel engedélyezzük a szoftver és dokumentációjának bármilyen célú használatát, másolását, módosítását, terjesztését és értékesítését díjmentesen, feltéve, hogy a fenti szerzői jogi közlemény minden példányban megjelenik, és hogy mind a szerzői jogi közlemény, mind a jelen engedélyezési közlemény megjelenik a támogató dokumentációban, valamint hogy külön, előzetes írásbeli engedély nélkül a szerző(k) neve nem használható a szoftver terjesztésével kapcsolatos reklámokban vagy hirdetésekben. A szerzők nem vállalnak felelősséget a szoftver bármilyen célra való alkalmasságáért. A garancia „adott formában”, kifejezett vagy hallgatlagos garancia nélkül történik.



www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Originalne upute
Izvirna navodila

Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny
Eredeti útmutatás



1144045-50



2026-02-16